	Илустровани индекс	Тражите на илустрацијама.
1	**За безбедност и сигурност**	Обавезно пажљиво прочитајте.
2	**Табла с инструментима**	Како да протумачите инструменте и мераче, различита светла упозорења, показиваче, итд.
3	**Коришћење различитих компоненти**	Отварање и затварање врата и прозора, подешавање пре вожње, итд.
4	**Вожња**	Поступци и савети који су неопходни за вожњу.
5	**Унутрашњи уређаји**	Коришћење унутрашњих уређаја, итд.
6	**Одржавање и нега**	Нега вашег возила и начин одржавања.
7	**У случају невоље**	Шта да урадите у случају квара или невоље.
8	**Спецификације возила**	Спецификације возила, опције прилагођавање, итд.
	Индекс	Тражите по симптому.
		Тражите по азбучном редоследу.

За вашу информацију 8
Читање овог приручника..... 12
Начин тражења..... 13
Илустровани индекс..... 14

1 За безбедност и сигурност

1-1. За безбедну употребу

Пре вожње 38
За безбедну вожњу.....40
Сигурносни појасеви 42
SRS ваздушни јастуци 46
Систем ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука.....56
Безбедносне информације за децу.....58
Дечји заштитни системи.....59
Постављање дечјих заштитних система 68
Мере опреза код издувних гасова 78

1-2. Хибридни систем

Карактеристике хибридног система 80
Мере опреза код хибридног система 84

1-3. Систем за заштиту од крађе

Систем блокаде покретања мотора 91
Систем блокаде покретања....99
Алармни систем 103
Систем двоструког закључавања 110

2 Табла с инструментима

2. Табла с инструментима

Показивачи и светла упозорења..... 114
Мерачи (екран за праћење вожње) ...122
Мерачи (мултиинформациони екран)126
Показивач еколошке вожње (ECO показивач).....138
Екран тока енергије/екран потрошње.....142

3 Коришћење различитих компоненти

3-1. Информације о кључевима

Кључеви 148

3-2. Отварање, затварање и закључавање врата

Систем паметног уласка и покретања 151
Покретање притиском на дугме 176
Даљински управљач 191
Бочна врата.....200
Задња врата 204

3-3. Подешавање седишта

Предња седишта 208
Задња седишта.....210
Наслони за главу.....212

3-4. Подешавање управљача и ретровизора

Управљач 214
Унутрашњи ретровизор.....215
Спољашњи ретровизори 217

3-5. Отварање и затварање прозора

Електрични подизачи прозора ... 220

4 **Вожња**

4-1. Пре вожње

Вожња ... 226

Терет и пртљаг ... 243

Вуча приколице (осим за хибридне моделе) ... 244

Вуча приколице (хибридни модели) ... 253

4-2. Поступци током вожње

Прекидач покретања (паљења) (осим хибридних модела [возила без система паметног уласка и покретања] ... 254

Прекидач покретања (паљења) (осим хибридних модела [возила са системом паметног уласка и покретања] ... 258

Прекидач покретања (паљења) ... 268

EV начин рада ... 274

Мултидриве мењач ... 276

Ручни мењач са више начина рада (MultiMode) ... 281

Ручни мењач ... 286

Хибридни мењач ... 289

Полуга показивача смера ... 297

Паркирна кочница ... 298

Сирена ... 299

4-3. Коришћење светала и брисача

Прекидач главних светала ... 300

Аутоматска дуга светла ... 306

Прекидач светала за маглу ... 310

Брисачи и перач ветробрана ... 312

Брисач и перач задњег стакла 316

4-4. Пуњење резервоара горива

Отварање поклопца резервоара горива ... 318

4-5. Коришћење система за помоћ у вожњи

Темпомат ... 322

Лимитер брзине ... 327

Тојота сензори за помоћ при паркирању ... 330

Систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) ... 336

Stop/start систем ... 350

Системи за помоћ у вожњи ... 356

Систем помоћи при кретању уз брдо ... 362

Филтер за честице чађи ... 364

4-6. Савети за вожњу

Савети за вожњу хибридног возила ... 366

Савети за зимску вожњу ... 368

5 Унутрашњи уређаји

5-1. Коришћење клима уређаја и одмагљивача

Систем за грејање 374

Аутоматски клима уређај (без двозонског деловања) ...379

Аутоматски клима уређај (са двозонским деловањем) ...388

Грејач 396

Одмагљивачи задњег стакла и спољашњих ретровизора ..398

5-2. Коришћење аудио система

Врсте аудио система 400

Коришћење радиа 404

Коришћење CD плејера 408

Репродуковање MP3/WMA дискова 413

Руковање iPod плејером 419

Руковање плејером са USB меморијом 428

Оптимална употреба аудио система 435

Коришћење AUX прикључка .437

Коришћење прекидача аудио система на управљачу 438

5-3. Коришћење унутрашњих светала

Списак унутрашњих светала 441

● Унутрашња светла 442

● Козметичка светла 442

● Лична светла 443

5-4. Коришћење преграда

Списак преграда 445

● Преграда испред сувозача 446

● Преграда у конзоли 446

● Држачи за флаше 447

● Држачи за чаше 448

● Помоћне преграде 449

Функције пртљажног простора 450

5-5. Остали унутрашњи уређаји

Штитници од сунца и козметичка огледала 458

Сат 459

Екран спољашње температуре 460

Преносива пепељара 462

Утичнице 463

Грејачи седишта 465

Наслон за руке 468

Куке за капуте 469

Ручке за придржавање 470

Сенка панорамског крова 471

6 Одржавање и нега

6-1. Одржавање и нега

Чишћење и заштита спољашњости возила 474
Чишћење и заштита унутрашњости возила 478

6-2. Одржавање

Захтеви одржавања 481

6-3. „Уради сам“ одржавање

Мере опреза код „уради сам“ сервиса 484
Поклопац мотора.....488
Постављање подне дизалице.490
Простор мотора 492
Акумулатор од 12 волти.....514
Гуме 519
Притисак у гумама.....522
Точкови.....524
Филтер клима уређаја.....526
Батерија даљинског управљача/електронског кључа.....529
Провера и замена осигурача532
Сијалице.....555

7 У случају невоље

7-1. Основне информације

Показивачи за случај опасности.....572
Ако ваше возило мора да се хитно заустави 573

7-2. Кораци које треба предузети у случају нужде

Ако ваше возило треба да се одвуче.....575
Ако мислите да нешто није у реду.....583
Систем искључивања пумпе за гориво 584
Ако се упали светло упозорења или се огласи звук упозорења 585
Ако се прикаже порука упозорења.....599
Ако Вам пукне гума (возила са резервном гумом) .626
Ако Вам пукне гума (возила са сетом за поправку пробушенегуме).....638
Ако мотор неће да се покрене664
Ако хибридни систем неће да се покрене.....666

Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P“ положаја...668
Ако не можете да пребаците ручицу мењача 669
Ако електронски кључ не ради исправно 670
Ако се испразни акумулатор од 12 волти (осим хибридног модела) 674
Ако се испразни акумулатор од 12 волти (хибридни модел) 680
Ако се ваше возило прегреје (осим хибридног модела).....685
Ако се ваше возило прегреје (хибридни модел) 691
Ако останете без горива и мотор се угаси 691
Ако се возило заглави.....692

8 Спецификације возила

8-1. Спецификације

Подаци о одржавању (гориво, ниво уља, итд.).....696
Информације о гориву 717

8-2. Прилагођавање

Опције прилагођавања 719

Индекс

Шта да урадите ако...
(проблеми у раду).....726
Азбучни индекс.....733

За вашу информацију

Главна упутства за употребу

Молимо Вас да узмете у обзир да се приручник односи на све моделе и сву опрему, укључујући и опциону. Нека објашњења о уређајима и опреми се можда неће односити на ваш модел возила.
Све спецификације у овом приручнику су важеће у време његовог штампања. Ипак, због Тојотине политике сталног побољшања производа, задржавамо право измене без претходног обавештења.
Зависно од спецификације, возило приказано на илустрацијама може се разликовати од вашег возила у погледу боје и опреме.

Додатна опрема, резервни делови и модификације ваше Тојоте

На тржишту је доступан широки асортиман како оригиналних Тојота, тако и неоригиналних резервних делова и додатне опреме за Тојота возила. У случају да било који оригинални Тојота део или додатна опрема испоручена са возилом треба да буде замењена, Тојота препоручује да се за замену користе оригинални Тојота резервни делови и додатна опрема. Други резервни делови или додатна опрема одговарајућег квалитета такође могу бити употребљени. Тојота не прихвата обавезе, нити гарантује за резервне делове и опрему који нису оригинални Тојота производи, као и за замене или инсталације везане за такве делове. Оштећења или проблеми у вези са квалитетом вожње који су настали као последица употребе неоригиналних резервних делова или додатне опреме не подлежу гаранцији.

Уградња RF предајника

Постављање RF предајника могло би у возилу ометати електронске системе попут:

- Система вишеструког убризгавања горива/система секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
- Темпомата
- Система против блокирања точкова
- SRS система ваздушних јастука
- Система затезања сигурносних појасева

Проверите код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, које су мере опреза и посебна упутства у вези са уградњом RF предајника.

Детаљније информације о фреквенцијама, нивоима снаге, положају антене и елементима за уградњу RF предајника можете добити на захтев код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Хибридни модел: Високонапонски делови и каблови на хибридним возилима и поред њихове електромагнетне заштите емитују отприлике исту количину електромагнетних таласа као и стандардна возила на бензински погон или кућни апарати.

Хибридни модел: Код пријема RF предајника може доћи до нежељене буке.

Одвожење ваше Тојоте на отпад

SRS ваздушни јастуци и затезачи сигурносних појасева садрже експлозивне хемикалије. Ако се возило одвезе на отпад заједно са ваздушним јастуцима и затезачима сигурносних појасева, постоји могућност несреће као што је пожар. Нека квалификована радионица за поправке или овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац, одстрани SRS ваздушне јастуке и затезаче сигурносних појасева пре него што оставите возило на отпаду.



Ваше возило садржи батерије и/или акумулаторе. Не остављајте их у природи, већ их прописно одложите (Директива 2006/66/EC).

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опште мера опреза током вожње**

Вожња под утицајем: Никада не возите ваше возило под утицајем алкохола или лекова који умањују вашу способност управљања возилом. Алкохол и одређени лекови продужују време реакције, умањују способност процене и слабе координацију, што може довести до несреће, која може имати за последицу смрт или озбиљне повреде.
Опрезна вожња: Увек возите опрезно. Препознајте грешке које могу учинити други возачи или пешаци и будите спремни да избегнете несрећу.
Пажња возача: У потпуности се сконцентришите на вожњу. Све што одвлачи пажњу возача, као што су подешавање контрола, прича мобилним телефоном или читање, може довести до судара уз последице као што су смрт или озбиљне повреде Вас, ваших путника или осталих учесника у саобраћају.

■ **Опште мера опреза у погледу безбедности деце**

Никада не остављајте децу без надзора у возилу и никада не допуштајте деци да поседују или користе кључ.
Деца можда могу покренути возило или пребацити мењач у неутралан положај. Такође, постоји могућност да се деца повреде, ако се играју прозорима или другим уређајима у возилу. Додатно, прегрејана или екстремно хладна унутрашњост возила може бити погубна за децу.

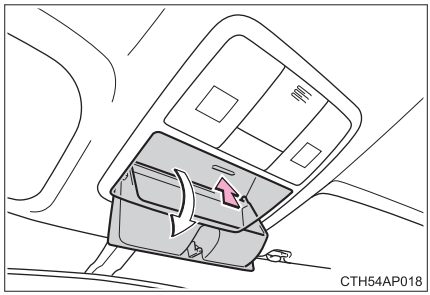
Читање овог приручника

ОПРЕЗ!
Ако се не придржавате ових објашњења, може доћи до смрти или озбиљних повреда људи.

ПАЖЊА!
Ако се не придржавате ових објашњења, може доћи до квара возила или опреме.

1 2 3 … Показује начин рада или коришћења. Следите кораке нумеричким редоследом.

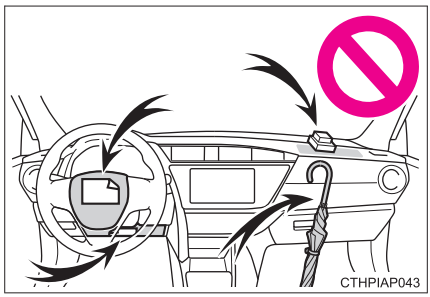
Означава начин (гурање, окретање итд.) коришћења прекидача и других уређаја.



Означава последицу поступка (нпр. поклопац се отвара).

Показује део или положај који је објашњен.

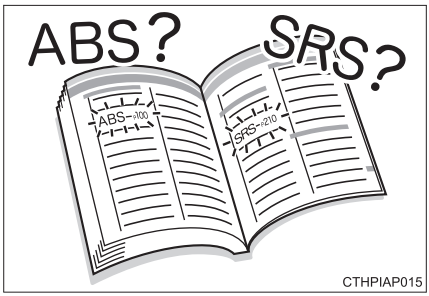
Значи: „Немојте!”, „Не чините ово!” или „Не дозволите да се ово догоди!”



Начин тражења

■ **Тражење по називу**

• Азбучни индекс..... СТР. 733



■ **Тражење по положају у возилу**

• Илустровани индекс.....СТР. 14



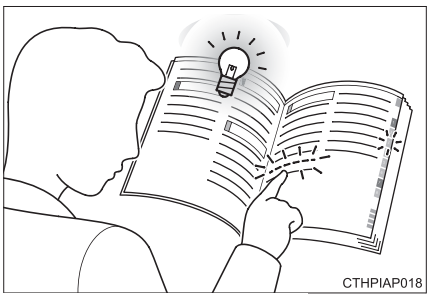
■ **Тражење по симптому или звуку**

• Шта да урадите ако (Проблеми у раду).....СТР. 726



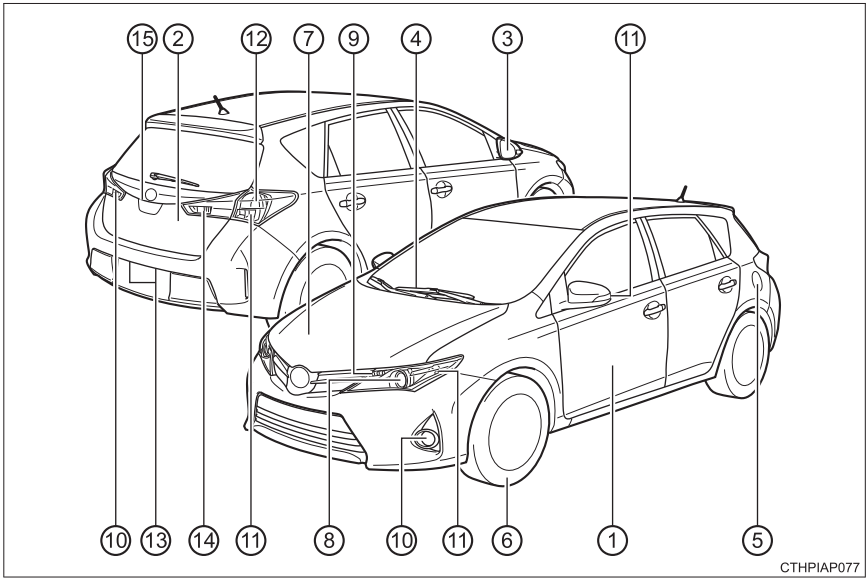
■ **Тражење по поглављу**

• Садржај.....СТР. 2



Илустровани индекс

■ Спољашњост



① **Врата ..... СТР. 200**

Закључавање/откључавање ..... СТР. 152, 191

Отварање/затварање прозора ..... СТР. 220

Закључавање/откључавање помоћу механичког кључа*1 .. СТР. 670

Светла упозорења/поруке упозорења*2 ..... СТР. 590, 602

② **Задња врата ..... СТР. 204**

Закључавање/откључавање ..... СТР. 152, 191

Светла упозорења/поруке упозорења*2 ..... СТР. 590, 602

③ **Спољашњи ретровизори ..... СТР. 217**

Подешавање ..... СТР. 217

Преклапање ..... СТР. 217

Одмагљивање ретровизора ..... СТР. 398

④ **Брисачи ветробрана ..... СТР. 312**
Мере опреза зими ..... СТР. 368
Мере опреза приликом прања аутомобила ..... СТР. 476
⑤ **Врата резервоара за гориво ..... СТР. 318**
Начин пуњења горива ..... СТР. 318
Врста горива/запремина резервоара ..... СТР. 703
⑥ **Гуме ..... СТР. 519**
Димензије гума/притисак ..... СТР. 714
Зимске гуме/ланци ..... СТР. 368
Провера/ротација ..... СТР. 519
Сналажење са пробушеном гумом ..... СТР. 626
⑦ **Поклопац мотора ..... СТР. 488**
Отварање ..... СТР. 488
Моторно уље ..... СТР. 705
Сналажење са прегрејаним мотором ..... СТР. 685

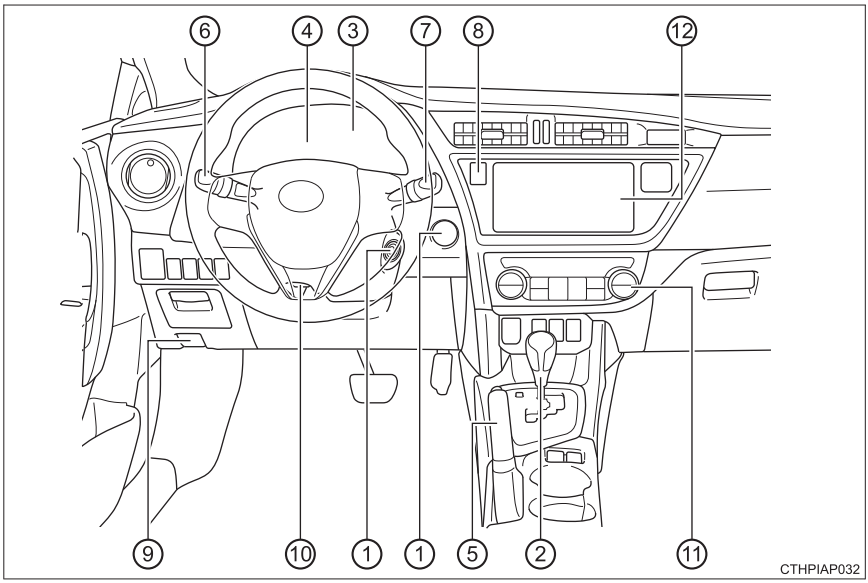
Сијалице спољашњих светала за вожњу
(Начин замене: СТР. 555, снага (вати): СТР. 716)

⑧ **Предња светла ..... СТР. 300**
⑨ **Предња позициона светла/дневна светла ..... СТР. 300**
⑩ **Предња светла за маглу[*1]/задња светла за маглу ..... СТР. 310**
⑪ **Показивачи смера ..... СТР. 297**
⑫ **Стоп светла/задња светла ..... СТР. 300**
Систем помоћи при кретању уз брдо[*1] ..... СТР. 362
⑬ **Светло регистарске таблице ..... СТР. 300**
⑭ **Светло за вожњу уназад**
Пребацивање ручице мењача у „R“ ..... СТР. 276, 281, 286, 289
⑮ **Камера за вожњу уназад[*1,3]**

[*1] : Зависно од опреме.
[*2] : Возила са мултиинформационим екраном.
[*3] : Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

■ Контролна табла (возила са управљачем на левој страни)

► Осим хибридног модела



① **Прекидач мотора..... СТР. 254, 258**

Покретање хибридног система/мењање начина рада ..... СТР. 254, 258

Заустављање мотора у случају опасности..... СТР. 573

Ако мотор неће да упали ..... СТР. 664

Поруке упозорења*1 .....СТР. 611

② **Ручица мењача..... СТР. 276, 281, 286**

Мењање положаја ..... СТР. 276, 281, 289

Мере опреза у случају вуче ..... СТР. 575

Ако ручица мењача не може да се помери*2 ..... СТР. 668, 669

③ **Мерачи ..... СТР. 122**

Читање мерача/подешавање осветљења контролне табле ..... СТР. 122

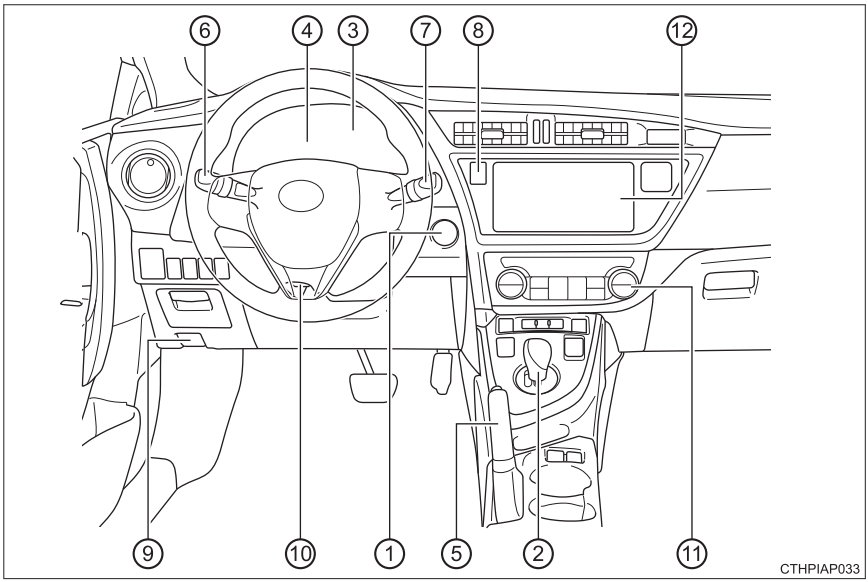
Светла упозорења/светла показивача.....СТР. 114

Ако се упали светло упозорења ..... СТР. 585

④ **Екран за праћење вожње[*3] ..... СТР. 122**
Мултиинформациони екран[*3] ..... СТР. 126
Када се прикаже порука упозорења ..... СТР. 599
⑤ **Паркирна кочница ..... СТР. 298**
Активирање/отпуштање ..... СТР. 298
Мере опреза зими ..... СТР. 369
Звук/порука упозорења[*1] ..... СТР. 599
⑥ **Полуга показивача смера ..... СТР. 297**
Прекидач главних светала ..... СТР. 300
Предња светла/предња позициона светла/задња светла/дневна светла ..... СТР. 300
Предња светла за маглу[*3]/задња светла за маглу ..... СТР. 310
⑦ **Прекидач брисача и перача ветробрана ..... СТР. 312**
Коришћење ..... СТР. 312
Додавање течности за прање ..... СТР. 511
⑧ **Прекидач показивача за случај опасности ..... СТР. 572**
⑨ **Полуга за отварање поклопца мотора ..... СТР. 488**
⑩ **Прекидач за подешавање управљача по дубини и висини ..... СТР. 214**
Подешавање ..... СТР. 214
⑪ **Систем за грејање[*3] ..... СТР. 374**
Клима уређај[*3] ..... СТР. 379, 388
Коришћење ..... СТР. 374, 379, 388
Одмагљивач задњег стакла ..... СТР. 398
⑫ **Аудио систем[*3] „екран осетљив на додир“[*3, *4] ..... СТР. 400**

[*1]: Возила са мултиинформационим екраном.
[*2]: Возила са Multidrive мењачем.
[*3]: Зависно од опреме.
[*4]: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

► Хибридни модел



① **„Power“ прекидач ..... СТР. 268**

Покретање хибридног система/мењање начина рада ... СТР. 268

Заустављање хибридног система у случају опасности.. СТР. 573

Ако хибридни систем неће да упали ..... СТР. 666

Поруке упозорења .....СТР. 611

② **Ручица мењача..... СТР. 289**

Мењање положаја ..... СТР. 289

Мере опреза у случају вуче ..... СТР. 575

③ **Мерачи ..... СТР. 122**

Читање мерача/подешавање осветљења контролне табле ..... СТР. 122

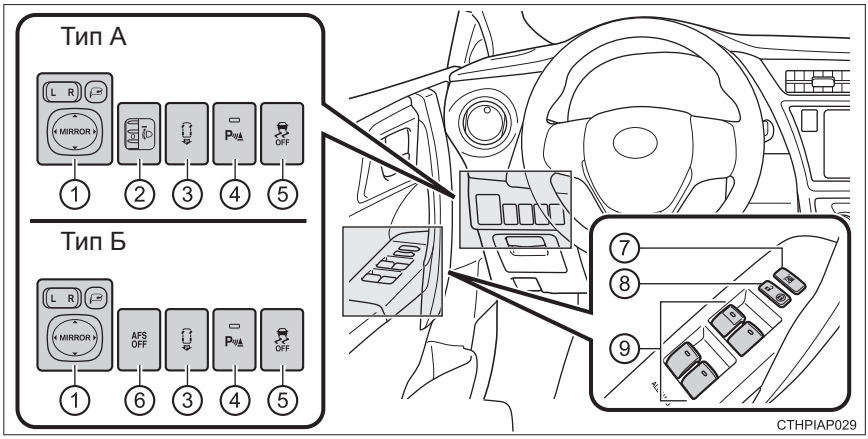
Светла упозорења/светла показивача.....СТР. 114

Ако се упали светло упозорења ..... СТР. 585

④ **Мултиинформациони екран..... СТР. 126**
Екран тока енергије..... СТР. 142
Када се прикаже порука упозорења ..... СТР. 599
⑤ **Паркирна кочница..... СТР. 298**
Активирање/отпуштање..... СТР. 298
Мере опреза зими ..... СТР. 369
Звук/порука упозорења ..... СТР. 599
⑥ **Полуга показивача смера..... СТР. 297**
Прекидач главних светала..... СТР. 300
Предња светла/предња позициона светла/задња светла/дневна светла..... СТР. 300
Предња светла за маглу/задња светла за маглу..... СТР. 310
⑦ **Прекидач брисача и перача ветробрана ..... СТР. 312**
Коришћење ..... СТР. 312
Додавање течности за прање .....СТР. 511
⑧ **Прекидач показивача за случај опасности ..... СТР. 572**
⑨ **Полуга за отварање поклопца мотора..... СТР. 488**
⑩ **Прекидач за подешавање управљача по дубини и висини..... СТР. 214**
Подешавање..... СТР. 214
⑪ **Клима уређај..... СТР. 379, 388**
Коришћење ..... СТР. 379, 388
Одмагљивач задњег стакла ..... СТР. 398
⑫ **„екран осетљив на додир“***

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

■ Прекидачи (возила са управљачем на левој страни)



① Прекидачи за подешавање спољашњих ретровизора .....СТР. 217

② Прекидач за подешавање висине снопа предњих светала[*1] ..... СТР. 302

③ Прекидач Simple-IPA система[*1] ..... СТР. 337

④ Прекидач Тојотиног система за помоћ при паркирању[*1] ..... СТР. 330

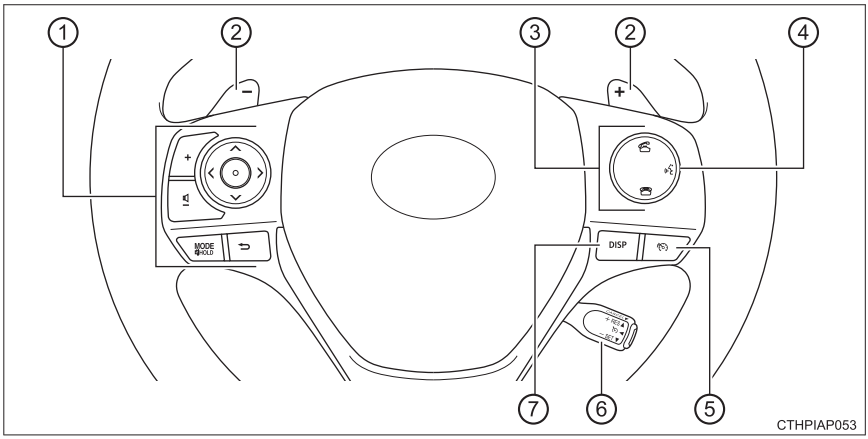
⑤ Прекидач за искључивање VSC система[*1] ..... СТР. 358

⑥ Прекидач за искључивање AFS система[*1] ..... СТР. 303

⑦ Прекидач за закључавање прозора..... СТР. 220

⑧ Прекидачи за закључавање врата..... СТР. 200

⑨ Прекидачи електричних подизача прозора ..... СТР. 220



1 **Даљински прекидачи аудио система*2 ..... СТР. 438**

2 **Ручице за мењање брзина на управљачу*1 ..... СТР. 278, 282**

3 **Прекидачи телефона*3**

4 **Прекидач гласовних команди*3**

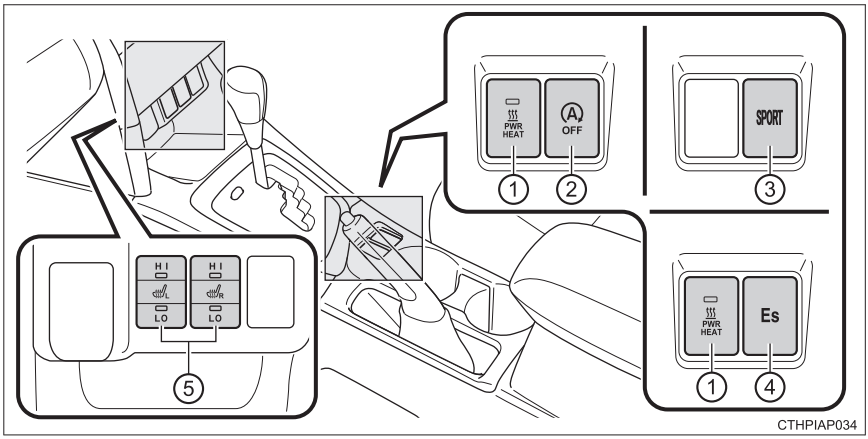
5 **Прекидач лимитера брзине*1 ..... СТР. 327**

6 **Прекидач темпомата*1 ..... СТР. 322**

7 **„DISP“ прекидач ..... СТР. 123, 127**

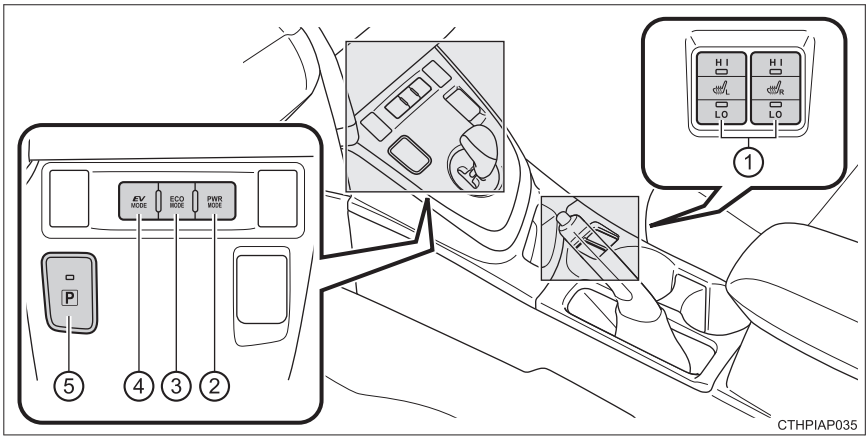
*1: Зависно од опреме.
*2: За возила са „екраном осетљивим на додир“, погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.
*3: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

► Осим хибридног модела



① **Прекидач грејача*** ..... **СТР. 396**
② **Прекидач за искључивање Stop и start система*** ..... **СТР. 351**
③ **Прекидач Sport начина рада*** ..... **СТР. 277**
④ **„ES“ прекидач*** ..... **СТР. 282**
⑤ **Прекидачи грејача седишта*** ..... **СТР. 465**

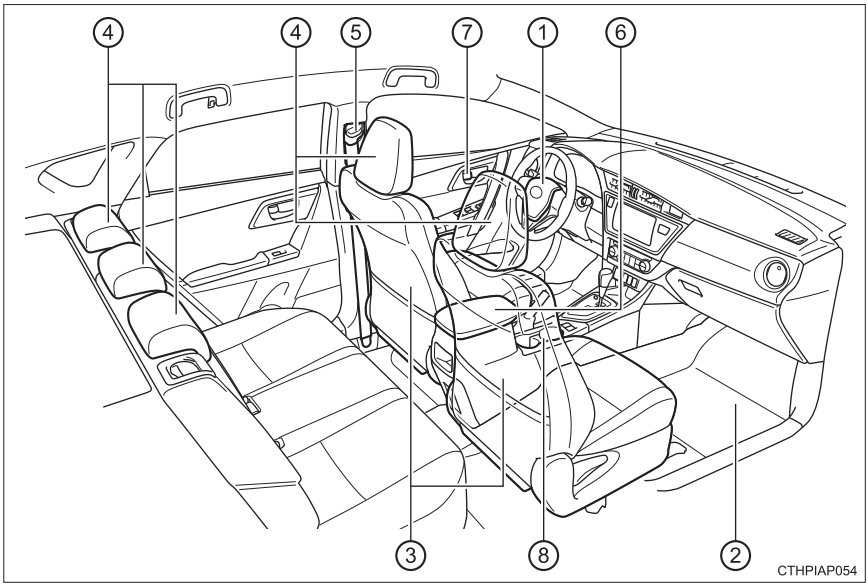
► Хибридни модел



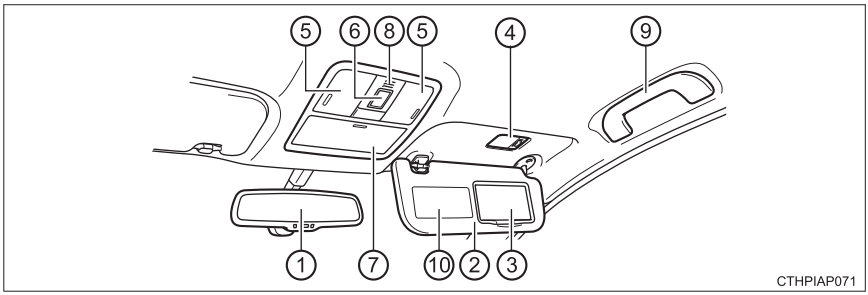
① **Прекидачи грејача седишта*** ..... **СТР. 465**
② **„PWR MODE“ прекидач** ..... **СТР. 292**
③ **„ECO MODE“ прекидач** ..... **СТР. 292**
④ **Прекидач EV (електрично возило) начина рада** ..... **СТР. 274**
⑤ **Прекидач „P“ положаја** ..... **СТР. 291**

*: Зависно од опреме.

■ Унутрашњост (возила са управљачем на левој страни)



1 **SRS ваздушни јастуци ..... СТР. 46**
2 **Патоснице ..... СТР. 38**
3 **Предња седишта ..... СТР. 208**
4 **Наслони за главу ..... СТР. 212**
5 **Сигурносни појасеви ..... СТР. 42**
6 **Преграда у конзоли ..... СТР. 446**
7 **Унутрашња дугмад за закључавање ..... СТР. 201**
8 **Држачи за чаше ..... СТР. 448**



① **Унутрашњи ретровизор ..... СТР. 215**
② **Штитници од сунца ..... СТР. 458**
③ **Козметичка огледала ..... СТР. 458**
④ **Козметичка светла[*1] ..... СТР. 442**
⑤ **Унутрашња светла/лична светла ..... СТР. 442, 443**
⑥ **Прекидачи сенке панорамског крова[*1] ..... СТР. 471**
⑦ **Помоћне преграде ..... СТР. 449**
⑧ **Микрофон[*1, *2]**
⑨ **Ручке за придржавање ..... СТР. 470**
⑩

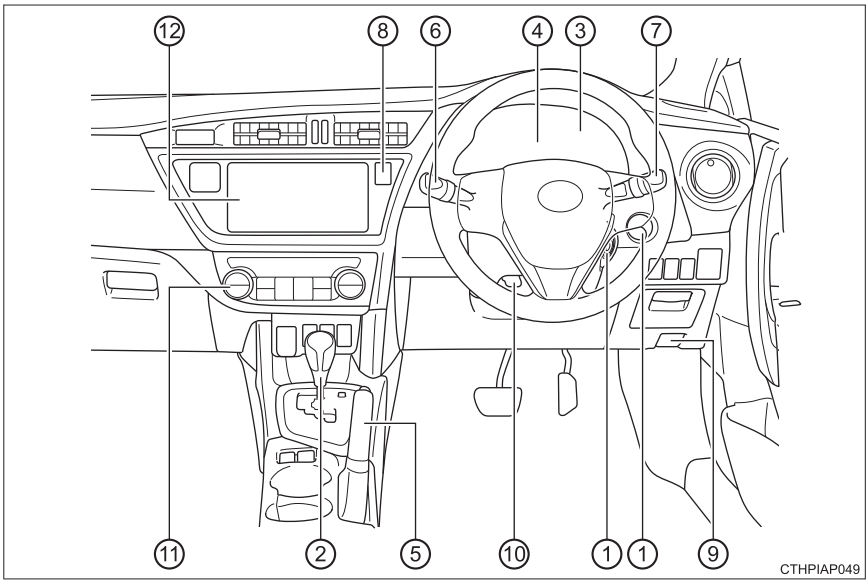


Никада на сувозачевом седишту не користите уназад окренут дечји заштитни систем када је прекидач ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука укључен („ON“). .....(→ СТР. 56)

[*1]: Зависно од опреме.
[*2]: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

■ Контролна табла (возила са управљачем на десној страни)

► Осим хибридног модела



① **Прекидач мотора..... СТР. 254, 258**

Покретање хибридног система/мењање начина рада ..... СТР. 254, 258

Заустављање мотора у случају опасности..... СТР. 573

Ако мотор неће да упали ..... СТР. 664

Поруке упозорења*1 .....СТР. 611

② **Ручица мењача..... СТР. 276, 281, 286**

Мењање положаја ..... СТР. 276, 281, 289

Мере опреза у случају вуче ..... СТР. 575

Ако ручица мењача не може да се помери*2..... СТР. 668, 669

③ **Мерачи ..... СТР. 122**

Читање мерача/подешавање осветљења контролне табле ..... СТР. 122

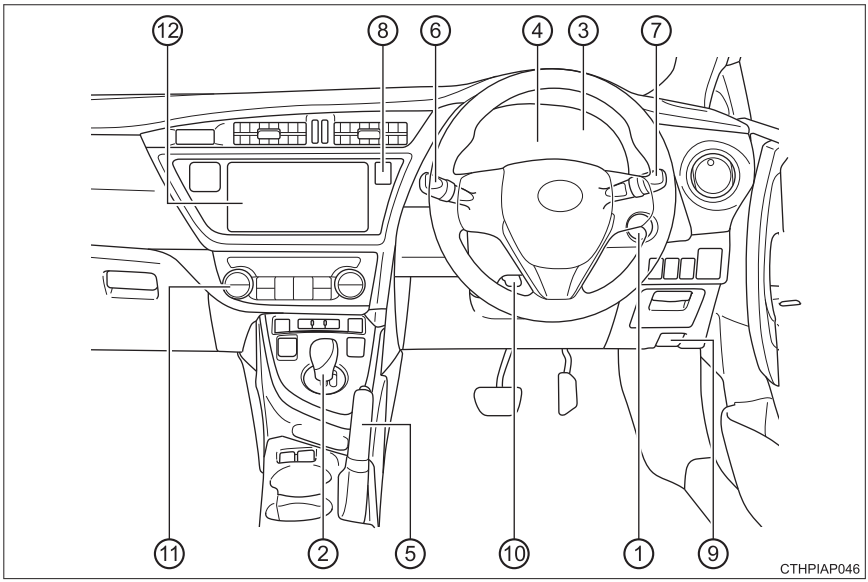
Светла упозорења/светла показивача.....СТР. 114

Ако се упали светло упозорења ..... СТР. 585

④ **Екран за праћење вожње[*3] ..... СТР. 122**
Мултиинформациони екран[*3] ..... СТР. 126
Када се прикаже порука упозорења ..... СТР. 599
⑤ **Паркирна кочница ..... СТР. 298**
Активирање/отпуштање ..... СТР. 298
Мере опреза зими ..... СТР. 369
Звук/порука упозорења[*1] ..... СТР. 599
⑥ **Полуга показивача смера ..... СТР. 297**
Прекидач главних светала ..... СТР. 300
Предња светла/предња позициона светла/задња светла/дневна светла ..... СТР. 300
Предња светла за маглу[*3]/задња светла за маглу ..... СТР. 310
⑦ **Прекидач брисача и перача ветробрана ..... СТР. 312**
Коришћење ..... СТР. 312
Додавање течности за прање ..... СТР. 511
⑧ **Прекидач показивача за случај опасности ..... СТР. 572**
⑨ **Полуга за отварање поклопца мотора ..... СТР. 488**
⑩ **Прекидач за подешавање управљача по дубини и висини ..... СТР. 214**
Подешавање ..... СТР. 214
⑪ **Клима уређај ..... СТР. 379, 388**
Коришћење ..... СТР. 379, 388
Одмагљивач задњег стакла ..... СТР. 398
⑫ **Аудио систем[*3] „екран осетљив на додир“[*3, *4] ..... СТР. 400**

[*1]: Возила са мултиинформационим екраном.
[*2]: Возила са Multidrive мењачем.
[*3]: Зависно од опреме.
[*4]: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

► Хибридни модел



① **„Power“ прекидач ..... СТР. 268**

Покретање хибридног система/мењање начина рада ... СТР. 268

Заустављање хибридног система у случају опасности.. СТР. 573

Ако хибридни систем неће да упали ..... СТР. 664

Поруке упозорења .....СТР. 611

② **Ручица мењача..... СТР. 276**

Мењање положаја ..... СТР. 276

Мере опреза у случају вуче ..... СТР. 575

③ **Мерачи ..... СТР. 122**

Читање мерача/подешавање осветљења контролне табле ..... СТР. 122

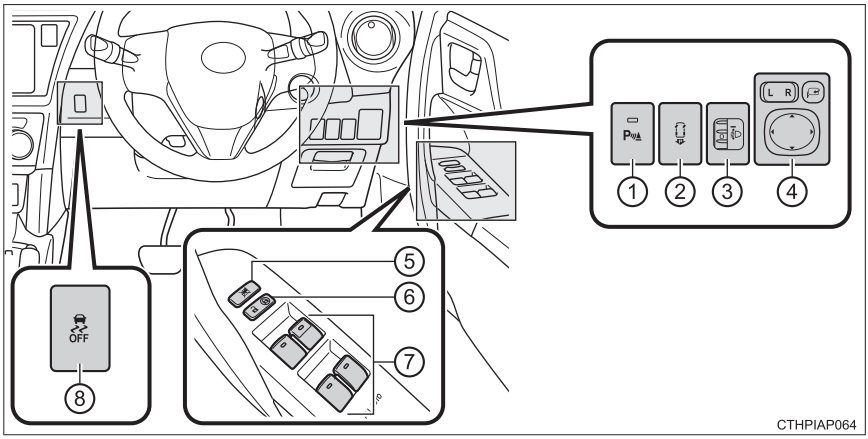
Светла упозорења/светла показивача.....СТР. 114

Ако се упали светло упозорења ..... СТР. 585

④ **Мултиинформациони екран..... СТР. 126**
Екран тока енергије..... СТР. 142
Када се прикаже порука упозорења ..... СТР. 599
⑤ **Паркирна кочница..... СТР. 298**
Активирање/отпуштање..... СТР. 298
Мере опреза зими ..... СТР. 369
Звук/порука упозорења ..... СТР. 599
⑥ **Полуга показивача смера..... СТР. 297**
Прекидач главних светала..... СТР. 300
Предња светла/предња позициона светла/задња светла/дневна светла..... СТР. 300
Предња светла за маглу*1/задња светла за маглу..... СТР. 310
⑦ **Прекидач брисача и перача ветробрана ..... СТР. 312**
Коришћење ..... СТР. 312
Додавање течности за прање .....СТР. 511
⑧ **Прекидач показивача за случај опасности ..... СТР. 572**
⑨ **Полуга за отварање поклопца мотора..... СТР. 488**
⑩ **Прекидач за подешавање управљача по дубини и висини..... СТР. 214**
Подешавање..... СТР. 214
⑪ **Клима уређај..... СТР. 379, 388**
Коришћење ..... СТР. 379, 388
Одмагљивач задњег стакла ..... СТР. 398
⑫ **„екран осетљив на додир“*2**

*1: Зависно од опреме.
*2: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

■ Прекидачи (возила са управљачем на десној страни)



① Прекидач Тојотиног система за помоћ при паркирању*1 ..... СТР. 330

② Прекидач Simple-IPA система*1 ..... СТР. 337

③ Прекидач за подешавање висине снопа предњих светала*1 ..... СТР. 302

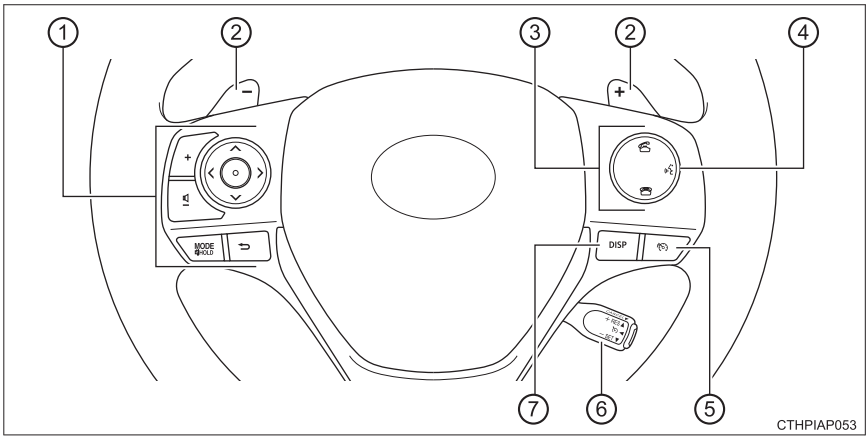
④ Прекидачи за подешавање спољашњих ретровизора ..... СТР. 217

⑤ Прекидач за закључавање прозора..... СТР. 220

⑥ Прекидачи за закључавање врата..... СТР. 200

⑦ Прекидачи електричних подизача прозора ..... СТР. 220

⑧ Прекидач за искључивање VSC система*1..... СТР. 358



① **Даљински прекидачи аудио система*2 ..... СТР. 438**

② **Ручице за мењање брзина на управљачу*1 ..... СТР. 278, 282**

③ **Прекидачи телефона*3**

④ **Прекидач гласовних команди*3**

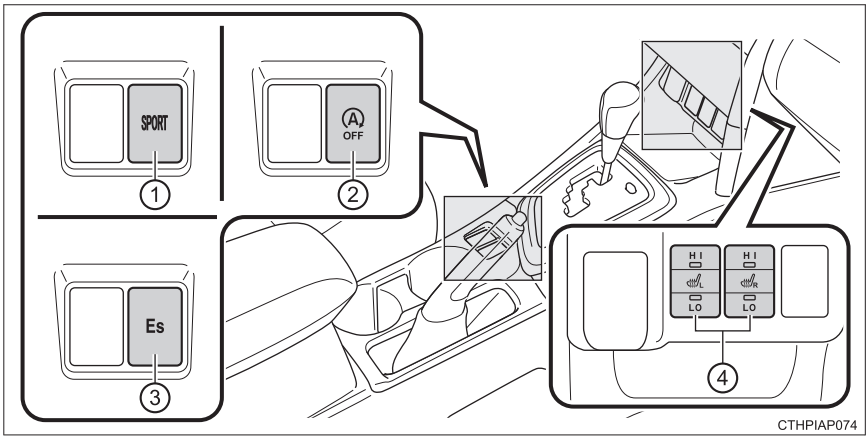
⑤ **Прекидач лимитера брзине*1 ..... СТР. 327**

⑥ **Прекидач темпомата*1 ..... СТР. 322**

⑦ **„DISP“ прекидач ..... СТР. 123, 127**

*1: Зависно од опреме.
*2: За возила са „екраном осетљивим на додир“, погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.
*3: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

► Осим хибридног модела



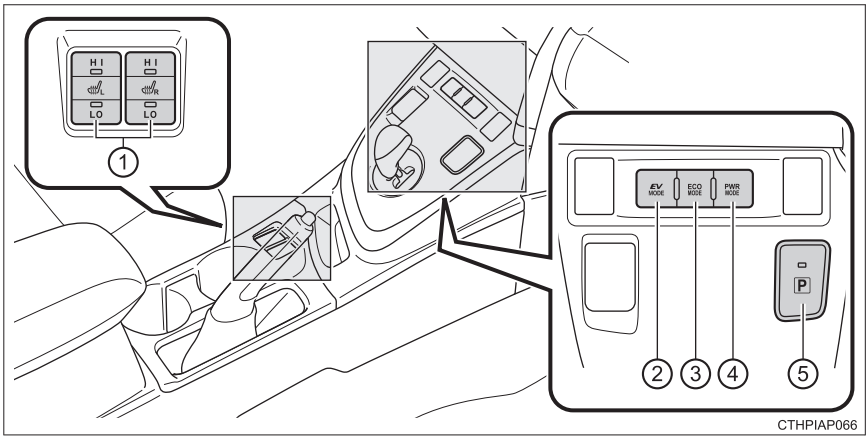
① **Прекидач Sport начина рада*** ..... **СТР. 277**

② **Прекидач за искључивање Stop и start система*** ..... **СТР. 351**

③ **„ES“ прекидач*** ..... **СТР. 282**

④ **Прекидачи грејача седишта*** ..... **СТР. 465**

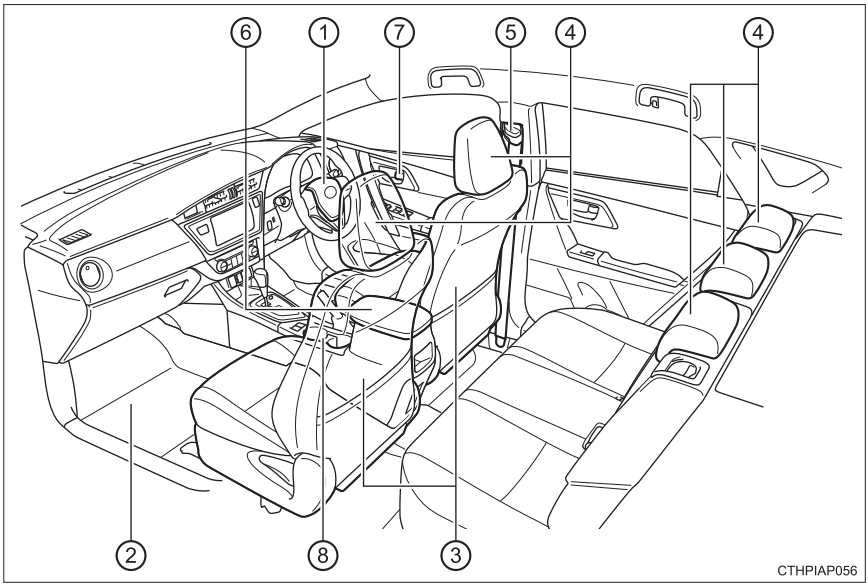
► Хибридни модел



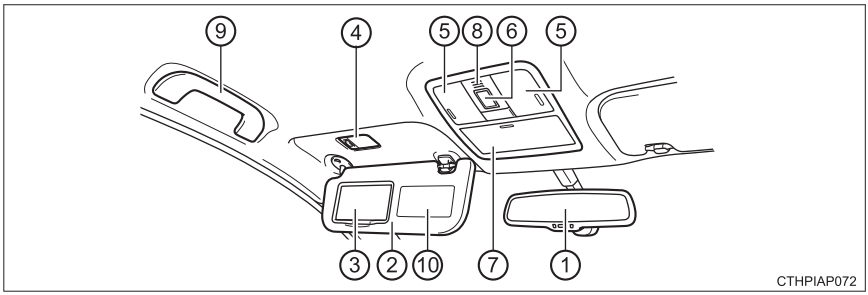
① **Прекидачи грејача седишта*..... СТР. 465**
② **Прекидач EV (електрично возило) начина рада..... СТР. 274**
③ **„ECO MODE“ прекидач..... СТР. 292**
④ **„PWR MODE“ прекидач..... СТР. 292**
⑤ **Прекидач „P“ положаја..... СТР. 291**

*: Зависно од опреме.

■ Унутрашњост (возила са управљачем на десној страни)



① **SRS ваздушни јастуци ..... СТР. 46**
② **Патоснице ..... СТР. 38**
③ **Предња седишта ..... СТР. 208**
④ **Наслони за главу ..... СТР. 212**
⑤ **Сигурносни појасеви ..... СТР. 42**
⑥ **Преграда у конзоли ..... СТР. 446**
⑦ **Унутрашња дугмад за закључавање ..... СТР. 201**
⑧ **Држачи за чаше ..... СТР. 448**



(1) **Унутрашњи ретровизор ..... СТР. 215**

(2) **Штитници од сунца ..... СТР. 458**

(3) **Козметичка огледала ..... СТР. 458**

(4) **Козметичка светла[*1] ..... СТР. 442**

(5) **Унутрашња светла/лична светла ..... СТР. 442, 443**

(6) **Прекидачи сенке панорамског крова[*1] ..... СТР. 471**

(7) **Помоћне преграде ..... СТР. 449**

(8) **Микрофон[*1, *2]**

(9) **Ручке за придржавање ..... СТР. 470**

(10) 

Никада на сувозачевом седишту не користите уназад окренут дечји заштитни систем када је прекидач ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука укључен („ON“) ..... (→ СТР. 56)

[*1]: Зависно од опреме.
[*2]: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

За безбедност и сигурност 1

1-1. За безбедну употребу

Пре вожње 38
За безбедну вожњу.....40
Сигурносни појасеви 42
SRS ваздушни јастуци 46
Систем ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука.....56
Безбедносне информације за децу.....58
Дечји заштитни системи.....59
Постављање дечјих заштитних система.....68
Мере опреза код издувних гасова 78

1-2. Хибридни систем

Карактеристике хибридног система 80
Мере опреза код хибридног система 84

1-3. Систем за заштиту од крађе

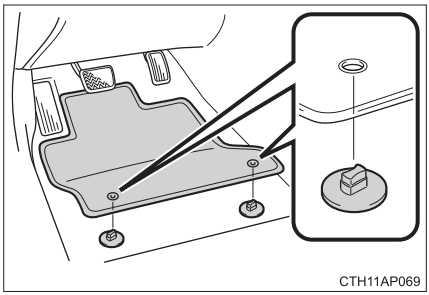
Систем блокаде покретања мотора 91
Систем блокаде покретања....99
Алармни систем 103
Систем двоструког закључавања 110

Пре вожње

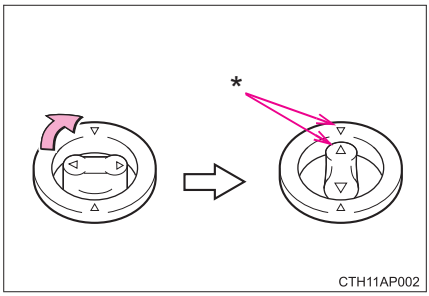
Патоснице

Користите само патоснице дизајниране специјално за возила истог модела и године производње као ваше возило. Сигурно их учврстите на предвиђено место на тепиху.

1 Уметните кукице (спојнице) у рупице на патосници.


CTH11AP069

2 Окрените горњи део сваке кукице (спојнице) како бисте учврстили патоснице.
*: Обавезно поравнајте △ знак.



CTH11AP002

Облик кукица (спојница) може да се разликује од приказаних на слици.

⚠ ОПРЕЗ!

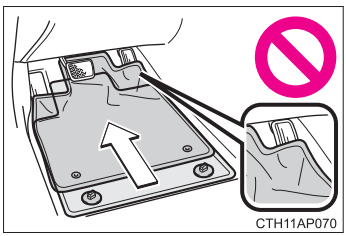
Имајте на уму следеће мере опреза.
У супротном, возачева патосница може да склизне и смета коришћењу папучица током вожње. Може доћи до неочекиваног повећања брзине или тежег заустављања возила, што може до озбиљне несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ Када стављате патоснице

- Не користите патоснице дизајниране за друге моделе или моделе различите године производње од вашег возила, чак и ако су у питању оригиналне Тојота патоснице.
- Користите искључиво патоснице направљене за возачево седиште.
- Увек учврстите патосницу помоћу кукица (спојница) које сте добили уз њу.
- Не стављајте две или више патосница једну преко друге.
- Не постављајте патосницу са погрешне стране или наопачке.

■ Пре вожње

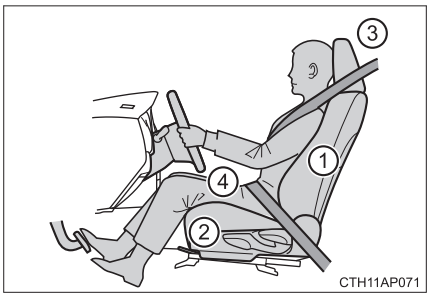
- Проверите да ли је патосница сигурно учвршћена на правом месту помоћу свих приложених кукица (спојница). Обавезно извршите ову проверу после чишћења пода.
- Осим хибридног модела: Са заустављеним мотором и ручицом мењача у „P“ (Multidrive) или „N“ (ручни мењач са више начина рада и ручни мењач) положају, у потпуности притисните сваку папучицу до краја, како бисте се уверили да не долази у додир са патосницом. Хибридни модел: Са заустављеним мотором и ручицом мењача у „P“ положају, у потпуности притисните сваку папучицу до краја, како бисте се уверили да не долази у додир са патосницом.


CTH11AP070

За безбедну вожњу

Ради безбедности, пре вожње подесите седишта и ретровизоре у одговарајући положај.

Исправан положај у вожњи



① Подесите нагиб наслона седишта тако да седите право и да не морате да се нагињете напред како бисте управљали возилом. (→ СТР. 208)

② Подесите седиште тако да у потпуности можете да притиснете папучице и да су Вам руке лагано савијене у лактовима када држите управљач. (→ СТР. 208)

③ Поставите наслон за главу тако да је средина наслона најближа врху ваших ушију. (→ СТР. 212)

④ Правилно вежите сигурносни појас. (→ СТР. 42)

Правилна употреба сигурносних појасева

Сви путници обавезно морају да вежу своје сигурносне појасеве пре вожње. (→ СТР. 42)
Користите дечји заштитни систем прикладан за дете, док дете не порасте довољно да правилно веже појас инсталиран у возилу. (→ СТР. 59)

Подешавање ретровизора

Правилно подесите унутрашњи и спољашње ретровизоре. Уверите се да јасно видите уназад. (→ СТР. 215, 217)

⚠ ОПРЕЗ!

Следите следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

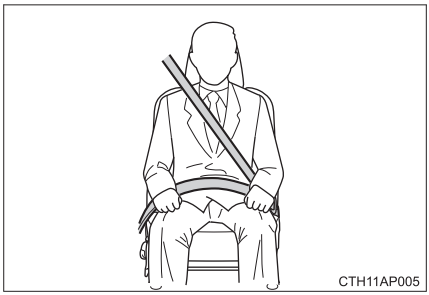
- Не подешавајте возачево седиште током вожње.
  То може узроковати губитак контроле над возилом.
- Не стављајте јастук између возача или путника и наслона седишта.
  Јастук може спречити постизање исправног положаја и смањити ефективност сигурносног појаса и наслона за главу, повећавајући ризик од смрти или озбиљних повреда возача или путника.
- Не стављајте ништа испод предњих седишта.
  Предмети остављени испод седишта могу се заглавити у шинама седишта и спречити учвршћивање седишта. То може довести до несреће која за последицу има смрт или озбиљне повреде. Такође, може се оштетити механизам за подешавање.
- Када возите на дужим релацијама, редовно станите да одморите пре него што почнете да осећате умор.
  Такође, ако осетите умор или поспаност током вожње, не настављајте вожњу на силу и одмах одморите.

Сигурносни појасеви

Уверите се да су сви путници везани сигурносним појасевима пре него што започнете вожњу.

Правилна употреба појасева

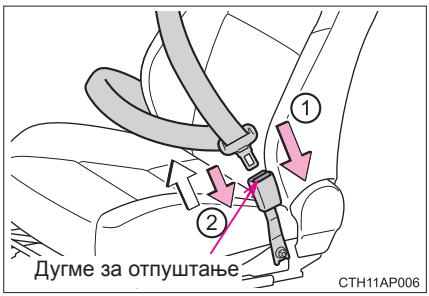
- Извуците рамени део појаса тако да у потпуности пређе преко рамена, али да не долази у контакт са вратом и да не клизи са рамена.
- Поставите трбушни део појаса што је ниже могуће преко кукова.
- Подесите положај наслона седишта. Седите право и будите потпуно у седишту.
- Не савијајте појас.



Везивање и отпуштање појаса

(1) За везивање појаса, гурните језичак у копчу док не чујете „клик“.

(2) За отпуштање појаса, притисните дугме за отпуштање.

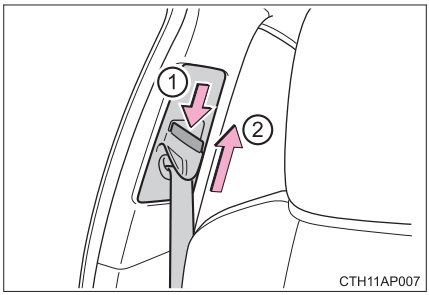


Подешавање висине раменог дела појаса (предња седишта)

① Повуците сидриште раменог дела појаса на доле док држите дугме за отпуштање.

② Повуците сидриште раменог дела појаса на горе.

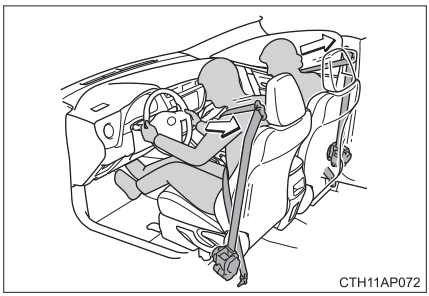
Померите подешавач висине горе и доле, по потреби, док не чујете „клик“.



Затезачи сигурносних појасева (предња седишта)

Затезач помаже да појас ефикасно задржи путника тако што намотава појас када возило учествује у одређеним врстама озбиљних фронталних или бочних судара.

Затезачи се неће активирати у случају мањих фронталних судара, мањих бочних судара, судара од позади или превртања возила.



■ Хитна блокада затезача (ELR)

Затезач ће закључати појас током наглог заустављања или у случају судара. Такође, може се закључати ако се нагло нагнете напред. Да бисте могли да извучете појас, намотајте га и потом лагано извуците.

■ Коришћење појасева од стране деце

Појасеви у вашем возилу су у суштини конструисани за одрасла лица.

- Користите дечји заштитни систем прикладан за дете док дете не порасте довољно да правилно веже појас инсталиран у возилу. (→ СТР. 59) Када дете довољно порасте да правилно веже појас инсталиран у возилу, следите упутства о употреби сигурносних појасева. (→ СТР. 42)

■ Замените појас после активирања затезача (предња седишта)

Ако је возило учествовало у вишеструким сударима, затезач ће се активирати у првом судару, али се неће активирати у другом или следећим сударима.

Прописи о сигурносним појасевима

Ако у земљи у којој живите постоје прописи о сигурносним појасевима, молимо Вас да контактирате било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, због замене или постављања сигурносних појасева.

⚠ ОПРЕЗ!

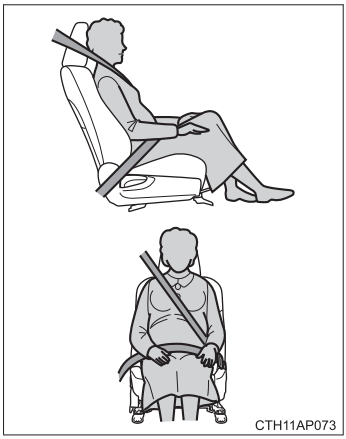
Следите следеће мере опреза да бисте смањили могућност повреде у случају наглог кочења, наглог заношења или судара.
У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

Везивање сигурносног појаса

- Уверите се да су сви путници везани сигурносним појасом.
- Увек правилно вежите сигурносни појас.
- Сваки појас треба да користи само једна особа. Не користите један појас за више особа у исто време, укључујући децу.
- Тојота препоручује да деца седе на задњем седишту и увек користе сигурносни појас и/или прикладан дечји заштитни систем.
- Не спуштајте седиште више него што је потребно, како бисте обезбедили исправан положај седења. Сигурносни појас је најефикаснији када путници седе право и потпуно су у седишту.
- Не стављајте рамени део појаса испод пазуха.
- Ваш појас увек поставите ниско, тако да добро пристаје око кукова.

Труднице

Затражите медицински савет и правилно се вежите појасом. (→ СТР. 42)
Труднице би требало да поставе трбушни део појаса што је ниже могуће преко кукова, исто као и остали путници. Рамени део појаса потпуно извуците преко рамена и избегавајте контакт појаса са абдоминалним делом.
Ако се појас исправно не веже и трудница и фетус могу настрадати или бити озбиљно повређени у случају наглог кочења или судара.


CTH11AP073

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Болесни људи**

Затражите медицински савет и правилно се вежите појасом. (→ СТР. 42)

■ **Када су деца у возилу**

Не дозволите деци да се играју са сигурносним појасом. Ако се појас уврти око дечијег врата, нећете моћи да извучете појас што ће довести до гушења или других озбиљних повреда које могу довести до смрти. Уколико се то догоди и не можете да откопчате копчу, користите маказе да пресечете појас.

■ **Затезачи сигурносних појасева (предња седишта)**

Ако се затезач активирао, упалиће се SRS светло упозорења. У том случају
сигурносни појас не може поново да се користи и мора да га замени овлашћени партнер
или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Подешавање висине раменог дела појаса**

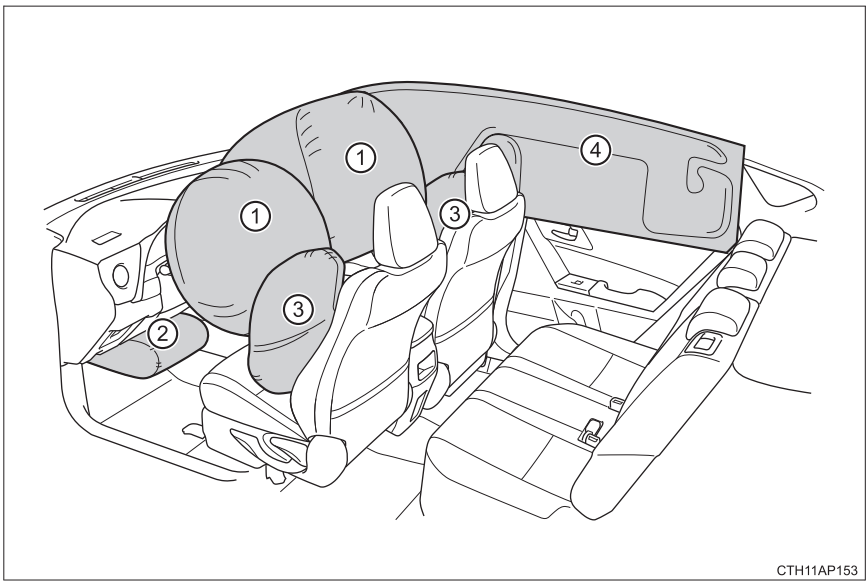
Уверите се да је појас постављен преко средине ваших рамена. Појас треба да буде даље од вашег врата, али да не спада са рамена. У супротном, појас неће моћи у потпуности да Вас заштити у случају несреће, што може да доведе до смрти или озбиљних повреда у случају наглог кочења, наглог заношења или судара.

■ **Оштећења и трошење сигурносних појасева**

- Не оштећујте појас тако што ћете допустити да се појас, таблица или копча приклеште вратима.
- Повремено проверите стање система сигурносног појаса. Обратите пажњу на зарезе, оштећења и олабављене делове. Не користите оштећени појас док се не замени. Оштећени појас не може заштитити путнике од смрти или озбиљних повреда.
- Уверите се да су појас и језичак закључани и да појас није уврнут. Ако појас не ради исправно, одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Замените конструкцију седишта, укључујући и појасеве, ако је ваше возило учествовало у озбиљној несрећи, без обзира што нема очигледне штете.
- Не покушавајте да инсталирате, уклоните, модификујете, растављате или одлажете сигурносне појасеве. Нека све потребне поправке изведе било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Неодговарајуће руковање може довести од неправилног функционисања.

SRS ваздушни јастуци

SRS ваздушни јастуци се надувавају када возило учествује у одређеним врстама јачих судара који могу проузроковати знатније повреде путника. Они раде заједно са сигурносним појасевима како би смањили могућност смрти или озбиљних повреда.



◆ SRS предњи ваздушни јастуци

① SRS возачев ваздушни јастук/сувозачев ваздушни јастук
Може помоћи при заштити главе и груди возача и сувозача од удара у делове унутрашњости возила.

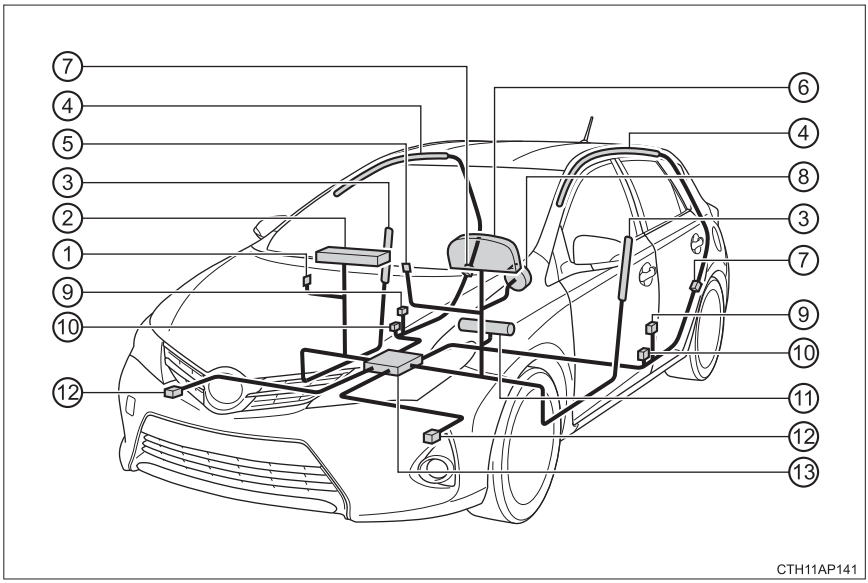
② SRS ваздушни јастук за колена возача (зависно од опреме)
Могу помоћи при заштити возача.

◆ SRS бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе

③ SRS предњи бочни ваздушни јастуци
Могу помоћи при заштити трупа путника на предњим седиштима.

④ SRS ваздушне завесе
Могу првенствено помоћи при заштити главе путника на седиштима уз прозоре.

Делови система SRS ваздушних јастука



① Прекидач за ручно укључивање-искључивање ваздушног јастука

② Сувозачев ваздушни јастук

③ Бочни ваздушни јастуци

④ Ваздушне завесе

⑤ „PASSENGER AIRBAG“ показивач (показивач сувозачевог ваздушног јастука)

⑥ SRS светло упозорења

⑦ Бочни сензори удара (задњи)

⑧ Возачев ваздушни јастук

⑨ Бочни сензори удара (предњи)

⑩ Затезачи сигурносних појасева и граничници силе

⑪ Ваздушни јастуци за колена возача (зависно од опреме)

⑫ Предњи сензори удара

⑬ Склоп сензора ваздушних јастука

Главне компоненте система SRS ваздушних јастука приказане су изнад. Систем SRS ваздушних јастука је контролисан склопом сензора ваздушних јастука. Када се ваздушни јастук надува, хемијска реакција у систему надувавања брзо пуни ваздушне јастуке нетоксичним гасом како би се помогло задржавање кретања путника.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код SRS ваздушних јастука**

Следите следеће мере опреза код SRS ваздушних јастука.
У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

- Возач и сви путници у возилу морају бити правилно везани својим сигурносним појасевима.
  SRS ваздушни јастуци су допунски уређаји намењени да се користе са сигурносним појасевима.
- SRS возачев ваздушни јастук се избацује приличном силином и може узроковати смрт или озбиљне повреде, посебно ако је возач веома близу ваздушном јастуку.

Како је зона ризика за возачев ваздушни јастук у првих 50-75 mm од тачке надувавања, седење на удаљености од 250 mm од возачевог ваздушног јастука је потпуно безбедно. Ова удаљеност је мерена од центра управљача до ваше грудне кости. Ако седите на удаљености мањој од 250 mm, можете променити ваш положај седења на више начина:

• Померите ваше седиште колико год можете уназад, а да при томе можете удобно дохватити педале.
• Благо спустите наслон седишта.

Иако дизајн возила варира, већина возача може достићи удаљеност од 250 mm, чак и са седиштем потпуно помереним унапред, ако једноставно благо спусти наслон седишта. Ако при спуштеном наслону седишта не можете јасно видети пут, повисите ваш положај помоћу чврстог, неклизајућег јастучића или повисите седиште, ако ваше возило има ту опцију.

• Ако имате опцију подешавања висине управљача, спустите управљач на доле. На тај начин ваздушни јастук је усмерен према вашим грудима, уместо према глави и врату.

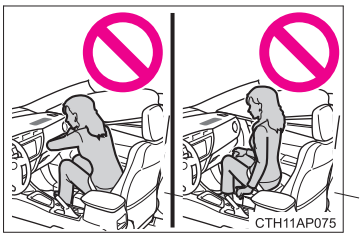
Седиште би требало да буде померено на горе описан начин, а да при томе задржите контролу над папучицама, управљачем и контролама.

- SRS сувозачев ваздушни јастук се такође избацује приличном силином и може узроковати смрт или озбиљне повреде, посебно ако је сувозач веома близу ваздушном јастуку. Сувозачево седиште требало би да буде што је даље могуће од ваздушног јастука, са наслоном седишта подешеним тако да сувозач седи право.
- Бебе и деца која неправилно седе и/или су неправилно везана могу бити убијена или озбиљно повређена од ваздушног јастука који се избацује. Беба или дете које је премало да би користило сигурносни појас требало би да буде правилно обезбеђено помоћу дечјег заштитног система. Тојота оштро налаже да се све бебе и деца поставе на задње седиште возила и правилно вежу. Задња седишта су безбедниија за бебе и децу од предњег седишта. (→ СТР. 59)

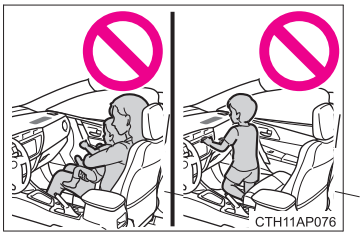
⚠ ОПРЕЗ!

Мере опреза код SRS ваздушних јастука

- Не седите на ивици седишта и не нагињите се преко контролне табле.



- Не допустите детету да стоји испред SRS сувозачевог ваздушног јастука или седи у крилу сувозача.
- Не возите док возач или сувозач имају предмете у крилу.



- Не наслањајте се на врата, унутрашњу бочну страну крова или на предње, бочне и задње стубове.

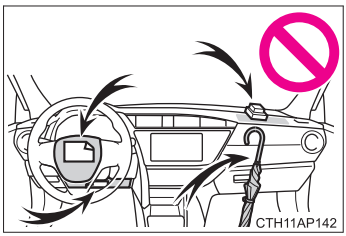


- Не допустите никоме да клечи на путничким седиштима, гледајући према вратима, или да пружа главу или руке изван возила.

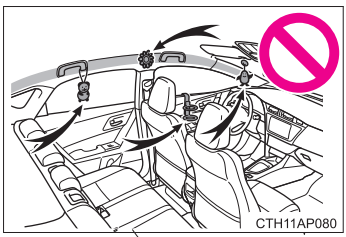


⚠ ОПРЕЗ!

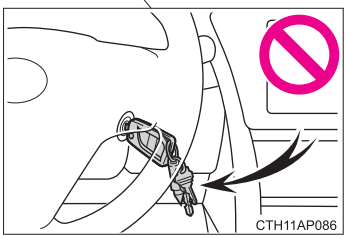
■ Мере опреза код SRS ваздушних јастука



- Возила без SRS ваздушног јастука за колена возача: Не качите и не наслањајте ништа на делове као што су конзола или поклопац управљача. Ти предмети могу излетети као пројектил када се надувају SRS возачев и сувозачев ваздушни јастук. Возила са SRS ваздушним јастуком за колена возача: Не качите и не наслањајте ништа на делове као што су конзола, поклопац управљача и доњи део контролне табле. Ти предмети могу излетети као пројектил када се надувају SRS возачев и сувозачев ваздушни јастук и ваздушни јастук за колена возача.



- Не качите ништа на делове као што су врата, стакло ветробрана, бочна стакла на вратима, предњи и задњи стубови, унутрашња бочна страна крова или ручице за придржавање. (Осим налепницу са ограничењем брзине → СТР. 644.)



- Возила без система паметног уласка и покретања, а са ваздушним јастуком за колена возача: Не качите на кључ тешке, оштре или тврде предмете као што су кључеви или привесци. Ти предмети могу сметати надувавању SRS ваздушног јастука за колена возача или бити избачени на возачево седиште силином надувавања јастука, узрокујући опасност.
- Не качите вешалице за капуте или друге тврде предмете на куке за капуте. Сви ти предмети могу излетети као пројектил и озбиљно Вас повредити или убити ако се SRS ваздушне завесе надувају.
- Возила са SRS ваздушним јастуком за колена возача: Ако је пресвлака од винила стављена на место где ће бити избачен SRS ваздушни јастук за колена возача, обавезно је уклоните.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код SRS ваздушних јастука**

- Не користите додатке за седишта који прекривају делове где се надувавају SRS бочни ваздушни јастуци, јер они могу ометати њихово надувавање. Ти додаци могу да спрече правилно надувавање ваздушних јастука, деактивирају систем или изазову случајно надувавање бочних ваздушних јастука што за последицу може да има смрт или озбиљне повреде.
- Не ударајте и не примењујте силу на подручја где су делови SRS ваздушних јастука.
  То може узроковати квар SRS ваздушних јастука.
- Не дирајте ни један од саставних делова система ваздушних јастука после избацивања (надувавања) SRS ваздушних јастука, јер они могу бити врели.
- Ако је дисање постало отежано после надувавања SRS ваздушних јастука, отворите врата или прозор како бисте пустили свеж ваздух, или напустите возило, ако је то безбедно. Што је пре могуће оперите све остатке како бисте избегли иритацију коже.
- Ако су подручја где су смештени SRS ваздушни јастуци, као што су поклопац управљача и пуњења предњих и задњих стубова, оштећена или сломљена, нека их замени било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Одвожење на отпад и модификације компоненти система SRS ваздушних јастука**

Немојте одвести возило на отпад и не изводите ни једну од следећих модификација без саветовања са било којим овлашћеним партнером или сервисером Тојоте, или другим прописно квалификованим и опремљеним професионалцем. SRS ваздушни јастуци могу да неисправно раде или да се случајно избаце (надувају), изазивајући смрт или озбиљну повреду.

- Постављање, скидање, растављање и поправка SRS ваздушних јастука.
- Поправљање, модификација, скидање или замена управљача, контролне табле, конзоле, седишта или пресвлака седишта, предњих, бочних и задњих стубова или унутрашње бочне стране крова.
- Поправке или модификације предњег блатобрана, предњег браника или бочног дела путничког простора.
- Постављање ралице, витла, итд. на предњу маску („bull bar“, „kangaroo bar“, итд.).
- Модификације система огибљења.
- Инсталација електронских уређаја као што су двосмерни радио или CD плејери.
- Модификација вашег возила за особу са инвалидитетом.

■ **Ако се SRS ваздушни јастуци избаце (надувају)**

- Као последица контакта са ваздушним јастуком који се избацује (надувава) могу се појавити модрице и мање огреботине.
- Доћи ће до појаве гласног звука и избацивања белог прашка.
- Делови модула ваздушног јастука (поклопац управљача, поклопац ваздушног јастука и систем за надувавање), као и предња седишта, делови предњих и задњих стубова и шине на кровној страни, могу бити врели неколико минута. Сам ваздушни јастук такође може бити врео.
- Може доћи до пуцања ветробрана.

■ **Услови рада (SRS предњи ваздушни јастуци/SRS ваздушне завесе)**

- SRS предњи ваздушни јастуци ће се надувати ако је јачина фронталног судара изнад предвиђеног прага активирања (то одговара судару при брзини од 20-30 km/h са фиксираним зидом који остаје недеформисан и непомерен тим контактом).
  Ипак, доња брзина активирања може бити знатно повећана у следећим ситуацијама:
  • Ако возило удари у предмет који се може померити или деформисати од последица судара, на пример паркирано возило или саобраћајни знак,
  • Ако возило удари у возило веће висине, као што је судар у ком возило „подлети“ или удари испод приколице камиона.
- Зависно од типа судара, могуће је да ће се активирати само затезачи сигурносних појасева.

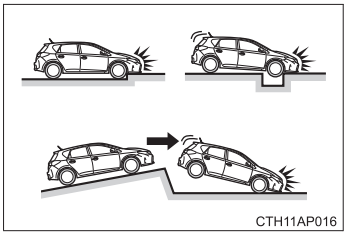
■ **Услови рада (SRS бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе)**

- SRS бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе ће се надувати ако је јачина удара изнад предвиђеног прага активирања (ниво силе одговара сили удара коју производи возило од 1500 kg у судару са кабином возила под углом од 90 степени у односу на смер возила при брзини од 20-30 km/h).
- SRS ваздушне завесе могу да се активирају и у случају снажног фронталног судара.

Услови под којима се SRS ваздушни јастуци могу избацити (надувати) осим судара

SRS предњи ваздушни јастуци се могу надувати ако дође до снажног удара у доњи део вашег возила. Неки примери су приказани на илустрацији.

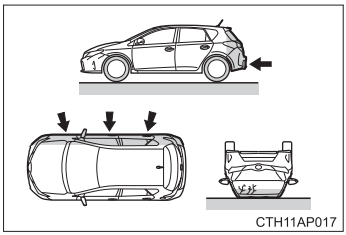
- Удар у ивичњак, руб тротоара или тврду површину.
- Упад у или прескакање преко дубоке рупе.
- Оштро приземљење или пад возила.


CTH11AP016

Врсте судара у којима се можда неће избацити SRS ваздушни јастуци (SRS предњи ваздушни јастуци)

SRS предњи ваздушни јастуци генерално нису конструисани да се надувају ако је возило учествовало у бочном или судару од позади, у случају превртања, или фронталног судара при малим брзинама. Али, кад год судар било ког типа изазове значајно предње успорење возила, може доћи до избацивања SRS предњих ваздушних јастука.

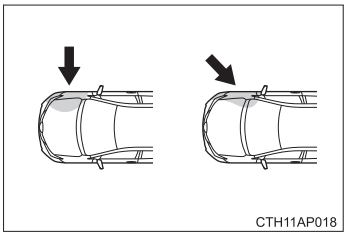
- Бочни судар.
- Судар од позади.
- Превртање возила.


CTH11AP017

Врсте судара у којима се можда неће избацити SRS ваздушни јастуци (SRS бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе)

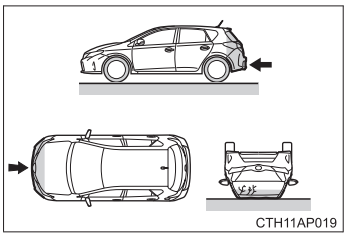
SRS бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе се можда неће активирати ако је возило учествовало у бочном судару под одређеним угловима или ако су бочном судару изложени делови возила који не захватају путничку кабину.

- Бочни судар који не захвата путничку кабину.
- Бочни судар под углом.


CTH11AP018

SRS бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе генерално нису конструисани да се надувају ако је возило учествовало у фронталном или судару од позади, у случају превртања, или бочног судара при малим брзинама.

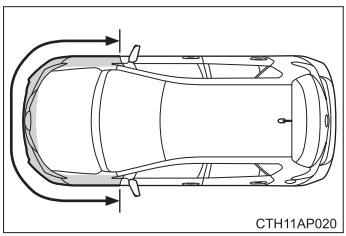
- Фронтални судар.
- Судар од позади.
- Превртање возила.


CTH11AP019

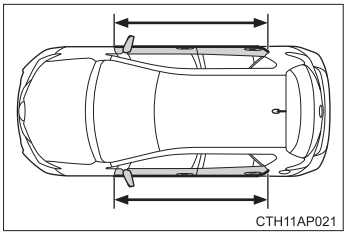
Када да контактирате било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца

У следећим случајевима контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, што је пре могуће.

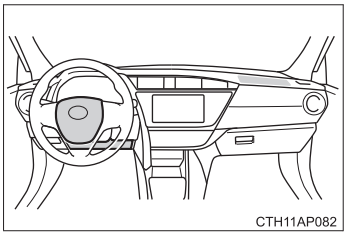
- Надувао се било који SRS ваздушни јастук.
- Предњи део возила је оштећен или деформисан, или је учествовао у судару који није био довољно јак да би узроковао активирање SRS ваздушних јастука и SRS ваздушних завеса.


CTH11AP020

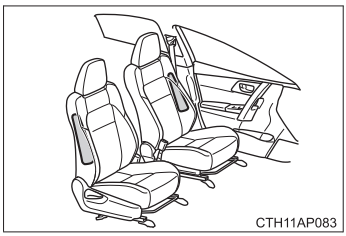
- Део врата је оштећен или деформисан, или је возило учествовало у судару који није био довољно јак да би узроковао активирање SRS бочних ваздушних јастука и ваздушних завеса.


CTH11AP021

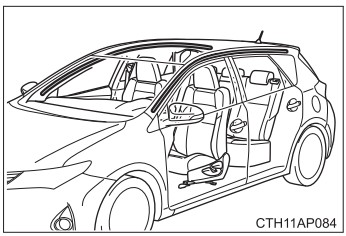
- Возила без SRS ваздушног јастука за колена возача: Поклопац управљача или део конзоле близу сувозачевог ваздушног јастука су изгребани, сломљени или оштећени на други начин. Возила без SRS ваздушног јастука за колена возача: Поклопац управљача, део конзоле близу сувозачевог ваздушног јастука или доњи део контролне табле су изгребани, сломљени или оштећени на други начин.


CTH11AP082

- Површина седишта са бочним ваздушним јастуком је изгребана, сломљена или оштећена на други начин.


CTH11AP083

- Делови предњег или задњег стуба или унутрашњи делови крова (пуњења) који садрже ваздушне завесе су изгребани, сломљени или оштећени на други начин.


CTH11AP084

Деактивирање сувозачевог ваздушног јастука

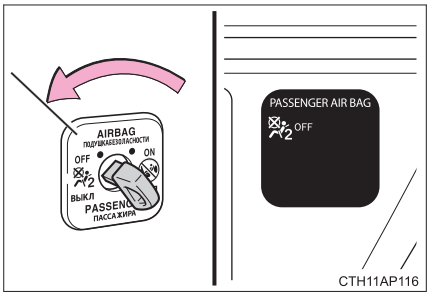
Ставите механички кључ у цилиндар и окрените га у „OFF“ положај (искључено).

Пали се „OFF“ (искључено) показивач.

(Осим хибридног модела [возила без система паметног уласка и покретања]: Само када је прекидач мотора у „ON“ положају.

Осим хибридног модела [возила са системом паметног уласка и покретања]: Само када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.)

Хибридни модел: Само када је „Power“ прекидач мотора у „ON“ начину рада.)



■ Информације о „PASSENGER AIRBAG“ показивачу

Ако дође до следећих проблема, могуће је да постоји квар у систему. Нека возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

- Не пали се ни „ON“ ни „OFF“ показивач.
- Показивач се не мења када се прекидач за ручно укључивање-искључивање ваздушног јастука пребаци у „ON“ или „OFF“ положај.

⚠ ОПРЕЗ!

■ Код постављања дечјег заштитног система

Из безбедносних разлога, увек поставите дечји заштитни систем на задње седиште. У случају да се задње седиште не може користити, предње седиште се може користити док год је систем ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука искључен („OFF“).

Ако је систем ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука остављен укључен, јак удар ваздушног јастука који се избацује (надувавање) може проузроковати озбиљне повреде или чак смрт.

■ Када дечји заштитни систем није постављен на сувозачево седиште

Уверите се да је систем ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука укључен („ON“).

Ако је остављен искључен, ваздушни јастук неће бити избачен у случају несреће, што може довести до озбиљних повреда или чак смрти.

Безбедносне информације за децу

Поштујте следеће мере опреза када су деца у возилу. Користите дечји заштитни систем прикладан за дете, док дете не порасте довољно да правилно веже појас инсталиран у возилу.

- Препоручује се да деца седе на задњем седишту како не би случајно дошла у контакт са ручицом мењача, прекидачима брисача, итд.
- Користите заштитни механизам за децу на задњим вратима и прекидач за закључавање прозора, како бисте спречили да деца случајно отворе врата током вожње или рукују електричним подизачима прозора.
- Не дозволите малој деци да рукују опремом која може укљештити делове тела, као што су електрични подизачи прозора, поклопац мотора, пртљажник, седишта, итд.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опште мера опреза у погледу безбедности деце**

Никада не остављајте децу без надзора у возилу и никада не допуштајте деци да поседују или користе кључ.
Деца можда могу покренути возило или пребацити мењач у неутралан положај. Такође, постоји могућност да се деца повреде, ако се играју прозорима или другим уређајима у возилу. Додатно, прегрејана или екстремно хладна унутрашњост возила може бити погубна за децу.

Дечји заштитни системи

Тојота оштро налаже употребу дечјих заштитних система.

Ставке које треба да запамтите

Истраживања су показала да је постављање дечјег заштитног система на задње седиште много безбедније него постављање на сувозачево седиште.

- Изаберите дечји заштитни систем прикладан за старост и величину детета.
- За детаље о постављању, следите упутства која сте добили са дечјим заштитним системом.
  Општа упутства о постављању дата су у овом приручнику. (→ СТР. 68)
- Уколико у земљи где живите постоје прописи о дечјим заштитним системима, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца ради постављања дечјег заштитног система.
- Тојота препоручује да користите дечји заштитни систем који је усаглашен за регулативом „ECE No. 44“.

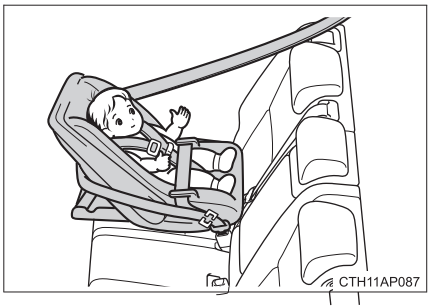
Врсте дечјих заштитних система

Дечји заштитни системи су класификовани у следећих 5 група према регулативи „ECE No. 44“:

Група 0:	до 10 kg (0 – 9 месеци)
Група 0+:	до 13 kg (0 – 2 године)
Група I:	9 до 18 kg (9 месеци – 4 године)
Група II:	15 до 25 kg (4 године – 7 година)
Група III:	22 до 36 kg (6 година – 12 година)

У овом приручнику објашњене су следеће 3 популарне врсте дечјих заштитних система који се могу учврстити сигурносним појасевима.

► Седиште за бебе
Једнако групи 0 и 0+ регулативе „ECE No. 44“.



► Седиште за децу
Једнако групи 0+ и I регулативе „ECE No. 44“.



► Седиште за јуниоре (већу децу)
Једнако групи II и III регулативе „ECE No. 44“.



Погодност дечјег заштитног система за различите положаје седења

Информације у табели показују погодност вашег дечјег заштитног система за различите положаје седења.

Положај седења / Група масе	Сувозачево седиште		Задње седиште	
	Прекидач ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука			
	„ON“ (укључен)	„OFF“ (искључен)	Спољашње	Средишње
0 До 10 kg (0-9 месеци)	X Никада	U*1 L1*1	U L1	X
0+ До 13 kg (0-2 године)	X Никада	U*1 L1*1	U L1	X
I 9 до 18 kg (9 месеци - 4 године)	Окренут ка назад – X (никада) Окренут ка напред – UF*1	U*1	U*2	X
II, III 15-36 kg (4-12 година)	UF*1 L2*2	U*1 L2*2	U*2 L2*2	X

Ознаке уписане у табели изнад:

U: Прикладно за „универзалну“ категорију дечјих заштитних система одобрених за употребу у овој групи масе.
UF: Прикладно за „универзалну“„ категорију дечјих заштитних система окренуту ка напред одобрених за употребу у овој групи масе.
L1: Прикладно за „TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS са ФИКСИРАЊЕМ ПОЈАСА, ОСНОВНА ПЛАТФОРМА“ (0 до 13 kg) одобрен за употребу у овој групи масе.
L2: Прикладно за „TOYOTA KIDFIX“ (15 до 36 kg) одобрен за употребу у овој групи масе.
X: Неприкладан положај седења за децу у овој групи масе.

*1: Померите наслон предњег седишта у максимално усправан положај. Померите седиште до краја уназад.
*2: Извадите наслон за главу ако смета дечјем седишту.

Дечји заштитни системи поменути у табели изнад можда неће бити доступни ван Европске уније.
Могу се користити и други дечји заштитни системи, другачији од система поменутих у табели, али погодност система се мора пажљиво проверити код произвођача и продавца дечјег заштитног система.

Погодност дечјег заштитног система за различите положаје седења (са ISOFIX сидриштем)

Информације у табели показују погодност вашег дечјег заштитног система за различите положаје седења.

Група масе	Класа величине	Учвршћење	Позиција ISOFIX у возилу
			Задње спољашње
Носиљка	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 до 10 kg (0-9 месеци)	E	ISO/R1	IL1*, IL2*
		(1)	X
0+ до 13 kg (0-2 године)	E	ISO/R1	IL1*, IL2*
	D	ISO/R2	IL1*, IL2*
	C	ISO/R3	IL1* IL2*
		(1)	X
I 9 до 18 kg (9 месеци-4 године)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF*, IL2*
	B1	ISO/F2X	IUF*, IL2*
	A	ISO/F3	IUF*, IL2*
		(1)	X
II, III 15 до 36 kg (4-12 година)		(1)	X

(1) За дечји заштитни систем који нема ISO/XX идентификацију класе величине (A до G), за примењиву групу масе, произвођач аутомобила требало би да назначи специфичан ISOFIX дечји заштитни систем(е) за то возило, препоручен(е) за сваки положај седења.

Ознаке уписане у табели изнад:

IUF: Погодно за ISOFIX унапред окренуте дечје заштитне системе универзалне категорије, одобрене за употребу у тој групи масе.

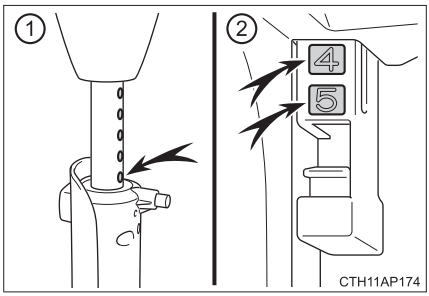
IL1: Тојота препоручује употребу „TOYOTA MINI“, одобрене за употребу у тој групи масе.

IL2: Тојота препоручује употребу „TOYOTA MIDI“, одобрене за употребу у тој групи масе.

Када користите „TOYOTA MINI“ или „TOYOTA MIDI“, подесите потпорну ногу и ISOFIX конекторе на следећи начин:

① Закључајте потпорну ногу на месту где се види 5. рупица.

② Закључајте ISOFIX конекторе на месту где се виде бројеви 4 и 5.



X: ISOFIX положај није погодан за ISOFIX дечји заштитни систем у тој групи масе и/или класи величине.

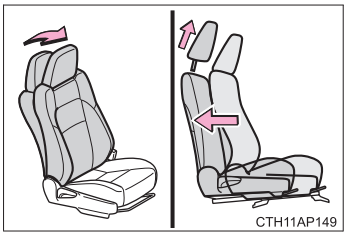
*: Извадите наслон за главу ако смета дечјем седишту.

Када дечји заштитни систем поставите на десну страну седишта, не седите на средишњем седишту.

Дечји заштитни системи поменути у табели изнад можда неће бити доступни ван Европске уније.

Могу се користити и други дечји заштитни системи, другачији од система поменутих у табели, али погодност система се мора пажљиво проверити код произвођача и продавца дечјег заштитног система.

Код постављања дечјег заштитног система на сувозачево седиште



Када морате користити дечји заштитни систем на сувозачевом седишту, подесите следеће:

- Наслон седишта у максимално усправан положај.
  У случају да користите дечји заштитни систем са базом, групе масе 0 или 0+, подесите наслон седишта тако да дечји заштитни систем може лако да се уметне на базу.
- Померите седиште до краја уназад. Ако дечји заштитни систем не може правилно да се постави зато што удара у кабину возила или сл, подесите предње седиште и нагиб наслона седишта.
- Извадите наслон за главу.

Одабир прикладног дечјег заштитног система

- Користите дечји заштитни систем прикладан за дете, док дете не порасте довољно да правилно веже појас инсталиран у возилу.
- Ако је дете превелико за дечји заштитни систем, ставите дете на задње седиште и вежите га сигурносним појасом возила. (→ СТР. 42)

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Коришћење дечјег заштитног система**

Коришћење дечјег заштитног система неприкладног за возило можда неће правилно обезбедити бебу или дете, што може довести до озбиљних повреда или чак смрти (у случају наглог кочења или несреће).

■ **Мере опреза код заштите деце**

- За ефикасну заштиту од аутомобилских несрећа и наглог кочења, дете мора бити правилно везано помоћу сигурносног појаса или дечјег заштитног система, зависно од година и величине детета. Држање детета у наручју није замена за дечји заштитни систем. У случају несреће, дете може бити бачено на ветробран, или згњечено између Вас и унутрашњости возила.
- Тојота оштро налаже употребу прикладног дечјег заштитног система који одговара величини детета, постављеног на задње седиште. Према статистици несрећа, дете је безбедније када је правилно везано на задњем седишту него на предњем седишту.
- Никада на сувозачевом седишту не користите уназад окренут дечји заштитни систем када је прекидач ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука укључен („ON“). (→ СТР. 56)
  У случају несреће, сила наглог надувавања сувозачевог ваздушног јастука може убити или озбиљно повредити дете.
- Унапред окренут дечји заштитни систем треба постављати на сувозачево седиште само када је неизбежно. Дечји заштитни систем који захтева горњу граничну спону не треба да се користи на сувозачевом седишту пошто на њему не постоји сидриште за горњу граничну спону. Подесите наслон седишта у највиши усправан положај и увек померите седиште што је више могуће назад, зато што се сувозачев ваздушни јастук може надувати приличном брзином и силином. У супротном, дете може бити убијено или озбиљно повређено.
- Не допустите детету да наслања главу или било који део тела на врата или подручје седишта, предњих и задњих стубова или унутрашње бочне стране крова из којих се избацују бочни ваздушни јастуци или ваздушне завесе, чак и ако дете седи у дечјем заштитном систему. Опасно је ако се надувају бочни ваздушни јастуци и ваздушне завесе. Удар може проузроковати смрт или озбиљне повреде детета.
- Уверите се да сте се придржавали свих упутстава о постављању које сте добили од произвођача дечјег заштитног система и да је систем правилно учвршћен. Ако није правилно учвршћен, може проузроковати смрт или озбиљне повреде детета у случају наглог кочења или несреће.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када су деца у возилу**

Не допустите деци да се играју сигурносним појасевима. Ако се сигурносни појас обмота око дететовог врата, то може довести до гушења или других озбиљних повреда, које могу имати смртне последице.
Ако дође до тога и копча не може да се откопча, пресеците појас помоћу маказа.

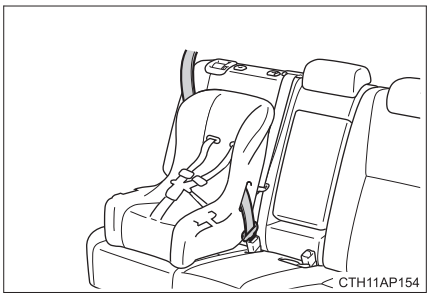
■ **Када дечји заштитни систем није у употреби**

- Оставите дечји заштитни систем правилно учвршћен на седишту, чак и када није у употреби. Не остављајте дечји заштитни систем неучвршћен у кабини.
- Ако морате да откачите дечји заштитни систем, извадите га из возила или га сигурно спремите у пртљажник. Ако су наслони за главу извађени током постављања дечјег заштитног система, обавезно их вратите пре вожње. То ће спречити повреде путника у случају наглог кочења или судара.

Постављање дечјих заштитних система

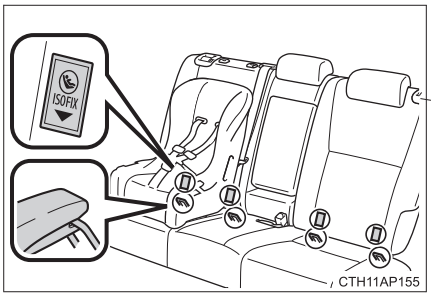
Следите упутства произвођача дечјег заштитног система. Чврсто причврстите дечје седиште помоћу сигурносног појаса или ISOFIX сидришта. Закачите горњу спону када постављате дечје седиште.

Сигурносни појасеви (ELR појас захтева спону за закључавање.)



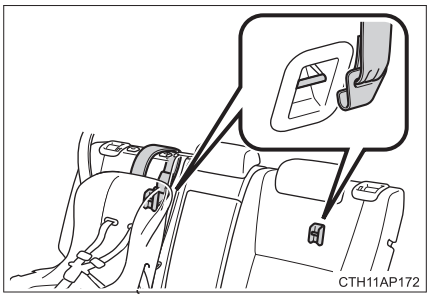
ISOFIX сидришта

Доња сидришта су обезбеђена за задња седишта до прозора. (Ознаке која показују положај сидришта су пришивене за седиште.)



Сидришта (за горњу спону)

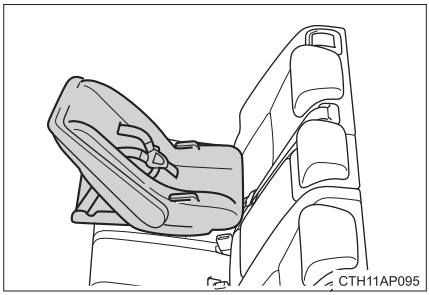
Сидришта су обезбеђена за оба задња седишта до прозора.



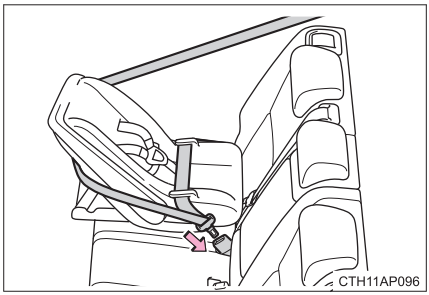
Постављање дечјег заштитног седишта помоћу сигурносног појаса

■ Окренуто уназад – седиште за бебу/дете

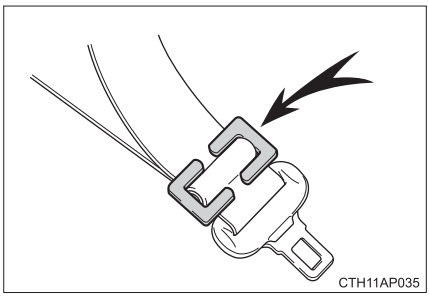
1 Поставите дечје седиште на задње седиште тако да гледа на задњи крај возила.



2 Провуците сигурносни појас око дечјег седишта и гурните језичак у копчу. Уверите се да појас није уврнут.



3 Поставите спону за закључавање близу језичка трбушног и раменог појаса тако што ћете уметнути траку трбушног и раменог појаса кроз удубљења споне. Поново закопчајте појас. Ако је појас лабав, откопчајте појас и поново поставите спону за закључавање.

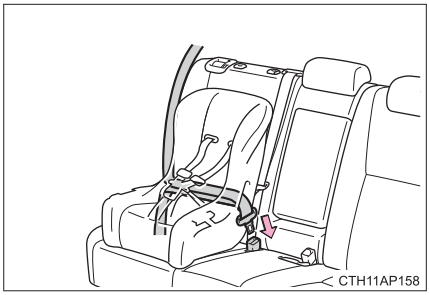


■ Окренуто унапред – седиште за дете

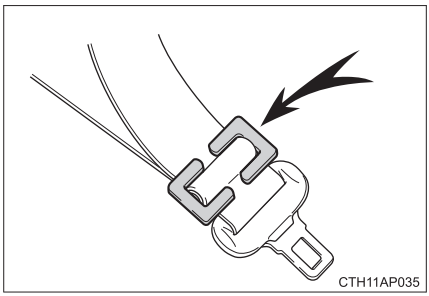
1 Поставите дечје седиште на седиште тако да гледа на предњи крај возила.
Ако наслони за главу сметају да се дечји заштитни систем правилно постави, извадите наслоне за главу и затим поставите дечји заштитни систем. (→ СТР. 212)


CTH11AP157

2 Провуците сигурносни појас око дечјег седишта и гурните језичак у копчу. Уверите се да појас није уврнут.


CTH11AP158

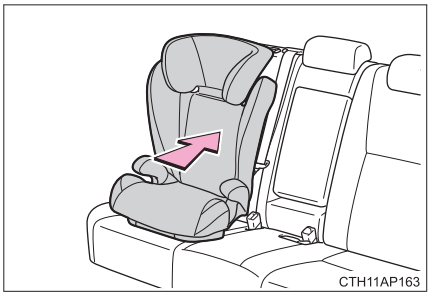
3 Поставите спону за закључавање близу језичка трбушног и раменог појаса тако што ћете уметнути траку трбушног и раменог појаса кроз удубљења споне. Поново закопчајте појас. Ако је појас лабав, откопчајте појас и поново поставите спону за закључавање.


CTH11AP035

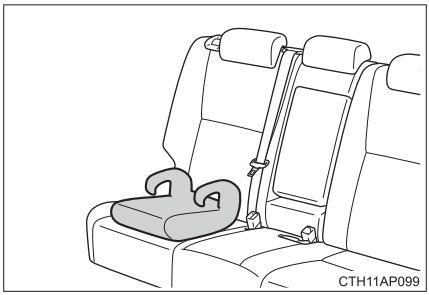
■ Седиште за јуниоре (већу децу)

1 Поставите дечје седиште на седиште тако да гледа на предњи крај возила.
Ако наслони за главу сметају да се дечји заштитни систем правилно постави, извадите наслоне за главу и затим поставите дечји заштитни систем. (→ СТР. 212)

► Тип са високим наслоном



► Тип са потпорним јастуком

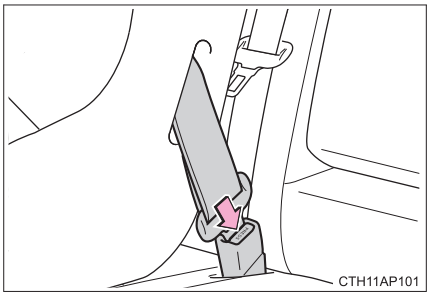


2 Ставите дете на дечје седиште. Подесите сигурносни појас према упутству произвођача и ставите језичак у копчу. Уверите се да појас није уврнут. Проверите да ли је рамени део појаса правилно позициониран преко дететових рамена и да ли је трбушни део појаса постављен најниже могуће. (→ СТР. 42)



Скидање дечјег седишта постављеног помоћу сигурносног појаса

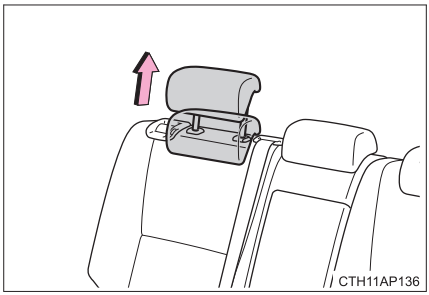
Притисните дугме за отпуштање на копчи и потпуно намотајте појас.



Постављање са ISOFIX сидриштем

1 Подесите наслоне за главу на највиши положај.

Ако наслони за главу сметају да се дечји заштитни систем правилно постави, извадите наслоне за главу и затим поставите дечји заштитни систем. (→ СТР. 212)

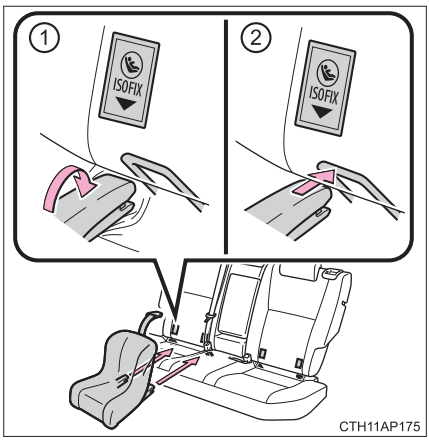


2 Ако дечје седиште има горњу спону, уклоните полицу пртљажника. (→ СТР. 455)

3 Закачите копче на специјалне шипке за учвршћивање.

(1) Само хибридни модел: Како бисте поравнали ISOFIX конекторе са размаком између јастука и наслона седишта, привремено ставите конекторе на руб јастука седишта.

(2) Ставите ISOFIX конекторе у размак, док се не закаче на специјалне шипке за учвршћивање.

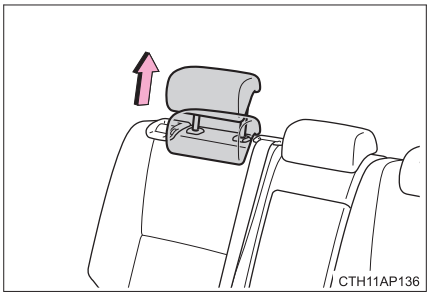


Ако дечје седиште има горњу спону, горњу спону треба закачити на сидриште за горњу спону.
Провуците спону испод наслона за главу.

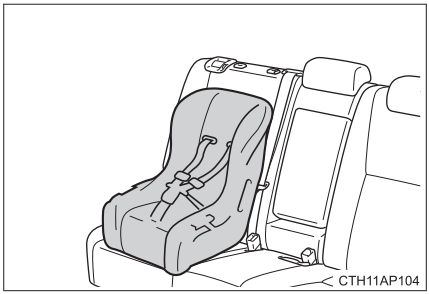
Дечји заштитни системи са горњом споном

1 Подесите наслоне за главу на највиши положај.

Ако наслони за главу сметају да се дечји заштитни систем правилно постави, извадите наслоне за главу и затим поставите дечји заштитни систем. (→ СТР. 212)



2 Учврстите дечји заштитни систем помоћу сигурносног појаса или ISOFIX сидришта.

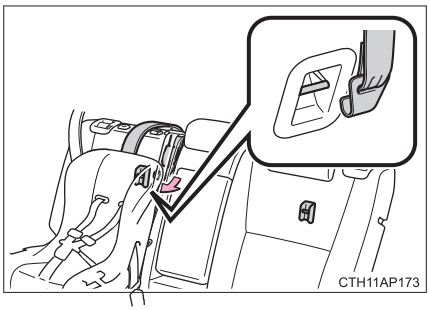


3 Уклоните полицу пртљажника. (→ СТР. 455)

4 Закачите куку на сидриште и затегните горњу спону.

Провуците спону испод наслона за главу.

Уверите се да је горња спона сигурно закачена.



Када постављате дечји заштитни систем

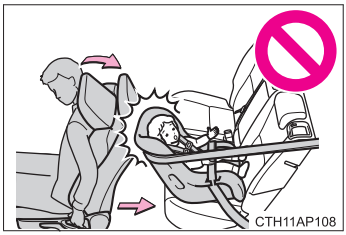
Да бисте поставили дечји заштитни систем требаће Вам спона за закључавање. Следите упутства која сте добили од произвођача система. Ако ваш дечји заштитни систем нема спону за закључавање, можете купити следећи део код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
Спона за закључавање за дечји заштитни систем
(Део бр. 73119-22010)

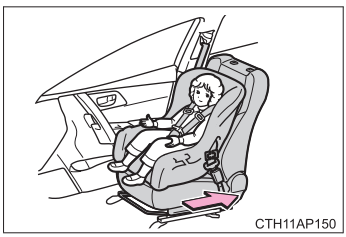
⚠ ОПРЕЗ!

Код постављања дечјег заштитног система

Следите упутства дата у приручнику за постављање дечјег заштитног система и сигурно учврстите дечји заштитни систем на његовом месту. Ако дечји заштитни систем није правилно учвршћен на месту, дете или други путници могу бити озбиљно повређени или чак убијени у случају наглог кочења или судара.

- Ако возачево седиште смета дечјем заштитном систему и спречава његово правилно учвршћивање, поставите дечји заштитни систем на десну страну задњег седишта (возила са управљачем на левој страни) или леву страну задњег седишта (возила са управљачем на десној страни).
- Подесите сувозачево седиште тако да не смета дечјем заштитном систему.
- На сувозачево седиште постављајте само унапред окренут дечји заштитни систем и само када је то неизбежно.
- Код постављања унапред окренутог дечјег заштитног система на сувозачево седиште, померите седиште што је више могуће уназад и извадите наслоне за главу.
  У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда ако се ваздушни јастуци избаце (надувају).

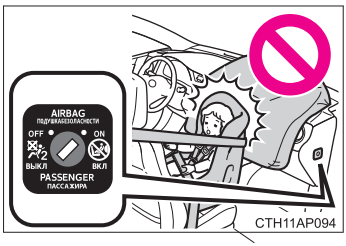

CTH11AP108


CTH11AP150

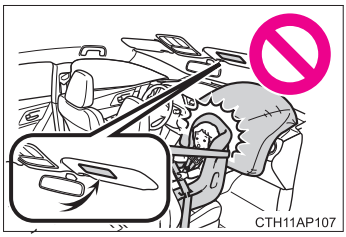
⚠ ОПРЕЗ!

■ Код постављања дечјег заштитног система

- Никада не користите уназад окренут дечји заштитни систем на сувозачевом седишту када је прекидач за ручно укључивање-искључивање ваздушног јастука укључен. (→ СТР. 56)
  Сила наглог надувавања сувозачевог ваздушног јастука може проузроковати смрт или озбиљне повреде деце у случају несреће.
  Упозоравајуће налепнице на обе стране сувозачевог штитника од сунца подсећају да је забрањено постављење уназад окренутог дечјег заштитног система на сувозачево седиште.
  Детаљи о налепници на сувозачевом штитнику од сунца су приказани на илустрацијама испод.



CTH11AP094


CTH11AP107



CTN17AG588

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Код постављања дечјег заштитног система**

- Ако у земљи у којој живите постоје прописи о дечјим заштитним системима, молимо Вас да контактирате било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, због постављања дечјих заштитних система.
- Када постављате седиште за јуниоре (потпорни јастук), увек проверите да ли је рамени део појаса позициониран преко средине дететових рамена. Појас би требало да буде што даље од дететовог врата, али постављен тако да не спада са дететових рамена. У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда у случају наглог кочења, наглог заношења или несреће.
- Проверите да ли су појас и језичак сигурно закључани и да појас није уврнут.
- Гурајте и вуците дечје седиште у различитим правцима како бисте се уверили да је учвршћено.
- Никада не подешавајте седиште након причвршћивања дечјег заштитног система.
- Следите сва упутства у вези са постављањем која сте добили од произвођача дечјег заштитног система.

■ **За правилно качење дечјег седишта на сидришта**

Када користите доња сидришта, уверите се да нема страних предмета око сидришта и да појас није заглављен иза дечјег седишта. Уверите се да је дечји заштитни систем сигурно закачен, или може доћи до смрти или озбиљних повреда детета или осталих путника у случају наглог кочења, наглог заношења или несреће.

■ **Када дечји заштитни систем није у употреби**

Ако морате да откачите дечји заштитни систем, извадите га из возила или га сигурно спремите у пртљажник. Ако су наслони за главу извађени током постављања дечјег заштитног система, обавезно их вратите пре вожње. То ће спречити повреде путника у случају наглог кочења или судара.

Мере опреза код издувних гасова

Издувни гасови садрже супстанце које су штетне за људско тело ако се удахну.

⚠ ОПРЕЗ!

Издувни гасови садрже угљен-моноксид (CO), гас без боје и мириса. Следите следеће мере опреза.
У супротном, издувни гасови могу да уђу у возило и доведу до несвестице која може узроковати несрећу, или могу да доведу до смрти или озбиљне опасности по здравље.

■ **Важне напомене током вожње**

- Затворите задња врата.
- Ако осетите издувне гасове у возилу када су задња врата затворена, отворите прозоре и одвезите возило код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца ради провере возила.

■ **Приликом паркирања**

- Осим хибридног модела: Угасите мотор ако је возило у слабо проветреном или затвореном простору, као што су гараже.
  Хибридни модел: Угасите хибридни систем ако је возило у слабо проветреном или затвореном простору, као што су гараже.
- Осим хибридног модела: Не остављајте возило дуже време са упаљеним мотором.
  Ако таква ситуација не може да се избегне, паркирајте возило на отвореном простору и спречите да издувни гасови уђу у кабину возила.
  Хибридни модел: Не остављајте возило дуже време са упаљеним хибридним системом.
  Ако таква ситуација не може да се избегне, паркирајте возило на отвореном простору и спречите да издувни гасови уђу у кабину возила.
- Осим хибридног модела: Не остављајте упаљен мотор у подручјима са наносима снега или где пада снег. Ако се снежни наноси накупе око возила док мотор ради, издувни гасови могу ући у возило.
  Хибридни модел: Не остављајте упаљен хибридни систем у подручјима са наносима снега или где пада снег. Ако се снежни наноси накупе око возила док хибридни систем ради, издувни гасови могу ући у возило.

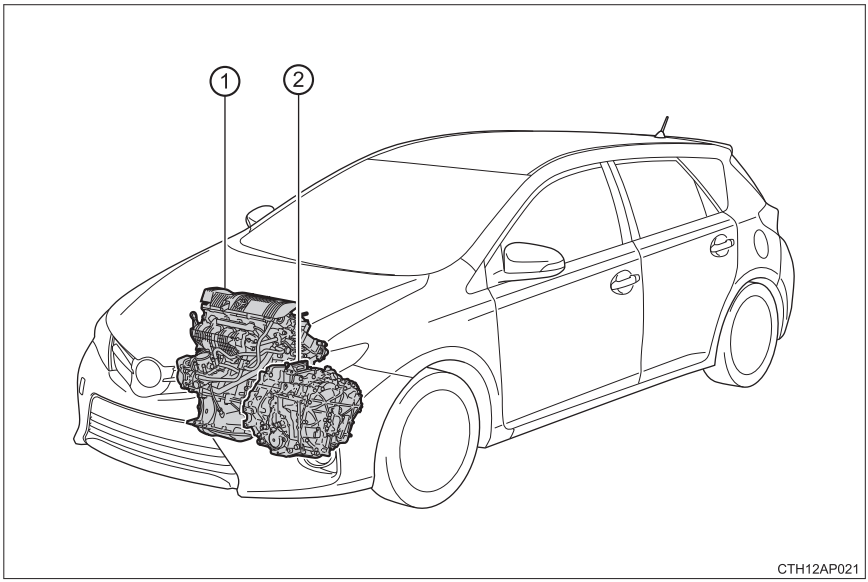
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Издувна цев**

- Повремено треба проверити издувни систем. Ако постоји рупа или пукотина узрокована корозијом, оштећење на споју или ненормална бука издувног система, нека возило обавезно прегледа и поправи било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Карактеристике хибридног система

Ваше возило је хибридно возило. Оно поседује карактеристике које се разликују од конвенционалних возила. Обавезно се добро упознајте са карактеристикама вашег возила и пажљиво рукујте њиме.
Хибридни систем комбинује бензински мотор и електрични мотор (погонски мотор) према условима вожње, чиме побољшава искористивост горива и смањује емисију штетних гасова.



1 Бензински мотор

2 Електрични мотор (погонски мотор)

◆ Код заустављања/током поласка

Бензински мотор се заустављa када се заустави возило. Током поласка електрични мотор (погонски мотор) покреће возило. При малим брзинама или током вожње низ благу низбрдицу бензински мотор се заустављa и користи се електрични мотор (погонски мотор).

◆ Током нормалне вожње

Углавном се користи бензински мотор. Електрични мотор (погонски мотор) пуни хибридну батерију (погонску батерију) по потреби.

◆ При наглом убрзавању

Када се папучица гаса снажно притисне, хибридна батерија (погонска батерија) преко електричног мотора (погонског мотора) даје додатну снагу бензинском мотору.

◆ При кочењу (регенеративна кочница)

Електрични мотор (погонски мотор) пуни хибридну батерију (погонску батерију).

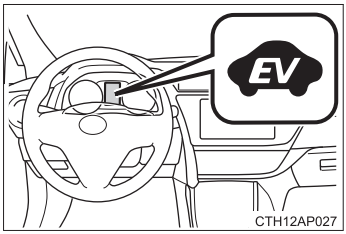
Регенеративно кочење

У следећим ситуацијама кинетичка енергија се претвара у електричну и сила успорења може да се постигне заједно са пуњењем хибридне батерије (погонске батерије).

- Папучица гаса се отпусти када је мењач у „D“ или „B“ положају.
- Папучица кочнице се притисне када је мењач у „D“ или „B“ положају.

„EV“ показивач

„EV“ показивач се пали када возите само помоћу електричног мотора (погонског мотора).



Услови у којима се бензински мотор можда неће угасити

Бензински мотор се аутоматски пали и гаси. Међутим, можда се неће угасити аутоматски у следећим условима:

- током загревања бензинског мотора;
- током пуњења хибридне батерије (погонске батерије);
- када је температура хибридне батерије (погонске батерије) ниска или висока;
- када је укључен грејач.

Пуњење хибридне батерије (погонске батерије)

- Пошто бензински мотор пуни хибридну батерију (погонску батерију), нема потребе да се батерија пуни преко спољашњег извора. Међутим, ако се возило остави паркирано дуже време хибридна батерија ће се полако празнити. Због тога би било добро да возите возило барем једном у неколико месеци и то најмање 30 минута или 16 km. Ако се хибридна батерија потпуно испразни и Ви не можете да покренете возило повезивањем на други акумулатор од 12 волти, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Ако је ручица мењача у „N“ положају, хибридна батерија (погонска батерија) се не пуни. Увек пребаците ручицу мењача у „P“ положај када је возило заустављено. Када возите у густом саобраћају, оставите ручицу мењача у „D“ или „B“ положају како бисте спречили пражњење батерије.

Пуњење 12-волтног акумулатора

→ СТР. 677

■ **Након што се акумулатор од 12 волти испразнио или је промењен или уклоњен**

Бензински мотор се можда неће угасити чак и ако возило покреће хибридна батерија (погонска батерија). Ако се то настави наредних неколико дана, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Звуци и вибрације који су карактеристични за хибридно возило**

Можда нема звука мотора или вибрација чак и ако возило може да се креће. Ради безбедности, када паркирате увек активирајте паркирну кочницу и пребаците мењач у „P“ положај.
Могу да се појаве следећи звуци или вибрације када хибридни систем ради, а није реч о квару.

- Звуци мотора се можда чују из простора мотора.
- Звуци се можда чују из хибридне батерије (погонске батерије) иза задњег седишта када се хибридни систем покреће или зауставља.
- Звуци хибридног система могу да се чују када су задња врата отворена.
- Звуци могу да се чују из хибридног мењача када се бензински мотор пали или гаси, кад возите малим брзинама или током рада мотора у празном ходу.
- Звуци мотора могу да се чују при наглом убрзавању.
- Звуци могу да се чују због регенеративног кочења када притиснете папучицу кочнице.
- Вибрација може да се осети када се бензински мотор покреће или зауставља.
- Можда чујете звуке вентилатора за хлађење из вентила за усисавање ваздуха на бочној страни доњег дела левог задњег седишта.

■ **Одржавање, поправка, рециклажа и одвожење на отпад**

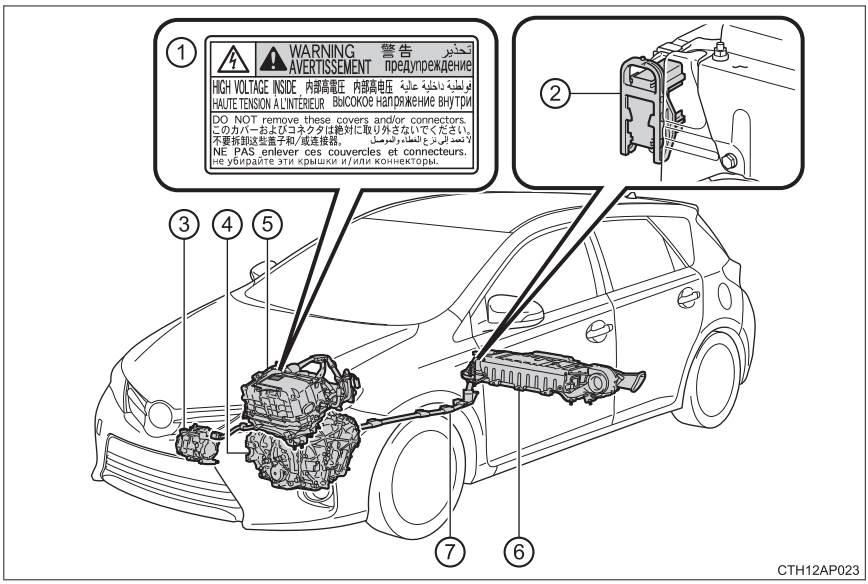
За одржавање, поправку, рециклирање и одвожење на отпад контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. Немојте сами да одлажете возило.

■ **Прилагођавање**

Подешавања могу да се промене (нпр. рад показивача „EV“ начина вожње). (Опције прилагођавања → СТР. 719.)

Мере опреза код хибридног система (хибридни модел)

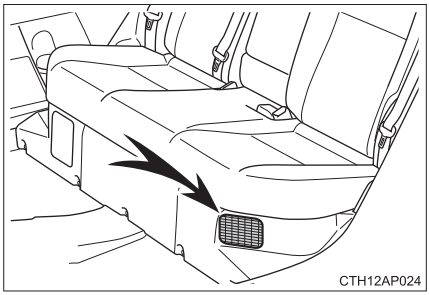
Водите рачуна када рукујете хибридним системом пошто садржи систем високог напона (око 650 V највише), као и делове који постану изузетно врели када хибридни систем ради. Поштујте упозоравајуће налепнице које су на возилу.



1. Упозоравајућа налепница
2. Сервисна утичница
3. Компресор клима уређаја
4. Електрични мотор (погонски мотор)
5. Контролна јединица снаге
6. Хибридна батерија (погонска батерија)
7. Високонапонски каблови (наранџасти)

Вентилациони отвор хибридне батерије

На бочној страни доњег дела левог задњег седишта постоји вентилациони отвор за усисавање ваздуха који служе за хлађење хибридне батерије (погонске батерије). Ако се вентилациони отвор блокира може да дође до прегревања хибридне батерије, што резултира смањењем снаге хибридне батерије.



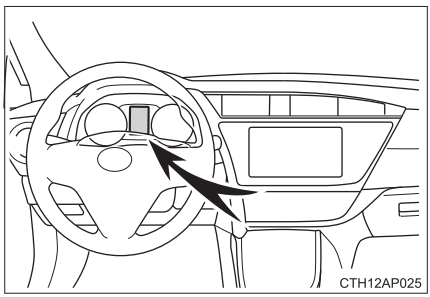
Систем за искључивање у случају опасности

Систем за искључивање у случају опасности блокира струју високог напона и зауставља пумпу за гориво, како би смањио ризик од струјног удара и цурења горива када сензор детектује судар одређене јачине. Ако се овај систем активира, ваше возило се неће поново покренути. За поновно покретање хибридног система, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Порука упозорења везана за хибридни систем

Када дође до квара у хибридном систему или покушаја неправилног коришћења, аутоматски се приказује порука.

Ако се на мултиинформационом екрану покаже порука упозорења, прочитајте поруку и следите упутства. (→ СТР. 599)



■ **Ако се упали светло упозорења или се прикаже порука упозорења, или ако се откопча акумулатор од 12 волти**

Хибридни систем се можда неће покренути. У том случају покушајте поново да покренете систем. Ако се не укључи „READY“ (спремно) показивач, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Ако останете без горива**

Када возило остане без горива и хибридни систем не може да се покрене, сипајте макар онолико горива колико је потребно да се угаси светло упозорења на низак ниво горива (→СТР. 590). Ако је у возилу само мала количина горива, хибридни систем можда неће моћи да се покрене. (Минимална количина горива коју је потребно додати да би се угасило светло упозорења на низак ниво горива је око 8.1 L када је возило на равној површини. Ова вредност може да варира ако је возило на нагибу.)

■ **Електромагнетни таласи**

- Високонапонски делови и каблови на хибридним возилима имају електромагнетну заштиту те стога емитују отприлике исту количину електромагнетних таласа као и стандардна возила на бензински погон или кућни електронски апарати.
- Ваше возило може да проузрокује звучне сметње у радио деловима других произвођача.

■ **Хибридна батерија (погонска батерија)**

Хибридна батерија (погонска батерија) има ограничен век трајања. Век трајања хибридне батерије (погонске батерије) може да варира зависно од стила и услова вожње.

■ **Декларација о усклађености**

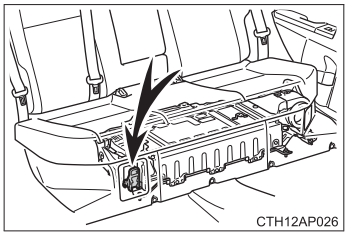
Овај модел је у складу са емисијама водоника прописаних регулативом ECE100 (безбедност батерије електричног возила).

⚠ ОПРЕЗ!

■ Мере опреза везане за високи напон и високу температуру

Возило има системе са једносмерном и двосмерном струјом високог напона, као и систем од 12 волти. Једносмерна и двосмерна струја високог напона су веома опасне и могу да изазову озбиљне опекотине и електрични шок који може да резултира смрћу или тешким повредама.

- Никада немојте да додирујете, расклапате, уклањате или замењујете високонапонске делове, каблове и њихове спојнице.
- Хибридни систем ће постати врућ након паљења пошто систем користи високи напон. Будите пажљиви са високим напоном и високом температуром и увек поштујте упозоравајуће налепнице које се налазе на возилу.
- Никада не покушавајте да отворите отвор за приступ сервисној утичници који се налази испод задњег седишта. Сервисна утичница подлеже високом напону и користи се само када се возило сервисира.


CTH12AP026

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза у случају саобраћајне несреће**

Ако је ваше возило учествовало у саобраћајној несрећи, обратите пажњу на следеће мере опреза како бисте смањили ризик од смрти или озбиљних повреда:

- Зауставите возило на безбедном месту како бисте спречили додатне несреће, активирајте паркирну кочницу, пребаците мењач на „P“ положај и искључите хибридни систем. (→ СТР. 226)
- Не дирајте високонапонске делове, каблове и спојнице.
- Ако су електричне жице огољене унутар или изван возила, може да дође до струјног удара. Никада немојте да дирате огољене електричне жице.
- Ако дође до цурења течности немојте је дирати пошто то може да буде јак алкални електролит из хибридне батерије (погонске батерије). Ако дође у контакт са вашом кожом или очима одмах их исперите великом количином воде или, ако је могуће, раствором борне киселине. Одмах потражите лекарску помоћ.
- Ако дође до пожара у хибридном возилу напустите га што пре. Никада немојте да користите апарат за гашење пожара који није намењен струјним пожарима. Коришћење чак и најмање количине воде може да буде опасно.
- Ако је потребна вуча вашег возила, учините то са подигнутим предњим точковима. Ако су точкови који су спојени са електричним мотором (погонским мотором) на земљи при вучи, мотор може да настави да ствара струју. То може да изазове отпуштање струје и доведе до пожара. (→ СТР. 575)
- Пажљиво прегледајте тло испод возила. Ако видите да је течност исцурила на земљу, можда је оштећен систем горива. Што пре напустите возило.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Хибридна батерија (погонска батерија)**

- Ваше возило садржи запечаћену никл-метал-хидридну батерију. Никада немојте да продате, уступите и не преправљајте хибридну батерију. Ради спречавања несреће, хибридне батерије извађене из возила се сакупљају преко овлашћених партнера или сервисера Тојоте, или других прописно квалификованих и опремљених професионалаца. Не одлажите батерију сами.
  Ако батерија није преузета на одговарајући начин, може доћи до следећег, што може довести до смрти или озбиљних повреда:
  • Хибридна батерија може илегално да се одложи или баци и неко може додирнути део под високим напоном, што може довести до електричног шока.
  • Ова хибридна батерија је намењена за употребу искључиво у вашем хибридном возилу. Ако се хибридна батерија користи изван вашег возила или преправи на било који начин, може доћи до несреће као што је електрични шок, стварање топлоте, стварање дима, експлозија или цурење електролита.
  Када продајете или уступате ваше возило, могућност несреће је изузетно велика јер особа која прима ваше возило можда није свесна ових опасности.
- Ако је ваше возило одложено, а хибридна батерија није извађена, постоји опасност од озбиљног електричног шока ако се додирну делови под високим напоном, каблови или њихови спојеви. У случају да ваше возило мора да се одложи, хибридну батерију мора да преузме било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Ако се хибридна батерија не одложи на одговарајући начин, може доћи до електричног шока који може довести до смрти или озбиљних повреда.

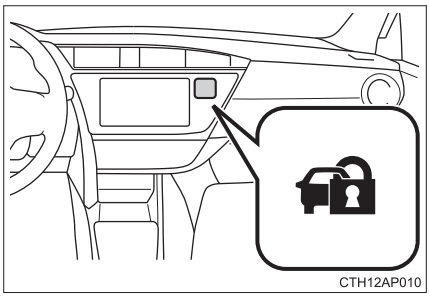
⚠ ПАЖЊА!

■ **Вентилациони отвори хибридне батерије**

- Не стављајте страна тела преко или испред вентилационих отвора. Хибридна батерија (погонска батерија) може да се прегреје и оштети.
- Редовно чистите вентилационе отворе како бисте спречили прегревање хибридне батерије (погонске батерије).
- Не квасите вентилационе отворе и немојте дозволити да стране супстанце продру у њих. То може да изазове кратак спој и оштети хибридну батерију (погонску батерију).
- Не стављајте страна тела у вентилационе отворе. Вентилатор за хлађење може да се оштети.
- Не утоварујте у возило велике количине воде као што су флаше за уређај за хлађење воде. Ако се вода проспе по хибридној батерији (погонској батерији), она може да се оштети. Нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Систем блокаде покретања мотора (осим хибридног модела)

Кључеви возила имају уграђен одашиљачки чип који спречава покретање мотора ако кључ није претходно регистрован у рачунару возила.
Никада не остављајте кључ у возилу када напуштате возило.


CTH12AP010

Возила без система паметног уласка и покретања:
Светло показивача трепери пошто извадите кључ из контакт браве, како би показало да систем ради.
Светло показивача престаје да трепери пошто се регистровани кључ гурне у контакт браву, како би показало да је систем искључен.
Возила са системом паметног уласка и покретања
Светло показивача трепери пошто је прекидач мотора искључен, како би показало да систем ради.
Светло показивача престаје да трепери пошто се прекидач мотора пребаци на „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начин рада, како би показало да је систем искључен.

■ **Одржавање система**

Возило има систем блокаде покретања мотора који не захтева одржавање.

■ **Стања која могу проузроковати неисправан рад система**

- Ако дршка кључа у контакту са металним предметом.
- Ако је кључ у непосредној близини или додирује кључ сигурносног система (кључ са уграђеним одашиљачким чипом) другог возила.

■ Сертификати система блокаде покретања мотора

► Возила без система паметног уласка и покретања

TRCZ

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TRCZ s.r.o.
Manufacturer's Address: Prumyslova 1165, 410 02, Lovosice, Czech Republic

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: RI-43BTY

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: 8 August 2011

Signature: Naohisa Goto

Position of the signatory: Plant manager

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että RI-43BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-43BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan RI-43BTY jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis RI-43BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka RI-43BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að RI-43BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret RI-43BTY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul RI-43BTY este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

► Возила са системом паметног уласка и покретања

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571(Head Office)
or 471-8572(Research & Development Group) JAPAN
TEL : +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-3
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: March 23, 2010

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMIMB-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este in conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

⚠ ПАЖЊА!

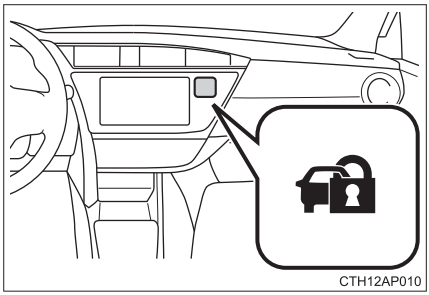
■ **Како бисте обезбедили правилан рад система**

Не модификујте и не уклањајте систем. Ако се систем модификује или уклони, не може да се гарантује правилан рад система.

Систем блокаде покретања (хибридни модел)

Кључеви возила имају уграђен одашиљачки чип који спречава покретање хибридног система ако кључ није претходно регистрован у рачунару возила.
Никада не остављајте кључ у возилу када напуштате возило.

Светло показивача трепери пошто је „Power“ прекидач искључен, како би показало да систем ради.
Светло показивача престаје да трепери пошто се „Power“ прекидач пребаци на „ACCESSORY“ или „ON“ начин рада, како би показало да је систем искључен.


CTH12AP010

■ Одржавање система

Возило има систем блокаде покретања који не захтева одржавање.

■ Стања која могу проузроковати неисправан рад система

- Ако је дршка кључа у контакту са металним предметом.
- Ако је кључ у непосредној близини или додирује кључ сигурносног система (кључ са уграђеним одашиљачким чипом) другог возила.

■ Сертификати за систем блокаде покретања

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571(Head Office)
or 471-8572(Research & Development Group) JAPAN
TEL : +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-3
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: March 23, 2010

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMIMB-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте обезбедили правилан рад система**

Не модификујте и не уклањајте систем. Ако се систем модификује или уклони, не може да се гарантује правилан рад система.

Алармни систем*

Аларм

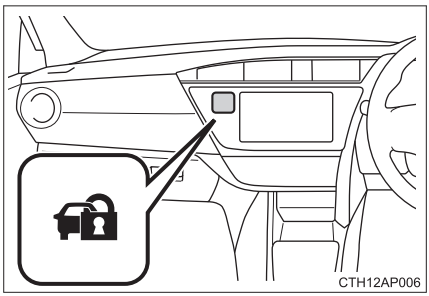
Аларм помоћу светла и звука упозорава да је детектован улаз.
Аларм се активира у следећим ситуацијама, када је алармни систем укључен:

- Закључана врата су откључана или отворена на било који начин осим помоћу система паметног уласка и покретања (зависно од опреме) или даљинског управљача. (Врата ће се аутоматски поново закључати.)
- Отворен је поклопац мотора.
- Возила са сензором повреде унутрашњег простора: Сензор повреде унутрашњег простора детектује покрет у возилу. (Улаз је ушао у возило.)
- Возила са сензором повреде унутрашњег простора: Стакло на задњим вратима је ударено или сломљено.

Укључивање алармног система

Затворите врата и поклопац мотора, закључајте сва врата помоћу функције уласка (зависно од опреме) или даљинског управљача. Систем ће се аутоматски укључити после 30 секунди.

Када је систем укључен, светло показивача мења начин на који светли, од стално упаљеног до треперења.


CTH12AP006

*: Зависно од опреме.

Деактивирање или заустављање аларма

За заустављање аларма учините једно од следећег:

- Откључајте врата помоћу функције уласка (зависно од опреме) или даљинског управљача.
- Осим хибридног модела: Упалите мотор. (Аларм ће се деактивирати или зауставити после неколико секунди.)
  Хибридни модел: Упалите хибридни систем. (Аларм ће се деактивирати или зауставити после неколико секунди.)

Одржавање система

Возило има алармни систем који не захтева одржавање.

Ствари које би требало да проверите пре закључавања возила

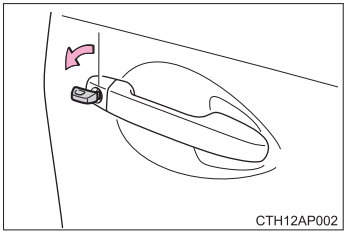
Да бисте спречили нежељено активирање аларма и крађу возила, обавезно проверите следеће:

- Нико није у возилу.
- Прозори су затворени пре укључивања аларма.
- У возилу нису остављене вредности или друге личне ствари.

■ Активирање аларма

Аларм се може активирати у следећим ситуацијама.
(Заустављање аларма деактивира алармни систем.)

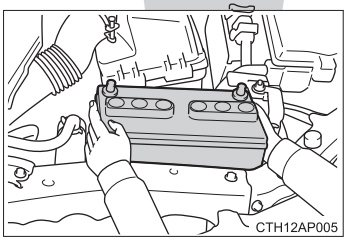
- Врата су откључана помоћу кључа.


CTH12AP002

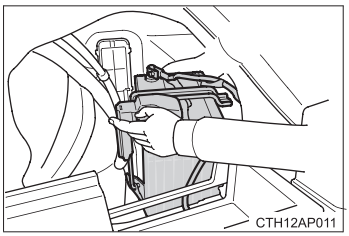
- Особа унутар возила отвара врата или поклопац мотора.


CTH12AP003

- Осим хибридног модела: 12-волтни акумулатор се пуни или мења када је возило закључано. (→ СТР. 678)


CTH12AP005

- Хибридни модел: 12-волтни акумулатор је одспојен.


CTH12AP011

■ **Закључавање врата повезано са алармом**

- Када аларм ради, врата се аутоматски закључавају како би спречила уљезе да уђу у возило.
- Не остављајте кључ у возилу када је аларм укључен и уверите се да кључ није у возилу када пуните или мењате 12-волтни акумулатор.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте обезбедили правилан рад система**

Не модификујте и не уклањајте систем. Ако се систем модификује или уклони, не може да се гарантује правилан рад система.

Сензор повреде унутрашњег простора (зависно од опреме)

Сензор повреде унутрашњег простора детектује уљеза или покрет у возилу. Када се детектује уљез или покрет у возилу, активира се аларм.
Овај систем је дизајниран да одврати и спречи крађу возила, али не гарантује потпуну сигурност од свих улазака.

■ Укључивање сензора повреде унутрашњег простора

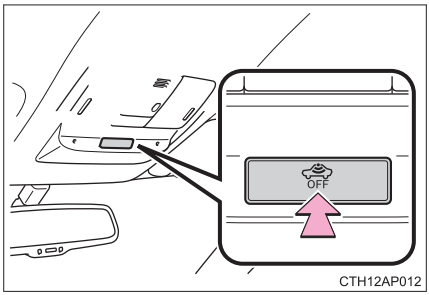
Сензор повреде унутрашњег простора се аутоматски укључује када је аларм укључен. (→ СТР. 103)

■ Искључивање сензора повреде унутрашњег простора

Ако у возилу остављате кућне љубимце или предмете које се померају, обавезно искључите сензор повреде унутрашњег простора пре укључивања аларма, јер ће они реаговати на кретање у возилу.

1 Искључите „Power“ прекидач.

2 Притисните прекидач за искључивање сензора повреде унутрашњег простора.
Како бисте укључили аларм са искљученим сензором повреде унутрашњег простора, аларм мора да се укључи у року од 5 минута након искључивања сензора.
Сензор повреде унутрашњег простора ће се поново укључити сваки пута када пребаците „Power“ прекидач на „ON“.



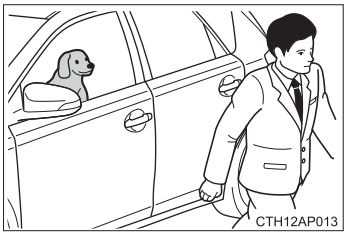
■ Искључивање и аутоматско поновно укључивање сензора повреде унутрашњег простора

- Аларм ће се укључити чак и када је сензор повреде унутрашњег простора искључен.
- Након што је сензор повреде унутрашњег простора искључен, притискање „Power“ прекидача или откључавање врата помоћу система паметног уласка (зависно од опреме) или даљинског управљача ће поново укључити сензор повреде унутрашњег простора.
- Када се алармни систем деактивира, сензор повреде унутрашњег простора ће се аутоматски укључити.
- Сензор повреде унутрашњег простора ће се аутоматски укључити ако се алармни систем не укључи у року од 5 минута након искључивања сензора.

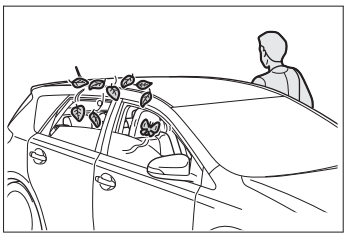
■ Напомене око рада сензора повреде унутрашњег простора

Сензор може активирати аларм у следећим ситуацијама:

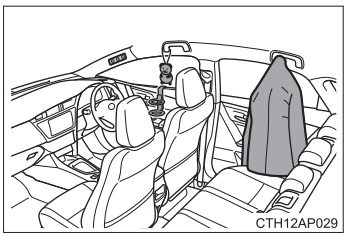
- У возилу су људи или кућни љубимци.



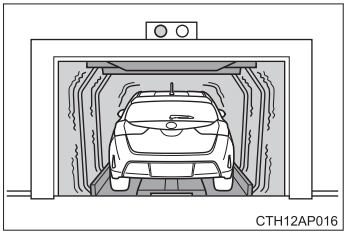
- Отворен је прозор.
  У том случају, сензор може да детектује следеће:
  • Ветар или померање лишћа или инсеката у кабини.
  • Ултразвучне таласе које емитују уређаји као што су слични сензори на другим возилима.
  • Кретање људи изван возила.



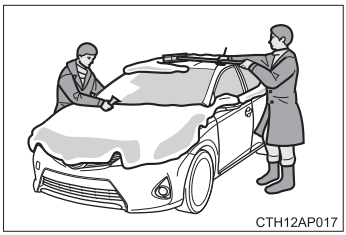
- У возилу су нестабилни предмети, као што су предмети који висе или гардероба која је обешена на кукице за капуте.



- Возило је паркирано на месту са екстремним вибрацијама или буком, као што је јавна гаража.


CTH12AP016

- Са возила се уклања снег или лед, због чега је возило изложено учесталим вибрацијама или ударцима.

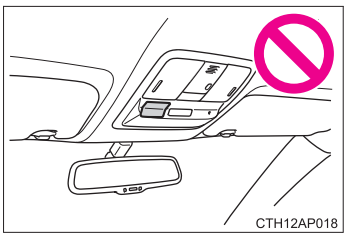

CTH12AP017

- Када је возило у аутоматској или ауто перионици под високим притиском.
- Ако возило претрпи ударе, као што је град, грмљавина или друге врсте учесталих удара или вибрација.

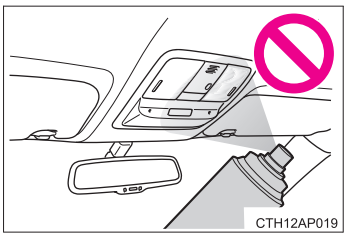
⚠ ПАЖЊА!

■ Како би се осигурао правилан рад сензора повреде унутрашњег простора

- Да бисте осигурали правилан рад сензора, немојте их додиривати или покривати.


CTH12AP018

- Не прскајте освеживаче ваздуха или друге производе директно у отворе сензора.

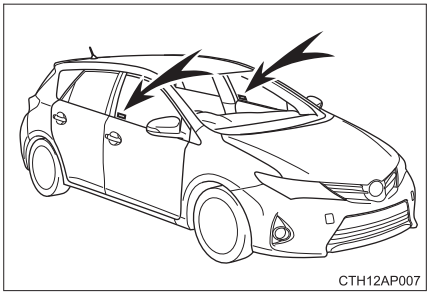

CTH12AP019

- Уградња додатне опреме која није оригинална Тојота додатна опрема или остављање предмета између возачевог и сувозачевог седишта може смањити квалитет детектовања.

Систем двоструког закључавања (возила са управљачем на десној страни)

Неовлашћен улазак у возило спречен је онемогућавањем функције откључавања врата и изнутра и споља.

Возила са овим системом имају налепнице на прозорима предњих врата.


CTH12AP007

Постављање система двоструког закључавања

1 Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања): Искључите прекидач мотора. Нека сви путници изађу из возила и проверите да ли су сва врата затворена.
Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања): Искључите прекидач мотора. Нека сви путници изађу из возила и проверите да ли су сва врата затворена
Хибридни модел: Искључите „Power“ прекидач. Нека сви путници изађу из возила и проверите да ли су сва врата затворена.

2 Помоћу функције уласка (зависно од опреме):
Додирните сензор на спољашњој ручици врата два пута у року од 5 секунди.
Помоћу даљинског управљача:
Притисните дугме два пута у року од 5 секунди.

Искључивање система двоструког закључавања

Помоћу функције уласка (зависно од опреме): ухватите спољашњу ручицу врата.
Помоћу даљинског управљача: притисните .

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код система двоструког закључавања**

Никада не активирајте систем двоструког закључавања када су путници у возилу, због тога што се врата не могу отворити из унутрашњости возила.

Табла с инструментима

2

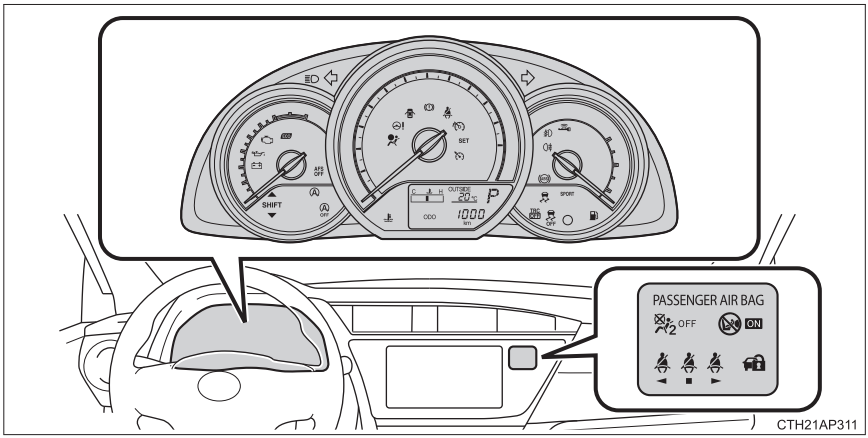
2. Табла с инструментима

Показивачи и светла упозорења 114
Мерачи (екран за праћење вожње) ... 122
Мерачи (мултиинформациони екран) . 126
Показивач еколошке вожње (ECO показивач) 138
Екран тока енергије/екран потрошње 142

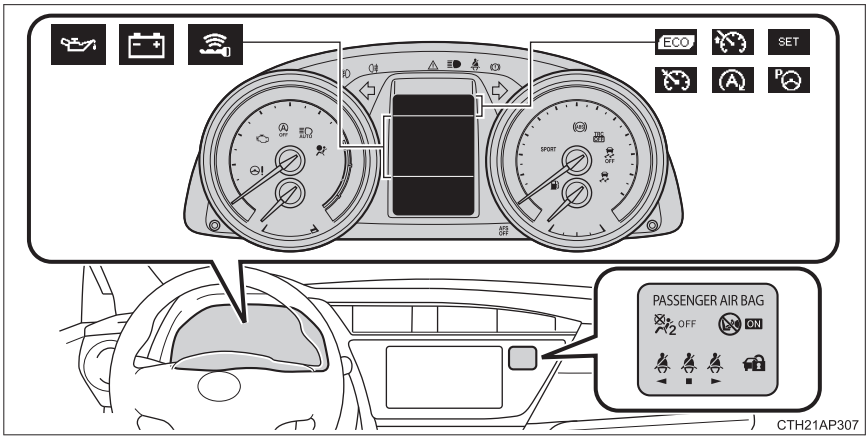
Показивачи и светла упозорења

Показивачи и светла упозорења на табли с инструментима и средишњој конзоли обавештавају возача о статусу различитих система у возилу.
Због бољег објашњења, следећа слика приказује све показиваче и светла упозорења.

► Бензински мотор (возила са екраном за праћење вожње)

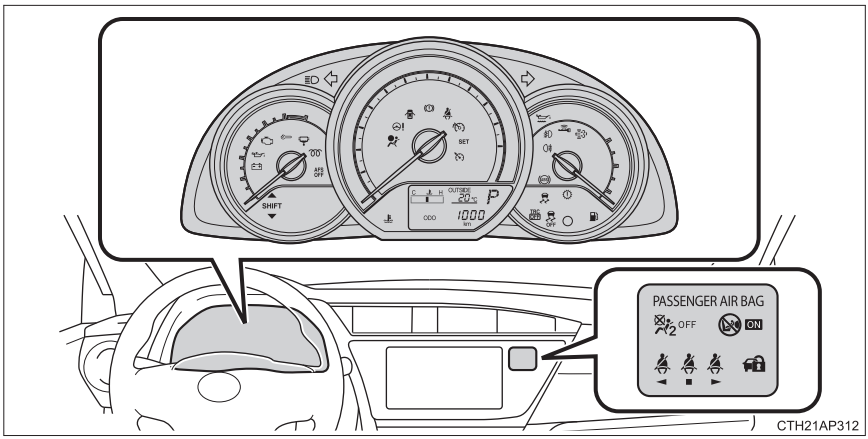


► Бензински мотор (возила са мултиинформационим екраном)

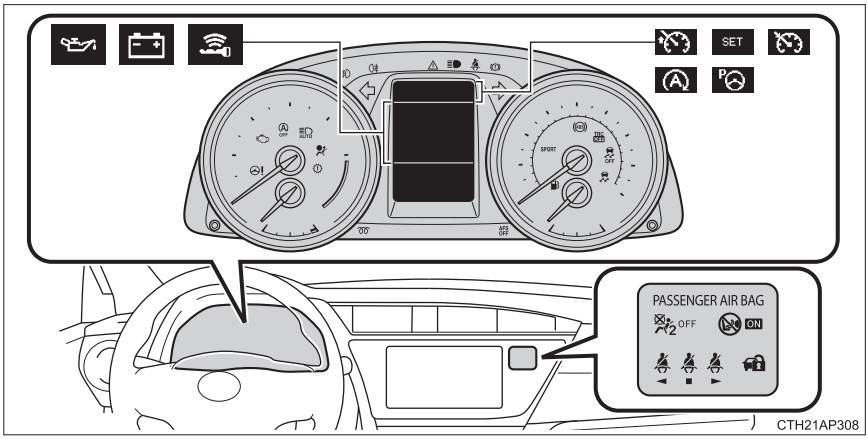


Јединице коришћене на брзиномеру и неким показивачима могу да се разликују зависно од региона продаје.

► Дизел мотор (возила са екраном за праћење вожње)

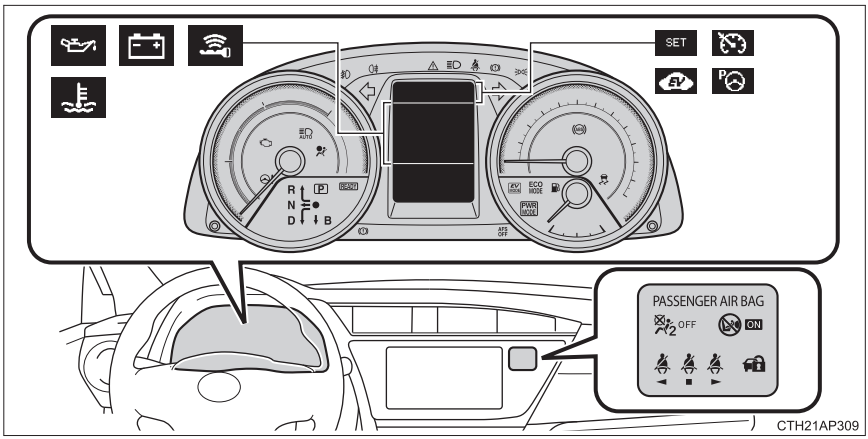


► Дизел мотор (возила са мултиинформационим екраном)



Јединице коришћене на брзиномеру и неким показивачима могу да се разликују зависно од региона продаје.

► Хибридни модел



Јединице коришћене на брзиномеру и неким показивачима могу да се разликују зависно од региона продаје.

Светла упозорења

Светла упозорења обавештавају возача о квару у неком од система возила.


*1, 2
(црвено)
Светло упозорења система кочења (СТР. → 585)


*2
(жуто)
Светло упозорења система кочења (хибридни модел) (СТР. → 589)


*1, 3
Светло упозорења система напајања (акумулатора) (СТР. → 586)


*1, 3
Светло упозорења на низак притисак моторног уља (СТР. → 586)


*1, 3
Светло упозорења на високу температуру течности за хлађење мотора (СТР. → 586)


*1
Светло упозорења ручног мењача са више начина рада (возила са ручним мењачем са више начина рада) (СТР. → 587)


*1, 2
Светло показивача на квар (СТР. → 588)


*1, 2
SRS светло упозорења (СТР. → 588)


*1, 2
ABS светло упозорења (СТР. → 588)


*1, 2
Светло упозорења електричног серво управљања (СТР. → 588)


*4, 7
(жуто)
Светло показивача темпомата (СТР. → 589)


*4, 6
(жуто)
Светло показивача система паметног уласка и покретања (СТР. → 589)


*1, 3
Светло упозорења филтера горива (дизел мотор) (СТР. → 589)


*3
Светло упозорења на отворена врата (СТР. → 590)


Светло упозорења ниског нивоа горива (СТР. → 590)


Светло подсетника на везивање возачевог и сувозачевог сигурносног појаса (СТР. → 590)


Светло подсетника на везивање сигурносних појасева на задњем седишту (СТР. → 590)


*1, 3
Светло упозорења на низак ниво моторног уља (дизел мотор) (СТР. → 590)


*1, 3
Свето подсетника на замену моторног уља (дизел мотор) (СТР. → 591, 592)


*1, 2, 8
Главно светло упозорења (СТР. → 593)

*1, 2, 4  Светло показивача на проклизавање (СТР. → 589)

*1, 3  Светло упозорења DPF система (дизел мотор) (СТР. → 591)

*1, 2, 4, 5 

„AFS OFF“ показивач (СТР. → 589)

*1: Осим хибридног модела: Ова светла се пале када се прекидач мотора окрене на „ON“ положај (возила без система паметног уласка и покретања), или када се прекидач мотора пребаци на „IGNITION ON“ начин рада (возила са системом паметног уласка и покретања) како би показала да се изводи провера система. Она ће се угасити после паљења мотора или после неколико секунди. Ако се светла не упале или се не угасе, можда постоји квар у систему. Нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

*2: Хибридни модел: Ова светла се пале када се „Power“ прекидач пребаци на „ON“ начин рада, како би показала да се изводи провера система. Она ће се угасити после паљења хибридног система или после неколико секунди. Ако се светла не упале или се не угасе, можда постоји квар у систему. Нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

*3: Возила са екраном за праћење вожње.

*4: Зависно од опреме.

*5: Светло трепери како би указало на квар.

*6: Светло трепери жуто како би указало на квар. Светло брзо трепери зелено како би указало да управљач није откључан.

*7: Светло светли жуто како би указало на квар.

*8: Возила са мултиинформационим екраном.

Показивачи

Показивачи обавештавају возача о радном стању различитих система у возилу.


Показивач показивача смера (→ СТР. 297)


Показивач дугих светала (→ СТР. 300)

*1

Показивач предњих светала за маглу (→ СТР. 310)


Показивач задњег светла за маглу (→ СТР. 310)

*1, 2


Показивач положаја мењача (→ СТР. 283)

*1

Показивач темпомата (→ СТР. 322)
(зелено)


Показивач предгревања мотора (дизел мотор) (→ СТР. 254, 258)

*2


„VSC OFF“ показивач (искључен систем контроле стабилности возила) (→ СТР. 358)

*1, 2, 3, 4

Показивач на проклизавање (→ СТР. 357, 362)

*1

Показивач положаја мењача и степена преноса (→ СТР. 276, 281)

*1

Показивач система паметног уласка и покретања (→ СТР. 258)
(зелено)

*1

Показивач лимитера брзине (→ СТР. 327)

*1, 2, 3


Показивач аутоматских дугих светала (→ СТР. 306)

*1, 2, 3


„AFS OFF“ показивач (искључен систем прилагодљивих предњих светала) (→ СТР. 303)

*1


„SPORT“ показивач (→ СТР. 277)

*1, 2

Показивач Стоп и старт система (→ СТР. 350)

*1, 2


Показивач искљученог Стоп и старт система (→ СТР. 350)

*1


„SET“ показивач темпомата (→ СТР. 322)

*1, 2, 3


„TRC OFF“ показивач (искључен систем контроле проклизавања) (→ СТР. 358)



Показивач „Power“ начина рада (хибридни модел) (→ СТР. 292)



*1

Показивач положаја мењача и степена преноса (→ СТР. 276, 281)



Показивач ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука (СТР. → 56)



*2, 5, 6

Показивач „Eco“ начина вожње (→ СТР. 138)



Сигурносни показивач (→ СТР. 91)



Показивач задњих светала (хибридни модел) (→ СТР. 300)



Показивач „ECO“ начина рада (хибридни модел) (→ СТР. 292)



Показивач „EV“ начина рада (хибридни модел) (→ СТР. 274)



„READY“ показивач (хибридни модел) (→ СТР. 268)



Показивач положаја мењача (хибридни модел) (→ СТР. 289)

*1: Зависно од опреме.

*2: Осим хибридног модела: Ова светла се пале када се прекидач мотора окрене на „ON“ положај (возила без система паметног уласка и покретања), или када се прекидач мотора пребаци на „IGNITION ON“ начин рада (возила са системом паметног уласка и покретања) како би показала да се изводи провера система. Она ће се угасити после паљења мотора или после неколико секунди. Ако се светла не упале или се не угасе, можда постоји квар у систему. Нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

*3: Хибридни модел: Ова светла се пале када се „Power“ прекидач пребаци на „ON“ начин рада, како би показала да се изводи провера система. Она ће се угасити после паљења хибридног система или после неколико секунди. Ако се светла не упале или се не угасе, можда постоји квар у систему. Нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

*4: Ово светло трепери како би показало да систем ради.

*5: Светло се не пали када је систем деактивиран.

*6: Возила са Multidrive мењачем.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ако се не упале светла упозорења сигурносних система**

► Осим хибридног модела

Ако се светло сигурносних система као што је светло упозорења ABS система и светло упозорења SRS ваздушних јастука не упале када упалите мотор, то може значити да ови системи нису у функцији и да Вас не могу заштитити у случају несреће, што може довести до смрти или озбиљних повреда. Ако се таква светла не упале, нека возило одмах испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

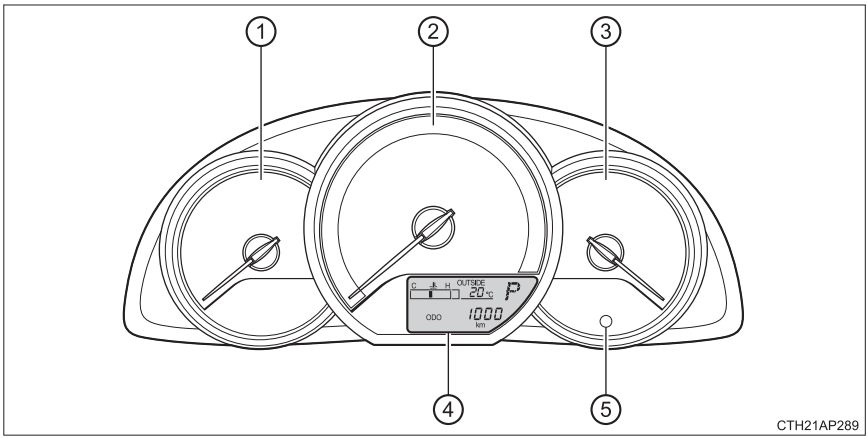
► Хибридни модел

Ако се светло сигурносних система као што је светло упозорења ABS система и светло упозорења SRS ваздушних јастука не упале када покренете хибридни систем, то може значити да ови системи нису у функцији и да Вас не могу заштитити у случају несреће, што може довести до смрти или озбиљних повреда. Ако се таква светла не упале, нека возило одмах испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Мерачи (екран за праћење вожње)

Приказани садржај може да се разликује зависно од типа мерача.

- Мултиинформациони екран (→ СТР. 126)
- Мере опреза и напомене у вези мерача (→ СТР. 141)



(1) Бројач обртаја
Показује брзину мотора у обртајима по минути.

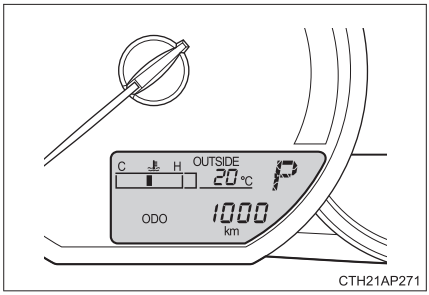
(2) Брзиномер
Показује брзину возила.

(3) Мерач горива
Показује преосталу количину горива у резервоару.

④ Екран за праћење вожње

Екран за праћење вожње даје возачу широк спектар информација у вези са вожњом, укључујући спољашњу температуру ваздуха.

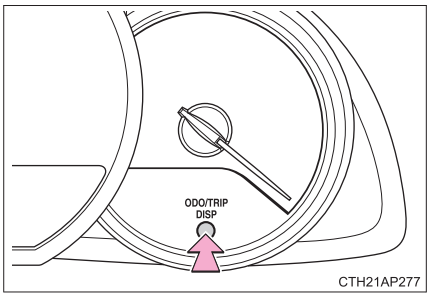
- Мерач температуре течности за хлађење мотора
  Показује температуру течности за хлађење мотора.
- Екран зоне еколошке вожње[*1] (→ СТР. 138)
- Екран спољашње температуре (→ СТР. 460)
- Показивач положаја мењача и степена преноса[*2] (→ СТР. 276, 281)
- Путне информације (→ СТР. 123)



CTH21AP271

[*1]: Возила са Multidrive мењачем.
[*2]: Зависно од опреме.

⑤ Дугме за пребацивање екрана
Пребацује између путних информација.
„DISP“ прекидач на десној страни управљача такође може да се користи за пребацивање између путних информација. (→ СТР. 21)

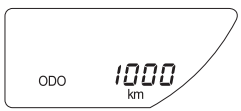


CTH21AP277

Путне информације

Приказује домет, просечну потрошњу горива и друге информације у вези са вожњом. Екран може да се пребацује помоћу дугмета за пребацивање екрана.

■ Бројач пређених километара



Приказује укупну удаљеност коју је возило прешло.
Притискање и држање дугмета за пребацивање екрана пребацује екран између показивача еколошке вожње и екрана за подешавање осветљења. (→ СТР. 140)

■ Бројач километара појединих вожњи A/ Бројач километара појединих вожњи B





Приказује удаљеност коју је возило прешло од када је бројач последњи пут поништен. Бројачи километара појединих вожњи „A“ и „B“ се могу користити независно за мерење различитих удаљености.

За поништавање притисните и држите дугме дуже од 1 секунде. Притискање и држање дугмета док је приказан бројач километара појединих вожњи ће поништити овај бројач на „0“.

■ Време рада Стоп и Старт система (зависно од опреме)



Приказује колико је времена мотор био заустављен због рада Стоп и Старт система током тренутне вожње (од паљења до гашења мотора).

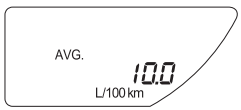
■ Укупно време рада Стоп и Старт система (зависно од опреме)



Приказује укупно време колико је мотор био заустављен због рада Стоп и Старт система од када је систем последњи пут поништен.

За поништавање притисните и држите дугме.

■ Просечна потрошња горива



Приказује просечну потрошњу горива.

- Функција се може поништити притискањем и држањем дугмета дуже од једне секунде, када је приказана просечна потрошња горива.
- Просечну потрошњу горива користите само као референцу.
- Возила са Multidive мењачем: Када је приказана просечна потрошња горива, такође је приказан и показивач зоне еколошке вожње.

■ Домет

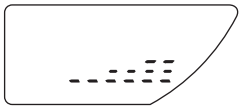


Приказује процењену максималну удаљеност која се може прећи са преосталом количином горива.

• Ова удаљеност се рачуна према вашој просечној потрошњи горива. Због тога се стварна удаљеност коју можете прећи може разликовати од оне приказане.

• Када се у резервоар доспе само мала количина горива, приказ се можда неће ажурирати. Приликом точења горива, угасите мотор. Ако се гориво наточи када је мотор упаљен, екран можда неће да се ажурира.

■ Екран за подешавање осветљења мерача



Приказује екран за контролу осветљања мерача.

• Притискање и држање дугмета дуже од 1 секунде ће подесити осветљење мерача (када су упаљена задња светла).

• Овај екран се приказује само када су упаљена задња светла.

■ Мерачи и екран светле када је

► Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања)
Прекидач мотора у „ON“ положају.

► Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања)
Прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

■ Када се ископчају и поново споје терминали 12-волтног акумулатора

Поништиће се следећи подаци.

- Просечна потрошња горива
- Домет

■ Прилагођавање

Светло показивача еколошке вожње може да се подеси. (→ СТР. 140)

■ Аутоматско искључивање екрана за подешавање

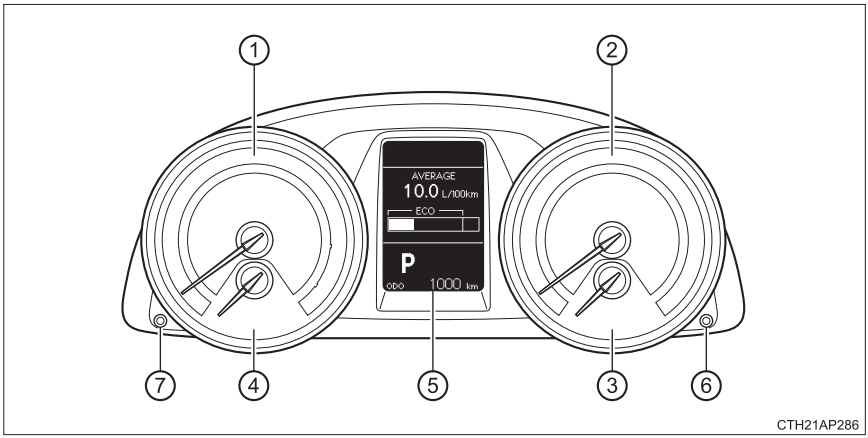
Када возило почне да се креће, екран за подешавање се привремено искључује.

Мерачи (мултиинформациони екран)

Приказани садржај може да се разликује зависно од типа мерача.

- Екран за праћење вожње (→ СТР. 122)
- Мере опреза и напомене у вези мерача (→ СТР. 141)

► Осим хибридног модела



① Бројач обртаја
Показује брзину мотора у обртајима по минути.

② Брзиномер
Показује брзину возила.

③ Мерач горива
Показује преосталу количину горива у резервоару.

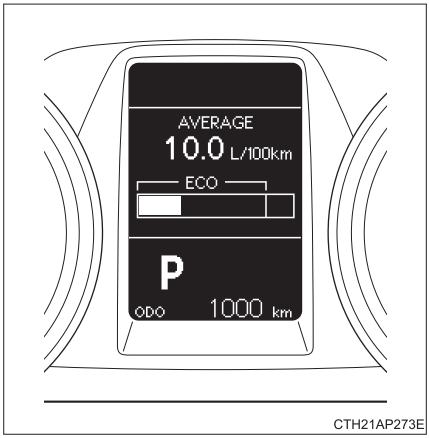
④ Мерач температуре течности за хлађење мотора
Показује температуру течности за хлађење мотора.

⑤ Мултиинформациони екран

Мултиинформациони екран даје возачу широк спектар информација у вези са вожњом, укључујући спољашњу температуру ваздуха.

- Екран за праћење вожње (→ СТР. 131)
- Показивач еколошке вожње[*1] (→ СТР. 138)
- Поруке упозорења (→ СТР. 599)
- Показивач положаја мењача и степена преноса[*2] (→ СТР. 276, 281)
- Екран спољашње температуре (→ СТР. 460)
- Путне информације (→ СТР. 130)

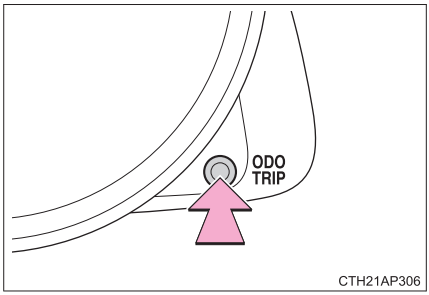
[*1]: Возила са Multidrive мењачем.
[*2]: Зависно од опреме.



CTH21AP273E

⑥ Дугме за пребацивање екрана

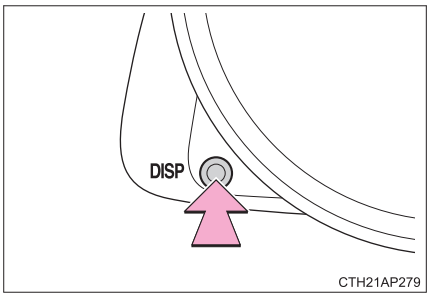
Пребацује између путних информација.



CTH21AP306

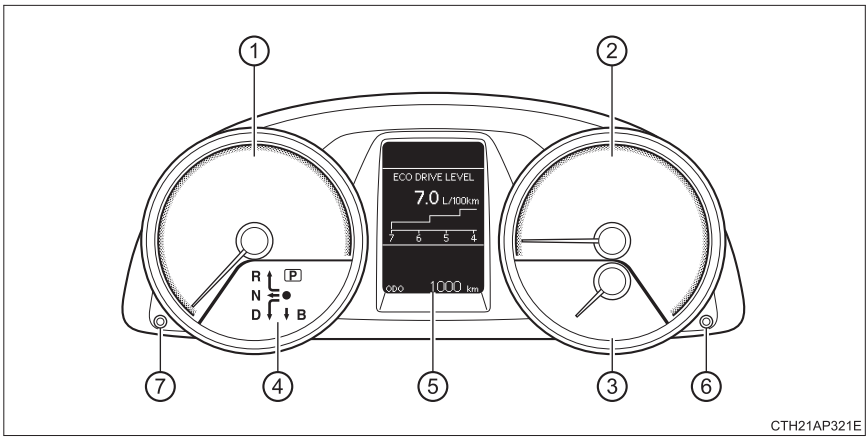
⑦ „DISP“ прекидач

Пребацује екран за праћење вожње.
„DISP“ прекидач на десној страни управљача такође може да се користи за пребацивање између путних информација. (→ СТР. 21)



CTH21AP279

► Хибридни модел



(1) Показивач хибридног система
Приказује снагу хибридног система и ниво регенерације енергије.
(→ СТР. 136)

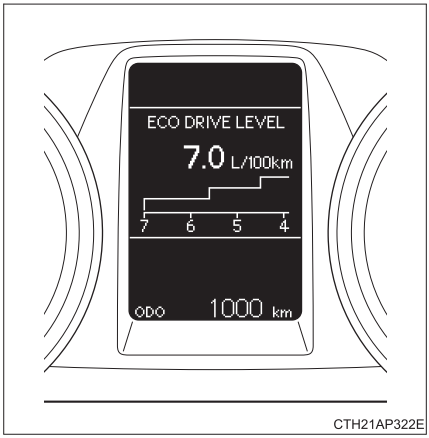
(2) Брзиномер
Показује брзину возила.

(3) Мерач горива
Показује преосталу количину горива у резервоару.

(4) Показивач положаја мењача
Приказује одабран положај мењача.

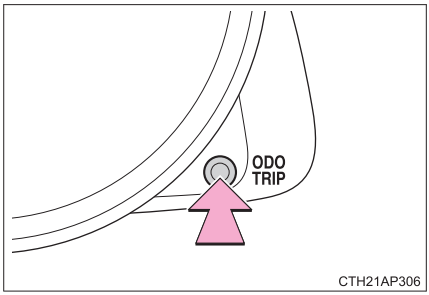
(5) Мултиинформациони екран
Мултиинформациони екран даје возачу широк спектар информација у вези са вожњом, укључујући спољашњу температуру ваздуха.

• Екран за праћење вожње (→ СТР. 131)
• Поруке упозорења (→ СТР. 599)
• Екран спољашње температуре (→ СТР. 460)
• Путне информације (→ СТР. 130)



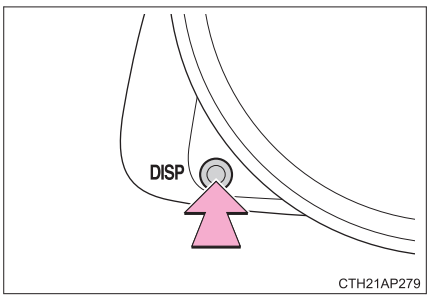
CTH21AP322E

(6) Дугме за пребацивање екрана
Пребацује између путних информација.



CTH21AP306

(7) „DISP“ прекидач
Пребацује екран за праћење вожње.
„DISP“ прекидач на десној страни управљача такође може да се користи за пребацивање између путних информација. (→ СТР. 21)



CTH21AP279

Путне информације

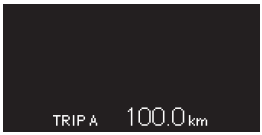
Приказује бројач километара, бројач километара појединих вожњи и друге информације у вези са вожњом. Екран може да се пребацује помоћу дугмета за пребацивање екрана.

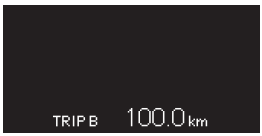
■ Бројач пређених километара



Приказује укупну удаљеност коју је возило прешло.

■ Бројач километара појединих вожњи A/ Бројач километара појединих вожњи B





Приказује удаљеност коју је возило прешло од када је бројач последњи пут поништен. Бројачи километара појединих вожњи „A“ и „B“ се могу користити независно за мерење различитих удаљености.

За поништавање притисните и држите дугме дуже од 1 секунде.

■ Време рада Стоп и Старт система (зависно од опреме)



Приказује колико је времена мотор био заустављен због рада Стоп и Старт система током тренутне вожње (од паљења до гашења мотора).

■ Укупно време рада Stop и Start система (зависно од опреме)



Приказује укупно време колико је мотор био заустављен због рада Stop и Start система од када је систем последњи пут поништен.

За поништавање притисните и држите дугме.

■ Екран за подешавање осветљења мерача



Приказује екран за контролу осветљења мерача.

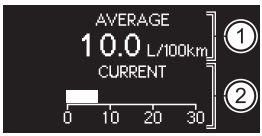
• Притискање и држање дугмета дуже од 1 секунде ће подесити осветљење мерача (када су упаљена задња светла).

• Осим за хибридни модел: Овај екран се приказује само када су упаљена задња светла.

Екран за праћење вожње

Приказује домет, просечну потрошњу горива и друге информације у вези са вожњом. Екран може да се пребацује помоћу „DISP“ дугмета.

■ Просечна потрошња горива и тренутна потрошња горива



① Приказује просечну потрошњу горива од последњег поништавања ове функције.

• Функција се може поништити притискањем и држањем „DISP“ дугмета дуже од једне секунде, када је приказана просечна потрошња горива.

• Просечну потрошњу горива користите само као референцу.

② Приказује тренутну потрошњу горива.

• Функција се може поништити притискањем и држањем „DISP“ дугмета дуже од једне секунде, када је приказана просечна потрошња горива.

• Просечну потрошњу горива користите само као референцу.

■ Домет



Приказује процењену максималну удаљеност која се може прећи са преосталом количином горива.
Осим хибридног модела:

- Ова удаљеност се рачуна према вашој просечној потрошњи горива. Због тога се стварна удаљеност коју можете прећи може разликовати од оне приказане.
- Када се у резервоар доспе само мала количина горива, приказ се можда неће ажурирати. Приликом точења горива, угасите мотор. Ако се гориво наточи када је мотор упаљен, екран можда неће да се ажурира.

Хибридни модел:

- Ова удаљеност се рачуна према вашој просечној потрошњи горива. Због тога се стварна удаљеност коју можете прећи може разликовати од оне приказане.
- Када се у резервоар доспе само мала количина горива, приказ се можда неће ажурирати. Приликом точења горива, угасите „Power“ прекидач. Ако се гориво наточи када је „Power“ прекидач упаљен, екран можда неће да се ажурира.

■ Просечна брзина возила



Осим хибридног модела:
Приказује просечну брзину возила од последњег паљења мотора.
Функција се може поништити притискањем „DISP“ дугмета дуже од једне секунде, када је приказана просечна брзина возила.

Хибридни модел:
Приказује просечну брзину возила од укључивања „Power“ прекидача.
Функција се може поништити притискањем „DISP“ дугмета дуже од једне секунде, када је приказана просечна брзина возила.

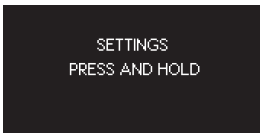
■ Протекло време



Осим хибридног модела:
Приказује протекло време од паљења мотора или последњег поништавања функције.

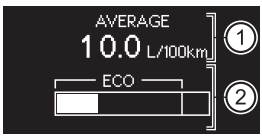
Хибридни модел:
Приказује протекло време од паљења хибридног система или последњег поништавања функције.

■ Подешавање екрана



Притискање и држање „DISP“ дугмета пребацује на „SETTINGS PRESS AND HOLD“ (ПОДЕШАВАЊА - ПРИТИСНИТЕ И ДРЖИТЕ) екран.
(→ СТР. 134)

■ Просечна потрошња горива и екран зоне еколошке вожње (зависно од опреме)



① Приказује просечну потрошњу горива од последњег поништавања ове функције.
- Функција се може поништити притискањем и држањем „DISP“ дугмета дуже од једне секунде, када је приказана просечна потрошња горива.
- Просечну потрошњу горива користите само као референцу.

② Предложена зона еколошке вожње и однос еколошке вожње су засновани на убрзању.

■ Просечна потрошња горива након паљења хибридног система и ниво еколошке вожње (хибридни модел)



Приказује просечну потрошњу горива од паљења хибридног система.

Чак и ако је на мултиинформационом екрану одабран неки други екран, када искључите „Power“ прекидач приказује се ниво еколошке вожње. То није квар.

■ **Екран тока енергије**

Приказује статус хибридног система. (→ СТР. 142)

Подешавање екрана

Могу да се промене подешавања везана за просечну потрошњу горива, укључи или искључи светло показивача еколошке вожње, итд.

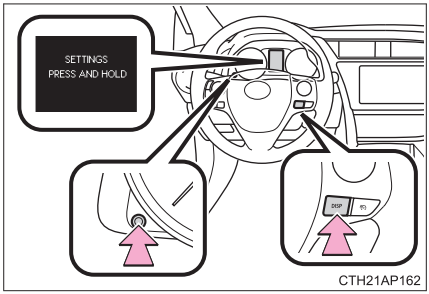
■ **Ставке које могу да се промене**

Функција	Почетно подешавање	Подешавање по жељи
„LAGUAGE“*1 (ЈЕЗИК)	„ENGLISH“ (енглески)	„FRANÇIAS“ (француски)
		„DEUTSCH“ (немачки)
		„ESPAÑOL“ (шпански)
		„ITALIANO“ (италијански)
		„PORTUGUES“ (португалски)
		„РУССКИЙ“ (руски)
„UNITS“*1 (ЈЕДИНИЦЕ)	„km (L/100 km)“	„km (km/L)“
		„miles (MPG)“
„ECO INDICATOR“*2 (ЕКОЛОШКИ ПОКАЗИВАЧ)	„ON“ (УКЉУЧЕН)	„OFF“ (ИСКЉУЧЕН)
„HV INDICATOR“*3 (ПОКАЗИВАЧ ХИБРИДНОГ ВОЗИЛА)	„ON“ (УКЉУЧЕН)	„OFF“ (ИСКЉУЧЕН)

*1: Почетна подешавања зависе од земље.
*2: Светло показивача еколошке вожње може да се укључи и искључи.
*3: Хибридни модел.

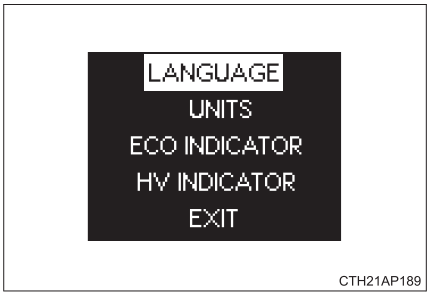
■ Како променити подешавања

1 Док је возило заустављено, притискајте дугме/прекидач док се не прикаже „SETTINGS PRESS AND HOLD“ (ПОДЕШАВАЊА - ПРИТИСНИТЕ И ДРЖИТЕ) екран.
Притисните и држите „DISP“ прекидач како бисте ушли у мод за подешавање.



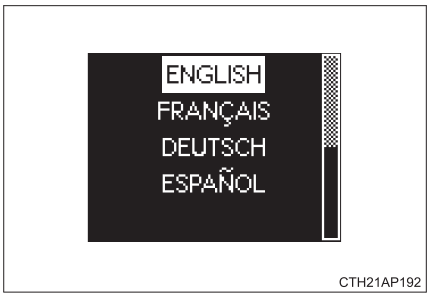
CTH21AP162

2 Помоћу „DISP“ дугмета одаберите жељену ставку и затим притисните и држите „DISP“ дугме како бисте је одабрали.
Сваки пут када притиснете „DISP“ дугме курсор се помера на следећу ставку.
Притисните и држите „DISP“ дугме док је курсор на жељеној ставци како бисте приказали екран за подешавање те ставке.



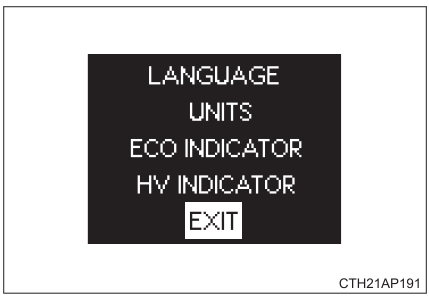
CTH21AP189

3 Подешавање
Притисните и држите „DISP“ дугме док је курсор на жељеној ставци како бисте променили подешавање. Екран се враћа на корак 2 .



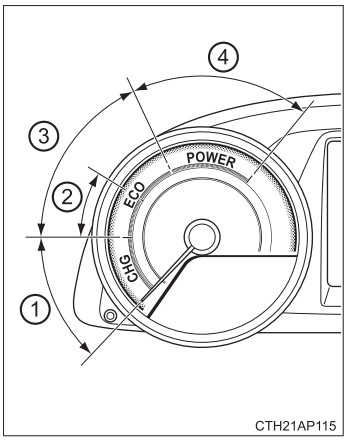
CTH21AP192

4 Притисните и држите „DISP“ дугме након што сте помоћу „DISP“ дугмета одабрали „EXIT“ (ИЗЛАЗ).
Екран се враћа на корак 1 .



CTH21AP191

■ Показивач хибридног система (хибридни модел)



① Зона пуњења
Показује регенерацију енергије.

② Хибридна еколошка зона
Показује да се снага бензинског мотора не користи често. (Када возило ради са малим оптерећењем при вожњи, као при спорој вожњи, употреба Хибридне еколошке зоне води до начина вожње који чува животну средину.)

③ Еколошка зона
Означава да возило вози на начин који чува животну средину.

④ Снажна зона
Показује да је погонска снага већа од горњег лимита еколошке вожње.

- Држањем казаљке показивача у еколошкој („Eco“) зони, постиже се вожња која више чува животну средину.
- Зона пуњења означава статус регенерације* енергије. Регенерисана енергија се користи за пуњење батерије.

*: Термин „регенерација“ коришћен у овом приручнику се односи на претварање енергије створене кретањем возила у електричну енергију.

■ Мерачи и екран светле када је

► Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања)
Прекидач мотора у „ON“ положају.

► Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања)
Прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

► Хибридни модел
Прекидач мотора у „ON“ начину рада.

■ **Када се ископчају и поново споје терминали 12-волтног акумулатора**

Поништиће се следећи подаци.
- Протекло врмее
- Просечна потрошња горива
- Домет
- Просечна брзина возила

■ **Екран од течних кристала**

На екрану се могу појавити мале тачкице. Овај феномен је карактеристика екрана од течних кристала и стога можете нормално наставити да користите екран.

■ **Брзина мотора (хибридни модел)**

На хибридним возилима брзина мотора се прецизно контролише како би се смањила потрошња горива, емисије издувних гасова, итд.
У неким случајевима приказана брзина може да се разликује чак и ако су услови рада возила и вожње исти.

■ **Аутоматско искључивање екрана за подешавање**

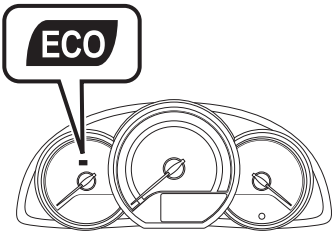
У следећим ситуацијама екран за подешавање се привремено искључује.
- Када се појави порука упозорења.
- Када возило почне да се креће.

Показивач еколошке вожње (ECO показивач) (возила са Multidrive мењачем)

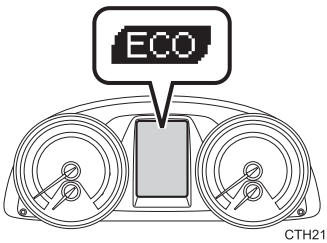
Светло показивача еколошке вожње

Током убрзавања које чува животну средину (еколошка вожња), упалиће се светло показивача еколошке вожње. Када је папучица гаса предуго притиснута, или када возило није у покрету, показивач се гаси.

► Екран за праћење вожње



► Мултиинформациони екран



CTH21AP280

Екран зоне еколошке вожње

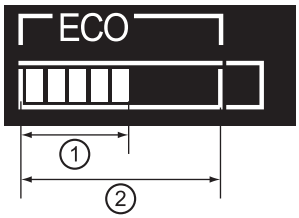
Предложена зона еколошке вожње и однос еколошке вожње су засновани на убрзању.

① Однос еколошке вожње заснован на убрзању

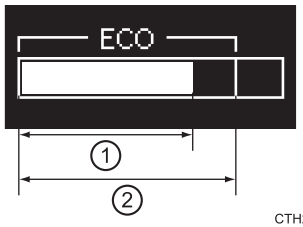
Ако убрзање премаши зону еколошке вожње, десна страна екрана зоне еколошке вожње трепери.

② Зона еколошке вожње

► Екран за праћење вожње



► Мултиинформациони екран



CTH21AP281

Подешавање светла показивача еколошке вожње

► Екран за праћење вожње





Светло показивача еколошке вожње може да се активира или деактивира притиском на дугме за пребацивање екрана, када је приказан екран за подешавање светла показивача еколошке вожње.

За пребацивање на екран за подешавање светла показивача еколошке вожње, прикажите бројач километара и затим притисните и држите дугме за пребацивање екрана док се екран не промени.

После подешавања, притисните и држите дугме за пребацивање екрана дуже до 2 секунде како бисте се вратили на бројач километара.

► Мултиинформациони екран

Подешавања могу да се промене притиском на „DISP“ дугме.
(→ СТР. 134)

■ **Рад показивача еколошке вожње**

Показивач еколошке вожње неће радити под следећим условима:

- Ручица мењача није у „D“ положају.
- Користе се ручице за мењање брзина на управљачу*.
- Одабран је Sport режим.
- Брзина возила је приближно 130 km/h или већа.

*: Зависно од опреме.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Информациони екран при ниским температурама**

Пустите да се унутрашњост возила загреје пре него што користите информациони екран од течних кристала. При екстремно ниским температурама, информациони екран може реаговати спорије и промене екрана могу бити закаснеле.
На пример, постоји кашњење између пребацивања мењача и приказа новог степена преноса на екрану. Ово кашњење може довести до тога да возач још једном пребаци у нижи степен преноса, што може довести до наглог и прекомерног кочења мотором и могуће несреће са смртним последицама или повредама.

■ **Опрез током подешавања екрана**

С обзиром да мотор мора да ради током подешавања екрана, обавезно паркирајте возило на месту са одговарајућом вентилацијом. У затвореним просторима, као што су гараже, издувни гасови који садрже штетан угљен-моноксид могу да уђу у возило. То може да доведе до озбиљне опасности по здравље.

⚠ ПАЖЊА!

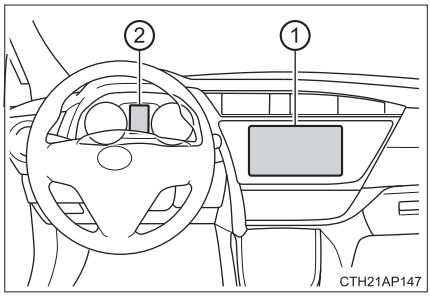
■ **Да бисте спречили оштећење мотора и његових делова**

- Не допустите да казаљка бројача обртаја уђе у црвену зону, што показује максималну брзину мотора.
- Мотор је можда прегрејан ако је мерач температуре течности за хлађење мотора у црвеној зони (осим хибридног модела) или ако је приказано светло упозорења на високу температуру течности за хлађење мотора (хибридни модел). У том случају одмах зауставите возило на безбедном месту и проверите мотор (осим хибридног модела) или хибридни систем (хибридни модел) пошто се потпуно охладио. (→ СТР. 685, 687)

Екран тока енергије/екран потрошње (хибридни модел)

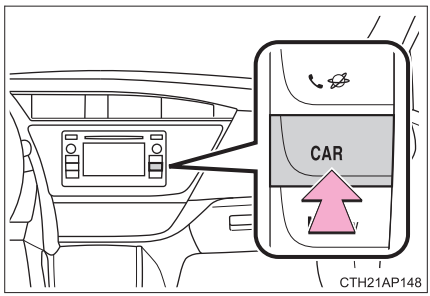
Можете да видите статус вашег хибридног система на мултиинформационом екрану и „екрану осетљивом на додир“ (зависно од опреме).

① „екран осетљив на додир“
② Мултиинформациони екран

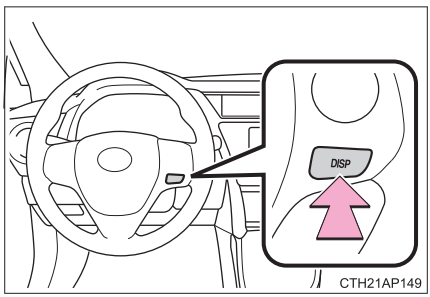


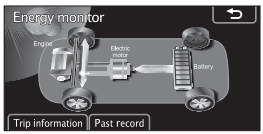
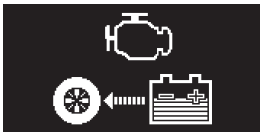
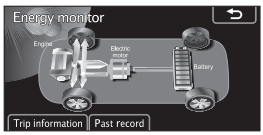
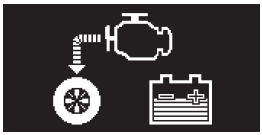
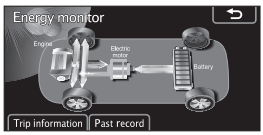
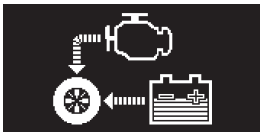
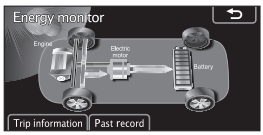
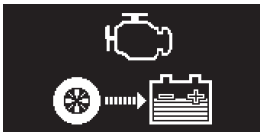
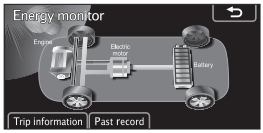
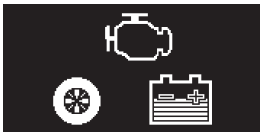
Екран тока енергије

► „екран осетљив на додир“
Притисните „CAR“ (АУТОМОБИЛ).
Ако се прикаже „Trip information“ (информације о путовању) или „Past record“ (историјски податак) екран, додирните „Energy“ (енергија).



► Мултиинформациони екран
Притисните „DISP“ дугме на управљачу неколико пута како бисте одабрали екран тока енергије.
(→ СТР. 21)

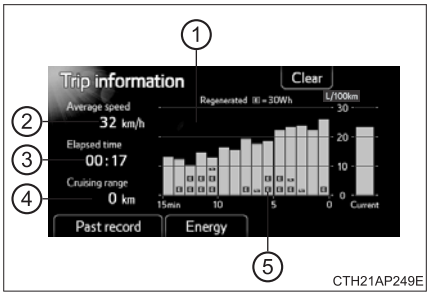


	„екран осетљив на додир“	Мултиинформациони екран
Када електрични мотор (погонски мотор) покреће возило		
Када бензински мотор покреће возило		
Када и бензински и електрични мотор (погонски мотор) покрећу возило		
Када возило пуни хибридну батерију (погонску батерију)		
Када нема протока енергије		
Статус хибридне батерије (погонске батерије)	Празна Пуна 	Празна Пуна 

Екран са путним информацијама (само „екран осетљив на додир“)

Притисните „CAR“ (→ СТР. 142)

Ако је приказан „Energy monitor“ (екран тока енергије) или „Past record“ (историјски податак) екран, додирните „Trip information“ (путне информације).



1. Потрошња горива у претходних 15 минута
2. Приказује просечну брзину возила од покретања хибридног система.
3. Приказује време протекло од покретања хибридног система.
4. Домет
5. Регенерисана енергија у претходних 15 минута

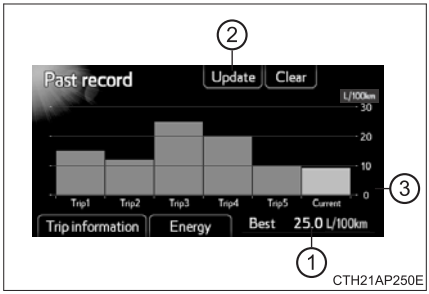
Један симбол означава 30 Wh.
Приказује се до 5 симбола.

Слика је дата само као пример и може мало да се разликује од стварних услова.

Историјски подаци (само „екран осетљив на додир“)

Притисните „CAR“ (→ СТР. 142)

Ако је приказан „Energy monitor“ (екран тока енергије) или „Trip information“ (путне информације) екран, одаберите „Past record“ (историјски податак).



1. Најнижа забележена потрошња горива
2. Ажурирање
   Просечна потрошња горива и графикон се ажурирају. Почиње бележење нове просечне потрошње горива.
3. Просечна потрошња горива
   Приказује максимално пет историјских података о просечној потрошњи горива.

Слика је дата само као пример и може мало да се разликује од стварних услова.

■ Поништавање података о потрошњи

Одабиром „Clear“ (брисање) на „Trip information“ (путне информације) екрану, поништићете податке о регенерисаној енергији и потрошњи горива у претходних 15 минута. Одабиром „Clear“ (брисање) на „Past record“ (историјски податак) екрану, поништићете историјске податке и најнижу забележену потрошњу горива. Одабиром „Yes“ (да) на следећем екрану, потврдићете брисање свих података.

Коришћење различитих компоненти 3

3-1. Информације о кључевима

Кључеви 148

3-2. Отварање, затварање и закључавање врата

Систем паметног уласка и покретања 151

Покретање притиском на дугме 176

Даљински управљач 191

Бочна врата.....200

Задња врата 204

3-4. Подешавање седишта

Предња седишта 208

Задња седишта.....210

Наслони за главу.....212

3.4. Подешавање управљача и ретровизора

Управљач 214

Унутрашњи ретровизор.....215

Спољашњи ретровизори 217

3-5. Отварање и затварање прозора

Електрични подизачи прозора.....220

Кључеви

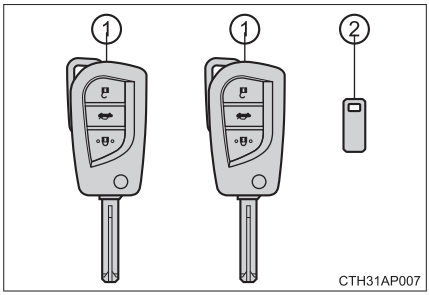
Кључеви

Следећи кључеви су испоручени са возилом.

► Тип А

① Кључеви
Коришћење функције даљинског управљања (→ СТР. 191)

② Таблица са бројем кључа

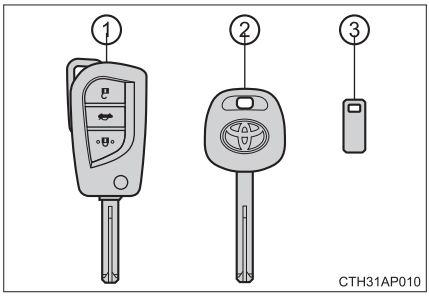


► Тип Б

① Кључеви (са функцијом даљинског управљања)
Коришћење функције даљинског управљања (→ СТР. 191)

② Кључеви (без функције даљинског управљања)

③ Таблица са бројем кључа



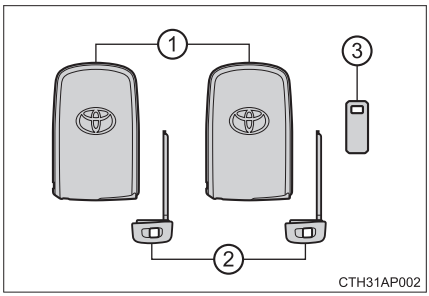
► Тип В

① Електронски кључеви

· Коришћење система паметног уласка и покретања*1 (→ СТР. 151)

· Коришћење покретања притиском на дугме*2 (→ СТР. 176)

· Коришћење функције даљинског управљања (→ СТР. 191)



② Механички кључеви

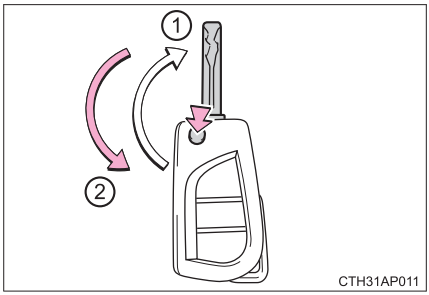
③ Таблица са бројем кључа

*1: Возила са системом паметног уласка и покретања.
*2: Возила са покретањем притиском на дугме.

Коришћење кључа (тип А или тип Б)

① Отварање
Притисните дугме како бисте отворили кључ.

② Склапање
За спремање кључа, преклопите кључ док држите дугме притиснутим.

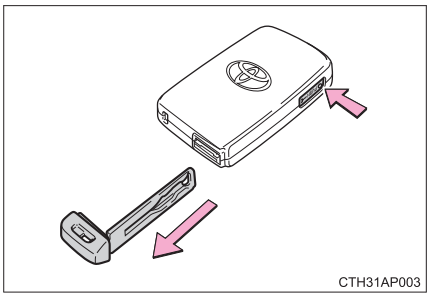


Коришћење механичког кључа (тип В)

За вађење механичког кључа, притисните дугме за отпуштање и извадите кључ.

Механички кључ се може гурнути само у једном смеру, пошто кључ има усеке само на једној страни. Ако кључ не можете гурнути у цилиндар браве, окрените га и покушајте поново.

После коришћења механичког кључа, вратите га у електронски кључ. Носите механички кључ заједно са електронским кључем. Ако се испразни батерија електронског кључа или функција уласка не функционише на прописан начин, требаће Вам механички кључ. (→ СТР. 670)



■ Ако изгубите кључеве

Нове оригиналне кључеве може направити било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац, помоћу преосталог кључа (тип А или тип Б) или механичког кључа (тип В) и броја кључа наштампаног на вашој таблици с бројем кључа. Чувајте таблицу на сигурном месту, као што је новчаник, а не у возилу.

Код лета авионом

Када уносите кључ са функцијом даљинског управљања у авион, пазите да не притисните неко дугме на кључу док сте у кабини авиона. Ако носите кључ у вашој торби или слично, уверите се да не постоји могућност случајног притискања дугмади. Притискање дугмади може узроковати емитовање радио таласа који могу да ометају рад авиона.

⚠ ПАЖЊА!

Да бисте спречили оштећење кључа

Обратите пажњу на следеће.

- Не испуштајте кључеве, не излажите их јаким ударима и не савијајте их.
- Не излажите кључеве високим температурама дужи временски период.
- Не квасите кључеве и не перите их у ултразвучним машинама за прање.
- Не стављајте металне или магнетне материјале на кључеве и не стављајте их близу таквих материјала.
- Не расклапајте кључеве.
- Не лепите налепницу или било шта на површину електронског кључа.
- Тип B: Не стављајте кључеве близу предмета који производе електромагнетско поље, као што су телевизори, аудио системи, стаклокерамичка плоча за кување или медицинска електрична опрема, као што је терапеутска опрема ниске фреквенције.

Носите електронски кључ са собом (тип B)

Носите електронски кључ 10 cm или даље од електричних апарата који су укључени. Радио таласи које емитују електрични апарати у радијусу од 10 cm од електронског кључа могу да ометају кључ и изазову његов неправилан рад.

У случају квара система паметног уласка и покретања и други проблеми везани за кључ (тип B)

Одвезите ваше возило са свим електронским кључевима који уз њега иду, до било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца

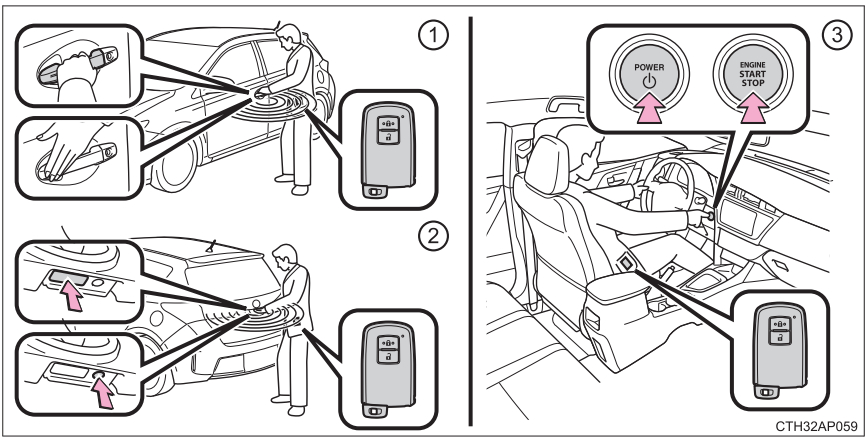
Ако изгубите електронски кључ (тип B)

Ако изгубите електронски кључ, знатно се увећава ризик од крађе возила. Одмах посетите било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца са свим преосталим електронским кључевима који иду уз ваше возило.

Систем паметног уласка и покретања*

Преглед функција

Следеће радње могуће је извести једноставним ношењем електронског кључа, на пример у џепу. (Возач увек треба да носи електронски кључ.)



(1) Закључавање и откључавање врата (→ СТР. 152)

(2) Закључавање и откључавање задњих врата (→ СТР. 152)

(3) Осим хибридног модела: Паљење мотора (СТР. 258)
Хибридни модел: Покретање хибридног система (СТР. 268)

■ Сигнализирање рада

Показивачи упозорења на опасност трепере како би показали да су врата закључана/откључана. (Закључана: једном; откључана: два пута.)

■ Сигурносна функција

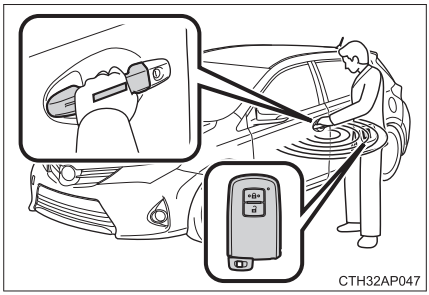
Ако се врата не отворе за отприлике 30 секунди пошто је возило откључано, сигурносна функција аутоматски поново закључава возило. (Ипак, зависно од положаја електронског кључа, систем ће можда детектовати да је кључ у возилу. У том случају, возило ће остати откључано.)

*: Зависно од опреме.

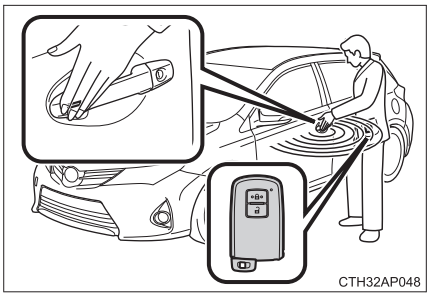
Откључавање и закључавање врата (само ручке предњих врата)

Ухватите ручку да бисте откључали врата.

Уверите се да сте додирнули сензор на задњој страни ручке.Врата се не могу откључати 3 секунде после закључавања.


CTH32AP047

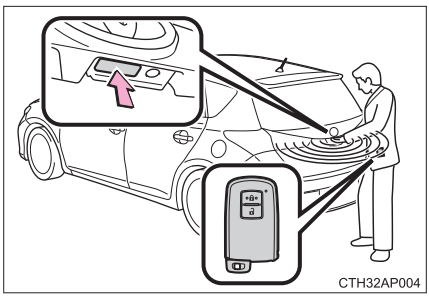
Додирните сензор за закључавање (удубљење на бочној страни ручке) да бисте закључали врата.


CTH32AP048

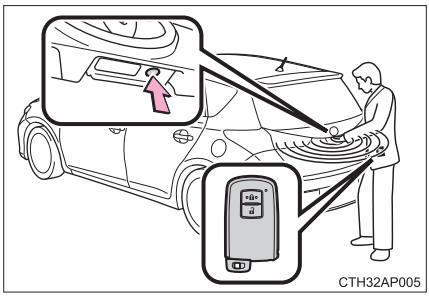
Откључавање и закључавање задњих врата

Притисните дугме да бисте откључали задња врата.

Врата се не могу откључати 3 секунде после закључавања.


CTH32AP004

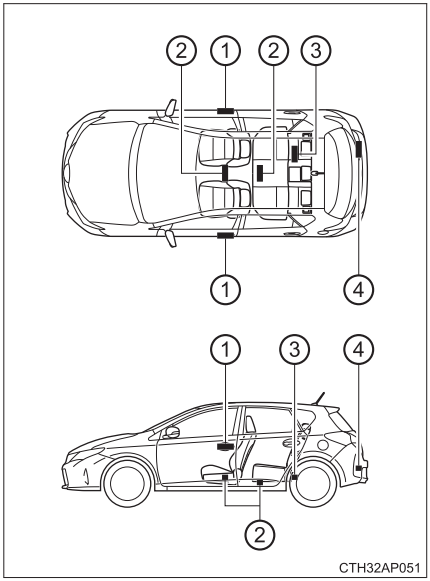
Поново притисните дугме да бисте закључали задња врата.


CTH32AP005

Положаји антена и ефективни домет

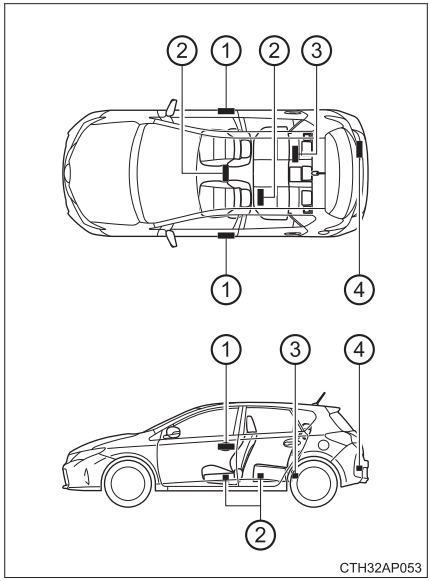
■ Положаји антена

► Осим хибридног модела



① Антене изван кабине
② Антене унутар кабине
③ Антена унутар пртљажника
④ Антена изван пртљажника

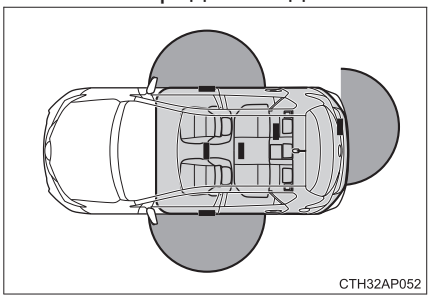
► Хибридни модел



① Антене изван кабине
② Антене унутар кабине
③ Антена унутар пртљажника
④ Антена изван пртљажника

■ **Ефективни домет (зоне у оквиру којих се детектује електронски кључ)**

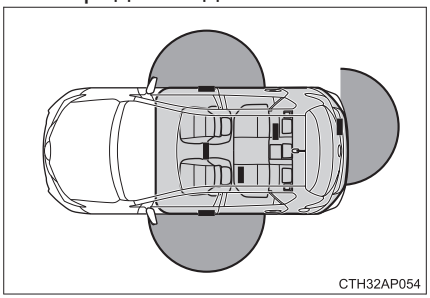
► Осим хибридног модела



Када закључавате или откључавате врата
Систем се може користити када је електронски кључ у зони од око 0.7 m од спољашње ручке врата и задњих врата. (Може се користити само ручка на вратима која су детектовала кључ.)

Када палите мотор или мењате начине рада прекидача мотора
Систем се може користити када је електронски кључ у возилу.

► Хибридни модел

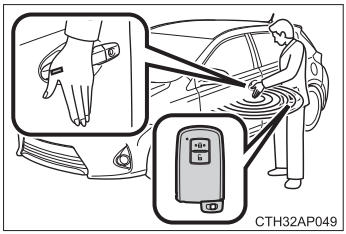


Када закључавате или откључавате врата
Систем се може користити када је електронски кључ у зони од око 0.7 m од спољашње ручке врата и задњих врата. (Може се користити само ручка на вратима која су детектовала кључ.)

Када палите хибридни систем или мењате начине рада „Power“ прекидача
Систем се може користити када је електронски кључ у возилу.

■ **Када врата не могу да се закључају помоћу сензора на горњој страни ручке**

Дланом додирните сензор за закључавање.



■ **Аларми и упозоравајући показивачи**

Возила без мултиинформационог екрана: Комбинација спољашњих и унутрашњих аларма, као и светала упозорења, се користи да спречи могућност крађе возила и несреће узроковане неправилним коришћењем. Обавите одговарајући поступак када се упали светло упозорења. (→ СТР. 594)

Возила са мултиинформационом екраном: Комбинација спољашњих и унутрашњих аларма, као и порука упозорења на мултиинформационом екрану, се користи да спречи могућност крађе возила и несреће узроковане неправилним коришћењем. Када се прикаже порука упозорења на мултиинформационом екрану, обавите одговарајући поступак у складу са приказаном поруком. (→ СТР. 611)

Следећа табела описује ситуације и поступак исправке у случају да се огласе само звучни аларми.

Аларм	Ситуација	Поступак за исправку
Спољашњи аларм се оглашава једном на 5 секунди.	Покушали сте за закључате возило док су врата отворена.	Затворите сва врата и поново их закључајте.

Аларм	Ситуација	Поступак за исправку
Унутрашњи аларм се оглашава непрекидно	Осим хибридног модела: Прекидач мотора је пребачен у „ACCESSORY“ начин рада док су возачева врата отворена. (или су возачева врата отворена када је прекидач мотора у „ACCESSORY“ начину рада.). Хибридни модел: „Power“ прекидач је пребачен у „ACCESSORY“ начин рада док су возачева врата отворена. (или су возачева врата отворена када је „Power“ прекидач у „ACCESSORY“ начину рада.).	Осим хибридног модела: Искључите прекидач мотора и затворите возачева врата. Хибридни модел: Искључите „Power“ прекидач и затворите возачева врата.
Унутрашни аларм запишти једном, а спољашњи аларм се оглашава једном на 5 секунди[*1]	Покушали сте да закључате предња врата тако што сте их отворили, померили унутрашњи прекидач за закључавање у положај за закључано и затим затворили са повученом спољашњом ручком, док је електронски кључ у возилу.	Извадите електронски кључ из возила и поново закључајте врата.
Унутрашњи аларм се оглашава непрекидно[*1, 2]	Возачева врата су отворена и прекидач мотора је упаљен, а мењач није у „P“ положају.	Пребаците ручицу мењача у „P“ положај.

[*1]: Возила без мултиинформационог екрана.
[*2]: Само возила са Multidrive мењачем.

Функција штедње батерије

Функција штедње батерије ће се активирати како би спречила пражњење батерије електронског кључа и акумулатора возила, када возило не ради дуже времена.

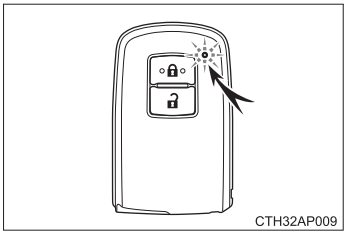
- У следећим ситуацијама систему паметног уласка и покретања ће требати неко време да откључа врата:
  - Када је електронски кључ остављен у зони од отприлике 2 m од возила 10 минута или више.
  - Када систем паметног уласка и покретања није коришћен 5 дана или више.
- Ако систем паметног уласка и покретања није коришћен 14 дана или више, возило може да се откључа само помоћу возачевих врата. За откључавање возила ухватите ручку на возачевим вратима или користите даљински управљач или механички кључ.

Функција штедње батерије електронског кључа

Када је укључен режим штедње батерије, трошење батерије је минимално јер електронски кључ не прима радио таласе.

Притисните два пута, док држите притиснутим . Проверите да ли лампица на електронском кључу трепери 4 пута.

Када је укључен режим штедње батерије, систем паметног уласка и покретања не може да се користи. За искључивање ове функције, притисните било које дугме на електронском кључу.



Услови који утичу на рад

Систем паметног уласка и покретања користи радио таласе. У следећим ситуацијама комуникација између електронског кључа и возила може бити нарушена, што спречава правилан рад система паметног уласка и покретања, даљинског управљања и система блокаде покретања. (Начини како да то превазиђете: → СТР. 670)

- Када је батерија електронског кључа испражњена.
- У близини ТВ торња, електране, бензинске станице, радио станице, великог екрана, аеродрома или других постројења која емитују снажне радио таласе или електричну буку.
- Када носите преносни радио, мобилни телефон, бежични телефон или други бежични комуникациони уређај.
- Када је електронски кључ дошао у контакт или је прекривен следећим металним предметима:
  - карте на које је прикачена алуминијумска фолија;
  - кутије цигарета које имају алуминијумску фолију изнутра;
  - металик новчаници или кесе;
  - жетони или ситан новац;
  - грејачи за руке од метала;
  - медији као што су CD или DVD.
- Када је више електронских кључева у близини.
- Када се други бежични кључ (који емитује радио таласе) користи у близини.
- Када носите или користите електронски кључ заједно са следећим уређајима који емитују радио таласе:
  - електронски или бежични кључ другог возила који емитује радио таласе;
  - рачунар или лични дигитални асистент (PDA уређај);
  - дигитални аудио плејер;
  - преносиве видео игре.
- Ако су стакла затамњена материјалима који садрже метал или су метални предмети закачени на задње стакло.
- Када се електронски кључ стави близу пуњача за батерије или електронских уређаја.

■ **Напомене за функцију уласка**

- Чак и када је електронски кључ унутар ефективног домета (зона детекције), систем можда неће исправно радити у следећим случајевима:
  - Електронски кључ је преблизу прозора или спољашње ручке врата, близу тла или на високом месту, када се врата закључавају или откључавају.
  - Електронски кључ је близу тла или на високом месту, или преблизу средине задњег браника, када се задња врата отварају.
  - Осим хибридног модела: Електронски кључ је на контролној табли, задњој прегради или поду, или у џеповима врата или прегради испред сувозача, када се пали мотор или мења начин рада прекидача мотора.

  Хибридни модел: Електронски кључ је на контролној табли, задњој прегради или поду, или у џеповима врата или прегради испред сувозача, када се пали хибридни систем или мења начин рада „Power“ прекидача.
- Не остављајте електронски кључ на врху контролне табле или близу џепова врата када излазите из возила. Зависно од пријема радио таласа, може да га детектује антена изван кабине и возило може да се закључа споља, што може да зароби електронски кључ у возилу.
- Док год је електронски кључ унутар ефективног домета, врата може закључати или откључати било ко. Ипак, само врата која су детектовала електронски кључ могу да се користе за откључавање возила.
- Осим хибридног модела: Иако је електронски кључ ван возила, можда ће бити могуће покренути мотор ако је електронски кључ близу прозора.

Хибридни модел: Иако је електронски кључ ван возила, можда ће бити могуће покренути хибридни систем ако је електронски кључ близу прозора.

- Врата се могу откључати или закључати ако се велика количина воде пролије по ручки врата, као на пример по киши или у перионици аутомобила када је електронски кључ унутар ефективног домета. (Врата ће се аутоматски закључати после отприлике 30 секунди, ако нису отварана и затварана.)
- Ако се даљински управљач користи за закључавање врата када је електронски кључ близу возила, могуће је да се врата неће откључати помоћу функције уласка. (Употребите даљински управљач за откључавање врата.)

■ **Напомене за закључавање врата**

- Ако додирнете сензор за закључавање на ручки када носите рукавице, то може да одложи или чак спречи закључавање. Скините рукавице и поново додирните сензор.
- Када се врата закључавају помоћу сензора за закључавање, то ће бити сигнализорано највише два пута за редом. Након тога, више неће бити сигнализирано.
- Ако се ручке врата поквасе док је електронски кључ у ефективном домету, може се догодити да се врата закључају и откључају неколико пута. У том случају, следите следећи поступак када перете возило:
  - Ставите кључ на место удаљено 2 или више метара од возила. (Водите рачуна да кључ не буде украден).
  - Пребаците кључ у режим штедње батерије како бисте онеспособили систем паметног уласка и покретања. (→ СТР. 157)
- Ако је електронски кључ унутар возила, а ручка се покваси током прања возила, на мултиинформационом екрану ће се приказати порука и огласиће се звучни сигнал изван возила. Да бисте искључили аларм, закључајте сва врата.
- Сензор за закључавање можда неће исправно радити ако дође у контакт са ледом, снегом, блатом, итд. Очистите сензор и поново покушајте да га активирате.
- Нокти могу да огребу врата током руковања ручком. Водите рачуна да не повредите нокте или оштетите површину врата.

■ **Напомене за функцију откључавања врата**

- Нагло приближавање зони ефективног домета или нагло повлачење ручке врата може спречити откључавање врата. У том случају, вратите ручку врата у првобитан положај и проверите да ли су се врата откључала пре повлачења ручке.
- Ако ухватите ручку врата када носите рукавице, врата се можда неће откључати.
- Ако се ручке врата поквасе док је електронски кључ у ефективном домету, може се догодити да се врата закључају и откључају неколико пута. У том случају, следите следећи поступак када перете возило:
  - Ставите кључ на место удаљено 2 или више метара од возила. (Водите рачуна да кључ не буде украден).
  - Пребаците кључ у режим штедње батерије како бисте онеспособили систем паметног уласка и покретања. (→ СТР. 157)
- Ако се у зони детекције налази други електронски кључ, можда ће бити потребно нешто више времена да се откључају врата пошто сте ухватили ручку.
- Нокти могу да огребу врата током руковања ручком. Водите рачуна да не повредите нокте или оштетите површину врата.

■ **Када се возило не вози дуже време**

- Да бисте спречили крађу возила, не остављајте електронски кључ у зони од 2 m од возила.
- Систем паметног уласка и покретања може унапред да се деактивира. (→СТР. 719)

■ **Аларм**

Закључавање врата помоћу система паметног уласка и покретања ће активирати алармни систем. (→СТР. 103)

■ **За правилан рад система**

Уверите се да носите електронски кључ када користите систем. Не приносите електронски кључ преблизу возилу када користите систем изван возила.

Зависно од положаја и услова држања електронског кључа, кључ се можда неће правилно детектовати и систем можда неће исправно радити. (Алармни систем се може случајно искључити или функција спречавања закључавања врата можда неће радити.)

■ **Ако систем паметног уласка и покретања не ради исправно**

- Закључавање и откључавање врата: користите механички кључ. (→ СТР. 670)
- Осим хибридног модела: Покретање мотора → СТР. 671.
  Хибридни модел: Покретање хибридног система → СТР. 672.

■ **Трошење батерије електронског кључа**

- Стандардни век трајања батерије је 1 до 2 године.
- Осим хибридног модела: Ако се батерија истроши, огласиће се аларм у кабини када се мотор угаси. (→ СТР. 594, 611)
  Хибридни модел: Ако се батерија истроши, огласиће се аларм у кабини када се хибридни систем угаси. (→ СТР. 611)
- Пошто електронски кључ увек емитује радио таласе, батерија ће се трошити чак и ако се електронски кључ не користи. Следећи симптоми указују на то да је батерија електронског кључа можда истрошена. Замените батерију када је то потребно. (→ СТР. 529)
  - Систем паметног уласка и покретања или даљинско управљање не раде.
  - Зона детекције се смањује.
  - Показивач са LED диодом на површини кључа се не пали.
- Како бисте избегли озбиљно пропадање батерије, не остављајте електронски кључ ближе од 1 m од следећих електричних уређаја који производе магнетно поље:
  - ТВ
  - Рачунар
  - Мобилни телефони, бежични телефони и пуњачи батерија
  - Мобилни телефони који су на пуњењу или бежични телефони
  - Стоне лампе
  - Стакло-керамичка плоча за кување

■ **Када је батерија електронског кључа потпуно испражњена**

→ СТР. 529

■ **Прилагођавање**

Подешавања могу да се промене (нпр. систем паметног уласка и покретања).
(Опције прилагођавања → СТР. 719)

■ **Ако је систем паметног уласка и покретања деактивиран**

- Закључавање и откључавање врата: користите даљински управљач или механички кључ. (→ СТР. 191, 670)
- Осим хибридног модела: Паљење мотора и мењање начина рада прекидача мотора: → СТР. 671.
  Хибридни модел: Покретање хибридног система и мењање начина рада „Power“ прекидача: → СТР. 672.
- Осим хибридног модела: Гашење мотора: → СТР. 260.
  Хибридни модел: Гашење хибридног система: → СТР. 269.

■ Сертификати за систем паметног уласка и покретања

TRCZ

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TRCZ s.r.o.
Manufacturer's Address: Prumyslova 1165, 41002, Lovosice, Czech Republic

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Electronic Key
Product Model: BA7EQ

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2, EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: 25 April 2011

Signature: Naohisa Goto

Position of the signatory: Vice President

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA7EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA7EQ jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA7EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA7EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA7EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA7EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret BA7EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este in conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

TRCZ

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TRCZ s.r.o.
Manufacturer's Address: Prumyslova 1165, 41002, Lovosice, Czech Republic

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Tuner
Product Model: B94UM

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: 25 April 2011

Signature: Naohisa Goto

Position of the signatory: Naohisa Goto
Vice President

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan B94UM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret B94UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este in conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

► Осим хибридног модела

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF10-10
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: August 27, 2011

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-10 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-10 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-10 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-10 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-10 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-10 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-10 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF10-10 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-10 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-10 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-10 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-10 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-10 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-10 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-10 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-10 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-10 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-10 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-10 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-10 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-10 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-10 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-10 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-10 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-10 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

► Хибридни модел

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF10-14
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: November 1, 2011

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-14 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-14 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-14 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-14 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-14 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-14 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-14 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF10-14 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-14 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-14 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-14 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-14 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-14 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-14 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-14 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-14 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-14 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-14 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-14 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-14 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-14 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-14 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-14 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-14 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-14 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

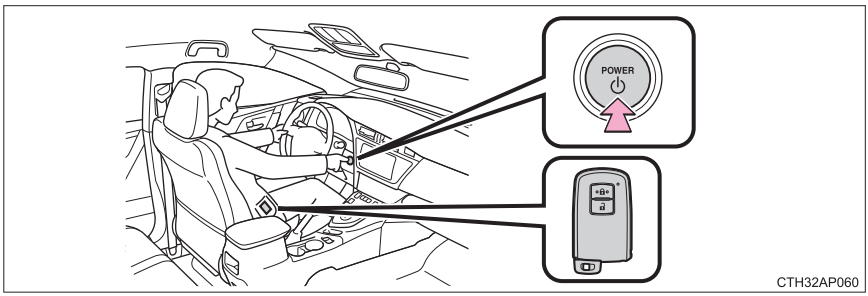
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез у вези са утицајем на електронске уређаје**

- Људи са уграђеним пејсмејкерима или срчаним дефибрилаторима морају бити на разумној удаљености од антена система паметног уласка и покретања. (→ СТР. 153)
  Радио таласи могу имати утицаја на рад таквих уређаја. Ако је потребно, функција уласка може да се искључи. За детаље као што су фреквенција радио таласа и време емитовања питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. Затим, консултујте вашег лекара како бисте видели да ли да искључујете функцију уласка.
- Корисници било којих електронских медицинских уређаја, осим уграђених пејсмејкера и срчаних дефибрилатора, требало би да консултују произвођача уређаја за информације о раду уређаја под утицајем радио таласа.
  Радио таласи могу имати неочекиван утицај на рад таквих медицинских уређаја.
  Питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, за детаље о искључивању функције уласка.

Покретање притиском на дугме*

Покретање и заустављење хибридног система могуће је извести једноставним ношењем електронског кључа, на пример у џепу. (→ СТР. 268)
(Возач увек треба да носи електронски кључ.)

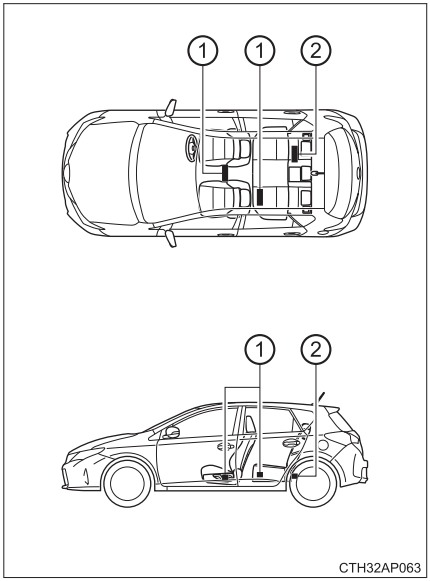


*: Зависно од опреме.

Положаји антена и ефективни домет

■ Положаји антена

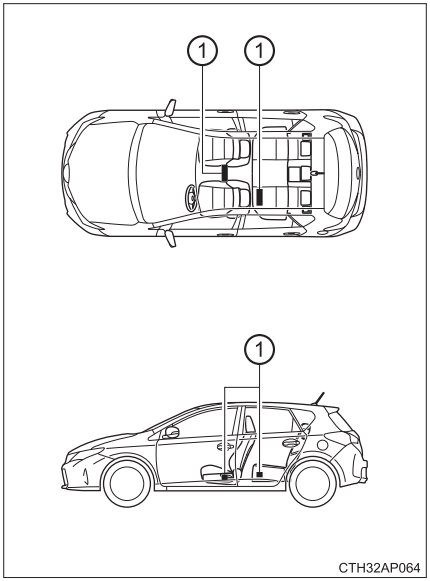
► Возила са управљачем на десној страни



① Антене унутар кабине

② Антена унутар пртљажног простора

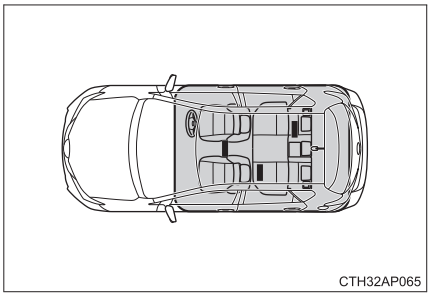
► Возила са управљачем на левој страни



① Антене унутар кабине

■ **Ефективни домет (зоне у оквиру којих се детектује електронски кључ)**

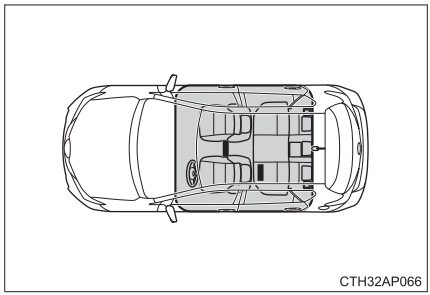
► Возила са управљачем на десној страни



◯ Када покрећете хибридни систем или мењате начине рада „Power“ прекидача

Систем се може користити када је електронски кључ у возилу.

► Возила са управљачем на левој страни



◯ Када покрећете хибридни систем или мењате начине рада „Power“ прекидача

Систем се може користити када је електронски кључ у возилу.

■ **Функција штедње батерије електронског кључа**

→ СТР. 157

■ **Услови који утичу на рад**

Систем покретања притиском на дугме користи слабе радио таласе. У следећим ситуацијама комуникација између електронског кључа и возила може бити нарушена, што спречава правилан рад система покретања притиском на дугме, даљинског управљања и система блокаде покретања. (Начини како да то превазиђете: → СТР. 670)

- Када је батерија електронског кључа испражњена.
- У близини ТВ торња, електране, бензинске станице, радио станице, великог екрана, аеродрома или других постројења која емитују снажне радио таласе или електричну буку.
- Када носите преносни радио, мобилни телефон, бежични телефон или други бежични комуникациони уређај.
- Када је електронски кључ дошао у контакт или је прекривен следећим металним предметима:
  - карте на које је прикачена алуминијумска фолија;
  - кутије цигарета које имају алуминијумску фолију изнутра;
  - металик новчаници или кесе;
  - жетони или ситан новац;
  - грејачи за руке од метала;
  - медији као што су CD или DVD.
- Када је више електронских кључева у близини.
- Када се други бежични кључ (који емитује радио таласе) користи у близини.
- Када носите или користите електронски кључ заједно са следећим уређајима који емитују радио таласе:
  - електронски или бежични кључ другог возила који емитује радио таласе;
  - рачунар или лични дигитални асистент (PDA уређај);
  - дигитални аудио плејер;
  - преносиве видео игре.
- Ако су стакла затамњена материјалима који садрже метал или су метални предмети закачени на задње стакло.
- Када се електронски кључ стави близу пуњача за батерије или електронских уређаја.

■ **Трошење батерије електронског кључа**

- Стандардни век трајања батерије је 1 до 2 године.
- Ако се батерија истроши, огласиће се аларм у кабини када се хибридни систем угаси. (→ СТР. 611)
- Пошто електронски кључ увек емитује радио таласе, батерија ће се трошити чак и ако се електронски кључ не користи. Следећи симптоми указују на то да је батерија електронског кључа можда истрошена. Замените батерију када је то потребно. (→ СТР. 529)
  - Систем покретања притиском на дугме или даљинско управљање не раде.
  - Зона детекције се смањује.
  - Показивач са LED диодом на површини кључа се не пали.
- Како бисте избегли озбиљно пропадање батерије, не остављајте електронски кључ ближе од 1 m од следећих електричних уређаја који производе магнетно поље:
  - ТВ
  - Рачунар
  - Мобилни телефони, бежични телефони и пуњачи батерија
  - Мобилни телефони који су на пуњењу или бежични телефони
  - Стоне лампе
  - Стакло-керамичка плоча за кување

■ **За правилан рад система**

Уверите се да носите електронски кључ када користите систем.
Зависно од положаја и услова држања електронског кључа, кључ се можда неће правилно детектовати и систем можда неће исправно радити.

■ **Аларми и упозоравајући показивачи**

→ СТР. 611

■ **Ако систем покретања притиском на дугме не ради исправно**

- Покретање хибридног система: → СТР. 268.

■ **Када је батерија електронског кључа потпуно испражњена**

→ СТР. 529

■ **Прилагођавање које може да се конфигурише код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца**

Могуће је деактивирање система покретања притиском на дугме.
(Опције прилагођавања → СТР. 719.)

■ **Ако је систем покретања притиском на дугме деактивиран**

Покретање хибридног система и мењање начина рада „Power“ прекидача: → СТР. 672.
Гашење хибридног система: → СТР. 269.

■ Сертификати за систем покретања притиском на дугме

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL:+81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF10-14
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: November 1, 2011

Signature: Tetsuya Matsuo

Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-14 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-14 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-14 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-14 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-14 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-14 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-14 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ TMLF10-14 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-14 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-14 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-14 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-14 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-14 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-14 megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-14 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-14 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-14 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-14 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-14 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-14 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-14 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-14 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-14 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-14 este in conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-14 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

TRCZ

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TRCZ s.r.o.
Manufacturer's Address: Prumyslova 1165, 41002, Lovosice, Czech Republic

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Electronic Key
Product Model: BA7EQ

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2, EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: 25 April 2011

Signature:

Naohisa Goto
Vice President

Position of the signatory:

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA7EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA7EQ tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA7EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA7EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA7EQ står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA7EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA7EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA7EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA7EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA7EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este BA7EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA7EQ jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA7EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA7EQ megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA7EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA7EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA7EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA7EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA7EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA7EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA7EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret BA7EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA7EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA7EQ este in conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj BA7EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

TRCZ

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TRCZ s.r.o.
Manufacturer's Address: Prumyslova 1165, 41002, Lovosice, Czech Republic

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Tuner
Product Model: B94UM

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date: 25 April 2011

Signature: Naohisa Goto

Position of the signatory: Naohisa Goto
Vice President

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ B94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan B94UM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret B94UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este in conformitate cu cerințele esențiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез у вези са утицајем на електронске уређаје**

- Људи са уграђеним пејсмејкерима или срчаним дефибрилаторима морају бити на разумној удаљености од антена система покретања притиском на дугме. (→ СТР. 177)
  Радио таласи могу имати утицаја на рад таквих уређаја. Ако је потребно, функција уласка може да се искључи. За детаље као што су фреквенција радио таласа и време емитовања питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. Затим, консултујте вашег лекара како бисте видели да ли да искључујете функцију уласка.
- Корисници било којих електронских медицинских уређаја, осим уграђених пејсмејкера и срчаних дефибрилатора, требало би да консултују произвођача уређаја за информације о раду уређаја под утицајем радио таласа.
  Радио таласи могу имати неочекиван утицај на рад таквих медицинских уређаја.
  Питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, за детаље о искључивању функције уласка.

Даљински управљач

Преглед функција

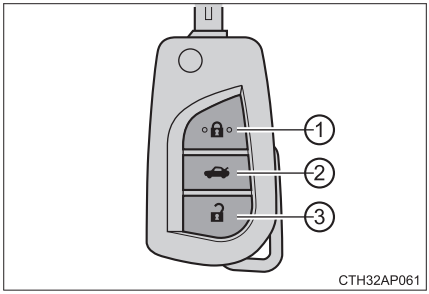
Даљински управљач се може користити за закључавање и откључавање возила.

► Тип А

① Закључава сва врата

② Откључава задња врата

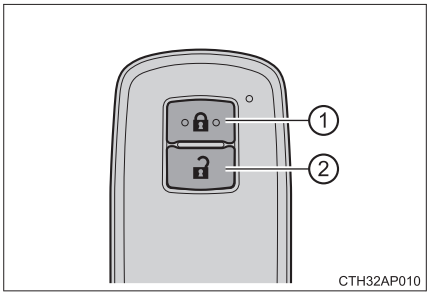
③ Откључава сва врата



► Тип Б

① Закључава сва врата

② Откључава сва врата



■ **Сигнализирање рада**

Показивачи за случај опасности затрепере како би показали да су врата закључана/откључана. (Закључана: једном; откључана: два пута.)

■ **Звучни сигнал закључавања врата (возила са системом паметног уласка и покретања)**

Ако врата нису потпуно затворена, а покушате да их закључате, оглашава се звучни сигнал непрекидно 5 секунди. Добро затворите врата како бисте угасили звучни сигнал и још једном закључајте возило.

■ **Сигурносна функција**

► Возила без система паметног уласка и покретања
Ако се врата не отворе за отприлике 30 секунди пошто је возило откључано, сигурносна функција аутоматски поново закључава возило.

► Возила са системом паметног уласка и покретања
→ СТР. 151

■ **Аларм (зависно од опреме)**

Закључавање врата помоћу даљинског управљача укључиће алармни систем. (→ СТР. 103)

■ **Услови који утичу на рад**

► Тип А
Функција даљинског управљања можда неће нормално радити у следећим ситуацијама:

- Када је батерија електронског кључа испражњена.
- У близини ТВ торња, електране, бензинске станице, радио станице, великог екрана, аеродрома или других постројења која емитују снажне радио таласе.
- Када носите преносни радио, мобилни телефон, бежични телефон или други бежични комуникациони уређај.
- Када је више електронских кључева у близини.
- Када је бежични кључ у контакту или је прекривен металним предметима.
- Када се други бежични кључ (који емитује радио таласе) користи у близини.
- Када је бежични кључ близу електричних уређаја као што је лични рачунар.
- Ако су стакла затамњена материјалима који садрже метал или су метални предмети закачени на задње стакло.

► Тип Б
→ СТР. 158, 179

■ **Ако даљински управљач не ради исправно (Тип Б)**

Закључавање и откључавање врата: користите механички кључ.
(→ СТР. 670)

■ **Трошење батерије електронског кључа**

► Тип А
Ако функција даљинског управљања не ради, можда је празна батерија. Замените батерију ако је потребно. (→ СТР. 529)
► Тип Б
→ СТР. 162, 180

■ **Када је батерија електронског кључа потпуно испражњена**

→ СТР. 529

■ **Провера броја регистрованог кључа**

Провера броја кључа регистрованог у возилу може да се провери. За детаље питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца

■ **Прилагођавање**

Подешавања могу да се промене (нпр. даљинско управљање).
(Опције прилагођавања → СТР. 719.)

■ Сертификати за даљински управљач (возила без система паметног уласка и покретања или система покретања притиском на дугме)

Valeo

Valeo Security Systems

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's name: Valeo Security Systems

Manufacturer's address: 76, rue Auguste Perret
F-96046 Créteil - France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name:	Model No.:
RF Transmitter (Jack Knife Key)	A03TAA

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/ EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Radio matters:	EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- EMC:	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety:	EN 60950-1 (2006) /A11 (2009)/ A1 (2010)

CE marking: CE 0682

Signature:

J. Hugot
Approval Engineer
Date: 19-Apr-11

Valeo Security Systems tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede Valeo Security Systems erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Security Systems , dass sich das Gerät A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Security Systems seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Security Systems declares that this A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Security Systems declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Valeo Security Systems ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ A03TAA ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ
Par la présente Valeo Security Systems déclare que les appareils A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Security Systems dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Security Systems deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Security Systems deklaruoja, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Security Systems dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Security Systems , jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti ohrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Security Systems nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym Valeo Security Systems oświadcza, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Security Systems declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Security Systems izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Security Systems týmto vyhlasuje, že A03TAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Security Systems vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Security Systems att denna A03TAA star I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgar av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Security Systems yfir því að A03TAA er i samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru i tilskipun 1999/5/EC.
Ovim ,Valeo Security Sytems, izjavljuje da ovaj A03TAA je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Valeo Security Systems erklærer herved at utstyret A03TAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Valeo

Valeo Security Systems

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's name: Valeo Security Systems

Manufacturer's address: 76, rue Auguste Perret
F-96046 Créteil - France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name:	Model No.:
RF Receiver	A03RAA

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/ EC). The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Radio matters: EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- EMC: EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety: EN 60950-1 (2006) /A11 (2009)

CE marking: CE

Signature:

J. Hugot
Approval Engineer
Date: 27-Apr-11

Valeo Security Systems tímto prohlašuje, že tento A03RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede Valeo Security Systems erklærer herved, at følgende udstyr A03RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Valeo Security Systems , dass sich das Gerät A03RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Valeo Security Systems seadme A03RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Valeo Security Systems declares that this A03RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Valeo Security Systems declara que A03RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Valeo Security Systems ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Η A03RAA ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ
Par la présente Valeo Security Systems déclare que les appareils A03RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Valeo Security Systems dichiara che questo A03RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Valeo Security Systems deklare, ka A03RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK butiskajam prasībam un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Valeo Security Systems deklaruoja, kad šis A03RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Valeo Security Systems dat het toestel A03RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Valeo Security Systems , jiddikjara li dan A03RAA jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Alulírott, Valeo Security Systems nyilatkozom, hogy a A03RAA megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak.
Niniejszym Valeo Security Systems oświadcza, że A03RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Valeo Security Systems declara que este A03RAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Valeo Security Systems izjavlja, da je ta A03RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Valeo Security Systems týmto vyhlasuje, že A03RAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Valeo Security Systems vakuuttaa täten että A03RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Valeo Security Systems att denna A03RAA star I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgar av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Valeo Security Systems yfir því að A03RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Ovim ,Valeo Security Sytems, izjavljuje da ovaj A03RAA je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Valeo Security Systems erklærer herved at utstyret A03RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og ovrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Бочна врата

Откључавање и закључавање врата

Возило се може закључати и откључати помоћу функције уласка (зависно од опреме), даљинског управљача или прекидача за закључавање врата.

◆ Функција уласка (зависно од опреме)

→ СТР. 151

◆ Даљински управљач

→ СТР. 191

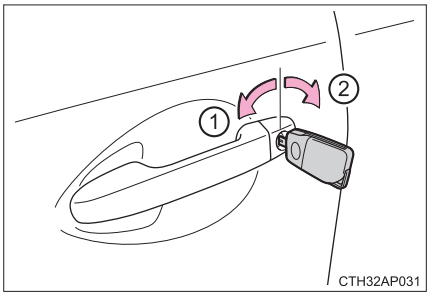
◆ Кључ

Окретања кључа откључава/закључава врата као што следи:

► Возила без система паметног уласка и покретања или система покретања притиском на дугме

① Закључава сва врата

② Откључава сва врата



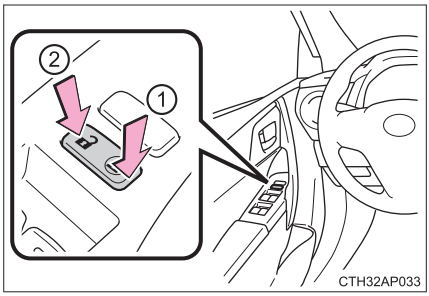
► Возила са системом паметног уласка и покретања или системом покретања притиском на дугме

Врата такође могу да се закључају и откључају помоћу механичког кључа. (→ СТР. 670)

◆ Прекидач за закључавање врата (прекидач централног закључавања)

① Закључава сва врата

② Откључава сва врата

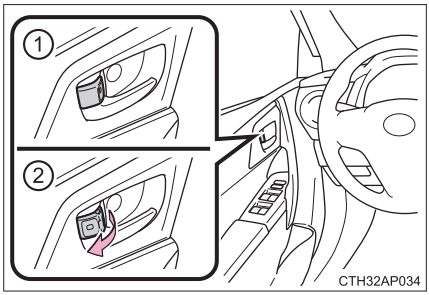


◆ Унутрашње дугме за закључавање

① Закључава врата

② Отклључава врата

Предња врата могу да се отворе повлачењем унутрашње ручице, иако је дугме за закључавање у положају за закључано.



Закључавање предњих врата споља без коришћења кључа

1 Померите унутрашње дугме за закључавање у положај за закључано.

2 Затворите врата док држите повучену ручку врата.

► Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања)

Врата не могу да се закључају ако је кључ у прекидачу мотора.

► Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања)

Врата се не могу закључати ако је прекидач мотора у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада, или ако је електронски кључ остављен у возилу.

Кључ можда неће бити правилно детектован и врата ће се можда закључати.

► Хибридни модел

Врата се не могу закључати ако је „Power“ прекидач у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада, или ако је електронски кључ остављен у возилу.

Зависно од положаја електронског кључа, кључ можда неће бити правилно детектован и врата ће се можда закључати.

Заштитни механизам за децу на задњим вратима

Врата се не могу отворити изнутра када је заштитни механизам закључан.

① Откључано

② Закључано

Овај механизам се може користити како би се деца спречила да отворе задња врата. Повуците прекидаче и на левим и на десним задњим вратима на доле како бисте закључали задња врата.



■ **Ако се употреби погрешан кључ (осим возила са управљачем на левој страни и без система паметног уласка и покретања или система покретања притиском на дугме)**

Цилиндар кључа се слободно окреће како би изоловао унутрашњи механизам.

■ **Прилагођавање**

Подешавања (нпр. функција откључавања помоћу кључа) се могу променити.
(Опције прилагођавања → СТР. 719.)

⚠ ОПРЕЗ!

■ **За спречавање несреће**

Следите следеће мере опреза током вожње.
У супротном, може доћи до отварања врата и испадања путника из возила, што може узроковати смрт или озбиљне повреде.

- Уверите се да су сва врата правилно затворена.
- Не повлачите унутрашњу ручицу врата током вожње.
  Будите посебно опрезни са предњим вратима. Врата се могу отворити чак и када је унутрашње дугме за закључавање у закључаном положају.
- Поставите заштитни механизам за децу на задњим вратима када деца седе на задњем седишту.

Задња врата

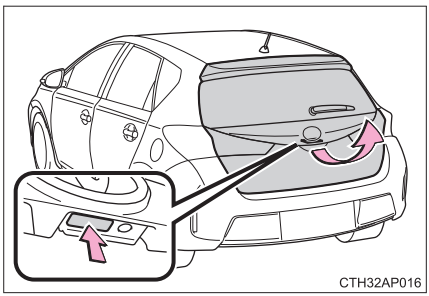
Задња врата се могу закључати/откључати и отворити помоћу следећих поступака.

Закључавање и откључавање задњих врата

- **Прекидач за закључавање врата**
  → СТР. 200
- **Функција уласка (возила са системом паметног уласка и покретања)**
  → СТР. 152
- **Даљински управљач**
  → СТР. 191

Отварање задњих врата споља

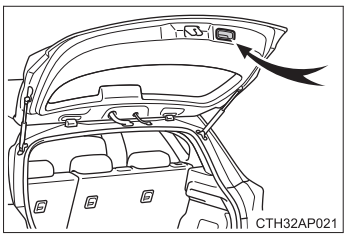
Притисните дугме за отварање задњих врата и подигните задња врата.
Задња врата не могу да се затворе непосредно после притискања прекидача за отварање.


CTH32AP016

- **Код затварања задњих врата**

Спустите задња врата помоћу ручке и обавезно притисните врата на доле са спољне стране да бисте их затворили.

Пазите да не повучете задња врата у страну када их затварате помоћу ручке.


CTH32AP021

Светло у пртљажнику

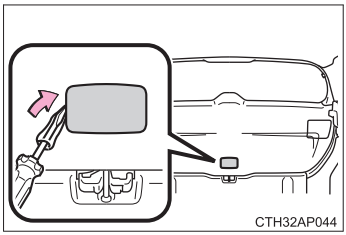
Светло у пртљажнику се пали када је пртљажник отворен.

Ако дугме за отварање задњих врата не ради

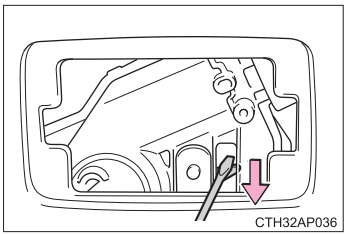
Задња врата могу да се отворе изнутра.

1 Скините поклопац.

Ради заштите поклопца, ставите крпу између одвијача са равном главом и поклопца, као што је приказано на слици.


CTH32AP044

2 Померите полугу.


CTH32AP036

ОПРЕЗ!

Током вожње

- Држите задња врата затворена током вожње.
  Ако се задња врата оставе отворена, могу да ударе оближње предмете током вожње или пртљаг може ненадано да испадне и изазове несрећу.
  Поред тога, издувни гасови могу да уђу у возило и доведу до смрти или озбиљне опасности по здравље. Обавезно проверите да ли сте затворили задња врата пре вожње.
- Пре вожње проверите да ли су задња врата потпуно затворена. Ако задња врата нису потпуно затворена, могу се ненадано отворити током вожње и изазвати несрећу.
- Никада не дозволите никоме да седи у пртљажном простору. У случају наглог кочења или судара може доћи до смрти или озбиљних повреда.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када су деца у возилу**

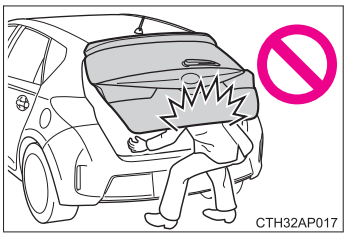
Поштујте следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

- Не остављајте децу саму у пртљажном простору.
  Ако се дете случајно закључа у пртљажном простор, може доживети топлотни удар.
- Не дозволите деци да отварају или затварају задња врата.
  То може да изазове ненадано активирање задњих врата или да се дететове руке, глава или врат прикљеште при затварању задњих врата.

■ **Рад задњих врата**

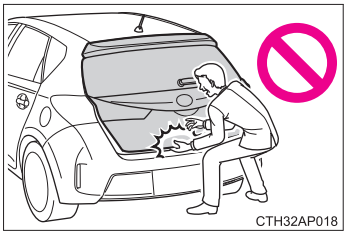
Следите следеће мере опреза.
У супротном можете приклештити делове тела што може довести до смрти или озбиљне повреде.

- Уклоните тежак терет као што су снег и лед са задњих врата пре него што их отворите. У супротном задња врата могу да падну и поново се затворе по отварању.
- При отварању или затварању задњих врата, темељно прегледајте и проверите да ли је околина безбедна.
- Ако има неког у близини, проверите да ли је безбедан и обавестите га да ће се врата управо отворити или затворити.
- Будите опрезни при отварању или затварању задњих врата по ветровитом времену, јер од снажног ветра могу нагло да се помере.
- Задња врата могу да падну ако нису потпуно отворена. Теже је отворити или затворити задња врата на нагибу него на равној површини; зато водите рачуна да се задња врата сама не отворе или затворе изненада. Проверите да су задња врата потпуно отворена и безбедна пре употребе пртљажног простора.


CTH32AP017

⚠ ОПРЕЗ!

- Када затварате задња врата посебно водите рачуна да не приклештите прсте и слично.
- Кад затварате задња врата обавезно их лагано притисните са спољне стране. Ако се користи ручка задњих врата да би се она потпуно затворила, можете приклештити руке.


CTH32AP018

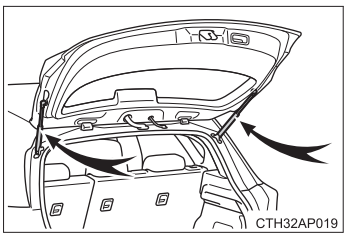
- Не гурајте амортизујући подупирач задњих врата да бисте затворили задња врата и немојте се ослањати на њега.
  То може довести до тога да приклештите руке или до пуцања амортизујућег подупирача, што може резултирати несрећом.
- Ако се носач за бицикл или сличан тежак предмет закачи на задња врата, врата могу да се залупе када се отворе и тако прикљеште и повреде руке, главу или врат. Када постављате додатну опрему на задња врата, препоручујемо да користите оригиналне Тојота делове.

⚠ ПАЖЊА!

■ Амортизујући подупирачи задњих врата

Задња врата су опремљена амортизујућим подупирачима који држе задња врата на месту.
Поштујте следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до оштећења амортизујућег подупирача задњих врата и његовог квара.

- Не стављајте стране предмете, као што су налепнице, пластични листови или лепљиве материје на шипку амортизујућег подупирача.
- Не дирајте шипку амортизујућег подупирача рукавицама или другим предметима од тканине.
- Немојте качити другу додатну опрему осим оригиналних Тојота делова на задња врата.
- Не стављајте руке на амортизујући подупирач и не примењујте бочну силу на њега.


CTH32AP019

Предња седишта

Поступак подешавања

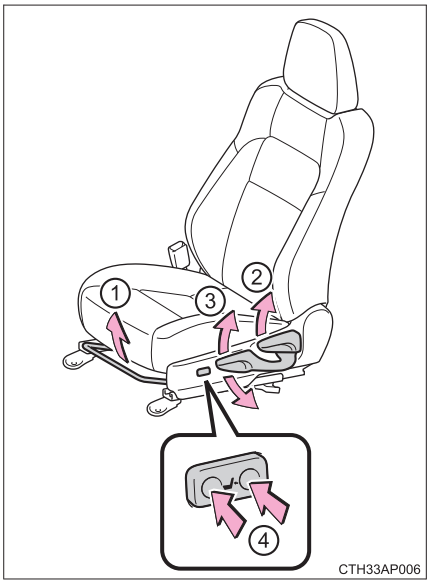
① Полуга за подешавање положаја седишта

② Полуга за подешавање нагиба наслона седишта

③ Полуга за подешавање висине (зависно од опреме)

④ Прекидач за подешавање лумбалне потпоре* (зависно од опреме)

*: Само возачево седиште.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када подешавате положај седишта**

- Пазите када подешавате положај седишта, како седиште током померања не би повредило друге путнике.
- Не стављајте руке испод седишта или близу покретних делова како бисте избегли повреде. Прсти или руке могу да се укљеште у механизму седишта.

■ **Подешавање седишта**

- Пазите да седиште не удари путника или пртљаг.
- Не спуштајте седиште више него што је потребно када је возило у покрету, како бисте смањили ризик од клизања тела испод трбушног дела појаса.
  Ако је седиште превише спуштено, трбушни део појаса може клизнути преко кукова и пренети притисак директно на абдомен или ваш врат може доћи у додир са раменим делом појаса, што повећава ризик од смрти или озбиљних повреда у случају несреће.
  Немојте подешавати седиште током вожње јер се може неочекивано померити и изазвати возачев губитак контроле над возилом.
- После подешавања седишта, уверите се да је седиште закључано у положају.

■ **Када подешавате положај седишта**

Обавезно оставите довољно простора око стопала, како се не би заглавила.

Задња седишта*

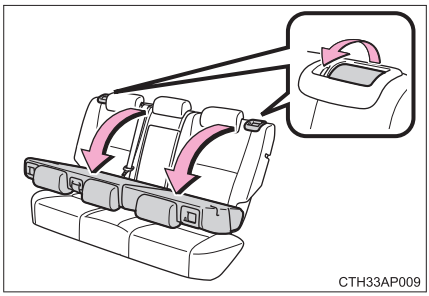
Наслони задњих седишта могу да се преклопе.

Преклапање наслона задњих седишта

1 Спустите наслоне за главу на најнижи положај. (→ СТР. 212)

2 Повуците полугу за преклапање наслона задњих седишта и преклопите наслоне.

Сваки наслон може засебно да се преклопи.



■ Преклапање наслона задњих седишта

Следите следеће мере опреза. У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

- Не преклапајте наслоне седишта током вожње.
- Осим хибридног модела: Зауставите возило на равној површини, активирајте паркирну кочницу и пребаците ручицу мењача у „P“ (Multidrive) или „N“ (ручни мењач са више начина рада или ручни мењач).
- Хибридни модел: Зауставите возило на равној површини, активирајте паркирну кочницу и пребаците ручицу мењача у „P“.
- Не дозволите никоме да седи на преклопљеном наслону седишта или у пртљажном простору током вожње.
- Не дозволите деци да уђу у пртљажни простор.
- Не дозволите никоме да седи на задњем средишњем седишту ако је задње десно седиште преклопљено, јер се тада копча сигурносног појаса за задње средишње седиште налази испод преклопљеног седишта и не може да се користи.
- Пазите да не прикљештите руку када преклапате наслоне задњег седишта.
- Зависно од положаја предњег седишта, оно може да смета када покушате да преклопите наслоне задњег седишта. Ако се то догоди, померите предње седиште.

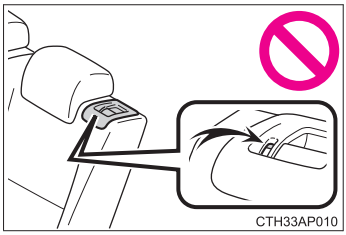
*: Зависно од опреме.

⚠ ОПРЕЗ!

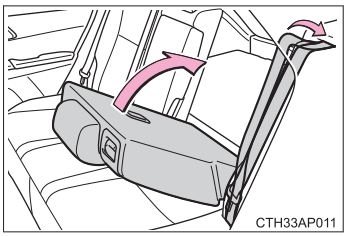
■ После враћање наслона задњег седишта у првобитан положај

Следите следеће мере опреза. У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

- Уверите се да су седишта сигурно закључана у положају тако што ћете лагано гурати горњи део наслона седишта напред и назад.
  Ако наслон седишта није сигурно закључан, биће видљива црвена ознака иза дугмета за преклапање наслона седишта. Уверите се да црвена ознака није видљива.



- Проверите да сигурносни појасеви нису извртнути или заглављени под седиштем.
  Сигурносни појас може да се оштети ако се заглави између куке и резе наслона седишта.



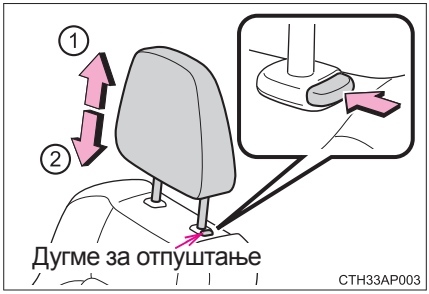
Наслони за главу

Наслони за главу се налазе на свим седиштима.

Подешавање по висини

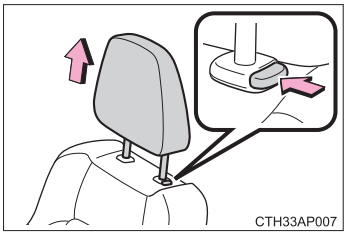
① Подизање
Повуците наслон за главу на горе.

② Спуштање
Притисните и држите дугме за отпуштање и спустите наслон за главу.



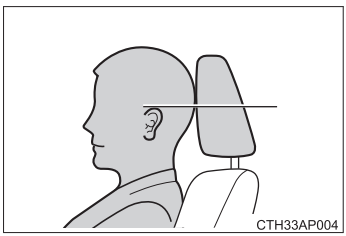
■ Вађење наслона за главу

Повуците наслон за главу на горе док држите притиснутим дугме за отпуштање.



■ Подешавање висине наслона за главу

Уверите се да су наслони за главу подешени тако да је средина наслона за главу најближа врху ваших ушију.



■ Подешавање наслона за главу на задњем седишту

Када користите наслон за главу, увек га повисите за један положај.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код наслона за главу**

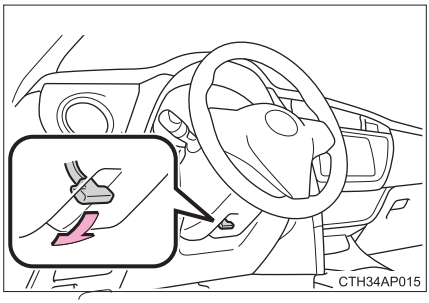
Следите следеће мере опреза у вези са наслонима за главу. У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

- Користите наслоне за главу конструисане за седишта на којима су постављени.
- Увек подесите наслоне за главу у исправан положај.
- После подешавања наслона за главу, притисните их и уверите се да су закључани у положају.
- Не возите са извађеним наслонима за главу.

Управљач

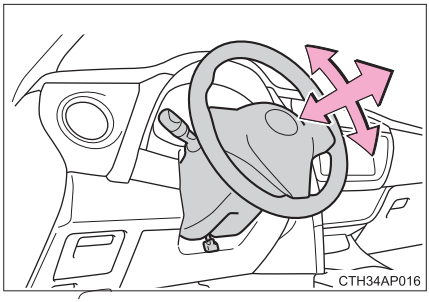
Поступак подешавања

1 Ухватите управљач и гурните полугу.



2 Подесите у идеалан положај тако што ћете померати управљач по дубини и по висини.

После подешавања, повуците полугу како бисте учврстили управљач.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез током вожње**

Не подешавајте управљач током вожње.
То може изазвати губитак контроле над возилом и несрећу, што може резултирати смрћу или озбиљним повредама.

■ **После подешавања управљача**

Уверите се да је управљач сигурно учвршћен.
У супротном, управљач се може нагло померити и можда изазвати несрећу, што може довести до смрти или озбиљних повреда.

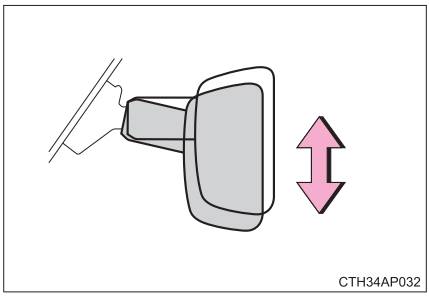
Унутрашњи ретровизор

Положај унутрашњег ретровизора може да се подеси ради добре прегледности уназад.

Подешавање висине унутрашњег ретровизора (само аутоматски унутрашњи ретровизор са системом против бљештања)

Висина унутрашњег ретровизора може да се подеси према вашем положају у седишту.

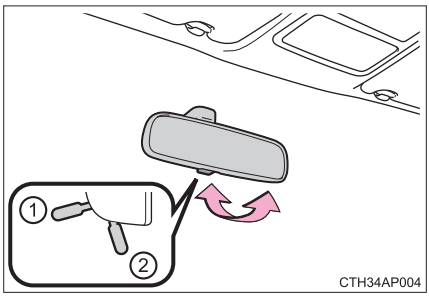
Подесите висину унутрашњег ретровизора тако што ћете га померити горе или доле.



Функција против бљештања

► Ручни унутрашњи ретровизор са системом против бљештања
Бљештање светала возила иза Вас може да се смањи померањем полуге.

① Нормалан положај
② Положај за смањење бљештања

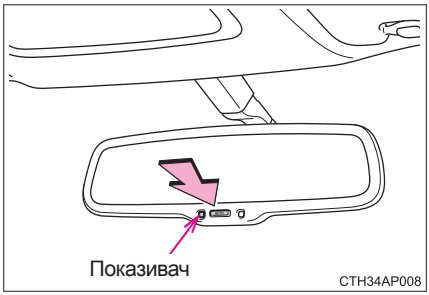


►Аутоматски унутрашњи ретровизор са системом против блештања

На основу јачине светлости фарова возила иза Вас, рефлексија светла се аутоматски смањује.

Укључивање/искључивање аутоматског начина рада

УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО („ON/OFF“)

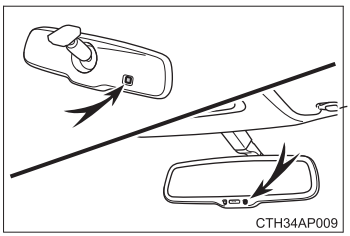


Показивач се пали када је укључен аутоматски начин рада.
Осим хибридног модела: Ретровизор ће се вратити на аутоматски начин рада сваки пут када се прекидач мотора пребаци на „IGNITION ON“ начин рада.
Хибридни модел: Ретровизор ће се вратити на аутоматски начин рада сваки пут када се „Power“ прекидач пребаци на „ON“ начин рада.

Притискање дугмета искључује функцију („OFF“). (Показивач се такође гаси.)

■ **За спречавање грешке код сензора (возила са аутоматским унутрашњим ретровизором са системом против блештања)**

Да бисте обезбедили правилан рад сензора, не дирајте га и не прекривајте.



⚠ ОПРЕЗ!

Не подешавајте положај ретровизора током вожње.
То може изазвати губитак контроле над возилом и несрећу, што може резултирати смрћу или озбиљним повредама.

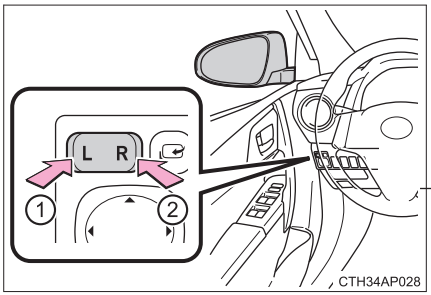
Спољашњи ретровизори

Поступак подешавања

1 За одабир ретровизора који желите да подесите притисните прекидач.

① Леви

② Десни



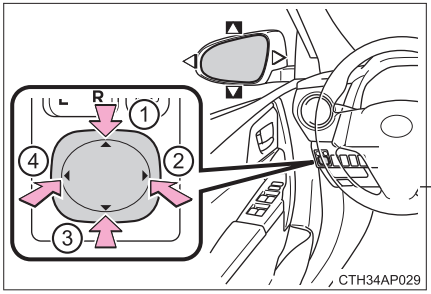
2 За подешавање ретровизора притисните прекидач.

① Горе

② Десно

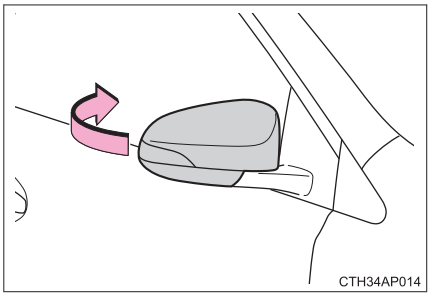
③ Доле

④ Лево



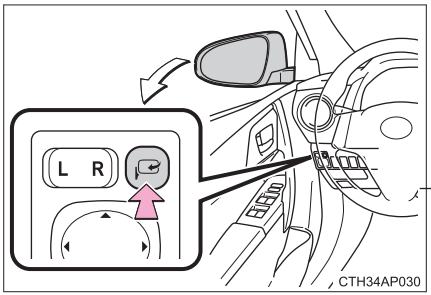
Ручно преклапање ретровизора

► Ручни тип



Гурните ретровизор у смеру задњег дела возила.

► Електрични тип (зависно од опреме)



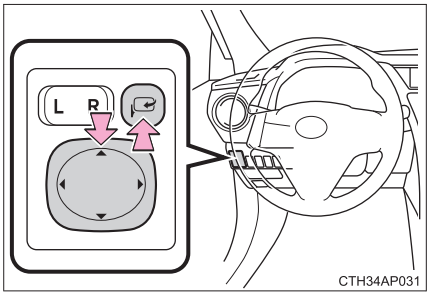
Притисните прекидач како бисте преклопили ретровизоре.
Притисните га поново како бисте вратили ретровизоре у првобитан положај.

Аутоматско преклапање и отклапање ретровизора (зависно од опреме)

Аутоматски начин рада повезује преклапање или отклапање ретровизора са закључавањем/откључавањем врата.
Аутоматски начин рада може да се искључи на следећи начин.

Осим хибридног модела: искључите прекидач мотора.
Хибридни модел: искључите „Power“ прекидач.
У исто време притисните прекидач за преклапање ретровизора и ▲ страну прекидача за подешавање ретровизора и држите их више од 2 секунде.

Понављање горе наведеног поступка ће поново активирати аутоматски начин рада.



■ **Ретровозори могу да се подешавају када је:**

Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора је у „ACC“ или „ON“ положају.
Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора је у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ положају.
Хибридни модел: „Power“ прекидач је у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада.

■ **Када се ретровизори замагле**

Спољашњи ретровизори могу да се одмагле помоћу одмагљивача ретровизора. За укључивање одмагљивача спољашњих ретровизора укључите одмагљивач задњег стакла. (→ СТР. 398)

■ **Коришћење аутоматског начина рада по хладном времену (зависно од опреме)**

Када се аутоматски начин рада користи по хладном времену, спољашњи ретровизори могу да се заледе, па аутоматско преклапање и отклапање неће бити могуће. У том случају, одстраните лед и снег са спољашњих ретровизора и користите ручни начин рада или померите ретровизоре руком.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Важне напомене током вожње**

Следите следеће мере опреза током вожње.
У супротном, може доћи до губитка контроле над возилом и несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

- Не подешавајте ретровизоре током вожње.
- Не возите са преклопљеним ретровизорима.
- Ретровизори и са возачеве и са сувозачеве стране морају бити отклопљени и правилно подешени пре вожње.

■ **Када се ретровизор помера**

Како бисте избегли повреду или квар ретровизора, водите рачуна да не приклештите руку при померању ретровизора.

■ **Када раде одмагљивачи ретровизора**

Не дирајте површину ретровизора јер може бити врућа.

Електрични подизачи прозора*

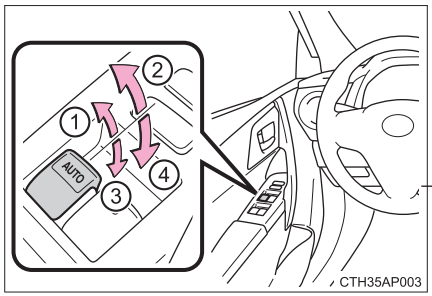
Поступак отварања и затварања

Прозори се могу отварати и затварати помоћу прекидача.
Руковање прекидачима помера прозоре на следећи начин:

► Тип на ком се само возачев прозор затвара/отвара једним додиром

① Затварање
② Затварање једним додиром (само возачев прозор)*
③ Отварање
④ Отварање једним додиром (само возачев прозор)*

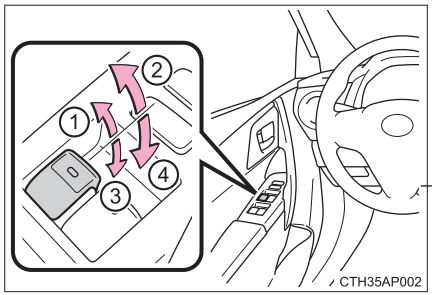
*: Притискање прекидача у супротном смеру зауставиће прозор на пола.



► Тип на ком се сви прозори затварају/отварају једним додиром

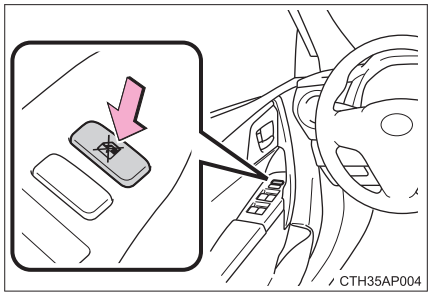
① Затварање
② Затварање једним додиром*
③ Отварање
④ Отварање једним додиром*

*: Притискање прекидача у супротном смеру зауставиће прозор на пола.



Прекидач за закључавање прозора

Притисните прекидач да бисте закључали прекидаче путничких прозора.
Овај прекидач користите да бисте спречили децу да случајно отворе или затворе путничке прозоре.



*: Зависно од опреме.

■ **Електричне подизаче прозора можете користити када је**

Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора је у „ON“ положају.
Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора је у „IGNITION ON“ положају.
Хибридни модел: „Power“ прекидач је у „ON“ начину рада.

■ **Коришћење електричног покретања прозора после искључивања мотора**

Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања):
Електрични подизачи прозора се могу користити око 45 секунди после пребацивања прекидача мотора на „ACC“ или „LOCK“ положај. Ипак, они не раде ако се отворе било која предња врата.
Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања):
Електрични подизачи прозора се могу користити око 45 секунди после искључивања прекидача мотора или пребацивања на „ACCESSORY“ начин рада. Ипак, они не раде ако се отворе било која предња врата.
Хибридни модел:
Електрични подизачи прозора се могу користити око 45 секунди после искључивања „Power“ прекидача или пребацивања на „ACCESSORY“ начин рада. Ипак, они не раде ако се отворе било која предња врата.

■ **Функција заштите од укљештења (само прозори са функцијом затварањем једним додиром)**

Ако се предмет заглави између прозора и оквира прозора, покретање прозора се зауставља и прозор се мало отвара.

■ **Када се електрично покретан прозор не затвара нормално (само прозори са функцијом затварањем једним додиром)**

Ако функција заштите од укљештења не ради нормално и прозор не може да се затвори, обавите следећи поступак помоћу прекидача електричног подизача прозора на одговарајућим вратима.

- Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања): После заустављања возила, прозор може да се затвори држањем прекидача електричног подизача прозора у положају за затварање једним додиром, док је прекидач мотора у „ON“ положају.
  Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања): После заустављања возила, прозор може да се затвори држањем прекидача електричног подизача прозора у положају за затварање једним додиром, док је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.
  Хибридни модел: После заустављања возила, прозор може да се затвори држањем прекидача електричног подизача прозора у положају за затварање једним додиром, док је „Power“ прекидач у „ON“ начину рада.
- Ако прозор и даље не може да се затвори, чак и после обављања горе описане радње, ресетујте функцију помоћу следећег поступка.

1 Држите прекидач електричног подизача прозора у положају за затварање једним додиром. Наставите да држите прекидач још 6 секунди након што се прозор затвори.

2 Држите прекидач електричног подизача прозора у положају за отварање једним додиром. Наставите да држите прекидач још 2 секунде након што се прозор отвори до краја.

3 Држите још једном прекидач електричног подизача прозора у положају за затварање једним додиром. Наставите да држите прекидач још 2 секунде након што се прозор затвори.

Ако отпустите прекидач док се прозор помера, поступак мора да се обави из почетка.

Ако се прозор затвори и затим поново мало отвори након што обавите горе описан поступак, нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

⚠ ОПРЕЗ!

Следите следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

■ **Затварање прозора**

- Проверите да неко од путника не држи неки део тела у положају у коме га може укљештити прозор који се затвара.
- Не допустите деци да рукују електричним прозорима.
  Затварање електричног прозора, док је неко у простору између прозора и оквира прозора, може проузроковати озбиљне повреде или чак смрт.

■ **Функција заштите од укљештења (само прозори са функцијом затварањем једним додиром)**

- Никада не покушавајте да заглавите неки део тела како бисте намерно активирали функцију заштите против укљештења.
- Функција заштите против укљештења можда неће радити ако се нешто заглави тренутак пре него што се прозор потпуно затвори.

Вожња 4

4-1. Пре вожње

Вожња 226
Терет и пртљаг 243
Вуча приколице (осим за хибридне моделе) 244
Вуча приколице (хибридни модели) 253

4-2. Поступци током вожње

Прекидач покретања (паљења) (осим хибридних модела [возила без система паметног уласка и покретања]).....254
Прекидач покретања (паљења) (осим хибридних модела [возила са системом паметног уласка и покретања]).....258
Прекидач покретања (паљења).....268
EV начин рада 274
Multidrive мењач.....276
Ручни мењач са више начина рада (MultiMode).....281
Ручни мењач.....286
Хибридни мењач 289
Полуга показивача смера 297
Паркирна кочница 298
Сирена.....299

4-3. Коришћење светала и брисача

Прекидач главних светала....300
Аутоматска дуга светла.....306
Прекидач светала за маглу...310
Брисачи и перач ветробрана...312
Брисач и перач задњег стакла 316

4-4. Пуњење резервоара горива

Отварање поклопца резервоара горива.....318

4-5. Коришћење система за помоћ у вожњи

Темпомат.....322
Лимитер брзине 327
Тојота сензори за помоћ при паркирању 330
Систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).....336
Стоп/старт систем 350
Системи за помоћ у вожњи...356
Систем помоћи при кретању уз брдо.....362
Филтер за честице чађи.....364

4-6. Савети за вожњу

Савети за вожњу хибридног возила 366
Савети за зимску вожњу 368

Вожња

Због безбедне вожње следите следеће поступке.

Паљење мотора (осим хибридног модела) или хибридног система (хибридни модел)

→ СТР. 254, 258, 268

Вожња

► Multidrive или хибридни мењач

1 Осим хибридног модела: Са притиснутом папучицом кочнице пребаците ручицу мењача у „D“ положај. (→ СТР. 276)
Хибридни модел: Са притиснутом папучицом кочнице пребаците ручицу мењача у „D“ положај. (→ СТР. 289)
Проверите да ли показивач положаја мењача приказује „D“.

2 Отпустите паркирну кочницу. (→ СТР. 298)

3 Постепено отпустите папучицу кочнице. У исто време лагано притисните папучицу гаса како бисте убрзали возило.

► Ручни мењач са више начина рада (MultiMode)

1 1 Са потпуно притиснутом папучицом кочнице пребаците ручицу мењача у „E“ или „M“ положај. (→ СТР. 281)
Када пребаците ручицу мењача у „E“ положај, проверите да ли показивач положаја мењача показује „E“.
Када пребаците ручицу мењача у „M“ положај, проверите да ли показивач положаја мењача показује „1“.

2 Отпустите паркирну кочницу. (→ СТР. 298)

3 Постепено отпустите папучицу кочнице. У исто време лагано притисните папучицу гаса како бисте убрзали возило.

► Ручни мењач

1 Са потпуно притиснутом папучицом квачила пребаците ручицу мењача у 1. брзину. (→ СТР. 286)

2 Отпустите паркирну кочницу. (→ СТР. 298)

3 Постепено отпустите папучицу квачила. У исто време лагано притисните папучицу гаса како бисте убрзали возило.

Заустављање

► Multidrive

1 Са ручицом мењача пребаченом у „D“ положај, притисните папучицу кочнице.

2 Ако је потребно, активирајте паркирну кочницу.
Када је возило заустављено дуже времена, пребаците ручицу мењача у „P“ или „N“ положај. (→ СТР. 276)

► Ручни мењач са више начина рада (MultiMode)

1 Са ручицом мењача пребаченом у „E“ или „M“ положај, притисните папучицу кочнице.

2 Ако је потребно, активирајте паркирну кочницу.
Када је возило заустављено дуже времена, пребаците ручицу мењача у „N“ положај. (→ СТР. 281)

► Ручни мењач

1 Са потпуно притиснутом папучицом квачила, притисните папучицу кочнице.

2 Ако је потребно, активирајте паркирну кочницу.
Када је возило заустављено дуже времена, пребаците ручицу мењача у „N“ положај. (→ СТР. 286)
Возила са Стоп и старт системом: ако је Стоп и старт систем активиран, пребацивање ручице мењача у „N“ положај и отпуштање папучице квачила ће угасити мотор. (→ СТР. 286)

► Хибридни мењач

1 Са ручицом мењача пребаченом у „D“ положај, притисните папучицу кочнице.

2 Ако је потребно, активирајте паркирну кочницу.
Када је возило заустављено дуже времена, пребаците ручицу мењача у „P“ положај. (→ СТР. 289)

Паркирање возила

► Multidrive или хибридни мењач

1 Осим хибридног модела: Са ручицом мењача у „D” положају, притисните папучицу кочнице.
Хибридни модел: Потпуно зауставите возило.

2 Активирајте паркирну кочницу. (→ СТР. 298)

3 Осим хибридног модела: Пребаците ручицу мењача у „P” положај. (→ СТР. 276)
Када паркирате на узбрдици, ако је потребно блокирајте точкове.
Хибридни модел: Укључите „P” положај. (→ СТР. 291)
Проверите да ли показивач положаја мењача приказује „P“.
Када паркирате на узбрдици, ако је потребно блокирајте точкове.

4 Осим хибридног модела: Искључите прекидач мотора како бисте угасили мотор.
Хибридни модел: Искључите „Power“ прекидач како бисте угасили хибридни систем.

5 Закључајте врата; проверите да ли је кључ код Вас.

► Ручни мењач са више начина рада (MultiMode)

1 Са ручицом мењача у „E” или „M“ положају, притисните папучицу кочнице.

2 Активирајте паркирну кочницу. (→ СТР. 298)

3 Пребаците ручицу мењача у „E”, „M“ или „R“ положај. (→ СТР. 276)
Када паркирате на узбрдици, ако је потребно блокирајте точкове.

4 Искључите прекидач мотора како бисте угасили мотор.
Када пребаците ручицу мењача у „E” или „M“ положај: Проверите да ли показивач положаја мењача показује „1“.
Када пребаците ручицу мењача у „R” положај: Проверите да ли показивач положаја мењача показује „R“.

5 Закључајте врата; проверите да ли је кључ код Вас.

► Ручни мењач

1 Са потпуно притиснутом папучицом квачила, притисните папучицу кочнице.

2 Активирајте паркирну кочницу. (→ СТР. 298)

3 Пребаците ручицу мењача у „N“ положај (избаците из брзине). (→ СТР. 286)
Када паркирате на узбрдици, пребаците ручицу мењача у 1. брзину или „R“ положај. Ако је потребно блокирајте точкове.

4 Искључите прекидач мотора како бисте угасили мотор.

5 Закључајте врата; проверите да ли је кључ код Вас.

Кретање на стрмој узбрдици

► Multidrive или хибридни мењач

1 Осим хибридног модела: Проверите да ли је активирана паркирна кочница и пребаците ручицу мењача у „D“ положај.
Хибридни модел: Чврсто повуците паркирну кочницу и затим пребаците ручицу мењача у „D“ положај.

2 Лагано притисните папучицу гаса.

3 Отпустите паркирну кочницу.

► Ручни мењач са више начина рада (MultiMode)

1 Са притиснутом папучицом кочнице, чврсто повуците паркирну кочницу и пребаците ручицу мењача у „E“ или „M“ положај.
Када пребаците ручицу мењача у „E„ положај: проверите да ли показивач положаја мењача показује „E“.
Када пребаците ручицу мењача у „M“ положај: проверите да ли показивач положаја мењача показује „1“.

2 Лагано притисните папучицу гаса.

3 Отпустите паркирну кочницу.

► Ручни мења

1 Са чврсто повученом паркирном кочницом и потпуно притиснутом папучицом квачила, пребаците ручицу мењача у 1. брзину.

2 Лагано притисните папучицу гаса, у исто време постепено отпуштајући папучицу квачила.

3 Отпустите паркирну кочницу.

■ **Када крећете на узбрдици (возила са системом помоћи при кретању уз брдо)**

Доступан је систем задржавања кочнице. (→ СТР. 362)

■ **Вожња по киши**

- Возите пажљиво када пада киша. Видљивост ће бити смањена, стакла се могу замаглити и пут ће бити клизав.
- Возите пажљиво када почне да пада киша зато што ће површина пута бити изузетно клизава.
- Суздржите се од вожње великим брзинама када возите аутопутем по киши, зато што може доћи до стварања слоја воде између гума и асфалта. То онемогућава правилно управљање и кочење.

■ **Број обртаја мотора током вожње (возила Multidrive мењачем)**

У следећим ситуацијама, број обртаја мотора може да се повиси током вожње. То се дешава због аутоматске контроле пребацивања у виши степен преноса или пребацивања у нижи степен преноса, како би се возило прилагодило условима вожње. То не указује на нагло убрзање.

- Возило је проценило да ће возити на узбрдици или низбрдици.
- Када се отпусти папучица гаса.
- Када је притиснута папучица кочнице, током вожње у Sport режиму.

■ **Период уходавања ваше нове Тојоте (осим хибридног модела)**

Како бисте продужили век трајања возила, предлажемо да следите следеће мере опреза:

- Првих 300 km:
  Избегавајте нагло кочење.
- Првих 800 km:
  Не вуците приколицу.
- Првих 1000 km:
  - Не возите екстремно великим брзинама.
  - Избегавајте нагла убрзања.
  - Не возите стално у ниском степену преноса.
  - Не возите предуго константном брзином.

■ Период уходавања ваше нове Тојоте (хибридни модел)

- Првих 300 km:
  Избегавајте нагло кочење.
- Првих 2000 km:
  - Не возите екстремно великим брзинама.
  - Избегавајте нагла убрзања.
  - Не возите предуго константном брзином.

■ Вожња у иностранству

Усагласите регистрацију возила са важећим законима и проверите могућност набавке одговарајућег горива. (→ СТР. 703)

■ Време рада мотора у празном ходу пре гашења мотора (дизел мотор)

Да бисте спречили оштећење турбопуњача, оставите мотор да ради у празном ходу после вожњи великим брзинама или после пењања уз брдо.

Услови вожње		Време рада мотора у празном ходу
Нормална градска вожња		Није потребно.
Вожња великим брзинама	Константна брзина од око 80 km/h	Приближно 20 секунди.
	Константна брзина од око 100 km/h	Приближно 1 минут.
Вожња по великим успонима или континуирана вожња при 100 km/h или више (вожња по тркачкој стази, итд.)		Приближно 2 минута.

■ **За ефикасну употребу (хибридни модел)**

- Пребаците ручицу мењача у „D“ положај када возите.
  У „N“ положају бензински мотор ради, али струја не може да се генерише.
  Хибридна батерија (погонска батерија) ће се испразнити, што ће захтевати непотребну снагу мотора за поновно пуњење.
- Лагано возите ваше возило.
  Избегавајте нагла убрзавања и успоравања. Постепено убрзавање и успоравање ће чинити употребу погонског мотора ефикаснијом и то без потребе да се користи снага бензинског мотора.
- Избегавајте учестало убрзавање
  Учестало убрзавање троши снагу хибридне батерије (погонске батерије), што доводи до слабог убрзавања. Снага акумулатора може да се поврати ако возите са благо отпуштеном папучицом гаса.
- При паркирању притисните прекидач „P“ положаја.
  У „N“ положају хибридна батерија (погонска батерија) се не пуни. Ако оставите ручицу мењача у „N“ положају дужи период времена хибридна батерија може да се испразни. Возило не може да се покрене ако је хибридна батерија испражњена.

■ **Активатор кочнице (хибридни модел)**

Активатор кочнице користи кочиону течност сабијену под притиском помоћу пумпе, како би се пружила помоћ кочницама. Ако се активатор кочнице поквари током вожње, светло упозорења на систем кочења се пали, а звучни сигнал се оглашава непрекидно. У овом случају, кочнице можда неће радити исправно. Ако не раде добро, чврсто притисните папучицу кочнице. Ако се упали светло упозорења на систем кочења, одмах зауставите возило и контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

У следећим условима можда ћете чути звук у простору мотора. То није квар.

- Возачева врата су отворена када је хибридни систем искључен.
- Папучица кочнице је притиснута када је хибридни систем искључен.
- Након што је упаљен хибридни систем.
- Папучица кочнице је више пута притиснута када је хибридни систем укључен.
- Након што је хибридни систем искључен.
  Можда ће бити тешко притиснути папучицу кочнице или удар папучице кочнице може да буде кратак пре укључивања хибридног система. То није квар.

■ **Код кочења (хибридни модел)**

Када притиснете кочнице можда ћете чути звук који долази из генератора мотора.
Ипак, то не указује на проблем.

⚠ ОПРЕЗ!

Следите следеће мере опреза.
У супротном може доћи до смрти или озбиљних повреда.

■ **Код покретања возила (возила без ручног мењача)**

Возила са са Multidrive мењачем: Увек држите ногу на кочници, док је возило заустављено са упаљеним мотором. Тиме се спречава лагано померање возила.
Возила са ручним мењачем са више начина рада (MultiMode): Увек држите ногу на кочници, док је возило заустављено са упаљеним мотором. Тиме се спречава неочекивано померање возила.
Возила са хибридним преносом: Увек држите ногу на кочници, док је возило заустављено са упаљеним хибридним системом. Тиме се спречава лагано померање возила.

■ **Код вожње**

- Не возите ако се нисте упознали са положајем папучица кочнице и гаса, како бисте избегли притискање погрешне папучице.
  - Случајно притискање папучице гаса уместо папучице кочнице резултираће наглим убрзањем, што може довести до несреће са могућим смртним последицама или озбиљним повредама.
  - Када возите уназад, можда ћете се савити, због чега Вам може бити теже да управљате папучицама. Пазите да правилно користите папучице.
  - Чак и када само мало померате возило, обавезно заузмите исправан положај у вожњи који ће Вам омогућити правилно притискање папучице кочнице и гаса.
  - Папучицу кочнице притискајте десном ногом. Притискање папучице кочнице левом ногом може успорити вашу реакцију у хитним случајевима, што може довести до несреће.
- Хибридни модел: Возач треба да обрати посебну пажњу на пешаке када возило покреће само електрични мотор (погонски мотор). Пошто нема звукова хибридног система, пешаци могу погрешно да протумаче кретање возила.
- Не возите преко и не заустављајте се близу запаљивих материја. Издувни систем и издувни гасови могу бити изузетно врући. То може узроковати пожар, ако су запаљиве материје у близини.

⚠ ОПРЕЗ!

Следите следеће мере опреза.
У супротном може доћи до смрти или озбиљних повреда.

■ **Код вожње**

- Осим хибридног модела: Не искључујте мотор током нормалне вожње. Искључивање мотора током вожње неће узроковати губитак контроле над управљачем и кочницама, али серво помоћ ових система неће радити. То ће отежати окретање управљача и кочење, па би зато требало да зауставите возило чим то буде безбедно.
  Ипак, у случају нужде, нпр. ако буде немогуће зауставити возило на нормалан начин: → СТР. 573.
  Хибридни модел: Не искључујте хибридни систем током нормалне вожње. Искључивање хибридног система током вожње неће узроковати губитак контроле над управљачем и кочницама, али серво помоћ ових система неће радити. То ће отежати окретање управљача и кочење, па би зато требало да зауставите возило чим то буде безбедно.
  Ипак, у случају нужде, нпр. ако буде немогуће зауставити возило на нормалан начин: → СТР. 573.
- Кочите мотором (нижи степен преноса [осим хибридног модела] или пребаците ручцу мењача у „B“ положај [хибридни модел]) како бисте постигли безбедну брзину током вожње низ стрму низбрдицу.
  Учестало коришћење кочница може проузроковати прегрејавање кочница и губитак њихове ефикасности. (→ СТР. 276, 281, 286, 289)
- Не подешавајте положај управљача, седишта, унутрашњег или спољашњих ретровизора током вожње.
  То може узроковати губитак контроле над возилом.
- Увек проверите да неко од путника није пружио руке, главу или друге делове тела изван возила.

⚠ ОПРЕЗ!

Следите следеће мере опреза.
У супротном може доћи до смрти или озбиљних повреда.

■ **Код вожње на клизавим путевима**

- Нагло кочење, убрзавање и скретање приликом вожње по клизавим путевима може довести до проклизавања гума и смањења контроле над возилом.
- Нагло убрзање, кочење мотором због промене степена преноса или промена брзине мотора може узроковати заношење возила, што може довести до несреће.
- После проласка кроз бару, лагано притисните папучицу кочнице како бисте се уверили да кочнице правилно раде. Мокри пакнови кочница могу онемогућити правилан рад кочница. Ако су кочнице на једној страни возила мокре и не раде правилно, то може утицати на управљивост.

■ **Код пребацивања ручице мењача**

- Возила без ручног мењача: Не допустите да се возило помера уназад када је ручица мењача у положају за вожњу или унапред када је ручица мењача у „R“ положају.
  То може довести до гашења мотора или слабих перформанси кочница и управљача, што може узроковати несрећу или оштећење возила.
  Хибридни модел: Не допустите да се возило помера уназад када је одабран положају за вожњу или унапред када је одабран „R“ положај.
  То може довести до несреће или оштећења возила.
- Возила са Multidrive мењачем: Не пребацујте ручицу мењача у „P“ положај док се возило креће.
  То може оштетити мењач и довести до губитка контроле над возилом.
  Хибридни модел: Не пребацујте у „P“ положај док се возило креће.
  То може оштетити мењач и довести до губитка контроле над возилом.
- Осим хибридног модела: Не пребацујте ручицу мењача у „R“ положај док се возило креће напред.
  То може оштетити мењач и довести до губитка контроле над возилом.
  Хибридни модел: Не пребацујте у „R“ положај док се возило креће напред.
  То може оштетити мењач и довести до губитка контроле над возилом.

⚠ ОПРЕЗ!

- Осим хибридног модела: Не пребацујте ручицу мењача у „D“ (Multidrive), „E“ или „M“ положај (ручни мењач са више начина рада) или 1. брзину (ручни мењач) док се возило креће уназад.
  То може оштетити мењач и довести до губитка контроле над возилом.
  Хибридни модел: Не пребацујте у „D“ положај док се возило креће уназад.
  То може оштетити мењач и довести до губитка контроле над возилом.
- Осим хибридног модела: Пребацивање ручице мењача у „N“ док се возило креће, одвојиће мотор од мењача. Кочење мотором није могуће када је одабран „N“ положај.
  Хибридни модел: Пребацивање у „N“ док се возило креће, одвојиће хибридни систем. Кочење мотором није могуће када је одабран „N“ положај.
- Возила без ручног мењача (осим хибридног модела): Пазите да не померате ручицу мењача док је притиснута папучица гаса. Пребацивање у било који положај осим „P“ (Multidrive) или „N“ може довести до неочекиваног и наглог убрзања возила, што може изазвати несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.
  Хибридни модел: Пазите да не мењате положаје мењача док је притиснута папучица гаса. Пребацивање у било који положај осим „P“ или „N“ може довести до неочекиваног и наглог убрзања возила, што може изазвати несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.
  Након пребацивања ручице мењача, проверите тренутни положај мењача помоћу показивача. (→ СТР. 289)

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ако чујете цвиљење или гребање (показивачи истрошености плочица кочница)**

Нека плочице кочница што пре провери и замени било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
Ако се плочице кочница не замене када је то потребно, може доћи до оштећења ротора.
Опасно је возити возило када се премаши граница истрошености плочица кочница и/или кочионих дискова.

■ **Када је возило заустављено**

- Осим хибридног модела: Не повећавајте број обртаја мотора (не „турирајте“ мотор).
  Ако је у било ком степену преноса осим „P“ (Multidrive) или „N“, возило може нагло и неочекивано убрзати, што може довести до несреће.
  Хибридни модел: Не притискајте беспотребно папучицу гаса.
  Ако је у било ком степену преноса осим „P“ или „N“, возило може нагло и неочекивано убрзати, што може довести до несреће.
- Осим хибридног модела (возила без ручног мењача): Како бисте спречили несреће због померања возила, увек држите папучицу кочнице притиснутом када мотор ради. По потреби активирајте паркирну кочницу.
  Хибридни модел: Како бисте спречили несреће због померања возила, увек држите папучицу кочнице притиснутом када је „READY“ показивач упаљен. По потреби активирајте паркирну кочницу.
- Ако је возило заустављено на нагибу, како бисте спречили несреће због померања возила унапред или уназад, увек притисните папучицу кочнице и по потреби активирајте паркирну кочницу.
- Избегавајте претерано повећање броја обртаја мотора.
  Висок број обртаја мотора док је возило заустављено може узроковати прегрејавање издувног система, што може довести до пожара ако је запаљив материјал у близини.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када је возило паркирано**

- Не остављајте у возилу наочаре, упаљаче, лименке са спрејом или лименке са пићем, док је паркирано на сунцу.
  То може довести до следећег.
  - Плин може исцурити из упаљача или лименке са спрејом, што може узроковати пожар.
  - Температура унутар возила може узроковати деформисање или ломљење пластичних сочива или материјала на наочарима.
  - Лименке са пићем могу пући, узрокујући прскање садржаја по унутрашњости возила, што такође може узроковати кратак спој на електричним компонентама возила.
- Не остављајте упаљаче у возилу. Ако се упаљач налази на месту као што је преграда за рукавице или под, може случајно да се упали када се утоварује пртљаг или се подешава седиште и изазове пожар.
- Не качите лепљиве дискове на ветробран или стакла. Не стављајте боце као што су освеживачи ваздуха на контролну таблу или конзолу. Лепљиви дискови или боце могу да делују као сочива и изазову пожар у возилу.
- Не остављајте врата или прозор отворене ако је заобљено стакло пресвучено сребрним метализираним филмом. Рефлексија од сунчевог светла може да доведе до тога да стакло делује као сочиво и изазове пожар.
- Возила са Multidrive мењачем: Увек активирајте паркирну кочницу, пребаците ручицу мењача у „R“ положај, угасите мотор и закључајте возило.
  Не остављајте возило без надзора док мотор ради.
  Возила са ручним мењачем са више начина рада (MultiMode): Увек активирајте паркирну кочницу, пребаците ручицу мењача у „E“, „M“ или „R“ положај, угасите мотор и закључајте возило.
  Не остављајте возило без надзора док мотор ради.
  Возила са хибридним мењачем: Увек активирајте паркирну кочницу, пребаците у „P“ положај, угасите хибридни систем и закључајте возило.
  Не остављајте возило без надзора док хибридни систем ради.
- Осим хибридног модела: Не дирајте издувну цев док мотор ради или одмах после гашења мотора.
  То може узроковати опекотине.
  Хибридни модел: Не дирајте издувну цев док хибридни систем ради или одмах после гашења хибридног система.
  То може узроковати опекотине.

⚠ ОПРЕЗ!

- Возила са ручним мењачем са више начина рада (MultiMode): Не гасите мотор док нисте убацили у 1. брзину или у рикверц. Потврдите степен преноса мењача, провером показивача степена преноса. Паркирање док возило није у брзини може изазвати померање возила и узроковати несрећу.

■ **Ако дремате у возилу**

- Осим хибридног модела: Увек искључите мотор. У супротном, можете случајно померити ручицу мењача или притиснути папучицу гаса, што може узроковати несрећу или пожар због прегрејавања мотора. Додатно, ако је возило паркирано на месту са слабим проветравањем, издувни гасови могу ући у возило и узроковати смрт или озбиљну опасност по здравље.
- Хибридни модел: Увек искључите хибридни систем. У супротном, можете случајно померити ручицу мењача или притиснути папучицу гаса, што може узроковати несрећу или пожар због прегрејавања хибридног система. Додатно, ако је возило паркирано на месту са слабим проветравањем, издувни гасови могу ући у возило и узроковати смрт или озбиљну опасност по здравље.

■ **Код кочења**

- Возите опрезније када су кочнице мокре.
  Када су кочнице мокре, повећава се зауставни пут и једна страна возила може кочити другачије од друге стране. Такође, паркирна кочница можда неће безбедно држати возило.
- Ако активатор кочнице (хибридни модел) или серво кочница (осим хибридног модела) не ради, држите веће растојање од других возила и избегавајте низбрдице или оштре заокрете који захтевају кочење.
  У том случају, кочење је и даље могуће, али ће захтевати јачи притисак на папучицу кочнице него иначе. Такође, зауставни пут се може повећати.
- Осим хибридног модела: Не „пумпајте“ папучицу кочнице ако се мотор угаси.
  Сваки притисак на папучицу троши резерву серво кочнице.

⚠ ОПРЕЗ!

- Осим хибридног модела: Систем кочница се састоји од 2 независна хидраулична система: ако један систем затаји, други ће и даље радити. У том случају, папучицу кочнице треба притиснути јаче него иначе и заустављање се продужава. Не возите возило само са једним системом кочења. Нека Вам одмах поправе кочнице.
- Хибридни модел: Систем кочница се састоји од 3 независна хидраулична система: ако један систем затаји, други ће и даље радити. У том случају, папучицу кочнице треба притиснути јаче него иначе и заустављање се продужава. Ако се то догоди не настављајте вожњу. Ако се током вожње упали светло упозорења система кочења (црвени показивач) и огласи се звучни сигнал, одмах зауставите возило на безбедном месту и контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Током вожње (возила без ручног мењача)**

- Не притискајте у исто време папучицу гаса и кочнице током вожње, јер тако обртни момент може бити блокиран.
- Возила без ручног мењача са више начина рада (MultiMode): Не користите папучицу гаса како бисте задржали возило на узбрдици. Такође, не притискајте у исто време папучицу гаса и кочнице.
- Возила са ручним мењачем са више начина рада (MultiMode): Не користите папучицу гаса или систем помоћи при кретању како бисте задржали возило на узбрдици. То може оштетити квачило.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Током вожње (возила са ручним мењачем)**

- Не притискајте у исто време папучицу гаса и кочнице током вожње, јер тако обртни момент може бити блокиран.
- Не мењајте брзину уколико папучица квачила није потпуно притиснута. После пребацивања, не пуштајте нагло папучицу квачила. То може оштетити квачило, мењач и зупчанике.
- Придржавајте се следећег како бисте спречили оштећење квачила
  - Не одмарајте ногу на папучици квачила током вожње.
    То може довести до проблема са квачилом.
  - Не користите ни једну другу брзину осим 1. за кретање из места унапред.
    То може да оштети квачило.
  - Не употребљавајте квачило за задржавање возила када сте заустављени на узбрдици.
    То може да оштети квачило.
- Док је возило још увек у покрету не пребацујте ручицу мењача у „R“ положај. То може оштетити квачило, мењач и зупчанике.

■ **Када паркирате возило (возила са Multidrive мењачем)**

Увек пребаците ручицу мењача у „P” положај. У супротном, ако се папучица гаса случајно притисне возило се може померити или нагло убрзати.

■ **Како да избегнете оштећења делова возила**

- Не држите управљач потпуно окренут у једном смеру дуже време. То може оштетити мотор серво управљача.
- Када возите преко неравнина на путу, возите најспорије могуће како бисте избегли оштећење точкова, подножја возила, итд.
- Дизел модели: обавезно оставите мотор да ради у празном ходу после вожње великим брзинама или после пењања уз брдо. Угасите мотор само пошто се турбопуњач охладио.
  У супротном, можете оштетити турбопуњач.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Ако Вам пукне гума током вожње**

Пробушена или оштећена гума може узроковати следеће проблеме. Чврсто ухватите управљач и постепено притисните папучицу кочнице како бисте успорили возило.

- Можда ће бити тешко управљати возилом.
- Возило ће производити неуобичајене звуке или вибрације.
- Возило ће се неуобичајено нагнути.

Информације о томе шта учинити у случају да пукне гума.
(→ СТР. 626, 638)

■ **Када наиђете на поплављене путеве**

Не возите по путевима поплављеним после јаке кише, итд. То може проузроковати следећа озбиљна оштећења на возилу.

- Гашење мотора.
- Кратак спој у електричним компонентама.
- Оштећење мотора узроковано уласком воде.

У случају да возите по поплављеном путу и возило је поплављено, нека било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац, обавезно прегледа следеће:

- Функцију кочница.
- Осим хибридног модела: Промене у квантитету и квалитету моторног уља, течности за мењач, итд.

Хибридни модел: Промене у квантитету и квалитету моторног уља, течности за хибридни мењач, итд.

- Стање мазива у лежиштима и спојевима огибљења (где је могуће), као и функцију свих спојева и лежишта, итд.

Хибридни модел: Ако је систем контроле „P” положаја оштећен због поплаве, пребацивање у „P” положај или из „P” положаја у друге положаје можда неће бити могуће. Када мењач не може да се пребаци из „P” положаја у друге положаје, предњи точкови су блокирани и нећете моћи да одвучете возило са предњим точковима на тлу. У том случају, транспортујте возило са оба предња точка или са свим точковима подигнутим.

Терет и пртљаг

Узмите у обзир следеће информације о мерама опреза код смештаја, теретног капацитета и пуњења пртљага.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ствари које се не смеју носити у пртљажнику**

Следеће ствари могу узроковати пожар ако се држе у пртљажнику.

- Посуде које садрже бензин.
- Лименке са аеросолом.

■ **Мере опреза код смештаја пртљага**

Следите следеће мере опреза.
У супротном, неће бити могуће правилно притиснути папучице, може да се блокира поглед возача или предмети могу да ударе возача или путнике, што може довести до несреће.

- Терет и пртљаг сместите у пртљажни простор кад год је могуће.
- У пртљажни простор не стављајте терет и пртљаг који је већи од наслона седишта.
- Не стављајте терет или пртљаг у или на следећа места.
  - На возачева стопала.
  - На сувозачево или задња седишта (код слагања ствари).
  - На полицу пртљажника.
  - На контролну таблу.
  - На конзолу.
- Учврстите све предмете у путничком простору.
- Када преклопите задња седишта, дугачке предмете не треба стављати одмах иза предњих седишта.
- Никада не допустите да се неко вози у пртљажном простору. Он није намењен за путнике. Путници треба да седе на свом седишту, прописно везани сигурносним појасом.

■ **Утовар и распоред пртљага**

- Не претоварујте возило.
- Не стављајте терет неједнако.
  Неправилан утовар може узроковати смањење контроле над управљачем или кочницама, што може узроковати смрт или озбиљне повреде.

Вуча приколице (осим за хибридне моделе)

Вуча приколице ће имати негативан утицај на перформансе, управљање, потрошњу горива и трајност вашег возила. Користите уређаје у возилу на правилан начин и управљајте возилом пажљиво, ради безбедне вожње и оптималне удобности. Оштећења и/или кварови који су резултат вуче у комерцијалне сврхе нису покривени гаранцијом Тојоте. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца за даље информације о додатној опреми, као што је кука за вучу.

◆ Ограничење тежине

Пре вуче проверите допуштен вучни капацитет, укупну масу возила (Gross Vehicle Mass – GVM), максималан допуштен капацитет осовине (Maximum Permissible Axle Capacity – MPAC) и допуштено оптерећење шипке за вучу. (→ СТР. 696)

◆ Кука за вучу/потпорњи

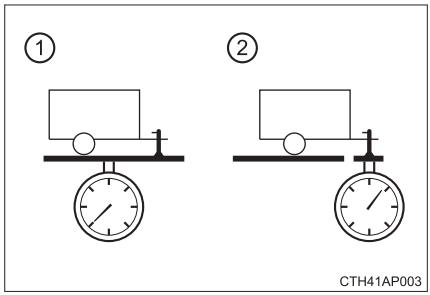
Тојота препоручује употребу оригиналних Тојотиних кука и потпорња за ваше возило.
Такође, могу се користити други производи одговарајуће природе и упоредивог квалитета.

◆ Због спречавања несреће

Управљање возилом је другачије када вучете приколицу. Пазите се 3 најчешћа узрока несрећа повезаних са вучом приколице: грешка возача, превелика брзина и преоптерећење.

Важне напомене у вези са теретом на приколици

■ Укупна тежина приколице и допуштено оптерећење шипке за вучу



① Укупна тежина приколице

Тежина саме приколице и терета требало би да буде у оквиру максималног вучног капацитета.
Премашивање ове тежине је опасно. (→ СТР. 696)
Приликом вуче приколице користите фрикциону спојницу или фрикциони стабилизатор (уређај за контролу заношења).

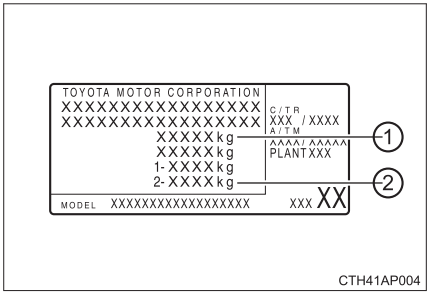
② Допуштено оптерећење шипке за вучу

Сложите терет на приколици тако да је оптерећење шипке за вучу веће од 25 kg или 4% вучног капацитета. Не допустите да оптерећење шипке за вучу пређе назначену тежину. (→ СТР. 696)

■ Информациона ознака (таблица произвођача)

① Укупна маса возила

② Максималан допуштен капацитет задње осовине



■ Укупна маса возила

► Возила категорије M1*:
Збир тежина возача, путника, пртљага, куке за вучу, укупне регулисане масе и шипке за вучу не сме прећи укупну масу возила за више од 100 kg. Премашивање ове тежине је опасно.

► Возила категорије N1*:
Збир тежина возача, путника, терета, куке за вучу, укупне регулисане масе и шипке за вучу не сме прећи укупну масу возила. Премашивање ове тежине је опасно.

■ Максималан допуштен капацитет задње осовине

► Возила категорије M1*:
Оптерећење на задњој осовини не сме прећи максималан допуштен капацитет задње осовине за више од 15%. Премашивање ове тежине је опасно.

► Возила категорије N1*:
Оптерећење на задњој осовини не сме прећи максималан допуштен капацитет задње осовине. Премашивање ове тежине је опасно.
Вредности за капацитет вуче су изведене на основу тестирања на нивоу мора. Имајте на уму да ће се снага мотора и капацитет вуче смањити на великим надморским висинама.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Возила категорије M1*: Када је премашена укупна маса возила или максималан допуштен капацитет осовине**

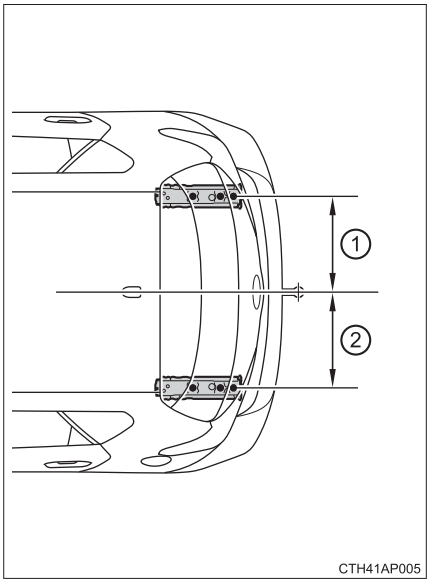
Не возите брзинама већим од прописаних за вучу приколице у насељеним местима или преко 100 km/h, зависно од тога која је брзина нижа.
Непридржавање ове мере опреза може да доведе до несреће која за последицу има смрт или озбиљну несрећу.

*: За разликовање категорије возила, обратите се било ком овлашћеном партнеру или сервисеру Тојоте, или другом прописно квалификованом и опремљеном професионалцу.

Положаји за постављање куке за вучу/потпорња и кугле

① 461 mm

② 461 mm



③ 838 mm

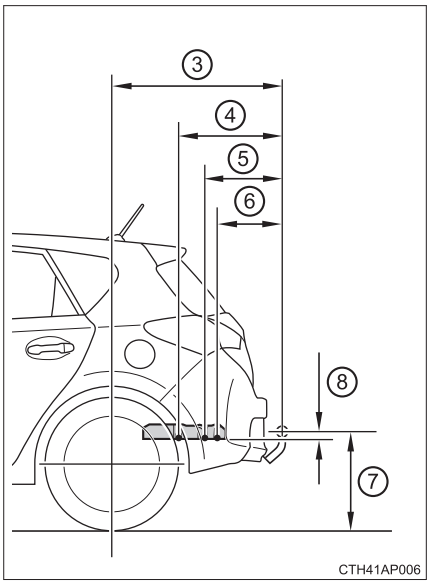
④ 509 mm

⑤ 374 mm

⑥ 309 mm

⑦ 369 mm

⑧ 18 mm



■ **Информације о гумама**

- Када вучете приколицу, повећајте притисак у гумама за 20.0 kPa (0.2 kgf/cm^2 или bar, 3 psi) више од препоручене вредности. (→ СТР. 714)
- Повећајте притисак у гумама приколице у складу са укупном тежином приколице и према вредностима препорученим од произвођача приколице.

■ **Период уходавања**

Тојота препоручује да не вучете приколицу возилом са новим погонским деловима првих 800 km.

■ **Сигурносне провере пре вуче**

- Пазите да не премашите максимално оптерећење куке за вучу/потпорња и кугле. Имајте на уму да тежина споја приколице утиче на оптерећење возила. Такође, водите рачуна да укупно оптерећење возила буде у оквиру ограничења тежине. (→ СТР. 245)
- Уверите се да је терет на приколици учвршћен.
- Ако се саобраћај иза приколице не може исправно видети са стандардним ретровизорима, биће потребни додатни спољашњи ретровизори. Подесите држаче ових ретровизора на обема странама возила тако да све време дају максималну видљивост пута иза Вас.

■ **Одржавање**

- Ако вучете приколицу, вашем возилу ће требати чешће одржавање због већег оптерећења у поређењу са нормалном вожњом.
- Стегните све завртње који учвршћују куглу и потпорње после отприлике 1000 km вуче приколице.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када је материјал за ојачање задњег браника алуминијум**

Пазите да челични потпорњи не дођу у директан контакт са тим делом.

Када челик и алуминијум дођу у контакт, долази до реакције сличне корозији, што ће ослабити захваћени део и можда узроковати оштећење. Ставите средство против рђе на делове који ће доћи у контакт када спајате челичне потпорње.

Упутства

Ваше возило ће се понашати другачије код вуче приколице. Да бисте избегли несрећне, смрт или озбиљне повреде, код вуче имајте на уму следеће:

■ Провера спојева између приколице и светала

Зауставите возило и проверите рад спојева између приколице и светала после кратке вожње, као и пре кретања.

■ Вежбање вожње са приколицом

- Стекните осећај за окретање, заустављање и вожњу уназад са приколицом, тако што ћете вежбати на подручју без или са слабим саобраћајем.
- Када возите уназад са приколицом, ухватите део управљача најближи Вама и окрените га у смеру казаљке на сату да бисте окренули приколицу лево или у смеру супротном од смера казаљке на сату да бисте окренули приколицу десно. Увек постепено окрећите управљач како не бисте погрешили. Нека Вам неко помаже када возите уназад како бисте умањили ризик од несреће.

■ Повећање удаљености између возила

За сваких 10 km/h брзине оставите простор у дужини једног возила и приколице између Вас и возила испред. Избегавајте нагло кочење због кога може доћи до заношења. У супротном бисте могли изгубити контролу над возилом. Ово посебно важи за мокре и клизаве путеве.

■ Нагло убрзавање/корекције управљачем/скретање

Извођење наглих заокрета када вучете приколицу може довести до судара приколице са Вашим возилом. Унапред успорите када се приближавате скретању и скрећите полако и пажљиво како бисте избегли нагло кочење.

■ Важне напомене код окретања

Точкови приколице ће бити ближе унутрашњем делу завоја него точкови возила. Зато правите већи радијус скретања него иначе.

Важне напомене у вези стабилности

Померање возила узроковано бочним ветровима и неравним путевима знатно ће отежати управљање. Возило такође може да се заљуља када поред њега пролазе аутобуси или велики камиони. С времена на време обратите пажњу на задњи део када пролазите поред таквих возила. Ако дође до померања возила, одмах лагано смањите брзину помоћу постепеног кочења. Управљач држите право током кочења.

Претицање

Узмите у обзир укупну дужину вашег возила и приколице, и уверите се да је растојање између возила довољно пре него што промените траку.

Информације о мењачу

Multidrive:
Како бисте одржали ефикасност кочења мотором, када кочите мотором не користите „D“ положај мењача.
Ручни мењач са више начина рада (MultiMode):
Одаберите одговарајућу брзину у „M“ положају, како бисте одржали ефикасност кочења мотором и перформансе система напајања.
Ручни мењач:
Не возите у 6. брзини, како бисте одржали ефикасност кочења мотором и перформансе система напајања.

Ако се мотор прегреје

Вуча приколице са теретом по дугачком стрмом успону, по температури већој од 30°C може узроковати прегревање мотора. Ако светло упозорења на високу температуру течности за хлађење мотора трепери или се пали, одмах искључите клима уређај, скрените с пута и зауставите возило на безбедном месту. (→ СТР. 685)

■ **Код паркирања возила**

Увек ставите потпорње под точкове и возила и приколице. Чврсто повуците паркирну кочницу и ставите ручицу мењача у „P“ положај (Multidrive мењач), „E“, „M“ или „R“ (ручни мењач са више начина рада), односно у 1. брзину или „R“ (ручни мењач).

⚠ ОПРЕЗ!

Поштујте све инструкције које су описане у овом поглављу. У супротном, може доћи до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Мере опреза код вуче приколице**

Проверите код вуче да није премашено ниједно ограничење тежине. (→ СТР. 245)

■ **Брзина возила приликом вуче**

Придржавајте се законске максималне брзине за вучу приколице.

■ **Пре спуштања низ брдо или дугих низбрдица**

Смањите брзину и пребаците у нижи степен преноса. Ипак, никада нагло не пребацујте у нижи степен када се спуштате низ стрме или дугачке низбрдице.

■ **Коришћење папучице кочнице**

Не притискајте папучицу кочнице често или дуго. То може узроковати прегрејавање кочнице или смањење ефекта кочења.

■ **Како бисте избегли несрећу или повреде**

- Не користите темпомат када вучете приколицу.
- Не вуците возилом када је инсталирана компактна резервна гума.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Не повезујте диретно светла приколице**

Директно повезивање светала приколице може оштетити електрични систем вашег возила и довести до квара.

Вуча приколице (хибридни модели)

Тојота не препоручује вучу приколице вашим возилом. Тојота такође не препоручује постављање куке за вучу или употребу носача куке за вучу за колица, скутер, бицикл, итд. Ваша Тојота није намењена за вучу приколице или коришћење носача који се каче на куку за вучу.


CTH41AP007

Прекидач покретања (паљења) (осим хибридних модела [возила без система паметног уласка и покретања])

Покретање мотора

► Multidrive мењач

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

2 Проверите да ли је ручица мењача у „P“ положају.

3 Седите на возачево седиште и чврсто притисните папучицу кочнице.

4 Окрените прекидач мотора на „START“ положај и упалите мотор.

► Ручни мењач са више начина рада (MultiMode)

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

2 Чврсто притисните папучицу кочнице, окрените прекидач мотора на „ON“ положај и пребаците ручицу мењача у „N“ положај.

3 Након што се показивач угаси, окрените прекидач мотора на „START“ положај и упалите мотор

► Ручни мењач (бензински мотор)

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

2 Проверите да ли је ручица мењача у „N“ положају.

3 Чврсто притисните папучицу квачила.

4 Окрените прекидач мотора на „START“ положај и упалите мотор.

► Ручни мењач (дизел мотор)

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

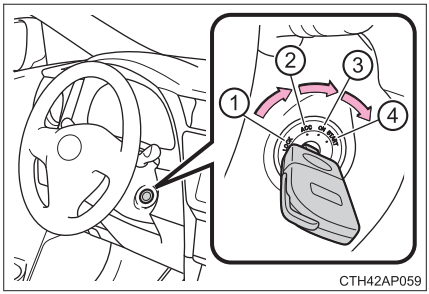
2 Проверите да ли је ручица мењача у „N“ положају.

3 Чврсто притисните папучицу квачила.

4 Окрените прекидач мотора на „ON“ положај.
Пали се показивач.

5 Након што се показивач угаси, окрените прекидач мотора на „START“ положај и упалите мотор.

Мењање положаја прекидача мотора



① „LOCK“
Управљач је закључан и кључ се може извадити.
(Возила са Multidrive мењачем: Кључ се може извадити само уколико је ручица мењача у „P“ положају.)

② „ACC“
Могу се користити неке електричне компоненте као што је аудио систем.

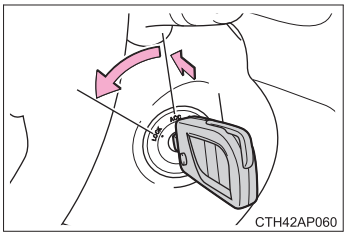
③ „ON“
Могу се користити све електричне компоненте.

④ „START“
За паљење мотора.

■ Пребацивање кључа из „ACC“ у „LOCK“ положај

1 Возила са Multidrive мењачем: Пребаците ручицу мењача у „P“ положај. (→ СТР. 276)
Возила са ручним мењачем са више начина рада: Пребаците ручицу мењача у „E“, „M“ или „R“ положај. (→ СТР. 281)
Возила са ручним мењачем: Пребаците ручицу мењача у „N“ положај. (→ СТР. 286)

2 Гурните кључ и пребаците га у „LOCK“ положај.

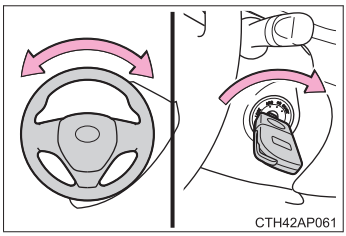

CTH42AP060

■ Ако мотор неће да упали

Систем блокаде покретања мотора можда није деактивиран. (→ СТР. 286) Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ Ако не можете да откључате управљач

Код паљења мотора може изгледати као да се прекидач мотора заглавио у „LOCK“ положају. Да бисте га ослободили, окрените кључ док лагано окрећете управљач лево и десно.


CTH42AP061

■ Функција подсетника на остављен кључ

Као подсетник да извадите кључ, оглашава се звучни сигнал ако се отворе возачева врата, а прекидач мотора је у „LOCK“ или „ACC“ положају.

⚠ ОПРЕЗ!

■ Код паљења мотора

Увек палите мотор док седите у возачевом седишту. Ни под којим околностима не притискајте гас док палите мотор.
То може узроковати несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ Током вожње

Не пребацујте прекидач мотора на „LOCK“ положај током вожње. Ако у случају нужде морате да угасите мотор док је возило у покрету, за гашење мотора окрените прекидач мотора само на „ACC“ положај. Може доћи до несреће уколико се мотор заустави док је возило у покрету.

⚠ ПАЖЊА!

■ Да бисте спречили пражњење акумулатора

Не остављајте кључ у „ACC“ или „ON“ положају дуже време ако мотор не ради.

■ Када палите мотор

- Не палите мотор дуже од 30 секунди одједном. То може прегрејати стартер и систем каблова.
- Не повећавајте број обртаја хладног мотора.
- Ако се мотор тешко пали или често гаси, одмах одвезите возило на проверу код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Прекидач покретања (паљења) (осим хибридних модела [возила са системом паметног уласка и покретања])

Обављање следећих поступака, док носите електронски кључ са собом, пали мотор или мења начине рада прекидача мотора.

Покретање мотора

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

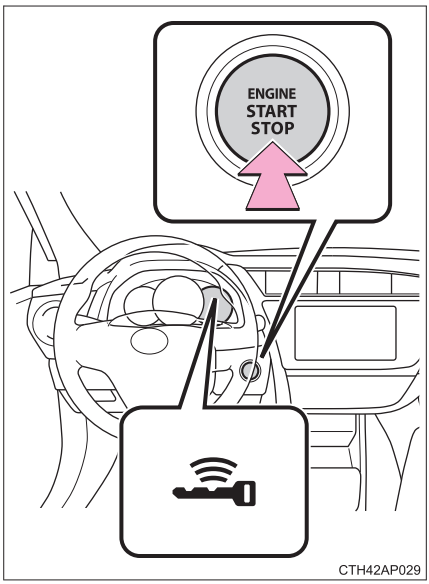
2 Проверите да ли је ручица мењача у „P“ (Multidrive) или „N“ (ручни мењач) положају.

► Возила без мултиинформационог екрана

3 Multidrive: Чврсто притисните папучицу кочнице.
Ручни мењач са више начина рада (MultiMode): Чврсто притисните папучицу кочнице, притисните прекидач мотора једном и пребаците ручицу мењача у „N“ положај.
Ручни мењач: Чврсто притисните папучицу квачила.

Показивач система паметног уласка и покретања светли (зелено). Уколико се светло показивача не упали, мотор не може да се покрене.

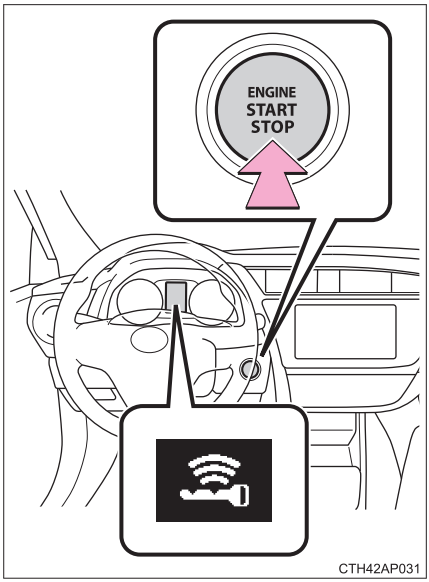
4 Притисните прекидач мотора.
Мотор ће се палити док се не упали или ће паљење трајати до 30 секунди, до чега пре дође.
Држите папучицу кочнице (Multidrive мењач или ручни мењач са више начина рада) или квачила (ручни мењач) притиснутом док се мотор потпуно не упали.
Дизел мотор: Пали се . Мотор почиње да се пали након што се угаси.
Возила без ручног мењача са више начина рада: Мотор се може упалити у било ком начину рада прекидача мотора.



► Возила са мултиинформационим екраном

3 Multidrive: Чврсто притисните папучицу кочнице.
Ручни мењач са више начина рада (MultiMode): Чврсто притисните папучицу кочнице, притисните прекидач мотора једном и пребаците ручицу мењача у „N“ положај.
Ручни мењач: Чврсто притисните папучицу квачила.
На мултиинформационом екрану ће се приказати . Уколико није приказано, мотор не може да се покрене.

4 Притисните прекидач мотора.
Мотор ће се палити док се не упали или ће паљење трајати до 30 секунди, до чега пре дође.
Држите папучицу кочнице (Multidrive мењач или ручни мењач са више начина рада) или квачила (ручни мењач) притиснутом док се мотор потпуно не упали.
Дизел мотор: Пали се . Мотор почиње да се пали након што се  угаси.
Возила без ручног мењача са више начина рада: Мотор се може упалити у било ком начину рада прекидача мотора.



Гашење мотора

1 Зауставите возило.

2 Multidrive: Пребаците ручицу мењача у „P“ положај.
Ручни мењач са више начина рада (MultiMode): Пребаците ручицу мењача у „E“, „M“ или „R“ положај.
Ручни мењач: Пребаците ручицу мењача у „N“ положај.

3 Активирајте паркирну кочницу. (→СТР. 298)

4 Притисните прекидач мотора.

5 Возила без мултиинформационог екрана: Проверите да ли је светло (зелено) показивача система паметног уласка и покретања угашено.
Возила са мултиинформационим екраном: Проверите да ли је „POWER ON“ на мултиинформационом екрану угашено.

Мењање начина рада прекидача мотора

Начини рада могу да се мењају притискањем прекидача мотора када је отпуштена папучица кочнице (Multidrive и ручни мењач са више начина рада) или папучица квачила (ручни мењач). (Начин рада се мења сваки пут када се притисне прекидач.)

► Возила без мултиинформационог екрана

Искључено („Off“)*

Можете користити показиваче упозорења на опасност.

„ACCESSORY“ начин рада

Могу се користити неке електричне компоненте као што је аудио систем.

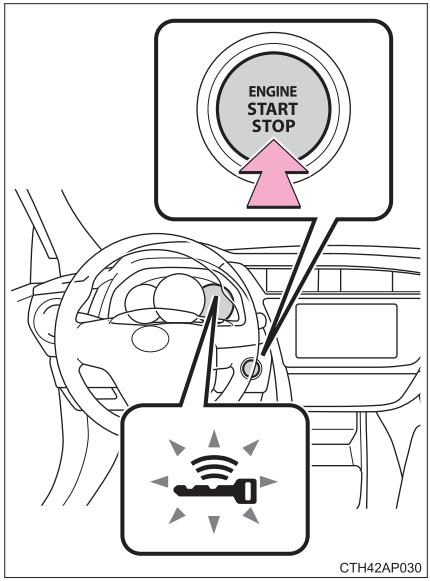
Светло показивача система паметног уласка и покретања (зелено) лагано трепери.

„IGNITION ON“ начин рада

Могу се користити све електричне компоненте.

Светло показивача система паметног уласка и покретања (зелено) лагано трепери.

*: Ако је, док гасите мотор, ручица мењача у другом положају осим „P“, прекидач мотора се неће искључити („OFF“), већ ће се пребацити у „ACCESSORY“ начин рада. (Multidrive)



► Возила са мултиинформационим екраном

Искључено („Off“)*

Можете користити показиваче упозорења на опасност.

Мултиинформациони екран није приказан.

„ACCESSORY“ начин рада

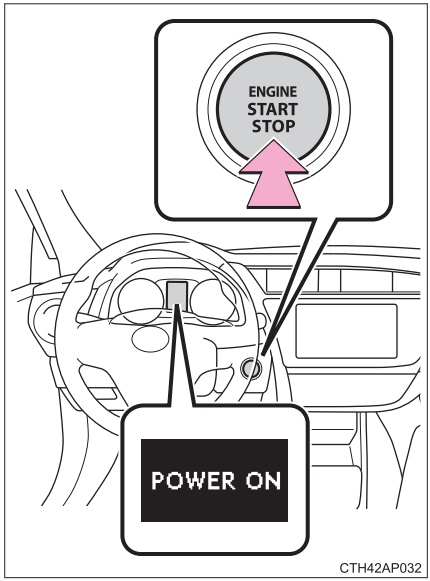
Могу се користити неке електричне компоненте као што је аудио систем.

На мултиинформационом екрану се приказује „POWER ON“.

„IGNITION ON“ начин рада

Могу се користити све електричне компоненте.

На мултиинформационом екрану се приказује „POWER ON“.



*: Ако је, док гасите мотор, ручица мењача у другом положају осим „P“, прекидач мотора се неће искључити („OFF“), већ ће се пребацити у „ACCESSORY“ начин рада. (Multidrive)

Када заустављате мотор са ручицом мењача у другом положају осим „P“ (Возила са Multidrive мењачем)

Ако је, док гасите мотор, ручица мењача у другом положају осим „P“, прекидач мотора се неће угасити, већ ће се пребацити у „ACCESSORY“ начин рада. Обавите следећи поступак како бисте угасили прекидач:

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

2 Пребаците ручицу мењача у „P“ положај.

► Возила без мултиинформационог екрана

3 Проверите да ли светло (зелено) показивача система паметног уласка и покретања лагано трепери и затим једном притисните прекидач мотора.

4 Проверите да ли је светло (зелено) показивача система паметног уласка и покретања угашено.

► Возила са мултиинформационим екраном

3 Проверите да ли се на мултиинформационом екрану наизменично приказује „POWER ON“ (системом укључен) и „Turn Power OFF“ (искључите систем) и затим једном притисните прекидач мотора.

4 Проверите да ли су „POWER ON“ и „Turn Power OFF“ поруке на мултиинформационом екрану нестале.

■ **Функција аутоматског искључивања**

► Возила са Multidrive мењачем
Прекидач мотора ће се аутоматски искључити када је возило сат или више остављено у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада (мотор не ради) са мењачем у „P“ положају.

► Возила са ручним мењачем
Прекидач мотора ће се аутоматски искључити када је возило сат или више остављено у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада (мотор не ради).
Ипак, ова функција не може у потпуности да спречи пражњење акумулатора од 12 волти. Не остављајте возило са прекидачем мотора у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада дуже време када мотор не ради.

■ **Трошење батерија електронског кључа**

→ СТР. 162

■ **Услови који утичу на рад**

→ СТР. 158

■ **Напомене за функцију уласка**

→ СТР. 159

■ **Ако мотор неће да се покрене**

- Систем блокаде покретања мотора можда није деактивиран. (→ СТР. 91) Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Возила са Multidrive мењачем: Проверите да ли је ручица мењача баш у „P“ положају. Мотор се можда неће покренути уколико се ручица мењача налази мало изван „P“ положаја.

► Возила без мултиинформационог екрана
Светло показивача (зелено) система паметног уласка и покретања брзо трепери.

► Возила са мултиинформационим екраном
На мултиинформационом екрану ће се приказати „Shift to P position to Start“ (пребаците на P положај како бисте покренули мотор).

■ **Закључавање управљача**

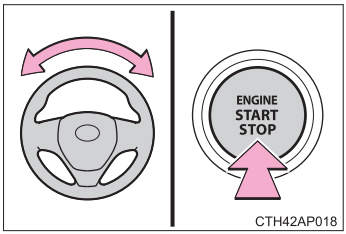
Када је прекидач мотора искључен и врата се потом отворе и затворе, функција закључавања управљача закључава управљач. Закључавање управљача се деактивира када се поново притисне прекидач мотора.

■ **Ако не можете да откључате управљач**

Возила без мултиинформационог екрана: Светло показивача (зелено) система паметног уласка и покретања брзо трепери.

Возила са мултиинформационим екраном: На мултиинформационом екрану ће се приказати „Steering Lock active“ (активирано закључавање управљача).

Проверите да ли је ручица мењача постављена у „P“ положај (Multidrive). Притисните „прекидач мотора“ и лагано окрените управљач лево и десно.



■ **Спречавање прегрејавања мотора за закључавање управљача**

Ако се мотор више пута пали и гаси у кратком временском периоду, рад мотора за закључавање управљача је ограничен како би се спречило прегрејавање. Уколико се то догоди, уздржите се од паљења/гашења мотора. Систем ће се вратити у нормално стање за отприлике 10 секунди.

■ **Ако је систем у квару**

→ СТР. 600

■ **Ако је батерија електронског кључа испражњена**

→ СТР. 529

■ **Рад прекидача мотора**

► Када рукујете прекидачем мотора, довољан је један кратак и чврст притисак. Ако се прекидач не притисне како треба, начин рада прекидача мотора се можда неће променити или се мотор можда неће упалити. Нема потребе да се прекидач држи притиснут.

► Ако покушате поново да упалите мотор одмах после гашења прекидача мотора, у неким случајевима мотор се можда неће упалити. Након гашења мотора молимо Вас сачекајте неколико секунди пре поновног паљења.

■ **Ако се систем паметног уласка и покретања деактивира у опцијама прилагођавања**

→ СТР. 670

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Код паљења мотора**

Увек палите мотор док седите у возачевом седишту. Ни под којим околностима не притискајте гас док палите мотор. То може узроковати несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Опрез током вожње**

Уколико се квар мотора деси док је возило у покрету, не закључавајте и не отварајте врата док се возило потпуно не заустави у безбедним условима. Закључавање управљачем под тим околностима може да изазове несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Гашење мотора у случају нужде**

Ако у случају нужде желите да угасите мотор током вожње, притисните и држите
прекидач мотора дуже од 2 секунде, или га притисните кратко 3 или више пута за редом. (→ СТР. 573)
Ипак, не дирајте прекидач мотора током вожње, осим у случају нужде. Искључивање мотора током вожње неће узроковати губитак контроле над управљачем и кочницама, али серво помоћ ових система неће радити. То ће отежати окретање управљача и кочење, па би зато требало да зауставите возило чим то буде безбедно.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Да бисте спречили пражњење 12-волтног акумулатора**

- Не остављајте прекидач мотора у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада дуже време ако мотор не ради.
- Возила без мултиинформационог екрана:
  Уколико је упаљено светло (зелено) показивача система паметног уласка и покретања, прекидач мотора није искључен. Приликом изласка из возила увек проверите да ли је прекидач мотора искључен.
- Возила са мултиинформационим екраном:
  Уколико је на мултиинформационом екрану приказано „POWER ON“, прекидач мотора није искључен. Приликом изласка из возила увек проверите да ли је прекидач мотора искључен.
- Возила са Multidrive мењачем:
  Не заустављајте мотор када се ручица мењача налази у другом положају осим „P“. Уколико се мотор заустави са ручицом мењача у другом положају, прекидач мотора се неће угасити, већ ће се пребацити у „ACCESSORY“ начин рада. Уколико се возило остави у „ACCESSORY“ начину рада може доћи до пражњења 12-волтног акумулатора.

■ **Када палите мотор**

- Не повећавајте број обртаја хладног мотора.
- Ако се мотор тешко пали или често гаси, одмах одвезите возило на проверу код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Симптоми који указују на квар прекидача мотора**

Ако осећате да се нешто заглављује или неуобичајени отпор када рукујете прекидачем мотора, можда је дошло до квара. Одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Прекидач покретања (паљења) (хибридни модел)

Обављање следећих поступака, док носите електронски кључ са собом, покреће хибридни систем или мења начине рада „Power“ прекидача.

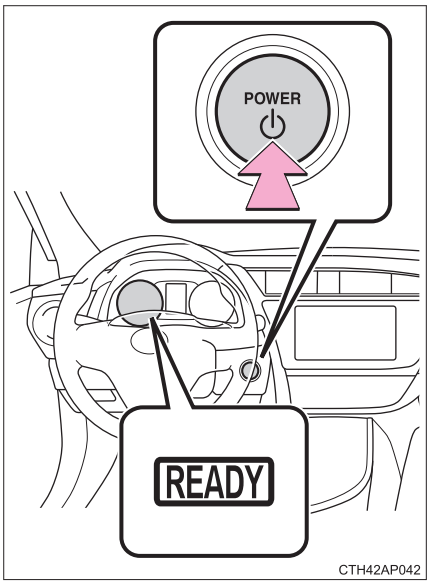
Покретање хибридног система

1 Проверите да ли је активирана паркирна кочница.

2 Чврсто притисните папучицу кочнице.
На мултиинформационом екрану ће се приказати .
Уколико није приказано, хибридни систем не може да се покрене.
Када је одабран „N“ положај, хибридни систем не може да се покрене.
Одаберите „P“ положај када покрећете хибридни систем. (→ СТР. 289)

3 Притисните „Power“ прекидач.

После неколико секунди пали се „READY“ показивач и оглашава се звучни сигнал.
Возило може да крене када је „READY“ показивач упаљен, чак иако је мотор угашен.
Држите папучицу кочнице притиснутом док се хибридни систем потпуно не упали.
Хибридни систем може да се покрене из било ког начина рада.



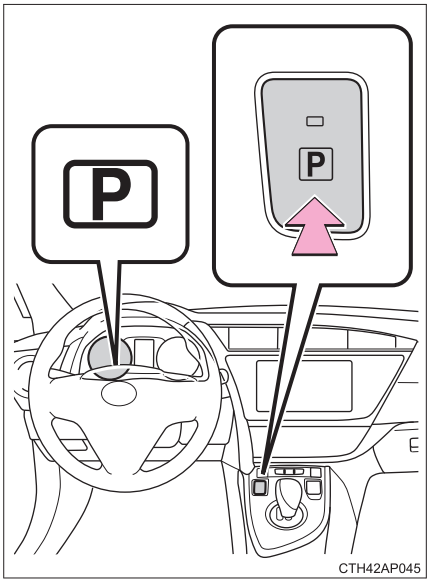
Заустављање хибридног система

1 Зауставите возило притиском на папучицу кочнице.

2 Активирајте паркирну кочницу. (→СТР. 298)

3 Притисните прекидач „P“ положаја. (→СТР. 289)

Проверите да ли показивач положаја мењача на табли с инструментима приказује „P“. (→СТР. 114)



4 Притисните „Power“ прекидач.

5 Отпустите папучицу кочнице и проверите да ли је „POWER ON“ на мултиинформационом екрану нестало.

Мењање начина рада „Power“ прекидача

Начини рада могу да се мењају притискањем „Power“ прекидача са отпуштеном папучицом кочнице. (Начин рада се мења сваки пут када се притисне прекидач.)

„OFF“* (искључено)

Можете користити показиваче упозорења на опасност.

Мултиинформациони екран није приказан.

„ACCESSORY“ начин рада

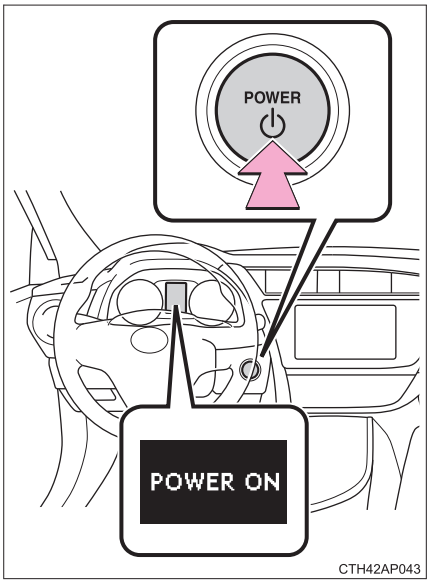
Могу се користити неке електричне компоненте као што је аудио систем.

На мултиинформационом екрану је приказано „POWER ON“.

„ON“ начин рада

Могу се користити све електричне компоненте.

На мултиинформационом екрану је приказано „POWER ON“.



■ **Функција аутоматског искључивања**

„Power“ прекидач ће се аутоматски искључити када је возило остављено више од сат времена у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада (хибридни систем не ради), са мењачем у „P“ положају. Ипак, ова функција не може у потпуности да спречи пражњење 12-волтног акумулатора. Не остављајте возило са „Power“ прекидачем у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада дуже време када хибридни систем не ради.

■ **Звуци и вибрације који су карактеристични за хибридно возило**

→ СТР. 83

■ **Пражњење батерије електронског кључа**

→ СТР. 162, 180

■ **Када је температура кабине ниска, као у зимским условима вожње**

Можда ће бити потребно више времена да се „READY“ показивач упали.

■ **Услови који утичу на рад**

→ СТР. 158, 179

■ **Напомене за функцију уласка**

→ СТР. 159

■ **Ако хибридни систем неће да се покрене**

- Систем блокаде покретања можда није деактивиран. (→ СТР. 99) Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Када се на мултиинформационом екрану прикаже „CHECK ENTRY & START SYSTEM“ (проверите систем уласка и покретања)**

Систем је можда у квару. Нека возило одмах провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Ако се „READY“ показивач не упали**

Ако се „READY“ показивач не упали када притиснете „Power“ прекидач са притиснутом папучицом кочнице, одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Када је хибридни систем у квару**

→ СТР. 599

■ **Када је батерија електронског кључа испражњена**

→ СТР. 529

■ **Коришћење „Power“ прекидача**

- Кад рукујете „Power“ прекидачем, довољно је једно кратко и чврсто притискање.
  Ако се прекидач не притисне како треба, хибридни систем се можда неће покренути или се начин рада „power“ прекидача можда неће променити. Није потребно притиснути и држати прекидач.
- Ако покушате да упалите хибридни систем одмах након што сте га угасили, он се у неким случајевима неће упалити. После искључивања „Power“ прекидача, молимо сачекајте неколико секунди пре него што поново упалите хибридни систем.

■ **Функција аутоматског одабира „P“ положаја**

- Када мењач није у „P“ положају, притискање „Power“ прекидача док је возило потпуно заустављено, узроковаће аутоматско пребацивање мењача у „P“ положај, и затим искључивање „Power“ прекидача.
- Када искључујете „Power“ прекидач док мењач није у „P“ положају, чврсто притисните папучицу кочнице и проверите да је показивач положаја мењача* на табли с инструментима пребачен на „P“, пре него што лагано отпустите папучицу кочнице.

*: Чак и када је екран на контролној табли угашен, показивач положаја мењача остаје да ради неколико секунди.

■ **Када је систем контроле „P“ положаја у квару**

- Ако је систем контроле „P“ положаја у квару, можда неће бити могуће искључити „Powep“ прекидач. У том случају, „Power“ прекидач може да се искључи активирањем паркирне кочнице.
  У случају квара система, нека возило одмах испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Ако је систем паметног уласка и покретања деактивиран помоћу функције прилагођавања**

→ СТР. 670

⚠ ОПРЕЗ!

■ Код покретања хибридног система

Увек покрећите хибридни систем док седите у возачевом седишту. Ни под којим околностима не притискајте гас док палите хибридни систем. То може узроковати несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ Гашење хибридног система у нужди

Ако у случају нужде желите да угасите хибридни систем током вожње, притисните и држите
„Power“ прекидач дуже од 2 секунде, или га притисните кратко 3 или више пута за редом. (→ СТР. 573)
Ипак, не дирајте „Power“ прекидач током вожње, осим у случају нужде. Искључивање хибридног система током вожње неће узроковати губитак контроле над управљачем и кочницама, али серво помоћ ових система неће радити. То ће отежати окретање управљача и кочење, па би зато требало да зауставите возило чим то буде безбедно.

⚠ ПАЖЊА!

■ Да бисте спречили пражњење 12-волтног акумулатора

- Не остављајте „Power“ прекидач у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада дуже време ако хибридни систем не ради.
- Ако је хибридни систем угашен, али показивач на „Power“ прекидач светли, то значи да је „Power“ прекидач и даље упаљен. Приликом изласка из возила увек проверите да ли је „Power“ прекидач искључен.

■ Симптоми који указују на квар „Power“ прекидача

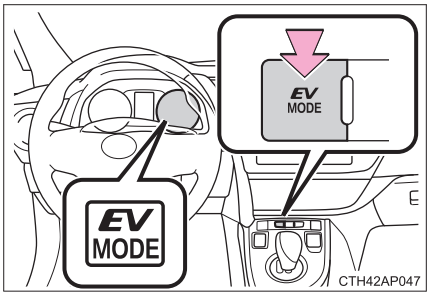
Ако Вам се чини да „Power“ прекидач ради другачије него уобичајено, као када се благо заглављује, можда је по среди квар. Одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

„EV“ начин рада (хибридни модел)

У „EV“ начину рада, за покретање возила се користи електрични мотор (погонски мотор) кога напаја хибридна батерија (погонска батерија).
Овај начин рада Вам омогућава да возите у стамбеним четвртима рано ујутру или касно увече, или у затвореним гаражама и слично, без бриге око буке и емисије издувних гасова.

„On/off“ – укључује/искључује „EV“ начин рада

Када је „EV“ начин рада укључен, пали се показивач „EV“ начина рада. Притискање прекидача када је у „EV“ начину рада враћа на нормалну вожњу (помоћу бензинског мотора и електричног мотора [погонског мотора]).



■ Ситуације у којима не може да се укључи „EV“ начин рада

У следећим ситуацијама „EV“ начин рада можда неће моћи да се укључи. Ако не може да се укључи, огласиће се звучни сигнал и приказаће се порука на мултиинформационом екрану.

- Температура хибридног система је висока.
  Возило је остављено на сунцу, вожено по узбрдици, великим брзинама итд.
- Температура хибридног система је ниска.
  Возило је остављено на температури нижој од око 0°C дужи временски период, итд.
- Бензински мотор се загрејава.
- Хибридна батерија (погонска батерија) је слаба.
  Када је преостали ниво хибридне батерије (погонске батерије) приказан на мерачу низак. (→ СТР. 142)
- Брзина возила је велика.
- Папучица гаса је чврсто притиснута или је возило на узбрдици, итд.
- У употреби је одмагљивач ветробрана.

■ **Пребацивање на „EV“ начин рада када је бензински мотор хладан**

Ако се хибридни систем покреће када је бензински мотор хладан, бензински мотор ће се аутоматски упалити након краћег времена како би се загрејао. У том случају нећете моћи да пребаците на „EV“ начин рада.
Ако је хибридни систем покренут и упалио се „READY“ показивач, притисните прекидач „EV“ начина рада пре него што бензински мотор почне да се пребацује на „EV“ начин рада.

■ **Аутоматско искључивање „EV“ начина рада**

Током вожње у „EV“ начину рада, бензински мотор ће се можда аутоматски поново упалити у следећим ситуацијама. Када се „EV“ начин рада искључи, огласиће се звучни сигнал, а показивач „EV“ начина рада ће затреперити и угасити се.

- Хибридна батерија (погонска батерија) постаје слаба.
- Брзина возила постаје велика.
- Папучица гаса је чврсто притиснута или је возило на узбрдици, итд.

■ **Могући домет у вожњи „EV” начином рада**

Могући домет када возите у „EV” начину рада је отприлике 2 km, ако возите брзином од око 45 km/h или мање. (Могући домет зависи од нивоа хибридне батерије [погонске батерије] и услова вожње.)

■ **Мењање начина вожње када сте у „EV” начину рада**

„EV” начин рада може да се користи заједно са еколошким начином вожње и „Power” начином рада.
Међутим, можда ће се „EV” начин рада аутоматски искључити када ради заједно са „Power” начином рада.

■ **Потрошња горива**

Ваше возило је конструисано да постигне најекономичнију потрошњу горива током нормалне вожње (користећи бензински мотор и електрични мотор [погонски мотор]). Вожња у „EV” начину рада више него што је потребно може да повећа потрошњу горива.

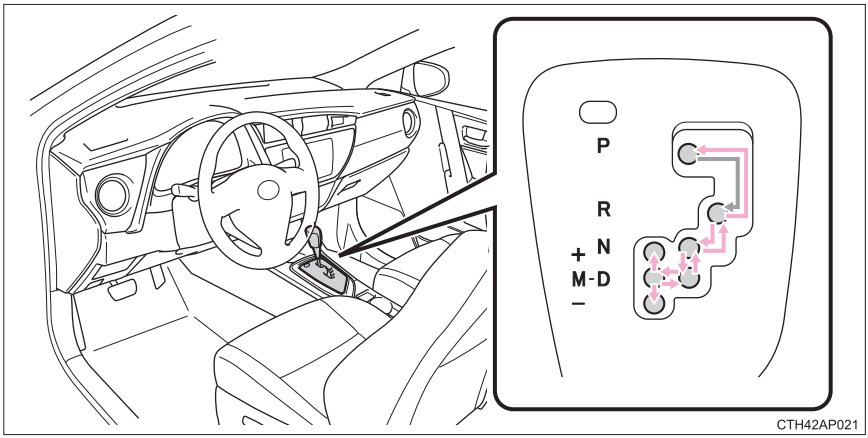
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Током вожње**

Током вожње у „EV“ начину рада, обратите посебну пажњу на околину возила. Пошто нема буке мотора, пешаци, бициклисти и друге особе и возила у околини можда неће бити свесни тога да је возило кренуло или да им се приближава, те стога посебно водите рачуна током вожње.

Multidrive мењач*

Пребацивање ручице мењача



Возила без система паметног уласка и покретања:

Притисните папучицу кочнице и пребаците ручицу мењача док је прекидач мотора у „ON“ положају.

Возила са системом паметног уласка и покретања:

Притисните папучицу кочнице и пребаците ручицу мењача док је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

Приликом пребацивања ручице мењача између „P“ и „D“ положаја, уверите се да је возило у потпуности заустављено.

*: Зависно од опреме

Намене различитих положаја мењача

Положај ручице мењача	Функција
P	Паркирање возила/паљење мотора
R	Вожња уназад
N	Неутралан положај
D	Нормална вожња*1
	Одабир степена преноса (→ СТР. 278) (активиране ручице за мењање брзина на управљачу)
M	Спортски секвенцијални 7-брзински начин рада*2 (→ СТР. 279)

*1: За нижу потрошњу горива и мање буке, пребаците ручицу мењача у „D“ положај за нормалну вожњу.

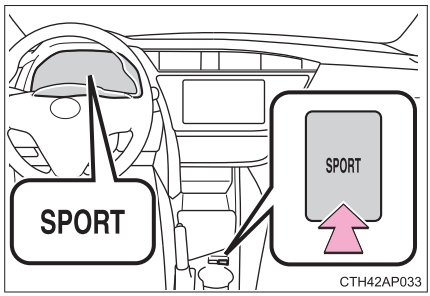
*2: Одабиром степена преноса помоћу „M“ положаја, помоћу ручице мењача можете да контролишете кочење мотором.

Спорт начин рада

Притисните прекидач.

За снажно убрзање и вожњу у планинским подручјима.

Притисните прекидач још једном за повратак на нормалан начин рада.



Режим за привремену промену степена преноса у „D“ положају (возила са ручицама за мењање брзина на управљачу)

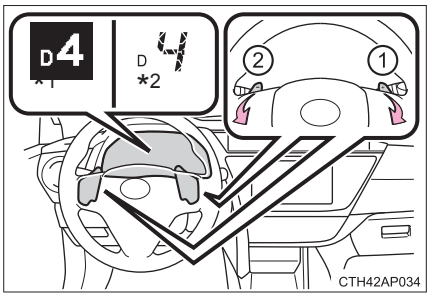
За вожњу у режиму за привремену промену степена преноса, померите „-“ и „+“ ручицу за мењање брзина на управљачу. Степени преноса могу да се одаберу померањем „-“ и „+“ ручица на управљачу. Одабиром степена преноса помоћу ручица за мењање брзина на управљачу, можете да контролишете кочење мотором.

① Промена на виши степен преноса

② Промена на нижи степен преноса

На мерачу ће се приказати одабрани степен преноса, од D1 до D7.

За повратак на нормалну вожњу у „D“ положају, држите неко време „+“ ручицу за мењање брзина на управљачу.



*1: Возила са мултиинформационим екраном.
*2: Возила без мултиинформационог екрана.

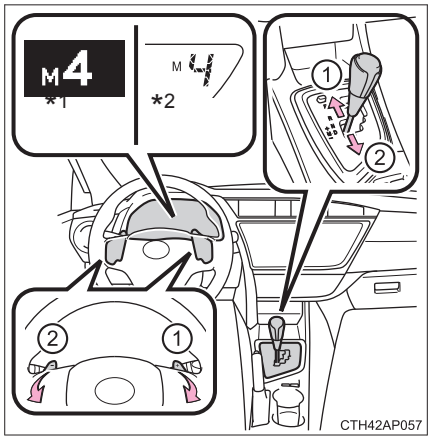
Промена степена преноса у „M“ положају

За улазак у 7-брзински спортски секвенцијални начин рада, пребаците ручицу мењача у „M“ положај. Степени преноса могу да се мењају помоћу ручице мењача или ручица за мењање брзина на управљачу (возила са ручицама за мењање брзина на управљачу), што Вам омогућава да одаберете степен преноса по својој жељи.

① Промена на виши степен преноса

② Промена на нижи степен преноса

Степен преноса се мења за један сваки пут када се користи ручица мењача или ручица за мењање брзине на управљачу. Одабрани степен преноса од M1 до M7 биће приказан на мерачу.



*1: Возила са мултиинформационим екраном.

*2: Возила без мултиинформационог екрана.

Ипак, чак и када је мењач у „M“ положају, степен преноса ће се аутоматски променити ако је брзина мотора превелика или премала.

■ Функције степена преноса

- Можете бирати између 7 нивоа кочења мотором.
- Нижи степен преноса омогућиће боље кочење мотором од вишег. Такође повећаће се број обртаја мотора.

■ Ако се показивач 7-брзинског спортског секвенцијалног начина рада не упали после пребацивања ручице мењача у „M“ положај

То може да укаже на квар у Multidrive систему. Нека возило одмах провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
(У том случају, мењач ће радити на исти начин као да је ручица мењача у „D“ положају.)

■ Када се возило заустави са ручицом мењача у „M“ положају

- Мењач ће се аутоматски пребацити у M1 када се возило заустави.
- После стајања, возило ће кренути у M1.
- Када је возило заустављено, мењач је у M1.

■ **Аутоматско деактивирање одабраног распона брзина у „D“ положају**

Одабрани распон брзина у „D“ положају ће се аутоматски деактивирати у следећим ситуацијама:

- Када се возило заустави.
- Ако се папучица гаса држи притиснутом одређено време у једном степену преноса.
- Када се ручица мењача пребаци у неки други положај (осим „D“).
- Ако се „+“ ручица држи одређени период времена.

■ **Вожња са укљученом темпоматом (зависно од опреме)**

Чак и када предузмете одређене мере са намером да поспешите кочење мотором, кочење мотором неће бити могуће зато што темпомат није искључен.

- Када возите у „D“ положају или 7-брзинском спортском секвенцијалном начину рада и пребацујете у 6, 5 или 4. степен. (→ СТР. 278, 279)
- Када пребаците на „Sport“ начин рада током вожње у „D“ положају. (→ СТР. 277)

■ **Звук упозорења на ограничење пребацивања на нижи степен преноса**

Због безбедности и возних перформанси, пребацивање у нижи степен преноса некада може бити ограничено. Под неким околностима, пребацивање у нижи степен преноса можда неће бити могуће, чак иако се користи ручица мењача или ручице на управљачу (зависно од опеме). (Звук упозорења ће се огласити два пута.)

■ **Аутоматско деактивирање „Sport“ начина рада**

„Sport“ начин рада се аутоматски деактивира ако се прекидач мотора искључи после вожње у спортском начину рада.

■ **Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P“ положаја**

→ СТР. 668

⚠ ОПРЕЗ!

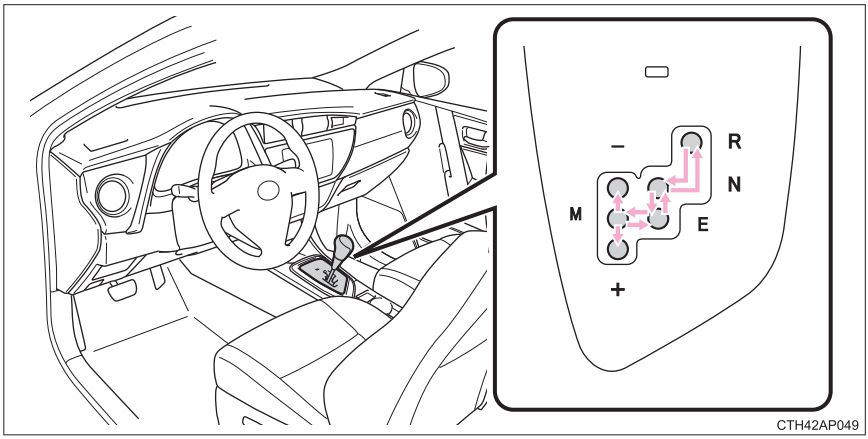
■ **Код вожње по клизавим површинама**

Немојте нагло убрзавати или мењати брзине, јер то може да изазове заношење возила у страну или окретање возила.

Ручни мењач са више начина рада (MultiMode)*

Одаберите положај мењача прикладан за услове вожње.

■ **Пребацивање ручице мењача**



■ **Коришћење положаја ручице мењача**

Положај ручице мењача	Функција
R	Вожња уназад
N	Неутралан положај или паљење мотора
E	Easy (E) начин вожње*1
M	Manual (M) начин вожње*2 (→ стр. 282)

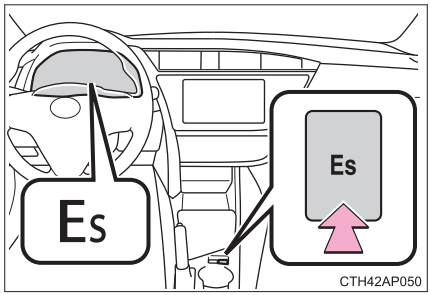
*1: Најприкладнији степен преноса се аутоматски бира према брзини возила и притиску на папучицу гаса.

*2: Степен преноса се мора ручно одабрати. Ипак, може се аутоматски променити на нижи, оптимално према брзини возила.

*: Зависно од опреме.

■ Одабир Easy sports(„Es“) начина рада (само када је ручица мењача у „E“ положају)

„Es“ начин рада можете одабрати када желите супериорне возне перформансе и бољи осећај убрзавања него у „E“ начину рада.
Притисните „Es“ прекидач.
За искључивање „Es“ начина рада, притисните „Es“ прекидач још једном.
За нижу потрошњу горива и нормалну вожњу, искључите „Es“ начин рада.



Мењање степена преноса у „M” начину рада

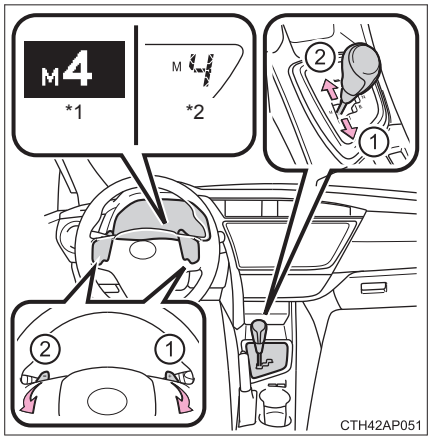
Пребаците ручицу мењача у „M“ положај и користите ручицу мењача или ручице за мењање брзина на управљачу.

① Пребацивање у виши степен преноса

② Пребацивање у нижи степен преноса

Пребацивање може бити ограничено, зависно од брзине возила.

*1: Возила са мултиинформационим екраном.
*2: Возила без мултиинформационог екрана.



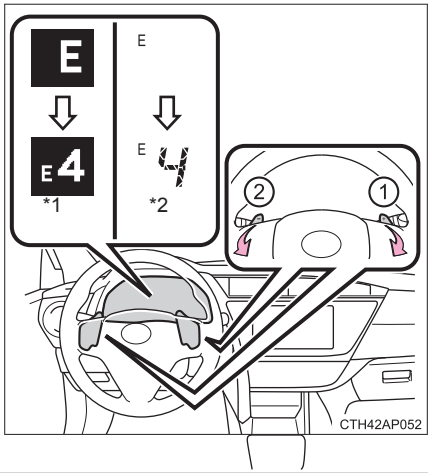
Мењање степена преноса у „E“ или „Es“ начину рада

Када је одабран „E“ или „Es“ начин рада, ручице за мењање брзина на управљачу се могу привремено користити за мењање степена преноса. Када одаберете степен преноса, он ће се приказати на табли с инструментима.

① Пребацивање у виши степен преноса

② Пребацивање у нижи степен преноса

*1: Возила са мултиинформационим екраном.
*2: Возила без мултиинформационог екрана.



Показивач пребацивања брзина

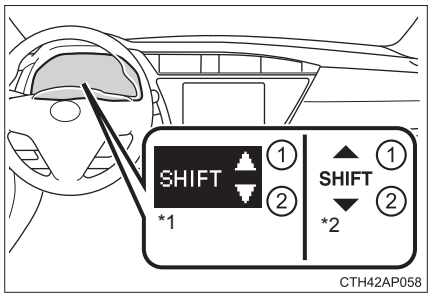
Екран показивача пребацивања брзина служи као помоћ возачу због постизања ниже потрошње горива и смањене емисије издувних гасова, у границама перформанси мотора.

① Пребацивање у виши степен преноса

② Пребацивање у нижи степен преноса

Показивач пребацивања брзина ради само у „M“ начину рада.

*1: Возила са мултиинформационим екраном.
*2: Возила без мултиинформационог екрана.



■ **Максимално дозвољене брзине**

Када је потребно максимално убрзање, придржавајте се дозвољених максималних брзина за сваки степен преноса.

km/h

Степен преноса	Максимална брзина
1	42
2	79
3	115
4	156
5	212

■ **Звук упозорења на ограничење пребацивања на нижи степен преноса (у „E“ [када се користе ручице за мењање брзина на управљачу] или „M“ начину рада)**

Ради безбедности и возних перформанси, пребацивање на нижи степен преноса некада може бити ограничено. Под неким околностима, пребацивање на нижи степен преноса можда неће бити могуће, чак иако се користи ручица мењача или ручице на управљачу. (Звук упозорења ће се огласити два пута.)

■ **Звук упозорења за ход уназад**

Када је мењач у „R“ положају, огласиће се звук упозорења како би обавестио возача да је ручица мењача у „R“ положају.

■ **Аутоматско искључивање „Es“ начина рада**

„Es“ начин рада се аутоматски искључује када се прекидач мотора искључи после вожње у „Es“ начину рада.

■ **Ако не можете да пребаците ручицу мењача**

- Са ручицом мењача у „N“ положају
  Притисните папучицу кочнице како бисте пребацили ручицу мењача. Ако не можете пребацити ручицу мењача са притиснутом папучицом кочнице, можда постоји проблем у систему закључавања мењача.
- Са ручицом мењача у било ком другом положају осим „N“.
  → СТР. 669

■ **Ако су возачева врата отворена, ручица мењача је у неком другом положају осим „N“, а мотор ради**

Огласиће се звук упозорења. Затворите возачева врата.

■ **Ако је активирана паркирна кочница када је ручица мењача у неком другом положају осим „N“, а мотор ради**

- Када су возачева врата отворена
  Огласиће се звучни сигнал и мењач ће аутоматски да се пребаци на „N“ положај за 10 секунди.
- Када су возачева врата затворена
  Огласиће се звучни сигнал и мењач ће аутоматски да се пребаци на „N“ положај за 90 секунди.

■ **Ако се „M“ показивач не пали после пребацивања ручице мењача у „M“ положај**

То може указивати на квар у систему ручног мењача са више начина рада. Нека возило одмах провери било који овлашћени заступник или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. (У том случају, возило ће радити као да је ручица мењача у „E“ положају.)

■ **Ако „N“ показивач трепери**

- Код пребацивања ручице мењача
  Пребаците ручицу мењача у „N“. Сачекајте неколико секунди и пребаците ручицу мењача у жељени положај.
- Када је мотор искључен
  Возила без система паметног уласка и покретања:
  Пребаците прекидач мотора на „ON“ положај и пребаците ручицу мењача у „N“, па затим у жељени положај.
  Возила са системом паметног уласка и покретања:
  Пребаците прекидач мотора на „IGNITION ON“ начин рада и пребаците ручицу мењача у „N“, па затим у жељени положај.
  Ако показивач и даље трепери пошто сте применили горе описан поступак, пребаците ручицу мењача у „N“ и упалите мотор. Затим пребаците ручицу мењача у жељени положај.

■ **Ако „N“ показивач трепери и звук упозорења пишти**

Пребаците ручицу мењача у „N“ и затим у „E“, „M“ или „R“ положај.

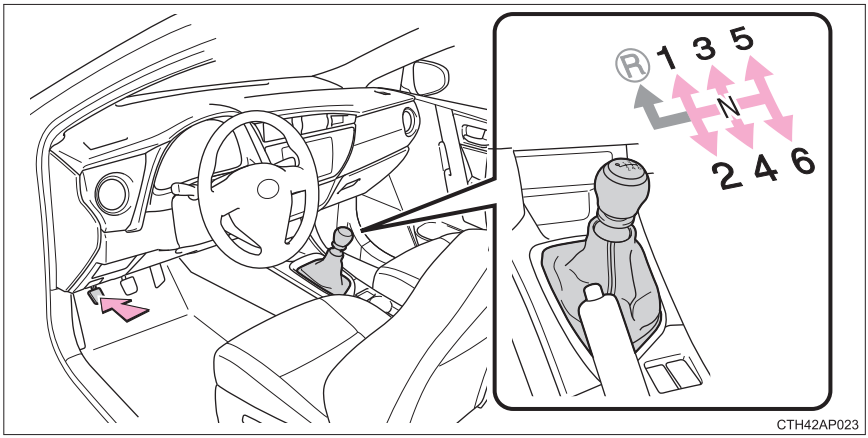
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Екран показивача пребацивања брзина**

Ради безбедности, возач не треба да гледа само у екран. Консултујте екран само када је то безбедно и узмите у обзир стварне услове саобраћаја и пута. У супротном може доћи до несреће.

Ручни мењач*

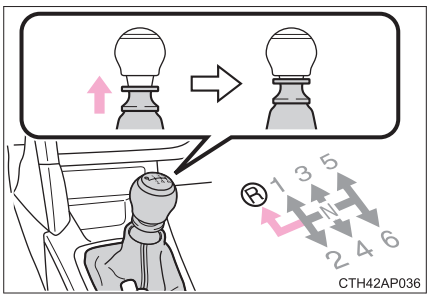
Пребацивање ручице мењача



Притисните папучицу квачила до краја пре мењања брзина и затим је лагано отпустите.

Пребацивање ручице мењача у „R“ положај

Пребаците ручицу мењача у „R“ положај тако што ћете у исто време повући прстен на горе.



*: Зависно од опреме.

Показивач пребацивања брзина

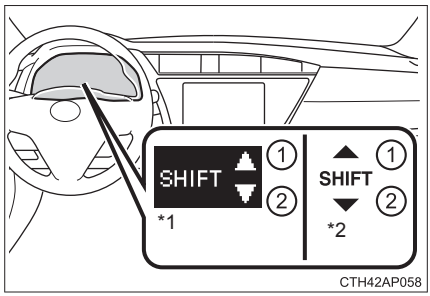
Екран показивача пребацивања брзина служи као помоћ возачу због постизања ниже потрошње горива и смањене емисије издувних гасова, у границама перформанси мотора.

① Пребацивање у виши степен преноса

② Пребацивање у нижи степен преноса

*1: Возила са мултиинформационим екраном.

*2: Возила без мултиинформационог екрана.



■ Екран показивача пребацивања брзина

Показивач пребацивања брзина можда неће бити приказан када држите ногу на папучици квачила.

■ Максимално дозвољене брзине

Придржавајте се максималних дозвољених брзина у следећој табели како бисте избегли претеран број обртаја мотора.

► Бензински мотори

km/h

Степен преноса	Максимална брзина	
	1NR-FE мотор	1ZR-FAE мотор
1	44	49
2	81	92
3	112	134
4	151	181
5	178	215

► Дизел мотори

km/h

Степен преноса	Максимална брзина	
	1ND-TV мотор	1AD-FTV мотор
1	42	44
2	79	88
3	122	139
4	165	197
5	224	248

⚠ ОПРЕЗ!

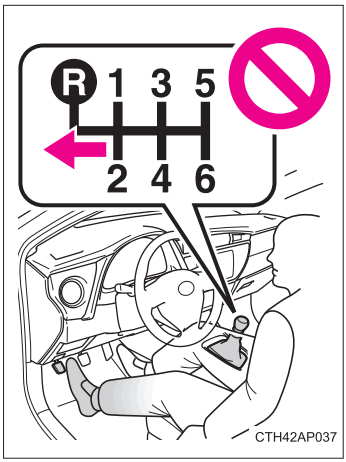
■ **Екран показивача пребацивања брзина**

Ради безбедности, возач не треба да гледа само у екран. Консултујте екран само када је то безбедно и узмите у обзир стварне услове саобраћаја и пута. У супротном може доћи до несреће.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили оштећење мењача**

- Не пребацујте ручицу мењача у „R“ положај (вожња уназад) без притискања папучице квачила

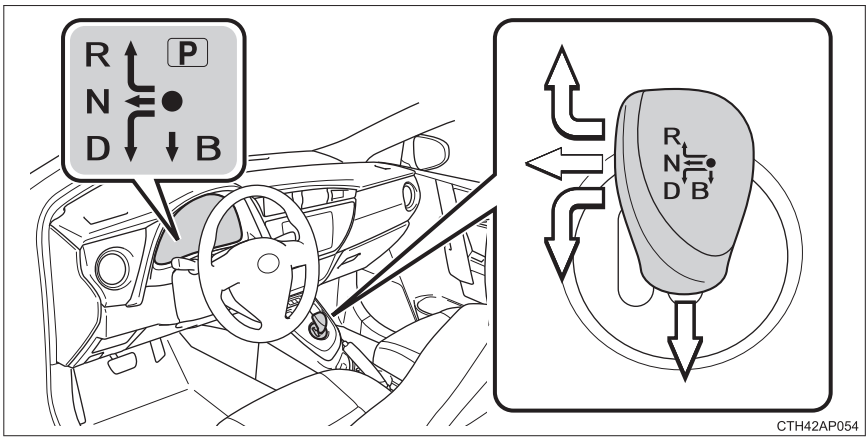


- Не подижите прстен, осим када пребацујете у „R“ положај.
- Пребацујте у „R“ положај само када возило стоји.

Хибридни мењач (хибридни модел)

Одаберите положај мењача прикладан за услове вожње.

■ **Пребацивање ручице мењача**



Ручицу мењача померајте нежно и обезбедите правилно пребацивање.

Када пребацујете у „D“ или R“ положај, померите ручицу мењача дуж прореза.

За пребацивање у „N“ положај, померите ручицу мењача у лево и задржите је у том положају. Положај мењача ће се пребацити на „N“.

Пребацивање у „B“ је могуће само када је одабран „D“ положај.

Ручица мењача се увек враћа у овај положај након пребацивања.

Када пребацујете из „P“ у „N“, „D“ или „R“, из „D“ у „R“, или из „R“ у „D“, проверите да ли сте притиснули папучицу кочнице и да ли возило стоји.

Положај оквира на показивачу положаја мењача се мења у складу са тренутним положајем.
Када бирате положај мењача, уверите се да је мењач у жељеном положају тако што ћете проверити показивач положаја мењача на табли с инструментима.
Када је одабран неки други положај осим „D“ или „B“, стрелица према „B“ нестаје са показивача положаја мењача.

■ **Намене положаја ручице мењача**

Положај ручице мењача	Функција
P	Паркирање возила и покретање хибридног система
R	Вожња уназад
N	Неутралан положај
D	Нормална вожња*
B	Умерено кочење мотором током вожње низ брдо или низ стрме падине.

*: Због ниже потрошње горива и мање буке, обично треба користити „D“ положај.

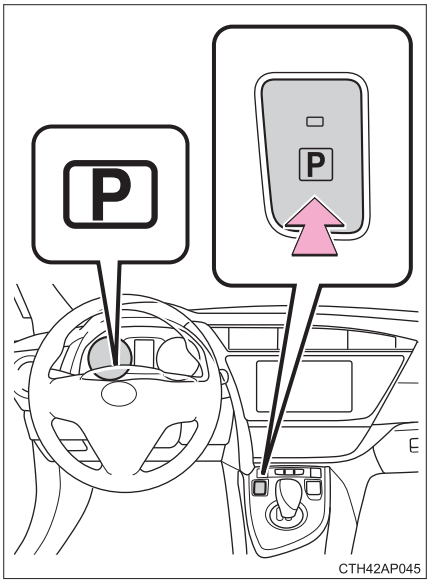
■ Прекидач P положаја

Положај мењача може да се промени у „P“ помоћу прекидача „P“ положаја.

Потпуно зауставите возило, држите притиснутом папучицу кочнице и затим притисните прекидач „P“ положаја.

Када се положај мењача пребаци у „P“, пали се показивач на прекидачу.

Проверите да ли светли показивач „P“ положаја на показивачу положаја мењача.

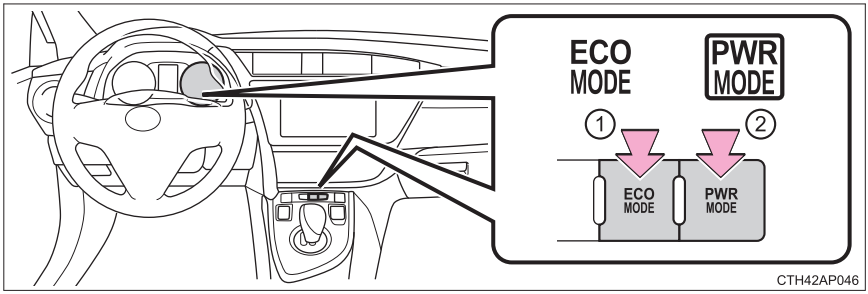


■ Мењање положаја мењача из „P“ у друге положаје:

- Држите папучицу кочнице притиснутом и померите ручицу мењача. Ако се ручица мењача помери док није притиснута папучица кочнице, огласиће се звучни сигнал и пребацивање ће бити онемогућено.
- После померања ручице мењача, обавезно на показивачу положаја мењача проверите да ли је жељени положај пребачен. (→ СТР. 114)
- Мењач не може директно да се пребаци из „P“ у „B“.

■ Одабир начина вожње

Следећи начини рада могу да се одаберу ради прилагођавања условима вожње.



(1) „Eco“ начин вожње – еколошка вожња

Користите „Eco“ начин вожње како бисте постигли мању потрошњу горива током путовања која укључују честа убрзавања и кочења. Употреба система клима уређаја биће сведена на минимум.
Притисните још једном „ECO MODE“ прекидач како бисте искључили „Eco“ начин вожње.
„Eco“ начин вожње се неће искључити све док се не притисне „ECO MODE“ прекидач, чак и ако је „POWER“ прекидач искључен.
Притисните „PWR MODE“ прекидач да промените начин вожње на „power mode“.

(2)

„Power“ начин вожње – снажније убрзање

Користи се када желите јачи одзив и осећај бољег убрзања, као код вожње у планинским подручјима или код претицања.
Притисните још једном „PWR MODE“ прекидач да бисте искључили овај начин вожње.
Ако искључите „POWER“ прекидач искључићете и „снажни начин рада“.
Притисните „ECO MODE“ прекидач да бисте променили начин вожње у еколошки.

Коришћење кочења мотором

За кочење мотором, пребаците ручицу мењача у „B“ положај.

- Током вожње великим брзинама можда ћете осетити да је успорење због кочења мотором мање него код типичног возила.
- Не настављајте нормалну вожњу са преносом у „B“ положају дуго времена.
  То може да изазове већу потрошњу горива. Да бисте то спречили, користите „D“ положај за нормалну вожњу.

Звук упозорења на вожњу уназад

Када пребаците у „R“ положај, звучни сигнал обавештава возача да је ручица мењача у „R“ положају.

Када се притисне папучица гаса док је мењач у „N“ положају

Огласиће се звучни сигнал како би обавестио возача да је мењач у „N“ положају.

Еколошки начин вожње

Када се притисне папучица гаса у „Eco“ начину вожње, можда ће за убрзавање бити потребно више времена него што је уобичајено. То је нормално.

За положаје мењача

- Када је „Power“ прекидач искључен, положаји мењача не могу да се мењају.
- Када је „Power“ прекидач у „ON“ начину рада (хибридни систем не ради), мењач може да се пребаци само у „N“ положај. Мењач ће се пребацити у „N“ положај, чак и ако се ручица мењача помери у „D“ или „R“ и држи у том положају.
- Када је упаљен „READY“ показивач, мењач може да се пребаци из „P“ у „D“, „N“ или „R“ положај.
- Када „READY“ показивач трепери, мењач не може да се пребаци из „P“ у неки други положај, чак ни када се помери ручица мењача.
  Чекајте док „READY“ показивач не престане да трепери и почне непрекидно да светли и затим поново пребаците ручицу мењача.
- Мењач може да се директно пребаци у „B“ положај само из „D“ положаја.

■ **Аларми**

Ако се положај мењача пребаци у некој од следећих ситуација, огласиће се звучни сигнал и пребацивање ће бити онемогућено или ће се положај мењача аутоматски пребацити у „N“. Када се то догоди, одаберите одговарајући положај мењача.

- Ситуације у којима ће пребацивање бити онемогућено:
  - Када покушате да померите ручицу мењача и пребаците из „P“ у други положај, а да није притиснута папучица кочнице.
  - Када покушате да померите ручицу мењача и пребаците из „P“ или „N“ у „B“.
- Ситуације у којима ће се положај мењача аутоматски пребацити у „N“:
  - Када се притисне прекидач „P“ положаја док је возило у покрету.*1
  - Када покушате да померите ручицу мењача и пребаците у „R“ док возило иде напред.*2
  - Када покушате да померите ручицу мењача и пребаците у „D“ док возило иде уназад.*3
  - Када покушате да померите ручицу мењача и пребаците из „R“ у „B“.

*1: Мењач може да пребаци у „P“ положај при екстремно малим брзинама.
*2: Мењач може да пребаци у „R“ положај када возите малим брзинама.
*3: Мењач може да пребаци у „D“ положај када возите малим брзинама.

■ **Вожња са укљученом темпоматом (зависно од опреме)**

Чак и када пребаците на снажни („power“) начин рада са намером да поспешите кочење мотором, кочење мотором неће бити могуће зато што темпомат није искључен. (→ СТР. 322)

■ **Прилагођавање**

Подешавања (нпр. звук упозорења на вожњу уназад) могу да се промене. (Опције прилагођавања → СТР. 719.)

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када возите на клизавим путевима**

Не убрзавајте и не мењајте степене преноса нагло.
Нагле промене брзине мотора могу довести до проклизавања или заношења возила, што може довести до несреће.

■ **За ручицу мењача**

Не уклањајте ручицу мењача и не мењајте је, осим оригиналном Тојотином ручицом мењача. Такође, немојте ништа да качите на ручицу мењача.
То може да спречи враћање ручице мењача у њен положај, што може да изазове неочекивану несрећу када је возило и покрету.

■ **Прекидач „P“ положаја**

Не притискајте прекидач „P“ положаја док је возило у покрету.
Ако се прекидач „P“ положаја притисне током вожње малим брзинама (на пример, непосредно пре заустављања возила), возило може нагло да стане када се мењач пребаци у „P“ положај, што може да доведе до несреће.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Ситуације у којима је могућ квар система контроле „P“ положаја**

Ако дође до неке од следећих ситуација, могућ је квар система „P“ положаја.
Одмах зауставите возило на безбедном и равном месту, повуците паркирну кочницу и затим контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

- Када се упозоравајућа порука која указује на квар појави на мултиинформационом екрану. (→ СТР. 599)
- Када је показивач положаја мењача искључен.

■ **Напајање хибридне батерије (погонске батерије)**

Ако је ручица мењача у „N“ положају, хибридна батерија (погонска батерија) се неће пунити чак и ако мотор ради. Зато, ако се возило остави са ручицом мењача у „N“ положају дуже време, хибридна батерија (погонска батерија) ће се испразнити, а то може довести до тога да не можете да покренете возило.

■ **Ако возило не може да се избаци из „P“ положаја**

Постоји могућност да је 12-волтни акумулатор испражњен. У том случају проверите 12-волтни акумулатор.

■ **Напомене у вези ручице мењача и прекидача „P“ положаја**

Избегавајте учестало померање ручице мењача и притискање прекидача „P“ положаја у кратком временском интервалу.
Тада може да се активира функција заштите система, па одабир било ког положаја, осим „P“, привремено неће бити могућ. Ако се то догоди, молимо мало сачекајте пре него што поново покушате да пребаците положај мењача.

Полуга показивача смера

Упутство за употребу

Полуга ће вратити у првобитан положај одмах после употребе.

① Скретање удесно

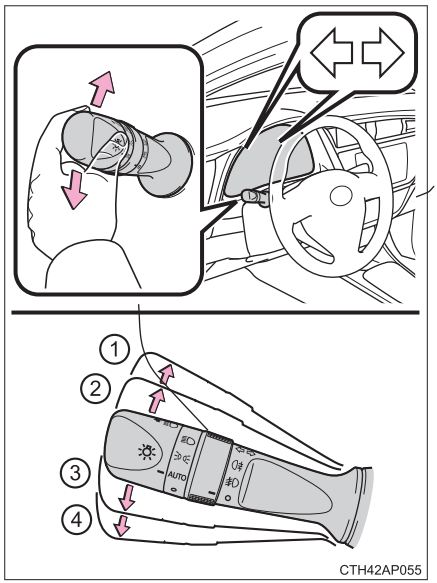
② Промена траке у десно (померите полугу на пола пута и отпустите је)

Показивачи смера са десне стране ће треперити 3 пута.

③ Промена траке у лево (померите полугу на пола пута и отпустите је)

Показивачи смера са леве стране ће треперити 3 пута.

④ Скретање улево



■ **Показивачи смера могу радити када је**

Осим хибридног модела
(возила без система паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора у „ON“ положају.

Осим хибридног модела
(возила са системом паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

Хибридни модел:
„Power“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ **Ако показивачи трепере брже него иначе**

Проверите да није прегорела сијалица у предњим или задњим показивачима смера.

■ **Прилагођавање**

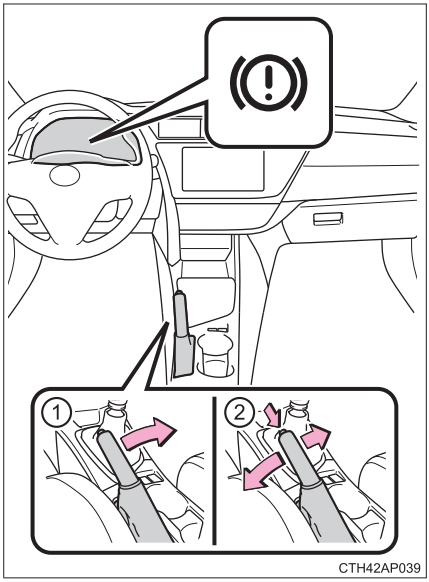
Број треперења показивача смера приликом промене траке може да се промени. (Опције прилагођавања → СТР. 721.)

Паркирна кочница

Упутства за коришћење

① За активирање паркирне кочнице, повуците паркирну кочницу до краја док папучицу кочнице држите притиснутом.

② За отпуштање паркирне кочнице, благо подигните полугу и спустите је до краја док притискате дугме.



■ **Звук упозорења на активирану паркирну кочницу**

Ако се возило вози брзином већом од приближно 5 km/h када је активирана паркирна кочница, огласиће се звучни сигнал. (→ СТР. 585)

■ **Употреба зими**

→ СТР. 368

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када паркирате возило**

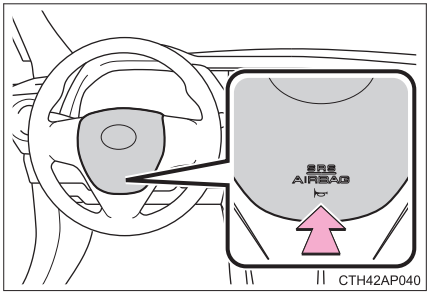
Пре него што напустите возило активирајте паркирну кочницу, пребаците ручицу мењача у „P“ положај (Multidrive) и уверите се да се возило не помера.

■ **Пре вожње**

Отпустите паркирну кочницу до краја.
Вожња са активираном паркирном кочницом довешће до прегревања делова кочнице, што може утицати на перформансе кочења и повећати трошење кочница.

Сирена

За трубљење, притисните на или близу знака.



■ **После подешавања управљача**

Проверите да ли је управљач сигурно закључан.
Сирена можда неће радити ако управљач није сигурно закључан.
(→ СТР. 214)

Прекидач главних светала

Главна светла се могу упалити ручно или аутоматски.

Упутство за употребу

Окретање врха ручице пали светла као што следи:

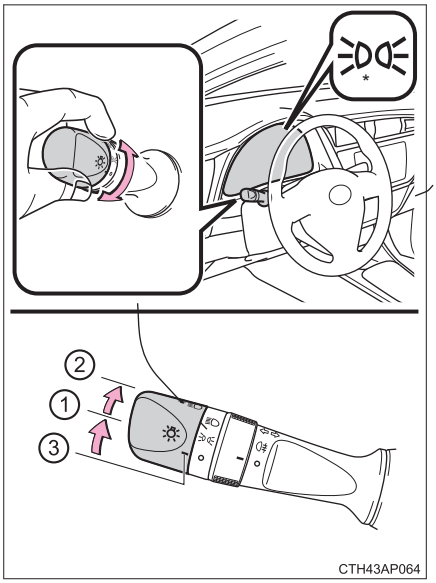
► Тип A

① Пале се предња позициона, задња, светла регистарске таблице и контролне табле.

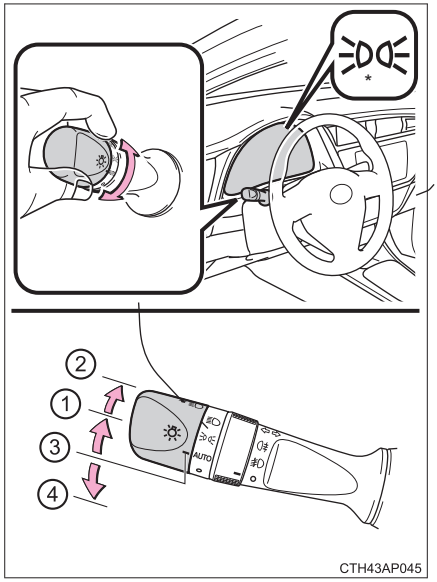
② Пале се главна светла и сва горе наведена светла.

③ Пале се дневна светла.

*: Само хибридни модел.



► Тип Б



① Пале се предња позиционa, задња, светла регистарске таблице и контролне табле.

② Пале се главна светла и сва горе наведена светла.

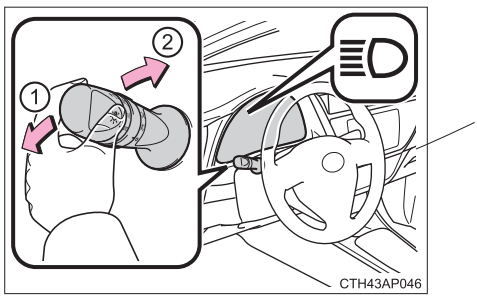
③ **AUTO** Главна светла, дневна светла и сва горе наведена светла аутоматски се пале и гасе.

(Осим хибридног модела: Када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.
Хибридни модел: Када је „Power“ прекидач у „ON“ начину рада.)

④ Пале се дневна светла.

*: Само хибридни модел.

Паљење дугих светала



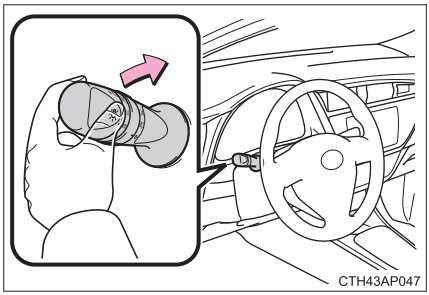
① Са упаљеним главним светлима, гурните полугу од себе да бисте упалили дуга светла.
Повуците полугу према себи, у средишњи положај, да бисте угасили дуга светла.

② Повуците полугу према себи и отпустите је како бисте аблендовали дугим светлима.
Можете аблендовати дугим светлима када су главна светла упаљена, као и када су угашена.

Систем „прати ме кући“

Осим хибридног модела: Овај систем оставља упаљена предња главна и предња позициона светла још 30 секунди након искључивања прекидача мотора.
Хибридни модел: Овај систем оставља упаљена предња главна и предња позициона светла још 30 секунди након искључивања „Power“ прекидача.

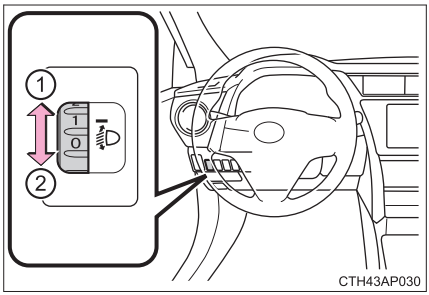
Након што искључите прекидач мотора, повуците полугу ка себи и отпустите је, док је прекидач светала у **AUTO** или O положају.
Повуците полугу ка себи и отпустите је, како бисте угасили светла.


CTH43AP047

Ручни регулатор висине снопа предњих светала (возила са халогеним светлима)

Висина снопа предњих светала се може подесити према броју путника и количини пртљага у возилу.

① Повишава сноп предњих светала
② Снижава сноп предњих светала



CTH43AP030

■ **Упутство за подешавање регулатора**

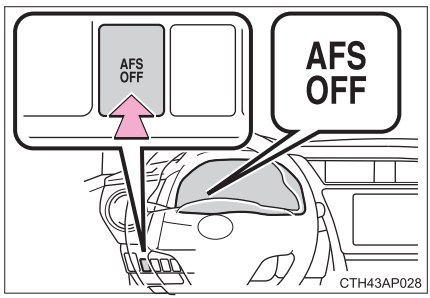
Број путника и количина пртљага		Положај регулатора	
Број путника	Количина пртљага	Осим хибридног модела	Хибридни модел
Возач	Нема	0	0
Возач и сувозач	Нема	0	0
Сва седишта заузета	Нема	1.5	1.5
Сва седишта заузата	Пун пртљажник	2.5	2.0
Возач	Пун пртљажник	3.5	3.0

AFS - систем прилагодљивих предњих светала (зависно од опреме)

AFS (систем прилагодљивих предњих светала) повећава видљивост на раскрсницама и кривинама тако што аутоматски подешава висину снопа предњих светала зависно од брзине возила и угла заокрета точкова одређеног заокретом управљача.
AFS ради при брзини од 10 km/h или вишој.

■ **Искључивање AFS система**

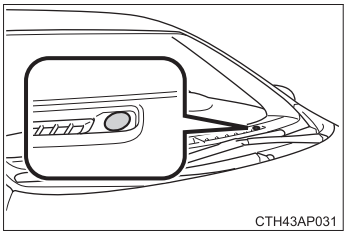
Притисните прекидач за искључивање AFS система („AFS OFF“).
Показивач се пали када је AFS деактивиран.



■ Дневна светла

Како би ваше возило било видљивије другим возачима, предња позициона светла се аутоматски пале када је мотор упаљен и отпуштена паркирна кочница. Дневна светла нису намењена за ноћну употребу.

■ Сензор контроле предњих светала (зависно од опреме)


CTH43AP031

Сензор можда неће исправно радити ако је на њега нешто стављено или је нешто што блокира сензор залепљено на ветробран.
То може сметати сензору да детектује ниво осветљења околине и узроковати неисправан рад система аутоматских светала.

■ Систем аутоматског искључивања светала

► Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања)
Када је прекидач светала у ≥DC или ≡D положају: главна светла и предња светла за маглу (зависно од опреме) се аутоматски гасе ако се прекидач мотора искључи.
Када је прекидач светала у AUTO: Сва светла се аутоматски гасе ако се прекидач мотора искључи.
За поновно паљење светала, пребаците прекидач мотора у „ON“ положај или искључите прекидач светала и затим га вратите у ≥DC или ≡D положај.
► Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања)
Када је прекидач светала у ≥DC или ≡D положају: главна светла и предња светла за маглу (зависно од опреме) се аутоматски гасе ако се прекидач мотора искључи.
Када је прекидач светала у AUTO: Сва светла се аутоматски гасе ако се прекидач мотора искључи.
За поновно паљење светала, пребаците прекидач мотора у „IGNITION ON“ положај или искључите прекидач светала и затим га вратите у ≥DC или ≡D положај.
► Хибридни модел
Када је прекидач светала у ≥DC или ≡D положају: главна светла и предња светла за маглу (зависно од опреме) се аутоматски гасе ако се „Power“ прекидач искључи.
Када је прекидач светала у AUTO: Сва светла се аутоматски гасе ако се прекидач мотора искључи.
За поновно паљење светала, пребаците „Power“ прекидач у „ON“ положај или искључите прекидач светала и затим га вратите у ≥DC или ≡D положај.

■ **Систем аутоматског подешавања висине снопа предњих светала (возила са ксенон светлима)**

Висина снопа предњих светла се аутоматски подешава према броју путника и количини пртљага, како светла не би ометала остале учеснике у саобраћају.

■ **Ако „AFS OFF“ трепери (зависно од опреме)**

То може указивати на квар у систему. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Прилагођавање**

Подешавање (нпр. осетљивост светлосног сензора) може да се промени. (Опције прилагођавања → СТР. 719)

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили пражњење 12-волтног акумулатора**

Не остављајте светла дуже него што је потребно када мотор не ради.

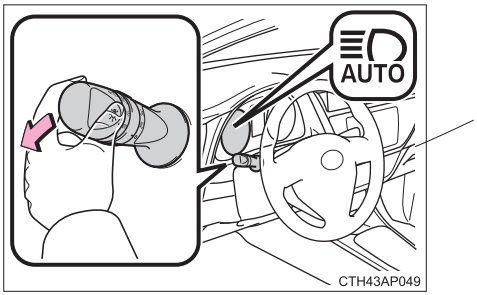
Аутоматска дуга светла*

Систем за аутоматску контролу дугих светала користи камеру уграђену у возило како би проценио осветљење уличних светала, светла долазећих и одлазећих возила, итд. и аутоматски упалио или угасио дуга светла, по потреби.

Активирање система за аутоматску контролу дугих светала

Гурните полугу од себе док је прекидач главних светала у **AUTO** положају.

Показивач аутоматских дугих светала ће се упалити сваки пут када се главна светла аутоматски упале, како би показао да је систем активан.



Услови за аутоматско паљење или гашење дугих светала

Када се испуне сви доле набројани услови, дуга светла ће се аутоматски упалити (након приближно 1 секунде):

- Брзина возила изнад 40 km/h (приближно).
- Подручје испред возила је мрачно.
- Нема долазећих или одлазећих возила са упаљеним предњим или задњим светлима.
- На путу нема много уличних светала.

Ако се испуни било који од следећих услова, дуга светла ће се аутоматски угасити:

- Брзина возила падне испод 40 km/h (приближно).
- Подручје испред возила није мрачно.
- Долазећа или одлазећа возила имају упаљена предња или задња светла.
- На путу испред има много уличних светала.

*: Зависно од опреме.

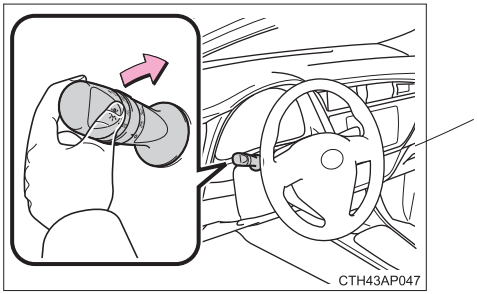
Ручно паљење/гашење дугих светала

■ Пребацивање на кратка светла

Повуците ручицу на првобитан положај.

Показивач аутоматских дугих светала ће се угасити.

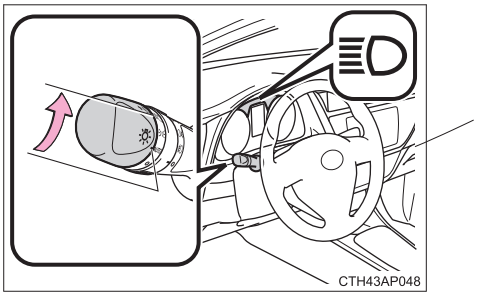
Гурните полугу од себе како бисте поново активирали систем аутоматских дугих светала.



■ Пребацивање на дуга светла

Пребаците прекидач светала у положај.

Показивач аутоматских дугих светала ће се угасити, а показивач дугих светала ће се упалити.



■ Аутоматска дуга светла могу да раде

Осим хибридног модела:
Када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.
Хибридни модел:
Када је „Power“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ Информације о детекцији сензора са камером

- Дуга светла можда неће аутоматски да се угасе у следећим ситуацијама:
  - Када се долазећа возила нагло појаве у кривини.
  - Када возило пресече друго возило са предње стране.
  - Када долазећа или одлазећа возила нису у видокругу, због учесталих кривина, делитеља пута или дрвећа уз пут.
- Дуга светла могу да се угасе ако долазеће возило има упаљена светла за маглу, а нема упаљена предња светла.
- Кућна светла, улична светла, црвено светло на семафору и осветљени билборди или знакови могу довести до гашења дугих светала.

- Следећи чиниоци могу да утичу на време које је потребно за паљење, односно гашење дугих светала:
  - Јачина светла фарова, светала за маглу и задњих светала на долазећим или одлазећим возилима.
  - Кретање и правац долазећих и одлазећих возила.
  - Када долазеће или одлазеће возило има светла само на једној страни.
  - Када долазеће или одлазеће возило има два точка (нпр. мотоцикл).
  - Стање пута (нагиб, кривине, стање површине пута, итд.).
  - Број путника и количина пртљага.
- Дуга светла могу да се упале или угасе када возач то не очекује.
- У ситуацијама набројаним испод, систем можда неће моћи правилно да процени ниво осветљења и може да обасја дугим светлима пешаке или возила у близини. Стога, размислите да ли је боље да ручно палите/гасите дуга светла, уместо да се ослоните на систем аутоматских дугих светала.
  - По лошем времену (киша, снег, магла, пешчана олуја, итд.).
  - Ако је ветробран замагљен или се на њему налази лед, прашина, итд.
  - Ако је ветробран сломљен или оштећен.
  - Ако је унутрашњи ретровизор или сензор са камером деформисан или прљав.
  - Ако је осветљење околине једнако осветљењу које дају фарови, задња светла или светла за маглу.
  - Ако су фарови возила испред искључени, прљави, мењају боју или нису правилно усмерени.
  - Када возите кроз подручје на ком се наизменично смењују светло и тама.
  - Када возите путем на ком се често мењају успони и падине, или ако је пут пун рупа или нераван (као што је калдрма, шљунчани путеви, итд.).
  - Ако возите по путу са учесталим кривинама.
  - Ако је испред возила рефлектујући предмет, као што је знак или огледало.
  - Ако су фарови возила оштећени или прљави.
  - Ако возило кривуда због празне гуме, вуче приколице, итд.
  - Ако возач мисли да дуга светла могу да узрокују проблеме или сметају другим возачима или пешацима.

⚠ ОПРЕЗ!

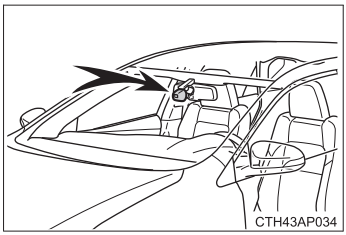
■ **Ограничења аутоматских дугих светала**

Не ослањајте се на систем аутоматских дугих светала. Увек возите безбедно, водите рачуна о окружењу и ручно палите/гасите дуга светла, ако је то потребно.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Напомене код коришћења система аутоматских дугих светала**

Следите следећа упутства како бисте обезбедили правилан рад аутоматских дугих светала.



- Не дирајте сензор са камером.
- Не ударајте унутрашњи ретровизор или сензор са камером.
- Не растављајте сензор са камером.
- Не проливајте течност на унутрашњи ретровизор или сензор са камером.
- Не затамњујте ветробран и не лепите налепнице на сензор са камером или ветробран близу сензора са камером.
- Не стављајте предмете на конзолу. Постоји могућност да ће сензор са камером погрешно проценити предмете рефлектоване на ветробрану као улична светла, фарове других возила и сл.
- Не постављајте ознаке за паркинг или било какве друге ознаке близу или око унутрашњег ретровизора и сензора са камером.
- Не преоптерећујте возило.
- Не преправљајте возило.
- Не постављајте неоригиналан ветробран.
  Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Прекидач светала за маглу

Светла за маглу побољшавају видљивост у тешким условима вожње, као што је киша или магла.

► Прекидач задњих светала за маглу

① Гаси задња светла за маглу

② Пали задња светла за маглу

Отпуштање прекидача враћа прстен у положај.
Поновно окретање прстена гаси само задња светла за маглу.



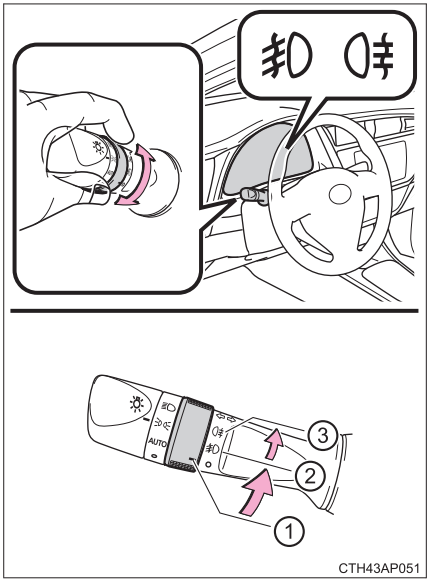
► Прекидач предњих и задњих светала за маглу

① Гаси предња и задња светла за маглу

② Пали предња светла за маглу

③ Пали и предња и задња светла за маглу

Отпуштање прекидача враћа прстен у положај.
Поновно окретање прстена гаси само задња светла за маглу.



■ **Светла за маглу могу да се користе**

► Возила са само задњим светлима за маглу
Када су укључена главна светла.
► Возила са предњим и задњим светлима за маглу
Предња светла за маглу: када су укључена главна или предња позициона светла.
Задња светла за маглу: када су укључена предња светла за маглу.

Брисачи и перач ветробрана

Коришћење ручице брисача

► Брисачи са испрекиданим радом и подешавањем интервала

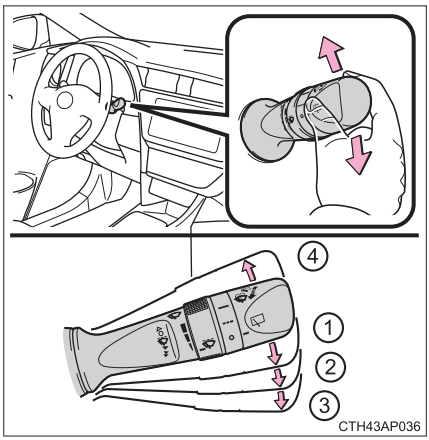
Рад брисача се подешава померањем полуге као што следи. Када се одабере испрекидани рад брисача, такође може да се подешава интервал брисања.

① Испрекидан рад брисача ветробрана

② ▼ Спор рад брисача ветробрана

③ ▼▼ Брз рад брисача ветробрана

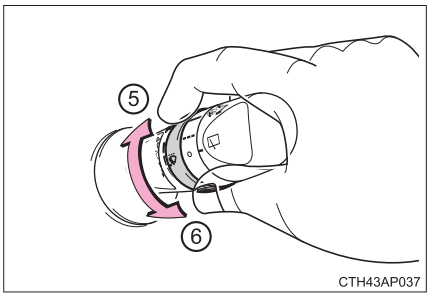
④ △ Привремен рад



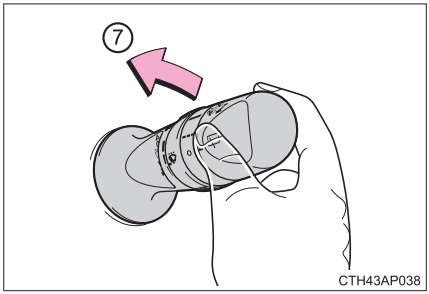
Интервал брисања може да се подешава када се одабере испрекидани рад брисача.

⑤ Повећава интервал брисања

⑥ Смањује интервал брисања



⑦ Рад перача и брисача
Брисачи ће се неколико пута аутоматски укључити после прскања течности за прање.
Возила са перичима светала:
Ако су предња светла упаљена, а ручица се повуче и држи, перачи предњих светала ће се укључити једном. Затим, перачи предњих светала ће се укључити сваки пети пут када повучете ручицу.



► Брисачи са сензором за кишу
Када се одабере „AUTO“, брисачи аутоматски раде када сензор детектује кишу. Систем аутоматски подешава интервал брисања према јачини кише и брзини возила.

① **AUTO** Рад брисача са сензором за кишу („AUTO“)

② ▼ Спор рад брисача ветробрана

③ ▼▼ Брз рад брисача ветробрана

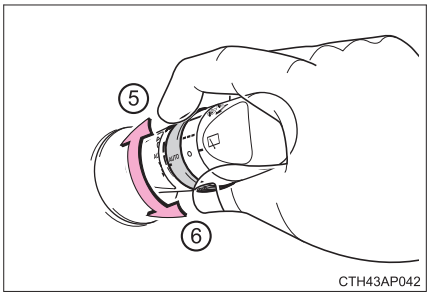
④ △ Привремен рад



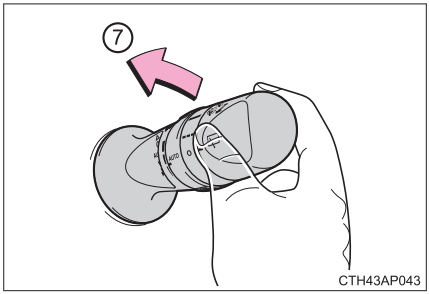
Када се одабере „AUTO“ осетљивост сензора може да се подеси на следећи начин окретањем прстена прекидача:

⑤ Повећава осетљивост сензора

⑥ Смањује осетљивост сензора



⑦ Рад перача и брисача
Брисачи ће се неколико пута аутоматски укључити после прскања течности за прање.
Возила са перичима светала:
Ако су предња светла упаљена, а ручица се повуче и држи, перачи предњих светала ће се укључити једном. Затим, перачи предњих светала ће се укључити сваки пети пут када повучете ручицу.



■ **Брисачи и перач ветробрана могу радити када је**

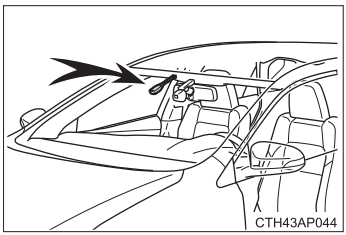
Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања): Прекидач мотора у „ON“ положају.
Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања): Прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.
Хибридни модел:
„Power“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ **Утицај брзине возила на рад брисача (возила са брисачима ветробрана са сензором за кишу)**

Чак и када брисачи нису у „AUTO“ начину рада, ако се користи перач рад брисача зависи од брзине возила (пауза између брисања ради спречавања капања течности).

■ **Сензор за кишу (возила са брисачима ветробрана са сензором за кишу)**

- Сензор процењује количину кишних капи.
  Уграђен је оптички сензор. Он можда неће исправно радити ако сунчева светлост излазећег или залазећег сунца са прекидима обасјава ветробран или ако се на ветробрану налазе бубе и сл.



- Осим хибридног модела: Ако се прекидач брисача пребаци на „AUTO“ положај док је прекидач мотора у „IGNITION ON“ положају, брисачи ће се укључити једном како би показали да је активиран „AUTO“ начин рада.
  Хибридни модел:Ако се прекидач брисача пребаци на „AUTO“ положај док је „Power“ прекидач мотора у „ON“ положају, брисачи ће се укључити једном како би показали да је активиран „AUTO“ начин рада.

- Ако је температура сензора за кишу 90°C или виша или -15°C или нижа, аутоматски начин рада није могућ. У том случају користите брисаче у неком другом начину рада, осим „AUTO“.

■ **Ако течност за прање ветробрана не прска**

Ако резервоар течности за прање стакла није празан, проверите да прскалице нису зачепљене.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код употребе течности за прање**

Када је хладно, не прскајте течност за прање док се ветробран не загреје. Течност може да се замрзне на стаклу и смањи видљивост. То може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Мере опреза код рада брисача ветробрана у „AUTO“ начину рада (возила са брисачима ветробрана са сензором за кишу)**

Брисачи ветробрана се могу неочекивано укључити ако се дотакне сензор или је ветробран изложен вибрацијама у „AUTO“ начину рада. Пазите да Вам брисачи не прикљеште прсте или неки други део тела.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када је ветробран сув**

Не користите брисаче, јер могу оштетити ветробран.

■ **Када течност за прање не прска из прскалица**

Ако повучете полугу према себи и држите је тако, може доћи до оштећења пумпе за течност за прање.

■ **Ако се прскалице зачепе**

У том случају, одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
Не покушавајте да их очистите са иглом или другим предметом. Прскалице ће се оштетити.

Брисач и перач задњег стакла

Коришћење ручице брисача

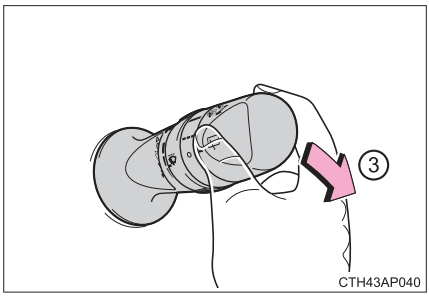
Рад брисача се бира померањем полуге на следећи начин:

① ▪▪▪ Испрекидан рад брисача

② ▬ Нормалан рад брисача



③ Рад перача и брисача
Брисач ће се неколико пута аутоматски укључити после прскања течности за прање.



■ **Брисачи и перач задњег стакла може радити када је**

Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора у „ON“ положају.
Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања):
Прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.
Хибридни модел:
„Power“ прекидач у „ON“ начину рада.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када је задње стакло суво**

Не користите брисач јер може оштетити задње стакло.

■ **Када је резервоар течности за прање празан**

Не користите прекидач непрекидно јер пумпа за течност за прање може да се прегреје.

■ **Ако се прскалице зачепе**

У том случају, одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
Не покушавајте да их очистите са иглом или другим предметом. Прскалице ће се оштетити.

Отварање поклопца резервоара горива

За отварање поклопца резервоара горива обавите следеће кораке:

Пре пуњења горива

- Осим хибридног модела (возила без система паметног уласка и покретања):
  Затворите сва врата и прозоре и искључите прекидач мотора.
  Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања):
  Затворите сва врата и прозоре и искључите прекидач мотора.
  Хибридни модел:
  Затворите сва врата и прозоре и искључите „Power“ прекидач.
- Потврдите врсту горива.

■ **Врсте горива**

► Бензински мотор
Подручје Европске уније:
Безоловни бензин усаглашен са европским стандардом EN228, октански број 95 или виши.
Изван подручја Европске уније:
Безоловни бензин, октански број 95 или виши.
► Дизел мотор
Подручје Европске уније:
Дизел гориво усаглашено са европским стандардом EN590.
Изван подручја Европске уније:
Дизел гориво које садржи 50 ppm или мање сумпора и има цетански број 48 или виши.

■ **Коришћење бензина са етанолом у бензинском мотору**

Тоуота допушта коришћење бензина помешаног са етанолом када садржај етанола није већи од 10%. Бензин са етанолом који користите мора да има октански број у складу са горе наведеним.

⚠ ОПРЕЗ!

■ Пуњење горива

Следите следеће мере опреза када пуните резервоар. У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

- Након изласка из возила и пре отварања врата резервоара горива додирните необојену металну површину како бисте испразнили евентуални статички електрицитет. Важно је да испразните статички електрицитет пре пуњења резервоара, јер варнице проузроковане пражњењем статичког електрицитета могу проузроковати паљење испарења горива током пуњења резервоара.
- Када вадите поклопац резервоара горива, увек га ухватите за држаче и лагано окрећите. Када отпустите поклопац резервоара горива, може се чути звук испуштања ваздуха. Сачекајте док више не чујете звук пре него што потпуно извадите поклопац. По топлом времену, гориво под притиском може нанети повреде прскањем кроз грло резервоара.
- Не дозволите да се отвореном резервоару горива приближава особа која није испразнила статички електрицитет са свог тела.
- Не удишите испарења горива.
  Гориво садржи супстанце које су штетне ако се удахну.
- Не пушите док пуните резервоар горива.
  То може проузроковати паљење горива и пожар.
- Не враћајте се у возило и не дирајте особе или предмете који су набијени статичким електрицитетом.
  То може проузроковати генерисање статичког електрицитета и могућу опасност од паљења.

■ Код пуњења горива

Поштујте следеће мере опреза како бисте спречили проливање горива из резервоара:

- Чврсто гурните пиштољ за гориво у грло резервоара.
- Престаните са пуњењем горива када се пиштољ за гориво аутоматски искључи
- Немојте препуњавати резервоар за гориво

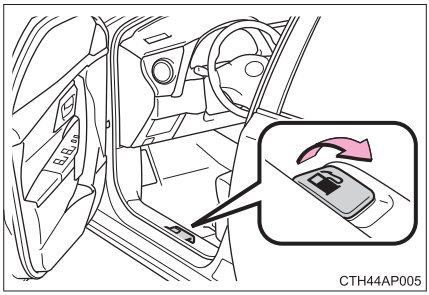
⚠ ПАЖЊА!

■ Пуњење горива

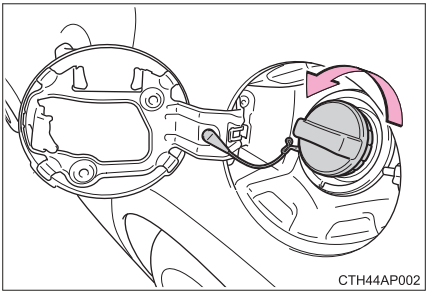
Не проливајте гориво током пуњења.
То може нанети штету возилу као што је ненормалан рад система контроле емисија, оштећење компоненти система горива или обојених површина возила.

Отварање поклопца резервоара горива

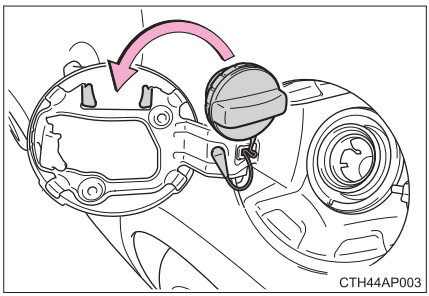
1 Повуците полугу за отварање, како бисте отворили врата резервоара горива.



2 Полако окрените поклопац резервоара горива да бисте га отворили.

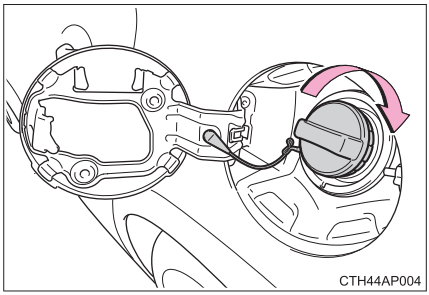


3 Обесите поклопац резервоара горива на полеђину врата резервоара за гориво.



Затварање поклопца резервоара горива

После пуњења резервоара окрените поклопац резервоара горива све док не чујете „клик“. Пошто склоните руку, поклопац ће се мало окренути у супротном смеру.


CTH44AP004

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Код замене поклопца резервоара**

Користите искључиво оригинални Тојотин поклопац резервоара горива конструисан за ваше возило. У супротном, може доћи до пожара или других инцидената, што може резултирати смрћу или озбиљним повредама.

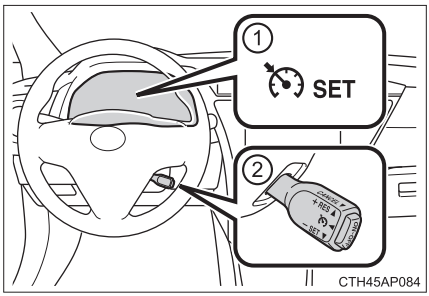
Темпомат*

Преглед функција

Користите темпомат како бисте одржали постављену брзину без коришћења папучице гаса.

① Показивачи

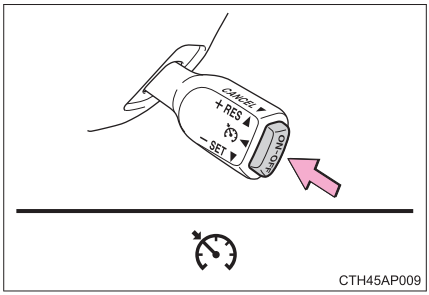
② Прекидач темпомата



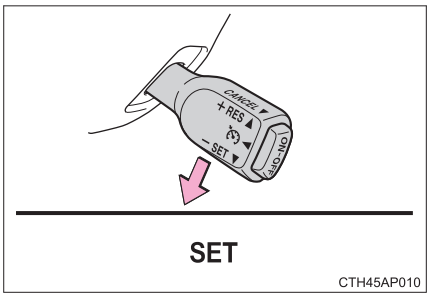
*: Зависно од опреме.

Постављање брзине возила

1 Притисните „ON/OFF“ дугме како бисте активирали темпомат.
Упалиће се показивач темпомата (возила без мултиинформационог екрана) или ће се приказати на мултиинформационом екрану (возила са мултиинформационим екраном).
За деактивирање темпомата, притисните дугме још једном.



2 Убрзајте или успорите на жељену брзину и повуците полугу на доле, како бисте поставили брзину.
Упалиће се „SET“ показивач (возила без мултиинформационог екрана) или ће се приказати на мултиинформационом екрану (возила са мултиинформационим екраном).
Брзина возила у тренутку отпуштања ручице постаје задата брзина.

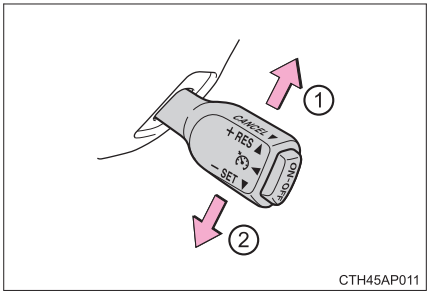


Подешавање задате брзине

За промену задате брзине, померајте полугу док не постигнете жељену брзину.

① Повећање брзине

② Смањење брзине
Фино подешавање: на тренутак померите полугу у жељеном смеру.
Веће подешавање: држите полугу у жељеном смеру.



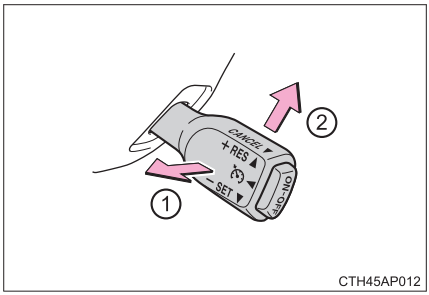
CTH45AP011

Постављена брзина ће се повећавати или смањивати као што следи:
Фино подешавање: приближно 1.6 km/h сваки пут када се полуга помери.
Веће подешавање: постављена брзина ће се повећавати или смањивати док год се полуга не отпусти.

Привремено искључивање и поновно успостављање контроле константне брзине

① Повлачење полуге према себи искључује контролу константне брзине.
Подешавање брзине се привремено искључује и када притиснете папучицу кочнице или квачила (ручни мењач).

② Повлачење полуге према горе поновно успоставља контролу константне брзине.
Поновно успостављање је доступно када је брзина возила већа од приближно 40 km/h.



CTH45AP012

■ **Темпомат може да се постави када је:**

- Ручица мењача је у „D“ положају (Multidrive).
- Ручица мењача је у „D“ положају (хибридни мењач).
- Одабран је 4. или виши степен у „M“ положају (Multidrive).
- Одабран је 4. или виши степен у „D“ положају помоћу ручица за мењање брзина на управљачу (возила са ручицама за мењање брзина на управљачу).
- Брзина возила је већа од приближно 40 km/h.

■ **Убрзавање после постављања брзине возила**

- Возило може нормално да убрзава. После убрзавања, враћа се на постављену брзину.
- Чак и ако не поништите темпомат, постављена брзина може да се повећа ако убрзате на жељену брзину и затим повучете полугу према доле како бисте поставили нову брзину.

■ **Аутоматско искључивање темпомата**

Постављена брзина се аутоматски поништава у једној од следећих ситуација.

- Стварна брзина возила је опала за више од 16 km/h од постављене брзине.
  Меморисана постављена брзина тада није сачувана.
- Стварна брзина возила је испод 40 km/h.
- Активиран је систем контроле стабилности возила (VSC).
- Активиран је лимитер брзине.

■ **Ако светло показивача темпомата светли жуто (возила без мултиинформационог екрана) или се порука упозорења темпомата појави на мултиинформационом екрану (возила са мултиинформационим екраном).**

Притисните „ON/OFF“ дугме једном како бисте деактивирали систем и затим поново притисните дугме како бисте активирали систем.
Ако не можете поставити брзину темпомата или ако се темпомат поништи одмах после активирања, можда постоји квар у систему темпомата. Нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Како бисте избегли случајно активирање темпомата**

Искључите „ON/OFF“ дугме када темпомат није у употреби.

■ **Ситуације које нису подобне за темпомат**

Не користите темпомат у следећим ситуацијама.
У супротном, може доћи до губитка контроле над возилом, што може довести до несреће са озбиљним повредама или смртним последицама.

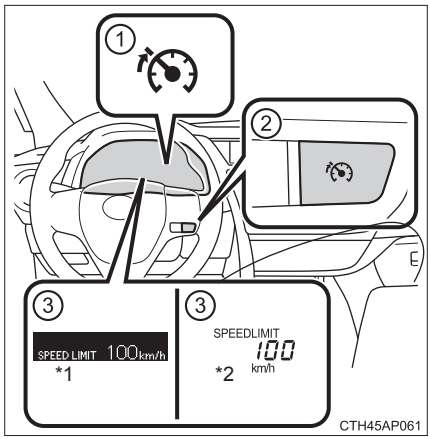
- По густом саобраћају.
- На путевима са оштрим окукама.
- На вијугавим путевима.
- На клизавим путевима, као што су они прекривени кишом, ледом или снегом.
- На стрмим нагибима.
  Брзина возила може премашити постављену брзину када возите низ стрму низбрдицу.
- Осим хибридног модела: Када ваше возило вуче приколицу или током вуче у случају нужде.

Лимитер брзине*

Жељена максимална брзина се може поставити помоћу прекидача темпомата.
Лимитер брзине онемогућава да брзина возила пређе задату брзину.

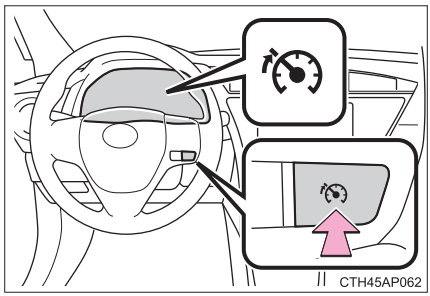
① Показивач
② Прекидач лимитера брзине
③ Екран

*1: Возила са мултиинформационим екраном.
*2: Возила без мултиинформационог екрана.



■ Постављање брзине возила

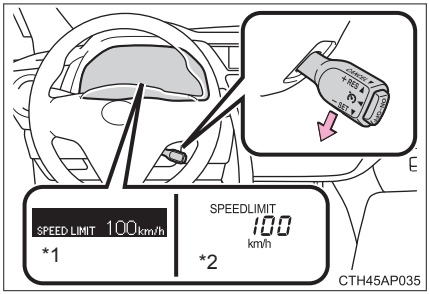
1 Укључите прекидач лимитера брзине.
За искључивање лимитера брзине, притисните прекидач још једном.



*: Зависно од опреме.

2 Убрзајте или успорите на жељену брзину и повуците полугу на доле како бисте поставили жељену максималну брзину.

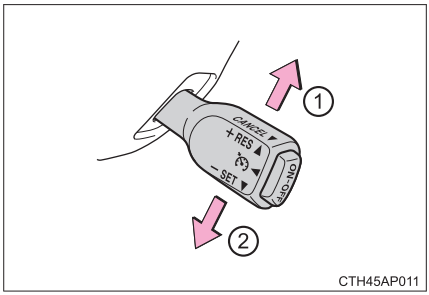
*1: Возила са мултиинформационим екраном.
*2: Возила без мултиинформационог екрана.



■ **Подешавање брзине**

① Повећање брзине

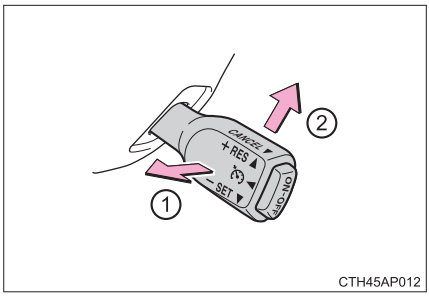
② Смањење брзине
Држите полугу док не постигнете жељену брзину.
Фино подешавање задате брзине може да се обави лаганим померањем полуге горе или доле и затим њеним отпуштањем.



■ **Привремено искључивање и поновно укључивање лимитера брзине**

① Привремено искључивање
Повлачење полуге према себи привремено искључује лимитер брзине.

② Поновно укључивање лимитера брзине
Гурање полуге према горе поново укључује лимитер брзине.



■ **Лимитер брзине може да се постави када је**

Брзина возила изнад 30 km/h.

■ **Премашивање постављене брзине**

У следећим ситуацијама брзина возила премашује постављену брзину и бројке на екрану ће почети да трепере.

- Када је папучица гаса притиснута до краја.
- Када возите низ брдо.

■ **Аутоматско искључивање лимитера брзине**

Постављена брзина се аутоматски поништава када је активиран темпомат.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Како бисте избегли случајно активирање лимитера брзине**

Искључите дугме лимитера брзине када није у употреби.

■ **Ситуације које нису подобне за лимитер брзине**

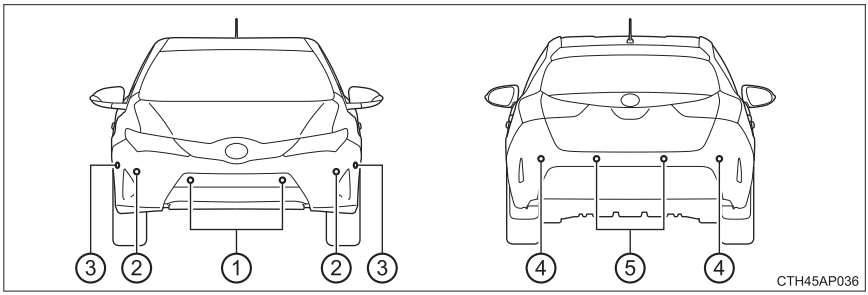
Не користите лимитер брзине у следећим ситуацијама.
У супротном, може доћи до губитка контроле над возилом, што може довести до смрти или озбиљних повреда.

- На клизавим путевима, као што су они прекривени кишом, ледом или снегом.
- На стрмим нагибима.
- Осим хибридног модела: Када вучете приколицу.

Тојота сензори за помоћ при паркирању*

Приликом паралелног паркирања или уласка у гаражу, удаљеност од оближњих препрека се мери помоћу сензора и презентује путем мултиинформационог екрана и звучног сигнала. Увек проверите околину када користите овај систем.

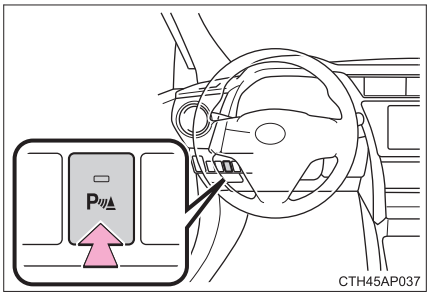
■ Типови сензора



① Предњи средишњи сензори
② Предњи сензори у угловима
③ Предњи бочни сензори
④ Задњи сензори у угловима
⑤ Задњи сензори

■ Прекидач Тојота сензора за помоћ при паркирању

Укључује/искључује Тојота сензоре за помоћ при паркирању
Када су укључени, пали се светло показивача како би обавестило возача да је систем у функцији.



*: Зависно од опреме.

Екран

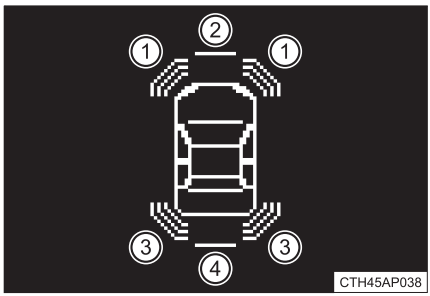
Када сензори детектују препреку, илустрација се приказује на мултиинформационом екрану, зависно од положаја и удаљености препреке.

① Рад предњих сензора у угловима и предњих бочних сензора

② Рад предњих средишњих сензора

③ Рад задњих сензора у угловима

④ Рад задњих сензора



Екран и звучни сигнал (за приказ удаљености од препреке)

Када сензор детектује препреку, на екрану се приказује смер и приближна удаљеност од препреке. Такође, оглашава се звучни сигнал.

■ **Сензори у угловима**

Приближна удаљеност од препреке	Мултиинформациони екран	Звучни сигнал
50 до 37.5 cm		Средњи
37.5 до 25 cm		Брзи
Мање од 25 cm		Непрекидан

■ **Предњи бочни сензори**

Приближна удаљеност од препреке	Мултиинформациони екран	Звучни сигнал
Мање од 25 cm		Непрекидан

■ **Средишњи сензори**

Приближна удаљеност од препреке	Мултиинформациони екран	Звучни сигнал
Предњи: 100 до 55 cm Задњи: 150 до 55 cm		Спор
55 о 42.5 cm		Средњи
42.5 до 30 cm		Брзи
Мање од 30 cm		Непрекидан

Зона у којој се детектују препреке

① Приближно 100 cm

② Приближно 150 cm

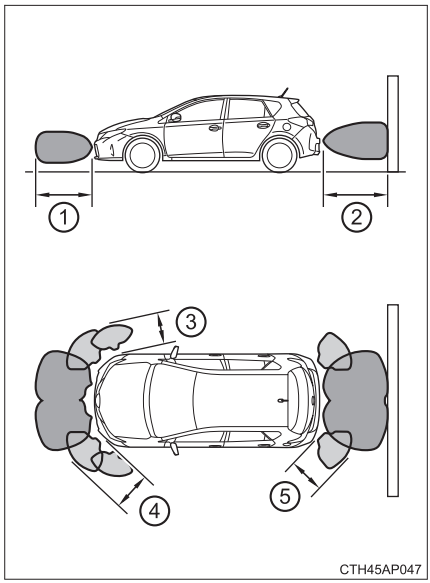
③ Приближно 25 cm

④ Приближно 50 cm

⑤ Приближно 50 cm

Слика приказује зону у којој сензори детектују препреке. Имајте у виду да сензори не могу да детектују препреке које су јако близу возилу.

Зона у којој сензори детектују препреку се може променити зависно од облика препреке, итд.



■ **Информације о детекцији сензора**

- Одређени услови у вези са возилом, као и окружење, могу утицати на способност сензора да правилно детектују препреке. Доле су назначени одређени примери када то може да се догоди.
  - Сензор је прљав или прекривен снегом или ледом.
  - Сензор је замрзнут.
  - Сензор је прекривен на било који начин.
  - Возило је јако нагнуто на једну страну.
  - Код вожње по изузетно неравним, нагнутим или путевима прекривеним шљунком, или преко траве.
  - Окружење возила је бучно због сирена других возила, буке мотора мотоцикла, звука ваздушне кочнице тешких возила или других снажних извора буке који производе ултразвучне таласе.
  - У близини је друго возило које користи паркинг сензоре.
  - Сензор је пошприцан прљавштином или по јакој киши.
  - Возило има потпорни браник или радио антену.
  - Алка за вучу је постављена на возило.
  - Ако браник или сензор прими јак ударац.
  - Возило се приближава високом ивичњаку или рубу ивичњака.
  - По јаком сунцу или врло хладном времену.
  - Постављено је огибљење које није оригинално Тојотино (спуштено огибљење и сл.).

  Осим горе наведених примера, постоје случајеви где сензори могу проценити да су знакови или други предмети ближе него што заиста јесу, због њиховог облика.
- Облик препреке може онемогућити сензор да је правилно детектује. Обратите посебну пажњу на следеће препреке.
  - Жице, ограде или ужад.
  - Памук, снег или други материјали који апсорбују ултразвучне таласе.
  - Предмете са оштрим рубовима.
  - Ниске предмете.
  - Високе препреке којима је горњи део усмерен ка вашем возилу.

■ **Ако је приказана порука**

→ СТР. 599

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када користите Тојота сензоре за помоћ при паркирању**

Следите следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до вожње која није безбедна и могуће несреће.

- Не користите сензоре када брзина премаши 10 km/h.
- Не постављајте додатну опрему у зони детекције сензора.

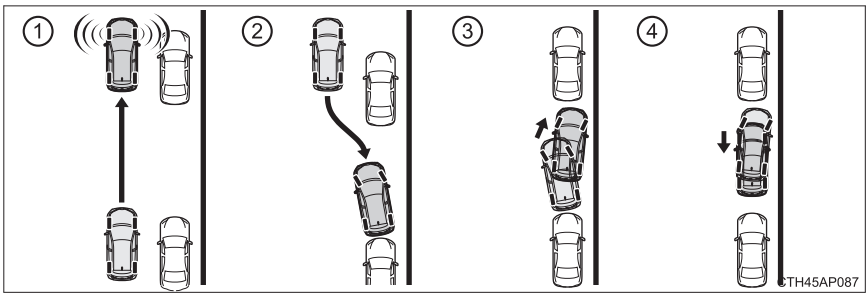
⚠ ПАЖЊА!

■ **Када користите Тојота сензоре за помоћ при паркирању**

- Не перите део где су сензори јаким млазом воде или паре.
  То може узроковати квар сензора.
- Ако је ваше возило учествовало у судару, то ће утицати на сензоре и може да доведе до квара система.
  Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)*

Систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) Вам помаже код паралелног паркирања. Када се паркирате између два паркирана возила или на место иза једног паркираног возила, користе се сензори инсталирани на бочним странама браника и детектује се место на коме може да се паркира возило. Помоћ при паркирању се затим остварује аутоматским окретањем управљача.



(1) Детектовање слободног паркинг места

(2) Паркирање возила на детектованом паркинг месту*

(3) Окретање управљача како би се паркирали на циљано паркинг место*

(4) Паркирање на циљаном паркинг месту је готово*

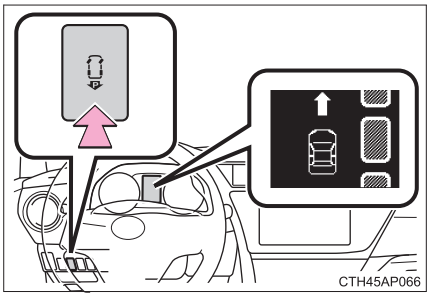
*: Окретање управљача је аутоматско.

*: Зависно од опреме.

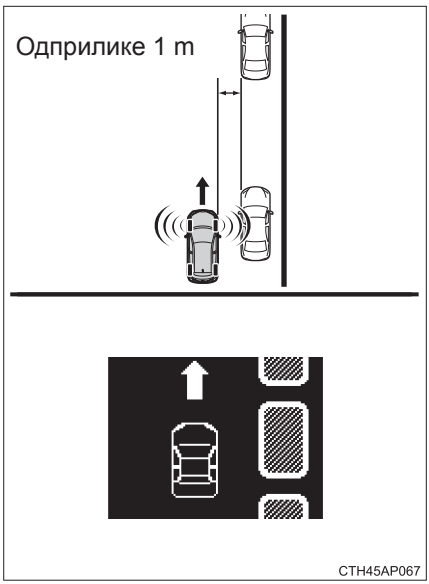
Коришћење система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)

Користите систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) према приказу на мултиинформационом екрану и звучном сигналу.
Систем детектује паркинг места са бочне сувозачеве стране возила и помаже при паркирању на детектовано место.
Када паркирате на место које се налази са возачеве стране, померите полугу показивача смера како бисте показали да желите да паркирате на место које се налази са возачеве стране. Оставите показивач смера у том положају све док не почне аутоматско управљање.

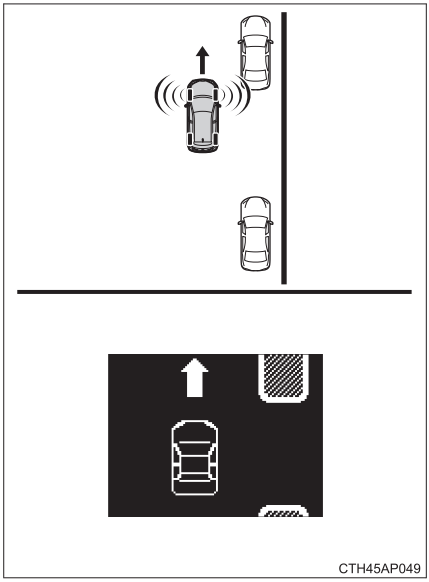
1 Укључите систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) при брзини возила од 30 km/h или мање.
Када систем ради, мултиинформациони екран се мења на екран за детектовање паркинг места.



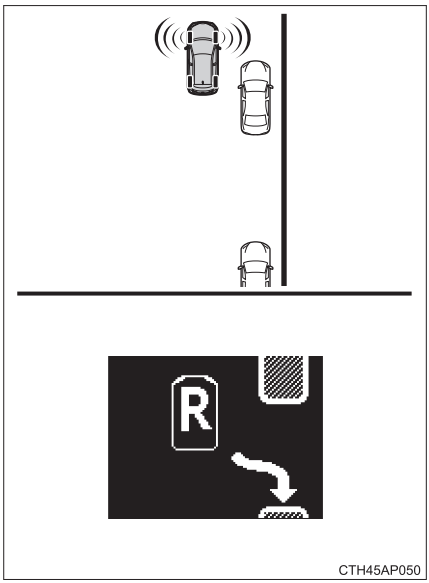
2 Возите и одржавајте размак од отприлике 1 m од паркираних возила.
Возите колико год можете паралелно са паркираним возилима и ивичњаком.
Мања брзина вожње омогућава систему да паркира паралелније са паркираним возилом и ивичњаком, као у најбољем положају у односу на возила паркирана испред и иза.
Захтевана дужина паркинг места која може да се детектује је укупна дужина вашег возила плус отприлике 1 m.
Одржавајте брзину возила на 30 km/h или мање.



3 Када се промени мултиинформациони екран, смањите брзину возила.
Полако померите возило унапред док не чујете звучни сигнал.

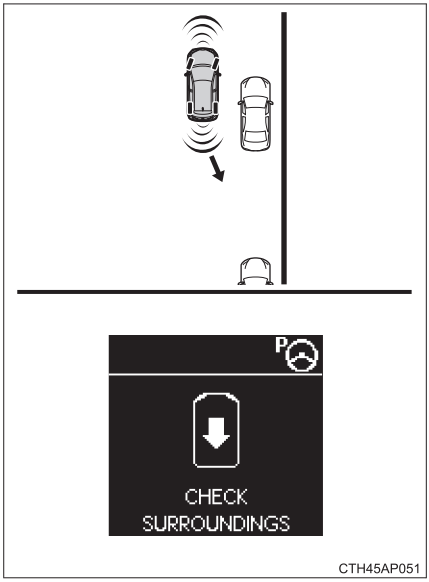

CTH45AP049

4 Када чујете звучни сигнал зауставите возило.
Мултиинформациони екран ће се променити.
Визуелно проверите да ли је детектовано место сигурно за паркирање.
Ако се возило помери 10 m или више након оглашавања звучног сигнала, започеће детекција новог паркинг места.



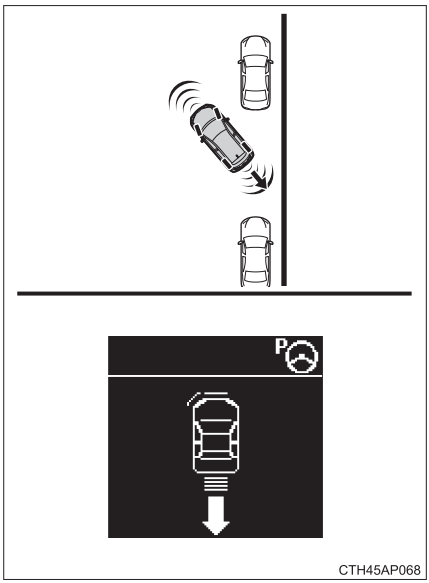
CTH45AP050

5 Осим хибридног модела: Пребаците ручицу мењача у „R“ положај.
Хибридни модел: Пребаците у „R“ положај.
Мултиинформациони екран ће се променити и започеће аутоматско управљање. Пазећи да не заглавите руке у управљачу и проверавајући сигурност околног подручја, лагано покрените возило уназад користећи папучицу гаса и кочнице. Током аутоматског управљања одржавајте брзину возила на 6 km/h или мање.



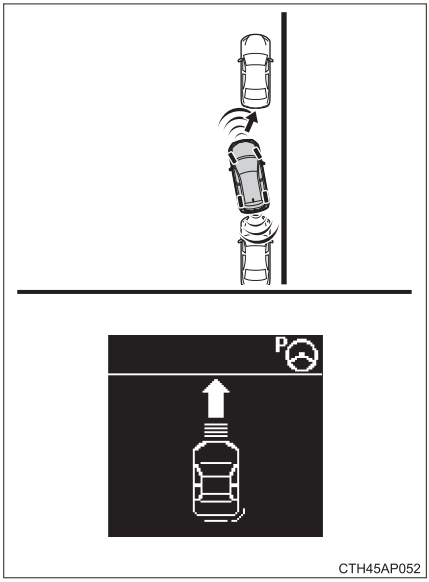
CTH45AP051

6 Када се мултиинформациони екран промени, смањите брзину возила.
Проверавајући сигурност околног подручја, лагано покрените возило уназад.



CTH45AP068

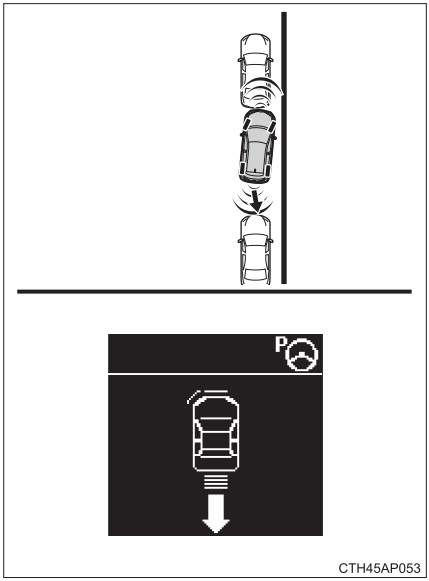
7 Када се континуирано огласи звучни сигнал задњег Тојота сензора за помоћ при паркирању, одмах зауставите возило.
Мултиинформациони екран ће се променити када се звучни сигнал огласи континуирано.



CTH45AP052

8 Осим хибридног модела: Пребаците ручицу мењача у „D“ (Multidrive), „E“ или „M“ (ручни мењач са више начина рада) или 1. брзину (ручни мењач).
Хибридни модел: Пребаците у „D“ положај.
Док се управљач окреће, потпуно зауставите возило. Када управљач престане да се окреће, померите возило лагано унапред и у исто време проверите сигурност подручја испред возила.

9 Када се континуирано огласи звучни сигнал предњег Тојота сензора за помоћ при паркирању, одмах зауставите возило.
Мултиинформациони екран ће се променити када се звучни сигнал огласи континуирано.



CTH45AP053

10 Осим хибридног модела: Пребаците ручицу мењача у „R“ положај.
Хибридни модел: Пребаците у „R“ положај.
Док се управљач окреће потпуно зауставите возило. Када управљач престане да се окреће, померите возило лагано уназад и у исто време проверите сигурност подручја иза возила.

11 Понављајте кораке 7 до 10 све док се не заврши коришћење помоћи при паркирању.
Када се заврши коришћење помоћи при паркирању, оглашава се звучни сигнал и мења се мултиинформациони екран.
Подесите положај возила и/или угао према потреби како бисте завршили са паркирањем возила.



CTH45AP054

Када је приказана порука на мултиинформационом екрану

Порука	Разлог	Шта да урадите
„IPA SLOT NOT DETECTED, SPEED TOO HIGH“ (IPA СИСТЕМ НЕ МОЖЕ ДА ДЕТЕКТУЈЕ ПАРКИНГ МЕСТО, ПРЕВЕЛИКА БРЗИНА)	Брзина возила премашује 30 km/h.	Смањите брзину возила на 30 km/h или мање.
„IPA CANCELED, TAKE OVER“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ)	Искључен је прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).	Укључите прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
	Прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) је укључен током кретања уназад.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
	Током детекције паркинг места, ручица мењача је пребачена у „R“ положај.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
	Током аутоматског управљања ручица мењача је пребачена у други положај осим „R“.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
	Управљач не може довољно да се окрене услед разлога као што су низак притисак у гумама, истрошеност гума, утицај услова на путу, налазите се на падини, итд. Возило не може да се паркира на жељеном месту.	• Проверите притисак и истрошеност гума. • Ако се ова порука појави док је возило паркирано на другим местима, нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Порука	Разлог	Шта да урадите
„IPA CANCELED, TAKE OVER“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ)	Серво управљање се тренутно прегрејало.	Мало сачекајте и покушајте поново да користите систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
	Могућ је квар у систему.	Нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
„IPA CANCELED, TAKE OVER, DRIVER INTERVENED“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ, ВОЗАЧ ЈЕ ИНТЕРВЕНИСАО)	Управљач је ручно окретан током аутоматског управљања.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
„IPA CANCELED, TAKE OVER, SPEED TOO HIGH“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ, ПРЕВЕЛИКА БРЗИНА)	Брзина возила премашује 50 km/h током детекције паркинг места.	Смањите брзину возила на 30 km/h или мање и укључите прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
	Брзина возила премашује 6 km/h током детекције паркинг места.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
„IPA CANCELED, TAKE OVER,TRC/VSC/ABS ACTIVATED“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ, АКТИВИРАН ЈЕ TRC/VSC/ABS СИСТЕМ)	TRC,VSC или ABS систем раде.	• Ако је паркирање прекинуто током детекције паркинг места, поново укључите прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA). • Ако је паркирање прекинуто током аутоматског управљања, ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.

Порука	Разлог	Шта да урадите
„IPA CANCELED, TAKE OVER,TRC/VSC IS OFF“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ, TRC/VSC СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН)	VSC OFF прекидач је угашен.	Укључите VSC OFF прекидач.
„IPA CANCELED, TAKE OVER, TIMEOUT“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ, ПРОШЛО ЈЕ ПРЕВИШЕ ВРЕМЕНА)	Прошло је више од 6 минута од како је укључен систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) и ручица мењача пребачена у „R“ положај, а аутоматско управљање још није започело.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
	Прошло је више од 6 минута од како је ручица мењача пребачена у „R“ положај и започело аутоматско управљање, а паркирање још није завршено.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
	Укупно време када је возило стајало током аутоматског управљања премашује 2 минута.	Ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.
„IPA CANCELED, TAKE OVER, CHECK IPA“ (IPA СИСТЕМ ЈЕ УГАШЕН, ПРЕУЗМИТЕ КОНТРОЛУ, ПРОВЕРИТЕ IPA СИСТЕМ)	Квар у систему.	Нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Порука	Разлог	Шта да урадите
„IPA NOT AVALIABLE“ (IPA СИСТЕМ НИЈЕ ДОСТУПАН)	Серво управљање се тренутно прегрејало.	Мало сачекајте и покушајте поново да користите систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
	• Осим хибридног модела: Мотор није покренут. • Хибридни модел: Хибридни систем није покренут.	• Осим хибридног модела: Покрените мотор. • Хибридни модел: Покрените хибридни систем.
	Могућ је квар у систему.	Нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
„IPA NOT AVALIABLE, SPEED TOO HIGH“ (IPA СИСТЕМ НИЈЕ ДОСТУПАН, ПРЕВЕЛИКА БРЗИНА)	Превелика брзина возила (преко 50 km/h).	Смањите брзину возила на 30 km/h или мање и укључите прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
„IPA NOT AVALIABLE, TRC/VSC OFF“ (IPA СИСТЕМ НИЈЕ ДОСТУПАН, TRC/VSC СИСТЕМ ЈЕ ИСКЉУЧЕН)	VSC OFF прекидач је угашен.	Укључите VSC OFF прекидач, затим укључите прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
„IPA NOT AVALIABLE, TURN WHEEL FROM LEFT END TO RIGHT END“ (IPA СИСТЕМ НИЈЕ ДОСТУПАН, ОКРЕНИТЕ УПРАВЉАЧ ОД ЛЕВОГ ДО ДЕСНОГ КРАЈА)	Иницијализација система није обављена након одспајања/поновног спајања 12-волтног акумулатора.	У року од 15 секунди након укључивања прекидача система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA), окрените управљач до краја лево или десно и затим у супротном смеру.
„CHECK IPA“ (ПРОВЕРИТЕ IPA СИСТЕМ)	Квар у систему.	Нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Услови рада система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

- Осим хибридног модела: Покрените мотор.
  Хибридни модел: Покрените хибридни систем.
- VSC OFF прекидач је укључен.
- Брзина возила је 30 km/h или мања. (Током аутоматског управљања брзина возила је 6 km/h или мања.)

■ **Прекида рада система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

Рад система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) се прекида:

- Када се искључи прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).
- Када раде ABS, VSC или TRC систем.
- Када се ручица мењача пребаци у „R“ положај током детекције паркинг места.
- Када се ручица мењача пребаци у „R“ положај и возило помери уназад за 1 m или више, након детекције паркинг места и пре оглашавања звучног сигнала.
- Када се током аутоматског управљања управљач ручно помери.
- Када је потребно више од 6 минута за почетак аутоматског управљања након укључивања прекидача система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) и пребацивања ручице мењача у „R“ положај.
- Када се ручица мењача пребаци у други положај осим „R“ након почетка аутоматског управљања и пре него што је возило ушло на паркинг место.
- Када је потребно више од 6 минута за завршетак паркирања након пребацивања ручице мењача у „R“ положај и почетка аутоматског управљањеа
- Када укупно време стајања возила током аутоматског управљања премашује 2 минута.

■ **Поновно успостављање функција система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

Ако је једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) прекинуто услед једног од следећих разлога, функција система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) се може повратити притискањем „Simple-IPA“ прекидача, у зависности од услова и положаја у којем је возило заустављено и положаја управљача.

- Управљач је ручно померен током аутоматског управљања.
- Брзина возила премашије 6 km/h током аутоматског управљања.
- Након почетка аутоматског управљања и пре него што је возило ушло на паркинг место, ручица мењача је пребачена у други положај осим „R“.

Ако се функција није поновно успоставила, ручно паркирајте возило или детектујте друго паркинг место.

■ **Код учестале употребе система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

Када се систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) користи континуирано, систем серво управљања се може тренутно прегрејати. То може деактивирати или прекинути рад система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA). У том случају, сачекајте неколико минута пре поновне употребе система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA).

■ **Коришћење Тојота сензора за помоћ при паркирању током рада система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

Чак иако се искључи прекидач Тојота сензора за помоћ при паркирању, они ће радити за време рада система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA). У том случају када се коришћење система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) заврши или прекине, деактивираће се Тојота сензори за помоћ при паркирању.

■ **Коришћење Стоп и старт система током рада система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

Стоп и старт систем не раде током рада система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA). Ако се укључи прекидач система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) током рада Стоп и старт система, прекинуће се рад Стоп и старт система.

■ **Када је температура кабине висока**

Сензори можда неће радити како треба када је температура кабине висока због паркирања возила на сунцу. Систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) користите када охладите унутрашњост возила.

■ **Сензори које користи систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

→ СТР. 330

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез током коришћења система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

- Никада се приликом паркирања не ослањајте само на систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA). Возач је одговоран за безбедност. Будите опрезни, као да паркирате било које друго возило.
- Возите лагано уназад, користећи кочницу, како бисте контролисали брзину возила.
- Уколико вам се учини да ћете ударите возило у близини, препреке или људе, притисните папучицу кочнице како бисте зауставили возило и искључили систем.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Услови под којима је употреба система за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) забрањена**

Не користите систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) под следећим условима.
То може довести до неправилног рада и стога несреће.

- На оштрим кривинама или падинама.
- На клизавим или залеђеним путевима, или по снегу.
- Не неравним путевима, као што је шљунак.
- По лошем времену, као што је јака киша, магла, снег или пешчана олуја.
- Када су гуме јако истрошене или када је притисак у гумама низак.
- Када возило нема правилно поравнате точкове (нпр. ако су гуме претрпеле снажан ударац, као што је ударац у ивичњак).
- Када је инсталирана компактна резервна гума (зависно од опреме) или ланци.
- Када гуме проклизају приликом покушаја паркирања.
- Када се на паркинг месту налази опало лишће или снег.
- Када је на задњи крај возила инсталирана додатна опрема као што је кука за вучу, приколица, носач за бицикл, итд.
- Када је испред или иза паркинг места паркирано возило чији је предњи/задњи крај изнад зоне детекције, као што је камион, аутобус или возило са куком за вучу, приколицом, носачем за бицикл, итд.
- Ако је предњи браник оштећен.
- Ако је сензор на предњем бранику прекривен поклопцем, итд.
- Када је испред или иза паркинг места возило или препрека која није у одговарајућем положају.

■ **Мере опреза код аутоматског управљања**

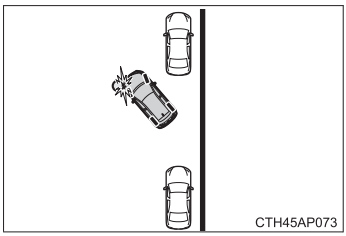
С обзиром да се управљач аутоматски окреће током паркирања, пазите на следеће ставке.

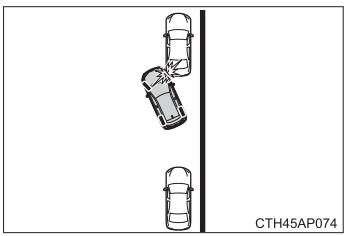
- Држите одећу као што је кравата, шал или дуги рукави даље од управљача, јер могу да се упетљају у управљач. Такође, не дозволите деци да прилазе управљачу.
- Ако имате дуге нокте, пазите да се не повредите када управљач почне да се окреће.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када користите систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA)**

- Проверите да ли је паркинг место одговарајуће. (Ширина места, да ли има препрека, стање пута, итд.)
- Систем за једноставно аутоматско паркирање (Simple-IPA) неће правилно радити ако се возило испред или иза паркинг места помера или ако било каква препрека уђе у паркинг место након што су га сензори детектовали. Увек проверите околно подручје током паркирања.
- Сензори можда неће моћи да детектују ивичњак. Зависно од ситуације возило може да пређе преко ивичњака, на пример ако је возило испред или иза паркинг места прешло преко ивичњака.
  Проверите околно подручје како бисте спречили оштећење гума и точкова.
- Када возите уназад, возите полако како бисте спречили да предњи крај возила удари у препреку испред возила.
- Када возите уназад, возите полако како бисте спречили да предњи крај возила удари у возило паркирано испред паркинг места.


CTH45AP073


CTH45AP074

- Возило можда неће моћи да се паркира на циљано паркинг место ако се возило креће напред када је ручица мењача у „R“ положају, или ако се креће уназад када ручица мењача није у „R“ положају (на пример, ако паркирате на нагибу).

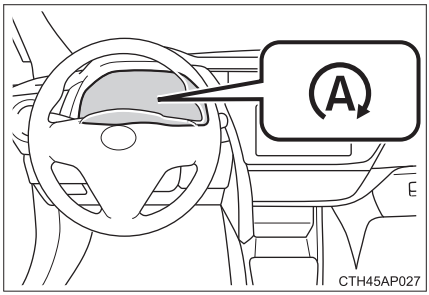
Стоп/старт систем*

Стоп и старт систем гаси и поново пали мотор на основу коришћења папучице квачила ради заустављања или покретања возила.

■ Гашење мотора

1 Када је папучица квачила притиснута до краја, зауставите возило. Затим пребаците ручицу мењача у „N“ положај.

2 2 Отпустите папучицу квачила. Мотор ће се угасити и упалиће се Ⓐ.



■ Поновно паљење мотора

Проверите да ли је ручица мењача у „N“ положају и притисните папучицу квачила.

Мотор ће се поново упалити. Ⓐ ће се угасити.

(У овој ситуацији, отпуштање папучице квачила неће поново угасити мотор.)

*: Зависно од опреме

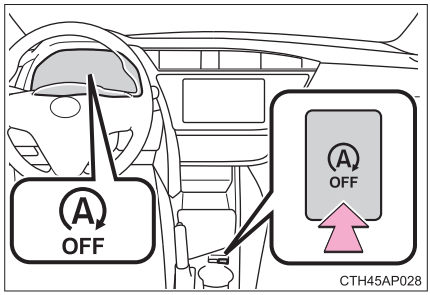
Деактивирање Стоп и старт система

Притисните прекидач за искључивање Стоп и старт система како бисте искључили Стоп и старт систем.

Показивач искљученог Стоп и старт система ће се упалити.

Мотор се неће угасити при сваком заустављању, чак и када се притисне папучица квачила да би се угасио мотор (→ СТР. 350).

Притисните прекидач поново за активирање Стоп и старт система.



■ **Ако се прекидач за искључивање Стоп и старт система притисне док је возило заустављено**

- Када Стоп и старт систем угаси мотор, притискање прекидача за искључивање Стоп и старт система ће поново упалити мотор.
  Од следећег пута када се возило заустави (након што је искључен Стоп и старт систем), мотор се неће угасити.
- Када је Стоп и старт систем деактивиран, притискање прекидача за искључивање Стоп и старт система ће поново активирати систем, али неће угасити мотор.
  Од следећег пута када се возило заустави (након што је укључен Стоп и старт систем), мотор ће се угасити.

■ **Услови рада**

- Стоп и старт систем је у функцији када се испуне сви следећи услови:
  - Мотор је довољно загрејан.
  - 12-волтни акумулатор је довољно напуњен.
  - Возачева врата су затворена.
  - Возачев сигурносни појас је везан.
  - Поклопац мотора је затворен.
  - Папучица гаса није притиснута.
  - Ручица мењача није у „R“ положају.
- У следећим околностима мотор се можда неће угасити помоћу Стоп и старт система. То није квар Стоп и старт система.
  - Температура течности за хлађење мотора је превише ниска или висока.
  - Дизел мотор: пали се светло показивача DPF система.
  - Клима уређај се користи када је температура у возилу изузетно висока као након што је возило било паркирано на врелом сунцу.
  - Само возила са аутоматским клима уређајем: користи се одмагљивач ветробрана.
  - 12-волтни акумулатор није довољно напуњен или је подвргнут периодичном пуњењу.
  - Због саобраћаја или других околности, возило се стално зауставља што за последицу има да Стоп и старт систем изузетно често гаси мотор.
  - Вакуум појачивача кочења је слаб.
  - Користи се велика количина електричне енергије.
  - На великим надморским висинама.

  Када се горе описани услови побољшају, Стоп и старт систем ће угасити и поново упалити мотор од следећег пута када се возило заустави.
- У следећим ситуацијама мотор може да се упали чак и без притискања квачила.
  - Папучица кочнице се „пумпа“ или снажно притиска.
  - Користи се или је укључен клима уређај.
  - Само возила са аутоматским клима уређајем: укључен је одмагљивач ветробрана.
  - 12-волтни акумулатор није довољно напуњен.
  - Возило почне да се креће на нагибу.
  - Притиснута је папучица гаса.
  - Користи се велика количина електричне енергије.
  - Отворена су возачева врата.
  - Возачев сигурносни појас је одвезан.

- У следећим ситуацијама можда ће бити потребно више времена него иначе за активирање Стоп и старт система.
  - 12-волтни акумулатор је испражњен.
  - После скидања и спајања терминала 12-волтног акумулатора (након замене 12-волтног акумулатора).
  - Температура течности за хлађење мотора је ниска.

Аутоматско поновно активирање Стоп и старт система

Возила без система паметног уласка и покретања: Чак и ако се Стоп и старт систем деактивира помоћу прекидача за искључивање Стоп и старт система, он ће се аутоматски поново активирати када се прекидач мотора пребаци у „LOCK“ положај и потом у „START“ положај.
Возила са системом паметног уласка и покретања: Чак и ако се Стоп и старт систем деактивира помоћу прекидача за искључивање Стоп и старт система, он ће се аутоматски поново активирати када се прекидач мотора искључи и потом упали мотор.

Функција заштите Стоп и старт система

Возила без система паметног уласка и покретања: Када аудио систем испушта претерано гласан звук, аудио систем ће се можда аутоматски искључити како би се сачувала енергија за функцију Стоп и старт система.
Ако до тога дође, пребацивање прекидача мотора у „LOCK“ положај па у „ACC“ или „ON“ положај поново активира аудио систем.
Возила са системом паметног уласка и покретања: Када аудио систем испушта претерано гласан звук, аудио систем ће се можда аутоматски искључити како би се сачувала енергија за функцију Стоп и старт система.
Ако до тога дође, гашење прекидача мотора и потом пребацивање у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начин рада поново активира аудио систем.

Рад управљача

Када Стоп и старт систем угаси мотор, можда ће бити теже управљати управљачем него током вожње.

Поклопац мотора

Ако се поклопац мотора отвори када је мотор угашен Стоп и старт системом, мотор не може поново да се упали помоћу Стоп и старт система или функције аутоматског паљења мотора. Поново упалите мотор помоћу прекидача мотора. (→ СТР. 254, 258)

■ **Када да користите Стоп и старт систем**

Користите Стоп и старт систем када привремено стајете на црвеном светлу, раскрсницама и сл. Када заустављате возило на дужи период времена, потпуно угасите мотор.

■ **Звук упозорења на Стоп и старт систем**

Ако Стоп и старт систем угаси мотор и изврши се једна од следећих радњи, огласиће се звучни сигнал и Ⓐ ће почети да трепери. То значи да је мотор угашен помоћу Стоп и старт система и да није потпуно искључен.

- Ручица мењача је пребачена у неки други положај осим „N“ са отпуштеном папучицом квачила.

■ **Ако показивач искључивања Стоп и старт система настави да трепери**

Стоп и старт систем је можда у квару. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Ако се ветробран замагли док је мотор угашен помоћу Стоп и старт система**

Укључите одмагљивач ветробрана. (Мотор ће се упалити због функције аутоматског паљења мотора.) (→ СТР. 379, 388)
Ако се ветробран често магли, притисните прекидач за искључивање Стоп и старт система да деактивирате систем.

■ **Екран времена рада Стоп и старт система и укупног времена рада Стоп и старт система**

→ СТР. 124, 130

■ **Замена акумулатора**

Уграђени 12-волтни акумулатор је специфичан за Стоп и старт систем. Може да се замени само 12-волтним акумулатором идентичног типа и очитања.
За детаље питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Кад Стоп и старт систем ради**

- Држите ручицу мењача у „N“ положају и притисните папучицу кочнице или активирајте паркирну кочницу ради безбедности кад је мотор угашен због Стоп и старт система (док је Ⓐ упаљено).
  Може доћи до неочекиваних несрећа због функције аутоматског паљења мотора.
- Не напуштајте возило док је мотор угашен због Стоп и старт система (док је Ⓐ упаљено).
  Може доћи до неочекиваних несрећа због функције аутоматског паљења мотора.
- Уверите се да мотор није угашен помоћу Стоп и старт система док је возило у зони са лошом вентилацијом. Мотор може да се поново упали због функције аутоматског паљења мотора и доведе до тога да се издувни гасови накупе и уђу у возило што за последицу може да има смрт или озбиљну опасност по здравље.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте обезбедили правилан рад система**

Ако дође до једне од следећих ситуација, Стоп и старт систем можда неће исправно радити, стога Вас молимо да ваше возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

- Иако је возач везао сигурносни појас, светло подсетника на везивање возачевог и сувозачевог сигурносног појаса трепери.
- Чак и када возач није везао сигурносни појас, светло подсетника на везивање возачевог и сувозачевог сигурносног појаса је угашено.
- Чак и када су возачева врата затворена, пали се светло упозорења на отворена врата или се пали унутрашње светло када је прекидач унутрашњег светла у положају за врата („Door“).
- Чак и када су возачева врата отворена, не пали се светло упозорења на отворена врата или се унутрашње светло не пали када је прекидач унутрашњег светла у положају за врата („Door“).

Системи за помоћ у вожњи

Због омогућавања безбедне вожње и перформанси, следећи системи аутоматски раде као одговор на различите ситуације у вожњи. Ипак, узмите у обзир да су ово само допунски системи и да се не треба у потпуности ослонити на њих када управљате возилом.

◆ ABS (Anti-lock Bracke System) – систем против блокирања точкова

Спречава клизање возила у случају наглог кочења или ако се притисну кочнице током вожње по клизавим путевима.

◆ Brake assist – систем помоћи при кочењу

Ствара повећану кочиону силу после притиска на папучицу кочнице, а када систем препозна ситуацију у којој је неопходно нагло, панично кочење.

◆ VSC (Vehicle Stability Control) – систем контроле стабилности возила (зависно од опреме)

Помаже возачу да контролише заношење возила код наглих заокрета или скретања на клизавим путевима.

◆ VSC+ (Vehicle Stability Control +) – систем контроле стабилности возила+ (хибридни модел)

Пружа заједничку контролу ABS, TRC, VSC и EPS система.
Помаже возачу да задржи правац кретања код скретања на клизавим путевима, тако што контролише управљач.

◆ TRC (Traction Control) – систем контроле проклизавања (зависно од опреме)

Одржава погонску снагу и спречава проклизавање погонских точкова код кретања или убрзавања на клизавим путевима.

◆ Систем помоћи при кретању уз брдо (зависно од опреме)

→ СТР. 362

◆ EPS (Electic Power Steering) – електрично серво управљање

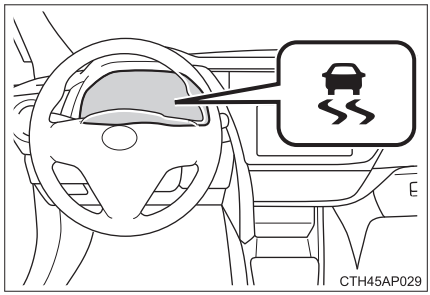
Помоћу електромотора смањује напор који је потребан за окретање управљача.

◆ **Emergency brake signal – сигнал наглог кочења (зависно до опреме)**

Када се нагло закочи, стоп светла аутоматски трепере како би упозорила возило иза.

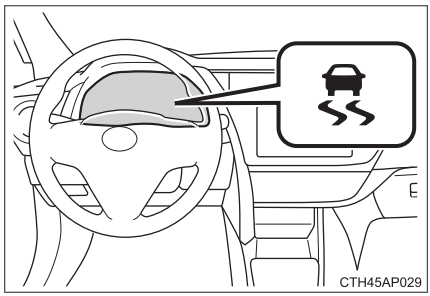
Када TRC/VSC системи раде (осим хибридног модела)

Показивач на проклизавање трепери када су VSC/TRC системи активирани.



Када TRC/VSC/ABS системи раде (хибридни модел)

Показивач на проклизавање трепери када су VSC/TRC/ABS системи активирани.

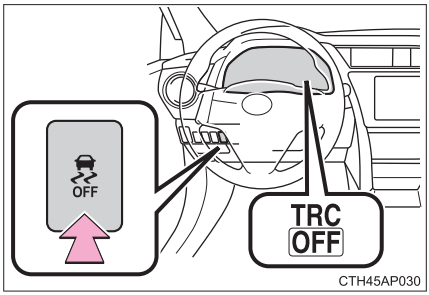


За искључивање TRC система (осим хибридног модела)

Ако се возило заглави у блату, прашини или снегу, TRC систем може да смањи снагу која се преноси од мотора на точкове. Можда ћете морати да искључите систем како бисте могли да заљуљате возило и одглавите га.

Брзо притисните и отпустите прекидач како бисте искључили TRC систем.

Упалиће се „TRC OFF“ светло показивача. За укључивање система притисните дугме још једном.



■ **Искључивање TRC и VSC система (осим хибридног модела)**

Притисните и држите дугме дуже од 3 секунде док је возило заустављено како бисте искључили TRC и VSC систем.
Упалиће се „TRC OFF“ светло показивача и „VSC OFF“ светло показивача.
За укључивање система притисните дугме још једном.

■ **Када се упали светло „TRC OFF“ показивача чак и ако није притиснут „VSC OFF“ прекидач (осим хибридног модела)**

TRC и систем помоћи при кретању уз брдо не раде. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Звукови и вибрације које стварају ABS систем, систем помоћи при кочењу, VSC и TRC системи**

- Осим хибридног модела: Може се чути звук из простора мотора када се мотор упали или тек што возило крене. Овај звук не указује на квар у било ком од ових система.
  Хибридни модел: Може се чути звук из простора мотора када се више пута притисне папучица кочнице, када се хибридни систем упали или тек што возило крене. Овај звук не указује на квар у било ком од ових система.
- Када ови системи раде, може доћи до следећег. Ништа од тога не указује на квар.
  - Могу се осетити вибрације кроз каросерију возила и управљач.
  - Пошто се возило заустави, може се чути звук мотора.
  - Папучица кочнице може лагано пулсирати пошто се активира ABS систем.
  - Папучица кочнице може се лагано померити на доле пошто се активира ABS систем.

■ **Звук рада електричног серво управљања (EPS)**

Када се управљач окреће, може се чути звук рада мотора (зујање). То не указује на квар.

■ **Аутоматско поновно укључивање TRC/VSC система (осим хибридног модела)**

После искључивања TRC и VSC система, ови системи ће се аутоматски поново укључити у следећим ситуацијама:

- Возила без система паметног уласка и покретања: Када се прекидач мотора окрене на „LOCK“ положај.
- Возила са системом паметног уласка и покретања: Када се прекидач мотора искључи.
- Ако се искључи само TRC систем, он ће се укључити када се повећа брзина возила.
  Ако се искључе и TRC и VSC систем, неће се аутоматски укључити када се повећа брзина возила.

■ **Смањена ефикасност електричног серво управљања (EPS)**

Осим хибридног модела: Ефикасност електричног серво управљања се смањује како би се спречило прегрејавање система у случају када се управљач често окреће дужи временски период. Тада, управљач може постати тежи за окретање. Ако се то догоди, суздржите се од учесталог коришћења управљача или зауставите возило и искључите мотор. EPS систем би требало да се врати у нормалу за око 10 минута.

Хибридни модел: Ефикасност електричног серво управљања се смањује како би се спречило прегрејавање система у случају када се управљач често окреће дужи временски период. Тада, управљач може постати тежи за окретање. Ако се то догоди, суздржите се од учесталог коришћења управљача или зауставите возило и искључите хибридни систем. EPS систем би требало да се врати у нормалу за око 10 минута.

■ **Услови рада сигнала наглог кочења**

Када се испуне следећи услови, радиће сигнал наглог кочења:

- Показивачи за случај опасности су искључени.
- Стварна брзина возила је већа од 55 km/h.
- Папучица кочнице је притиснута на начин због ког ће систем проценити да возило нагло кочи.

■ **Аутоматско искључивање сигнала наглог кочења**

Сигнал наглог кочења ће се искључити у следећим ситуацијама:

- Показивачи за случај опасности су укључени.
- Папучица кочнице је отпуштена.
- Систем процењује да успорење возила није због наглог кочења.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **ABS систем не ради ефикасно у случају:**

- Користе се гуме са неадекватном способношћу приањања. (као што су претерано истрошене гуме на путу прекривеном снегом)
- Када долази до „akvaplaninga“ (стварања слоја воде између гума и асфалта) приликом брзе вожње на мокрим или клизавим путевима.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Приликом активирања ABS система зауставни пут је већи него у нормалним условима**

ABS систем није намењен да смањи зауставни пут возила. У следећим ситуацијама увек држите безбедно растојање од возила испред Вас.

- Када возите по прљавим, шљунковитим и снегом покривеним путевима.
- Када возите са ланцима.
- Када возите преко избочина на путу.
- Када возите на путевима са рупама или неравним путевима.

■ **TRC систем можда неће ефикасно радити у случају**

Контрола правца и снага можда неће бити могућа код вожње на клизавим путевима, чак и када TRC систем ради.
Не возите у условима у којима може доћи до губитка стабилности и снаге.

■ **Када се VSC систем активира**

Светло показивача на проклизавање трепери. Увек возите опрезно. Неопрезна вожња може узроковати несрећу. Обратите посебну пажњу када светло показивача трепери.

■ **Када су TRC и VSC системи искључени (осим хибридног модела)**

Будите посебно опрезни и возите брзинама прикладним за услове на путу. Како су ово системи који обезбеђују стабилност возила и погонску снагу, не искључујте TRC и VSC системе непотребно.

■ **Замена гума**

Све гуме морају бити исте величине, робне марке, шаре и укупне носивости. Уз то, проверите да ли су све гуме напумпане на одговарајући притисак.
ABS, TRC и VSC системи неће правилно радити ако су различите гуме постављене на возило.
За додатне информације о замени гума и точкова контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Гуме и огибљење**

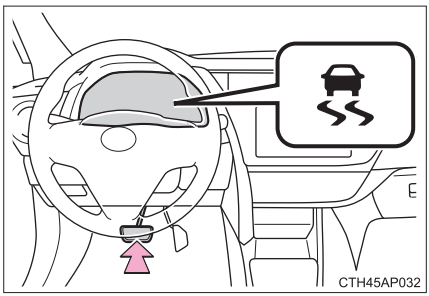
Коришћење гума са неким проблемом или модификовање огибљења утицаће на системе за помоћ у вожњи. Може доћи и до квара система.

Систем помоћи при кретању уз брдо*

Помаже при кретању и привремено одржава снагу кочења чак и ако скинете ногу са папучице кочнице при кретању на узбрдици или клизавом нагибу.

За активирање система помоћи при кретању уз брдо јаче притисните папучицу кочнице када је возило потпуно заустављено.

Звучно упозорење ће се огласити једном да покаже да је систем активиран. Такође, показивач на проклизавање ће почети да трепери.



■ Услови рада система помоћи при кретању уз брдо

- Систем помоћи при кретању уз брдо ради у следећим условима.
  - Ручица мењача је у било ком положају осим у „P“ (Multidrive).
  - Паркирна кочница није активирана.
  - Папучица гаса није притиснута.
- Систем помоћи при кретању уз брдо не може да ради док светли светло показивача на проклизавање.

■ Систем помоћи при кретању уз брдо

- Док ради систем помоћи при кретању уз брдо, кочнице се аутоматски активирају када возач отпусти папучицу кочнице. Пале се стоп светло и високо постављено стоп светло.
- Систем помоћи при кретању уз брдо ради око 2 секунде након што се отпусти папучица кочнице.
- Ако показивач на проклизавање не трепери и звучно упозорење се не огласи када се папучица кочнице јаче притисне, благо смањите притисак на папучицу кочнице (не дозволите да возило крене у назад) и потом је поново чврсто притисните. Ако систем и даље не ради, проверите да ли су испуњени горе описани услови.

*: Зависно од опреме.

■ **Звучни сигнал система помоћи при кретању уз брдо**

- Када се активира систем помоћи при кретању уз брдо, огласиће се један звучни сигнал.
- У следећим ситуацијама, систем помоћи при кретању уз брдо ће се искључити и звучни сигнал ће се огласити два пута.
  - У року од две секунде од отпуштања папучице кочнице није покушано покретање возила.
  - Ручица мењача је пребачена у „P“ положај (Multidrive).
  - Активирана је паркирна кочница.
  - Папучица кочнице је поново притиснута.
  - Папучица кочнице је била притиснута дуже од 3 минута.

■ **Ако показивач на проклизавање остане упаљен**

То може да указује на квар у систему. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Систем помоћи при кретању уз брдо**

- Немојте се превише ослањати на систем помоћи при кретању уз брдо. Систем можда неће ефикасно радити на изузетно стрмим нагибима или путевима прекривеним ледом.
- За разлику од паркирне кочнице, систем помоћи при кретању уз брдо није намењен за држање возила на месту дуже времена. Не користите систем помоћи при кретању уз брдо да задржите возило на нагибу дуже времена, јер то може довести до несреће.

Филтер за честице чађи (само дизел мотор)

Када наслаге у филтеру досегну унапред одређену количину, он се аутоматски чисти.

■ **Чишћење DPF (филтер за честице чађи) катализатора**

Чишћење DPF катализатора се обавља по потреби и у складу са условима вожње.

■ **Карактеристике опреме**

DPF систем има следеће карактеристике:

- Брзина мотора у празном ходу се повећава током чишћења.
- Мења се мирис издувних гасова.
- Код паљења мотора, бела пара (водена пара) може бити избачена током чишћења.
- Убрзање може бити лошије током чишћења.

■ **Замена моторног уља**

→ СТР. 497

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Издувна цев**

Не дирајте издувну цев током чишћења, јер ће издувна цев и издувни гасови бити веома врући. Такође, уверите се да нема људи или запаљивих материјала близу издувне цеви док је возило заустављено. У супротном може доћи до повреда или пожара.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили квар DPF система**

- Користите само гориво које је спецификовано.
- Користите само препоручено моторно уље.
- Не преправљајте издувну цев.

Савети за вожњу хибридног возила

Ради економичне и еколошке вожње, обратите пажњу на следеће:

- **Коришћење „Eco“ (еколошког) начина вожње**

  Када користите „Eco“ начин вожње, одговор агрегата на притисак папучице гаса биће слабији него у нормалним условима. Уз то, климатизациони систем (грејање/хлађење) ће радити смањеним капацитетом, смањујући стога потрошњу горива. (→ СТР. 292)

- **Употреба показивача хибридног система**

  Економичнија вожња је могућа уколико држите показивач хибридног система у „Eco“ зони. (→ СТР. 136)

- **Код кочења**

  Водите рачуна да притискате кочницу лагано и на време. При успоравању се може сачувати већа количина електричне енергије.

- **Задржавања**

  Наизменично убрзавање и успоравање, као и дуго чекање на семафорима доводи до веће потрошње горива. Проверите извештаје о саобраћају пре него што кренете и избегавајте задржавања што је више могуће. Када наиђете на задржавање у саобраћају, лагано отпустите папучицу кочнице како би се возило мало померило унапред и тиме избегли претерану употребу папучице гаса. То може да помогне да се контролише претерана потрошња бензина.

- **Вожња по аутопуту**

  Контролишите вашу брзину и одржавајте је константном. Такође, пре него што се зауставите на наплатној рампи или слично, омогућите себи довољно времена да отпустите папучицу гаса и лагано притиснете кочницу. При успоравању се може сачувати већа количина електричне енергије.

Клима уређај

Користите клима уређај само по потреби. То такође може да помогне да се контролише претерана потрошња бензина.
Лети: На високим температурама користите кружење ваздуха у возилу. То може да смањи оптерећење клима уређаја, као и да умањи потрошњу горива.
Зими: Пошто бензински мотор неће аутоматски стати док се не загреју бензински мотор и унутрашњост возила, он ће трошити гориво. Такође потрошња горива може да се смањи ако не користите претерано грејач.

Провера притиска у гумама

Обавезно често проверавајте притисак у гумама. Лош притисак у гумама може да повећа потрошњу горива.
Такође, како зимске гуме могу да произведу велико трење, њихова употреба по сувим путевима може да повећа потрошњу горива. Користите гуме које одговарају годишњем добу.

Пртљаг

Ношење тешког пртљага може да повећа потрошњу горива. Избегавајте непотребан пртљаг. Постављање великог кровног пртљажника такође може да повећа потрошњу горива.

Загревање пре вожње

Пошто се бензински мотор пали и гаси аутоматски када је хладан, није потребно загревање мотора. Шта више, честе кратке вожње ће довести до тога да се мотор стално загрева, што може да повећа потрошњу горива.

Савети за зимску вожњу

Обавите неопходне припреме и провере пре вожње зими. Увек возите у складу са преовладавајућим временским условима.

Припреме пре зиме

- Користите течности које су прикладне за преовладавајуће спољашње температуре.
  - Моторно уље
  - Течност за хлађење мотора
  - Течност за хлађење контролне јединице снаге (хибридни модел)
  - Течност за прање
- Нека сервисер провери стање 12-волтног акумулатора.
- Опремите возило са четири зимске гуме или купите сет ланаца за предње гуме.

Обезбедите да све гуме буду исте величине и робне марке, а ланци да одговарају величини гума.

Пре вожње

Учините следеће зависно од услова вожње.

- Не покушавајте да насилно отворите прозор или померите брисач који је замрзнут. Проспите топлу воду преко замрзнутог подручја како бисте отопили лед. Одмах обришите воду како се не би замрзла.
- Како бисте обезбедили правилан рад вентилатора клима уређаја, одстраните снег који се накупио на усисницима ваздуха испред ветробрана.
- Повремено проверите и по потреби одстраните лед или снег који се накупио на спољашњим светлима, крову возила, шасији, око гума или на кочницама.
- Одстраните снег или блато са ципела пре него што уђете у возило.

У току вожње

Лагано убрзајте, држите безбедно растојање од возила испред и возите смањеном брзином прикладном за услове на путу.

Код паркирања возила

Паркирајте возило и померите ручицу мењача у „P“ (Multidrive), „R“ (ручни мењач са више начина рада или ручни мењач) или укључите „P“ положај (хибридни мењач). Не активирајте паркирну кочницу. Паркирна кочница може да се замрзне, што онемогућава њено отпуштање. Ако је неопходно, блокирајте точкове како бисте спречили случајно померање возила.

Одабир ланаца

Користите одговарајућу величину ланаца када их постављате.
Величина ланаца је одређена за сваку величину гуме.

Бочни ланци

① 3 mm у пречнику

② 10 mm широки

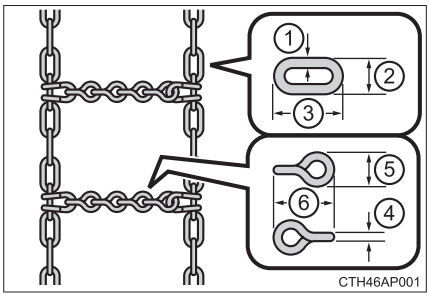
③ 30 mm дугачки

Попречни ланци:

④ 4 mm у пречнику

⑤ 14 mm широки

⑥ 25 mm дугачки



Прописи о употреби ланаца за снег

Прописи о употреби ланаца разликују се зависно од места и врсте путева.
Увек проверите локалне прописе пре постављања ланаца.

■ Возила са 17-инчним гумама

Ланци не могу да се поставе на 17-инчне гуме.

■ Постављање ланаца

Следите следеће мере опреза када постављате и скидате ланце.

- Постављајте и скидајте ланце на безбедном месту.
- Поставите ланце само на предње гуме. Не постављајте ланце на задње гуме.
- Поставите ланце на предње гуме што је чвршће могуће. Затегните ланце после 0.5 – 1 km вожње.
- Поставите ланце према упутствима датим у припадајућем приручнику.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Вожња са зимским гумама**

Следите следеће мере опреза како бисте смањили могућност несреће.
У супротном, може доћи до губитка контроле над возилом и могућих смртних последица или озбиљних повреда.

- Користите гуме спецификоване величине.
- Одржавајте препоручен притисак у гумама.
- Не возите брзинама преко ограничења брзине нити прописане брзине за постављен тип зимских гума.
- Користите зимске гуме на свим, а не само на неким точковима.

■ **Вожња са ланцима**

Следите следеће мере опреза како бисте смањили могућност несреће.
У супротном, може доћи до несигурне вожње и могућих смртних последица или озбиљних повреда.

- Не возите брзинама преко прописане брзине за постављен тип ланаца или преко 50 km/h, зависно од тога која је брзина нижа.
- Избегавајте вожњу на неравним путевима или преко рупа.
- Избегавајте нагло убрзавање, нагло управљање, нагла кочења и мењања степена преноса која изазивају нагло кочење мотором
- Знатно успорите пре кривине како бисте задржали контролу над возилом.

Унутрашњи уређаји 5

5-1. Коришћење клима уређаја и одмагљивача

Систем за грејање 374
Аутоматски клима уређај (без двозонског деловања) ...379
Аутоматски клима уређај (са двозонским деловањем) ...388
Грејач 396
Одмагљивачи задњег стакла и спољашњих ретровизора ..398

5-2. Коришћење аудио система

Врсте аудио система 400
Коришћење радиа 404
Коришћење CD плејера 408
Репродуковање MP3/WMA дискова 413
Руковање iPod плејером 419
Руковање плејером са USB меморијом 428
Оптимална употреба аудио система 435
Коришћење AUX прикључка ...437
Коришћење прекидача аудио система на управљачу 438

5-3. Коришћење унутрашњих светала

Списак унутрашњих светала 441
● Унутрашња светла 442
● Козметичка светла 442
● Лична светла 443

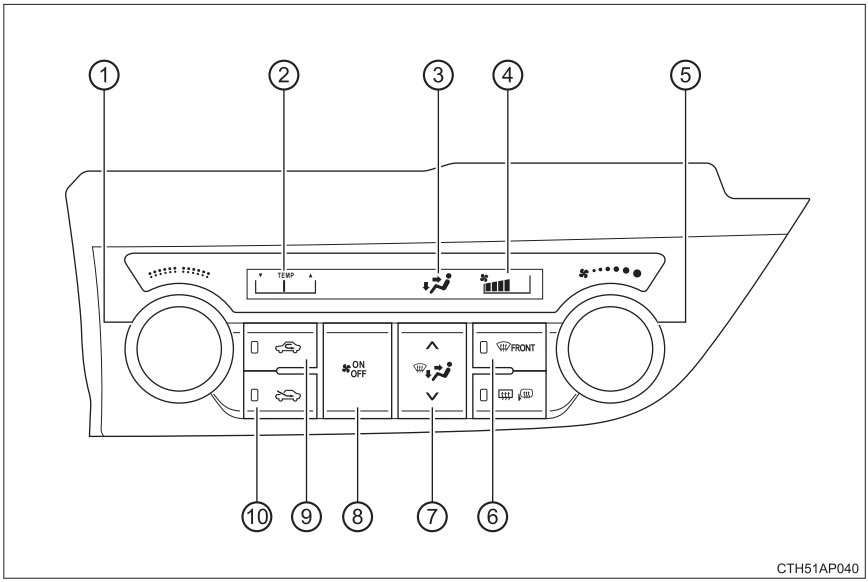
5-4. Коришћење преграда

Списак преграда 445
● Преграда испред сувозача 446
● Преграда у конзоли 446
● Држачи за флаше 447
● Држачи за чаше 448
● Помоћне преграде 449
Функције пртљажног простора 450

5-5. Остали унутрашњи уређаји

Штитници од сунца и козметичка огледала 458
Сат 459
Екран спољашње температуре 460
Преносива пепељара 462
Утичнице 463
Грејачи седишта 465
Наслон за руке 468
Куке за капуте 469
Ручке за придржавање 470
Сенка панорамског крова 471

Систем за грејање*



1. Регулатор температуре
2. Ниво температуре
3. Екран за одабир протока ваздуха
4. Екран брзине вентилатора
5. Регулатор брзине вентилатора
6. Одмагљивач ветробрана
7. Промена коришћених отвора за проток ваздуха
8. „On/off“ дугме (укључено/искључено)
9. Кружење ваздуха унутар возила
10. Спољашњи ваздух

*: Зависно од опреме

Ручно подешавање

1 За подешавање брзине вентилатора окрените регулатор брзине вентилатора у смеру казаљке на сату (повећање) или у смеру супротном од смера казаљке на сату (смањење).

За искључивање вентилатора притисните 

.

2 За подешавање температуре, окрените регулатор температуре у смеру казаљке на сату (повећање) или у смеру супротном од смера казаљке на сату (смањење).

3 За промену протока ваздуха притисните „^“ или „v“ на 
.

Проток ваздуха се мења сваки пут када притиснете било коју страну дугмета.

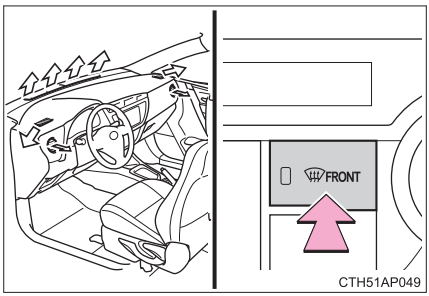
Одмагљивање ветробрана

Притисните 

.

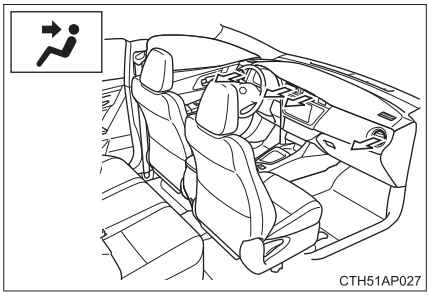
Уколико се користи кружење ваздуха унутар возила, подесите дугме за начин рада спољашњег ваздуха/кружења ваздуха на спољашњи ваздух. (Може да се пребаци аутоматски.) За враћање на претходни начин рада, поново притисните 

.



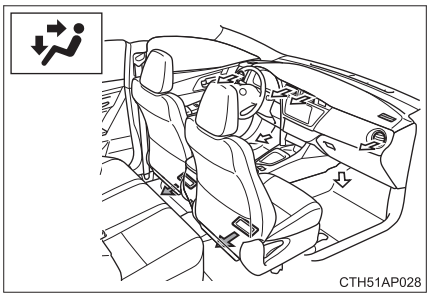
Отвори за проток ваздуха и проток ваздуха

Проток ваздуха усмерен према горњем делу тела.


CTH51AP027

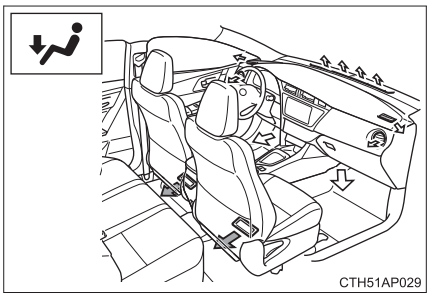
Проток ваздуха усмерен према горњем делу тела и ногама.

⇦ : неки модели


CTH51AP028

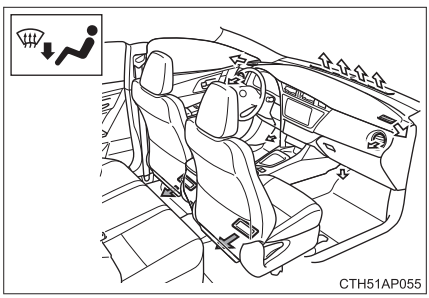
Проток ваздуха усмерен према ногама.

⇦ : неки модели


CTH51AP029

Проток ваздуха усмерен према ногама и укључено одмагљивање ветробрана.

⇦ : неки модели


CTH51AP055

Пребацивање између спољашњег ваздуха и кружења ваздуха унутар возила

Притисните  да пребаците на кружење ваздуха унутар возила.

Притисните  да пребаците на спољашњи ваздух.

Када је одабрано кружење ваздуха, пали се показивач на  .

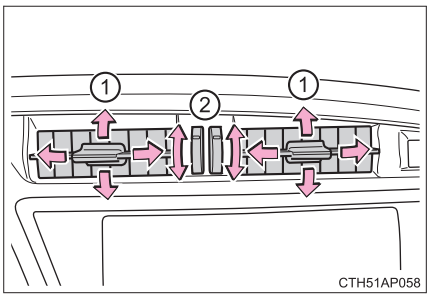
Када је одабран спољашњи ваздух, пали се показивач на  .

Подешавање положаја отвора за вентилацију

► Предњи средишњи отвори

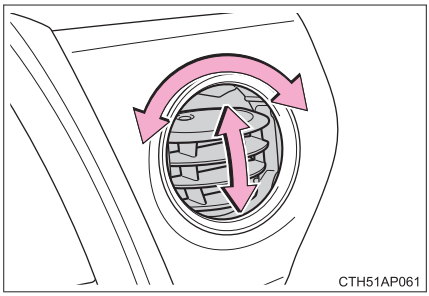
① Директан проток ваздуха лево или десно, горе или доле.

② Окрените регулатор на горе како бисте отворили или на доле како бисте затворили вентилациони отвор.



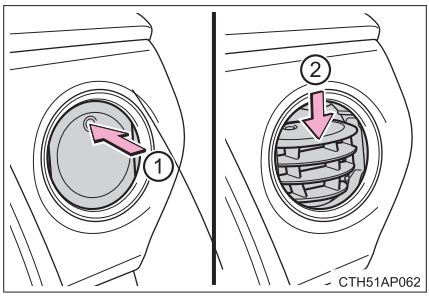
► Предњи бочни отвори

Директан проток ваздуха лево или десно, горе или доле.



① Отварање вентилационог отвора.

② Затварање вентилационог отвора.



■ **Магљење прозора**

Уколико се користи кружење ваздуха, прозори могу замаглити.

■ **Спољашњи ваздух/кружење ваздуха**

Код вожње по прашњавом путу, као што су тунели или при густом саобраћају, поставите регулатор за одабир спољашњег ваздуха/кружења ваздуха на кружење ваздуха. На тај начин ћете ефикасно спречити да спољашњи ваздух уђе у унутрашњост вашег возила.

■ **Филтер клима уређаја**

→СТР. 526

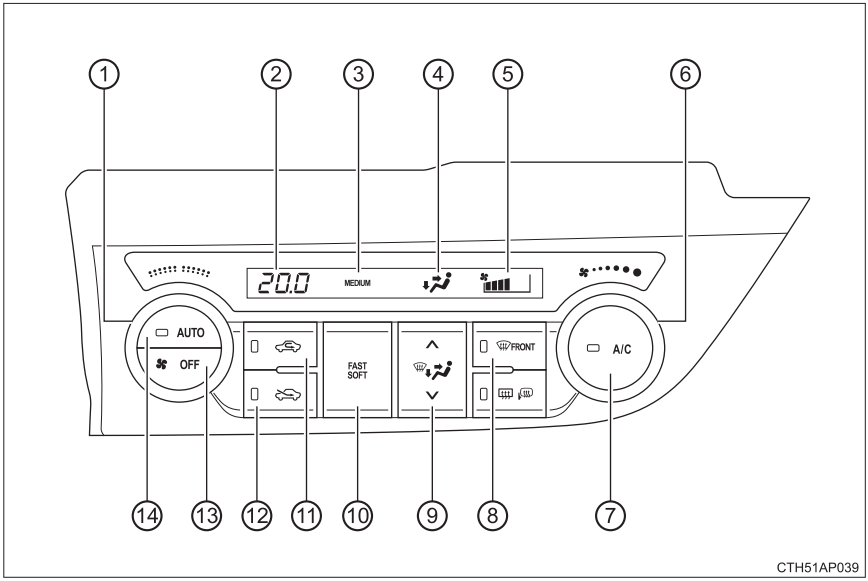
⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти**

Не остављајте систем грејања укључен дуже него што је потребно када је мотор угашен.

Аутоматски клима уређај (без двозонског деловања)*

Проток ваздуха и брзина вентилатора се аутоматски подешавају према постављеној температури.



① Регулатор температуре
② Екран за подешавање температуре
③ Екран за прилагођавање вентилатора
④ Екран протока ваздуха
⑤ Екран брзине вентилатора
⑥ Регулатор брзине вентилатора
⑦ Дугме за укључивање/искључивање функције хлађења и одвлаживања
⑧ Одмагљивач ветробрана
⑨ Промена коришћених отвора за проток ваздуха
⑩ Дугме за прилагођавање вентилатора
⑪ Кружење ваздуха унутар возила
⑫ Спољашњи ваздух
⑬ „Off“ дугме (искључено)
⑭ Аутоматски начин рада

*: Зависно од опреме

Коришћење аутоматског клима уређаја

1 Притисните

.

Клима уређај почиње са радом. Проток ваздуха и брзина вентилатора се аутоматски подешавају према постављеној температури.

2 Окрените 

у смеру казаљке на сату како бисте повећали температуру и окрените 

у смеру супротном од смера казаљке на сату како бисте смањили температуру.

Ручно подешавање

1 За подешавање брзине вентилатора окрените 

у смеру казаљке на сату (повећање) или 

у смеру супротном од смера казаљке на сату (смањење).

За искључивање вентилатора притисните 

.

2 За подешавање температуре, окрените 

у смеру казаљке на сату (повећање) или 

у смеру супротном од смера казаљке на сату (смањење).

3 За промену протока ваздуха притисните „^“ или „v“ на 
.
Отвори за проток ваздуха који се користе се мењају сваки пут када притиснете било коју страну дугмета.

Одмагљивање ветробрана

Притисните 

.

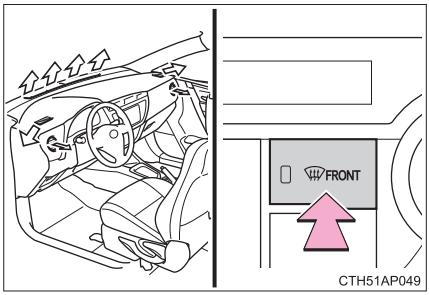
Функција одвлаживања почиње са радом, а брзина вентилатора се повећава.

Уколико се користи кружење ваздуха унутар возила, подесите дугме за начин рада спољашњег ваздуха/кружења ваздуха на спољашњи ваздух. (Може да се пребаци аутоматски.)

За раније одмагљивање ветробрана и бочних прозора, повећајте проток ваздуха и температуру.

За враћање на претходни начин рада, поново притисните 

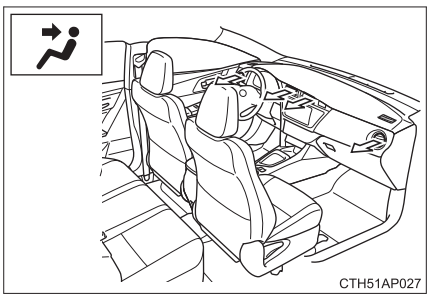
када се ветробран одмагли.



CTH51AP049

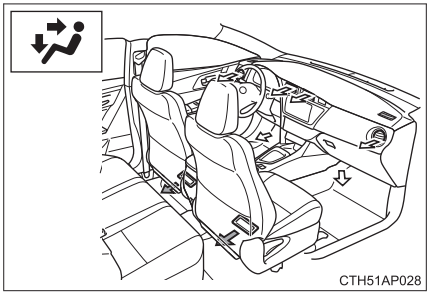
Отвори за проток ваздуха и проток ваздуха

Проток ваздуха усмерен према горњем делу тела.


CTH51AP027

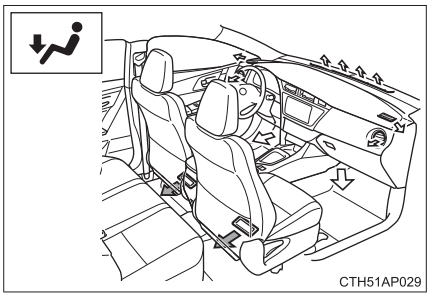
Проток ваздуха усмерен према горњем делу тела и ногама.

: неки модели



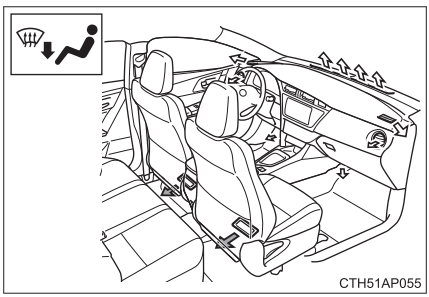
Проток ваздуха усмерен углавном према ногама.

: неки модели



Проток ваздуха усмерен према ногама и укључено одмагљивање ветробрана.

: неки модели



Пребацивање између спољашњег ваздуха и кружења ваздуха унутар возила

Притисните  да пребаците на кружење ваздуха унутар возила.

Притисните  да пребаците на спољашњи ваздух.

Када је одабрано кружење ваздуха, пали се показивач на  .

Када је одабран спољашњи ваздух, пали се показивач на  .

Прилагођавање вентилатора

Подешавања брзине вентилатора могу да се промене.

1 Притисните .

2 Притисните .

3 Сваки пут кад притиснете  , брзина вентилатора се мења на следећи начин:

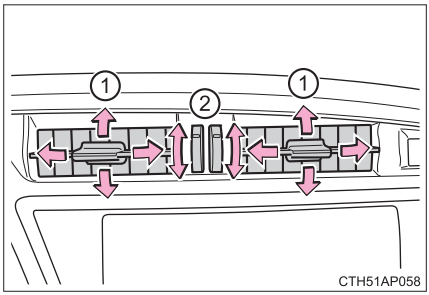
„MEDIUM“ → „FAST“ → „SOFT“ (средње→брзо→лагано)

Подешавање положаја отвора за вентилацију

► Предњи средишњи отвори

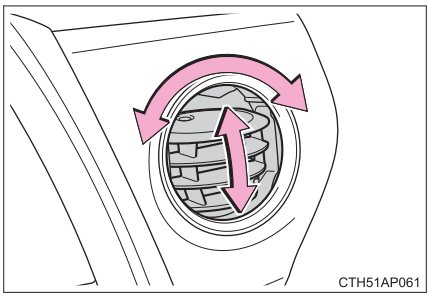
① Директан проток ваздуха лево или десно, горе или доле.

② Окрените регулатор на горе како бисте отворили или на доле како бисте затворили вентилациони отвор.



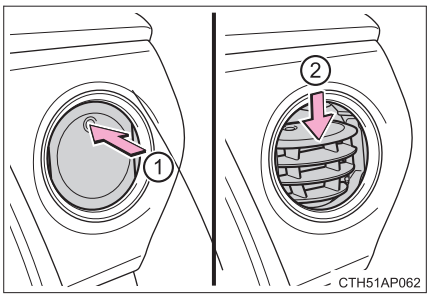
► Предњи бочни отвори

Директан проток ваздуха лево или десно, горе или доле.



① Отварање вентилационог отвора.

② Затварање вентилационог отвора.



■ **Рад клима уређаја када је укључен еколошки начин вожње (хибридни модел)**

Када је укључен еколошки начин вожње, рад клима уређаја се контролише на следећи начин ради смањења потрошње горива:

- Контрола брзине мотора и рада компресора редукује капацитет грејања/хлађења.
- Када је одабран аутоматски начин рада редукује се брзина вентилатора.

Како бисте побољшали перформансе клима уређаја, урадите следеће:

- Прилагодите брзину вентилатора
- Искључите еколошки начин вожње

■ **Коришћење аутоматског начина рада**

Брзина вентилатора се аутоматски подешава према постављеној температури и условима околине.

Као последица тога, одмах после притискања AUTO, вентилатор може престати са радом док топао или хладан ваздух не буде спреман.

■ **Замагљивање прозора**

- Прозори ће се лако замаглити када је влажност у возилу висока. Укључивање A/C ће уклонити влагу из ваздуха који долази из отвора и ефикасно одмаглити ветробран.
- Ако је A/C искључен, прозори ће се много лакше замаглити.
- Прозори се могу замаглити ако се користи кружење ваздуха.

■ **Спољашњи ваздух/кружење ваздуха унутар возила**

- Када возите по прашњавим путевима, као што су тунели, или у густом саобраћају, подесите дугме за одабир спољашњег ваздуха/кружења ваздуха унутар возила на кружење ваздуха. Тиме ћете ефикасно спречити да спољашњи ваздух продре у унутрашњост возила. Током хлађења, пребацивање на кружење ваздуха унутар возила ће такође ефикасно расхладити унутрашњост возила.
- Кружење ваздуха унутар возила и спољашњи ваздух се могу аутоматски пребацивати у складу са подешавањем температуре или температуром унутрашњости.

■ **Када је спољашња температура ниска**

Функција уклањања влаге можда неће радити чак и када се притисне A/C.

■ **Када се одабере за коришћене вентилационе отворе**

Ради удобније вожње, проток ваздуха усмерен на ноге може да буде топлији од протока ваздуха усмереног на горњи део тела зависно од положаја регулатора за подешавање температуре.

■ **Мириси из система клима уређаја**

- Приликом коришћења, различити мириси из унутрашњости или спољашњости возила могу ући и накупити се у систему клима уређаја. То може да узрокује испуштање мириса из вентилационих отвора.
- Како би се спречио евентуалан настанак мириса:
  - Препоручује се да се мало пре гашења вашег возила клима уређај подеси на спољашњи ваздух.
  - Одмах након укључивања клима уређаја у аутоматском начину рада, почетак дувања може бити на кратко одложен.

■ **Рад клима уређаја када је мотор заустављен услед рада Stop и start система (возила са Stop и start системом)**

Када се мотор заустави због рада Stop и start система, функције хлађења, грејања и одвлаживања клима уређаја се искључују и дува само ваздух температуре околине те постоји могућност да престане дување температуре околине. Да бисте спречили искључивање клима уређаја, притисните прекидач за искључивање Stop и start система како бисте деактивирали систем.

■ **Када се ветробран замагли и мотор заустави услед рада Stop и start система (возила са Stop и start системом)**

Притисните прекидач за искључивање Stop и start система како бисте поново покренули мотор и укључите (A/C) да одмаглите ветробран. Једноставно притискање (FRONT) ће поново покренути мотор и одмаглити ветробран.

Ако се ветробран стално магли, притисните прекидач за искључивање Stop и start система и суздржите се од коришћења Stop и start система.

■ **Када се мириси појављују из клима уређаја док је мотор заустављен услед рада Stop и start система (возила са Stop и start системом)**

Притисните прекидач за искључивање Stop и start система како бисте поново покренули мотор.

■ **Филтер клима уређаја**

→СТР. 526

⚠ ОПРЕЗ!

■ **За спречавање магљења ветробрана**

Не користите  ако је постављена нижа температура по екстремно влажном времену.
Разлика у температури између ваздуха споља и ветробрана узрокује магљење спољашње стране ветробрана, што омета видљивост.

⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (осим хибридних модела)**

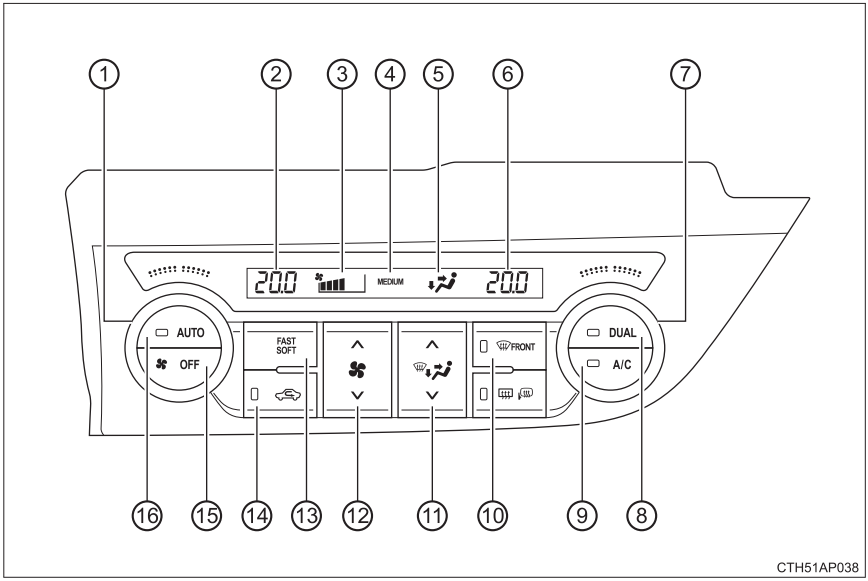
Не остављајте клима уређај укључен дуже него што је потребно када је мотор угашен.

■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (хибридни модел)**

Не остављајте клима уређај укључен дуже него што је потребно када је хибридни систем угашен.

Аутоматски клима уређај (са двозонским деловањем)*

Проток ваздуха се аутоматски бира и брзина вентилатора се аутоматски подешава према постављеној температури.



① Контрола температуре на возачевој страни

② Екран за подешавање температуре на возачевој страни

③ Екран брзине вентилатора

④ Екран за прилагођавање вентилатора

⑤ Екран протока ваздуха

⑥ Екран за подешавање температуре на сувозачевој страни

⑦ Контрола температуре на сувозачевој страни

⑧ „DUAL“ дугме

⑨ Дугме за укључивање/искључивање функције хлађења и одвлаживања

⑩ Одмагљивач ветробрана

⑪ Промена коришћених отвора за проток ваздуха

⑫ Брзина вентилатора

⑬ Дугме за прилагођавање вентилатора

⑭ Спољашњи ваздух или кружење ваздуха унутар возила

⑮ „Off“ дугме (искључено)

⑯ Аутоматски начин рада

*: Зависно од опреме

Коришћење аутоматског клима уређаја

1 Притисните AUTO.

Клима уређај почиње са радом. Проток ваздуха и брзина вентилатора се аутоматски подешавају према постављеној температури.

2 Окрените AUTO OFF у смеру казаљке на сату како бисте повећали температуру и окрените AUTO OFF у смеру супротном од смера казаљке на сату како бисте смањили температуру.
Када се притисне DUAL (укључен је DUAL показивач) или се окрене регулатор температуре на сувозачевој страни, температура за возачево и сувозачево седиште може да се подешава одвојено.

Ручно подешавање

1 За подешавање брзине вентилатора притисните „^“ на ^ ✽ v да повећате брзину вентилатора или „v“ да смањите брзину вентилатора.
За искључивање вентилатора притисните OFF.

2 За подешавање температуре, окрените AUTO OFF у смеру казаљке на сату (повећање) или AUTO OFF у смеру супротном од смера казаљке на сату (смањење).
Када се притисне DUAL (укључен је DUAL показивач) или се окрене регулатор температуре на сувозачевој страни, температура за возачево и сувозачево седиште може да се подешава одвојено.

3 За промену протока ваздуха притисните „^“ или „v“ на ^ v.
Отвори за проток ваздуха који се користе се мењају сваки пут када притиснете било коју страну дугмета.

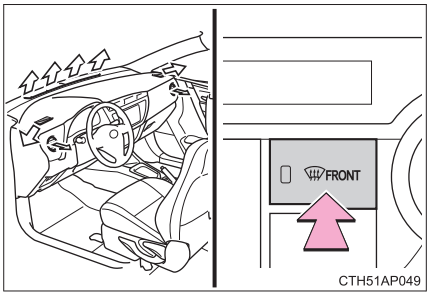
Одмагљивање ветробрана

Притисните 

.

Укључена је функција одвлаживања и повећава се брзина вентилатора.
Уколико се користи кружење ваздуха унутар возила, подесите дугме за начин рада спољашњег ваздуха/кружења ваздуха на спољашњи ваздух. (Може да се пребаци аутоматски.)
За раније одмагљивање ветробрана и бочних прозора, повећајте проток ваздуха и температуру.
За враћање на претходни начин рада, поново притисните 

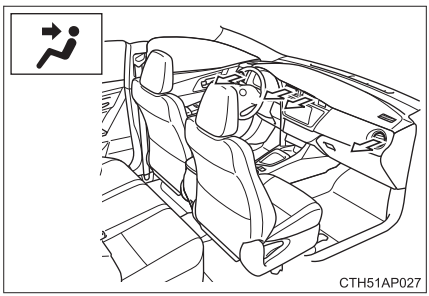
када се ветробран одмагли.



CTH51AP049

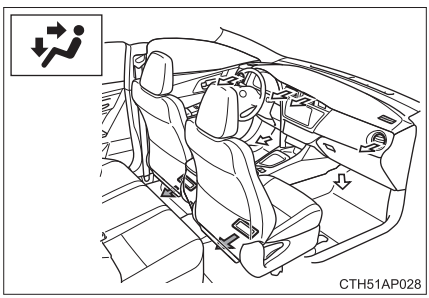
Отвори за проток ваздуха и проток ваздуха

Проток ваздуха усмерен према горњем делу тела.


CTH51AP027

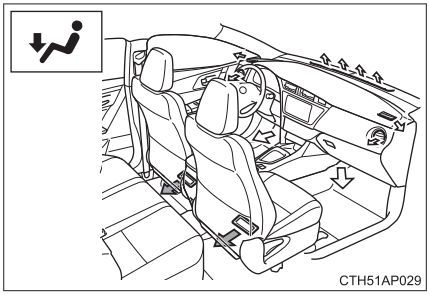
Проток ваздуха усмерен према горњем делу тела и ногама.

⇦ : неки модели


CTH51AP028

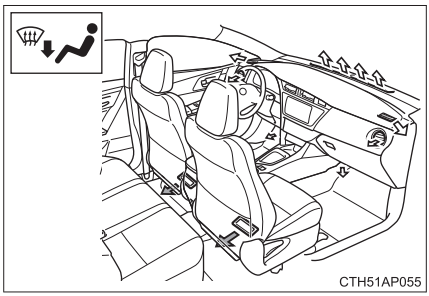
Проток ваздуха усмерен према ногама.

: неки модели


CTH51AP029

Проток ваздуха усмерен према ногама и укључено одмагљивање ветробрана.

: неки модели


CTH51AP055

Пребацивање између спољашњег ваздуха и кружења ваздуха унутар возила

Притисните .

Начин рада се мења између спољашњег ваздуха (показивач искључен) и кружења ваздуха унутар возила (показивач укључен) сваки пут када притиснете .

Прилагођавање вентилатора

Подешавања брзине вентилатора могу да се промене.

1 Притисните AUTO.

2 Притисните FAST SOFT.

3 Сваки пут кад притиснете FAST SOFT, брзина вентилатора се мења на следећи начин:

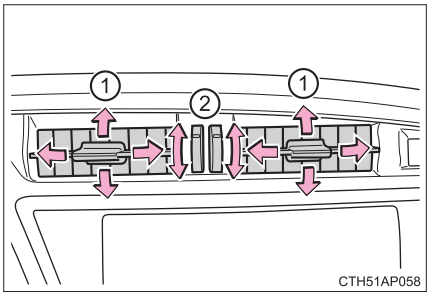
„MEDIUM“ → „FAST“ → „SOFT“ (средње→брзо→лагано)

Подешавање положаја отвора за вентилацију

► Предњи средишњи отвори

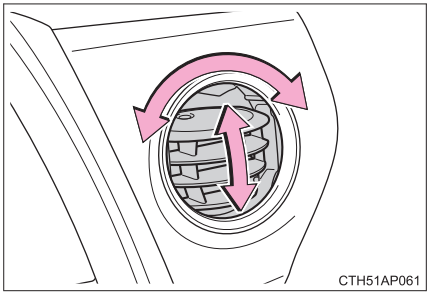
① Директан проток ваздуха лево или десно, горе или доле.

② Окрените регулатор на горе како бисте отворили или на доле како бисте затворили вентилациони отвор.



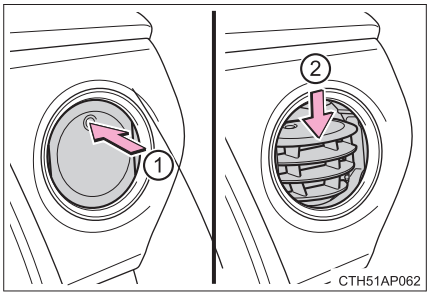
► Предњи бочни отвори

Директан проток ваздуха лево или десно, горе или доле.



① Отварање вентилационог отвора.

② Затварање вентилационог отвора.



■ Рад клима уређаја када је укључен еколошки начин вожње (хибридни модел)

Када је укључен еколошки начин вожње, рад клима уређаја се контролише на следећи начин ради смањења потрошње горива:

- Контрола брзине мотора и рада компресора редукује капацитет грејања/хлађења.
- Када је одабран аутоматски начин рада редукује се брзина вентилатора.

Како бисте побољшали перформансе клима уређаја, урадите следеће:

- Прилагодите брзину вентилатора
- Искључите еколошки начин вожње

■ Коришћење аутоматског начина рада

Брзина вентилатора се аутоматски подешава према постављеној температури и условима околине.

Као последица тога, одмах после притискања (AUTO), вентилатор може престати са радом док топао или хладан ваздух не буде спреман.

■ **Замагљивање прозора**

- Прозори ће се лако замаглити када је влажност у возилу висока. Укључивање (A/C) ће уклонити влагу из ваздуха који долази из отвора и ефикасно одмаглити ветробран.
- Ако је (A/C) искључен, прозори ће се много лакше замаглити.
- Прозори се могу замаглити ако се користи кружење ваздуха.

■ **Спољашњи ваздух/кружење ваздуха унутар возила**

- Када возите по прашњавим путевима, као што су тунели, или у густом саобраћају, подесите дугме за одабир спољашњег ваздуха/кружења ваздуха унутар возила на кружење ваздуха. Тиме ћете ефикасно спречити да спољашњи ваздух продре у унутрашњост возила. Током хлађења, пребацивање на кружење ваздуха унутар возила ће такође ефикасно расхладити унутрашњост возила.
- Кружење ваздуха унутар возила и спољашњи ваздух се могу аутоматски пребацивати у складу са подешавањем температуре или температуром унутрашњости.

■ **Када је спољашња температура ниска**

Функција уклањања влаге можда неће радити чак и када се притисне (A/C).

■ **Када се одабере за коришћене вентилационе отворе**

Ради удобније вожње, проток ваздуха усмерен на ноге може да буде топлији од протока ваздуха усмереног на горњи део тела зависно од положаја регулатора за подешавање температуре.

■ **Мириси из система клима уређаја**

- Приликом коришћења, различити мириси из унутрашњости или спољашњости возила могу ући и накупити се у систему клима уређаја. То може да узрокује испуштање мириса из вентилационих отвора.
- Како би се спречио евентуалан настанак мириса:
  - Препоручује се да се мало пре гашења вашег возила клима уређај подеси на спољашњи ваздух.
  - Одмах након укључивања клима уређаја у аутоматском начину рада, почетак дувања може бити на кратко одложен.

■ **Рад клима уређаја када је мотор заустављен услед рада Stop и start система (возила са Stop и start системом)**

Када се мотор заустави због рада Stop и start система, функције хлађења, грејања и одвлаживања клима уређаја се искључују и дува само ваздух температуре околине те постоји могућност да престане дување температуре околине. Да бисте спречили искључивање клима уређаја, притисните прекидач за искључивање Stop и start система како бисте деактивирали систем.

■ **Када се ветробран замагли и мотор заустави услед рада**

■ **Stop и start система (возила са Stop и start системом)**

Притисните прекидач за искључивање Stop и start система како бисте поново покренули мотор и укључите A/C да одмаглите ветробран. Једноставно притискање FRONT ће поново покренути мотор и одмаглити ветробран.

Ако се ветробран стално магли, притисните прекидач за искључивање Stop и start система и суздржите се од коришћења Stop и start система.

■ **Када се мириси појављују из клима уређаја док је мотор заустављен услед рада Stop и start система (возила са Stop и start системом)**

Притисните прекидач за искључивање Stop и start система како бисте поново покренули мотор.

■ **Филтер клима уређаја**

→СТР. 526

⚠ ОПРЕЗ!

■ **За спречавање магљења ветробрана**

Не користите FRONT ако је постављена нижа температура по екстремно влажном времену.

Разлика у температури између ваздуха споља и ветробрана узрокује магљење спољашње стране ветробрана, што омета видљивост.

⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (осим хибридних модела)**

Не остављајте клима уређај укључен дуже него што је потребно када је мотор угашен.

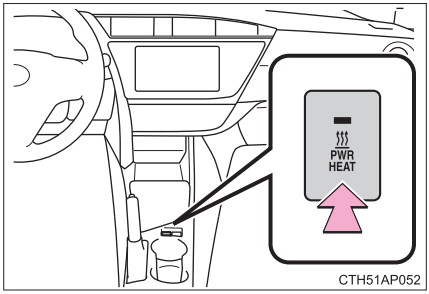
■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (хибридни модел)**

Не остављајте клима уређај укључен дуже него што је потребно када је хибридни систем угашен.

Грејач*

Овај уређај се користи за грејање кабине по хладном времену.

ON/OFF (укључивање/искључивање)
Грејач се укључује око 30 секунди после притиска на дугме и треба му још око 55 секунди да се загреје.



■ **Грејач може радити када је**

Мотор упаљен.

■ **Нормалне карактеристике рада грејача**

Следећи случајеви не указују на квар.

- При укључивању или искључивању грејача, може доћи до мањег испуштања белог дима и лаганог мириса из издува грејача који се налази испод пода.
- Када се грејач користи по екстремно хладном времену, пара се може видети на издуву.
- Када се грејач искључи, можда ћете чути буку из простора мотора око 2 минута, док се грејач потпуно не искључи.

■ **После искључивања грејача**

Препоручујемо да поново не укључујете грејач 10 минута после искључивања. У супротном, може се чути бука приликом паљења грејача.

■ **Код пуњења резервоара горива**

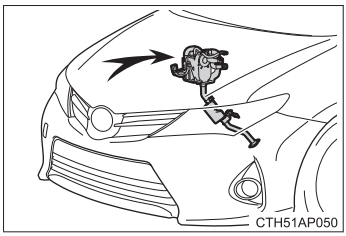
Мотор мора бити угашен. Гашење мотора искључује грејач.

*: Зависно од опреме.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **За спречавање опекотина или штете на Вашем возилу**

- Не дирајте грејач или његову издувну цев јер су врели. Можете се опећи.
- Запаљиве супстанце као што је гориво држите даље од грејача и његове издувне цеви. То може узроковати пожар.



⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање оштећења на возилу**

- Не палите и не гасите грејач више пута у периоду од 5 минута. То може скратити век трајања компоненти грејача. Ако се мотор мора стално палити и гасити у кратким интервалима (као када се возило користи за доставу), искључите грејач.
- Не мењајте или отварајте грејач без саветовања са овлашћеним партнером или сервисером Тојоте, или другим прописно квалификованим и опремљеним професионалцем. То може проузроковати пожар или квар на грејачу.
- Пазите да не попрскате или пролијете течност директно на грејач или на пумпу за гориво грејача. То може проузроковати квар на грејачу.
- Држите усисне и издувне цеви грејача чисте од воде, снега, леда, блата, итд. Ако се цеви зачепе, то може проузроковати квар на грејачу.
- Ако приметите нешто необично, као што је цурење течности, дим или слаб рад, искључите грејач и одвезите возило на проверу код овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

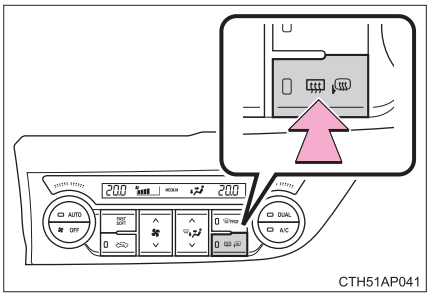
Одмагљивачи задњег стакла и спољашњих ретровизора

Одмагљивачи се користе за одмагљивање задњег стакла, као и за уклањање капи кише, росе и иња са спољашњих ретровизора.

Укључује/искључује

► Осим хибридног модела
Одмагљивачи ће се аутоматски искључити после предвиђеног времена. Предвиђено време рада је између 15 минута и 1 сата, у зависности од температуре околине и брзине возила.

► Хибридни модел
Одмагљивачи ће се аутоматски искључити после отприлике 15 минута.



■ **Одмагљивачи могу да раде**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора је у „ON“ положају.
► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.
► Хибридни модел
Када је „POWER“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ **Одмагљивачи спољашњих ретровизора**

Укључивање одмагљивача задњег стакла укључиће и одмагљиваче спољашњих ретровизора.

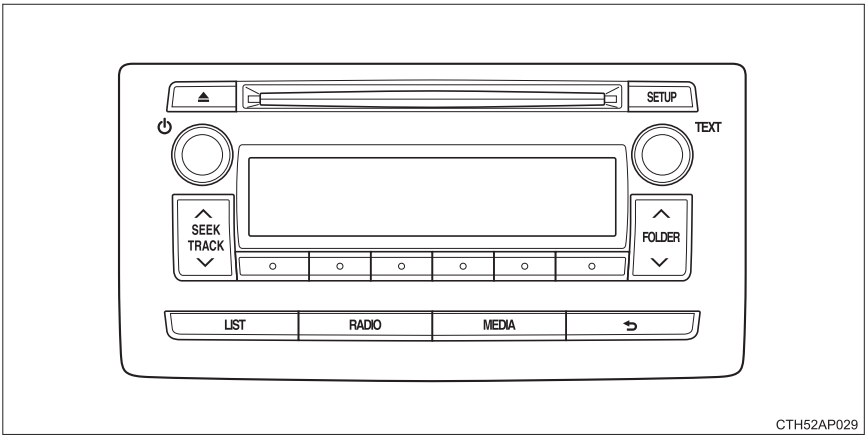
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када су одмагљивачи спољашњих ретровизора упаљени**

Не дирајте спољне површине ретровизора, јер могу да буду веома вруће и да Вас опеку.

Врсте аудио система*

► Возила без „екрана осетљивог на додир“
CD плејер са контролама CD измењивача и AM/FM радио

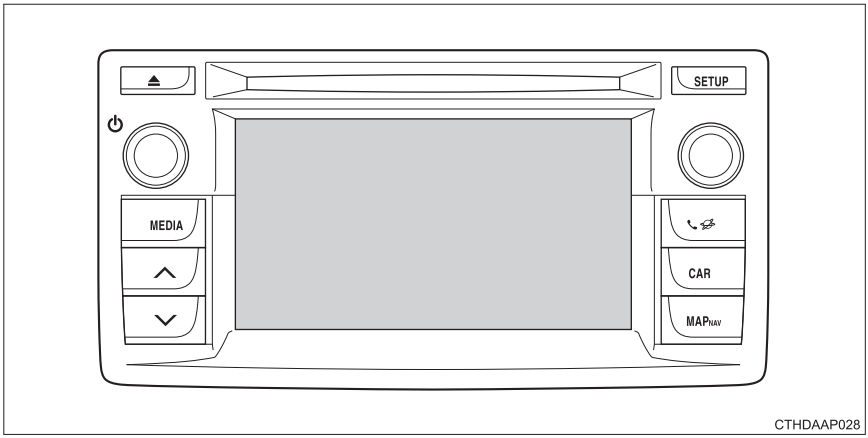


CTH52AP029

Наслов	Страна
Коришћење радиа	СТР. 404
Коришћење CD плејера	СТР. 408
Репродуковање MP3 и WMA дискова	СТР. 413
Руковање iPod плејером	СТР. 419
Руковање плејером са USB меморијом	СТР. 428
Оптимална употреба аудио система	СТР. 435
Коришћење AUX прикључка	СТР. 437
Коришћење прекидача на управљачу	СТР. 438

*: Зависно од опреме

► Возила са „екраном осетљивим на додир“
Власници модела опремљених „екраном осетљивим на додир“ требало би да погледају Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.



■ Сертификати за Bluetooth® (возила са „екраном осетљивим на додир“)

Panasonic

Automotive Systems Company
Panasonic Corporation
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City
224-8520, Japan Tel +81-45-939-6111
http://panasonic.co.jp/pas/en/index.html

CE

Declaration of Conformity 018563

Document No. ASC-11D001-02

(Manufacture's Name & Address)
Panasonic Corporation Automotive Systems Company
4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City 224-8520, Japan

(Object of the declaration)
(Product Name): Bluetooth Module ASSY
(Trade name): Panasonic
(Model No.): YEAP01A046, YEAP01A049, YEAP01A112, YEAP01A146

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards.

(Council Directive): 1999/5/EC (R&TTE Directive)

(Harmonized Standards)
Radio: EN300 328 V1.7.1:2006-10
EMC: EN301 489-1 V1.8.1:2008-04,
EN301 489-3 V1.4.1:2002-08,
EN301 489-17 V2.1.1:2009-05
SAFETY: EN 60950: 2006 + Amd.11: 2009
EN62479:2010

(Additional information):
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed the first time: 10

Signed for and on behalf of:
(Signature): K. Terai
(Printed Name): Kimito Terai
(Title): Chief Engineer
(Place and date of issue): 20. Oct. '11

****

Authorised Representative in EU
(Date): 20. Okt. 2011
(Signature):
(Printed Name): Hans-Joachim Habeck
(Company Name): Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
(Address): Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

■ О Bluetooth®-у (возила са „екраном осетљивим на додир“)

Bluetooth је регистрована трговачка марка Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth натпис и лого су власништво Bluetooth SIG, Inc. и употреба је дозвољена носиоцу лиценце Panasonic Corporation. Друге трговачке марке и трговачка имена су у власништву различитих власника.



■ Коришћење мобилних телефона

На звучницима аудио система могу да се чују сметње ако се мобилни телефон користи унутар или близу возила док ради аудио систем.

⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (осим хибридног модела)**

Не остављајте аудио систем укључен дуже него што је потребно када је мотор угашен.

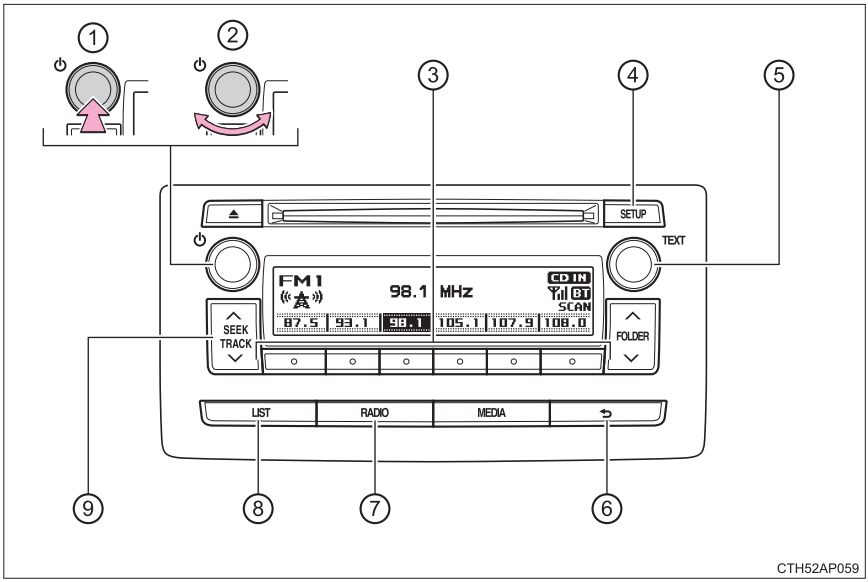
■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (хибридни модел)**

Не остављајте аудио систем укључен дуже него што је потребно када је хибридни систем угашен.

■ **Због избегавања оштећења аудио система**

Пазите да не пролијете пиће или друге течности по аудио систему.

Коришћење радија



1. Укључивање/искључивање („POWER“)
2. Гласноћа („Volume“)
3. Одабир станица
4. AF/код региона/подешавање TA начина рада
5. Подешавање фреквенције или одабир ставке
6. Дугме за повратак на претходну функцију
7. Дугме за AM/FM начин рада
8. Приказ списка станица
9. Тражење фреквенције

Меморисање станица

1 Тражите жељене станице тако што ћете окретати  или притиснути „∧“ или „∨“ на  дугмету.

2 Притисните и држите дугме (од  до ) на коме желите да меморишете станицу, док не чујете кратак звучни сигнал.

Коришћење списка станица

■ Ажурирање списка станица

1 Притисните LIST.

Приказаће се списак станица.

2 Притисните ○ („UPDATE“), како бисте ажурирали списак.
Док је у току процес тражења, на екрану је исписано „Updating“ (ажурирање). Затим ће се слободна станица приказати на списку на екрану.
Притисните ↩ како бисте прекинули процес ажурирања.

■ Одабир станице са списка станица

1 Притисните LIST.

Приказаће се списак станица.

2 Окрените  како бисте одабрали станицу.

3 Притисните  како бисте меморисали станицу.

За повратак ма претходни екран притисните ↩.

RDS (Radio Data System)

Ова функција омогућава вашем радио апарату да прима RDS податке.

■ Слушање станица исте мреже

1 Притисните SETUP.

2 Окрените  на „RADIO“ и притисните .

3 Окрените  у складу са жељеним начином рада: „FM AF“ или „Region code“.

4 Притисните  како бисте одабрали „ON“ (укључено) или „OFF“ (искључено).

Укључен „FM AF“ начини рада:	Између станица исте мреже одабрана је она са јаким пријемом.
Укључен „Region code“ начини рада	Између станица исте мреже одабрана је она са јаким пријемом која емитује исти програм.

1 Притисните .

2 Окрените  на „RADIO“ и притисните .

3 Окрените  на „FM TA“ начин рада.

4 Притисните  како бисте одабрали „ON“ (укључено) или „OFF“ (искључено).

„TP“ начин рада:	Систем аутоматски пребацује на информације о саобраћају када се прими емитовање са таквим сигналом. После престанка емитовања информација о саобраћају, враћа се претходна станица.
„TA“ начин рада:	Систем аутоматски пребацује на информације о саобраћају када се прими емитовање са таквим сигналом. У FM начину рада, систем ће бити утишан, осим уколико се не емитују информације о саобраћају. Аудио систем се враћа на претходни начин рада, када се заврши емитовање информација о саобраћају.

■ **EON (Enhanced Other Network) систем (за функцију информација о саобраћају)**

Ако RDS станица (са EON подацима) коју слушате не емитује програм информација о саобраћају и аудио систем је у TA начину рада (информације о саобраћају), радио ће се аутоматски пребацити на станицу која емитује информације о саобраћају у EON AF листи, када почне емитовање информације.

■ **Када је 12-волтни акумулатор ископчан (осим хибридног модела)**

Све меморисане станице се бришу.

■ **Када је 12-волтни акумулатор ископчан (хибридни модел)**

Све меморисане станице се бришу.

■ **Осетљивост пријема**

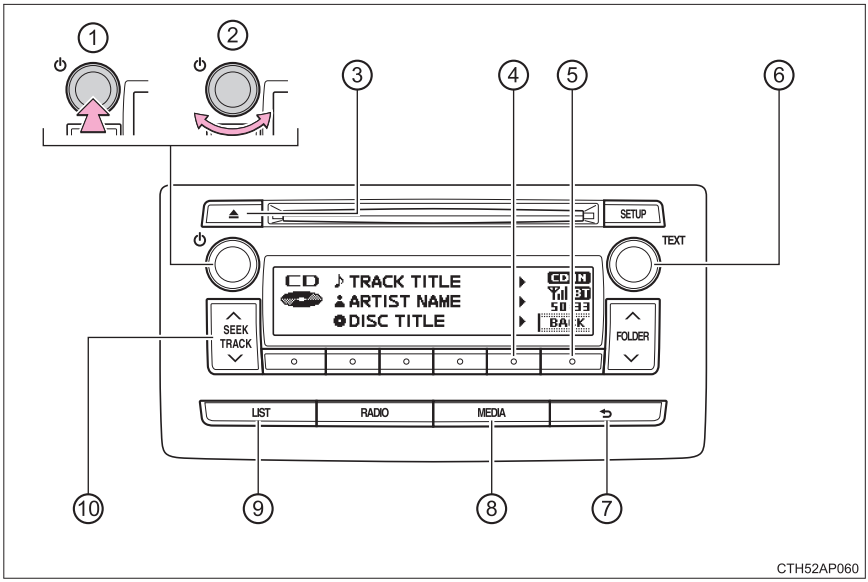
- Стално одржавање савршеног пријема радио станица је тешко због непрекидне промене положаја антене, разлика у јачини сигнала и околних објеката, као што су возови, одашиљачи итд.
- Радио антена је постављена на задњем делу крова. Антена на задњем делу крова се може одшрафити са носача.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Да бисте спречили оштећење, скините антену у следећим случајевима:**

- Ако видите да ће антена закачити плафон гараже.
- Када стављате прекривач на кров.

Коришћење CD плејера



① Укључивање/искључивање („POWER“)

② Гласноћа („Volume“)

③ Избацивање CD-а

④ Понављање композиције („Repeat“)

⑤ Репродуковање случајним одабиром („Random“)

⑥ Одабир композиције или приказивање текстуалних порука

⑦ Дугме за повратак на претходну функцију

⑧ Репродуковање

⑨ Приказ списка композиција

⑩ Одабир композиције, брзо премотавање унапред или уназад

Убацивање CD-ова

Убаците CD.

Избацивање CD-ова

Притисните [⏏] и извадите CD.

Одабир композиције

Окрените  или притисните „^“ за померање на горе или „v“ за померање на доле помоћу , док се не прикаже број жељене композиције.

Одабир композиције са списка композиција

1 Притисните LIST.

Приказаће се списак композиција.

2 Окрените и притисните  како бисте одабрали композицију.

За повратак на претходни екран, притисните LIST или .

Брзо репродуковање композиција унапред и уназад

За брзо репродуковање унапред или уназад притисните и држите „^“ или „v“ на .

Понављање композиције („Repeat“)

Притисните  (RPT).
Тренутна композиција се понавља све док поново не притиснете  (RPT).

Репродуковање случајним одабиром („Random“)

Притисните  (RDM).
Композиције се репродукују случајним одабиром све док поново не притисните  (RDM).

Пребацивање екрана

Притисните .
На екрану се појављују назив композиције, назив извођача и наслов CD-а.
За повратак на претходни екран, притисните  или .

■ **Екран**

Одједном може бити приказано до 24 знака.
Зависно од снимљеног садржаја, знакови можда неће бити исправно приказани или неће бити приказани уопште.

■ **Поруке о грешци („Error“)**

„ERROR“: То указује на неисправан рад диска или плејера.
„CD CHECK“: Диск је можда прљав, оштећен или убачен наопако.
„WAIT“: То указује на прекинут рад због високе температуре у плејеру. Сачекајте мало и потом притисните MEDIA. Ако CD и даље не може да се репродукује контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Дискови који се могу користити**

Могу се користити дискови са знаковима приказаним испод.
Репродуковање можда неће бити могуће зависно од снимљеног формата или карактеристика диска, или због огреботина, прљавштине или губитка својстава диска.



Дискове са заштитом од копирања можда неће бити могуће користити.

■ **Заштитна функција CD плејера**

Ради заштите унутрашњих компоненти, репродуковање се аутоматски зауставља када се детектује проблем током коришћења.

■ **Ако се диск дуже време остави у CD плејеру или у положају за избацивање**

Диск може бити оштећен и можда неће исправно радити.

■ **Средства за чишћење сочива**

Не користите средства за чишћење сочива. То може оштетити CD плејер.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Сертификат CD плејера**

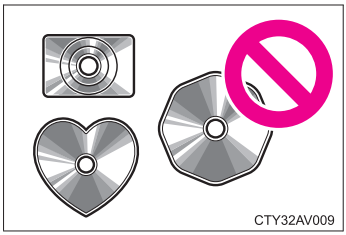
Овај производ је ласерски производ класе I.
Не отварајте поклопац плејера и не покушавајте да сами поправите уређај. Сервис препустите овлашћеном особљу.

⚠ ПАЖЊА!

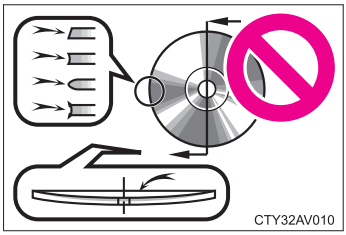
■ **Дискови и адаптери који се не могу користити**

Не користите следеће врсте дискова, адаптере за дискове од 8 cm или двоструке дискове (DUAL Disc).
То може оштетити CD плејер и/или функцију убацивања/избацивања дискова.

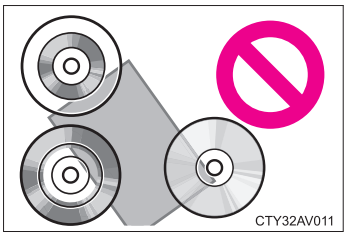
- Дискови другог пречника осим 12 cm.



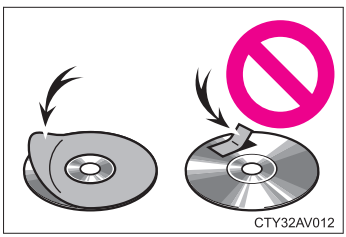
- Неквалитетни и деформисани дискови.



- Провидни или дискови пропусни за светло.



- Дискови који имају траку, налепнице или налепљене CD-R етикете, или који имају изгуљене етикете.



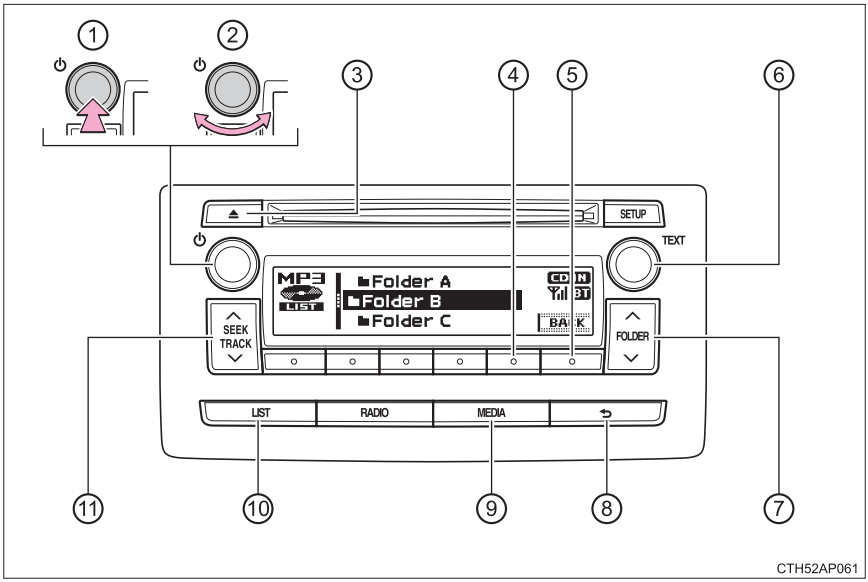
⚠ ПАЖЊА!

■ **Мере опреза код CD плејера**

Ако се не придржавате ових мера опреза, може доћи до озбиљног оштећења дискова или самог плејера.

- У отвор CD плејера не стављате ништа друго осим дискова.
- Не стављајте уље у CD плејер.
- Дискове држите даље од директне сунчеве светлости.
- Никада не покушавајте да раставите неки део CD плејера.

Репродуковање MP3 и WMA дискова



1. Укључивање/искључивање („POWER“)
2. Гласноћа („Volume“)
3. Избацивање CD-а
4. Понављање композиције („Repeat“)
5. Репродуковање случајним одабиром („Random“)
6. Одабир композиције или приказивање текстуалних порука
7. Одабир фолдера
8. Дугме за повратак на претходну функцију
9. Репродуковање
10. Приказ списка фолдера
11. Одабир композиције, брзо премотавање унапред или уназад

Убацивање и избацивање MP3 и WMA дискова

→ СТР. 408

Одабир фолдера

За одабир жељеног фолдера притисните „∧“ или „∨“ FOLDER.

За враћање на први фолдер притисните и држите „∨“ на FOLDER док не чујете звучни сигнал.

■ Одабир фолдера и фајла са списка фолдера

1 Притисните LIST.
Приказаће се списак фолдера.

2 Окрените и притисните SETUP TEXT како бисте одабрали фолдер и фајл.
За повратак на претходни екран, притисните ⮌.
За излаз из функције, притисните LIST.

Одабир и скенирање фајлова

■ Одабир фајла

За одабир жељеног фајла окрените SETUP TEXT или притисните „∧“ или „∨“ на SEEK TRACK.

Брзо репродуковање фајлова унапред и уназад

За брзо репродуковање фајлова унапред и уназад притисните и држите „∧“ или „∨“ на SEEK TRACK.

Поновно репродуковање („Repeat“)

Притискањем ○ (RPT) мења се начин рада следећим редоследом:

Поновно репродуковање фајла → поновно репродуковање фолдера* → искључено

*: Доступно осим када је одабрано RDM (репродуковање случајним одабиром).

Репродуковање случајним одабиром („Random“)

Притискањем [○] (RDM) мења се начин рада следећим редоследом:

Репродуковање фолдера случајним одабиром → репродуковање диска случајним одабиром → искључено

Пребацивање екрана

Притисните 

.

На екрану се појављују назив композиције, назив извођача и наслов албума (само за MP3).

За повратак на претходни екран, притисните 

или [⮌].

■ **Екран**

→ СТР. 410

■ **Поништавање репродуковања случајним одабиром („Random“) и поновног репродуковања („Repeat“)**

Притисните [○] (RPT) или [○] (RDM) или притисните и држите „v“ на 

.

■ **Поруке о грешци**

„ERROR“: То указује на неисправан рад диска или плејера.

„CD CHECK“: Диск је можда прљав, оштећен или убачен наопако.

„WAIT“: То указује на прекинут рад због високе температуре у плејеру. Ако CD и даље не може да се репродукује контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

„NO SUPPORT“: То значи да на диску нема MP3 или WMA фајлова.

■ **Дискови који се могу користити**

Могу се користити дискови са знаковима приказаним испод.
Репродуковање можда неће бити могуће зависно од снимљеног формата или карактеристика диска, или због огреботина, прљавштине или губитка својстава диска.



■ **Заштитна функција CD плејера**

Ради заштите унутрашњих компоненти, репродуковање се аутоматски заустављa када се детектује проблем током коришћења CD плејера.

■ **Ако се диск дуже време остави у CD плејеру или у положају за избацивање**

Диск може бити оштећен и можда неће исправно радити.

■ **Средства за чишћење сочива**

Не користите средства за чишћење сочива. То може оштетити CD плејер.

■ **MP3 и WMA фајлови**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) је стандардни формат компресије звука.
Помоћу MP3 компресије фајлови се могу компресовати до приближно 1/10 њихове оригиналне величине.
WMA (Windows Media Audio) је Microsoft-ов формат компресије звука.
Овај формат компресује аудио податке на величину мању од оних у MP3 формату.
Постоји ограничење за MP3 и WMA стандарде и за медије/формате снимљене у њима који се могу користити.

- Компатибилност MP3 фајлова
  - Компатибилни стандарди
    MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
  - Компатибилне фреквенције узорака
    MPEG1 LAYER3: 32, 44.1, 48 (kHz)
    MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22.05, 24 (kHz)
  - Компатибилност протока података (бит рате)
    MPEG1 LAYER3: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)
    MPEG2 LSF LAYER3: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)
    * компатибилно са VBR
  - Компатибилни модови канала: stereo, joint stereo, DUAL channel и monaural

- Компатибилност WMA фајлова
  - Компатибилни стандарди
    WMA Вер. 7, 8, 9
  - Компатибилне фреквенције узорака
    32, 44.1, 48 (kHz)
  - Компатибилност протока података (bit rate)
    Вер. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
    Вер. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)

  * Компатибилно само са 2-каналном репродукцијом
- Компатибилни медији
  Медији који се могу користити за MP3 и WMA репродукцију су CD-R и CD-RW.
  У неким случајевима репродукција можда неће бити могућа, зависно од статуса CD-R или CD-RW. Репродукција можда неће бити могућа или ће звук прескакати ако је диск огребан или запрљан отисцима прстију.
- Компатибилни формати дискова
  Могу се користити следећи формати дискова.
  - Формати дискова: CD-ROM Mode 1 и Mode 2
    CD-ROM XA Mode 2, Form 1 и Form 2
  - Формати фајлова: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)

  MP3 и WMA фајлови снимљени у било ком другом формату осим горе наведених можда неће исправно радити и имена фајлова и фолдера можда неће бити исправно приказана.
  Напомене и ограничења везана уз фајлове су следећа.
  - Максимални број нивоа хијерархија: 8 нивоа
  - Максимална дужина имена фолдера/имена фајла: 32 знака
  - Максимални број фолдера: 192 (укључујући основни – «root»)
  - Максимални број фајлова на диску: 255
- Имена фајлова
  Једини фајлови који могу бити препознати као MP3/WMA и репродуковани као такви су они са наставком .mp3 или .wma.
- „Multi-sessions“
  Како је аудио систем компатибилан са „Multi-sessions“ снимањем, могуће је репродуковати диск који садржи .mp3 и WMA фајлове. Ипак, могуће је репродуковати само први снимак.

- ID3 и WMA tag-ови
  ID3 tag се може додати MP3 фајлу, што чини могућим снимање назива композиције и имена извођача, итд.
  Систем је компатибилан са ID3 Вер. 1.0, 1.1 и Вер. 2.2, 2.3 ID3 tag-овима. (Број карактера је базиран на ID3 Вер. 1.0 и 1.1.)
  WMA tag-ови се могу додати WMA фајловима, што чини могућим снимање назива композиције и имена извођача на исти начин као код ID3 tag-ова.
- Репродуковање MP3 и WMA фајлова
  Када ставите диск који садржи .mp3 или WMA фајлове, прво се проверавају сви фајлови на диску. Када се заврши провера фајлова, репродукује се први MP3 или WMA фајл. Како би провера фајлова била бржа, препоручујемо да не снимате друге фајлове осим MP3 или WMA, као и да не креирате непотребне фолдере.
  Ако диск садржи мешавину музичких података и података у MP3 или WMA формату, могу се репродуковати само музички подаци.
- Наставци
  Ако се наставци фајла .mp3 и .wma користе за друге фајлове осим MP3 и WMA фајлова, они ће бити погрешно препознати и репродуковани као MP3 и WMA фајлови. То може узроковати јаку буку и оштећење звучника.
- Репродуковање
  • За репродуковање MP3 фајлова са стабилним квалитетом звука, препоручујемо фиксни проток података (бит рате) од 128 kbps и фреквенцију узорака од 44.1 kHz.
  • Репродукција CD-R или CD-RW можда неће бити могућа у неким случајевима, зависно од карактеристика диска.
  • На тржишту постоји велики избор слободних софтвера, као и осталих софтвера за декодирање MP3 и WMA фајлова. Зависно од статуса декодирања и формата фајла, може доћи до лошег квалитета звука или буке на почетку репродуковања. У неким случајевима репродуковање неће бити могуће.
  • Када су на диску осим MP3 и WMA фајлова снимљени и други фајлови, можда ће бити потребно више времена да се диск препозна, а у неким случајевима репродуковање неће бити могуће.
  • Microsoft, Windows и Windows Media су регистроване трговачке марке Microsoft Corporation у Сједињеним државама, као и у другим државама.

⚠ ПАЖЊА!

- **Дискови и адаптери који се не могу користити (→ СТР. 411)**
- **Мере опреза код CD плејера (→ СТР. 412)**

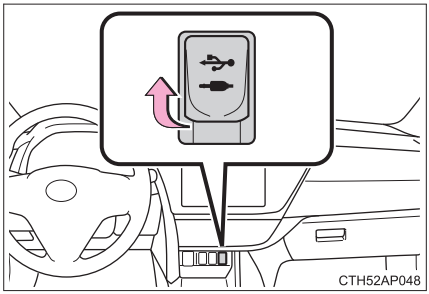
Руковање iPod плејером

Повезивање iPod плејера Вам омогућава да слушате музику са звучника у возилу.

■ **Повезивање iPod плејера**

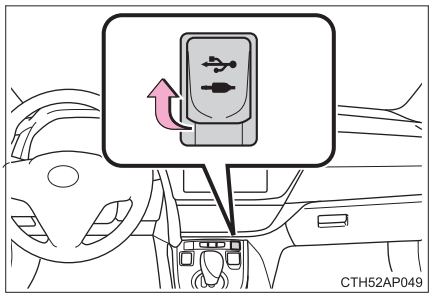
► Осим хибридног модела

1 Отворите поклопац и повежите iPod плејер помоћу iPod кабла.
Укључите iPod уколико је искључен.



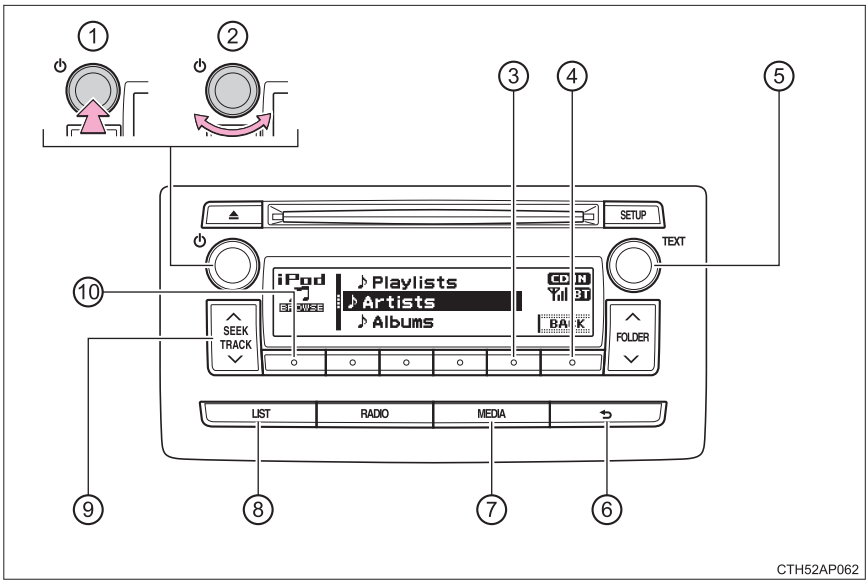
► Хибридни модел

1 Отворите поклопац и повежите iPod плејер помоћу iPod кабла.
Укључите iPod уколико је искључен.



2 Притисните MEDIA више пута све док се не прикаже „iPod“.

■ **Контролни панел**



① Укључивање/искључивање („POWER“)

② Гласноћа („Volume“)

③ Понављање композиције („Repeat“)

④ Насумично репродуковање („Shuffle“)

⑤ iPod мени/одабир песме или приказивање текстуалних порука

⑥ Дугме за повратак на претходну функцију

⑦ Репродуковање

⑧ Приказ списка песама

⑨ Одабир песме, брзо премотавање унапред или уназад

⑩ Начин рада iPod менија

Одабир начина репродуковања

1 Притисните (□) („MENU“) за одабир начина рада iPod менија.

2 Окретање  у смеру казаљке на сату мења начин репродуковања следећим редоследом:

„Playlists“ → „Artists“ → „Albums“ → „Songs“ → „Podcasts“ → „Genres“ → „Composers“ → „Audiobooks“
(„Листе песама“ →„Извођачи“ → „Албуми“ → „Песме“ → „Подкаст“ → „Жанрови“ → „Композитори“ → „Аудио књиге“)

3 Притисните  да одаберете жељени начин репродуковања.

■ **Листа начина репродуковања**

Начин репродуковања	Први избор	Други избор	Трећи избор	Четврти избор
„Playlists“	одабир листе песама	одабир песама	-	-
„Artists“	одабир извођача	одабир албума	одабир песама	-
„Albums“	одабир албума	одабир песама	-	-
„Songs“	одабир песама	-	-	-
„Podcasts“	одабир подкаста	одабир епизоде	-	-
„Genres“	одабир жанра	одабир извођача	одабир албума	одабир песама
„Composers“	одабир композитора	одабир албума	одабир песама	-
„Audiobooks“	одабир аудио књиге	одабир поглавља	-	-

■ **Одабир листе**

1 Окрените  да се прикаже листа првог избора.

2 Притисните  да одаберете жељену ставку.
Притискањем регулатора прелазите на листу другог избора.

3 Поновите исти поступак да одаберете жељену ставку.
За враћање на претходну листу избора, притисните .

Одабир песама

Окрените  или притисните „^“ или „v“ на  да одаберете жељену песму.

Одабир песме са списка песама

1 Притисните .
Приказаће се списак песама.

2 Окрените  како бисте одабрали песму.

3 Притисните  за репродукцију песме.
За повратак на претходни екран притисните .

Брзо премотавање песама унапред и уназад

За брзо премотавање унапред и уназад, притисните и држите „^“ или „v“ на .

Понављање репродукције

Притисните  (RPT).
За искључивање, поново притисните  (RPT).

Насумично репродуковање („Shuffle“)

Притиском на ▭ (RDM) начин рада се мења на следећи начин:
Насумичан одабир композиције → насумичан одабир албума → искључено

Пребацивање екрана

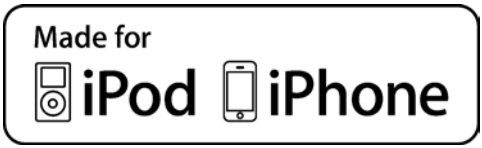
Притисните .
Назив композиције, назив извођача и наслов албума су приказани на екрану.
За повратак на претходни екран притисните  или ▭.

Подешавање баланса звучника и квалитета звука

1 Притисните SETUP да уђете у мени iPod-а.

2 Окретањем  мења се начин репродукције звука. (→ СТР. 435)

■ **О iPod-y**



- „Made for iPod“ и „Made for iPhone“ значи да је електронски уређај намењен повезивању само на iPod односно iPhone и да је сертификован од стране произвођача да испуњава „Apple“ стандарде перформанси.
- „Apple“ не преузима одговорност за рад овог уређаја, као ни за његову усклађеност са безбедносним и регулаторним стандардима. Имајте на уму да коришћење овог уређаја са iPod-ом или iPhone-ом може да утиче на бежичне перформансе.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch су регистровани заштитни знаци „Apple Inc“, регистровани у САД и осталим државама.

■ **Функције iPod плејера**

- Када се iPod плејер повеже и аудио извор се пребаци на начин рада iPod плејера, iPod плејер ће наставити са репродуковањем од истог места на ком је последњи пут коришћен.
- Зависно од iPod плејера који је повезан на систем, одређене функције можда неће бити доступне. Ако нека функција није доступна због квара (супротно од спецификација система), можда ћете моћи да решите проблем ако ископчате уређај и поново га повежете.
- Док је конектован на систем, не могу да се користе контроле на iPod плејеру. Уместо тога, неопходно је да се користе контроле аудио система возила.
- Када је батерија на iPod плејеру врло слаба, iPod можда неће моћи да ради. У том случају, пре употребе напуните iPod плејер.
- Пратећи модели (→ СТР. 426)

■ **Проблеми iPod плејера**

Да бисте решили већину проблема на које наиђете када користите ваш iPod плејер, ископчајте га из конекције у возилу за iPod плејер и поново га подесите.

За упутства о томе како да подесите ваш iPod плејер, погледајте Упутства за употребу iPod плејера.

■ **Екран**

→ СТР. 410

■ **Поруке о грешци**

„iPod ERROR“:	То значи да подаци у iPod плејеру не могу да се читају.
„ERROR 3“:	То значи да је iPod плејер можда у квару.
„ERROR 4“:	То значи да је дошло до грешке у струјном колу.
„ERROR 5“:	То значи да је дошло до грешке у комуникацији iPod плејера.
„ERROR 6“:	То значи да је дошло до грешке у аутентификацији.
„NO SONGS“:	То значи да на iPod плејеру нема музичких података.
„NO PLAYLIST“:	То значи да се неке расположиве песме не налазе на одабраној листи песама.
„UPDATE YOUR iPod“:	То значи да верзија iPod плејера није компатибилна. Унапредите софтвер вашег iPod плејера на најновију верзију.

■ **Компатибилни модели**

Следећи iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® и iPhone® уређаји могу да се користе са овим системом.

■ **Направљено за**

- iPod touch (4. генерација)
- iPod touch (3. генерација)
- iPod touch (2. генерација)
- iPod touch (1. генерација)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6. генерација)
- iPod nano (5. генерација)
- iPod nano (4. генерација)
- iPod nano (3. генерација)
- iPod nano (2. генерација)
- iPod nano (1. генерација)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Неки од модела могу бити некомпатибилни са овим системом, зависно од разлика у моделима или верзије софтвера итд.
Стандарди и ограничења су следећи:

- Максималан број листа на уређају: 9999
- Максималан број песама на уређају: 65535
- Максималан број песама по листи: 65535

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез током вожње**

Не повезујте iPod плејере и не рукујте контролама.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Ради спречавања оштећења iPod плејера**

- Не остављајте iPod плејере у возилу. Унутрашњост возила може да постане врућа и оштети плејер.
- Не притискајте јако и немојте примењивати непотребан притисак на iPod плејер док је повезан јер то може да оштети iPod плејер или његову спојницу.
- Не убацујте стране предмете у прикључак јер то може да оштети iPod плејер или његову спојницу.

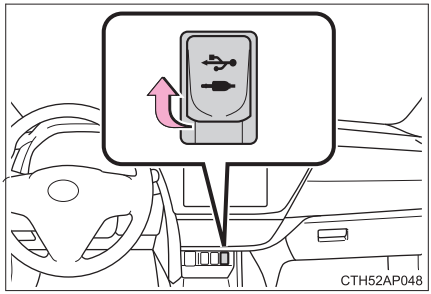
Руковање плејером са USB меморијом

Повезивање плејера са USB меморијом Вам омогућава да слушате музику преко звучника у возилу.

■ Повезивање USB меморије

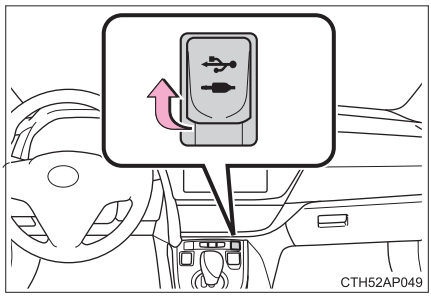
► Осим хибридног модела

1 Отворите поклопац и спојите USB меморију.
Укључите USB меморију уколико је искључена.



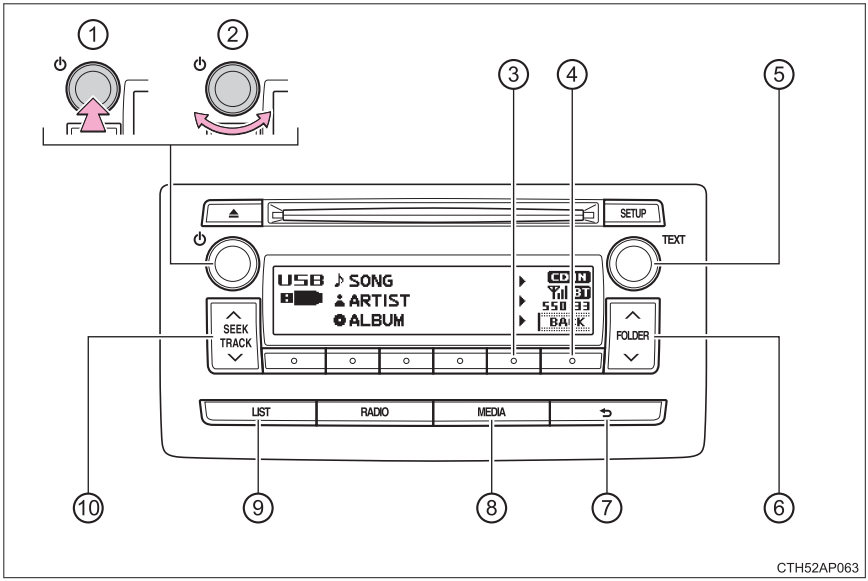
► Хибридни модел

1 Отворите поклопац и спојите USB меморију.
Укључите USB меморију уколико је искључена.



2 Притисните MEDIA више пута док се не прикаже „USB“.

■ Контролни панел



1. Укључивање/искључивање („POWER“)
2. Гласноћа („Volume“)
3. Понављање композиције („Repeat“)
4. Репродуковање случајним одабиром („Random“)
5. Одабир фајла или приказивање текстуалних порука
6. 6 Одабир фолдера
7. Дугме за повратак на претходну функцију
8. Репродуковање
9. Приказ списка фолдера
10. Одабир фајла, брзо премотавање унапред или уназад

Одабир фолдера

■ Одабир једног фолдера

За одабир жељеног фолдера притисните „^“ или „v“ на 

.

■ Одабир фолдера и фајла са списка фолдера

1 Притисните LIST.
Приказаће се списак фолдера.

2 Окрените и притисните 

како бисте одабрали фолдер и фајл.
За повратак на претходни екран притисните ⮌.

■ Враћање на први фолдер

Притисните и држите „v“ на 

док не чујете кратак звучни сигнал.

Одабир фајлова

Окрените 

или притисните „^“ или „v“ на 

да одаберете жељени фајл.

Брзо премотавање фајлова унапред и уназад

За брзо премотавање унапред и уназад, притисните и држите „^“ или „v“ на 

.

Поновно репродуковање („Repeat“)

Притискањем ○ (RPT) мења се начин рада следећим редоследом:

Поновно репродуковање фајла → поновно репродуковање фолдера* → искључено

*: Доступно осим када је одабрано RDM (репродуковање случајним одабиром)

Репродуковање случајним одабиром („Random“)

Притискањем [RDM] (RDM) мења се начин рада следећим редоследом:

Репродуковање фолдера случајним одабиром → репродуковање диска случајним одабиром → искључено

Пребацивање екрана

Притисните .

Назив композиције, назив извођача и наслов албума (само за MP3) су приказани на екрану.

За повратак на претходни екран притисните  или [⮌].

■ **Функције плејера са USB меморијом**

- Зависно од плејера са USB меморијом који је повезан на систем, сам уређај можда неће радити и одређене функције можда неће бити доступне. Ако уређај не ради или ако нека функција није доступна због квара (супротно од спецификација система), можда ћете моћи да решите проблем ако ископчате уређај и поново га повежете.
- Ако USB меморија не почне са радом након искључивања и поновног повезивања, форматирајте меморију.

■ **Екран**

→ СТР. 410

■ **Поруке о грешци**

„ERROR“: То указује на проблем са плејером са USB меморијом или његовом конекцијом.

„NO MUSIC“: То значи да на плејеру са USB меморијом нема MP3/WMA фајлова

■ Плејер са USB меморијом

- Компатибилни уређаји
  Плејери са USB меморијом који могу да се користе за репродуковање MP3 и WMA фајлова
- Компатибилни формати уређаја
  Могу се користити следећи формати уређаја:
  - USB комуникациони формати: USB2.0 FS (12 mbps)
  - Формати фајлова: FAT12/16/32 (Windows)
  - Класа комуникације: класа за складиштење података

  MP3 и WMA фајлови снимљени у било ком другом формату осим горе наведених можда неће исправно радити и имена фајлова и фолдера можда неће бити исправно приказана.
  Стандарди и ограничења су следећи.
  - Максималан број нивоа хијерархија: 8 нивоа
  - Максималан број фолдера на уређају: 999 (укључујући основни – „root“)
  - Максималан број фајлова на уређају: 9999
  - Максималан број фајлова по фолдеру: 255
- MP3 и WMA фајлови
  MP3 (MPEG Audio LAYER3) је стандардни формат компресије звука. Помоћу MP3 компресије фајлови се могу компресовати до приближно 1/10 њихове оригиналне величине.
  WMA (Windows Media Audio) је Microsoftов формат компресије звука. Овај формат компресује аудио податке на величину мању од оних у MP3 формату.
  Постоји ограничење за MP3 и WMA стандарде и за медије/формате снимљене у њима који се могу користити.
- Компатибилност MP3 фајлова
  - Компатибилни стандарди
    MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERIII, MPEG2 AUDIO LAYERIII, MPEG2.5)
  - Компатибилне фреквенције узорака
    MPEG1 AUDIO LAYERIII: 32, 44.1, 48 (kHz)
    MPEG2 AUDIO LAYERIII: 16, 22.05, 24 (kHz)
    MPEG2.5: 8, 11.025, 12 (kHz)
  - Компатибилност протока података (bit rate) (компатибилно са VBR)
    MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32- 320 (kbps)
    MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbps)
    MPEG2.5: 8-160 (kbps)
  - Компатибилни модови канала: stereo, joint stereo, DUAL channel и monaural

- Компатибилност WMA фајлова
  - Компатибилни стандарди
    WMA Вер. 7, 8, 9
  - Компатибилне фреквенције узорака
    HIGH PROFILE 32, 44.1, 48 (kHz)
  - Компатибилност протока података (bit rate)
    HIGH PROFILE 48-320 (kbps, VBR)
- Имена фајлова
  Једини фајлови који могу бити препознати као MP3/WMA и репродуковани као такви су они са наставком .mp3 или .wma.
- ID3 и WMA tag-ови
  ID3 tag се може додати MP3 фајлу, што чини могућим снимање назива композиције и имена извођача, итд.
  Систем је компатибилан са ID3 Ver. 1.0, 1.1 и Ver. 2.2, 2.3, 2.4 ID3 tag-овима.
  (Број карактера је базиран на ID3 Ver. 1.0 и 1.1.)
  WMA tag-ови се могу додати WMA фајловима, што чини могућим снимање назива композиције и имена извођача на исти начин као код ID3 tag-ова.
- Репродуковање MP3 и WMA фајлова
  • Када ставите диск који садржи MP3 или WMA фајлове, прво се проверавају сви фајлови на уређају са USB меморијом. Када се заврши провера фајлова, репродукује се први MP3 или WMA фајл. Како би провера фајлова била бржа, препоручујемо да не снимате друге фајлове осим MP3 или WMA, као и да не креирате непотребне фолдере.
  • Када се USB уређај повеже и аудио извор се пребаци на начин рада плејера са USB меморијом, USB уређај ће почети да репродукује први фајл у првом фолдеру. Ако се исти уређај ископча и поново прикопча (а садржај није промењен), USB уређај ће наставити са репродуковањем на оном месту где је последњи пут коришћен.
- Наставци
  Ако се наставци фајла .mp3 и .wma користе за друге фајлове осим MP3 и WMA фајлова, они ће бити прескочени (нерепродуковани).
- Репродуковање
  • За репродуковање .mp3 фајлова са стабилним квалитетом звука, препоручујемо фиксни проток података (bit rate) од 128 kbps и фреквенцију узорака од 44.1 kHz.
  • На тржишту постоји велики избор слободних софтвера, као и осталих софтвера за декодирање MP3 и WMA фајлова. Зависно од статуса декодирања и формата фајла, може доћи до лошег квалитета звука или буке на почетку репродуковања. У неким случајевима репродуковање неће бити могуће.
  • Microsoft, Windows и Windows Media су регистроване трговачке марке Microsoft Corporation у Сједињеним државама, као и у другим државама.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез током вожње**

Не повезујте USB плејере и не рукујте контролама.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Ради спречавања оштећења плејера са USB меморијом**

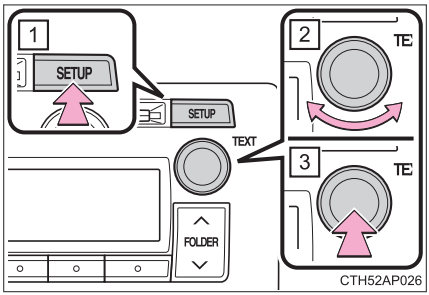
- Не остављајте плејере са USB меморијом у возилу. Температура унутар возила може да постане висока и оштети плејер.
- Не притискајте јако и немојте примењивати непотребан притисак на плејер са USB меморијом док је повезан јер то може да оштети плејер са USB меморијом или његову спојницу.
- Не убацујте стране предмете у прикључак јер то може да оштети плејер са USB меморијом или његову спојницу.

Оптимална употреба аудио система

1 Приказује тренутан начин рада.

2 Мења следеће поставке:

• Квалитет звука и баланс звучника (→ СТР. 436)
Квалитет звука и баланс звучника се могу мењати због постизања најбољег звука.
• Аутоматско подешавање звука – (ASL)
(→ СТР. 436)



3 Одабир начина рада

Коришћење функције контролисања аудио система

■ Пребацивање поставки квалитета звука

1 Притисните SETUP.

2 Окрените  како бисте одабрали „Sound Setting“ (подешавање звука).

3 Притисните .

4 Окрените  до жељеног начина рада.
„BASS“ (ниски тонови),„TREBLE“ (високи тонови), „FADER“ (баланс предњи/задњи), „BALANCE“ (баланс леви/десни) или „ASL“ (аутоматско подешавање звука).

5 Притисните .

■ Подешавање квалитета звука

Окретање  подешава ниво.

Квалитет звука	Приказана поставка	Ниво	Окретање на лево	Окретање на десно
Басови*	„BASS“	-5 до 5	снижава	појачава
Високи тонови*	„TREBLE“	-5 до 5		
Баланс предњих/ задњих звучника	„FADER“	F7 до R7	Пребацује назад	Пребацује напред
Баланс левих/десних звучника	„BALANCE“	L7 до R7	Пребацује на лево	Пребацује на десно

*: Квалитет звука се подешава засебно за сваки начин рада аудио система.

■ Подешавање аутоматског подешавања звука (Automatic Sound Levelizer – ASL)

Када се одабере „ASL“, окретање  дугмета на десно мења ниво ASL-а, редоследом „LOW“ (ниско), „MID“ (средње) и „HIGH“ (високо).

Окретање  на лево искључује ASL.

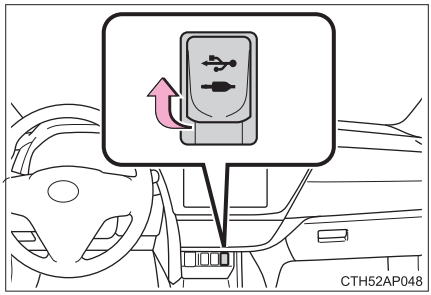
Аутоматско подешавање звука аутоматски намешта гласноћу и квалитет звука према брзини возила.

Коришћење AUX прикључка

Овај прикључак се може користити за спајање преносних аудио уређаја и слушање таквог уређаја преко звучника у возилу.

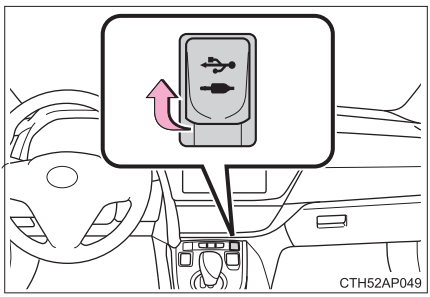
► Осим хибридног модела

1 Отворите поклопац и спојите преносни аудио уређај.



► Хибридни модел

1 Отворите поклопац и спојите преносни аудио уређај.



2 Притискајте MEDIA док се не прикаже „AUX“.

■ **Коришћење преносних аудио уређаја спојених на аудио систем возила**

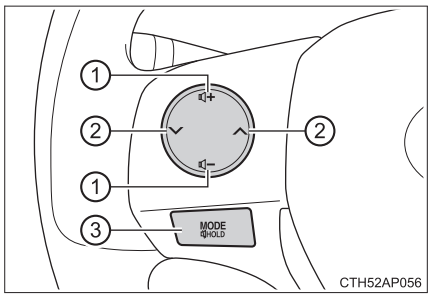
Гласноћа се може подешавати преко аудио контрола у возилу. Сва друга подешавања се морају обавити на самом уређају.

■ **Када користите преносни аудио уређај спојен на утичницу**

Може доћи до стварања буке током репродукције. Користите извор напајања преносног аудио уређаја.

Коришћење прекидача аудио система на управљачу

Неке опције аудио система се могу контролисати помоћу прекидача на управљачу.
Руковање се може разликовати зависно од врсте аудио система или навигационог система. За више детаља погледајте приручник добијен уз аудио систем или навигациони систем.



(1) Гласноћа

(2) Радио: одабир радио станице

CD: одабир композиција и фајлова (MP3 и WMA)
iPod плејер: одабир песме
Плејер са USB меморијом: одабир фајла и фолдера

(3) Притисните: Укључивање, одабир аудио извора

Притисните и држите: Утишавање

Укључивање

Притисните MODE HOLD када је аудио систем искључен.

Мењање аудио извора

Притисните MODE HOLD када је аудио систем укључен. Аудио извор се мења следећим редоследом сваки пут када притиснете MODE HOLD.

AM → FM → CD плејер → iPod плејер или плејер са USB меморијом → AUX

Подешавање гласноће

Притисните „+“ на за повећање и „-“ за смањење гласноће.

Држите „+“ или „-“ на да бисте наставили са повећањем или смањењем гласноће.

Утишавање звука

Притисните и држите MODE HOLD.

За деактивирање, притисните и држите MODE HOLD поново.

Одабир радио станице

1 Притисните MODE HOLD за одабир радија.

2 Притисните ⟨ ⟩ за одабир радио станице.

За претраживање станица, притисните и држите ⟨ ⟩ док не чујете кратак звучни сигнал.

Одабир композиције/фајла или песме

1 Притисните MODE HOLD за одабир CD плејера, iPod плејера или плејера са USB меморијом.

2 Притисните ⟨ ⟩ за одабир жељене композиције/фајла или песме.

Одабир фолдера (MP3, WMA или USB меморија)

1 Притисните MODE за одабир CD-а или плејера са USB меморијом.

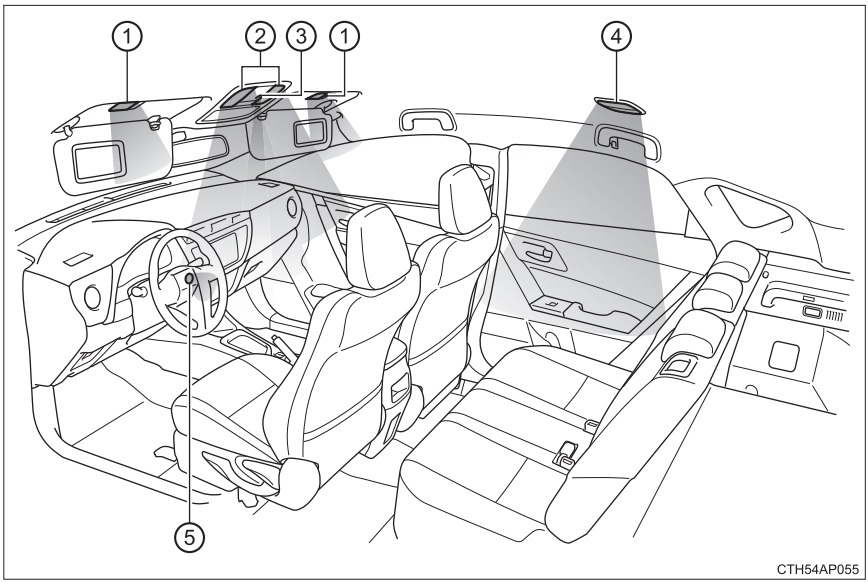
2 Притисните и држите ⟨ ⟩ док не чујете кратак звучни сигнал.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Како бисте смањили могућност несреће**

Обратите пажњу када рукујете прекидачима аудио система на управљачу.

Списак унутрашњих светала



(1) Козметичка светла (→ СТР. 442)

(2) Унутрашња / Предња лична светла (→ СТР. 442, 443)

(3) Светло ручице мењача (хибридни модел)

(4) Унутрашња / Задња лична светла (→ СТР. 442, 443)

(5) Осим хибридног модела (возила са системом паметног уласка и покретања): Светло прекидача мотора

(5) Хибридни модел (возила са системом покретања притиском на дугме): Светло „POWER“ прекидача

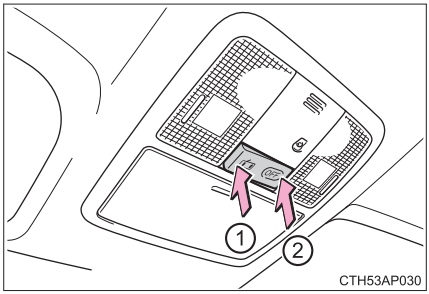
(5) Хибридни модел (возила са системом паметног уласка и покретања): Светло „POWER“ прекидача

Унутрашња светла

■ Предња

① Паљење/гашење светала повезано са положајем врата

② Гашење светала

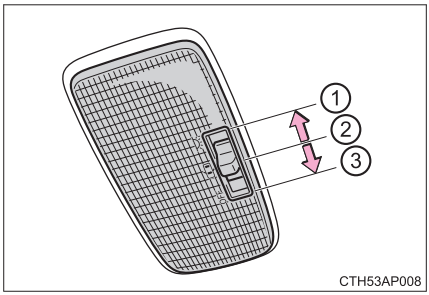


■ Задња*

① Паљење светала

② Паљење/гашење светала повезано са положајем врата

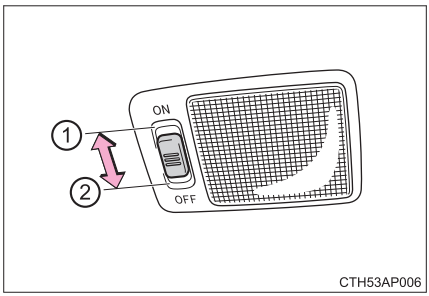
③ Гашење светала



Козметичка светла*

① Паљење светала

② Гашење светала



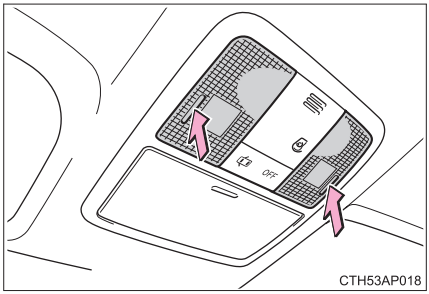
*: Зависно од опреме

Лична светла

■ Предња

Паљење/гашење светала.

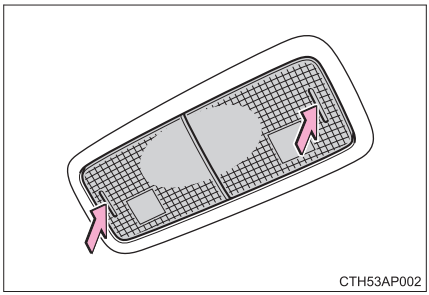
Када је светло упаљено због прекидача за паљење/гашење светала повезано са положајем врата, светло се неће угасити чак и када се притисне сочиво.



■ Задња*

Паљење/гашење светала.

Када је предње унутрашње светло упаљено због прекидача за паљење/гашење светала повезано са положајем врата, светло се неће угасити чак и када се притисне сочиво.



*: Зависно од опреме

■ **Систем осветљења при уласку**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач унутрашњег светла у „DOOR“ (врата) положају, унутрашње светло се аутоматски пали/гаси зависно од положаја прекидача мотора и тога да ли су врата закључана/откључана или отворена/затворена.
► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач унутрашњег светла у „DOOR“ (врата) положају, унутрашње светло и светло прекидача мотора се аутоматски пале/гасе зависно од начина рада прекидача мотора, присуства електронског кључа и тога да ли су врата закључана/откључана или отворена/затворена.
► Хибридни модел
Када је прекидач унутрашњег светла у „DOOR“ (врата) положају, унутрашње светло и светло „Power“ прекидача се аутоматски пале/гасе зависно од начина рада „Power“ прекидача, присуства електронског кључа и тога да ли су врата закључана/откључана или отворена/затворена.

■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (осим хибридног модела)**

Следећа светла ће се аутоматски угасити после 20 минута:
- Лична/унутрашња светла
- Светло у пртљажном простору
- Козметичка светла (зависно од опреме)

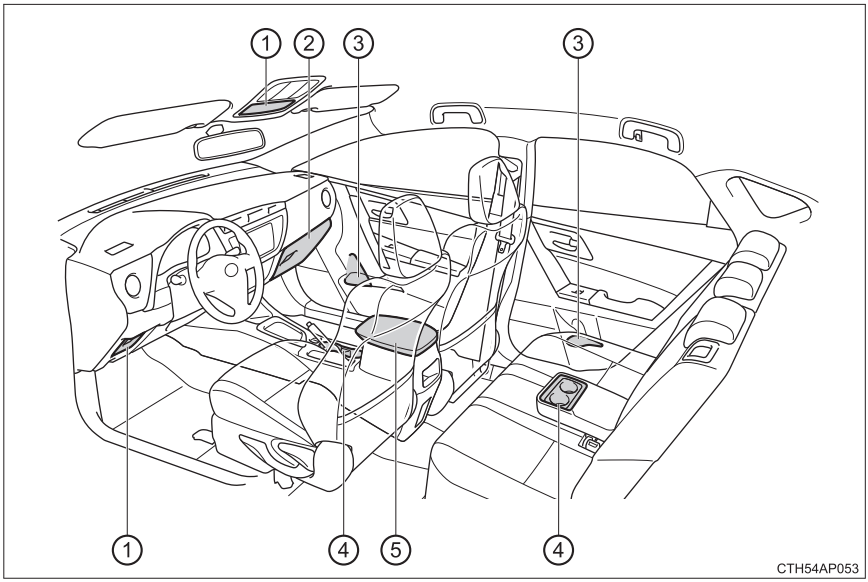
■ **За спречавање пражњења акумулатора од 12 волти (хибридни модел)**

Следећа светла ће се аутоматски угасити после 20 минута:
- Лична/унутрашња светла
- Светло у пртљажном простору
- Козметичка светла

■ **Прилагођавање које може да конфигурише било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац**

Подешавања (нпр. време после кога се гасе светла) се могу променити. (Опције прилагођавања → СТР. 719)

Списак преграда



① Помоћне преграде (→ СТР. 449)

② Преграда испред сувозача (→ СТР. 446)

③ Држачи за флаше (→ СТР. 447)

④ Држачи за чаше (→ СТР. 448)

⑤ Преграда у конзоли (→ СТР. 446)

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Предмети које не треба остављати у прегради**

Не остављајте наочаре, упаљаче или боце под притиском у прегради. Када унутрашњост возила постане врућа може се десити следеће:

- Наочаре се могу искривити услед топлоте или напући уколико дођу у додир са другим спремљеним предметима.
- Упаљачи и боце под притиском могу да експлодирају. Уколико дођу у додир са другим спремљеним предметима, упаљач може да изазове пожар, или посуда под притиском може да испусти гас изазивајући опасност од пожара.

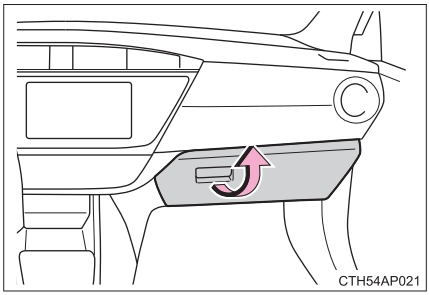
■ **Током вожње или када се преграде не користе**

Држите поклопце затворени.

У случају наглог кочења или наглог заношења може доћи до несреће ако отворени поклопац или предмети смештени у преградама повреде путника.

Преграда испред сувозача

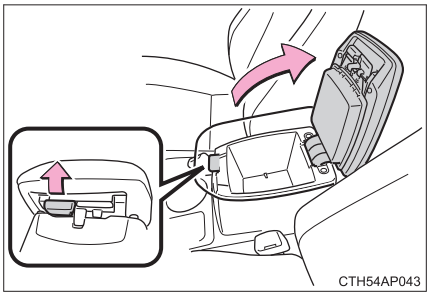
Повуците полугу како бисте отворили преграду испред сувозача.



Преграда у конзоли

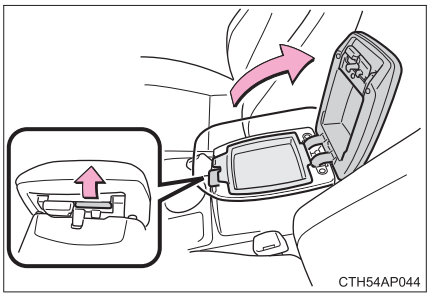
► Преграда у конзоли

Подигните поклопац повлачењем бравице на страни десног седишта.



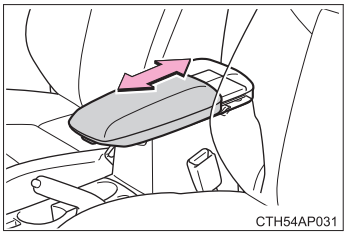
► Горња преграда

Подигните поклопац повлачењем бравице на страни левог седишта.



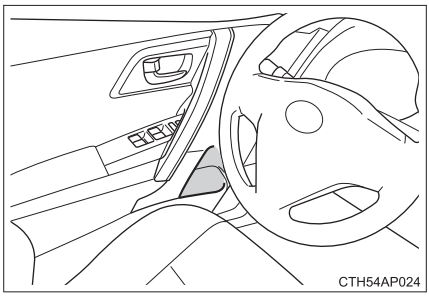
■ Поклопац преграде у конзоли

Поклопац преграде у конзоли може да се повуче унапред или уназад. (возила са функцијом повлачења)

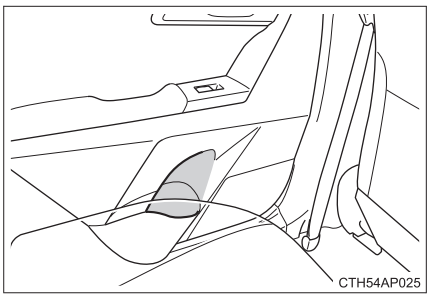


Држачи за флаше

■ Предњи



■ Задњи



■ Када користите држач као држач за флаше

- Када стављате флашу, затворите чеп.
- Флаша можда неће моћи да се стави, зависно од величине и облика.

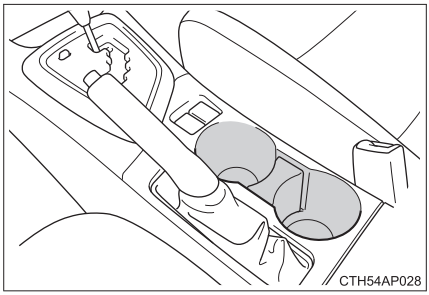
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Предмети који нису погодни за држач за флашу**

Не стављајте у држач за флашу ништа осим флаша.
Други предмети могу бити избачени из држача у случају несреће или наглог кочења и узроковати повреде.

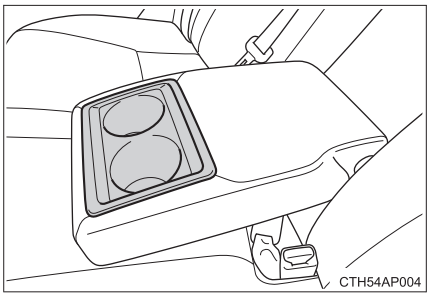
Држачи за чаше

■ **Предњи**



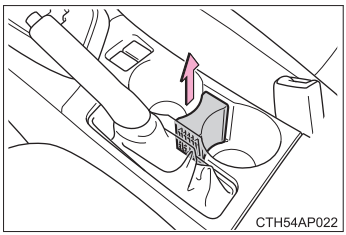
■ **Задњи***

Спустите наслон за руке.



■ **Вађење уметка држача за чаше (предњи држач за чаше)**

Уметак држача за чаше може да се извади да би се очистио.



*: Зависно од опреме

⚠ ОПРЕЗ!

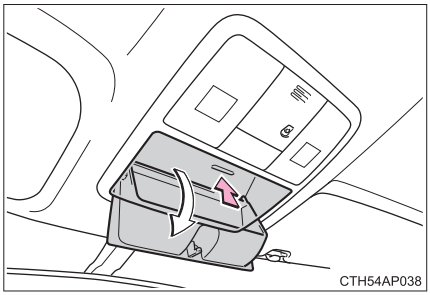
■ **Предмети који нису погодни за држач за чашу**

Не стављајте у држаче за чаше ништа осим чаша или алуминијумских лименки. Други предмети могу бити избачени из држача у случају несреће или наглог кочења и узроковати повреде. Ако је могуће, прекријте врућа пића како бисте спречили опекотине.

Помоћне преграде

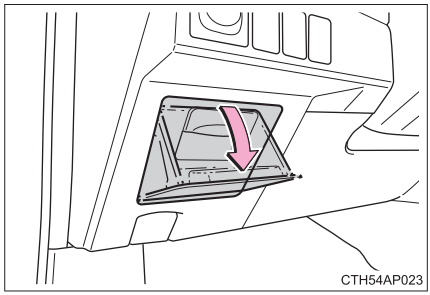
► Тип А*

Притисните поклопац.



► Тип Б

Повуците ручицу да отворите поклопац.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез током вожње**

Држите поклопац затворени. У случају наглог кочења може доћи до несреће ако путника удари отворена помоћна преграда или предмети смештени у њој.

■ **Предмети који нису погодни за одлагање (тип А)**

Немојте одлагати предмете теже од 0,2 kg.
То може да доведе до отварања помоћне преграде и испадања предмета из ње и изазове несрећу.

*: Зависно од опреме

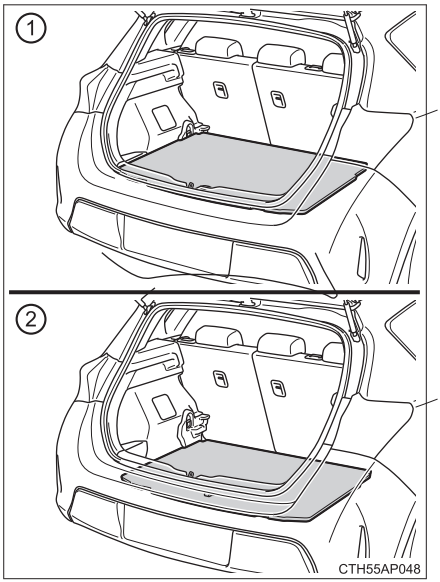
Функције пртљажног простора

■ Табла пртљажника (зависно од опреме)

① Горњи положај

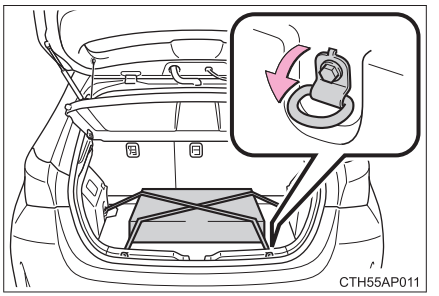
② Доњи положај

Доњи положај може да се користи када је табла пртљажника постављена на покривач пода пртљажника.



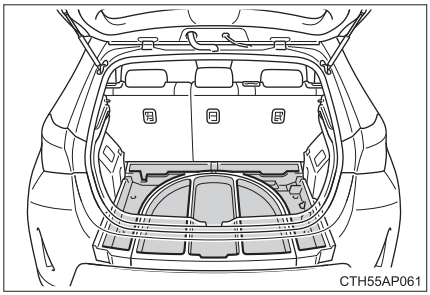
■ Куке за терет (зависно од опреме)

Куке за терет служе да причврсте лабаве предмете.

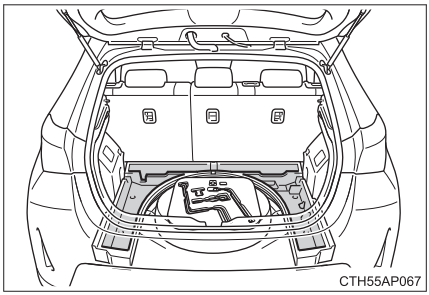


■ Помоћне преграде (зависно од опреме)

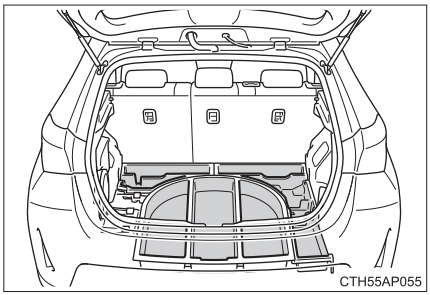
► Тип А



► Тип Б

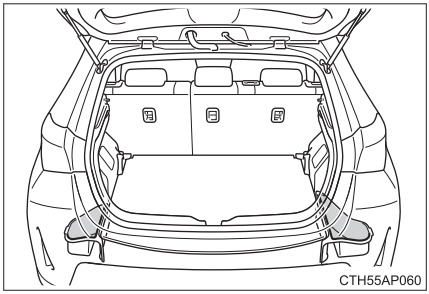


► Тип В

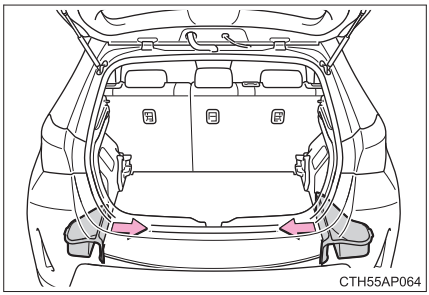


■ Бочне помоћне преграде (зависно од опреме)

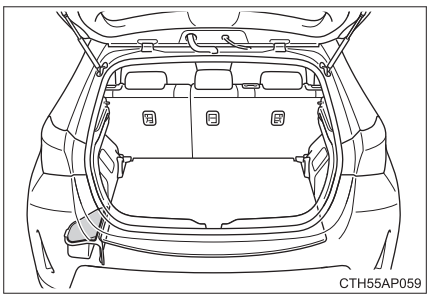
► Осим хибридног модела



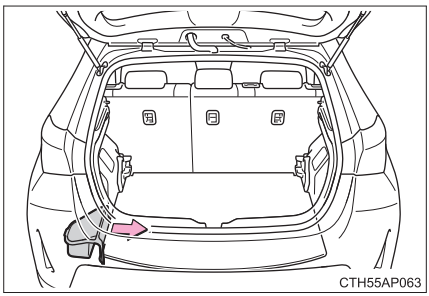
Бочне тацне за пртљаг могу да се уклоне када је табла пртљажника у доњем положају.



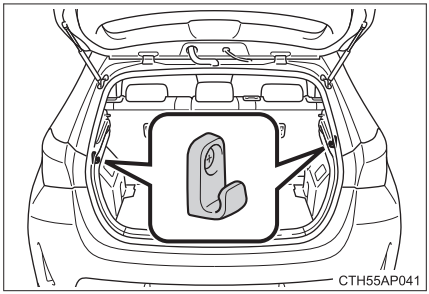
► Хибридни модел



Бочна тацна за пртљаг може да се уклони када је табла пртљажника у доњем положају.

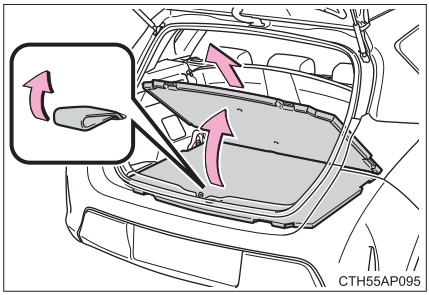


■ **Куке за кесе**



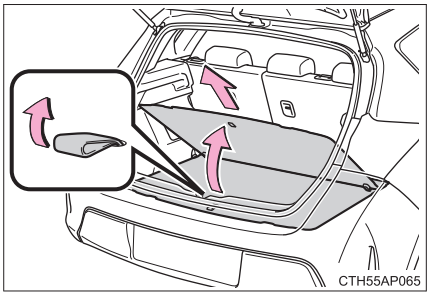
Вађење табле пртљажника

Подигните таблу пртљажника и повуците је ка себи како бисте је извадили.

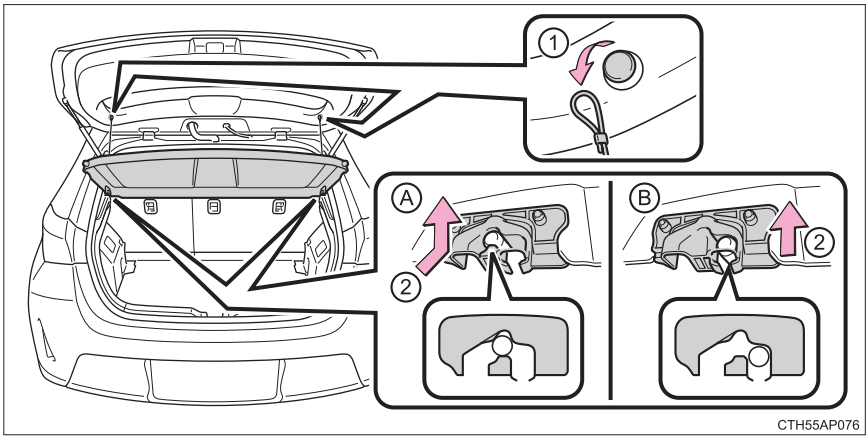


Вађење покривача пртљажника

Подигните језичак покривача пртљажника и повуците је ка себи како бисте је извадили.



■ Вађење покривача пртљажника



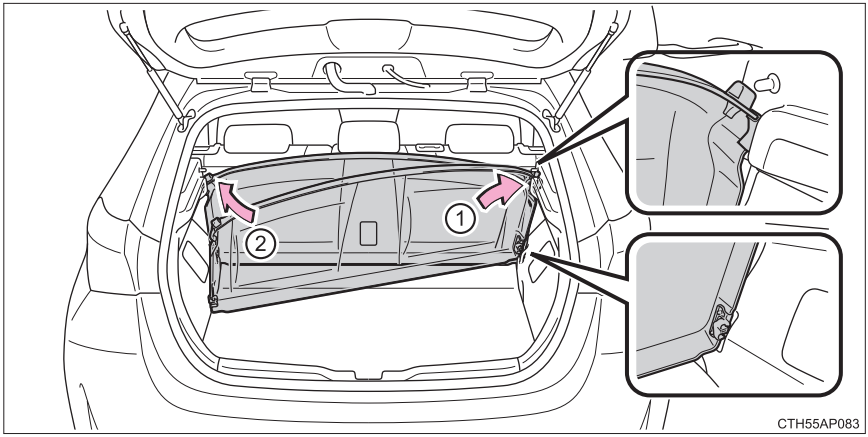
① Откачите узице.

② Скините покривач са сидришта.

Покривач може да се извади повлачењем у смеру стрелице означене са „A“. Ако не успете, повуците покривач у смеру означеном са „B“.

■ **Смештај покривача пртљажника**

Покривач пртљажника може да се одложи са задње стране задњих седишта.



① Убаците једну страну покривача пртљажника у простор између задњег дела задњег седишта и бочног тепиха.

② Док повлачите покривач пртљажника ка задњем делу задњег седишта, убаците другу страну покривача пртљажника.

Проверите да је покривач пртљажника чврсто постављен.
Када користите покривач пртљажника, следите кораке обрнутим редоследом.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када радите са таблом пртљажника**

Не стављајте ништа на таблу пртљажника када радите са њом. У супротном, можете да прикљештите прсте или може доћи до несреће и повреда.

⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање оштећења**

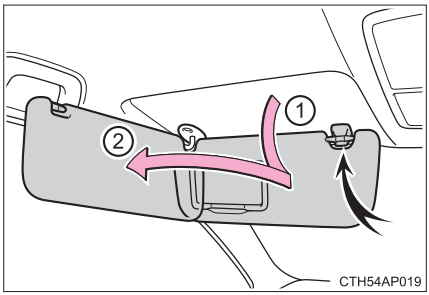
- Немојте да качите на куку за кесе предмете теже од 4 kg.
- Немојте јако притискати спремљен покривач пртљага јер тако може да се оштети.

Штитници од сунца и козметичка огледала

Штитници од сунца

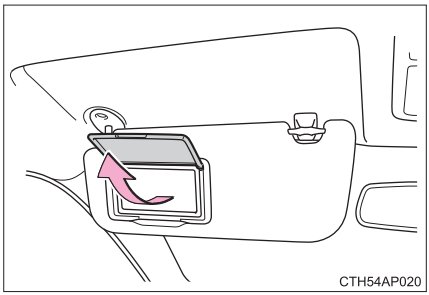
① За постављање штитника у предњи положај, спустите га.

② За постављање штитника у бочни положај, спустите га, откачите и заокрените у страну.



Козметичка огледала

Отворите поклопац.



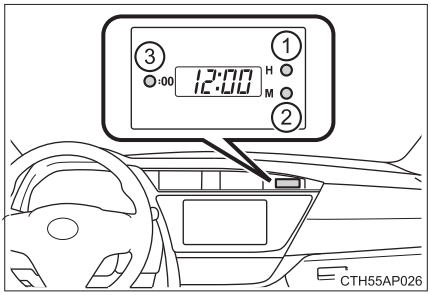
Сат

Сат може да се подешава притиском дугмади.

① Подешава сате.

② Подешава минуте.

③ Заокруживање на пун сат*
*: нпр. 1:00 до 1:29 → 1:00
1:30 до 1:59 → 2:00



■ **Сат се приказује**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ACC“ или „ON“ положају.
► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада.
► Хибридни модел
Када је „POWER“ прекидач у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада.

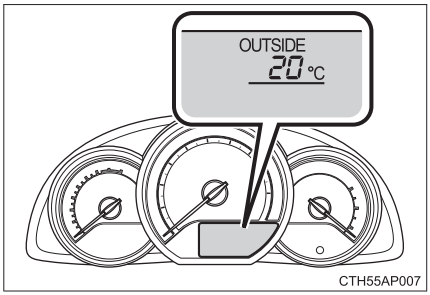
■ **Када се акумулатор од 12 волти откопча**

Сат се поништава.

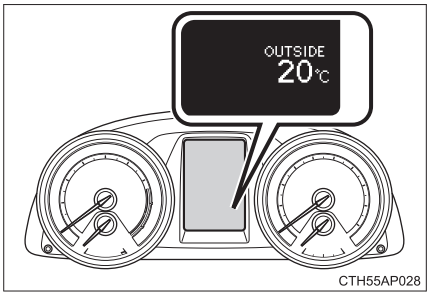
Екран спољашње температуре

Екран спољашње температуре приказује температуру у распону од -40°C до 50°C.

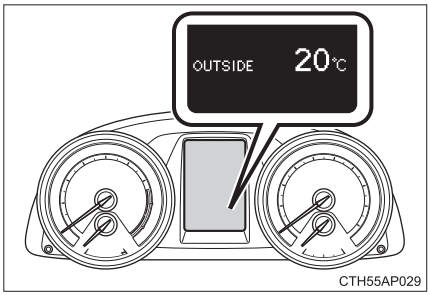
► Тип А



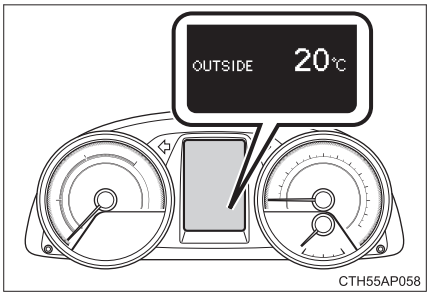
► Тип Б



► Тип В



► Тип Г



■ **Екран спољашње температуре се приказује**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ON“ положају.

► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

► Хибридни модел
Када је „POWER“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ **Екран**

У следећим ситуацијама, тачна спољашња температура можда неће моћи да се прикаже или ће екрану требати више времена него иначе да прикаже температуру.

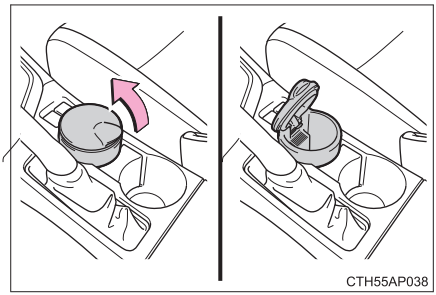
- Када је возило заустављено или се креће полако (мање од 15 km/h).
- Када се спољашња температура нагло промени (при уласку/изласку из гараже, тунела, итд.).
- Возила са мултиинформационим екраном: Ако је температура 3ºC или нижа, показивач упозорења на лед  трепери 10 пута и потом се пали.

■ **Када је приказано „- -ºC“**

Систем је можда у квару. Одвезите возило код било код овлашћеног партнера или
сервисера Тојоте или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Преносива пепељара*

Пепељара може да се постави у држач за чаше. (→ СТР. 448)



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када није у употреби**

Затворите пепељару.
У случају наглог кочења, наглог заношења или несреће може доћи до повреда.

■ **Како бисте спречили пожар**

- Потпуно угасите шибице и цигарете пре стављања у пепељару. Затим се уверите да је пепељара потпуно затворена.
- Не стављајте у пепељару папир или друге запаљиве предмете.

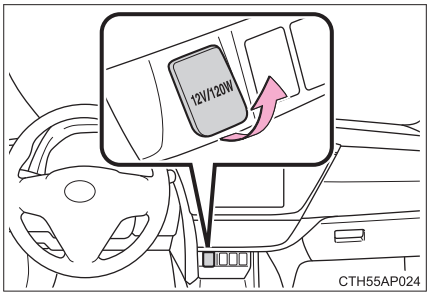
*: Зависно од опреме.

Утичнице

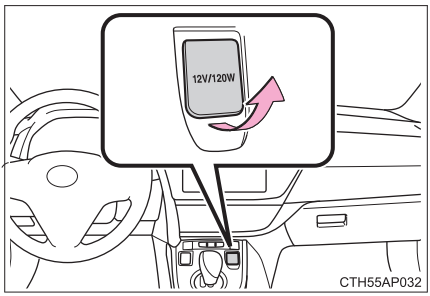
Утичнице се могу користити за 12 V додатну опрему која ради на мање од 10 A.
Додатна опрема која ради на мање од 10A треба да се користи када се истовремено користе предња и задња утичница.

■ **Предња**

► Осим хибридног модела
Отворите поклопац.

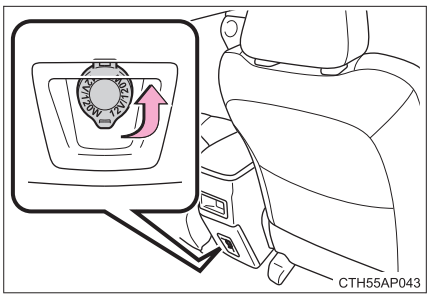


► Хибридни модел
Отворите поклопац.



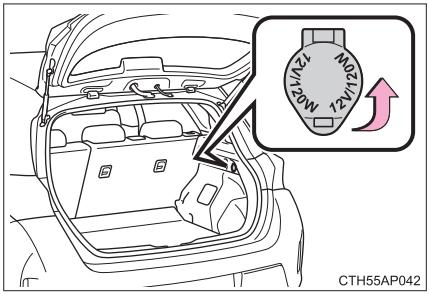
■ **Задња**

Отворите поклопац.



■ **Пртљажни простор**

Отворите поклопац.



■ **Утичница се може користити**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ACC“ или „ON“ положају.

► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада.

► Хибридни модел
Када је „POWER“ прекидач у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте избегли оштећење утичница**

Затворите поклопац утичнице када утичница није у употреби.
Страни предмети или течности који доспеју у утичницу могу узроковати кратак спој.

■ **Како бисте спречили прегоревање осигурача**

Не користите додатну опрему која ради на више од 12 V 10 A.

■ **Како бисте спречили пражњење акумулатора од 12 волти (осим хибридног модела)**

Не користите утичницу дуже него што је потребно када мотор не ради.

■ **Како бисте спречили пражњење акумулатора од 12 волти (хибридни модел)**

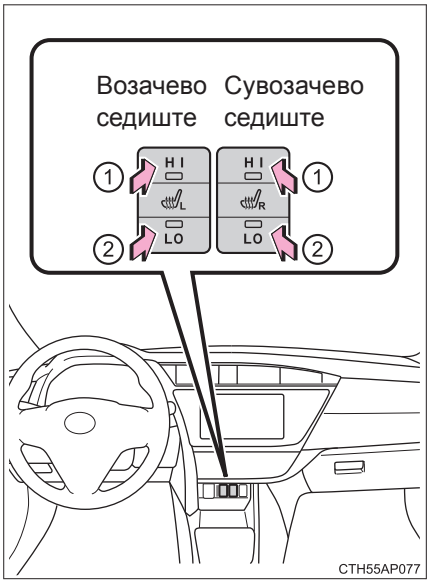
Не користите утичницу дуже него што је потребно када хибридни систем не ради.

Грејачи седишта*

► Осим хибридног модела

① „Hi“ (јако)
Показивач светли наранџасто.

② „Lo“ (слабо)
Показивач светли наранџасто.



► Хибридни модел

① „Hi“ (јако)
Показивач светли наранџасто.

② „Lo“ (слабо)
Показивач светли наранџасто.



*: Зависно од опреме

■ **Грејачи седишта се могу користити**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ON“ положају.

► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

► Хибридни модел
Када је „POWER“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ **Када није у употреби**

Пребаците прекидач у неутралан положај. Показивач ће се угасити.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опекотине**

- Када је грејач седишта укључен, како бисте избегли опекотине, будите опрезни када на седишту седе следеће особе:
  - Бебе, мала деца, старији, болесни и инвалиди.
  - Особе са осетљивом кожом.
  - Уморне особе.
  - Особе које су узимале алкохол или лекове који узрокују поспаност (лекови за спавање, лекови против прехладе, итд.).
- Не прекривајте седиште када користите грејач седишта.
  Коришћење грејача седишта са ћебетом или јастуком повећава температуру седишта и може довести до прегрејавања.
- Не користите грејач седишта дуже него што је потребно. То може узроковати мање опекотине или прегрејавање.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили оштећење грејача**

Не стављајте предмете неравномерне тежине на седиште и не забадајте оштре предмете (игле, ексере, итд.) у седиште.

■ **Како бисте спречили пражњење акумулатора од 12 волти (осим хибридног модела)**

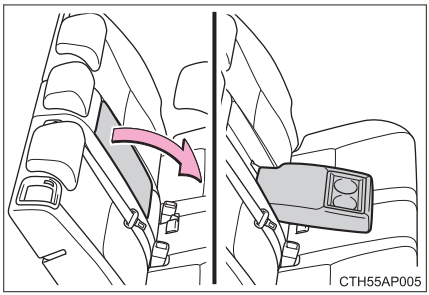
Искључите грејаче седишта када мотор не ради.

■ **Како бисте спречили пражњење акумулатора од 12 волти (хибридни модел)**

Искључите прекидаче када хибридни систем не ради.

Наслон за руке*

Спустите наслон за руке када желите да га користите.



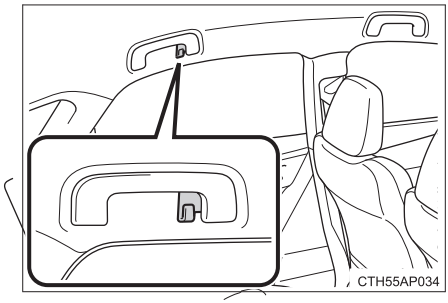
⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили оштећење наслона за руке**

Не примењујте превелику силу на наслон.

*: Зависно од опреме.

Куке за капуте



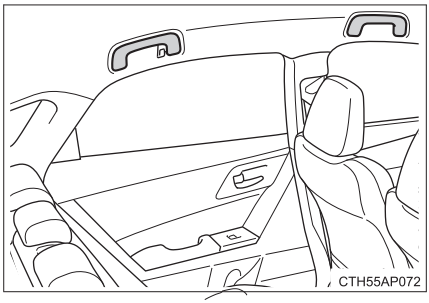
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ствари које не могу да се каче на куке за капуте**

Немојте качити вешалице или друге чврсте или оштре предмете на куку. Ако се активирају SRS ваздушне завесе, ти предмети могу да постану пројектили и проузрокују смрт или озбиљне повреде.

Ручке за придржавање

Ручка за придржавање на унутрашњој страни крова може да Вам послужи као потпора телу док седите у седишту.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ручка за придржавање**

Немојте користити ручку за придржавање када улазите или излазите из возила или када устајете из седишта.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Спречавање оштећења ручке за придржавање**

Немојте качити тешке предмете или стављати тежак терет на ручку за придржавање.

Сенка панорамског крова*

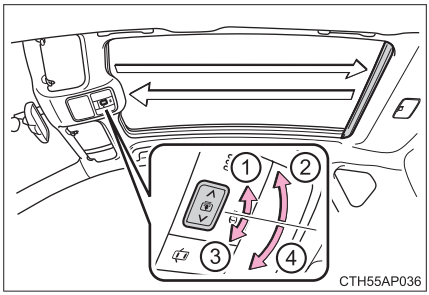
За отварање или затварање сенке панорамског крова користите прекидаче изнад главе.

① Отварање

② Аутоматско отварање до краја (притисните и држите неколико секунди)*

③ Затварање

④ Аутоматско затварање до краја (притисните и држите неколико секунди)*



*: Притискање било које стране прекидача ће зауставити кретање сенке панорамског крова на пола.

■ **Сенка панорамског крова се може користити**

► Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „ON“ положају.

► Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела)
Када је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада.

► Хибридни модел
Када је „POWER“ прекидач у „ON“ начину рада.

■ **Функција заштите против укљештења**

Ако се при затварању детектује предмет између сенке панорамског крова и рама, сенка панорамског крова ће се зауставити и мало отворити.

■ **Ако се сенка панорамског крова не отвори/затвори аутоматски**

1 Притисните страну прекидача за отварање како бисте отворили сенку панорамског крова.

2 Притисните и држите страну прекидача за отварање док се сенка панорамског крова потпуно не отвори и потом мало притвори.

По завршетку овог поступка, проверите да ли ради функција аутоматског отварања/затварања.

Ако функција аутоматског отварања/затварања не ради правилно, нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

*: Зависно од опреме.

⚠ ОПРЕЗ!

Поштујте следеће мере опреза.
У супротном може доћи до смрти или озбиљних повреда.

■ **Затварање сенке панорамског крова**

- Проверите да неки део тела путника није у положају у ком би могао да се прикљешти када се рукује сенком панорамског крова.
- Не дозволите деци да рукују сенком панорамског крова.
  Затварање сенке панорамског крова на некога може да изазове смрт или озбиљне повреде.
  Возач је одговоран да наложи деци да не рукују сенком панорамског крова.

■ **Функција заштите против укљештења**

- Никада не покушавајте да заглавите неки део тела како бисте намерно активирали функцију заштите против укљештења.
- Функција заштите против укљештења можда неће радити ако се нешто заглави тренутак пре него што се сенка панорамског крова потпуно затвори.

Одржавање и нега

6

6-1. Одржавање и нега

Чишћење и заштита спољашњости возила 474

Чишћење и заштита унутрашњости возила 478

6-2. Одржавање

Захтеви одржавања 481

6-3. „Уради сам“ одржавање

Мере опреза код „уради сам“ сервиса 484

Поклопац мотора.....488

Постављање подне дизалице 490

Простор мотора 492

Акумулатор од 12 волти.....514

Гуме 519

Притисак у гумама.....522

Точкови.....524

Филтер клима уређаја.....526

Батерија даљинског управљача/електронског кључа.....529

Провера и замена осигурача 532

Сијалице.....555

Чишћење и заштита спољашњости возила

Како бисте заштитили возило и одржали га у првобитном стању, учините следеће:

- Перите возило од врха до дна, слободно водом оперите каросерију, базу точкова и доњи построј возила како бисте одстранили прашину и прљавштину.
- Оперите каросерију возила помоћу сунђера или меке крпе, као што је јеленска кожа.
- За мрље које се тешко скидају, користите сапун за прање аутомобила и добро исперите водом.
- Обришите преосталу воду.
- Воскирајте возило када водоотпорни слој изгуби своја својства.
  Ако се вода задржава на чистој површини, нанесите восак када се каросерија возила охлади.

■ **Аутоматске перионице**

- Пре прања возила преклопите ретровизоре и скините антену. Почните прање од предњег дела возила. Обавезно поставите антену и отклопите ретровизоре пре вожње.
- Четке у аутоматској перионици могу огребати возило и оштетити боју.

■ **Аутоматске перионице под високим притиском**

- Не допустите да прскалице у ауто перионици дођу близу прозора.
- Пре прања проверите да ли су врата резервоара горива на вашем возилу добро затворена.

■ **Када користите ауто перионицу (возила са системом паметног уласка и покретања)**

Ако се ручке врата поквасе док је електронски кључ у ефективном домету, може се догодити да се врата закључају и откључају неколико пута. У том случају, следите ову корективну процедуру за прање возила:

- Ставите кључ на место удаљено 2 или више метара од возила када се возило пере. (Водите рачуна да кључ не буде украден).
- Поставите електронски кључ у начин штедње батерије како бисте деактивирали систем паметног уласка и покретања. (→ СТР. 157)

■ **Алуминијумски наплаци (зависно од опреме)**

- Одмах одстраните прљавштину помоћу неутралног детерџента. Не користите оштре четке или абразивна средства. Не користите јака или груба хемијска средства за чишћење.
  Користите исти благи детерџент и восак који сте користили за прање возила.
- Не користите детерџент на врућим точковима, на пример после дуге вожње по топлом времену.
- Исперите детерџент са точкова одмах после употребе.

■ **Браници**

Не рибајте абразивним средствима.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када перете возило**

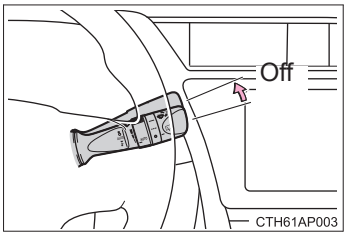
Не перите водом унутрашњост простора мотора. То може оштетити електричне компоненте и изазвати пожар.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Код чишћења ветробрана (возила са брисачима са сензором за кишу)**

Поставите прекидач брисача на „off“ (искључено).

Уколико се прекидач брисача налази у аутоматском начину рада („AUTO“), у следећим ситуацијама брисач се може активирати. То може изазвати прикљештење руке или друге озбиљне повреде, као и оштећење метлица брисача.



- Када руком додирнете горњи део ветробрана на коме се налази сензор за кишу.
- Када мокру крпу или нешто слично држите близу сензора за кишу.
- Ако нешто удари у ветробран.
- Ако директно додирнете кућиште сензора или уколико нешто падне на сензор за кишу.

■ **Опрез око издувне цеви**

Издувни гасови чине да издувна цев постане поприлично врела. Код прања возила пазите да не додирнете издувну цев док се довољно не охлади. Дотицање вреле издувне цеви може узроковати опекотине.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили пропадање боје и корозију каросерије и делова (алуминијумских наплатака и сл.)**

- Одмах оперите возило у следећим случајевима:
  - После вожње у приобалном подручју.
  - После вожње по путевима на које је наношена со.
  - Ако на боји приметите катран или смолу с дрвета.
  - Ако на боји приметите мртве инсекте или измет инсеката или птица.
  - После вожње по подручју загађеном масним димом, чађи, угљеном прашином, гвозденим прахом или хемијским супстанцама.
  - Ако је возило јако упрљано прашином или блатом.
  - Ако се течности као што су бензен и бензин проспу по обојеној површини возила.
- Ако је боја оштећена или огребана, дајте да се одмах поправи.
- Како бисте спречили корозију точкова, одстраните прљавштину, а када спремате точкове, чувајте их на сувом месту.

■ **Чишћење спољашњих светала**

- Пажљиво перите. Не користите органске супстанце и не рибајте оштром четком.
  То може оштетити површину светала.
- Не наносите восак на површину светала.
  Восак може оштетити сочива.

■ **Мере опреза код постављања и скидања антене**

- Пре вожње, проверите да ли је антена постављена.
- Када је антена скинута, као пре уласка у аутоматску перионицу, спремите је на прикладно место и пазите да је не изгубите. Такође, пре вожње обавезно поставите антену на њено место.

■ **Како бисте спречили оштећење брисача (возила са управљачем на левој страни)**

Када подижете брисаче са ветробрана, прво подигните брисач на возачевој страни, па онда онај на сувозачевој. Када враћате брисаче у првобитан положај, спустите прво брисач на сувозачевој страни.

■ **Када користите аутоматску перионицу (возила са брисачима са сензором за кишу)**

Искључите прекидач брисача.
Ако је прекидач брисача на „AUTO“, брисачи се могу активирати, а метлице брисача оштетити.

Чишћење и заштита унутрашњости возила

Следећи поступци ће помоћи при заштити унутрашњости вашег возила и одржавању у одличном стању:

Заштита унутрашњости возила

Одстраните прљавштину и прашину помоћу усисивача. Обришите прљаве делове крпом натопљеном млаком водом.

Чишћење кожних делова

- Одстраните прљавштину и прашину помоћу усисивача.
- Обришите преосталу прљавштину и прашину меком крпом натопљеном разређеним детерџентом.
- Користите раствор воде и отприлике 5% неутралног детерџента за вуну.
- Исцедите воду из крпе и темељно обришите преостале трагове детерџента.
- Обришите површину сувом, меком крпом како бисте одстранили преосталу воду. Нека се кожа осуши у сенци, на проветреном месту.

Делови од вештачке коже

- Одстраните крупну прљавштину помоћу усисивача.
- На вештачку кожу нанесите благ раствор сапуна користећи сунђер или меку крпу.
- Нека раствор упије неколико минута. Одстраните прљавштину и обришите раствор чистом, меком крпом.

■ **Нега кожних делова**

Тојота препоручује чишћење унутрашњости возила бар два пута годишње, како би се одржао квалитет.

■ **Наношење шампона на тепихе**

На тржишту је доступно неколико врста пенастих средстава за чишћење. За наношење пене користите сунђер или четку. Рибајте кружним покретима. Не наносите воду. Обришите прљаве површине и оставите да се осуше. Најбољи резултати постижу се одржавањем тепиха што је више могуће сувим.

■ **Појасеви**

Чистите благим сапуном и млаком водом помоћу крпе или сунђера. Такође, повремено проверите да ли су појасеви истрошени, поцепани или пресечени.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Вода у возилу**

- Осим хибридног модела: Пазите да не распршите или не проспете течност унутар возила.
  То може да изазове квар електричних компоненти и слично или пожар.
- Хибридни модел: Пазите да не распршите или не проспете течност унутар возила, као на пример, по поду, вентилационим отворима хибридне батерије (погонске батерије) и у пртљажном простору.
  То може да изазове квар хибридне батерије, електричних компоненти и слично или пожар.
- Пазите да не смочите неке од делова SRS система ваздушних јастука и жица у унутрашњости возила. (→ СТР. 47)
  Квар у електричној мрежи може узроковати надувавање ваздушних јастука или њихов неисправан рад, што може довести до смрти или озбиљних повреда.

■ **Чишћење унутрашњости (нарочито контролне табле)**

Не користите восак или средство за полирање. Контролна табла може да се рефлектује на ветробран, ометајући тако видно поље возача, што може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Детерџенти за чишћење**

Не користите следеће врсте детерџената пошто могу избледети боју у унутрашњости возила или узроковати трагове или оштећења на обојеним површинама.

• Зоне ван седишта: органске супстанце као што су бензол или бензин, кисели или алкални раствори, боје или избељивачи.

• Седишта: алкални или кисели раствори, као што су разређивач, бензол или алкохол.

● Не користите восак или средство за полирање. То може оштетити контролну таблу или друге обојене површине у унутрашњости.

■ **За спречавање оштећења кожних површина**

Следите следеће мере опреза како бисте избегли оштећење и пропадање кожних површина.

● Одмах одстраните прашину и прљавштину са кожних површина.

● Не излажите возило директној сунчевој светлости дуже времена. Паркирајте возило у сенци, посебно током лета.

● На пресвлаке не стављајте предмете од винила, пластике, или оне који садрже восак, јер се могу залепити за кожу ако се унутрашњост возила јако загреје.

■ **Вода на поду**

Не перите под возила водом.
Системи возила као што је аудио систем могу бити оштећени ако вода доспе у контакт са електричним компонентама као што је аудио систем изнад или испод пода возила, а такође може доћи до рђања.

■ **Чишћење унутрашњег дела задњег стакла**

● Не користите средство за чишћење стакала за чишћење задњег стакла јер то може да изазове оштећење жица грејача одмагљивача задњег стакла. Користите крпу натопљену млаком водом и нежно очистите стакло. Обришите стакло покретима који су паралелни са жицама грејача.

● Пазите да не огребете или оштетите жице грејача.

Захтеви одржавања

Како би се обезбедила сигурна и економична вожња, од кључног су значаја свакодневна нега и редовно одржавање. Тојота препоручује следеће одржавање:

■ **Редовно одржавање**

Редовно одржавање се обавља у одређеним интервалима према распореду одржавања.
За све детаље о вашем распореду одржавања прочитајте „Тојота сервисну књижицу“ или „Тојота гарантну књижицу“.

■ **„Уради сам“ одржавање**

Шта са „уради сам“ одржавањем?

Многи поступци одржавања су једноставни и можете их сами урадити ако имате мало праксе из механике и неколико основних алата.
Неки поступци одржавања ипак захтевају посебан алат и вештину. Најбоље је да те захвате препустите квалификованим техничарима. Чак и ако сте искусан „уради сам“ механичар, препоручујемо да поправке и одржавање буду вођени од стране било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. Овлашћени партнер или сервисер Тојоте ће забележити све поправке на вашем возилу, што може бити од користи ако некада будете захтевали гарантни сервис. Ако за сервис или одржавање вашег возила одлучите да изаберете другог квалификованог и опремљеног професионалца уместо овлашћеног сервисера Тојоте, препоручујемо да захтевате да се забележе све поправке на вашем возилу.

Где отићи на сервис?

Како бисте одржали ваше возило у најбољем могућем стању, Тојота препоручује да све поправке и сервис изводе овлашћени партнери или сервисери Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалци. За поправке и сервис покривене гаранцијом, молимо посетите овлашћеног партнера или сервисера Тојоте који ће користити оригиналне Тојота делове током поправке свих потешкоћа које се могу јавити. Такође, може бити предности код ангажовања овлашћених партнера или сервисера Тојоте и за поправке и сервисе које нису покривене гаранцијом, јер ће члан Тојота мреже бити способан да Вам стручно помогне око сваке потешкоће која се може јавити.
Сервисно одељење вашег овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, обавиће сво редовно одржавање на вашем возилу поуздано и економично, као резултат искуства са Тојота возилима.

Да ли вашем возилу треба поправка?

Пазите на разне промене у перформансама, звуку и визуелним показатељима који указују на потребу сервисирања. Следећи важни симптоми су:

- Мотор се гуши, производи необичне звуке и прескаче.
- Значајан губитак снаге.
- Чудни звукови мотора.
- Излив течности испод возила (уобичајено је да вода цури после коришћења клима уређаја).
- Промене звука издувног система. (То може указивати на опасно ослобађање угљен- моноксида. Возите с отвореним прозорима и одмах проверите издувни систем.)
- Гума изгледа као да је испражњена; прекомерно цвиљење гума при скретању; неравномерно трошење гума.
- Возило вуче на страну при мирној вожњи по равном путу.
- Необични звукови огибљења.
- Губитак ефикасности кочења; премекана папучица кочнице или квачила (возила са ручним мењачем); папучица скоро додирује под возила; возило вуче на страну при кочењу.
- Температура течности за хлађење мотора константно је виша од нормалне.

Ако приметите било који од ових симптома, што пре одвезите возило овлашћеном партнеру или сервисеру Тојоте, или другом прописно квалификованом и опремљеном професионалцу. Ваше возило је можда потребно подесити или поправити.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ако ваше возило није правилно одржавано**

Може доћи до озбиљних оштећења на возилу и могућих личних озледа или смрти.

■ **Упозорење у вези са акумулатором од 12 волти (осим хибридног модела)**

Носачи акумулатора од 12 волти, спојеви и остали додаци садрже олово и спојеве олова који су познати по томе што узрокују оштећење мозга. Оперите руке после руковања. (→ СТР. 508)

■ **Упозорење у вези са акумулатором од 12 волти (хибридни модел)**

Носачи акумулатора од 12 волти, спојеви и остали додаци садрже олово и спојеве олова који су познати по томе што узрокују оштећење мозга. Оперите руке после руковања. (→ СТР. 514)

Мере опреза код „уради сам“ сервиса

Ако сами обављате одржавање, обавезно следите исправне поступке дате у овим поглављима.

Ставка	Делови и алати
Стање акумулатора од 12 волти (осим хибридног модела) (→ СТР. 508)	· Топла вода · Сода бикарбона · Масноћа · Стандардни кључ (за шрафове хватаљки спојева)
Стање акумулатора од 12 волти (хибридни модел) (→ СТР. 514)	· Масноћа · Стандардни кључ (за шрафове хватаљки спојева)
Ниво течности за хлађење мотора (осим хибридног модела) (→ СТР. 505)	· „Toyota Super Long Life Coolant“ или сличан висококвалитетни етиленгликол базиран на несиликатним, неаминским, ненитритним и неборатним течностима за хлађење, направљен по технологији дуготрајних хибридноорганских киселина. „Toyota Super Long Life Coolant“ је унапред разређена течност за хлађење која садржи 50% течности и 50% дејонизоване воде. · Левак (користи се само за додавање течности).
Ниво течности за хлађење мотора/контролне јединице снаге (хибридни модел) (→ СТР. 505)	· „Toyota Super Long Life Coolant“ или сличан висококвалитетни етиленгликол базиран на несиликатним, неаминским, ненитритним и неборатним течностима за хлађење, направљен по технологији дуготрајних хибридноорганских киселина. „Toyota Super Long Life Coolant“ је унапред разређена течност за хлађење која садржи 50% течности и 50% дејонизоване воде. · Левак (користи се само за додавање течности).

Ставка	Делови и алати
Ниво моторног уља (→ СТР. 497)	· „Toyota Genuine Motor Oil“ или уље једнаких карактеристика. · Крпа или папирни пешкир · Левак (користи се само за додавање уља).
Осигурачи (→ СТР. 532)	· Осигурачи са истом ампержом као оригинални.
Сијалице (→ СТР. 555)	· Сијалица са истом снагом (у ватима) као оригинална. · Одвијач са Phillips главом. · Одвијач са равном главом. · Кључ.
Хладњак, кондензатор и интеркулер (→ СТР. 507)	—
Притисак у гумама (→ СТР. 522)	· Мерач притиска у гумама. · Извор компресованог ваздуха.
Течност за прање (→ СТР. 511)	· Вода или течност за прање која садржи антифриз (за зимску употребу). · Левак (користи се само за додавање воде или течности за прање).

⚠ ОПРЕЗ!

У моторном простору су многи механизми и течности који се могу нагло померити, постати врели или набијени електричним напоном. Следите следеће мера опреза како бисте избегли озбиљне повреде или смрт.

■ **Када радите у простору мотора**

- Хибридни модел: проверите да су искључени и показивач на „POWER“ прекидач и „READY“ показивач.
- Држите руке, одећу и алат даље од вентилатора и погонског ремена мотора.
- Одмах после вожње не додирујте мотор, хладњак, издувну разводну грану, итд, јер могу бити врели. Уље и друге течности такође могу бити врели.
- У простору мотора не остављајте ништа што може лако да се запали, као што су папир или крпе.
- Не пушите, не изазивајте варнице и не прилазите отвореним пламеном близу горива или акумулатора од 12 волти. Испарења горива и акумулатора од 12 волти су запаљива.
- Будите изузетно опрезни када радите са акумулатором од 12 волти. Он садржи отровну и корозивну сумпорну киселину.
- Водите рачуна јер кочиона течност може оштетити ваше руке или очи и оштетити обојене површине возила. Ако течност дође на ваше руке или очи, одмах исперите захваћено подручје чистом водом. Ако и даље осећате нелагодност, посетите доктора.

■ **Када радите близу електричног вентилатора или маске хладњака**

Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела):
Уверите се да је прекидач мотора искључен.
Када је прекидач мотора у „ON“ положају, електрични вентилатор се може аутоматски покренути ако је клима уређај укључен и/или ако је температура течности за хлађење висока. (→ СТР. 507)
Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела):
Уверите се да је прекидач мотора искључен.
Ако је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада, електрични вентилатор се може аутоматски покренути ако је клима уређај укључен и/или ако је температура течности за хлађење висока. (→ СТР. 507)
Хибридни модел:
Уверите се да је „POWER“ прекидач искључен.
Када је „POWER“ прекидач у „ON“ положају, електрични вентилатор се може аутоматски покренути ако је клима уређај укључен и/или ако је температура течности за хлађење висока. (→ СТР. 507)

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Заштитне наочаре**

Носите заштитне наочаре како бисте заштитили очи од материјала који лете или падају, прскања течности, итд.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Ако извадите филтер ваздуха**

Вожња са извађеним филтером ваздуха може узроковати прекомерно трошење мотора због прљавштине у ваздуху.

■ **Ако је ниво течности низак или висок**

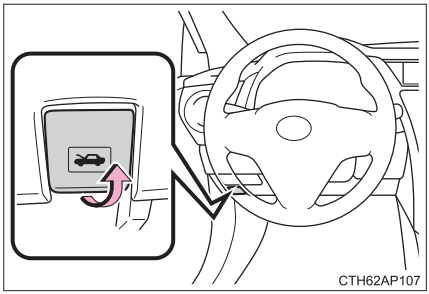
Нормално је да се ниво кочионе течности лагано смањи како се троше плочице кочница или када је ниво течности у акумулатору висок. Ако резервоар често захтева пуњење, то може указивати на озбиљан проблем.

Поклопац мотора

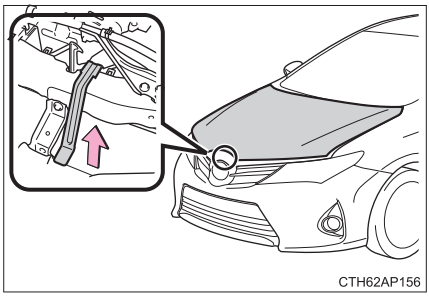
За отварање поклопца мотора повуците полугу у унутрашњости возила.

1 Повуците полугу за отварање поклопца мотора.

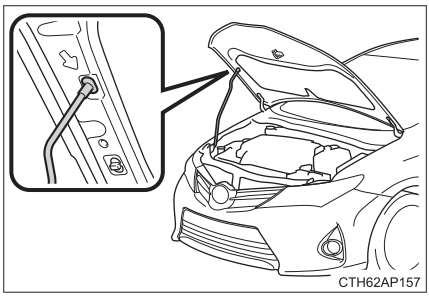
Поклопац мотора ће мало искочити.


CTH62AP107

2 Подигните кваку поклопца мотора и подигните поклопац.


CTH62AP156

3 Држите поклопац отворен тако што ћете убацити помоћну шипку у отвор.


CTH62AP157

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Провера пре вожње**

Проверите да ли је поклопац мотора потпуно затворен и закључан. Ако поклопац није правилно закључан, може се отворити током вожње и узроковати несрећу, што може довести до смрти или озбиљних повреда.

■ **Након постављања помоћне шипке у отвор**

Проверите да ли шипка чврсто подупире поклопац мотора како не би пао на вашу главу или тело.

⚠ ПАЖЊА!

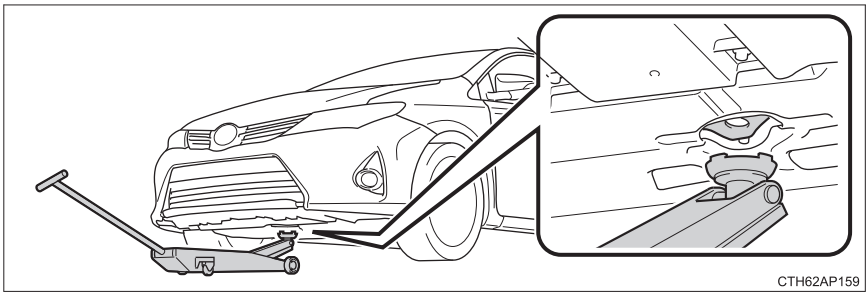
■ **Код затварања поклопца мотора**

Уверите се да сте вратили помоћну шипку на место пре затварања поклопца мотора. Затварање поклопца мотора док је шипка подигнута може да узрокује савијање поклопца.

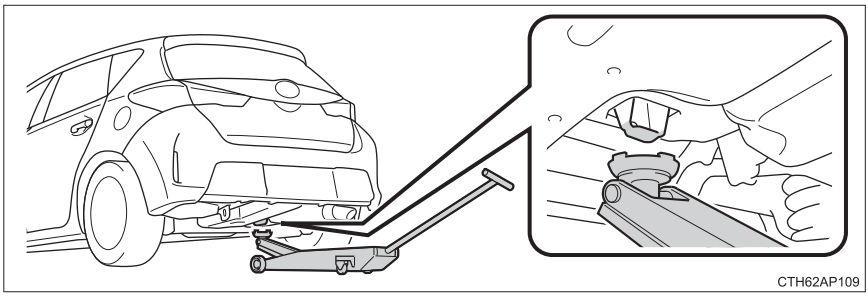
Постављање подне дизалице

Када подижете ваше возило подном дизалицом, правилно поставите дизалицу. Неправилно постављена дизалица може оштетити ваше возило или узроковати повреде.

◆ **Напред**



◆ **Позади**

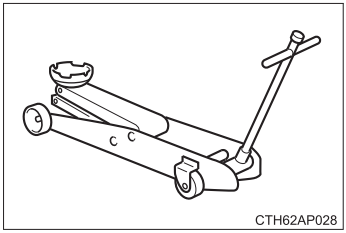


⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када подижете возило**

Обавезно се придржавајте следећег како бисте смањили могућност смрти или озбиљних повреда.

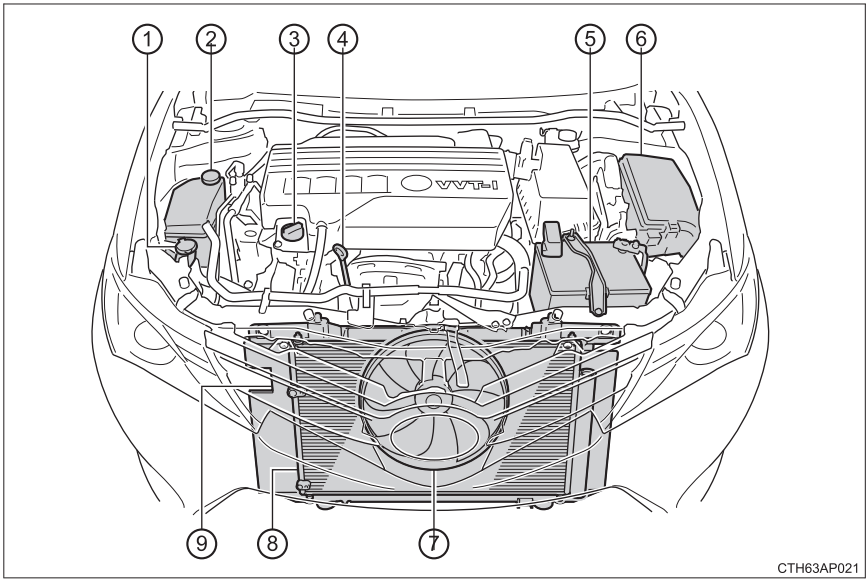
- Подигните возило помоћу подне дизалице као што је ова приказана на илустрацији.



- Када користите подну дизалицу, следите упутства из приручника који сте добили уз дизалицу.
- Не користите дизалицу која иде уз ваше возило.
- Не стављајте делове тела и не подвлачите се под возило подупрто само подном дизалицом.
- Увек користите постоље за подну дизалицу и/или аутомобилску дизалицу на чврстој, равној подлози.
- Не палите мотор (осим хибридног модела) или хибридни систем (хибридни модел) док је возило на подној дизалици.
- Осим хибридног модела: Зауставите возило на равном, чврстом тлу, активирајте паркирну кочницу и убаците ручицу мењача у „P“ положај (возила са Multidrive мењачем), „E“, „M“ или „R“ положај (возила са ручним мењачем са више начина рада) или „R“ (возила са ручним мењачем).
- Хибридни модел: Зауставите возило на равном, чврстом тлу, активирајте паркирну кочницу и убаците ручицу мењача у „P“ положај.
- Уверите се да је подна дизалица правилно постављена на тачке за подизање.
  Дизање возила са неправилно постављеном дизалицом оштетиће возило и може узроковати да возило падне са дизалице.
- Не подижите возило док је неко у њему.
- Када подижете возило, не стављајте ништа на или испод подне дизалице.

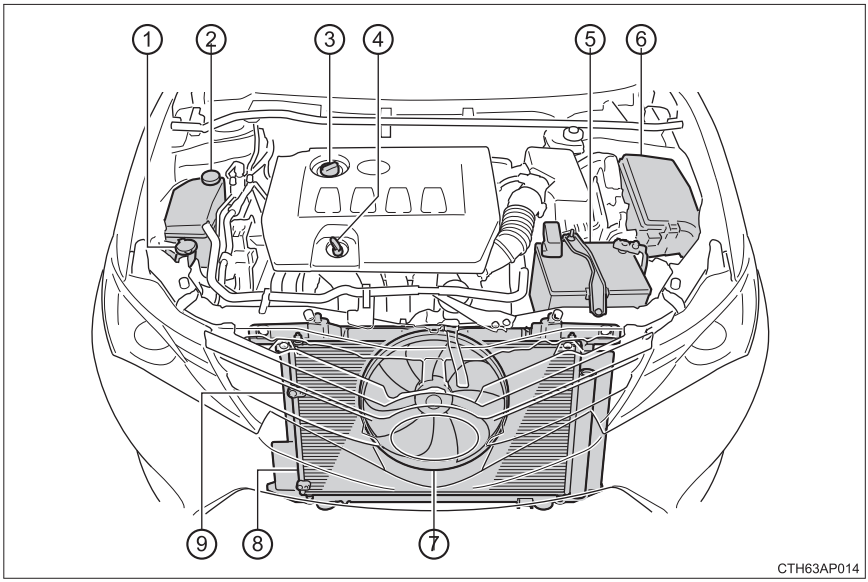
Простор мотора

■ 1NR-FE мотор



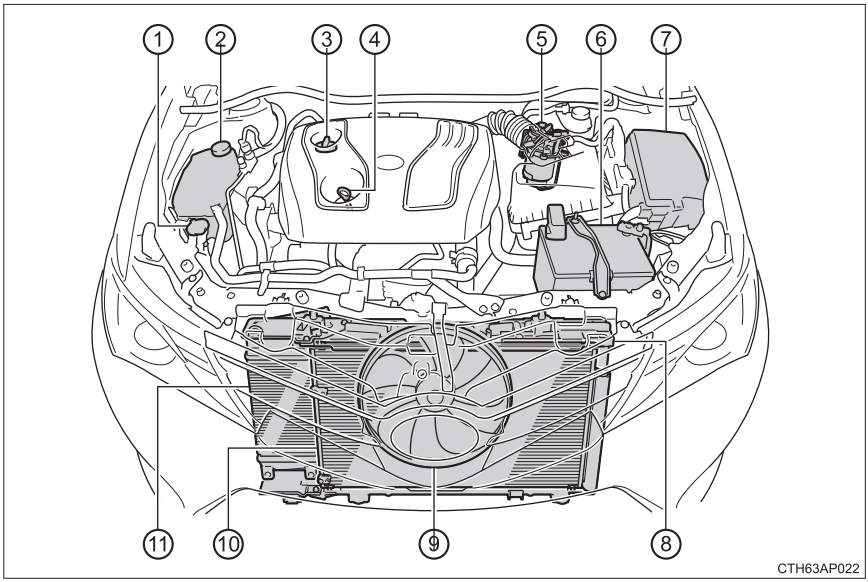
1. Резервоар течности за прање (→ СТР. 511)
2. Резервоар течности за хлађење мотора (→ СТР. 505)
3. Поклопац отвора за уливање уља у мотор (→ СТР. 501)
4. Шипка мерача нивоа уља (→ СТР. 497)
5. Акумулатор од 12 волти (→ СТР. 508)
6. Кутија са осигурачима (→ СТР. 532)
7. Електрични расхладни вентилатор
8. Кондензатор (→ СТР. 507)
9. Хладњак (→ СТР. 507)

1ZR-FAE мотор



1. Резервоар течности за прање (→ СТР. 511)
2. Резервоар течности за хлађење мотора (→ СТР. 505)
3. Поклопац отвора за уливање уља у мотор (→ СТР. 501)
4. Шипка мерача нивоа уља (→ СТР. 497)
5. Акумулатор од 12 волти (→ СТР. 508)
6. Кутија са осигурачима (→ СТР. 532)
7. Електрични расхладни вентилатор
8. Кондензатор (→ СТР. 507)
9. Хладњак (→ СТР. 507)

■ 1ND-TV мотор



① Резервоар течности за прање (→ СТР. 511)

② Резервоар течности за хлађење мотора (→ СТР. 505)

③ Поклопац отвора за уливање уља у мотор (→ СТР. 501)

④ Шипка мерача нивоа уља (→ СТР. 497)

⑤ Филтер за гориво (→ СТР. 512)

⑥ Акумулатор од 12 волти (→ СТР. 508)

⑦ Кутија са осигурачима (→ СТР. 532)

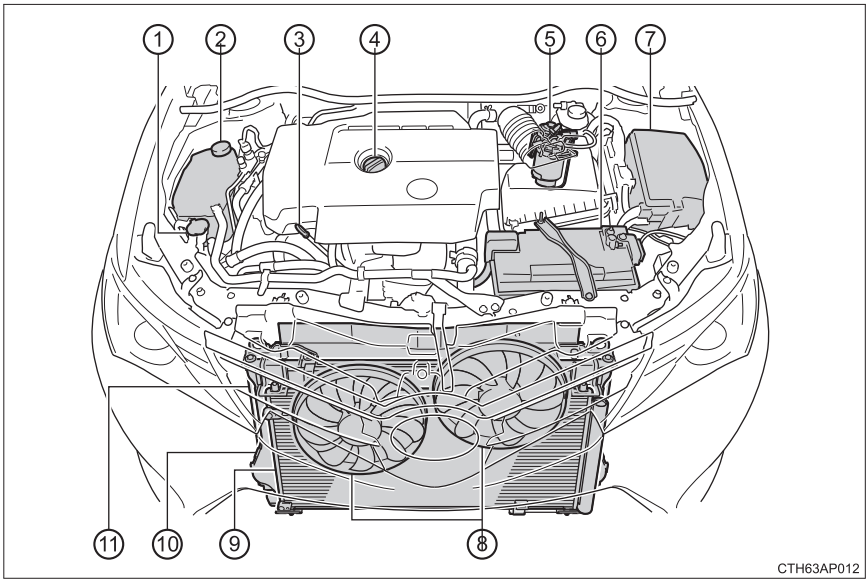
⑧ Хладњак (→ СТР. 507)

⑨ Електрични расхладни вентилатор

⑩ Кондензатор (→ СТР. 507)

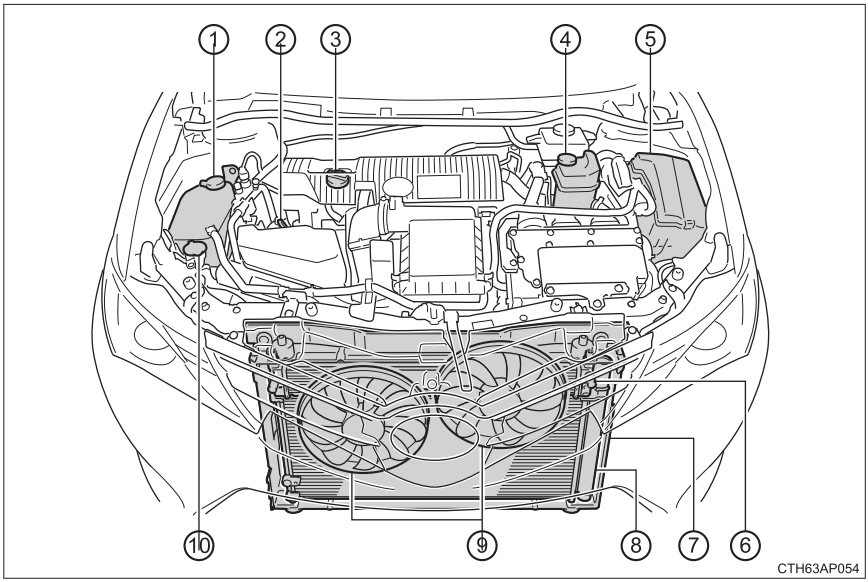
⑪ Интеркулер (→ СТР. 507)

■ **1AD-FTV мотор**



1. Резервоар течности за прање (→ СТР. 511)
2. Резервоар течности за хлађење мотора (→ СТР. 505)
3. Шипка мерача нивоа уља (→ СТР. 497)
4. Поклопац отвора за уливање уља у мотор (→ СТР. 501)
5. Филтер за гориво (→ СТР. 512)
6. Акумулатор од 12 волти (→ СТР. 508)
7. Кутија са осигурачима (→ СТР. 532)
8. Електрични расхладни вентилатор
9. Кондензатор (→ СТР. 507)
10. Интеркулер (→ СТР. 507)
11. Хладњак (→ СТР. 507)

■ 2ZR-FXE мотор



1. Резервоар течности за хлађење мотора (→ СТР. 505)
2. Шипка мерача нивоа уља (→ СТР. 497)
3. Поклопац отвора за уливање уља у мотор (→ СТР. 501)
4. Резервоар течности за хлађење контролне јединице снаге (→ СТР. 505)
5. Кутија са осигурачима (→ СТР. 532)
6. Хладњак течности за хлађење контролне јединице снаге (→ СТР. 507)
7. Хладњак (→ СТР. 507)
8. Кондензатор (→ СТР. 507)
9. Електрични расхладни вентилатор
10. Резервоар течности за прање (→ СТР. 511)

Моторно уље

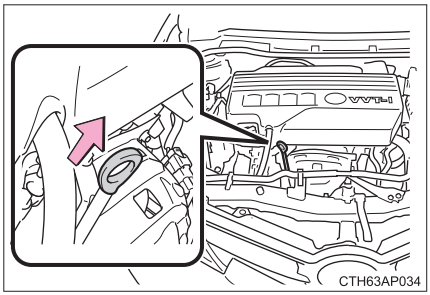
Са мотором загрејаним на радну температуру и угашеним, проверите ниво моторног уља помоћу шипке мерача нивоа уља.

■ Провера нивоа моторног уља

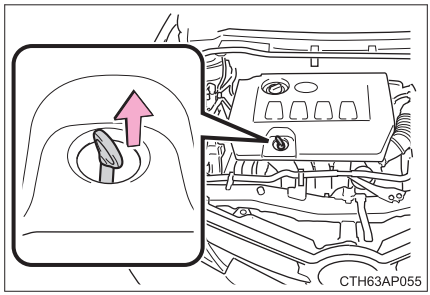
1 Бензински мотор: Паркирајте возило на равној површини. После загревања и гашења мотора, сачекајте више од 5 минута како би се уље вратило у дно мотора.
Дизел мотор: Паркирајте возило на равној површини. После загревања и гашења мотора, сачекајте више од 5 минута како би се уље вратило у дно мотора.
Хибридни модел: Паркирајте возило на равној површини. После загревања мотора и гашења хибридног система, сачекајте више од 5 минута како би се уље вратило у дно мотора.

2 Ставите крпу испод врха шипке и извуците шипку мерача нивоа уља.

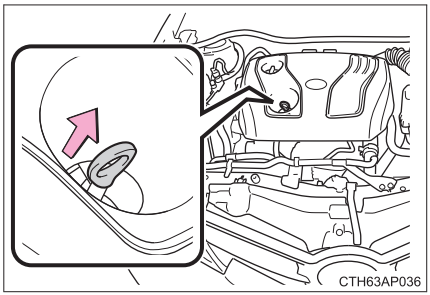
► 1NR-FE мотор



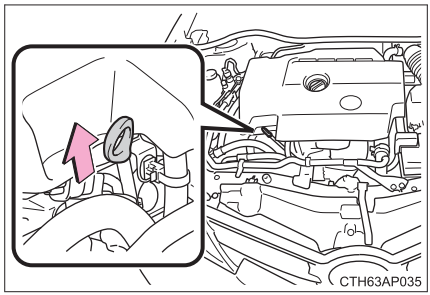
► 1ZR-FAE мотор



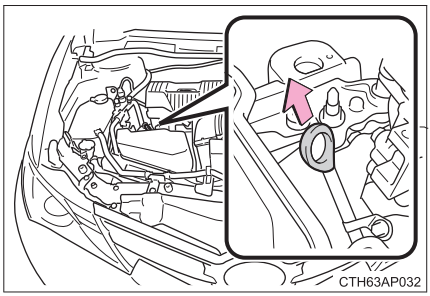
► 1ND-TV мотор



► 1AD-FTV мотор



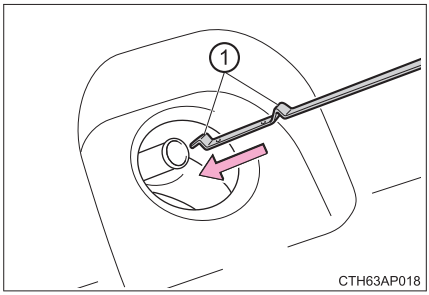
► 2ZR-FXE мотор



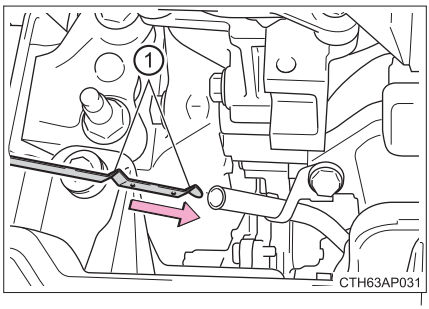
3 Обришите шипку.

4 1ZR-FAE и 2ZR-FXE мотор са равном шипком и 1NR-FE, 1ND-TV и 1AD-FTV мотор: Поново гурните шипку до краја.

4 1ZR-FAE мотор са неравном шипком: Поново гурните неравну шипку до краја са истуреним деловима (1) на слици) усмереним ка мотору.



4 2ZR-FXE мотор са неравном шипком: Поново гурните неравну шипку до краја са истуреним деловима (1) на слици) усмереним ка мотору.



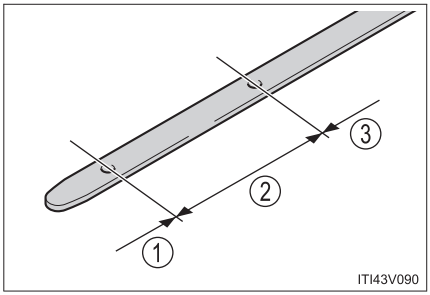
5 Држећи крпу испод врха шипке, извуците шипку и проверите ниво уља.

① Низак

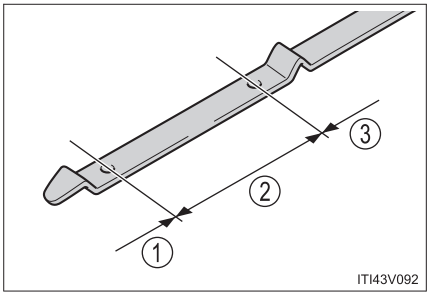
② Нормалан

③ Превисок

► Равна шипка



► Неравна шипка



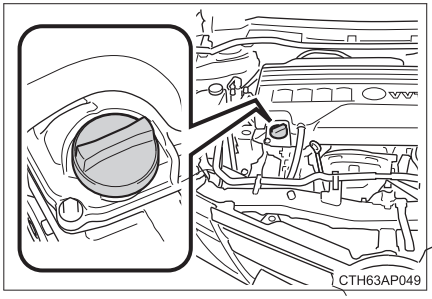
Облик шипке може да се разликује зависно од типа возила или мотора.

6 Обришите шипку и гурните је до краја.

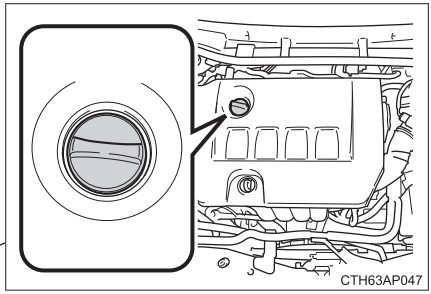
■ Додавање моторног уља

Ако је ниво уља испод или близу ознаке за низак ниво, додајте моторно уље исте врсте каква је већ у мотору.

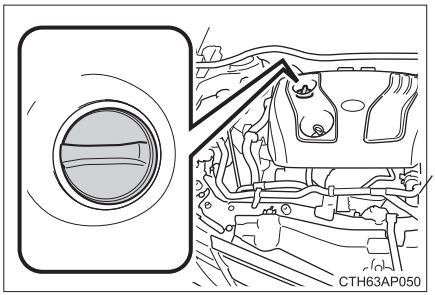
► 1NR-FE мотор



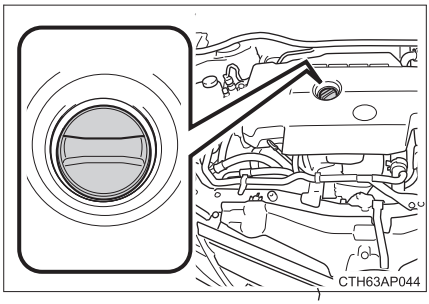
► 1ZR-FAE мотор



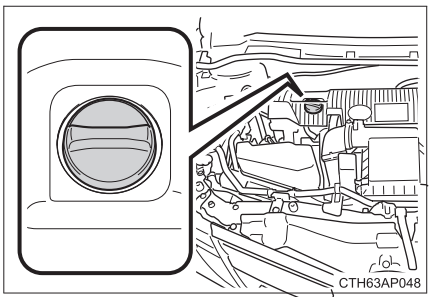
► 1ND-TV мотор



► 1AD-FTV мотор



► 2ZR-FXE мотор



Пре додавања моторног уља проверите врсту уља и припремите све што Вам је потребно.

Одабир моторног уља	→ СТР. 705
Количина уља (низак → пун)	► 1NR-FE, 1ZR-FAE, 1ND-TV и 2ZR-FXE мотори 1.5 L ► 1AD-FTV мотор 1.6 L
Алат	Чист левак

1 Одшрафите поклопац отвора за уливање уља у мотор, окрећући га у смеру супротном од смера казаљке на сату.

2 Полако долијте моторно уље. Проверавајте ниво помоћу шипке мерача.

3 Заврните поклопац отвора за уливање уља у мотор, окрећући га у смеру казаљке на сату.

Потрошња моторног уља

- Количина потрошеног моторног уља зависи од вискозитета и квалитета уља, као и од начина на које се возило вози.
- Више уља се троши при вожњи великим брзинама и сталним убрзавањима и успоравањима.
- Нов мотор троши више уља.
- Када процењујете потрошњу моторног уља, имајте на уму да је уље можда разређено, што чини тешком процену стварног нивоа уља.
- Потрошња уља: максимално 1.0 L на 1000 km.
- Ако ваше возило троши више од 1.0 L на сваких 1000 km, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

После замене моторног уља (само за дизел мотор)

Треба поништити податке о одржавању моторног уља. Обавите следећи поступак:

1 Пребаците екран на бројач пређених километара „A“ док мотор ради. (→ СТР. 122, 126)

2 Искључите прекидач мотора.

3 Возила без система паметног уласка и покретања:
Возила без система паметног уласка и покретања:
Док притискате дугме за пребацивање екрана (→ СТР. 122, 126), пребаците прекидач мотора на „ON“ начин рада (али не палите мотор, јер поништавање неће бити обављено). Наставите да притискате и држите дугме док бројач пређених километара не прикаже „000000“.
Возила са системом паметног уласка и покретања:
Док притискате дугме за пребацивање екрана (→ СТР. 122, 126), пребаците прекидач мотора на „IGNITION ON“ начин рада (али не палите мотор, јер поништавање неће бити обављено). Наставите да притискате и држите дугме док бројач пређених километара не прикаже „000000“.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Употребљено моторно уље**

- Употребљено моторно уље садржи потенцијално штетне материје које могу узроковати обољења коже као што је упала или рак коже. Избегавајте дужи и чест контакт. За одстрањивање употребљеног моторног уља са ваше коже, добро исперите сапуном и водом.
- Употребљено уље и филтер уља баците на сигуран и прихватљив начин. Не бацајте их у кућни отпад, канализацију или на земљу. Назовите овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, сервисну станицу или продавницу ауто делова, за информације о рециклирању и бацању моторног уља.
- Не остављајте употребљено уље на дохват деци.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте спречили озбиљно оштећење мотора**

Редовно проверавајте ниво уља.

■ **Када мењате моторно уље**

- Пазите да не проспете моторно уље на делове возила.
- Немојте препунити уље јер се мотор може оштетити.
- Проверите ниво уља на шипки мерача сваки пут када допуните возило.
- Уверите се да је поклопац отвора за уливање уља у мотор добро затегнут.

■ **Моторно уље (само дизел мотор)**

Коришћење другог моторног уља осим ACEA C2 може оштетити катализатор.

Течност за хлађење мотора (осим хибридног модела)

Ниво течности за хлађење мотора је задовољавајући ако је између „FULL“ (пун) и „LOW“ (низак ниво) линија на резервоару, када је мотор хладан.

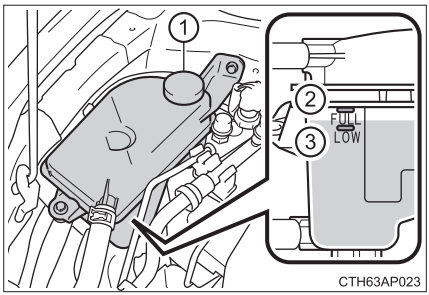
► Осим 1AD-FTV мотора

① Поклопац резервоара

② „FULL“ линија

③ „LOW“ линија

Ако је ниво на или испод „LOW“ линије, додајте течност за хлађење мотора до „FULL“ линије.



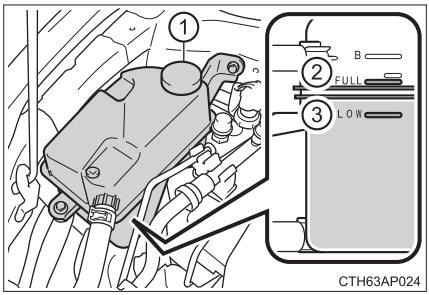
► 1AD-FTV мотор

① Поклопац резервоара

② „FULL“ линија

③ „LOW“ линија

Ако је ниво на или испод „LOW“ линије, додајте течност за хлађење мотора до „FULL“ линије.



Течност за хлађење (хибридни модел)

Ниво течности за хлађење је задовољавајући ако је између „FULL“ (пун) и „LOW“ (низак ниво) линија на резервоару, када је хибридни систем хладан.

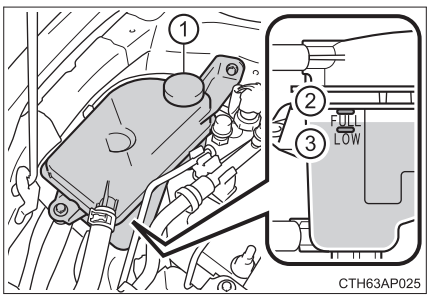
► Резервоар течности за хлађење мотора

① Поклопац резервоара

② „FULL“ линија

③ „LOW“ линија

Ако је ниво на или испод „LOW“ линије, додајте течност за хлађење мотора до „FULL“ линије.



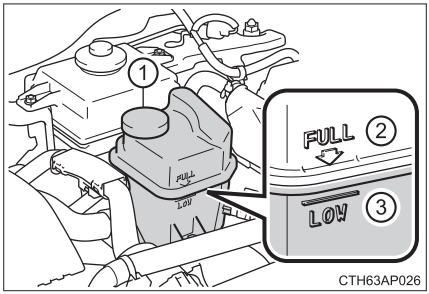
► Резервоар течности за хлађење контролне јединице снаге

① Поклопац резервоара

② „FULL“ линија

③ „LOW“ линија

Ако је ниво на или испод „LOW“ линије, додајте течност за хлађење мотора до „FULL“ линије.



■ **Избор врсте течности за хлађење**

Користите само „Toyota Super Long Life Coolan“ или сличан висококвалитетни етилен-гликол базиран на несиликатним, неаминским, ненитритним и неборатним течностима за хлађење, направљен по технологији дуготрајних хибридноорганских киселина.
„Toyota Super Long Life Coolant“ је мешавина течности за хлађење која садржи 50% течности и 50% дејонизоване воде. (Омогућава заштиту до –35°C.)
За више детаља о течности за хлађење, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Ако се ниво течности за хлађење спусти у кратком времену после доливања**

Осим хибридног модела: Визуелно проверите хладњак, црева, поклопац отвора за уливање течности за хлађење мотора, испусни затварач и пумпу за воду.
Хибридни модел: Визуелно проверите хладњак, црева, поклопце отвора за уливање течности за хлађење мотора/контролне јединице снаге, испусни затварач и пумпу за воду.
Ако не можете пронаћи место цурења, нека овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац, провери поклопац и потражи евентуалне пукотине у систему хлађења мотора.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када је мотор врућ (осим хибридног модела)**

Не скидајте поклопац резервоара течности за хлађење.
Систем за хлађење може бити под притиском и попрскати врелу течност за хлађење ако се поклопац скине. То може узроковати опекотине или друге повреде.

■ **Када је хибридни систем врућ (хибридни модел)**

Не скидајте поклопце резервоара течности за хлађење мотора/контролне јединице снаге.
Систем за хлађење може бити под притиском и попрскати врелу течност за хлађење ако се поклопац скине. То може узроковати опекотине или друге повреде.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када доливате течност за хлађење**

Течност за хлађење није ни обична вода ни чист антифриз. Како би се обезбедило правилно подмазивање, заштита од корозије и хлађење, мора се користити правилна мешавина воде и антифриза. Обавезно прочитајте етикету антифриза или течности за хлађење.

■ **Ако проспете течност за хлађење**

Обавезно исперите водом, како бисте спречили оштећење делова или боје.

Хладњак, кондензатор и интеркулер

Проверите хладњак, кондензатор и интеркулер и очистите их од страних предмета.
Ако се неки од горе наведених делова јако запрља или ако нисте сигурни у њихово стање, нека возило прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када је мотор врућ (осим хибридног модела)**

Не дирајте хладњак, кондензатор или интеркулер, јер могу бити врели, што може узроковати озбиљне повреде као што су опекотине.

■ **Када је хибридни систем врућ (хибридни модел)**

Не дирајте хладњак или кондензатор, јер могу бити врели, што може узроковати озбиљне повреде као што су опекотине.

Акумулатор од 12 волти (осим хибридног модела)

Проверите акумулатор од 12 волти како следи.

■ Симбол упозорења

Значење сваког симбола упозорења на врху акумулатора од 12 волти је како следи:

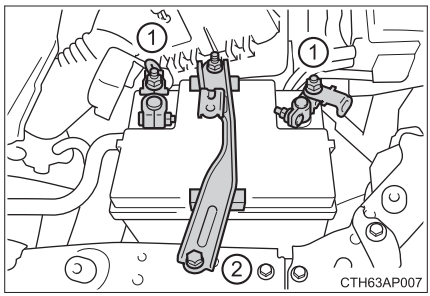
	Не пушите, не прилазите отвореним пламеном, не изазивајте варнице.		Акумулаторска киселина
	Заштитне наочаре		Следите упутства о руковању
	Држите даље од дохвата деце.		Експлозиван гас

■ Спољашњост акумулатора од 12 волти

Проверите да спојеви акумулатора од 12 волти нису кородирали, да нема лабавих спојева, пукотина или да споне за учвршћивање нису лабаве.

① Спојеви

② Спона за учвршћивање



■ **Пре пуњења**

Код пуњења, акумулатор од 12 волти производи водоников гас који је запаљив и експлозиван. Зато, пре пуњења:

- Ако пуните акумулатор од 12 волти постављен на возило, обавезно ископчајте кабл за уземљење.
- Уверите се да је прекидач на пуњачу искључен када спајате и скидате каблове пуњача са акумулатора од 12 волти.

■ **После пуњења/прикопчавања акумулатора од 12 волти (возила са системом паметног уласка и покретања)**

- Откључавање врата помоћу система паметног уласка и покретања можда неће бити могуће одмах након што сте откопчали акумулатор од 12 волти. Уколико се то догоди, употребите даљински управљач или механички кључ за закључавање/откључавање врата.
- Покрените мотор са прекидачем мотора у „ACCESSORY“ начину рада. Мотор се можда неће упалити ако је прекидач мотора искључен. Ипак, мотор ће нормално радити од другог покушаја.
- Возило меморише начин рада прекидача мотора. Ако се акумулатор од 12 волти поново прикопча, возило ће вратити онај начин рада прекидача мотора који је био пре откопчавања акумулатора од 12 волти. Обавезно искључите мотор пре него што откопчате акумулатор од 12 волти. Посебну пажњу обратите када повезујете акумулатор од 12 волти ако је непознат начин рада прекидача мотора пре пражњења акумулатора.

Ако систем неће да се упали након више покушаја, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Хемикалије у акумулатору од 12 волти**

Акумулатор садржи отровну и корозивну сумпорну киселину и може произвести водоников гас који је запаљив и експлозиван. Како бисте смањили ризик од смрти или озбиљних повреда предузмите следеће мере опреза када радите са или близу акумулатора од 12 волти.

- Не изазивајте варнице тако што ћете додиривати спојеве акумулатора од 12 волти алатом.
- Не пушите и не палите шибице близу акумулатора од 12 волти.
- Избегавајте контакт са очима, кожом и одећом.
- Никада не удишите или гутајте електролит.
- Носите заштитне наочаре када радите близу акумулатора од 12 волти.
- Држите децу даље од акумулатора од 12 волти.

■ **Где безбедно пунити акумулатор од 12 волти**

Увек пуните акумулатор од 12 волти на отвореном простору. Не пуните акумулатор од 12 волти у гаражи или затвореној просторији са недовољно вентилације.

■ **Како пунити акумулатор од 12 волти**

Искључиво пуните акумулатор спорим темпом (5A или мање). Акумулатор од 12 волти може да експлодира ако се пуни бржим темпом.

■ **Хитне мере у вези са електролитом**

- Ако електролит доспе у ваше очи
  Испирајте чистом водом најмање 15 минута и потражите хитну медицинску помоћ. Ако је могуће, наставите да наносите воду сунђером или крпом док путујете у најближу медицинску установу.
- Ако електролит доспе на вашу кожу
  Добро исперите захваћено подручје. Ако осећате бол или печење, одмах потражите медицинску помоћ.
- Ако електролит доспе на вашу одећу
  Може доспети кроз одећу до коже. Одмах скините одећу и следите горе описане поступке ако је потребно.
- Ако случајно прогутате електролит
  Попијте велику количину воде или млека. Одмах потражите хитну медицинску помоћ.

⚠ ПАЖЊА!

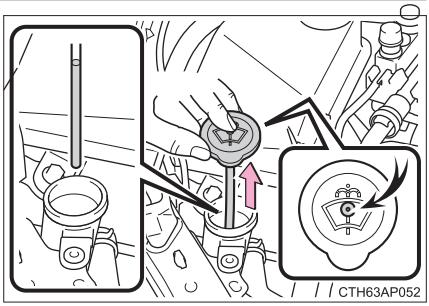
■ **Када пуните акумулатор од 12 волти**

Никада не пуните акумулатор од 12 волти док мотор ради. Такође, обавезно искључите сву додатну опрему.

Течност за прање

Уколико је ниво течности за прање изузетно низак, додајте течност за прање.

Подигните поклопац притискајући прстом рупу у средини и проверите ниво течности у цреву.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Код додавања течности за прање**

Осим хибридног модела: Не доливајте течност за прање када је мотор врућ или ради јер течност за прање садржи алкохол и може да се запали ако се проспе по мотору и слично.

Хибридни модел: Не доливајте течност за прање када је хибридни систем врућ или ради јер течност за прање садржи алкохол и може да се запали ако се проспе по мотору и слично.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Не користите неку другу течност осим течности за прање**

Не користите сапуницу или моторни антифриз уместо течности за прање.
То може оштетити обојене површине возила.

■ **Разређена течност за прање**

Разредите течност за прање водом ако је потребно.
Придржавајте се температура смрзавања написаних на паковању течности за прање.

Филтер за гориво (само за дизел моторе)

Филтер за гориво можете сами да испразните. Ипак, како је поступак тежак, препоручујемо да филтер испразни овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Уколико ипак одлучите да га испразните сами, контактирајте овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

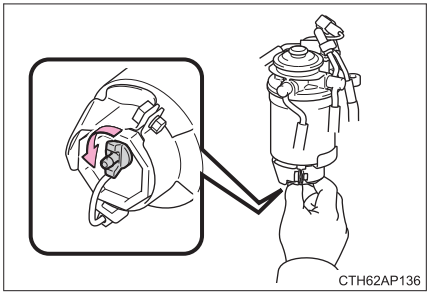
► Возила без мултиинформационог екрана
Ако се упали светло упозорења филтера за гориво и огласи звук упозорења, вода у филтеру за гориво мора да се испразни. (→ СТР. 586)

► Возила са мултиинформационим екраном
Када се порука „DRAIN WATER FROM FUEL FILTER“ (испразнити воду из филтера за гориво) прикаже на мултиинформационом екрану и огласи се звук упозорења. (→ СТР. 607)

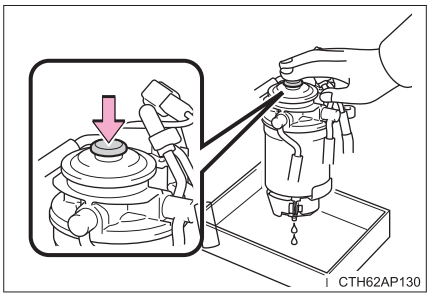
1 Возила без система паметног уласка и покретања: Окрените прекидач мотора у „LOCK“ положај.
Возила са системом паметног уласка и покретања: Искључите прекидач мотора.

2 Поставите малу посуду испод отвора за пражњење, како бисте у њој сакупили воду и гориво које излази.

3 Окрените отвор за пражњење супротно од смера казаљке на сату, отприлике 2 до 2 и по круга.



4 Притискајте пумпицу док гориво не почне да излази.

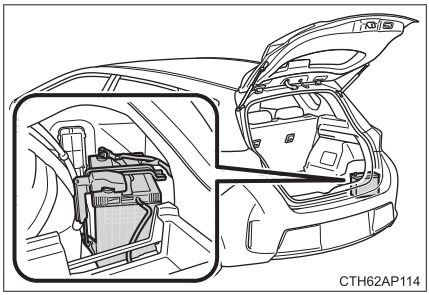


5 Након испуштања течности, руком затегните отвор за пражњење.

12-волтни акумулатор (хибридни модел)

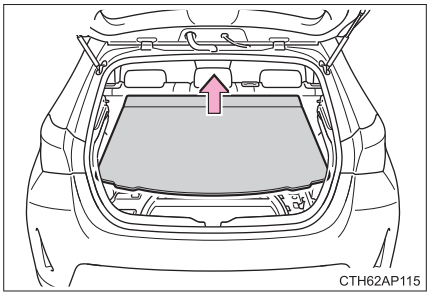
■ Положај

Акумулатор од 12 волти се налази испод десне стране пртљажног простора.

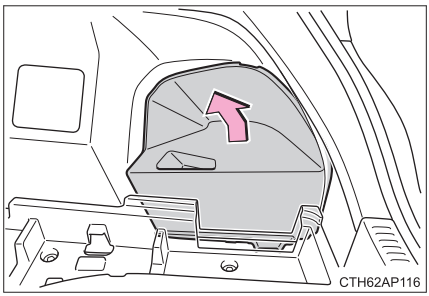

CTH62AP114

■ Скидање поклопца акумулатора од 12 волти

1 Скините покривач пртљажника.


CTH62AP115

2 Скините поклопац акумулатора од 12 волти.

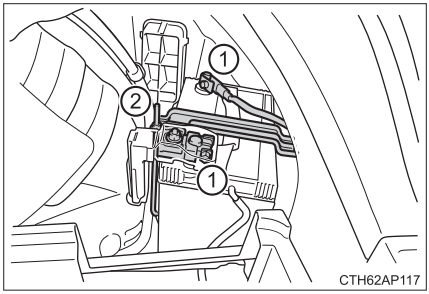

CTH62AP116

■ **Спољашњост**

Проверите да спојеви акумулатора од 12 волти нису кородирали, да нема лабавих спојева, пукотина или да споне за учвршћивање нису лабаве.

① Спојеви

② Спона за учвршћивање



■ **Симболи упозорења**

Значење сваког симбола упозорења на врху акумулатора од 12 волти је како следи:

	Не пушите, не прилазите отвореним пламеном, не изазивајте варнице.		Акумулаторска киселина
	Заштитне наочаре		Следите упутства о руковању
	Држите даље од дохвата деце.		Експлозиван гас

■ **Пре пуњења**

Код пуњења, акумулатор од 12 волти производи водоников гас који је запаљив и експлозиван. Зато, пре пуњења поштујте следеће мере опреза:

- Ако пуните акумулатор од 12 волти постављен на возило, обавезно ископчајте кабл за уземљење.
- Уверите се да је прекидач на пуњачу искључен када спајате и скидате каблове пуњача са акумулатора од 12 волти.

■ **После пуњења/прикопчавања акумулатора од 12 волти**

- Возила са системом паметног уласка и покретања: Откључавање врата помоћу функције уласка можда неће бити могуће одмах након што сте откопчали акумулатор од 12 волти. Уколико се то догоди, употребите даљински управљач или механички кључ за закључавање/откључавање врата.
- Покрените хибридни систем са „POWER“ прекидачем у „ACCESSORY“ начину рада. Хибридни систем се можда неће упалити ако је „POWER“ прекидач искључен. Ипак, хибридни систем ће нормално радити од другог покушаја.
- Возило меморише „POWER“ прекидач. Ако се акумулатор од 12 волти поново прикопча, возило ће вратити начин рада „POWER“ прекидача у онај начин у коме се налазио пре откопчавања акумулатора од 12 волти. Обавезно искључите прекидач пре него што откопчате акумулатор од 12 волти. Посебну пажњу обратите када повезујете акумулатор од 12 волти ако је начин рада „POWER“ прекидача непознат пре пражњења.
- Када се акумулатор од 12 волти поново прикопча, покрените хибридни систем, притисните папучицу кочнице и проверите да ли можете да пребаците ручицу мењача у сваки положај.

Ако систем неће да се упали након више покушаја, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Хемикалије у акумулатору од 12 волти**

Акумулатор од 12 волти садржи отровну и корозивну сумпорну киселину и може произвести водоников гас који је запаљив и експлозиван. Како бисте смањили ризик од смрти или озбиљних повреда предузмите следеће мере опреза када радите са или близу акумулатора од 12 волти.

- Не изазивајте варнице тако што ћете додиривати спојеве акумулатора од 12 волти алатом.
- Не пушите и не палите шибице близу акумулатора од 12 волти.
- Избегавајте контакт са очима, кожом и одећом.
- Никада не удишите или гутајте електролит.
- Носите заштитне наочаре када радите близу акумулатора од 12 волти.
- Држите децу даље од акумулатора од 12 волти.

■ **Где безбедно пунити акумулатор од 12 волти**

Увек пуните акумулатор од 12 волти на отвореном простору. Не пуните акумулатор од 12 волти у гаражи или затвореној просторији са недовољно вентилације.

■ **Како пунити акумулатор од 12 волти**

Искључиво полако пуните акумулатор (5 A или мање). Ако се акумулатор од 12 волти пуни бржим темпом може да експлодира.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Хитне мере у вези са електролитом**

- Ако електролит доспе у Ваше очи
  Испирајте чистом водом најмање 15 минута и одмах потражите хитну медицинску помоћ. Ако је могуће, наставите да наносите воду сунђером или крпом док путујете у најближу медицинску установу.
- Ако електролит доспе на Вашу кожу
  Добро исперите захваћено подручје. Ако осећате бол или печење, одмах потражите медицинску помоћ.
- Ако електролит доспе на Вашу одећу
  Може доспети кроз одећу до коже. Одмах скините одећу и следите горе описане поступке ако је потребно.
- Ако случајно прогутате електролит
  Попијте велику количину воде или млека. Затим попијте магнезијумово млеко, умућено живо јаје или биљно уље. Одмах потражите хитну медицинску помоћ.

■ **Када мењате акумулатор од 12 волти**

Користите само 12-волтни акумулатор конструисан за AURIS HYBRID. У супротном, гас (водоник) може да уђе у кабину и изазове пожар или експлозију.
За замену акумулатора од 12 волти контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када пуните акумулатор од 12 волти**

Никада не пуните акумулатор од 12 волти док хибридни систем ради. Такође, обавезно искључите сву додатну опрему.

Гуме

Замените или ротирајте гуме у складу са планом одржавања и истрошеношћу.

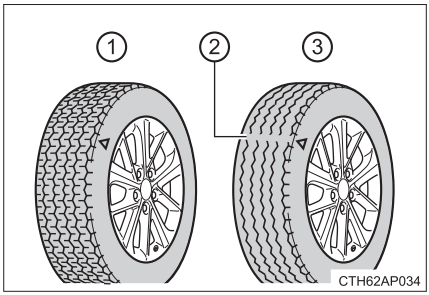
Провера гума

① Нова гума

② Показивач истрошености гума

③ Истрошена гума

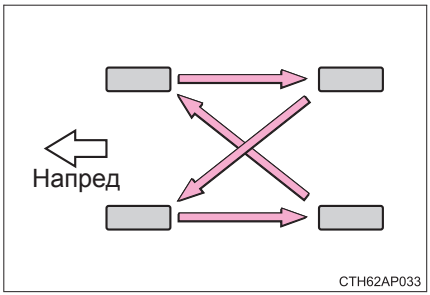
Положај показивача истрошености гума означен је са „TWI“ или „Δ“ знаковима, итд, утиснутим на бочној страни сваке гуме.
Проверите стање и притисак резервне гуме, ако није ротирана.



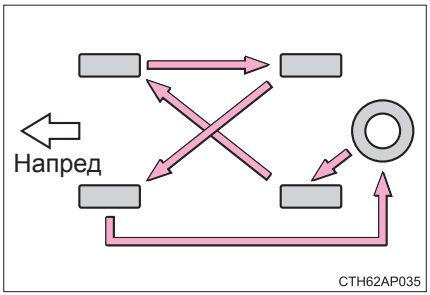
Ротацијска измена гума

Ротирајте гуме приказаним редоследом.

► Возила са резервном гумом различитом од уграђених гума



► Возила са резервном гумом истог типа као и уграђене гуме



Тојота препоручује ротацију гума отприлике на сваких 10000 km како би се изједначило трошење гума и продужио њихов век трајања.

■ Нископрофилне гуме (17-инчне гуме)

Уопштено, у поређењу са стандардним гумама, нископрофилне гуме се троше брже и перформансе приањања гума ће бити смањене на путевима прекривеним снегом и/или ледом. Обавезно користите зимске гуме или ланце на путевима прекривеним снегом и/или ледом и возите пажљиво брзином прикладном за временске прилике и услове на путу.

■ Ако се шара на зимској гуми истроши 4 или више mm

Губи се ефикасност зимских гума.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када проверавате или мењате гуме**

Следите следеће мере опреза како бисте избегли несреће.
У супротном, може доћи до оштећења делова погонског система, као и до опасних карактеристика управљања, што може довести до несреће са фаталним последицама или повредама.

- Не мешајте гуме различите израде, модела или шара.
  Такође, немојте користити гуме са видљиво различитим трошењем.
- Не користите гуме друге величине осим оне препоручене од стране Тојоте.
- Не мешајте гуме различите конструкције (радијалне, дијагоналне или „bias-ply“ гуме)
- Не мешајте летње, гуме за све сезоне и зимске гуме.
- Не користите гуме које су коришћене на другом возилу.
  Не користите гуме ако не знате како су раније коришћене.
- Возила са компактном резервном гумом: Не вуците уколико ваше возило има постављену компактну резервну гуму.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Вожња на неравним путевима**

Посебну пажњу треба обратити код вожње по путевима са лошом подлогом или рупама. Такви услови могу узроковати губитак притиска, смањујући приањање гума. Уз то, вожња по лошим путевима може оштетити саме гуме, као и точкове и каросерију возила.

■ **Нископрофилне гуме (17-инчне гуме)**

Када приме ударац, нископрофилне гуме могу проузроковати веће оштећење точка од уобичајених. Стога обратите пажњу на следеће:

- Обавезно напумпајте гуме на одговарајући притисак. Ако су гуме недовољно напумпане, могу се више оштетити.
- Избегавајте рупе, неравне путеве, ивичњаке и друге опасности на путу. У супротном, може доћи до озбиљног оштећења гуме и точка.

■ **Ако током вожње дође до пада притиска у гумама**

Не настављајте вожњу јер гуме и/или точкови могу да се униште.

Притисак у гумама

Обавезно одржавајте правилан притисак у гумама. Притисак у гумама требало би проверавати најмање једном месечно. Ипак, Тојота препоручује да притисак у гумама проверите једном у сваке две недеље (→ СТР. 714).

■ Ефекти неправилног притиска у гумама

Вожња са неправилним притиском у гумама може изазвати следеће:

- Већу потрошњу горива.
- Смањену удобност вожње и век трајања гума.
- Смањену безбедност.
- Оштећење погонског система.

Ако гуму треба често напумпавати, нека је провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ Упутства за проверу притиска у гумама

Када проверавате притисак у гумама, пазите на следеће:

- Проверавајте само када су гуме хладне.
  Ако је ваше возило било паркирано најмање 3 сата и није било вожено више од 1.5 km, добићете тачно очитавање притиска хладне гуме.
- Увек користите мерач притиска у гумама.
  Изглед гуме може да вара. Уз то, притисак у гуми који само мало одступа од дозвољеног, може негативно утицати на вожњу и управљање.
- Не смањујте притисак у гумама после вожње. Нормално је да је притисак у гумама већи после вожње.
- Никада не прекорачујте тежину возила преко његовог капацитета.
  Путници и пртљаг требало би да буду смештени тако да је возило избалансирано.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Правилан притисак је од изузетног значаја за очување перформанси гума**

Одржавајте правилан притисак у гумама. У супротном, може доћи до следећих стања, што може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

- Прекомерно трошење.
- Неједнако трошење.
- Лоше управљање.
- Могућност експлозије због прегрејане гуме.
- Лоше приањање гуме на точак.
- Деформација точка и/или одвајање гуме.
- Већа вероватноћа оштећења гуме због лоших путева.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Код провере и подешавања притиска у гумама**

Обавезно заврните капице вентила.
Без капица, прљавштина или влага могу ући у вентиле и проузроковати испуштање ваздуха, што може довести до несреће. Ако изгубите капице, замените их што је пре могуће.

Точкови

Ако је точак савијен, напукао или јако кородиран, требало би га заменити.
У супротном, гума се може одвојити од точка и узроковати губитак контроле над возилом.

Избор точкова

Када мењате точкове, треба обратити пажњу на то да ли су једнаки претходнима у погледу капацитета оптерећења, пречника, ширине оквира и уметнутог дела*.
Замену точкова можете обавити код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
*: Иначе се односи на „отклон точка“.

Тојота не препоручује коришћење:
- Точкова различите величине или типа.
- Половних точкова.
- Искривљених точкова који су исправљани.

Мере опреза код алуминијумских точкова (зависно од опреме)

- Користите само Тојотине завртње за точкове и кључеве намењене за употребу на алуминијумским точковима.
- Код ротације, поправке или замене гума, проверите да ли су завртњи и даље затегнути пошто сте прешли 1600 km.
- Пазите да не оштетите алуминијумске точкове када користите ланце.
- Када балансирате точкове, користите само оригиналне Тојотине тегове за балансирање или сличне и пластични или гумени чекић.

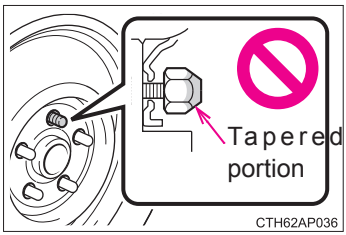
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када мењате точкове**

- Не користите точкове величине различите од оне препоручене у овом приручнику, јер то може узроковати губитак контроле над возилом.
- Никада не користите унутрашњу гуму на точку који је конструисан за гуму без унутрашње гуме (tubeless). То може изазвати несрећу са озбиљним повредама или смртним последицама.

■ **Када постављате матице точкова**

- Обавезно поставите завртње са ужим крајем окренутим ка унутра. Постављање завртња са ужим крајем окренутим ка споља може довести до лома точка и евентуалног испадања точка током вожње, што може довести до несреће са озбиљним повредама или смртним последицама.



- Никада не користите уље или маст на клиновима или завртњима точкова.
  Уље или маст могу узроковати претерано стезање завртња, што може довести до оштећења клинова или диска точка. Поред тога, уље или маст могу да узрокују лабављење завртња и точак може да отпадне и изазове несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама. Одстраните уље или маст са клинова или завртња точкова.

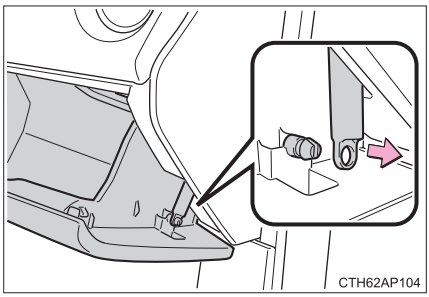
Филтер клима уређаја

Филтер клима уређаја се мора редовно чистити или мењати како би се одржала ефикасност клима уређаја.

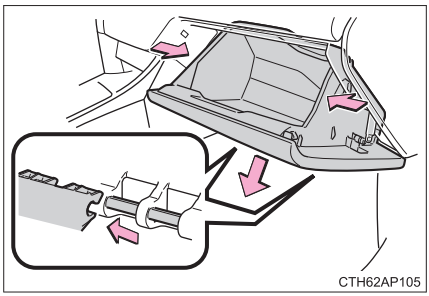
Начин вађења

1 Осим хибридног модела: Искључите прекидач мотора.
Хибридни модел: Искључите „POWER“ прекидач.

2 Отворите преграду испред сувозача. Откачите држач.

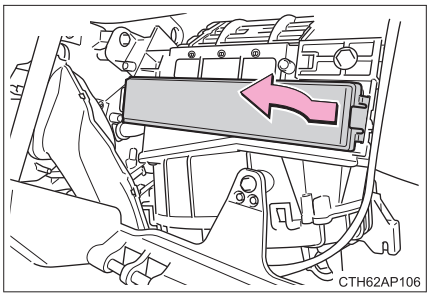

CTH62AP104

3 Гурните преграду испред сувозача са спољне стране возила како бисте откопчали копче. Затим извадите преграду испред сувозача и откопчајте доње копче.

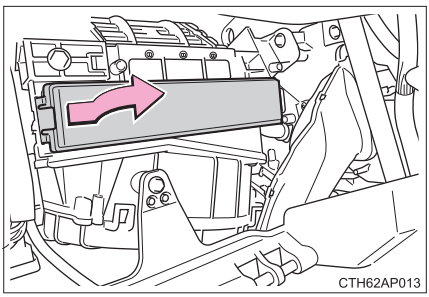

CTH62AP105

4 Извадите поклопац филтера.

► Возила са управљачем на левој страни



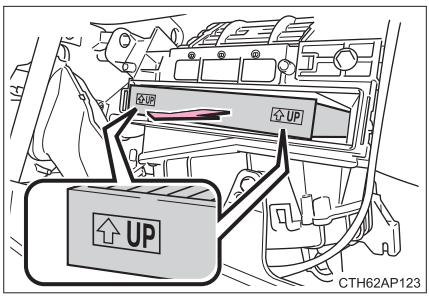
► Возила са управљачем на десној страни



■ **Начин замене**

Извадите филтер клима уређаја и замените га са новим.

„↑UP“ ознаке на филтеру треба да буду усмерене ка горе.



■ **Интервал за проверу**

Проверите и замените филтер клима уређаја према распореду одржавања. У прашњавим подручјима или онима са густим саобраћајем, можда ће бити потребна ранија замена. (За информације о распореду одржавања, молимо погледајте „Тојотину сервисну књижицу“ или „Тојотину гарантну књижицу“.)

■ **Ако се значајно смањи проток ваздуха из отвора за проветравање**

Филтер је можда запушен. Проверите филтер и замените га ако је потребно.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када користите клима уређај**

Уверите се да је филтер увек постављен.
Коришћење клима уређаја без филтера може проузроковати оштећење система.

Батерија даљинског управљача/електронског кључа

Замените батерију новом ако се испразни.

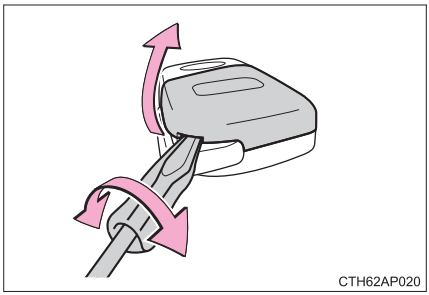
Требаће Вам следеће:

- Одвијач са равном главом
- Мали одвијач са равном главом
- Литијумска батерија CR 2016 (возила без система паметног уласка и покретања) или CR2032 (возила са системом паметног уласка и покретања или системом покретања притиском на дугме)

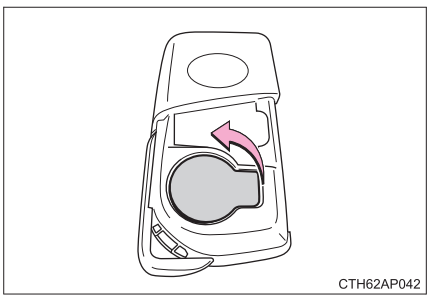
Замена батерије даљинског управљача

► Возила без система паметног уласка и покретања

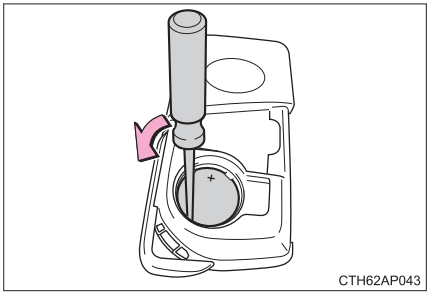
1 Уклоните поклопац.
Како бисте спречили оштећење кључа, омотајте врх одвијача са крпом.


CTH62AP020

2 Уклоните поклопац батерије.

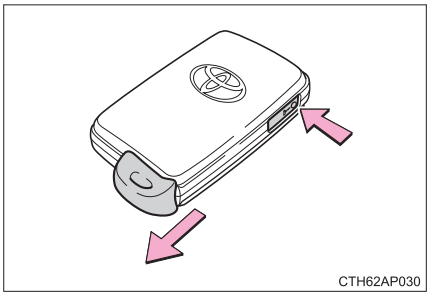

CTH62AP042

3 Извадите истрошену батерију.
Ставите нову батерију са „+“ страном окренутом на горе.

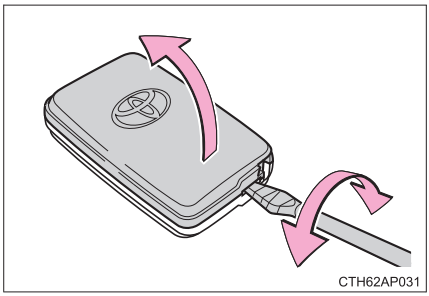

CTH62AP043

► Возила са системом паметног уласка и покретања или системом покретања притиском на дугме

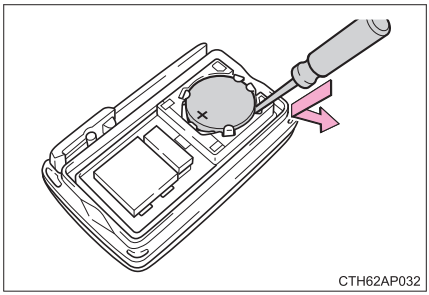
1 Извадите механички кључ.


CTH62AP030

2 Скините поклопац.
Како бисте спречили оштећење кључа, омотајте врх одвијача са крпом.


CTH62AP031

3 Извадите истрошену батерију.
Ставите нову батерију са „+“ страном окренутом на горе.


CTH62AP032

■ **Користите литијумску батерију CR 2016 (возила без система паметног уласка и покретања) или CR2032 (возила са системом паметног уласка и покретања или системом покретања притиском на дугме)**

- Батерија се може купити код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, у локалним продавницама електричних уређаја или продавницама камера.
- Замените батерију само истом или сличном, препорученом од стране произвођача.
- Баците употребљену батерију у складу са локалним законима.

■ **Ако је батерија кључа испражњена**

Може се појавити следеће.

- Систем паметног уласка и покретања (зависно од опреме), систем покретања притиском на дугме (зависно од опреме) и даљинско управљање неће правилно радити.
- Смањиће се домет.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Извађене батерије и остали делови**

Ови делови су мали и ако их деца прогутају могу се угушити. Држите даље од дохвата деце. Непридржавање овог упутства може довести до смрти или озбиљних повреда.

■ **Сертификат за литијумску батерију**

ПОСТОЈИ РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈЕ АКО СЕ БАТЕРИЈА ЗАМЕНИ НЕОДГОВАРАЈУЋИМ ТИПОМ. БАЦИТЕ УПОТРЕБЉЕНЕ БАТЕРИЈЕ ПРЕМА УПУТСТВИМА.

⚠ ПАЖЊА!

■ **За нормалан рад система после замене батерије**

Како бисте спречили несрећу следите следеће мере опреза.

- Увек радите сувим рукама.
  Влага може узроковати рђање батерије.
- Не дирајте и не померајте друге делове унутар даљинског управљача.
- Не савијајте спојеве батерије.

Провера и замена осигурача

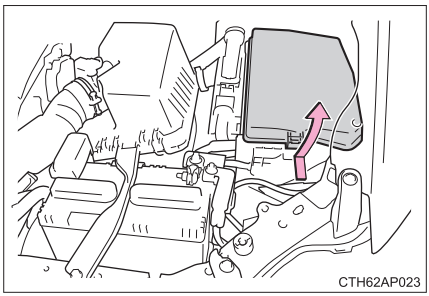
Ако не ради било који од електричних уређаја, можда је прегорео осигурач. Ако се то догоди, проверите осигураче и замените их ако је потребно.

1 Осим хибридног модела: Искључите прекидач мотора.
Хибридни модел: Искључите „POWER“ прекидач.

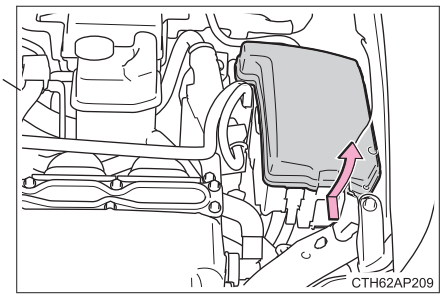
2 После заказивања система, погледајте „Распоред осигурача и вредности ампераже“ за детаље о томе који осигурач треба да проверите. (→ СТР. 536)

3 Отворите поклопац кутије са осигурачима.

► Простор мотора (осим хибридног модела)
Гурните језичак и подигните поклопац.

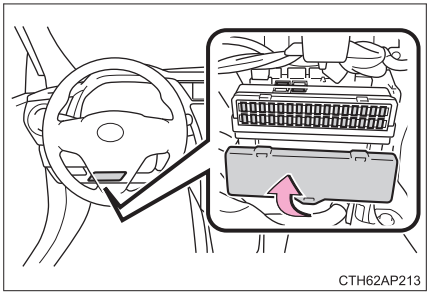


► Простор мотора (хибридни модел)
Гурните језичак и подигните поклопац.



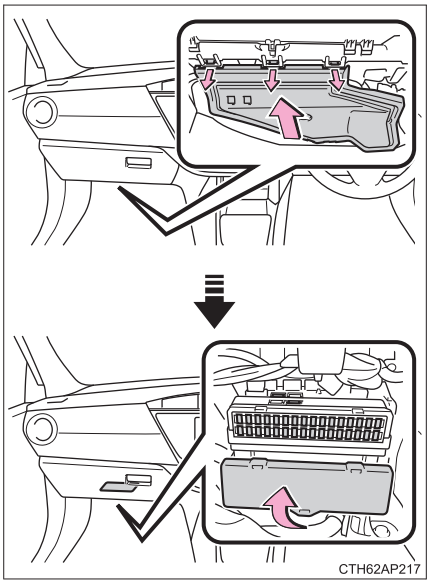
► Испод контролне табле на возачевој страни (возила са управљачем на левој страни)

Извадите поклопац.



► Испод контролне табле на сувозачевој страни (возила са управљачем на десној страни)

Извадите покривач* и поклопац.

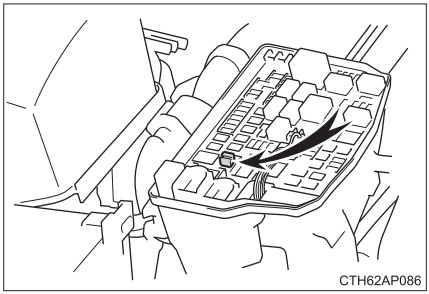


*: If equipped

► Осим хибридног модела

4 Извадите осигурач помоћу алата за вађење.

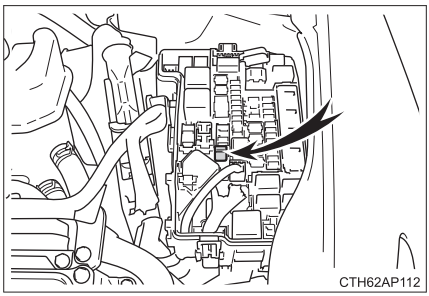
Само осигурач типа A може да се извади помоћу алата за вађење.



► Хибридни модел

4 Извадите осигурач помоћу алата за вађење.

Само осигурач типа A може да се извади помоћу алата за вађење.



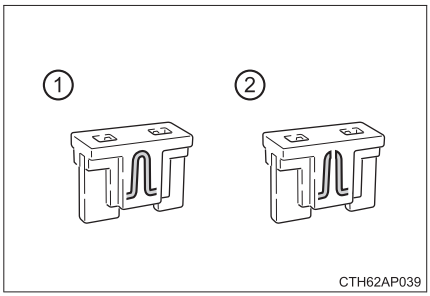
5 Проверите да ли је осигурач прегорео.

① Нормалан осигурач

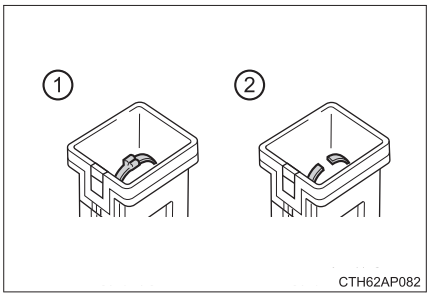
② Прегорео осигурач

Тип А, Б, В и Г:
Замените прегорео осигурач новим осигурачем са одговарајућом ампержом. Вредност ампераже се налази на поклопцу кутије са осигурачима.
Тип Д:
Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

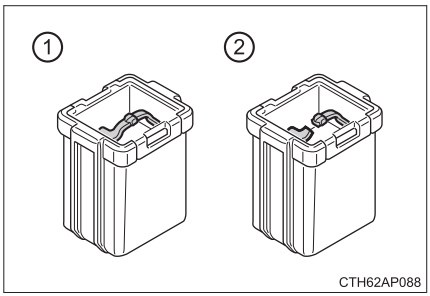
► Тип А



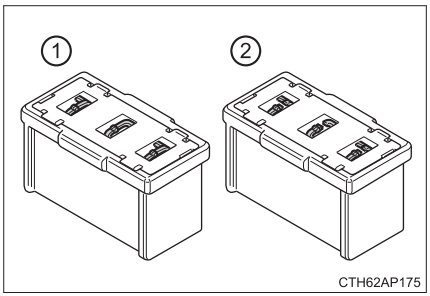
► Тип Б



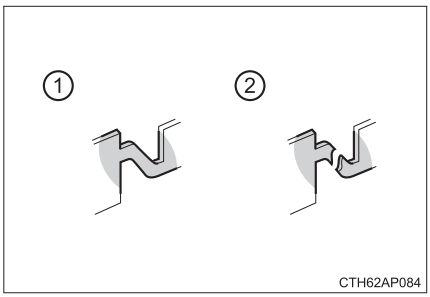
► Тип В



► Тип Г

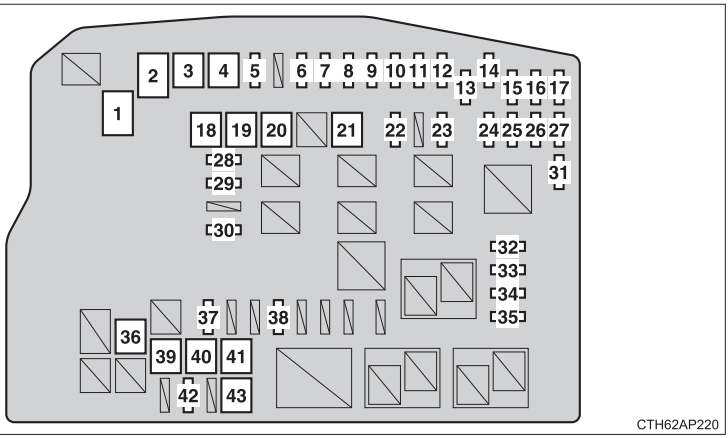


► Тип Д



Распоред осигурача и вредности ампераже

■ Простор мотора (возила са бензинским мотором)



Осигурач		Ампераж	Коло
1	ALT	120 A	Систем напајања
2	EPS	80 A	Електрично серво управљање
3	VLVMATIC*1	30 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
4	H-LP-MAIN	30 A	H-LP RH-LO, H-LP LH-LO, H-LP RH-HI, H-LP LH-HI
5	ST	30 A	Систем покретања
6	INJ/EFI-B*1	15 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
7	IG2	15 A	Инструменти и мерачи, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, систем SRS ваздушних јастука
8	TURN&HAZ	10 A	Инструменти и мерачи, показивачи смера
9	ETCS	10 A	Електронски систем контроле гаса

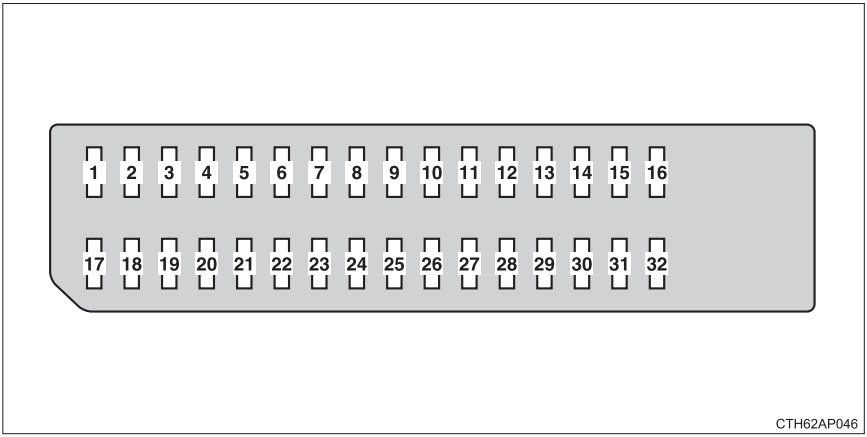
Осигурач		Ампераж	Коло
10	ICS/ALT-S	5 A	Систем напајања
11	EFI-MAIN	25 A*1	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, EFI NO.1, EFI NO.2, пумпа за гориво
		20 A*2	
12	HORN	10 A	Сирена
13	D/C CUT	30 A	DOME, ECU-B No.1, RADIO
14	AM2	7.5 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, систем покретања, IG2, стоп и старт систем
15	ECU-B NO.3	5 A	Електрично серво управљање
16	ECU-B NO.2	10 A	Клима уређај, електрични подизачи прозора, систем паметног уласка и покретања, спољашњи ретровизори, инструменти и мерачи
17	SPARE	30 A	Резервни осигурач
18	HTR	50 A	Клима уређај
19	ABS NO.1	50 A	ABS, VSC
20	DEF	30 A	Одмагљивач задњег стакла, одмагљивачи спољашњих ретровизора
21	RDI	40 A	Електрични расхладни вентилатор
22	ABS NO.2	30 A	ABS, VSC
23	DRL	10 A	Дневна светла
24	RADIO	20 A	Аудио систем
25	DOME	7.5 A	Унутрашња светла, козметичка светла, светло у пртљажнику, главни ECU
26	ECU-B NO.1	10 A	Даљински управљач, главни ECU, систем паметног уласка и покретања, сат, VSC, централно закључавање
27	SPARE	20 A	Резервни осигурач
28	EFI NO.2	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
29	EFI NO.1	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, стоп и старт систем

Осигурач		Ампеража	Коло
30	MIR-HTR	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, одмагљивачи спољашњих ретровизора
31	SPARE	10 A	Резервни осигурач
32	H-LP RH-LO	10 A[*3]	Десно предње светло (кратко)
		15 A[*4]	Десно предње светло (кратко)
33	H-LP LH-LO	10 A[*3]	Лево предње светло (кратко), ручни регулатор висине снопа предњих светала
		15 A[*4]	Лево предње светло (кратко)
34	H-LP RH-HI	7.5 A	Десно предње светло (дуго)
35	H-LP LH-HI	7.5 A	Лево предње светло (дуго), инструменти и мерачи
36	BBC[*2]	40 A	Стоп и старт систем
37	STRG LOCK	20 A	Систем закључавања управљача
38	AMP	15 A	Аудио систем
39	H-LP CLN	30 A	Перач предњих светала
40	PTC HIR NO.1	30 A[*5]	Клима уређај
		50 A[*6]	
41	PTC HIR NO.2	30 A	Клима уређај
42	S-HORN	10 A	S-HORN
43	PTC HIR NO.3	30 A	Клима уређај

[*1]: Возила са 1ZR-FAE мотором
[*2]: Возила са 1NR-FE мотором
[*3]: Возила без ксенонских предњих светала (кратка)
[*4]: Возила са ксенонским предњим светлима (кратка)
[*5]: Возила без PTC 600W грејача
[*6]: Возила са PTC 600W грејачем

■ **Испод контролне табле (возила са бензинским мотором)**

► Тип A

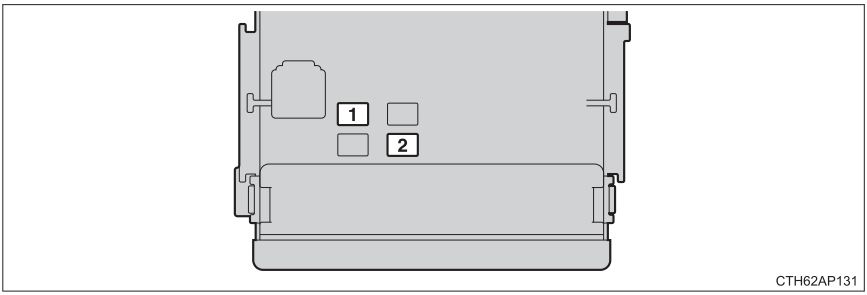


Осигурач		Ампераж	Коло
1	P/OUTLET	15 A	Утичница (пртљажни простор)
2	OBD	7.5 A	Дијагностички систем
3	STOP	7.5 A	Стоп светла, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, високо постављено стоп светло, ABS, VSC, систем закључавања мењача
4	FOG RR	7.5 A	Задње светло за маглу, инструменти и мерачи
5	D/L NO.3	20 A	Централно закључавање
6	S/ROOF	20 A	Сенка панорамског крова
7	FOG FR	7.5 A	Предња светла за маглу, инструменти и мерачи
8	AM1	5 A	IG1 RLY, ACC RLY
9	D/L NO.2	10 A	Систем закључавања задњих врата, централно закључавање
10	DOOR NO.2	20 A	Електрични подизачи прозора
11	DOOR R/R	20 A	Електрични подизачи прозора
12	DOOR R/L	20 A	Електрични подизачи прозора
13	WASHER	15 A	Перач ветробрана
14	WIPER NO.2	25 A	Брисачи ветробрана
15	WIPER RR	15 A	Брисач задњег стакла

Осигурач		Ампеража	Коло
16	WIPER NO.1	25 A	Брисач ветробрана
17	CIG	15 A	Утичница
18	ACC	7.5 A	Спољашњи ретровизори, аудио систем, главни ECU, сат, систем напајања, утичница, стоп и старт систем, аудио систем
19	SFT LOCK-ACC	5 A	Систем закључавања мењача
20	TAIL	10 A	Предња позициона светла, задња светла, светла регистарске таблице, предња светла за маглу, задње светло за маглу
21	PANEL	7.5 A	Осветљење прекидача, светла табле с инструментима, светло преграде испред сувозача, главни ECU
22	WIPER-S	5 A	Систем напајања
23	ECU-IG NO.1	7.5 A	Електрични расхладни вентилатор, AFS, систем напајања, ABS, VSC
24	ECU-IG NO.2	7.5 A	Светла за вожњу уназад, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, аудио систем, AFS, Тојота сензор за помоћ при паркирању
25	ECU-IG NO.3	7.5 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, унутрашњи ретровизор, систем закључавања мењача, перач предњих светала, аудио систем, AFS, сенка панорамског крова, перач ветробрана
26	HTR-IG	7.5 A	Клима уређај, одмагљивач задњег стакла, стоп и старт систем
27	ECU-IG NO.4	7.5 A	Главни ECU, светло подсетника на везивање сувозачевог појаса, систем ручног укључивања-искључивања ваздушних јастука, спољашњи ретровизори, Тојота сензор за помоћ при паркирању
28	ECU-IG NO.5	5 A	Електрично серво управљање, стоп и старт систем
29	IGN	7.5 A	Систем паметног уласка и покретања, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, систем закључавања управљача

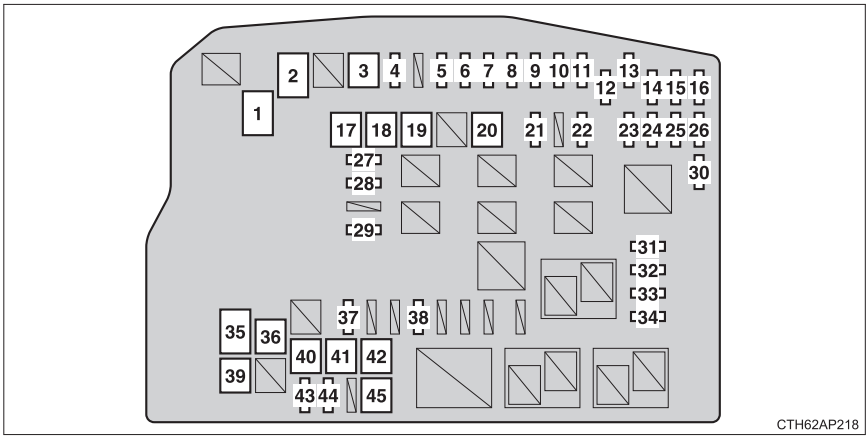
Осигурач		Ампеража	Коло
30	S/HTR	15 A	Грејачи седишта
31	METER	5 A	Инструменти и мерачи, стоп и старт систем
32	A/BAG	7.5 A	Систем SRS ваздушних јастука

► Тип Б



Осигурач		Ампеража	Коло
1	P/SEAT	30 A	Седиште са електричним подешавањем
2	DOOR NO.1	30 A	Електрични подизачи прозора

■ Простор мотора (возила са дизел мотором)



Осигурач		Ампераж	Коло
1	ALT	140 A	Систем напајања
2	EPS	80 A	Електрично серво управљање
3	H-LP-MAIN	30 A	H-LP RH-LO, H-LP LH-LO, H-LP RH-HI, H-LP LH-HI
4	ST	30 A	Систем покретања
5	EFI-MAIN NO.2*1	20 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
	ECU-B NO.4*2	10 A	
6	IG2	15 A	Инструменти и мерачи, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, систем SRS ваздушних јастука
7	TURN&HAZ	10 A	Инструменти и мерачи, показивачи смера
8	EDU*1	20 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
9	ICS/ALT-S	5 A	Систем напајања

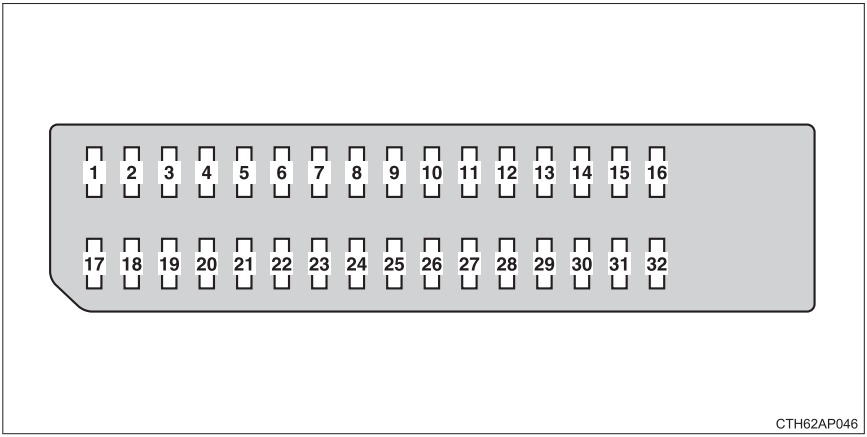
Осигурач		Ампеража	Коло
10	EFI-MAIN	30 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, EFI NO.1, EGI NO.2
11	HORN	10 A	Сирена
12	D/C CUT	30 A	DOME, ECU-B NO.1, RADIO
13	AM2	7.5 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, систем покретања, IG2, ручни мењач са више начина рада, стоп и старт систем
14	ECU-B NO.3	5 A	Електрично серво управљање
15	ECU-B NO.2	10 A	Клима уређај, електрични подизачи прозора, систем паметног уласка и покретања, спољашњи ретровизори, инструменти и мерачи, ручни мењач са више начина рада
16	SPARE	30 A	Резервни осигурач
17	HTR	50 A	Клима уређај
18	ABS NO.1	50 A	ABS, VSC
19	DEF	30 A	Одмагљивач задњег стакла, одмагљивачи спољашњих ретровизора
20	RDI	40 A	Електрични расхладни вентилатор
21	ABS NO.2	30 A	ABS, VSC
22	DRL	10 A	Дневна светла
23	RADIO	20 A	Аудио систем
24	DOME	7.5 A	Унутрашња светла, козметичка светла, светла у пртљажном простору, главни ECU
25	ECU-B NO.1	10 A	Даљински управљач, главни ECU, систем паметног уласка и покретања, сат, VSC, централно закључавање
26	SPARE	20 A	Резервни осигурач
27	EFI NO.2*2	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
28	EFI NO.1	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива

Осигурач		Ампераж	Коло
29	MIR-HTR	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, одмагљивачи спољашњих ретровизора
30	SPARE	10 A	Резервни осигурач
31	H-LP RH-LO	10 A[*3]	Десно предње светло (кратко)
		15 A[*4]	
32	H-LP LH-LO	10 A[*3]	Лево предње светло (кратко), ручни регулатор висине снопа предњих светала
		15 A[*4]	Лево предње светло (кратко)
33	H-LP RH-HI	7.5 A	Десно предње светло (дуго)
34	H-LP LH-HI	7.5 A	Лево предње светло (дуго), инструменти и мерачи
35	GLOW	80 A	Систем грејања мотора
36	BBC[*5]	40 A	Стоп и старт систем
	AMT[*6]	50 A	Ручни мењач са више начина рада
37	STRG LOCK	20 A	Систем закључавања управљача
38	AMP	15 A	Аудио систем
39	CDN FAN	30 A	Електрични расхладни вентилатор(и)
40	H-LP CLN	30 A	Перач предњих светала
41	PTC HIR NO.1	50 A	Клима уређај
42	PTC HIR NO.2	30 A	Клима уређај
43	STV HTR	25 A	Грејач
44	S-HORN	10 A	–
45	PTC HIR NO.3	30 A	Клима уређај

[*1]: Возила са 1AD-FTV мотором
[*2]: Возила са 1ND-TV мотором
[*3]: Возила без ксенонских предњих светала (кратка)
[*4]: Возила са ксенонским предњим светлима (кратка)
[*5]: Возила без ручног мењача са више начина рада
[*6]: Возила са ручним мењачем са више начина рада

■ **Испод контролне табле (возила са дизел мотором)**

► Тип A

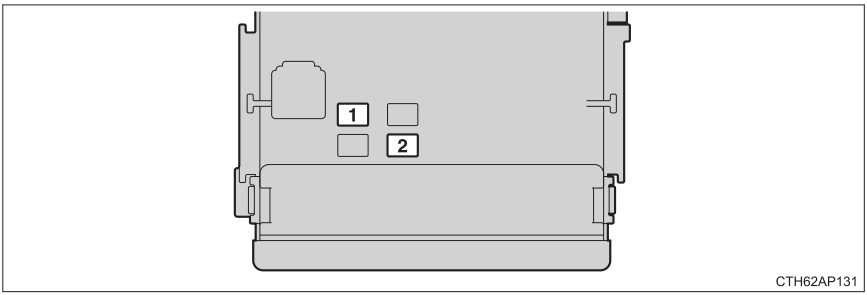


Осигурач		Ампеража	Коло
1	P/OUTLET	15 A	Утичница (пртљажни простор)
2	OBD	7.5 A	Дијагностички систем
3	STOP	7.5 A	Стоп светла, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, високо постављено стоп светло, ABS, VSC, систем закључавања мењача, ручни мењач са више начина рада
4	FOG RR	7.5 A	Задње светло за маглу, инструменти и мерачи
5	D/L NO.3	20 A	Централно закључавање
6	S/ROOF	20 A	Сенка панорамског крова
7	FOG FR	7.5 A	Предња светла за маглу, инструменти и мерачи
8	AM1	5 A	IG1 RLY, ACC RLY
9	D/L NO.2	10 A	Систем закључавања задњих врата, централно закључавање
10	DOOR NO.2	20 A	Електрични подизачи прозора
11	DOOR R/R	20 A	Електрични подизачи прозора
12	DOOR R/L	20 A	Електрични подизачи прозора
13	WASHER	15 A	Перач ветробрана
14	WIPER NO.2	25 A	Брисачи ветробрана

Осигурач		Ампераж	Коло
15	WIPER RR	15 A	Брисач задњег стакла
16	WIPER NO.1	25 A	Брисачи ветробрана
17	CIG	15 A	Утичница
18	ACC	7.5 A	Спољашњи ретровизори, аудио систем, главни ECU, сат, систем напајања, утичница, стоп и старт систем
19	SFT LOCK-ACC	5 A	Систем закључавања мењача
20	TAIL	10 A	Предња позициона светла, задња светла, светла регистарске таблице, предња светла за маглу, задње светло за маглу
21	PANEL	7.5 A	Осветљење прекидача, светла табле с инструментима, светло у прегради испред сувозача, главни ECU
22	WIPER-S	5 A	Систем напајања
23	ECU-IG NO.1	7.5 A	Електрични расхладни вентилатор, AFS, систем напајања, ABS, VSC
24	ECU-IG NO.2	7.5 A	Светла за вожњу уназад, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, аудио систем, AFS, Тојота сензор за помоћ при паркирању
25	ECU-IG NO.3	7.5 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, унутрашњи ретровизор, систем закључавања мењача, сенка панорамског крова, перач предњих светала, аудио систем, AFS, брисачи ветробрана
26	HTR-IG	7.5 A	Клима уређај, одмагљивач задњег стакла, грејач, стоп и старт систем
27	ECU-IG NO.4	7.5 A	Светло подсетника на везивање сувозачевог појаса, систем ручног укључивања-искључивања ваздушних јастука, спољашњи ретровизори, главни ECU, Тојота сензор за помоћ при паркирању
28	ECU-IG NO.5	5 A	Електрично серво управљање, стоп и старт систем

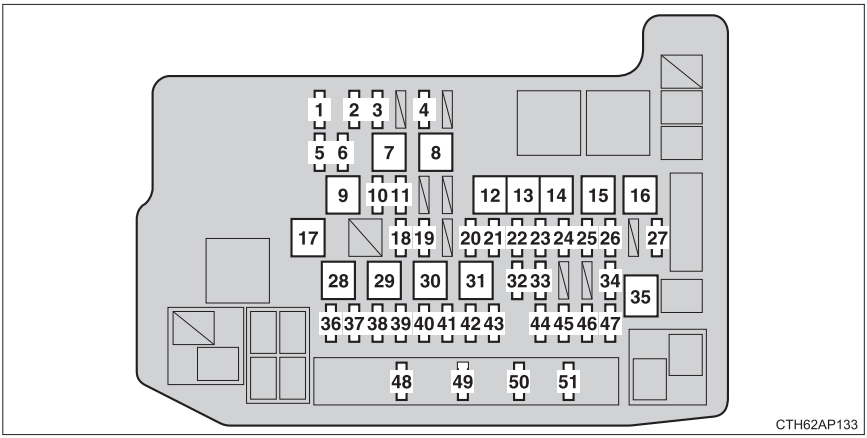
Осигурач		Ампеража	Коло
29	IGN	7.5 A	Систем паметног уласка и покретања, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, систем закључавања мењача, ручни мењач са више начина рада
30	S/HTR	15 A	Грејачи седишта
31	METER	5 A	Инструменти и мерачи, стоп и старт систем
32	A/BAG	7.5 A	Систем SRS ваздушних јастука

► Тип Б



Осигурач		Ампеража	Коло
1	P/SEAT	30 A	Седиште са електричним подешавањем
2	DOOR NO.1	30 A	Електрични подизачи прозора

■ Простор мотора (возила са хибридним моделом)



Осигурач		Ампераж	Коло
1	SPARE	20 A	Резервни осигурач
2	EFI NO.2	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
3	EFI NO.1	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
4	EFI-B	5 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива
5	SPARE	30 A	Резервни осигурач
6	SPARE	10 A	Резервни осигурач
7	PTC HIR NO.2	30 A	Клима уређај
8	PTC HIR NO.3	30 A	Клима уређај
9	PTC HIR NO.1	30 A	Клима уређај
10	ENG W/PMP	30 A	Систем хлађења
11	DRL	10 A	Дневна светла
12	HTR	50 A	Клима уређај
13	H-LP CLN	30 A	Перач предњих светала
14	DEF	30 A	Одмагљивач задњег стакла, одмагљивачи спољашњих ретровизора

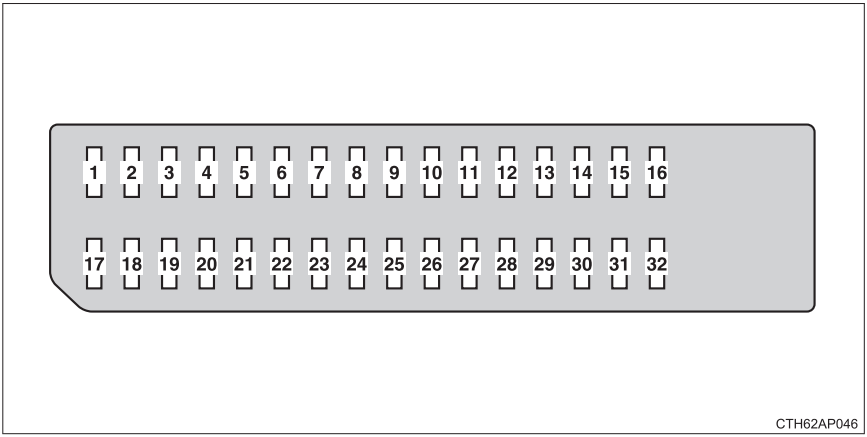
Осигурач		Ампеража	Коло
15	CDS FAN	30 A	Електрични расхладни вентилатор(и)
16	RDI	40 A	Електрични расхладни вентилатор(и)
17	DC/DC	125 A	Хибридни систем
18	AM2	7.5 A	Систем покретања
19	P-CON MTR	30 A	Систем контроле „P“ положаја, пренос
20	P-CON MAIN	7.5 A	Систем контроле „P“ положаја, прекидач „P“ положаја
21	DC/DC-S	5 A	Хибридни систем
22	ETCS	10 A	Електронски систем контроле гаса
23	ECU-B NO.2	10 A	Клима уређај, електрични подизачи прозора, систем паметног уласка и покретања, спољашњи ретровизори, инструменти и мерачи
24	TURN&HAZ	10 A	Инструменти и мерачи, показивачи смера
25	AMP	15 A	Аудио систем
26	ECU-B NO.3	5 A	Електрично серво управљање
27	IGCT-MAIN	30 A	IGCT NO.2, INV W/PMP, PCU, PM-IGCT
28	P/I	50 A	HORN, BATT FAN, IG2, EFI MAIN
29	ABS-MTR NO.2	40 A	Систем електронске контроле кочења
30	ABS-MTR NO.1	40 A	Систем електронске контроле кочења
31	H-LP-MAIN	30 A	H-LP RH-LO, H-LP LH-LO, H-LP-RH-HI, H-LP-LH-HI
32	ABS NO.1	30 A	Систем електронске контроле кочења
33	ABS NO.2	7.5 A	Систем електронске контроле кочења
34	D/C CUT	30 A	DOME, ECU-B NO.1, RADIO
35	EPS	80 A	Електрично серво управљање
36	H-LP RH-HI	7.5 A	Десно предње светло (дуго)
37	H-LP LH-HI	7.5 A	Лево предње светло (дуго), инструменти и мерачи
38	H-LP RH-LO	10 A*1	Десно предње светло (кратко)
		15 A*2	Десно предње светло (кратко)

Осигурач		Ампеража	Коло
39	H-LP LH-LO	10 A*1	Лево предње светло (кратко), ручни регулатор висине снопа предњих светала
		15 A*2	Лево предње светло (кратко)
40	PM-IGCT	10 A	Хибридни систем
41	PCU	10 A	Хибридни систем
42	INV W/PMP	10 A	Систем хлађења
43	IGTC NO.2	10 A	Хибридни систем, систем контроле „P“ положаја
44	ECU-B NO.1	10 A	Главни ECU, систем паметног уласка и покретања, сат, систем електронске контроле кочења, централно закључавање
45	RADIO	20 A	Аудио систем
46	DOME	7.5 A	Унутрашња светла, козметичка светла, светло у пртљажном простору, главни ECU
47	MIR-HTR	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, одмагљивачи спољашњих ретровизора
48	BATT FAN	10 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, расхладни вентилатор
49	IG2	15 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, инструменти и мерачи, систем SRS ваздушних јастука
50	HORN	10 A	Сирена
51	EFI-MAIN	25 A	Систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, EFI NO.1, EFI NO.2, пумпа за гориво, EFI-B

*1: Возила без ксенонских предњих светала (кратка)
*2: Возила са ксенонским предњим светлима (кратка)

■ Испод контролне табле (возила са хибридним моделом)

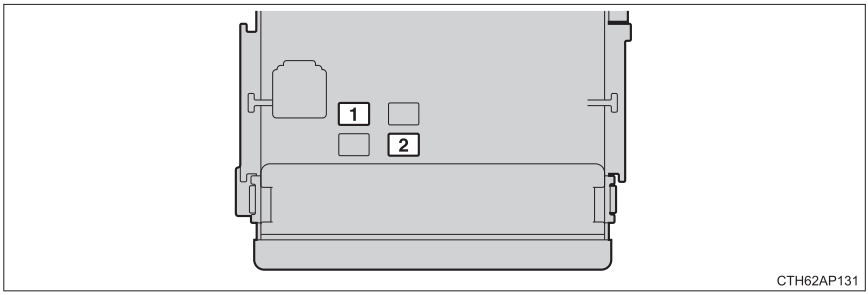
► Тип A



Осигурач		Ампеража	Коло
1	P/OUTLET	15 A	Утичница (пртљажни простор)
2	OBD	7.5 A	Дијагностички систем
3	STOP	7.5 A	Стоп светла, високо постављено стоп светло, систем електронске контроле кочења, систем управљања снагом
4	FOG RR	7.5 A	Задње светло за маглу, инструменти и мерачи
5	D/L NO.3	20 A	Централно закључавање
6	S/ROOF	20 A	Сенка панорамског крова
7	FOG FR	7.5 A	Предња светла за маглу, инструменти и мерачи
8	AM1	5 A	IG1 RLY, ACC RLY
9	D/L NO.2	10 A	Систем закључавања задњих врата, централно закључавање
10	DOOR NO.2	20 A	Електрични подизачи прозора
11	DOOR R/R	20 A	Електрични подизачи прозора
12	DOOR R/L	20 A	Електрични подизачи прозора
13	WASHER	15 A	Перач ветробрана

Осигурач		Ампераж	Коло
14	WIPER NO.2	25 A	Брисачи ветробрана
15	WIPER RR	15 A	Брисач задњег стакла
16	WIPER NO.1	25 A	Брисачи ветробрана
17	CIG	15 A	Утичница
18	ACC	7.5 A	Спољашњи ретровизори, аудио систем, главни ECU, сат, утичница
19	SFT LOCK-ACC	5 A	–
20	TAIL	10 A	Предња позициона светла, задња светла, светла регистарске таблице, предња светла за маглу, задње светло за маглу
21	PANEL	7.5 A	Осветљење прекидача, светла табле с инструментима, светло у прегради испред сувозача, главни ECU
22	WIPER-S	5 A	–
23	ECU-IG NO.1	7.5 A	Електрични расхладни вентилатори, AFS, систем електронске контроле кочења
24	ECU-IG NO.2	7.5 A	Светла за вожњу уназад, систем вишеструког убризгавања горива/систем секвенцијалног вишеструког убризгавања горива, аудио систем, AFS, Тојота сензор за помоћ при паркирању
25	ECU-IG NO.3	7.5 A	Унутрашњи ретровизор, перач предњих светала, аудио систем, AFS, сенка панорамског крова, перач ветробрана
26	HTR-IG	7.5 A	Клима уређај, одмагљивач задњег стакла, грејачи седишта
27	ECU-IG NO.4	7.5 A	Главни ECU, светло подсетника на везивање сувозачевог појаса, систем ручног укључивања-искључивања ваздушних јастука, спољашњи ретровизори, Тојота сензор за помоћ при паркирању
28	ECU-IG NO.5	5 A	Електрично серво управљање
29	IGN	7.5 A	Систем паметног уласка и покретања, стоп светла, систем електронске контроле кочења, систем управљања снагом
30	S/HTR	15 A	Грејачи седишта
31	METER	5 A	Инструменти и мерачи
32	A/BAG	7.5 A	Систем SRS ваздушних јастука

► Тип Б



Осигурач		Ампераж	Коло
1	P/SEAT	30 A	Седиште са електричним подешавањем
2	DOOR NO.1	30 A	Електрични подизачи прозора

■ **После замене осигурача**

- Ако се светла не пале ни после замене осигурача, можда треба заменити сијалицу (→ СТР. 555).
- Ако замењени осигурач поново прегори, нека возило испита овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Ако је дошло до преоптерећења кола**

Осигурачи су конструисани да прегоре пре него што дође до оштећења целог система жица.

■ **Код замене сијалица**

Тојота препоручује коришћење оригиналног Тојотиног производа дизајнираног за ово возило. Како су одређене сијалице спојене су на коло и конструисане тако да спрече преоптерећење, коришћење неоригиналних делова и делова који нису дизајнирани за ово возило можда неће бити могуће.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Због спречавања пада система и пожара на возилу**

Следите следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до оштећења и могућег пожара или повреда.

- Никада не користите осигурач са већом амперажом од назначене и не користите неки други предмет уместо осигурача.
- Увек користите оригиналан Тојотин осигурач или онај једнаких карактеристика.
  Никада не замењујете осигурач жицом, чак ни привремено.
- Не вршите измене на осигурачу или кутији са осигурачима.

■ **Кутија са осигурачима близу контролне јединице снаге (хибридни модел)**

Никада не проверавајте и не замењујте осигураче јер се близу кутије са осигурачима налазе делови под високим напоном и жице.
То може да изазове електрични шок са смртним последицама или озбиљним повредама.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Пре замене осигурача**

Нека узрок електричног преоптерећења утврди и поправи овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац, што је пре могуће.

Сијалице

Следеће сијалице можете сами заменити. Тежина замене зависи од сијалице. Како постоји опасност од оштећења делова, препоручујемо да замену обави било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

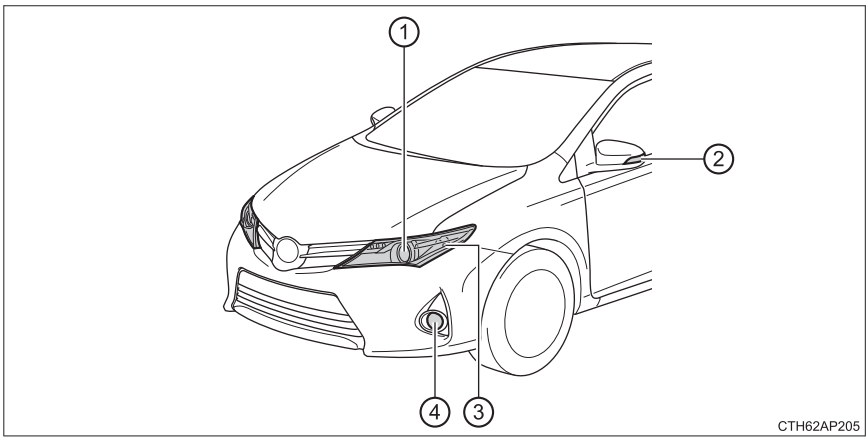
Припремите се за замену сијалице

Проверите од колико је вати сијалица коју треба заменити. (→ СТР. 716).

Положаји сијалица

■ **Предње**

► Возила са халогеним предњим светлима



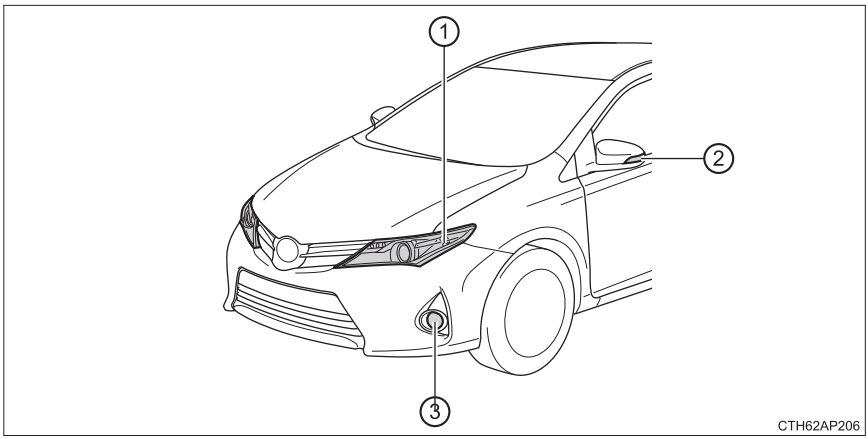
① Предња светла

② Бочни показивачи смера

③ Предњи показивач смера

④ Предња светла за маглу (зависно од опреме)

► Возила са ксенонским предњим светлима

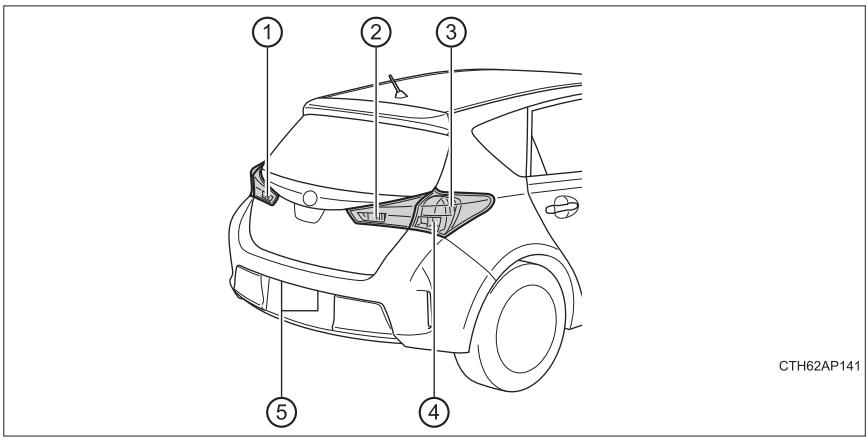


1 Предњи показивачи смера

2 Бочни показивачи смера

3 Предња светла за маглу

■ **Задња (возила са управљачем на левој страни)**



1 Задње светло за маглу

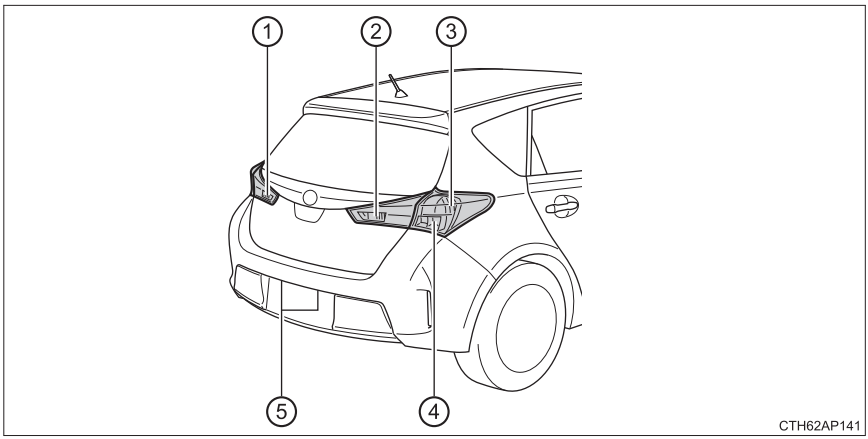
2 Светло за вожњу уназад

3 Стоп/задње светло (осим хибридног модела)

4 Задњи показивачи смера

5 Светла регистарске таблице

■ **Задња (возила са управљачем на десној страни)**



① Светло за вожњу уназад

② Задње светло за маглу

③ Стоп/задње светло (осим хибридног модела)

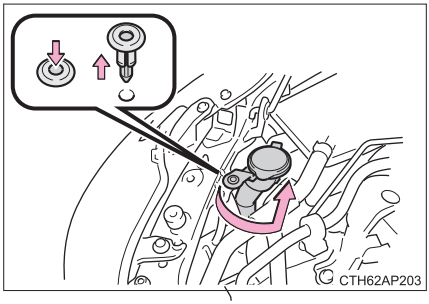
④ Задњи показивачи смера

⑤ Светла регистарске таблице

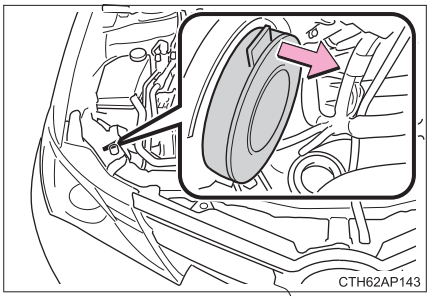
Замена сијалица

■ Предња светла (возила са халогеним светлима)

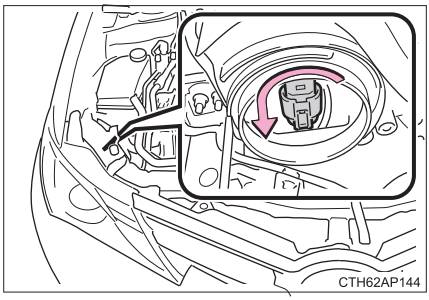
1 Скините завртањ. Окрените и извуците отвор за пуњење течности за прање. (само код замене десне сијалице).



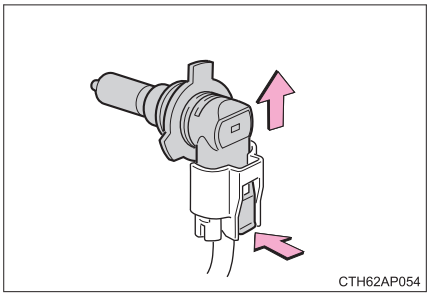
2 Скините поклопац.



3 Окрените базу сијалице у смеру супротном од смера казаљке на сату и извадите је.

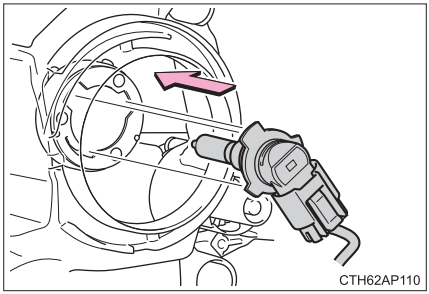


4 Откопчајте конектор држећи дугме за отпуштање притиснутим.



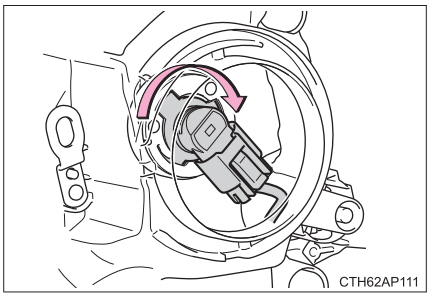
5 Замените сијалицу и поставите базу сијалице.

Ставите 3 језичка сијалице у раван са сијаличним грлом и гурните је.


CTH62AP110

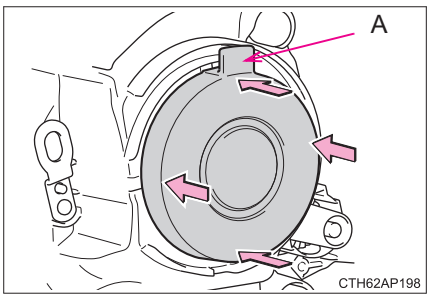
6 Окрените и причврстите базу сијалице.

Благо продрмајте сијалицу да проверите да није лабава, упалите предња светла и визуелно проверите да светло не продире кроз сијалично грло.


CTH62AP111

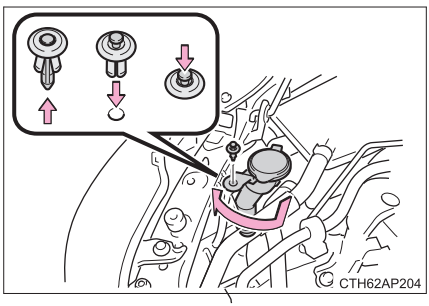
7 Поставите поклопац.

Проверите да ли је истурени део (A на слици) усмерен на горе и чврсто гурните површину поклопца унутра.



CTH62AP198

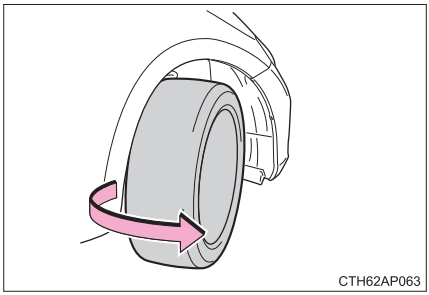
8 Поставите отвор за пуњење течности за прање и окрените га. Поставите завртањ. (само код замене десне сијалице).


CTH62AP204

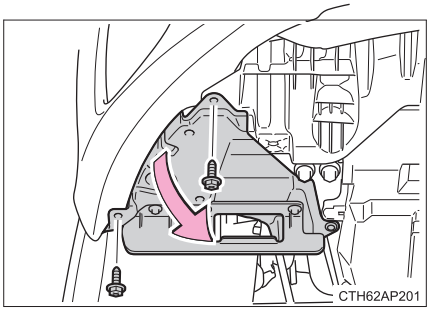
■ Предња светла за маглу (зависно од опреме)

1 Окрените управљач у супротном смеру од сијалице коју треба заменити.

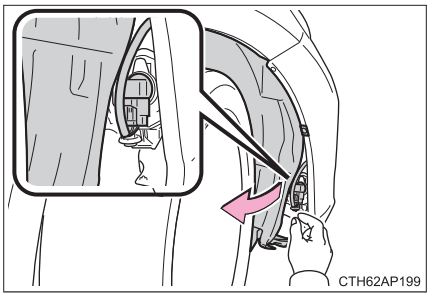
Окрените управљач колико је потребно да можете лако да гурнете руку између гуме и облоге блатобрана.


CTH62AP063

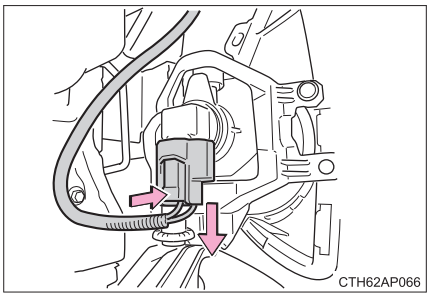
2 Извадите 2 спојнице и делимично скините облогу блатобрана.


CTH62AP201

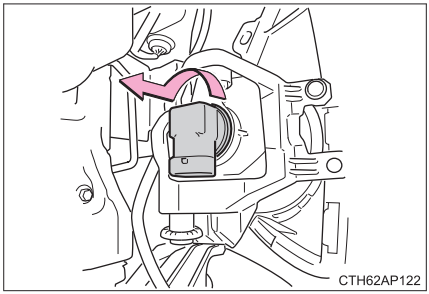
3 Делимично скините облогу блатобрана да сијалица буде видљива.


CTH62AP199

4 Откопчајте конектор и у исто време притисните дугме за отпуштање.


CTH62AP066

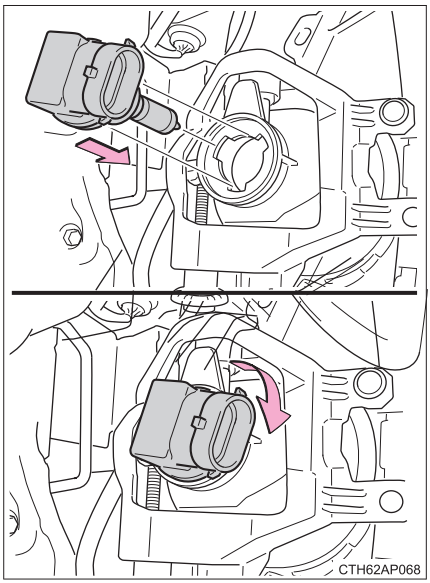
5 Окрените базу сијалице у смеру супротном од смера казаљке на сату и скините је.


CTH62AP122

6 Поставите нову сијалицу.

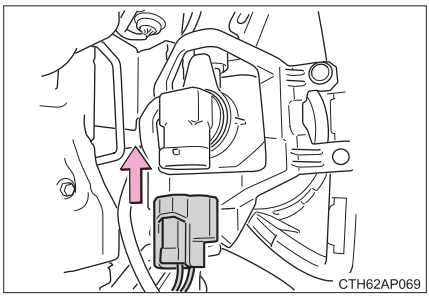
Ставите 3 језичка сијалице у раван са сијаличним грлом и гурните је.

Окрените је у смеру казаљке на сату и причврстите базу сијалице.


CTH62AP068

7 Поставите конектор.

Благо продрмајте сијалицу да проверите да није лабава, упалите предње светло за маглу и визуелно проверите да светло не продире кроз сијалично грло.

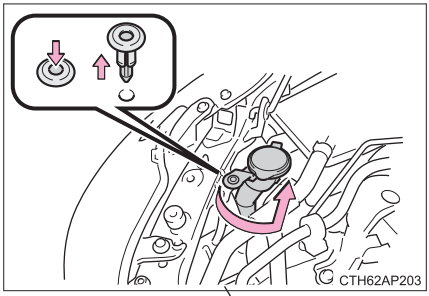

CTH62AP069

8 Код постављања облоге блатобрана, поставите га као у корацима 3 и 2 само обрнутим редоследом.

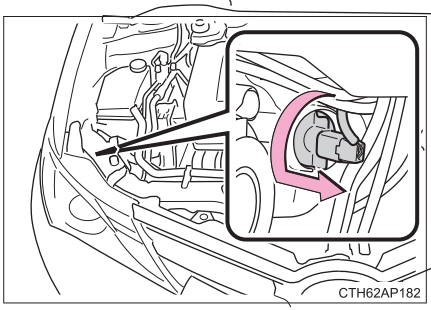
Проверите да ли је облога блатобрана причвршћена за унутрашњу страну блатобрана.

■ Предњи показивачи смера

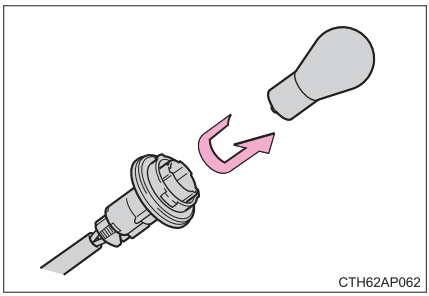
1 Скините завртањ. Окрените и извуците отвор за пуњење течности за прање. (само код замене десне сијалице).



2 Окрените базу сијалице у смеру супротном од смера казаљке на сату.

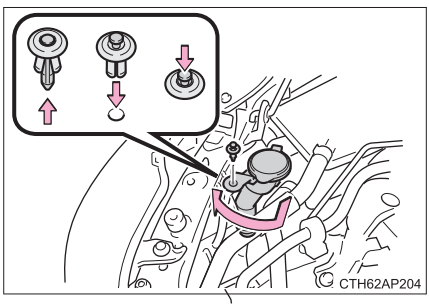


3 Извадите сијалицу.



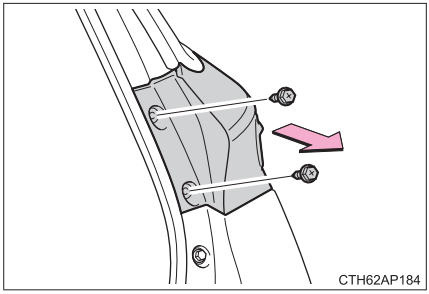
4 Код постављања сијалице, поставите је као у корацима 3 и 2 само обрнутим редоследом.

5 Поставите отвор за пуњење течности за прање и окрените га. Поставите завртањ. (само код замене десне сијалице).



■ Стоп/задња светла (осим хибридног модела) и задњи показивачи смера

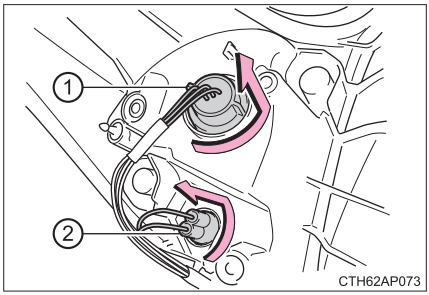
1 Отворите задња врата и извадите 2 шрафа. Извадите склоп лампе тако што ћете је повући ка себи.


CTH62AP184

2 Окрените базу сијалице у смеру супротном од смера казаљке на сату.

① Стоп/задња светла

② Задњи показивачи смера

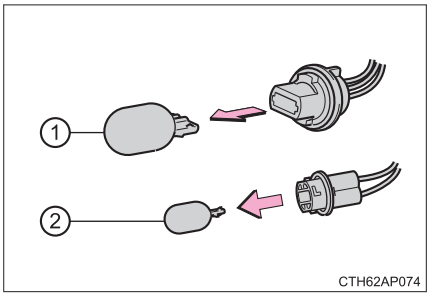


CTH62AP073

3 Извадите сијалицу.

① Стоп/задња светла

② Задњи показивачи смера

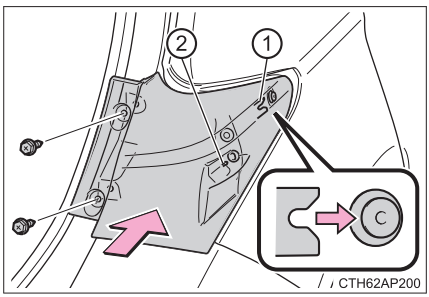


CTH62AP074

4 Код постављања сијалице, следите кораке 3 и 2 обрнутим редоследом.

5 Поставите склоп лампе и потом поставите 2 шрафа.

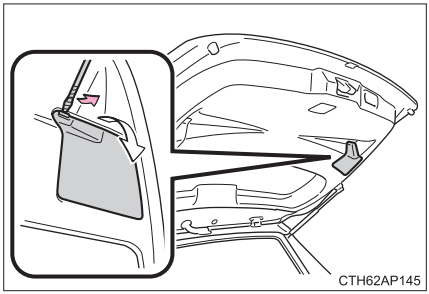
Поставите вођицу ① и клин ② на склопу лампе у раван са сијаличним грлом када га постављате.



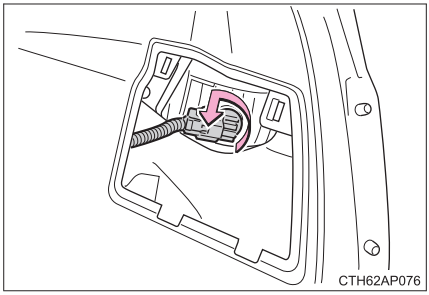
CTH62AP200

■ Светла за вожњу уназад и задње светло за маглу

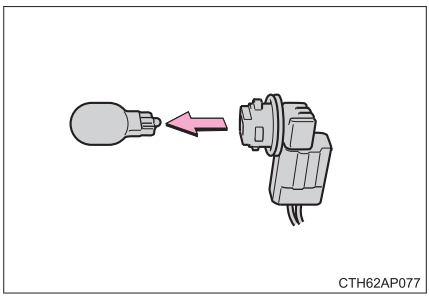
1 Отворите задња врата и скините поклопац.
Убаците одвијач са равном главом или нешто слично у рупу на врху поклопца и скините га као што је приказано на слици.
Омотајте одвијач са равном главом лепљивом траком како бисте спречили оштећење.


CTH62AP145

2 Окрените базу сијалице у смеру супротном од смера казаљке на сату и извадите је.


CTH62AP076

3 Скините сијалицу.

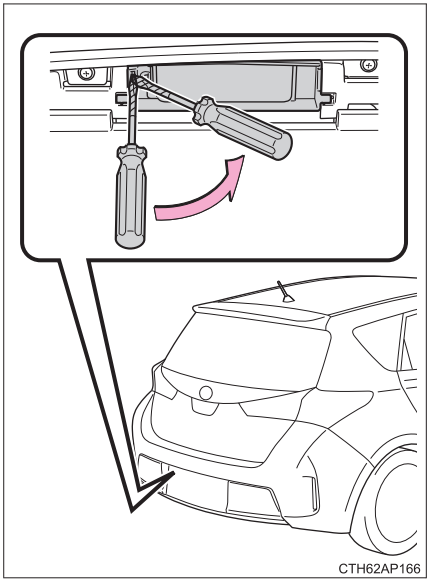

CTH62AP077

4 Код постављања следите кораке обрнутим редоследом.

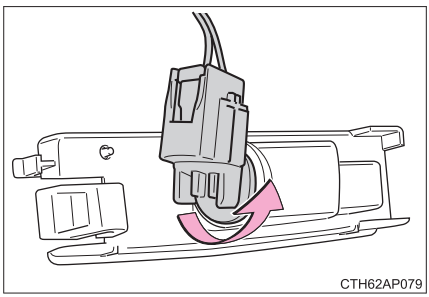
■ Светла регистарске таблице

1 Скините јединицу светла.
Ставите одвијач са равном главом или нешто слично у рупу поред светла и извадите га као што је приказано на слици.

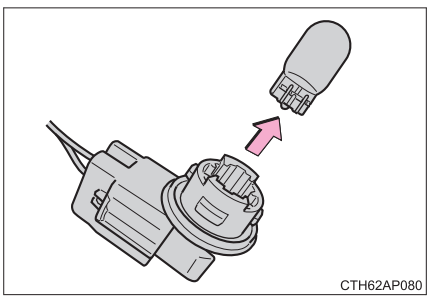
Како бисте спречили оштећење возила, омотајте одвијач са равном главом а са лепљивом траком.


CTH62AP166

2 Окрените базу сијалице у смеру супротном од смера казаљке на сату и извадите је.


CTH62AP079

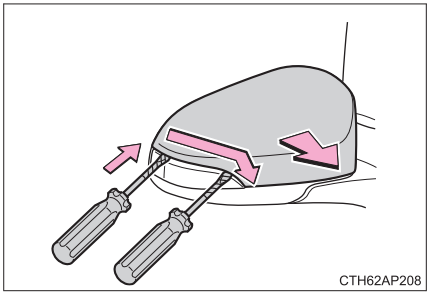
3 Извадите сијалицу.


CTH62AP080

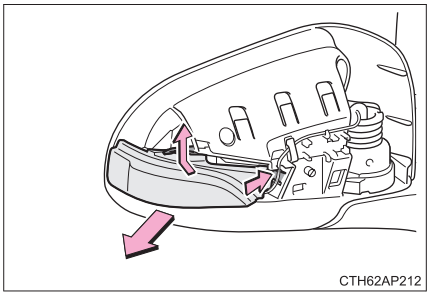
4 Код постављања, следите кораке обрнутим редоследом.

■ Бочни показивачи смера

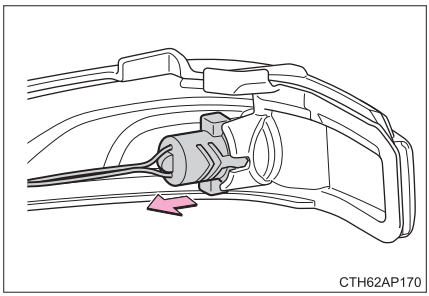
1 Скините поклопац
Убаците одвијач са равном главом и увуците га дуж бочног показивача смера.
Како бисте спречили оштећење возила, омотајте одвијач са равном главом са лепљивом траком.


CTH62AP208

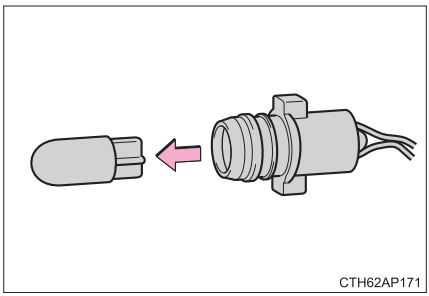
2 Притисните 2 спојнице и скините бочни показивач смера са кућишта визира.


CTH62AP212

3 Извадите грло из кућишта бочног показивача смера.

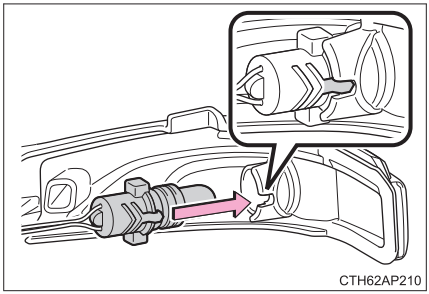

CTH62AP170

4 Извадите сијалицу.

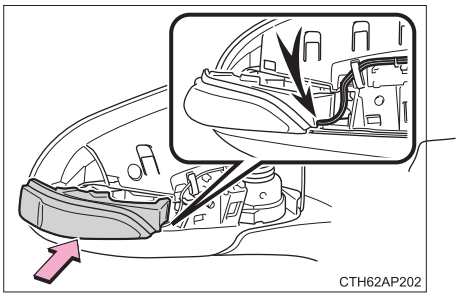

CTH62AP171

5 Замените сијалицу и поставите грло у кућиште бочног показивача смера.

Поставите жлебове грла у раван са кућиштем бочног показивача смера.

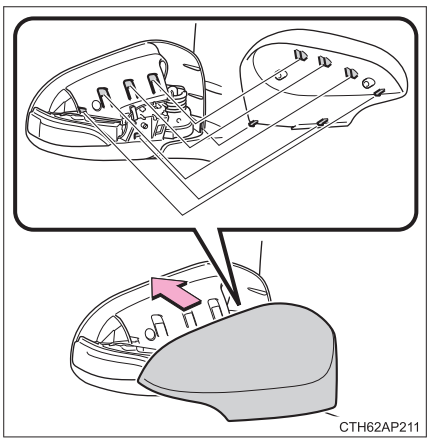

CTH62AP210

6 Поставите бочни показивач смера са ожичењем које пролази кроз његов доњи део у кућиште визира.


CTH62AP202

7 Поставите 6 језичака у раван и вратите поклопац.

Када чујете „клик“ проверите да ли је поклопац причвршћен.


CTH62AP211

■ **Замена следећих сијалица**

Ако је прегорела нека од сијалица набројаних испод, нека је замени овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

- Главна светла (возила са ксенонским предњим светлима)
- Предња позициона светла / дневна светла
- Високо постављено стоп светло
- Стоп/задња светла (хибридни модел)

■ **Ксенонска предња светла (возила са ксенонским предњим светлима)**

Ако је волтажа за напајање ксенонских сијалица недовољна, сијалице се можда неће упалити или ће се можда привремено угасити. Ксенонске сијалице ће се упалити када се поврати нормалан напон.

■ **Светла са LED диодама**

Високо постављено стоп светло, предња позициона светла/дневна светла и стоп/задња светла (хибридни модел) састоје се од више LED сијалица. Ако било која од тих LED сијалица прегори, одвезите ваше возило до било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца да замени сијалицу.

■ **Кондензација која се накупила на унутрашњости сочива**

Контактирајте овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца за више информација у случају следећег. Привремена кондензација која се накупила на унутрашњости сочива не указује на квар.

- На унутрашњости сочива су се накупиле велике капљице воде.
- Унутар предњих светала се накупила вода.

■ **Код замене сијалица**

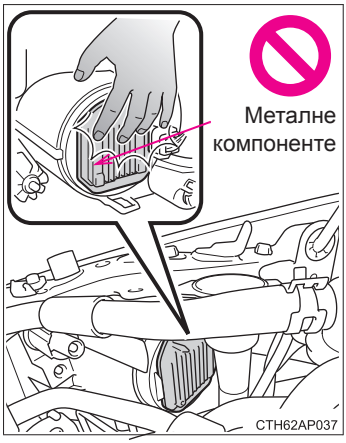
→ СТР. 554

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Замена сијалица**

- Угасите светла. Не мењајте сијалицу одмах после гашења светала. Сијалице ће бити веома вруће и могу изазвати опекотине.
- Не дирајте стаклени део сијалице голим рукама. Држите сијалицу за пластични или метални део.
  Ако је сијалица огребана или ако је испустите, може експлодирати или пући.
- Правилно поставите сијалице и све делове који их учвршћују. У супротном, може доћи до оштећења, пожара или уласка воде у кућиште сијалице. То може оштетити светла или узроковати накупљање кондензације на сочивима.

- Возила са ксенонским предњим светлима:
  Док су упаљена предња светла, као и краћи период након што се угасе, металне компоненте на задњем делу склопа предњих светала ће бити изузетно вруће. Да бисте спречили опекотине, не додирујте металне компоненте док не будете сигурни да су се охладиле.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ксенонска предња светла (Возила са ксенонским предњим светлима)**

- Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, пре замене ксенонских предњих светала (укључујући сијалице).
- Не дирајте високонапонску утичницу ксенонских предњих светала када су светла упаљена.
  Екстремно висока волтажа од 30000 V ће бити испражњена, што може довести до озбиљних повреда или смрти од електричног шока.
- Не покушавајте да раздвојите или поправите сијалице предњих светала, конекторе, струјна кола или сличне компоненте.
  То би могло да доведе до електричног шока и смртних последица или озбиљних повреда.

■ **Ради спречавања пожара**

- Уверите се да су сијалице добро постављене и учвршћене.

У случају невоље

7

7-1. Основне информације

Показивачи за случај опасности 572

Ако ваше возило мора да се хитно заустави 573

7-2. Кораци које треба предузети у случају нужде

Ако ваше возило треба да се одвуче.....575

Ако мислите да нешто није у реду.....583

Систем искључивања пумпе за гориво 584

Ако се упали светло упозорења или се огласи звук упозорења 585

Ако се прикаже порука упозорења.....599

Ако Вам пукне гума (возила са резервном гумом) 626

Ако Вам пукне гума (возила са сетом за поправку пробушене гуме).....638

Ако мотор неће да се покрене.....664

Ако хибридни систем неће да се покрене.....666

Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P“ положаја 668

Ако не можете да пребаците ручицу мењача 669

Ако електронски кључ не ради исправно 670

Ако се испразни акумулатор од 12 волти (осим хибридног модела).....674

Ако се испразни акумулатор од 12 волти (хибридни модел)..... 680

Ако се ваше возило прегреје (осим хибридног модела).....685

Ако се ваше возило прегреје (хибридни модел) 687

Ако останете без горива и мотор се угаси.....691

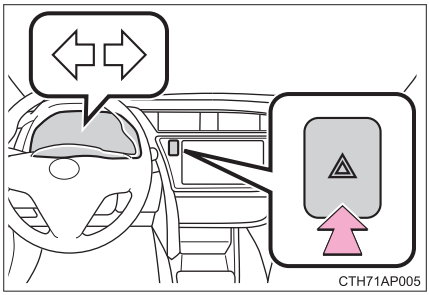
Ако се возило заглави.....692

Показивачи за случај опасности

Показивачи за случај опасности се користе да упозоре друге возаче када возило мора да се заустави на путу због квара и слично.

Притисните прекидач.

Сви показивачи смера ће почети да трепере. Да бисте их искључили, поново притисните прекидач.



■ Показивачи за случај опасности

Осим хибридног модела: Акумулатор од 12 волти може да се испразни ако се показивачи за случај опасности користе дуже време док мотор не ради.

- Хибридни модел: Акумулатор од 12 волти може да се испразни ако се показивачи за случај опасности користе дуже време док хибридни систем не ради (док „READY“ показивач не светли).

Ако ваше возило мора да се хитно заустави

Само у случају нужде, на пример ако је немогуће зауставити возило на нормалан начин, зауставите возило према следећем поступку:

1 Стабилно нагазите на папучицу кочнице са обе ноге и чврсто је притисните.
Не пумпајте папучицу кочнице јер ће то повећати напор који је потребан за заустављање возила.

2 Осим хибридног модела: Пребаците ручицу мењача у „N“ положај.
Хибридни модел: Промените мењач у „N“ положај.

► Ако се ручица мењача пребаци у „N“ положај (осим хибридног модела)

3 Када успорите, зауставите возило на безбедном месту поред пута.

4 Угасите мотор.

► Ако мењач може да се пребаци у „N“ положај (хибридни модел)

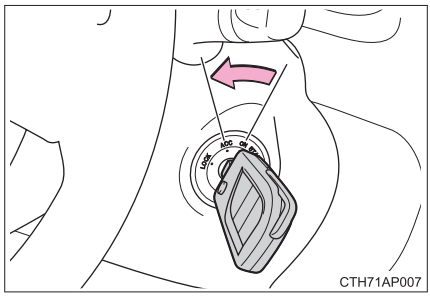
3 Када успорите, зауставите возило на безбедном месту поред пута.

4 Угасите хибридни систем.

► Ако ручица мењача не може да се пребаци у „N“ положај (осим хибридног модела)

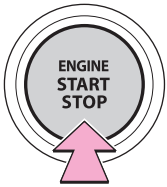
3 Наставите да притискате папучицу кочнице са обе ноге како бисте што више успорили возило.

4 Возила без система паметног уласка и покретања: Угасите мотор тако што ћете пребацити прекидач мотора у „ACC“ положај.



CTH71AP007

4 4 Возила са системом паметног уласка и покретања: Угасите мотор тако што ћете притиснути и непрекидно држати прекидач мотора 2 секунде или дуже, или га кратко притиснути 3 или више пута за редом.

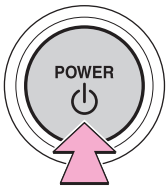


Притисните и држите 2 секунде или дуже или кратко притисните 3 или више пута. CTH71AP004

► Ако мењач не може да се пребаци у „N“ положај (хибридни модел)

3 Наставите да притискате папучицу кочнице са обе ноге како бисте што више успорили возило.

4 Угасите хибридни систем тако што ћете притиснути и непрекидно држати „Power“ прекидач 2 секунде или дуже, или га кратко притиснути 3 или више пута за редом.



Притисните и држите 2 секунде или дуже или кратко притисните 3 или више пута. CTH71AP006

5 Зауставите возило на безбедном месту поред пута.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ако мотор мора да се угаси током вожње (осим хибридног модела)**

- Нестаће серво асистенција за кочнице и управљач, због чега ће папучицу кочнице бити теже притиснути, а управљач теже окретати. Успорите што је више могуће пре него што угасите мотор.
- Возила без система паметног уласка и покретања: Никада немојте покушавати да извадите кључ јер ће то закључати управљач.

■ **Ако хибридни систем мора да се угаси током вожње (хибридни модел)**

Нестаће серво асистенција за кочнице и управљач, због чега ће папучицу кочнице бити теже притиснути, а управљач теже окретати. Успорите што је више могуће пре него што угасите хибридни систем.

Ако ваше возило треба да се одвуче

Ако је вуча неопходна, препоручујемо да ваше возило одвуче овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац, као што је вучна служба, помоћу камиона који подиже пар точкова или камиона са равном приколицом.
Користите систем сигурносних ланаца за све начине вуче и придржавајте се свих државних/регионалних и локалних закона.

Пре вуче

Следећа стања могу указивати на проблем са преносом. Контактирајте овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца пре вуче.

► Осим хибридног модела
- Мотор ради, али возило неће да се помери.
- Возило производи неуобичајене звукове.

► Хибридни модел
- Хибридни систем ради, али возило неће да се помери.
- Возило производи неуобичајене звукове.

Хибридни модел: ако постоји квар у систему контроле „P“ положаја, систему паметног уласка и покретања или систему блокаде покретања или ако је акумулатор од 12 волти испражњен, возило не може да се вуче са предњим точковима на земљи јер они могу бити блокирани. У том случају транспортујте возило са оба предња точка или са сва четири точка подигнута.

Вуча у случају нужде

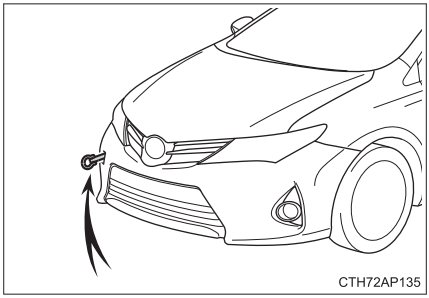
Ако камион за вучу није доступан, у случају нужде ваше возило се може привремено одвући помоћу сајле или ланца причвршћеног за алку за вучу.

Осим хибридног модела: То можете покушати само на путевима са чврстом подлогом, за кратке удаљености и при малим брзинама.

Возач мора бити у возилу да управља и кочи. Точкови, погонски систем, осовине, управљање и кочнице возила морају бити у добром стању.

Хибридни модел: То можете покушати само на путевима са чврстом подлогом, за кратке удаљености и при брзини мањој од 30 km/h.

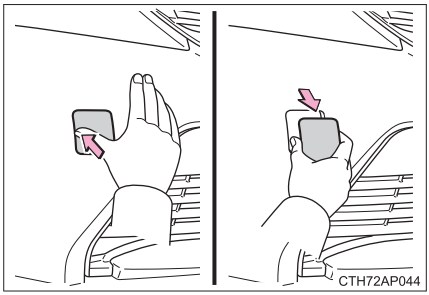
Возач мора бити у возилу да управља и кочи. Точкови, погонски систем, осовине, управљање и кочнице возила морају бити у добром стању.


CTH72AP135

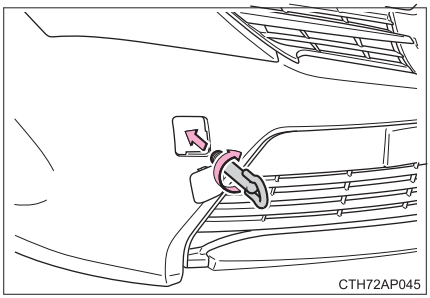
Постављање алке за вучу

1 Извадите алку. (→ СТР. 627, 639)

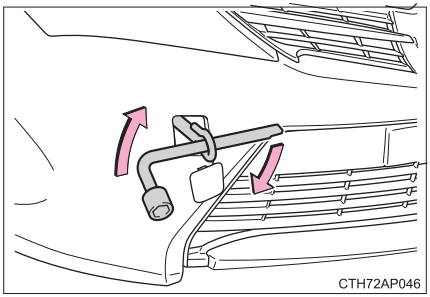
2 Гурните поклопац алке за вучу и отворите га.



3 Ставите алку за вучу у рупу и делимично је затегните руком.

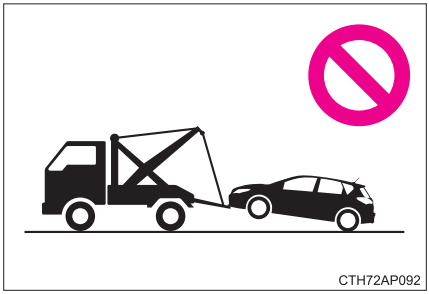


4 Чврсто затегните алку за вучу помоћу кључа за затезање.



Вуча камионом за подизање терета

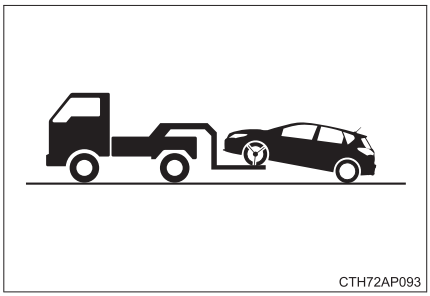
Не вршите вучу возила оваквим типом камиона како бисте спречили оштећење каросерије.



CTH72AP092

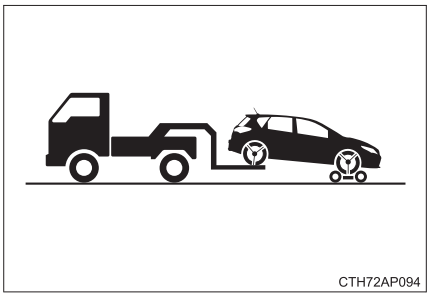
Вуча камионом који подиже пар точкова

► Са предње стране


CTH72AP093

Отпустите паркирну кочницу.

► Са задње стране


CTH72AP094

Возила са хибридним преносом или Multidrive мењачем: Користите додатне точкове испод предњих точкова.

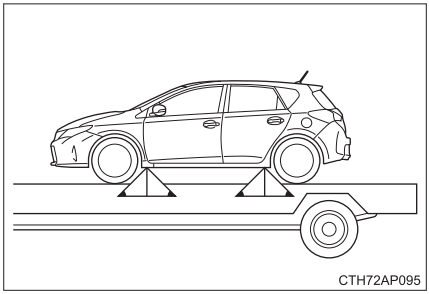
Возила са возила са ручним мењачем са више начина рада или ручним мењачем: Препоручујемо да користите додатне точкове испод предњих точкова.

Возила без система паметног уласка и покретања: када не користите додатне точкове за вучу, пребаците прекидач мотора у „ACC“ положај (возила са ручним мењачем) или „ON“ положај (возила са ручним мењачем са више начина рада) и пребаците ручицу мењача у „N“ положај.

Возила са системом паметног уласка и покретања: када не користите додатне точкове за вучу, пребаците прекидач мотора у „ACCESSORY“ начин рада (возила са ручним мењачем) или „IGNITION ON“ (возила са ручним мењачем са више начина рада) и пребаците ручицу мењача у „N“ положај.

Вуча помоћу камиона са равном приколицом

Ако користите ланце или сајлу за везивање возила, углови осенчани црно морају бити 45º.
Не затежите превише ланце или сајлу, јер тако можете оштетити возило.


CTH72AP095

■ Пре вуче у случају нужде

► Осим хибридног модела

1 Возила без система паметног уласка и покретања:
Пребаците прекидач мотора у „ACC“ (мотор угашен) или „ON“ (мотор упаљен) положај.
Возила са системом паметног уласка и покретања:
Пребаците прекидач мотора у „ACCESSORY“ (мотор угашен) или „IGNITION ON“ (мотор упаљен) начин рада.

2 Пребаците ручицу мењача у „N“.

3 Отпустите паркирну кочницу.

► Хибридни модел

1 Пребаците „Power“ прекидач у „ON“ начин рада.
Немојте пребацивати „Power“ прекидач у „ACCESSORY“ начин рада.

2 Пребаците мењач у „N“ положај.
Када је „Power“ прекидач у „ACCESSORY“ начину рада, мењач не може да се пребаци у „N“ положај.

3 Отпустите паркирну кочницу.

⚠ ОПРЕЗ!

Поштујте следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до смрти или озбиљних повреда.

■ **Опрез током вуче**

- Будите изузетно опрезни када вучете возило.
  Избегавајте нагле стартове или оштре маневре који би могли проузроковати превелико напрезање алке за вучу и сајле, односно лаваца. Увек током вуче обратите пажњу на околину и друга возила.
- Осим хибридног модела: Не гасите прекидач мотора.
  То ће закључати управљач и онемогућити управљање, што може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.
- Хибридни модел: Не гасите „Power“ прекидач.
  То може довести до несреће јер ће механизам за закључавање положаја за паркирање блокирати предње точкове.
- Осим хибридног модела: Ако мотор не ради, не раде серво кочница и управљање, што чини тежим управљање и кочење.
- Хибридни модел: Ако хибридни систем не ради, не раде серво кочница и управљање, што чини тежим управљање и кочење.

■ **Постављање алке за вучу на возило**

Уверите се да је алка за вучу добро постављена.
Ако није добро постављена, алка за вучу може да се олабави током вуче.

⚠ ПАЖЊА!

■ **За спречавање озбиљног оштећења мењача код вуче камионом који подиже пар точкова (возила са хибридним преносом или Multidrive мењачем)**

Никада не вуците ово возило од позади са предњим точковима на земљи.

■ **За спречавање озбиљног оштећења Стоп и старт система током вуче (возила са Стоп и старт системом)**

Никада не вуците ово возило са сва четири точка на земљи. Користите камион са равном приколицом, или подигните предњи или задњи крај возила помоћу камиона који подиже пар точкова.

■ **За спречавање оштећења возила код вуче камионом који подиже пар точкова (возила са хибридним преносом или Multidrive мењачем)**

Када подижете возило, обезбедите довољно растојање од тла за супротан крај подигнутог возила. Без довољног растојања возило се може оштетити током вуче.

■ **За спречавање оштећења возила код вуче камионом који подиже пар точкова (осим возила са ручним мењачем са више начина рада или ручним мењачем)**

- Возила без система паметног уласка и покретања: не вршите вучу возила од позади када је прекидач мотора у „LOCK“ положају или када је кључ извађен. Механизам за закључавање управљача није довољно јак да држи предње точкове право.
- Возила са системом паметног уласка и покретања: не вршите вучу возила од позади када је прекидач мотора искључен. Механизам за закључавање управљача није довољно јак да држи предње точкове право.
- Када подижете возило, обезбедите довољно растојање од тла за супротан крај подигнутог возила. Без довољног растојања возило се може оштетити током вуче.

■ **За спречавање оштећења каросерије код вуче камионом за подизање терета**

Не вршите вучу возила оваквим типом камиона ни са једне стране.

■ **Због избегавања озбиљне штете на преносу при вучи у случају нужде**

Возила са Multidrive или хибридним преносом: Никада не вуците возило од позади са свим точковима на земљи. То може озбиљно оштетити пренос.

Ако мислите да нешто није у реду

Ако приметите неки од следећих симптома, ваше возило вероватно треба подесити или поправити. Што пре контактирајте било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Видљиви симптоми

- Течност цури испод возила.
  (Капање воде после употребе клима уређаја је нормално.)
- Пробушена или неједнако истрошена гума.
- Осим хибридног модела (возила без мултиинформационог екрана): Пали се светло упозорења високе температуре течности за хлађење мотора.
- Осим хибридног модела (возила са мултиинформационим екраном): Игла мерача температуре течности за хлађење мотора стално показује вишу температуру од нормалне
- Хибридни модел: На мултиинформационом се приказује екран високе температуре течности за хлађење мотора.

Звучни симптоми

- Промене у звуку издувног система.
- Јако цвиљење гума код скретања.
- Чудан звук огибљења.
- Лупање или други звукови везани за мотор.

Симптоми у вези са радом

- Прескакање, застајкивање или неправилан рад мотора.
- Знатан губитак снаге.
- Возило знатно вуче на једну страну током кочења.
- Возило знатно вуче на једну страну током вожње по равном путу.
- Губитак ефикасности кочница, мекана папучица кочнице, папучица кочнице скоро додирује под.

Систем искључивања пумпе за гориво (осим хибридног модела [само бензински мотор])

Како би се максимално смањио ризик од изливања горива ако мотор престане са радом или ако се ваздушни јастуци надувају због судара, систем искључивања пумпе за гориво заустављa напајање мотора горивом.

Следите процедуру наведену испод за поновно паљење мотора после активирања система.

► Возила без система паметног уласка и покретања

1 Пребаците прекидач мотора у „ACC“ или „LOCK“ положај.

2 Поново упалите мотор.

► Возила са системом паметног уласка и покретања

1 Пребаците прекидач мотора у „ACCESSORY“ начин рада или га искључите.

2 Поново упалите мотор.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Пре паљења мотора**

Проверите тло испод возила.
Ако пронађете изливено гориво на земљи, систем горива је оштећен и треба га поправити. Не палите мотор.

Ако се упали светло упозорења или се огласи звук упозорења

Ако се неко од светала упозорења упали или почне да трепери, мирно предузмите следеће радње. Ако се светло упали или затрепери, па затим угаси, то не указује нужно на квар у систему. Ипак, ако то настави да се дешава, нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Одмах зауставите возило. Наставак вожње може бити опасан.

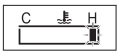
Следеће упозорење указује на могући проблем са системом кочења. Одмах зауставите возило на безбедном месту и контактирајте било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи
 (црвено)	**Светло упозорења система кочења (звучно упозорење)*** • Низак ниво кочионе течности • Квар у систему кочења Ово светло се такође пали када паркирна кочница није отпуштена. Ако се светло угаси када се паркирна кочница отпусти до краја, систем ради нормално.

*: Звук упозорења на активирану паркирну кочницу:
Звук упозорења се оглашава како би упозорио да је паркирна кочница и даље активирана (када возило досегне брзину од око 5 km/h).

Одмах зауставите возило.

Следеће упозорење указује на могућност оштећења на возилу које може довести до несреће. Одмах зауставите возило на безбедном месту и контактирајте било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи
	**Светло упозорења система напајања (возила са екраном за праћење вожње)** Указује на квар у систему напајања возила.
	**Светло упозорења на низак притисак моторног уља(возила са екраном за праћење вожње)** Указује да је притисак моторног уља сувише низак.
 и 	**Светло упозорења на високу температуру течности за хлађење мотора (возила са екраном за праћење вожње)** Указује да је мотор готово прегрејан. (→ СТР. 685)

- Следеће упозорење указује на могућност оштећења на возилу које може довести до несреће. Одмах зауставите возило на безбедном месту и обавите одређене мере како бисте исправили могући проблем.

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи	Поступак за исправку
 (пали се)	**Светло упозорења ручног мењача са више начина рада (возила са ручним мењачем са више начина рада)** Указује на квар у систему ручног мењача са више начина рада.	Нека систем провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
	Светло упозорења ручног мењача са више начина рада (звук упозорења) (возила са ручним мењачем са више начина рада) Указује на квар у систему ручног мењача са више начина рада и да је квачило постало врело због превеликог оптерећења.	Скрените са пута, станите и пребаците ручицу мењача у „N“. Сачекајте око 15 минута како би се квачило охладило. Нека систем провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

- Одмах зауставите возило на безбедном месту и обавите одређене мере како бисте исправили могући проблем.

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи	Поступак за исправку
 (Трепери)	**Светло упозорења на прегрејавање квачила (звук упозорења) (возила са ручним мењачем са више начина рада)** Указује да је квачило постало врело, али не указује на квар у систему ручног мењача са више начина рада	Скрените са пута, станите и пребаците ручицу мењача у „N“. Сачекајте око 15 минута како би се квачило охладило.

Како бисте спречили прегрејавање квачила

Имајте на уму следеће током вожње.

- Не возите узбрдо малом брзином.
- Избегавајте стално кретање и заустављање на узбрдици.
- Не користите папучицу гаса или систем помоћи при кретању за држање возила на узбрдици.

Нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Ако не испитате узрок следећих упозорења, може доћи до неправилног рада система и могућности несреће. Нека возило одмах провери било који Тојотин партнер или сервисер, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи
	**Светло показивача на квар** Указује на квар у: · електронском систему контроле мотора; · електронском систему контроле гаса; или · електронском систему контроле Multidrive мењача
	**SRS светло упозорења** Указује на квар у: · систему SRS ваздушних јастука; или · систему затезача сигурносних појасева.
	**ABS светло упозорења** Указује на квар у: · ABS систему; или · систему помоћи при кочењу.
	**Светло упозорења електричног серво управљања (звук упозорења)** Указује на неисправно функционисање у систему електричног серво управљања (EPS).

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи
 (пали се)	**Показивач на проклизавање (зависно од опреме)** Указује на квар у: · VSC систему; · TRC систему; или · систему помоћи при кретању уз брдо. Светло ће треперити када ради ABS (хибридни модел), VSC, TRC или систем помоћи при кретању узбрдо.
AFS OFF (трепери)	**„AFS OFF“ показивач (зависно од опреме)** Указује на квар система прилагодљивих предњих светала.
	**Светло упозорења на филтер горива (зависно од опреме)** Указује да је количина акумулиране воде у филтеру горива достигла одређени ниво.
	**Жуто светло упозорења система кочења (хибридни модел)** Указује на квар у електронски контролисаном систему кочења.
 (пали се жути показивач)	**Светло упозорења темпомата (зависно од опреме)** Указује на квар темпомата.
 (Трепери жуто 15 секунди.)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања (зависно од опреме)** Указује на квар у систему паметног уласка и покретања.

Следите поступке за исправку

Пошто сте предузели одређене кораке како бисте исправили могући проблем, проверите да ли се угасило светло упозорења.

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи	Поступак за исправку
	**Светло упозорења на отворена врата (звук упозорења)**[*1,2] Указује да нека врата нису потпуно затворена.	Проверите да ли су сва врата затворена.
	**Светло упозорења ниског нивоа горива** Осим хибридног модела: Указује да је преостала количина горива око 7.5 L или мање.	Наточите гориво.
	Светло упозорења ниског нивоа горива Хибридни модел: Указује да је преостала количина горива око 6.8 L или мање.	
	**Светло подсетника на везивање возачевог и сувозачевог сигурносног појаса (звук упозорења)**[*3] Упозорава возача и/или сувозача да вежу сигурносни појас.	Вежите сигурносни појас. Уколико је сувозачево седиште заузето, сувозачев сигурносни појас такође мора да се веже, како би се искључило светло упозорења (звук упозорења).
	**Светло подсетника на везивање појасева на задњем седишту (звук упозорења)**[*3] Упозорава путнике на задњем седишту да вежу сигурносни појас.	Вежите сигурносни појас.
	**Светло упозорења на низак ниво моторног уља (дизел мотор)**[*2] Указује да је ниво моторног уља низак, али не указује на квар.	Проверите ниво моторног уља и додајте га по потреби. (→ СТР. 497)

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи	Поступак за исправку
	**Светло упозорења DPF система (дизел мотор)** *2 · Показује да DPF катализатор треба да се очисти, због учестале вожње на кратким релацијама и/или малим брзинама. · Указује да је количина акумулираних наслага у DPF катализатору досегла одређени ниво.	За чишћење DPF катализатора, возите 20 до 30 минута брзином од 65 km/h или већом, док се светло упозорења DPF система не угаси.*4 Не гасите мотор што је дуже могуће, док се светло упозорења DPF система не угаси. Ако није могућа вожња брзином од 65 km/h или већом, или ако се светло упозорења DPF система не угаси након што сте возили више од 30 минута, нека возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
 (Трепери)	**Светло подсетника на замену моторног уља (дизел мотор)***2 Указује да моторно уље по плану треба да се замени. Трепери отприлике на 14500 km након замене моторног уља. (Показивач неће правилно радити осим ако нису поништени подаци о одржавању уља.)	Нека проверу и замену моторног уља и филтера изврши било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Након замене моторног уља треба поништити систем за замену уља. (→ СТР. 503)

Светло у позорења	Светло упозорења/детаљи	Поступак за исправку
 (Трепери)	**Светло подсетника на замену моторног уља (дизел мотор)[*2]** Указује да моторно уље по плану треба да се замени. · Трепери током вожње. · Возила без система паметног уласка и покретања: Трепери око 12 секунди када се прекидач мотора пребаци у „ON“ положај. · Возила са системом паметног уласка и покретања: Трепери око 12 секунди када се прекидач мотора пребаци у „IGNITION ON“ начин рада.	Нека проверу и замену моторног уља и филтера изврши било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Након замене моторног уља треба поништити систем за замену моторног уља. (→ СТР. 503)
	**Светло подсетника на замену моторног уља (дизел мотор)[*2]** Указује да моторно уље по плану треба да се замени. ► 1ND-TV мотор Пали се на отприлике 15000 km након замене моторног уља (и поништавања података о одржавању уља). ► 1AD-FTV мотор Пали се на отприлике 30000 km након замене моторног уља (и поништавања података о одржавању уља).	Нека проверу и замену моторног уља и филтера изврши било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Након замене моторног уља треба поништити систем за замену моторног уља. (→ СТР. 503)

Светло упозорења	Светло упозорења/детаљи	Поступак за исправку
	**Главно светло упозорења (возила са мултиинформационим екраном)** Као знак да је главни систем упозорења детектовао квар, оглашава се звук упозорења, а светло упозорења се пали и трепери.	→СТР. 599

*1: Упозорење на отворена врата:
→ СТР. 602
*2: Возила са екраном за праћење вожње
*3: Подсетници на везивање возачевог и сувозачевог сигурносног појаса:
Подсетници на везивање возачевог и сувозачевог сигурносног појаса се оглашавају како би упозорили возача и сувозача да нису везали сигурносни појас. Звучни сигнал се оглашава на 30 секунди пошто је возило прешло брзину од најмање 20 km/h. Затим, ако појас и даље није везан, звучни сигнал ће се огласити другачијим тоном за још 90 секунди.
*4: Светло упозорења DPF система можда неће да се угаси када је упаљено светло подсетника на замену моторног уља. У том случају, нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Следите поступак за исправку (возила са системом паметног уласка и покретања без мултиинформационог екрана).

Пошто сте предузели одређене кораке како бисте исправили могући проблем, проверите да ли се угасило светло упозорења.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Светло упозорења	Светло упозорења/ детаљи	Поступак за исправку
Непрекидно	Непрекидно	 (Трепери жуто)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања (возила са Multidrive мењачем)** Електронски кључ је изнет из возила и возачева врата су отворена и затворена, а мењач није у „P“ положају и прекидач мотора није искључен.	· Пребаците мењач у „P“ положај. · Вратите електронски кључ у возило.
Једном	3 пута	 (Трепери жуто)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања (возила са Multidrive мењачем)** Електронски кључ је изнет из возила и возачева врата су отворена и затворена док је мењач у „P“ положају а прекидач мотора није искључен.	Искључите прекидач мотора или вратите електронски кључ у возило.
			Светло показивача система паметног уласка и покретања Показује да су нека друга врата осим возачевих отворена и затворена, а прекидач мотора није био искључен и електронски кључ је изван зоне детекције.	Потврдите положај електронског кључа.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Светло упозорења	Светло упозорења/ детаљи	Поступак за исправку
Једном	Непрекидно (5 секунди)	 (Трепери жуто)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања** Покушали сте да изађете из возила са електронским кључем и да закључате врата, а да пре тога нисте искључили прекидач мотора.	Искључите прекидач мотора и поново закључајте врата.
Једном	—	 (Трепери жуто 15 секунди)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања** Показује да електронски кључ није присутан при покушају паљења мотора.	Проверите положај електронског кључа.
9 пута	—	 (Трепери жуто)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања** Покушана је вожња возила, а кључ није у возилу.	Проверите да ли је електронски кључ у возилу.
Једном	—	 (Трепери жуто 15 секунди)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања** Батерија електронског кључа је слаба.	Замените батерију. (→ СТР. 529)
Једном	—	 (Брзо трепери зелено 15 секунди)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања** Показује да управљач није откључан.	Откључајте управљач (→ СТР. 264)

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Светло упозорења	Светло упозорења/ детаљи	Поступак за исправку
Једном	—	 (Трепери жуто 30 секунди)	**Светло показивача система паметног уласка и покретања** · Када су врата откључана помоћу механичког кључа и затим је притиснут прекидач мотора, а електронски кључ не може да се детектује у возилу. · Електронски кључ не може да се детектује у возилу чак ни када је прекидач мотора притиснут два пута за редом.	Приснлоните електронски кључ на прекидач мотора, док држите папучицу кочнице притиснутом.

■ **Сензор који детектује сувозача, подсетник на везивање сувозачевог сигурносног појаса и звук упозорења**

- Ако је на сувозачево седиште стављен пртљаг, сензор који детектује сувозача може активирати светло упозорења које трепери и оглашавање звука упозорења иако сувозач не седи у седишту.
- Ако се на седиште стави јастук, сензор можда неће детектовати сувозача и светло упозорења можда неће правилно радити.

■ **Ако се упали светло показивача на квар током вожње**

Светло показивача на квар ће се упалити код неких модела ако резервоар за гориво остане потпуно празан. Ако је резервоар празан, одмах наточите гориво. Светло показивача на квар ће се угасити након кратке вожње.
Ако се светло показивача на квар не угаси, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Звук упозорења**

У неким случајевима можда нећете чути звук упозорења јер се налазите на бучном месту или због аудио звука.

■ **Ако се упали светло подсетника на замену моторног уља (зависно од опреме)**

Учестала вожња на кратким релацијама и/или малим брзинама може узроковати губљење својстава уља брже него што је уобичајено, без обзира на пређену километражу. Ако се то догоди, светло подсетника на замену моторног уља ће се упалити.

■ **Пали се светло подсетника на замену моторног уља трепери (дизел мотор)**

1ND-TV мотор:
Замените филтер моторног уља чак и када се светло подсетника на замену моторног уља не упали, а прешли сте преко 15000 km од последње замене моторног уља.
Постоји могућност да ће се светло подсетника на замену моторног уља упалити и пре него што пређете 15000 km, зависно од употребе и услова вожње.
1AD-FTV мотор:
Замените филтер моторног уља чак и када се светло подсетника на замену моторног уља не упали, а прешли сте преко 30000 km од последње замене моторног уља.
Постоји могућност да ће се светло подсетника на замену моторног уља упалити и пре него што пређете 30000 km, зависно од употребе и услова вожње.

■ **Када возите ради чишћења DPF катализатора (дизел мотор)**

Током вожње, обратите посебну пажњу на време, услове на путу, терен и услове саобраћаја. Обавезно поштујте саобраћајне законе и/или прописе. У супротном, може доћи до неочекиване несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Светло упозорења електричног серво управљања (звук упозорења)**

Када ослаби 12-волтни акумулатор или напон привремено опадне, може да се упали светло упозорења електричног серво управљања.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ако се упале и светло упозорења ABS система и система кочења**

Одмах зауставите возило на безбедном месту и контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. Возило ће постати изузетно нестабилно током кочења и ABS систем можда неће радити, што може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Када се упали светло упозорења електричног серво управљања**

Управљач може да постане изузетно тежак за управљање.
Ако се деси да се управљачем управља теже него што је уобичајено, чврсто га држите и управљајте њиме већом силом него иначе.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када се упали светло упозорења DPF система (дизел мотор)**

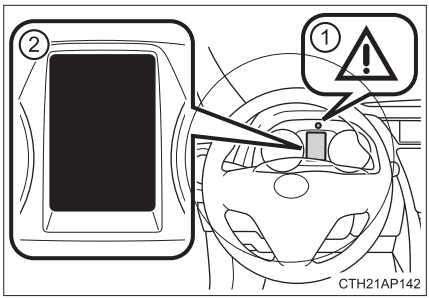
Ако светло упозорења DPF система остане упаљено, а не обавите чишћење, после додатних 100 до 300 km може да се упали светло упозорења на квар. Ако се то догоди, нека возило одмах испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Ако се упали светло упозорења на филтер горива (дизел мотор)**

Никада немојте да возите са упаљеним светлом упозорења. Наставак вожње са водом накупљеном у филтеру горива ће оштетити пумпу за убризгавање горива.

Ако се прикаже порука упозорења (возила са мултиинформационим екраном)

Уколико се прикаже упозорење на мултиинформационом екрану, останите мирни и извршите следеће корективне мере:



① Главно светло упозорења

Главно светло упозорења се такође пали или трепери да укаже да је на мултиинформационом екрану приказана порука.

② Мултиинформациони екран

Ако се поново упали неко светло упозорења пошто сте предузели корективне радње, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Одмах зауставите возило.

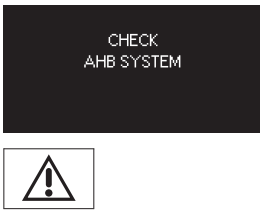
Чује се звук упозорења, а на мултиинформационом екрану се приказује порука упозорења. Следећа упозорења указују на оштећења на возилу која могу изазвати несрећу. Одмах зауставите возило на безбедном месту и контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Порука упозорења	Детаљи
CHECK HYBRID SYSTEM	Указује на квар хибридног система. (хибридни модел) Такође се оглашава звук упозорења.

Порука упозорења	Детаљи
	Указује на неправилан притисак моторног уља. Уколико је притисак моторног уља пренизак, може се упалити светло упозорења.
	Указује на квар у систему напајања возила.
	· Указује да ће се мотор ускоро прегрејати. (хибридни модел) (→ СТР. 687) · Контролна јединица снаге се можда прегрејава (хибридни модел) (СТР. → 687)

Нека се возило одмах провери.

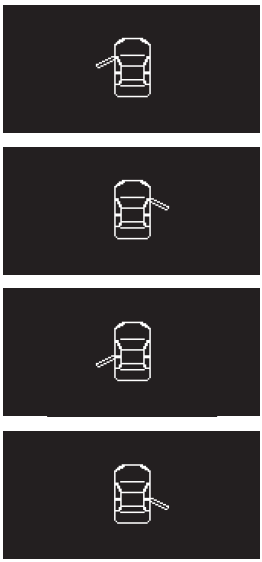
Чује се звук упозорења, а на мултиинформационом екрану се приказује порука упозорења. Испитајте разлог следећих упозорења. Уколико то не урадите, то може довести до неправилног рада система и могуће несреће. Нека возило одмах провери било који партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Порука упозорења	Детаљи
	Указује на квар темпомата (зависно од опреме) · Притисните „ON/OFF“ (укључено-искључено) дугме једанпут, како бисте деактивирали систем, а затим поново притисните дугме како бисте поново активирали систем. · Такође се оглашава звук упозорења.
	Указује на квар аутоматског подешавања висине снопа предњих светала (зависно од опреме) Такође се оглашава звук упозорења.

Порука упозорења	Детаљи
CHECK ENTRY & START SYSTEM  (трепери)	Указује на квар система паметног уласка и покретања (зависно од опреме) Такође се оглашава звук упозорења.
CHECK SPEED LIMITER SYSTEM 	Указује на квар лимитера брзине. (зависно од опреме) Такође се оглашава звук упозорења.
P LOCK MALFUNCTION WHEN PARKING, PARK IN FLAT PLACE AND APPLY PARKING BRAKE SECURELY 	Указује на квар система контроле „P“ положаја. (хибридни модел) · У тој ситуацији постоји могућност да неће радити механизам за закључавање положаја за паркирање. Код паркирања паркирајте возило на равној површини и чврсто активирајте паркирну кочницу. Такође постоји могућност да нећете моћи да искључите „Power“ прекидач. Ако се то догоди, активирање паркирне кочнице ће омогућити искључивање прекидача. · Такође се оглашава звук упозорења.
 CHECK SONAR SYSTEM 	Указује на квар Тојота сензора за помоћ при паркирању (зависно од опреме) · Трепери сензор за помоћ који је у квару. · Такође се оглашава звук упозорења.

Следите поступак за исправку.

Чује се звук упозорења, а на мултиинформационом екрану се приказује порука упозорења. Пошто сте предузели одређене кораке како бисте исправили могући проблем, проверите да ли су се угасили порука и светло упозорења.

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
	Указује да једна или више врата нису потпуно затворена Систем такође показује која врата нису потпуно затворена. Ако возило досегне брзину од 5 km/h, чује се звук упозорења који указује да врата (једна или више) још увек нису у потпуности затворена.	Уверите се да су сва врата затворена.
	Указује да задња врата нису у потпуности затворена Ако возило досегне брзину од 5 km/h чује се звук упозорења који указује да задња врата још увек нису у потпуности затворена.	Затворите задња врата.

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
  (црвено)	Указује да је паркирна кочница и даље активирана Ако возило досегне брзину од 5 km/h  трепери и чује се звук упозорења који указује да је паркирна кочница и даље активирана.	Отпустите паркирну кочницу.
  (трепери)	Возила без система паметног уласка и покретања: Указује да је прекидач мотора искључен или пребачен у „ACC“ положај и возачева врата су отворена док су упаљена светла Такође се оглашава звук упозорења. Возила са системом паметног уласка и покретања: Указује да је прекидач мотора или „Power“ прекидач искључен или пребачен у „ACCESSORY“ начин рада и возачева врата су отворена док су упаљена светла Такође се оглашава звук упозорења.	Искључите светла.

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
SHIFT TO P POSITION  (трепери) (возила са Multidrive мењачем)	Указује да су возачева врата су отворена са мењачем у било ком положају осим „P“ Такође се оглашава звук упозорења.	Пребаците мењач у „P“ положај.
ENGINE OIL LOW  (дизел мотор)	Указује да је ниво моторног уља низак. Такође се оглашава звук упозорења.	Проверите ниво моторног уља и додајте уколико је потребно.
OIL MAINTENANCE REQUIRED SOON (дизел мотор)	Указује да моторно уље треба по плану заменити. Пали се отприлике 14500 km после замене моторног уља. (Показивач неће радити исправно ако се не пониште подаци о одржавању уља.)	Проверите ниво моторног уља и замените уколико је потребно. Након замене моторног уља, треба поништити систем замене уља. (→ СТР. 503)

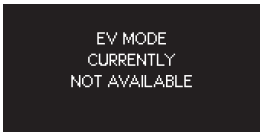
Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
 (дизел мотор)	Указује да је моторно уље замењено. · Трепери током вожње · Возила без система паметног уласка и покретања: Трепери око 12 секунди када се прекидач мотора пребаци у „ON“ положај. · Возила са системом паметног уласка и покретања: Трепери око 12 секунди када се прекидач мотора пребаци у „IGNITION ON“ начин рада.	Проверите ниво моторног уља и замените уколико је потребно. Након замене моторног уља, треба поништити систем замене уља. (→ СТР. 503)

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
 (дизел мотор)	Указује да треба заменити моторно уље. ► 1ND-TV мотор Пали се отприлике 15000 km после замене моторног уља. (Показивач неће радити исправно ако се не пониште подаци о одржавању уља.) ► 1AD-FTV мотор Пали се отприлике 30000 km после замене моторног уља. (Показивач неће радити исправно ако се не пониште подаци о одржавању уља.)	Нека проверу и замену моторног уља и филтера уља изврши било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Након замене моторног уља, треба поништити систем замене уља. (→ СТР. 503)

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
  (дизел мотор)	· Показује да DPF катализатор треба да се очисти, због учестале вожње на кратким релацијама и/или малим брзинама. · Указује да је количина акумулираних наслага у DPF катализатору досегла одређени ниво.	За чишћење DPF катализатора, возите 20 до 30 минута брзином од 65 km/h или већом, док се порука не угаси. Не гасите мотор што је дуже могуће, док се порука не угаси. Ако није могућа вожња брзином од 65 km/h или већом, или ако се светло упозорења DPF система не угаси након што сте возили више од 30 минута, нека возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
  (дизел мотор)	Указује да је количина акумулиране воде у филтеру горива достигла специфицовани ниво. Такође се оглашава звук упозорења.	Нека одржавање изврши било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
 (Diesel engine)	· Указује да је количина акумулираних наслага у DPF катализатору досегла одређени ниво.	За чишћење DPF катализатора, возите 20 до 30 минута брзином од 65 km/h или већом, док се порука не угаси. Не гасите мотор што је дуже могуће, док се порука не угаси. Ако није могућа вожња брзином од 65 km/h или већом, или ако се светло упозорења DPF система не угаси након што сте возили више од 30 минута, нека возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
  (Hybrid model)	Указује да се хибридни систем прегрејао · Такође се оглашава звук упозорења. · Ова порука се може приказати код вожње у тешким условима рада. (на пример, код вожње по дугачкој великој узбрдици)	Зауставите се и проверите. (→ СТР. 687)

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
TRACTION BATTERY LOW. CHARGES WHEN NOT IN N POSITION  (трепери) (хибридни модел)	Указује да је хибридна батерија (погонска батерија) скоро испражњена Такође се оглашава звук упозорења.	Кад заустављате возило на дуже време, пребаците мењач у „P“ положај. Хибридна батерија (погонска батерија) не може да се пуни када је мењач у „N“ положају.
TRACTION BATTERY PRESERVATION MODE, RESTART AFTER SHIFTING TO P POSITION  (трепери) (хибридни модел)	Указује да је снага хибридне батерије (погонске батерије) смањена, јер је протекло доста времена од пребацивања у „N“ положај. Такође се оглашава звук упозорења.	Поново покрените хибридни систем када покрећете возило.
SHIFT TO P POSITION WHEN PARKED  (трепери) (хибридни модел)	Указује да су возачева врата су отворена са мењачем у било ком положају осим „P“ када је хибридни систем укључен Такође се оглашава звук упозорења.	Пребаците мењач у „P“ положај.
N POSITION  (трепери) (хибридни модел)	Указује да је папучица гаса притиснута док је мењач у „N“ положају. Такође се оглашава звук упозорења.	Отпустите папучицу гаса и пребаците мењач у „D“, „B“ или „R“ положај.

Светло упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
 (хибридни модел)	Указује да „EV“ начин рада није доступан* Такође се оглашава звук упозорења. Разлог због чега „EV“ начин рада није доступан (возило ради у празном ходу, батерија је празна, брзина возила је већа од радне брзине „EV“ начина рада, папучица гаса је прејако притиснута) може да буде приказан.	Користите „EV“ начин рада када буде на располагању.
  (трепери 3 пута) (хибридни модел)	Указује да је „EV“ начин рада аутоматски искључен* Такође се оглашава звук упозорења. Разлог због чега „EV“ начин рада није доступан (батерија је празна, брзина возила је већа од радне брзине „EV“ начина рада, папучица гаса је прејако притиснута) може да буде приказан.	Возите неко време.

*: За радне услове „EV“ начина рада (→ СТР. 274).

Нека се возило одмах поправи. (возила са системом паметног уласка и покретања или системом покретања притиском на дугме)

Након што сте преузели прописане кораке за исправку проблема, проверите да ли су се угасили порука упозорења и светло упозорења.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	KEY NOT DETECTED  (трепери) (осим хибридног модела)*1	Електронски кључ није детектован приликом покушаја паљења мотора.	Упалите мотор док је електронски кључ присутан.
		KEY NOT DETECTED  (трепери) (хибридни модел)*1.2	Електронски кључ није детектован приликом покушаја паљења хибридног система.	Упалите хибридни систем док је електронски кључ присутан.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	Чује се три пута		Електронски кључ је изнет из возила и врата, осим возачевих, су отворена и затворена док је прекидач мотора био у другом положају осим искљученом.	Вратите електронски кључ у возило.
		 (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Возачева врата су отворена и затворена док је електронски кључ био изван возила, ручица мењача је у „P“ положају и прекидач мотора није искључен.	Искључите прекидач мотора или вратите електронски кључ у возило.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	Чује се три пута	KEY NOT DETECTED	Електронски кључ је изнет из возила и врата, осим возачевих, су отворена и затворена док је „Power“ прекидач био у другом начину рада осим искљученог.	Вратите електронски кључ у возило.
		(трепери) (хибридни модел)*1,2	Возачева врата су отворена и затворена док је електронски кључ био изван возила, ручица мењача је у „P“ положају и „Power“ прекидач није искључен.	Искључите „Power“ прекидач или вратите електронски кључ у возило.
Чује се једном	Континуиран	KEY NOT DETECTED TURN POWER OFF (приказује се наизменично) (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Покушали сте да изађете из возила са електронским кључем и да закључате врата пре него што сте прво искључили прекидач мотора док је ручица мењача у „P“ положају.	Искључите прекидач мотора и поново закључајте врата.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	Континуиран	KEY NOT DETECTED TURN POWER OFF (приказује се наизменично) (трепери) (хибридни модел)*1	Покушали сте да закључате врата помоћу функције уласка након што је електронски кључ изнет из возила а да нисте искључили „Power“ прекидач.	Искључите „Power“ прекидач и поново закључајте врата.
Чује се 9 пута	—	KEY NOT DETECTED (трепери)*1,2	Покушали сте да возите без присуства исправног кључа унутар возила.	Потврдите да је електронски кључ у возилу.
Континуиран	—	SHIFT TO P POSITION (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Отворена су возачева врата, а ручица мењача није у „P“ положају и прекидач мотора није искључен.	Пребаците ручицу мењача у „P“ положај.
		SHIFT TO P POSITION (трепери) (хибридни модел)*1,2	Отворена су возачева врата, а ручица мењача није у „P“ положају и „Power“ прекидач није искључен.	Пребаците ручицу мењача у „P“ положај.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Континуиран	Континуиран	SHIFT TO P POSITION KEY NOT DETECTED (приказује се наизменично) ⚠ (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Возачева врата су отворена и затворена док електронски кључ није у возилу, ручица мењача није у „P“ положају и прекидач мотора није искључен.	• Пребаците ручицу мењача у „P“ положај. • Вратите електронски кључ у возило.
Континуиран	Континуиран	SHIFT TO P POSITION KEY NOT DETECTED (приказује се наизменично) ⚠ (трепери) (хибридни модел)*1,2	Возачева врата су отворена и затворена док електронски кључ није у возилу, ручица мењача није у „P“ положају и „Power“ прекидач није искључен.	• Пребаците ручицу мењача у „P“ положај. • Вратите електронски кључ у возило.
—	Континуиран	*1 KEY DETECTED IN VEHICLE ⚠ (трепери)	Покушали сте да закључате врата помоћу система паметног уласка и покретања док је електронски кључ још увек у возилу.	Извадите електронски кључ из возила и поново закључајте врата.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	Континуиран	*1, 2 KEY DETECTED IN VEHICLE (трепери)	Покушали сте да закључате било која предња врата тако што сте отворили врата, пребацили унутрашње дугме за закључавање у положај за закључавање и затим затворили врата повлачећи спољашњу ручку врата, док је електронски кључ још увек у возилу.	Извадите електронски кључ из возила и поново закључајте врата.
Чује се једном	—	DEPRESS BRAKE PEDAL, TOUCH ENGINE SWITCH WITH KEY (трепери) (возила са Multidrive мењачем или ручним мењачем са више начина рада)*1	• Када су врата откључана помоћу механичког кључа и затим је притиснут прекидач мотора, електронски кључ не може да се детектује у возилу. • Електронски кључ не може да се детектује у возилу чак и након што сте прекидач мотора притисли два пута за редом.	Приснлоните електронски кључ на прекидач мотора. У исто време притисните папучицу кочнице.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	DEPRESS CLUTCH PEDAL, TOUCH ENGINE SWITCH WITH KEY (трепери) (возила са ручним мењачем)*1	• Када су врата откључана помоћу механичког кључа и затим је притиснут прекидач мотора, електронски кључ не може да се детектује у возилу. • Електронски кључ не може да се детектује у возилу чак и након што сте прекидач мотора притисли два пута за редом.	Приснлоните електронски кључ на прекидач мотора. У исто време притисните папучицу квачила.
		DEPRESS BRAKE PEDAL, TOUCH POWER SWITCH WITH KEY (трепери) (хибридни модел)*1,2	• Када су врата откључана помоћу механичког кључа и затим је притиснут „Power“ прекидач, електронски кључ не може да се детектује у возилу. • Електронски кључ не може да се детектује у возилу чак и након што сте „Power“ прекидач притисли два пута за редом.	Приснлоните електронски кључ на „Power“ прекидач. У исто време притисните папучицу кочнице.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	SHIFT TO N POSITION TO START (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Покушали сте да покренете мотор са ручицом мењача у неправилном положају.	Пребаците ручицу мењача у „N“ положај и покрените мотор.
		SHIFT TO P POSITION TO START (трепери) (хибридни модел)*1,2	Покушали сте да покренете хибридни систем са ручицом мењача у неправилном положају.	Пребаците ручицу мењача у „P“ положај и покрените хибридни систем.
		SHIFT TO P POSITION TO START (трепери) (возила са ручним мењачем са више начина рада)*1	Покушали сте да покренете мотор са ручицом мењача у неправилном положају.	Пребаците ручицу мењача у „P“ положај и покрените мотор.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
—	—	AUTO POWER OFF TO CONSERVE BATTERY (возила са Multidrive мењачем)*1	Искључено услед функције аутоматског искључивања.	Следећи пут када покрећете мотор, мало повећајте брзину рада мотора и одржавајте је на том нивоу отприлике 5 мин. како би се допунио акумулатор.
		AUTO POWER OFF TO CONSERVE BATTERY (хибридни модел)*1,2	Искључено услед функције аутоматског искључивања.	Следећи пут када покрећете хибридни систем, мало повећајте брзину рада мотора и одржавајте је на том нивоу отприлике 5 мин. како би се допунио акумулатор.
Чује се једном	—	*1, 2 KEY BATTERY LOW ⚠	Батерија електронског кључа је празна.	Замените батерију електронског кључа. (→ СТР. 529)

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	DEPRESS BRAKE PEDAL AND PUSH ENGINE SWITCH TO START  (трепери) (возила са Multidrive мењачем или ручним мењачем са више начина рада)*1	Возачева врата су отворена и затворена са искљученим прекидачем мотора, а затим је прекидач мотора пребачен у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начин рада два пута без покретања мотора.	Притисните прекидач мотора. У исто време притисните папучицу кочнице.
			Током покретања мотора у случају да електронски кључ не ради како треба (→ СТР. 671), електронски кључ је прислоњен на прекидач мотора.	Притисните прекидач мотора док притискате папучицу кочнице у року од 10 секунди од оглашавања звучног сигнала.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	DEPRESS CLUTCH PEDAL AND PUSH ENGINE SWITCH TO START	Возачева врата су отворена и затворена са искљученим прекидачем мотора, а затим је прекидач мотора пребачен у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начин рада два пута без покретања мотора.	Притисните прекидач мотора. У исто време притисните папучицу квачила.
		(трепери) (возила са ручним мењачем)*1	Током покретања мотора у случају да електронски кључ не ради како треба (→ СТР. 671), електронски кључ је прислоњен на прекидач мотора.	Притисните прекидач мотора док притискате папучицу квачила у року од 10 секунди од оглашавања звучног сигнала.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	DEPRESS BRAKE PEDAL AND PUSH POWER SWITCH TO START	Возачева врата су отворена и затворена са искљученим „Power“ прекидачем, а затим је „Power“ прекидач пребачен у „ACCESSORY“ или „ON“ начин рада два пута без покретања хибридног система.	Притисните „Power“ прекидач. У исто време притисните папучицу кочнице.
		 (трепери) (хибридни модел)*1,2	Током покретања хибридног система у случају да електронски кључ не ради како треба (→ СТР. 671), електронски кључ је прислоњен на „Power“ прекидач.	Притисните „Power“ прекидач док притискате папучицу кочнице у року од 10 секунди од оглашавања звучног сигнала.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	  (трепери) (возила са Multidrive мењачем или ручним мењачем са више начина рада)*1	Управљач се није откључао у року од 3 секунде након притискања прекидача мотора.	Притисните прекидач мотора. У исто време притисните папучицу кочнице и померите управљач лево и десно.
		  (трепери) (возила са ручним мењачем)*1	Управљач се није откључао у року од 3 секунде након притискања прекидача мотора.	Притисните прекидач мотора. У исто време притисните папучицу квачила и померите управљач лево и десно.

Унутрашњи звук упозорења	Спољашњи звук упозорења	Порука упозорења	Детаљи	Поступак за исправку
Чује се једном	—	  (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Прекидач мотора је искључен са ручицом мењача у положају који није „P“ или „N“.	Пребаците ручицу мењача у „P“ положај.
Чује се једном	—	  (трепери) (возила са Multidrive мењачем)*1	Након што је прекидач мотора искључен са ручицом мењача у положају који није „P“, ручица мењача је пребачена у „P“ положај.	Искључите прекидач мотора.

*1: Возила са системом паметног уласка и покретања
*2: Возила са системом покретања притиском на дугме

■ Звук упозорења

У неким случајевима можда нећете чути звук упозорења јер се налазите на бучном месту или због аудио звука.

■ **Пали се порука подсетника на замену моторног уља (дизел мотор)**

1ND-TV мотор:
Замените филтер моторног уља када сте прешли више од 15000 km после замене моторног уља иако се порука подсетника на замену моторног уља није упалила.
Постоји могућност да се прикаже порука „OIL MAINTENANCE REQUIRED“ (потребно одржавање уља) када сте прешли мање од 15000 km зависно од употребе или услова вожње.
1AD-FTV мотор:
Замените филтер моторног уља када сте прешли више од 30000 km после замене моторног уља иако се порука подсетника на замену моторног уља није упалила.
Постоји могућност да се прикаже порука „OIL MAINTENANCE REQUIRED“ (потребно одржавање уља) када сте прешли мање од 30000 km зависно од употребе или услова вожње.

■ **Код вожње ради чишћења DPF катализатора (дизел мотор)**

Током вожње обратите пажњу на време, услове на путу, терен и саобраћајне услове и обавезно поштујте саобраћајне законе и/или прописе. У супротном, може доћи до неочекиване несреће која за последицу има смрт или озбиљне повреде.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када се упали порука упозорења на DPF систем (дизел мотор)**

Ако порука упозорења на DPF систем остане упаљена а нисте извршили чишћење, након додатних 100 до 300 km може да се упали светло показивача на квар. Ако се то догоди, нека возило одмах испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Ако се упали порука упозорења на филтер горива (дизел мотор)**

Никада немојте возити са приказаном поруком упозорења. Ако наставите са вожњом када се вода накупила у филтеру горива, оштетиће се пумпа за убризгавање горива.

Ако Вам пукне гума (возила са резервном гумом)

Скините пробушену гуму и замените је резервном коју сте добили са возилом.
За више детаља о гумама: → СТР. 519

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Ако Вам пукне гума**

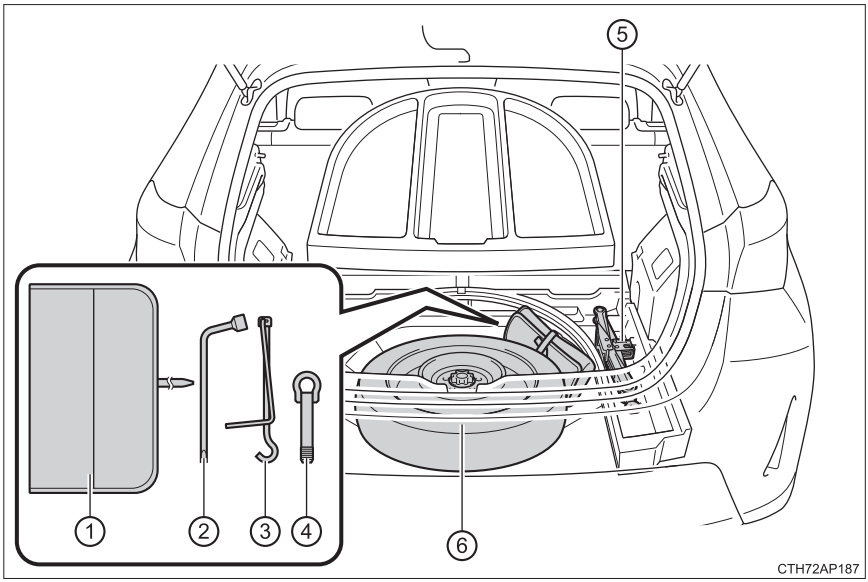
Не настављајте вожњу са пробушеном гумом.
Чак и кратка вожња са пробушеном гумом може оштетити гуму и точак тако да се више не могу поправити, што може довести до несреће.

Пре подизања возила

- Зауставите возило на тврдој, равној површини.
- Активирајте паркирну кочницу.
- Пребаците ручицу мењача у „P“ (Multidrive мењач) или R (ручни мењач).
- Угасите мотор.
- Укључите показиваче упозорења на опасност. (→ СТР. 572)

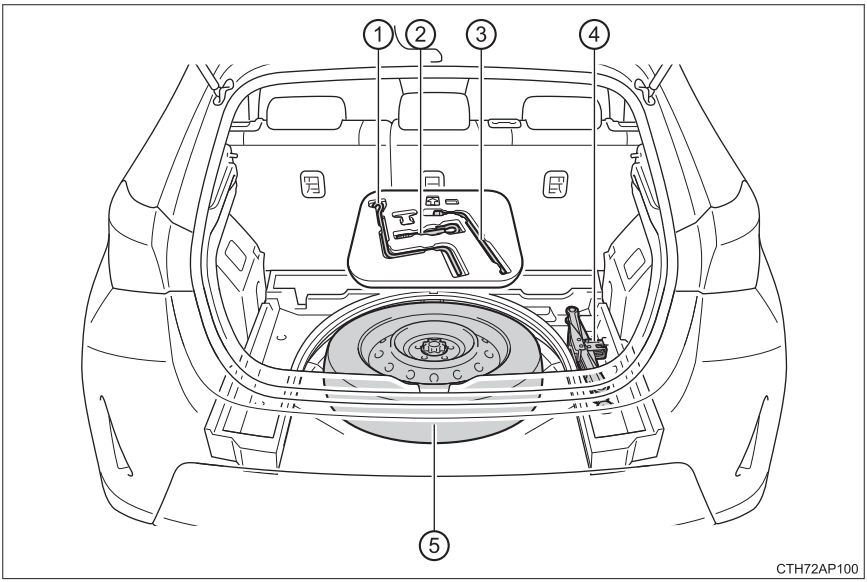
Положаји резервне гуме, дизалице и алата

► Возила са компактном резервном гумом



1. Торба са алатом
2. Виљушкасти кључ
3. Ручка дизалице
4. Алка за вучу
5. Дизалица
6. Резервна гума

► Возила са резервном гумом пуних димензија



1. Ручка дизалице
2. Алка за вучу
3. Виљушкасти кључ
4. Дизалица
5. Резервна гума

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Коришћење дизалице**

Предузмите следеће мере опреза.
Неправилна употреба дизалице може довести до смрти или повреда због наглог пада возила са дизалице.

- Не користите дизалицу за неку другу намену осим за замену гума или постављање и скидање ланаца.
- За замену пробушене гуме користите само дизалицу коју сте добили са возилом.
- Не користите је на другим возилима и не користите дизалице са других возила за замену гуме на овом возилу.
- Проверите да ли је дизалица сигурно намештена на тачки за подизање.
- Не стављајте ни један део вашег тела под возило које је на дизалици.
- Не крећите и не палите мотор док је ваше возило на дизалици.
- Не подижите возило док је неку у њему.
- Када подижете возило, не стављајте предмете на или испод дизалице.
- Не подижите возило више него што је потребно за замену гуме.
- Користите сталак за подизање ако је неопходно да се подвлачи под возило.
- Обратите посебну пажњу када спуштате возило да нема никог у близини возила. Ако има људи у близини, упозорите их пре него што спустите возило.

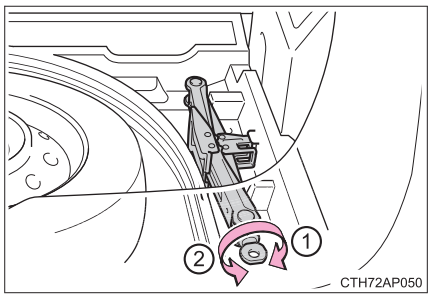
Вађење дизалице

1 Извадите покривач пртљажника. (→ СТР. 454)

2 Извадите дизалицу.

① За затезање

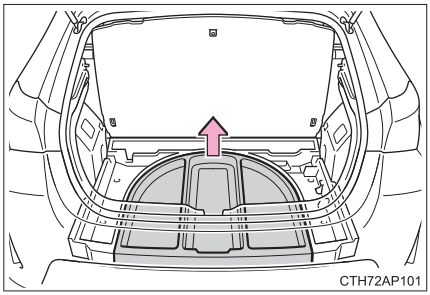
② За отпуштање



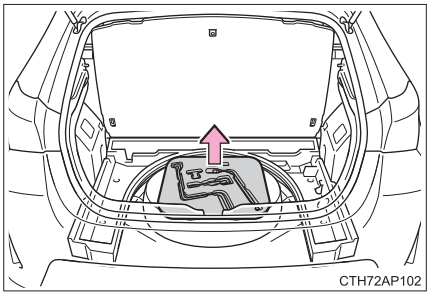
Вађење резервне гуме

1 Извадите покривач пртљажника и тацну. (→ СТР. 454)

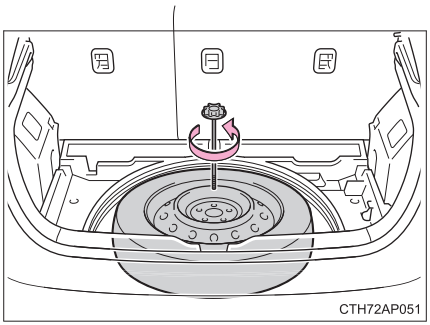
► Возила са компактном резервном гумом


CTH72AP101

► Возила са резервном гумом пуних димензија


CTH72AP102

2 Олабавите централни причвршћивач који учвршћује резервну гуму.


CTH72AP051

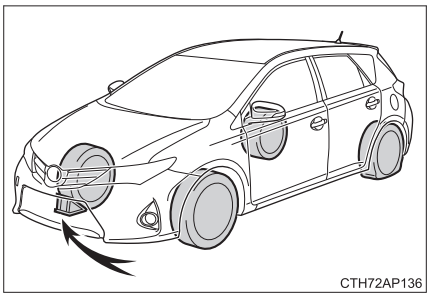
⚠ ОПРЕЗ!

■ **Спремање резервне гуме**

Водите рачуна да не прикљештите прсте или друге делове тела између резервне гуме и каросерије возила.

Замена пробушене гуме

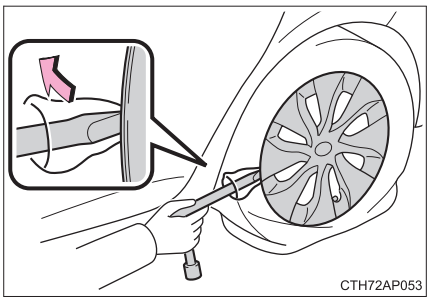
1 Блокирајте точкове.


CTH72AP136

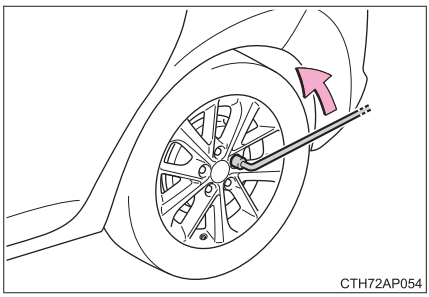
Пробушена гума		Положај блокаде точкова
Напред	Лева страна	Иза задње десне гуме
	Десна страна	Иза задње леве гуме
Позади	Лева страна	Испред предње десне гуме
	Десна страна	Испред предње леве гуме

2 Возила са челичним наплацима: скините раткапну помоћу кључа.

Да бисте заштитили раткапну, поставите крпу између ње и кључа.

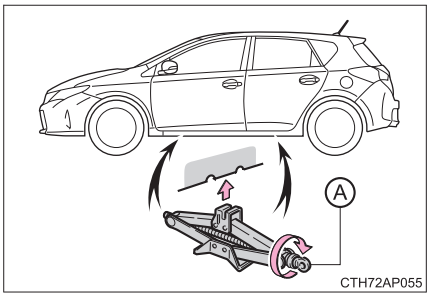

CTH72AP053

3 Лагано отпустите завртње точкова (један окрет).


CTH72AP054

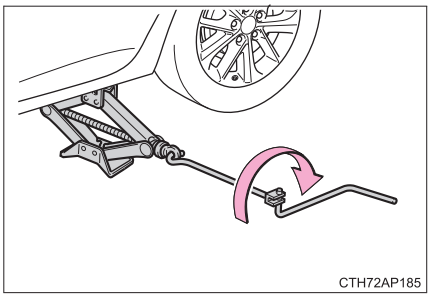
4 Окрећите руком део дизалице „A“ док врх дизалице не додирне тачку за подизање на возилу.

Ознаке тачке за подизање се налазе испод пражног лима. Оне показују положај тачке за подизање.

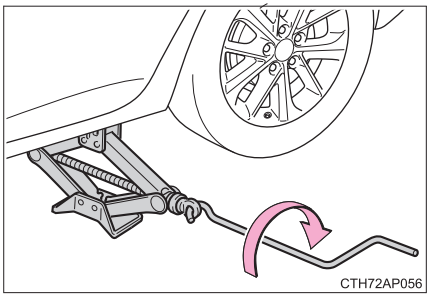


5 Подижите возило док се гума мало не одвоји од земље.

► Возила са компактном резервном гумом

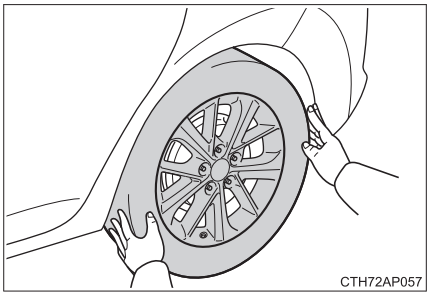


► Возила са резервном гумом пуних димензија



6 Скините све заврнтње и гуму.

Када спуштате гуму на земљу, окрените је тако да спољна страна точка буде окренута на горе, како бисте спречили огреботине на површини точка.



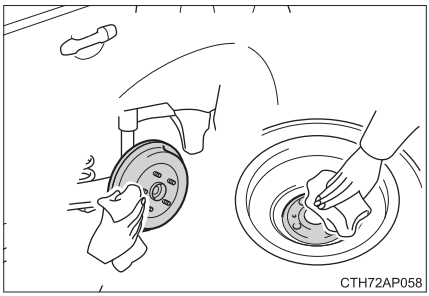
⚠ ОПРЕЗ!

■ Замена пробушене гуме

- Не дирајте кочионе дискове или делове око кочница одмах после вожње.
  После вожње, кочиони дискови и делови око кочница ће бити веома врући. Додиривање тих делова голим рукама, ногама или другим деловима тела током мењања гуме може да доведе до опекотина.
- Ако не следите ова упутства, завртњи се могу олабавити и точак може отпасти, што може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.
  • Никада немојте користити уље или мазиво на завртњима или навртка.
  Због уља и мазива би завртњи могли да буду превише затегнути, што би довело до оштећења навртке или кочионог диска. Осим тога, уље и мазива могу да олабаве завртње и точак може отпасти, што може довести до озбиљне несреће. Уклоните сво уље или мазива са навртки или завртња.
  • Што је пре могуће после замене точка, затегните завртње окретним моментом од 103 N•m.
  • Немојте постављати тешко оштећену раткапну јер би могла да одлети са точка када је возило у покрету.
  • Када постављате гуму, користите само завртње који су конструисани искључиво за тај точак.
  • Ако постоје напрслине или деформације на завртњима, навојима или рупама за клинове на точковима, нека возило испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

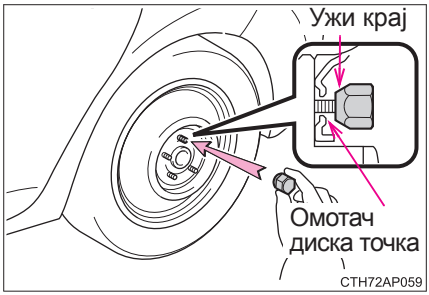
Постављање резервне гуме

1 Одстраните сву прљавштину и остале нечистоће са дела точка који долази у контакт са возилом.
Ако су нечистоће остале на делу точка који долази у контакт са возилом, завртњи се могу олабавити током вожње и гума може отпасти са возила.

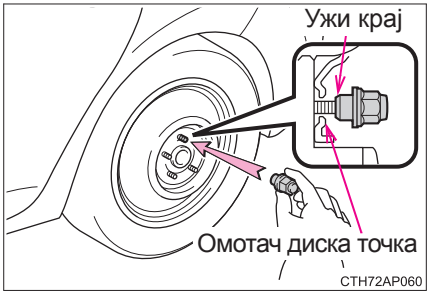

CTH72AP058

2 Поставите резервну гуму и руком лабаво затегните сваки завртањ, отприлике једнако.

Код замене челичног наплатка челичним наплатком (укључујући компактну резервну гуму), затежите завртње све док ужи крај завртња не додирне омотач диска точка.

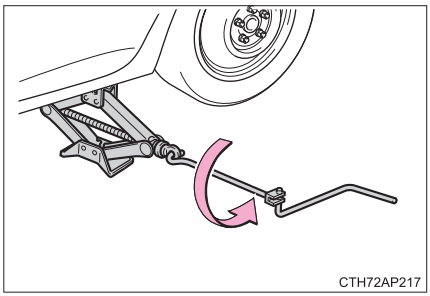


Код замене алуминијумског наплатка челичним наплатком (укључујући компактну резервну гуму), затежите завртње све док ужи крај завртња не додирне омотач диска точка.

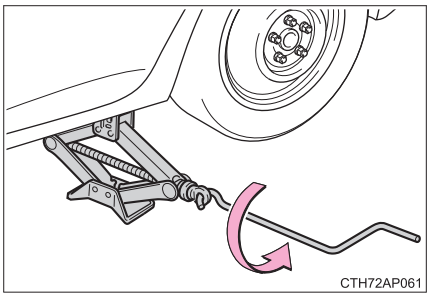


3 Спустите возило.

► Возила са компактном резервном гумом

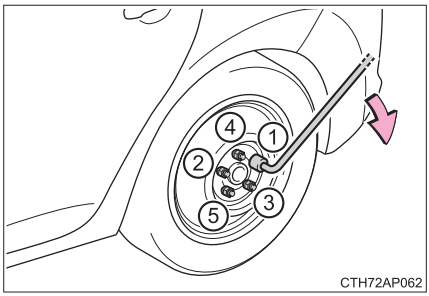


► Возила са резервном гумом пуних димензија



4 Чврсто затегните сваки завртањ два или три пута редоследом приказаним на слици.

Снага затезања:
103 N·m



5 Спремите пробушену гуму, дизалицу и сав алат.

■ **Компактна резервна гума**

- Компактна резервна гума се препознаје по натпису „TEMPORARY USE ONLY“ на бочној страни гуме.
  Компактну резервну гуму користите само привремено у случају нужде.
- Обавезно проверите притисак компактне резервне гуме. (→ СТР. 714)

■ **Када је компактна резервна гума постављена на ваше возило**

Возило је ниже када је на њему компактна резервна гума него кад возите са стандардним гумама.

■ **Ако Вам се пробуши предња гума на путу који је прекривен снегом или ледом**

Поставите компактну резервну гуму на предње точкове. Предузмите следеће кораке како бисте поставили ланце на задње гуме.

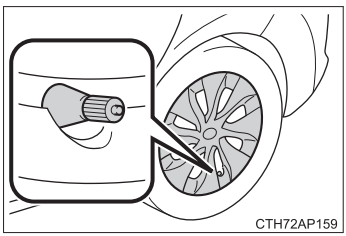
1 Замените задњу гуму компактном резервном гумом.

2 Замените пробушену предњу гуму гумом коју сте скинули са задњег краја возила.

3 Поставите ланце на предње гуме.

■ **Код поновног постављања раткапне (возила са челичним точковима)**

Поравнајте удубљење на раткапни са вентилом, као што је приказано на слици.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када користите компактну резервну гуму**

- Упамтите да је компактна резервна гума посебно дизајнирана за употребу на вашем возилу. Не користите је на другим возилима.
- Не користите у исто време две компактне резервне гуме.
- Што пре замените компактну резервну гуму стандардном.
- Избегавајте нагла убрзања, нагле заокрете, нагло кочење и мењање брзина које изазива нагло кочење мотором.

■ **Када је постављена компактна резервна гума**

Брзина возила се можда неће правилно детектовати и следећи системи можда неће исправно радити:

- ABS и систем помоћи при кочењу
- VSC (зависно од опреме)
- TRC (зависно од опреме)
- Аутоматска дуга светла (зависно од опреме)
- Темпомат (зависно од опреме)
- EPS
- AFS (зависно од опреме)

■ **Ограничење брзине код употребе компактне резервне гуме**

Не возите преко 80 km/h када је на ваше возило постављена компактна резервна гума.
Компактна резервна гума није дизајнирана за велике брзине. Непридржавање ових мера опреза може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **После коришћења алата и дизалице**

Пре вожње, обавезно спремите сав алат и дизалицу на њихово место како би се смањила могућност повреда у случају судара или наглог кочења.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Вожња са ланцима и компактном резервном гумом**

Не стављате ланце на компактну резервну гуму.
Ланци могу оштетити каросерију возила и знатно утицати на возне перформансе.

■ Сертификат за дизалицу

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer :

ARIKAN KRİKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi 2.Cd.26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH

model

0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010-TOYOTA JACK-ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka , Japan

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 24.08.2010

Ако Вам пукне гума (возила са сетом за поправку пробушене гуме у нужди)

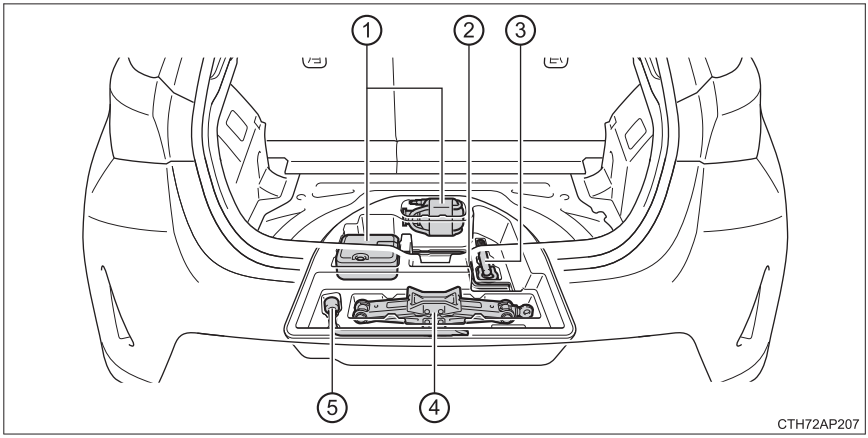
Ако ексер или шраф пробуши додирну површину гуме, она може привремено да се поправи помоћу сета за поправку пробушене гуме у нужди. (Сет садржи боцу заптивача. Заптивач може да се користи само једном за привремени поправак једне гуме, без вађења ексера или шрафа из гуме.) Зависно од оштећења, овај сет у неким случајевима не може да се користи за поправку гуме. (→ СТР. 643)
После привремене поправке гуме помоћу сета, нека гуму поправи или замени било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. Поправка помоћу сета за поправку пробушене гуме је само привремена мера. Поправите или замените гуму што је пре могуће.

Пре поправке гуме

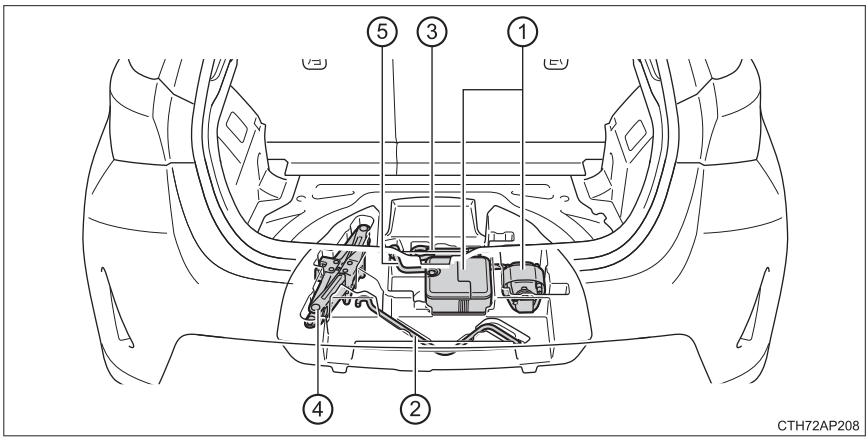
- Зауставите возило на тврдој, равној површини.
- Активирајте паркирну кочницу.
- Осим хибридног модела: Пребаците ручицу мењача у „P“ (возила са Multidrive мењачем) или „N“ (возила са ручним мењачем са више начина рада и ручним мењачем).
  Хибридни модел: Притисните прекидач „P“ положаја.
- Осим хибридног модела: Угасите мотор.
  Хибридни модел: Угасите хибридни систем.
- Укључите показиваче упозорења на опасност.

■ Положаји сета за поправку пробушене гуме у нужди

► Тип A (осим хибридног модела)

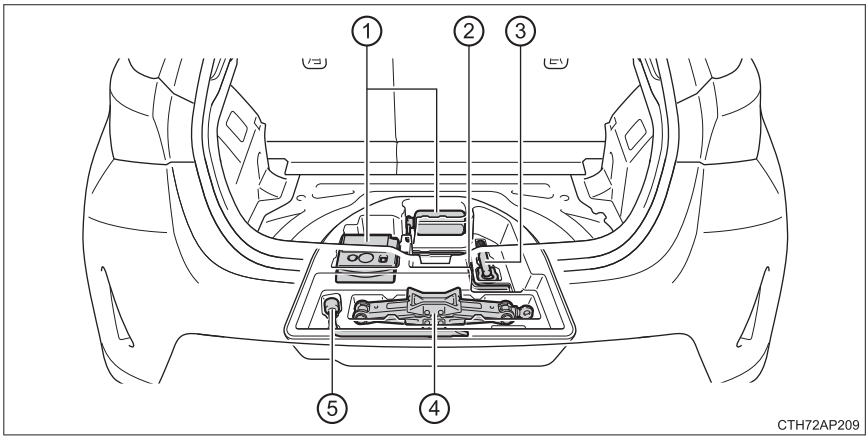


► Тип A (хибридни модел)

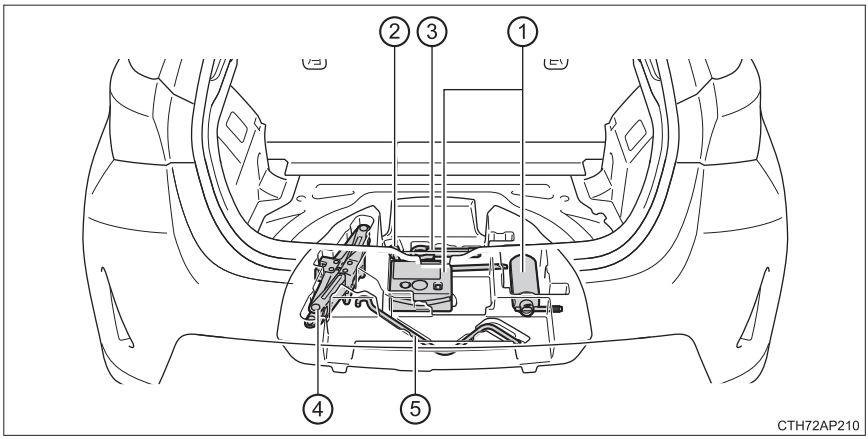


1. Сет за поправку пробушене гуме у нужди
2. Ручка дизалице
3. Алка за вучу
4. Дизалица
5. Виљушкасти кључ

► Тип Б (осим хибридног модела)



► Тип Б (хибридни модел)



① Сет за поправку пробушене гуме у нужди

② Ручка дизалице

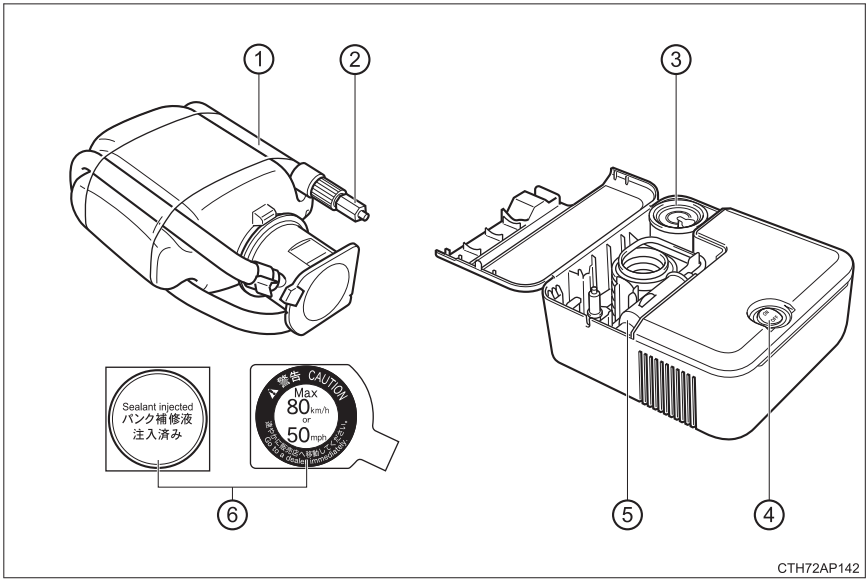
③ Алка за вучу

④ Дизалица

⑤ Виљушкасти кључ

■ Делови сета за поправку пробушене гуме у нужди

► Тип A



① Црево

② Капица за испуштање ваздуха

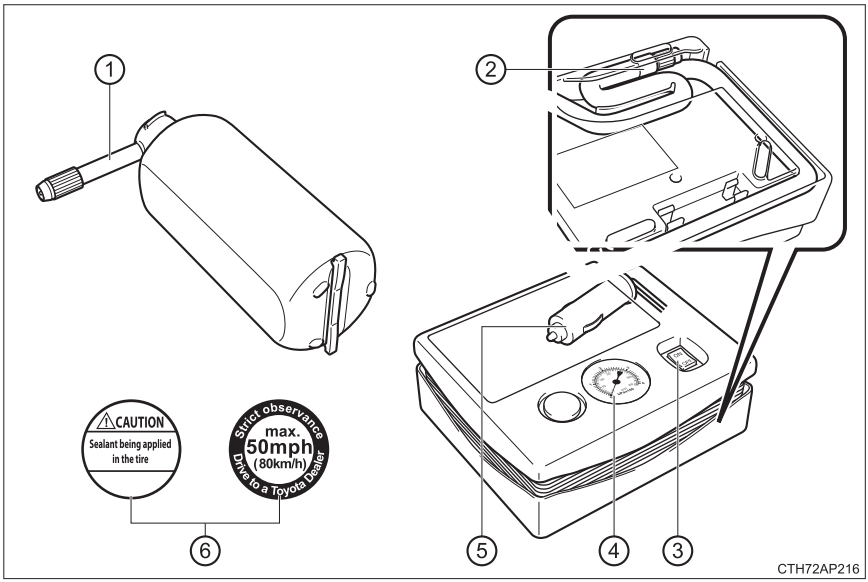
③ Мерач притиска

④ Прекидач компресора

⑤ Утикач

⑥ Налепнице

► Тип Б



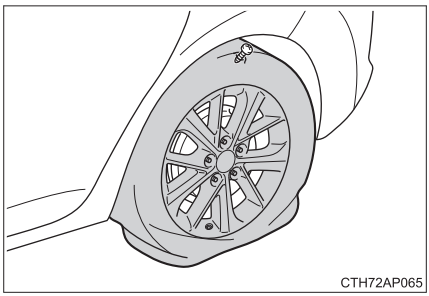
① Бризгаљка
② Црево
③ Прекидач компресора
④ Мерач притиска
⑤ Утикач
⑥ Налепнице

Пре поправке у нужди

Проверите степен оштећења гуме.

• Не вадите ексер или шраф из гуме. Вађење тог предмета ће проширити рупу и онемогућити поправак помоћу овог сета.

• Тип А: Како бисте спречили цурење заптивача, померите возило док део који је пробушен, ако знате где је, не дође на врх гуме.



■ **У следећим случајевима гума не може да се поправи помоћу сета за поправку пробушене гуме у нужди. Контактирајте било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.**

- Када је гума оштећена услед вожње са недовољно притиска у гумама.
- Када постоје пукотине или оштећења на било ком делу гуме, као што је бочни зид, осим додирне површине.
- Када је гума видљиво одвојена од точка.
- Када је додирна површина гуме оштећена или исечена у дужини од 4 mm или више.
- Када је оштећен точак.
- Када су пробушене две или више гума.
- Када су се више од 2 оштра предмета, попут ексера или шрафа, забила у додирну површину једне гуме.
- Када је истекао рок трајања заптивача.

Вађење сета за поправку пробушене гуме у нужди

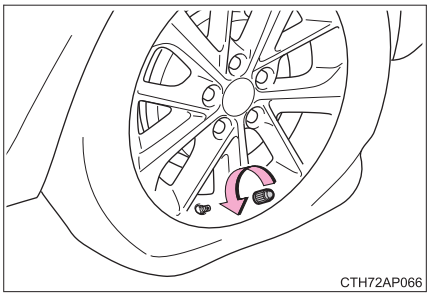
1 Извадите покривач пртљажника. (→ СТР. 454)

2 Извадите сет за поправку пробушене гуме у нужди. (→ СТР. 639)

Начин поправке у нужди (тип A)

1 Извуците сет за поправку из кутије са алатом.

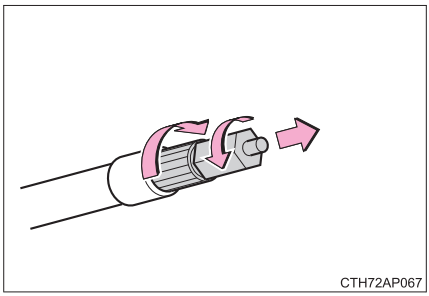
2 Скините капицу са вентила на пробушеној гуми.


CTH72AP066

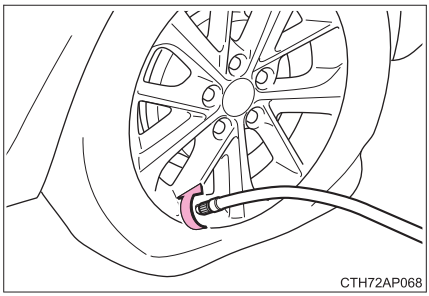
3 Одстраните заштитну фолију са боце и извуците црево. Скините капицу за испуштање ваздуха са црева.

Залепите налепницу коју сте добили са боцом на назначено место. (Погледајте корак 9.)

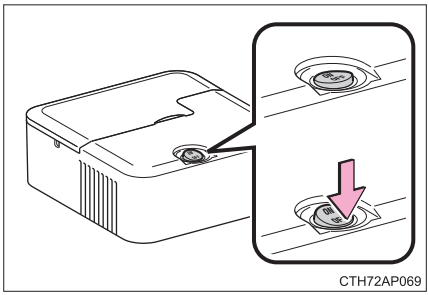
Капица за испуштање ваздуха ће Вам требати поново. Зато је чувајте на безбедном месту.


CTH72AP067

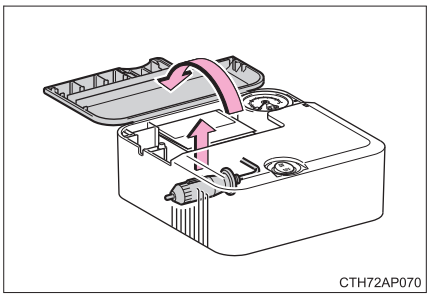
4 Повежите црево на вентил.
Зашрафите крај црева у смеру казаљке на сату, колико год је могуће.


CTH72AP068

5 Проверите да ли је прекидач компресора угашен.

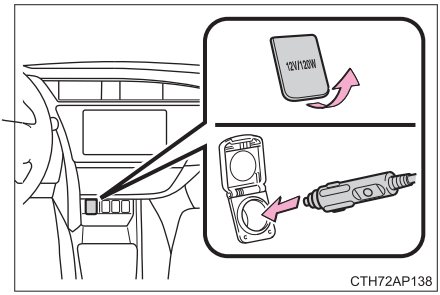

CTH72AP069

6 Извуците утикач из компресора.


CTH72AP070

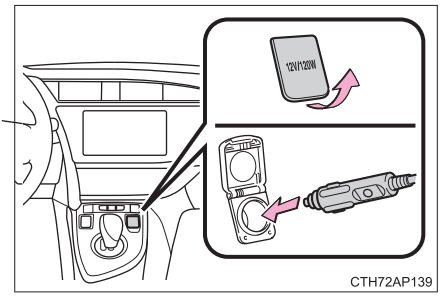
7 Гурните утикач у утичницу. (→ СТР. 463)

► Осим хибридног модела



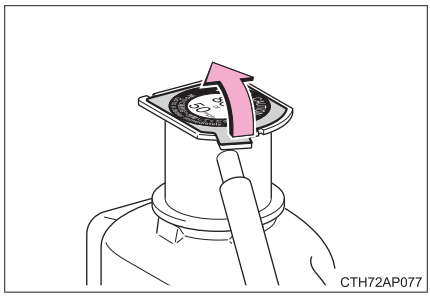
CTH72AP138

► Хибридни модел



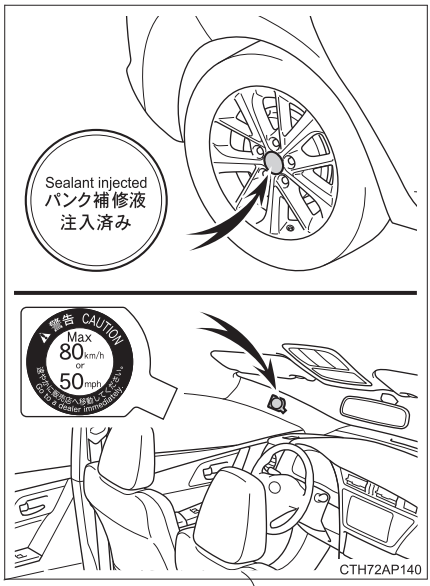
CTH72AP139

8 Одлепите налепницу.


CTH72AP077

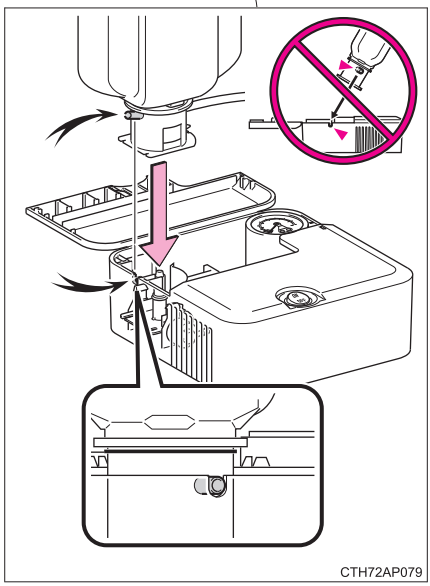
9 Залепите 2 налепнице као што је приказано.

Одстраните евентуалну прљавштину или масноћу са точка пре него што залепите налепницу. Ако не можете да залепите налепницу, обавезно реците било ком овлашћеном партнеру или сервисеру Тојоте, или другом прописно квалификованом и опремљеном професионалцу да је убризган заптивач када дођете да поправите или замените гуму.



10 Спојите боцу на компресор.

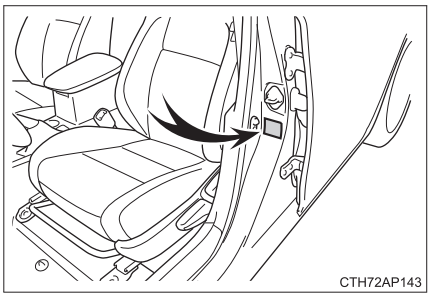
Као што је приказано на илустрацији, ставите боцу вертикално на компресор како бисте је спојили и проверите да ли се копча на грлу боце закачила на удубљење у кућишту компресора.



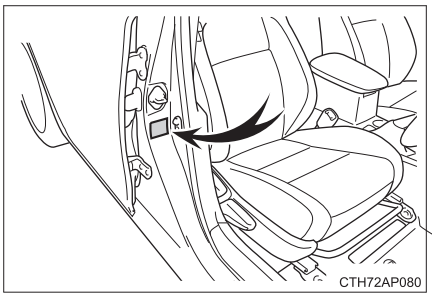
11 Проверите спецификован притисак гуме.

Притисак гуме је назначен на налепници као што је приказано. (→ СТР. 714)

► Возила са управљачем на левој страни



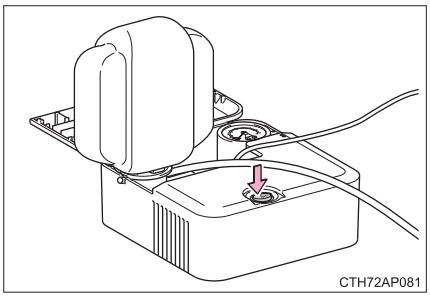
► Возила са управљачем на десној страни



12 Осим хибридног модела: Упалите мотор возила.

Хибридни модел: Упалите хибридни систем.

13 За убризгавање заптивача и пумпање гуме, укључите прекидач компресора.



14 Пумпајте гуму до препорученог притиска.

① Заптивач ће се убризгати и притисак ће скочити и затим постепено опадати.

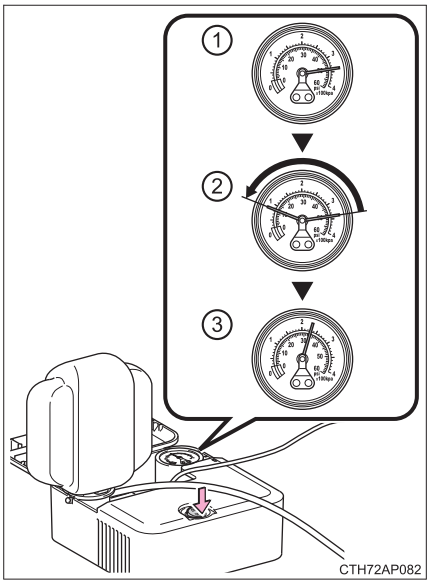
② Мерач притиска ће приказати стваран притисак гуме отприлике 1 минут после укључивања прекидача (5 минута при ниској температури).

③ Пумпајте гуму до препорученог притиска.

• Искључите прекидач компресора и затим проверите притисак гуме. Пазећи да не напумпате гуму превише, проверите и поновите поступак пумпања док не постигнете препоручени притисак.

• Ако је притисак нижи од препорученог и после 35 минута рада компресора, гума је превише оштећена да би се могла поправити. Искључите прекидач компресора и контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

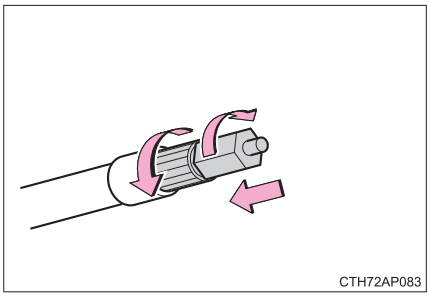
• Ако притисак гуме премаши препоручени ниво, испустите мало ваздуха како бисте подесили притисак. (→ СТР. 659, 714)



15 Са искљученим прекидачем компресора, извадите црево из вентила на гуми и затим извуците утикач из утичнице.
Када извадите црево, мала количина заптивача може да исцури.

16 Ставите капицу на вентил поправљене гуме.

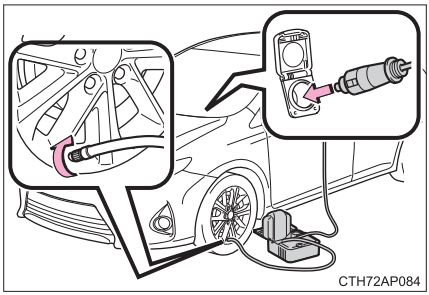
17 Спојите капицу за испуштање ваздуха на крај црева.
Ако капица за испуштање ваздуха није спојена, заптивач може да исцури и возило може да се запрља.


CTH72AP083

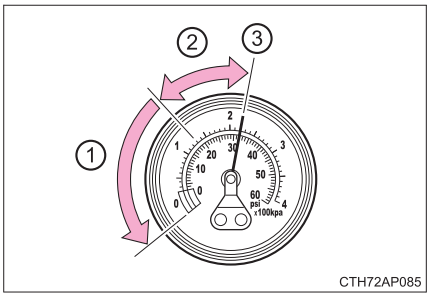
18 Привремено спремите боцу у пртљажник, док је спојена на компресор.

19 Како би се течни заптивач једнако раширио по гуми, одмах возите безбедно неких 5 km, брзином испод 80 km/h.

20 Након вожње 5 km, зауставите возило на безбедном месту на равној и чврстој површини и скините капицу за испуштање ваздуха са црева, пре него што поново спојите сет за поправку гуме.


CTH72AP084

21 Укључите прекидач компресора, сачекајте отприлике 5 секунди и затим га искључите. Прочитајте притисак гуме на мерачу.



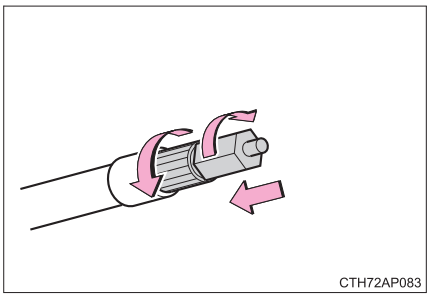
(1) Ако је притисак мањи од 130 kPa (1.3 kgf/cm2 или bar, 19 psi): пробушена гума не може да се поправи. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

(2) Ако је притисак 130 kPa (1.3 kgf/cm^2 или bar, 19 psi) или виши, али испод препорученог притиска: пређите на корак **22**.

(3) Ако је притисак на препорученом нивоу (→ СТР. 714): пређите на корак **23**.

22 Укључите прекидач компресора и пумпајте гуму до препорученог притиска. Возите око 5 km и затим обавите корак **20**.

23 Спојите капицу за испуштање ваздуха на крај црева.
Ако капица за испуштање ваздуха није спојена, заптивач може да исцури и возило може да се запрља.



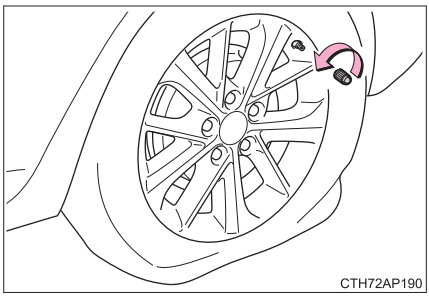
24 Спремите боцу у пртљажник, док је спојена на компресор.

25 Избегавајте нагла кочења, нагла убрзања и оштра скретања, возите пажљиво брзином мањом од 80 km/h до најближег овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца ради поправке или замене гуме.

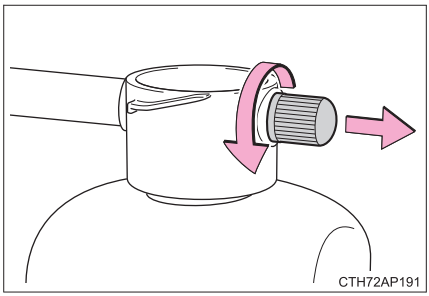
Начин поправке у нужди (тип Б)

1 Извуците сет за поправку из кутије са алатом.
Код вађења боце из оригиналне вреће, немојте цепати ни бацати врећу.

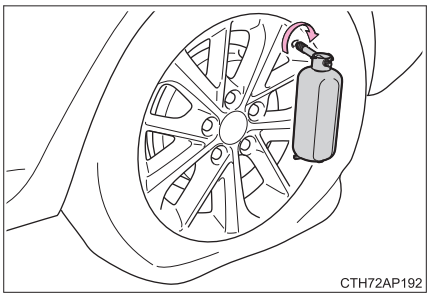
2 Скините капицу са вентила на пробушеној гуми.


CTH72AP190

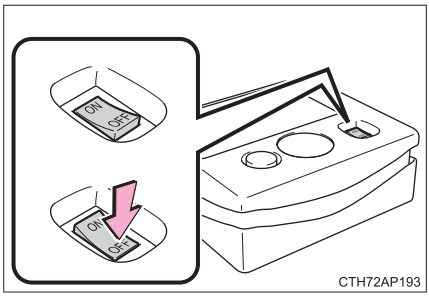
3 Скините затварач са боце.


CTH72AP191

4 Повежите бризгаљку за вентил.
Крај бризгаљке зашрафите у смеру казаљке на сату колико год је могуће.
Боца треба да стоји вертикално, али да не додирује земљу. Ако боца не стоји вертикално, померите возило тако да вентил на гуми буде правилно постављен.

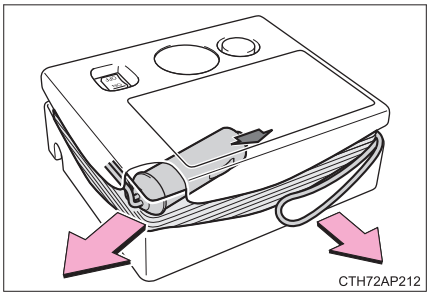

CTH72AP192

5 Проверите да ли је прекидач компресора угашен.

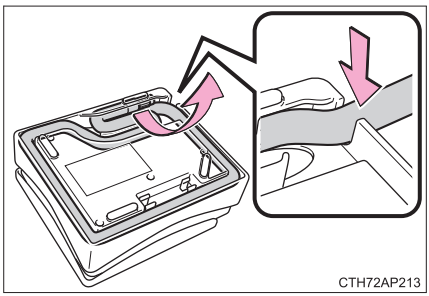


CTH72AP193

6 Извуците утикач из компресора.

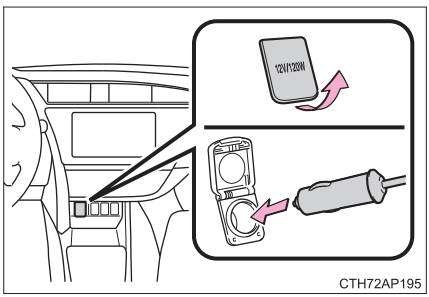

CTH72AP212

7 Извуците црево из компресора.


CTH72AP213

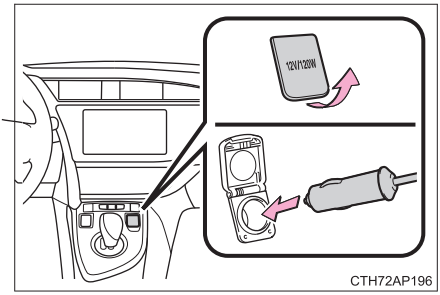
8 Гурните утикач у утичницу. (→ СТР. 463)

► Осим хибридног модела



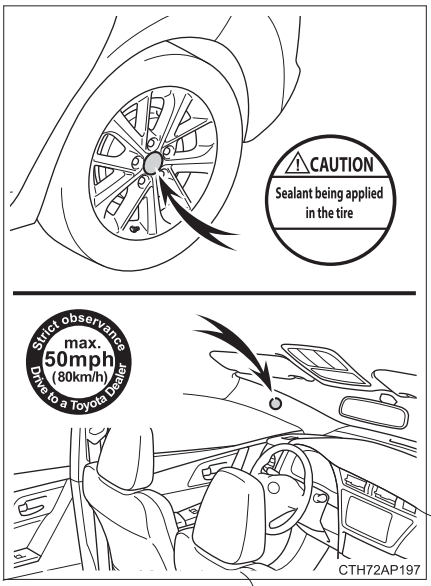
CTH72AP195

► Хибридни модел



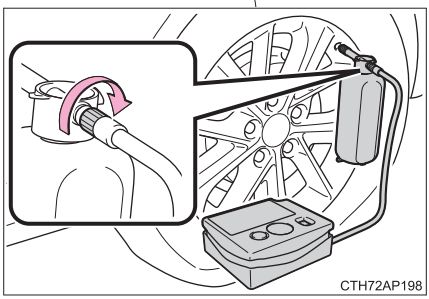
CTH72AP196

9 Залепите 2 налепнице као што је приказано.
Одстраните евентуалну прљавштину или масноћу са точка пре него што залепите налепницу. Ако не можете да залепите налепницу, обавезно реците било ком овлашћеном партнеру или сервисеру Тојоте, или другом прописно квалификованом и опремљеном професионалцу да је убризган заптивач када дођете да поправите или замените гуму.



CTH72AP197

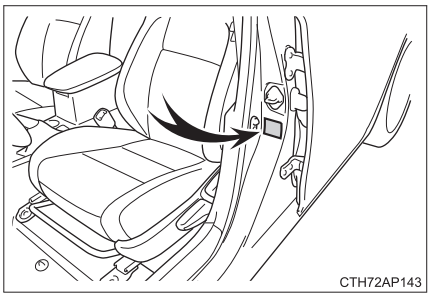
10 Спојите боцу на компресор.
Крај бризгаљке зашрафите у смеру казаљке на сату колико год је могуће.


CTH72AP198

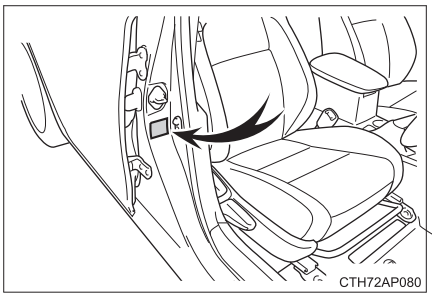
11 Проверите спецификован притисак гуме.

Притисак гуме је назначен на налепници као што је приказано. (→ СТР. 714)

► Возила са управљачем на левој страни



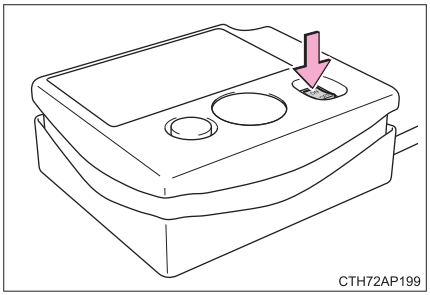
► Возила са управљачем на десној страни



12 Осим хибридног модела: Упалите мотор возила.

Хибридни модел: Упалите хибридни систем.

13 За убризгавање заптивача и пумпање гуме, укључите прекидач компресора.



14 14 Пумпајте гуму до препорученог притиска.

① Заптивач ће се убризгати и притисак ће скочити и затим постепено опадати.

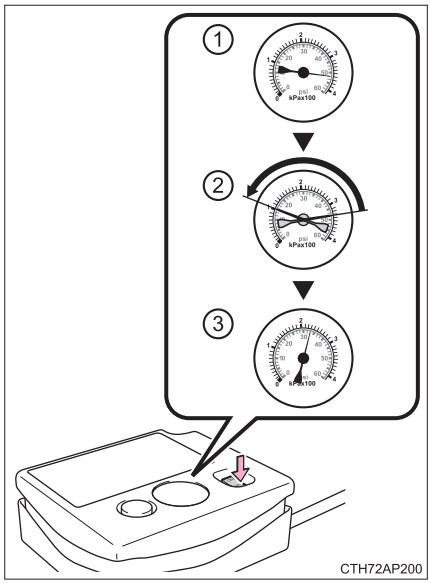
② Мерач притиска ће приказати стваран притисак гуме отприлике 1 минут после укључивања прекидача (5 минута при ниској температури).

③ Пумпајте гуму до препорученог притиска.

• Ако је притисак нижи од препорученог и после 35 минута рада компресора, гума је превише оштећена да би се могла поправити. Искључите прекидач компресора и контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

• Ако притисак гуме премаши препоручени ниво, испустите мало ваздуха како бисте подесили притисак.

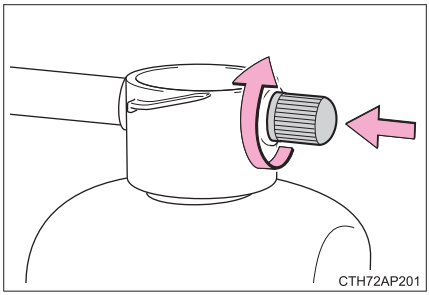
(→ СТР. 659, 714)



15 Са искљученим прекидачем компресора, извадите бризгаљку из вентила на гуми и затим извуците утикач из утичнице.
Када извадите бризгаљку, мала количина заптивача може да исцури.

16 Ставите капицу на вентил поправљене гуме.

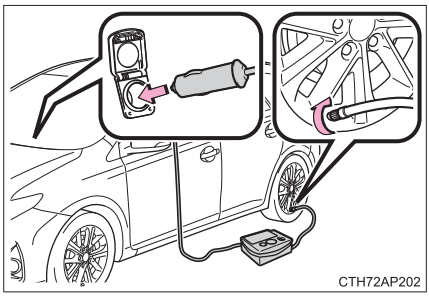
17 Откачите црево са боце и ставите капицу на боцу.
Ставите боцу у оригиналну врећу и затворите је.

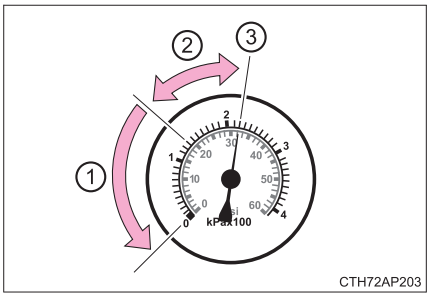

CTH72AP201

18 Привремено спремите боцу и компресор у пртљажник.

19 Како би се течни заптивач једнако раширио по гуми, одмах возите безбедно неких 5 km, брзином испод 80 km/h.

20 Након вожње 5 km, зауставите возило на безбедном месту на равној и чврстој површини и повежите компресор.


CTH72AP202



21 Укључите прекидач компресора, сачекајте отприлике 5 секунди и затим га искључите. Прочитајте притисак гуме на мерачу.

(1) Ако је притисак мањи од 130 kPa (1.3 kgf/cm² или bar, 19 psi): пробушена гума не може да се поправи. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

(2) Ако је притисак 130 kPa (1.3 kgf/cm² или bar, 19 psi) или виши, али испод препорученог притиска: пређите на корак **22**.

(3) Ако је притисак на препорученом нивоу (→ СТР. 714): пређите на корак **23**.

22 Укључите прекидач компресора и пумпајте гуму до препорученог притиска. Возите око 5 km и затим обавите корак **20**.

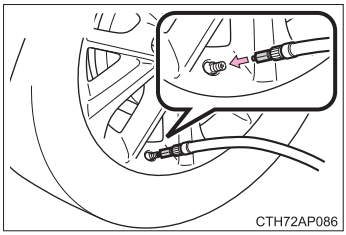
23 Спремите компресор у пртљажник.

24 Избегавајте нагла кочења, нагла убрзања и оштра скретања, возите пажљиво брзином мањом од 80 km/h до најближег овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца ради поправке или замене гуме.

■ **Ако се гума напумпа на притисак већи од препорученог (тип А)**

1 Одвојите црево од вентила.

2 Ставите капицу за испуштање ваздуха на крај црева и гурните истурени део капице у вентил како бисте испустили ваздух.

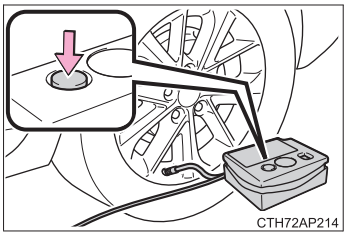

CTH72AP086

3 Одвојите црево од вентила, скините капицу за испуштање ваздуха са црева и затим поново спојите црево.

4 Укључите прекидач компресора, сачекајте неколико секунди и затим га искључите. Проверите да ли мерач притиска показује препоручени притисак.
Ако је притисак нижи од препорученог, поново укључите прекидач компресора и поновите поступак пумпања док не досегнете препоручени притисак.

■ **Ако се гума напумпа на притисак већи од препорученог (тип Б)**

1 Притисните дугме како бисте испустили ваздух.


CTH72AP214

2 Проверите да ли мерач притиска показује препоручени притисак.
Ако је притисак нижи од препорученог, поново укључите прекидач компресора и поновите поступак пумпања док не досегнете препоручени притисак.

■ **Вентил поправљене гуме**

После поправке помоћу сета за поправку пробушене гуме у нужди, треба заменити вентил.

■ **Напомена за сет за поправку пробушене гуме у нужди**

Повремено проверите рок трајања заптивача.
Рок трајања је назначен на боци. Не користите заптивач ком је истекао рок трајања. У супротном, поправка помоћу овог сета можда неће моћи правилно да се обави.

■ **Сет за поправку пробушене гуме у нужди**

- Заптивач из сета за поправку пробушене гуме у нужди може да се користи само једном за привремену поправку једне гуме. Ако је заптивач коришћен и треба да се замени, купите нову боцу код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. Компресор може да се користи више пута.
- Заптивач може да се користи када је спољашња температура између -30°C и 60°C.
- Овај сет је конструисан посебно за величину и тип гума које су оригинално постављене на ваше возило. Не користите га на гумама димензија различитих од оригиналних или у било које друге сврхе.
- Заптивач има ограничен рок трајања. Рок важења је назначен на боци. Боца са заптивачем треба да се замени пре истека рока трајања. Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Ако заптивач доспе на вашу одећу, може остати флека.
- Ако се заптивач залепи за точак или каросерију возила, мрља можда неће моћи да се уклони ако се не очисти одмах. Одмах мокром крпом обришите заптивач.
- Током рада сета производи се јака бука. То не указује на квар.
- Не користите сет за проверу и подешавање притиска у гумама.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Не возите са пробушеном гумом**

Ако Вам је пробушена гума не настављајте вожњу.
Чак и кратка вожња са пробушеном гумом може да оштети гуму и точак тако да се не могу поправити.
Вожња са пробушеном гумом може створити циркумферентни жлеб на бочном зиду гуме. У том случају, гума може да експлодира када користите сет за поправку гуме.

■ **Опрез током вожње**

- Сет за поправку је направљен искључиво за ваше возило.
  Не користите сет на другим возилима, јер то може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.
- Не користите сет за гуме другачије величине од оригиналних или у било које друге сврхе. Ако гуме нису у потпуности поправљене, то може довести до несреће са смртним последицама или озбиљним повредама.

■ **Мере опреза код употребе заптивача**

- Уношење заптивача у организам је опасно по ваше здравље. Ако га унесете, попијте велику количину воде и одмах потражите медицинску помоћ.
- Ако Вам заптивач доспе у очи или на кожу, одмах га исперите водом. Ако и даље осећате нелагодност, консултујте лекара.

■ **При поправци пробушене гуме**

- Зауставите возило на безбедној и равној површини.
- Не дирајте точкове или делове око кочница непосредно после вожње. После вожње, точкови и делови око кочница могу да буду изузетно врући. Додиривање тих делова рукама, ногама или другим деловима тела може узроковати опекотине.
- Немојте испуштати или оштетити боцу како бисте избегли ризик од експлодирања или јаког цурења. Визуелно проверите боцу пре употребе. Немојте је користити ако је протрешена или ако има напрслине, огреботине, цурење или неко друго оштећење. У том случају одмах је замените.
- Чврсто спојите вентил и црево када је гума постављена на возило Ако црево није чврсто постављено на вентил, може да дође до цурења ваздуха и прскања заптивача.
- Ако црево спадне са вентила током пумпања гуме, постоји ризик да ће се црево нагло померити због ваздушног притиска.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **При поправци пробушене гуме**

- Када завршите са пумпањем гуме, заптивач може да прсне када се црево откачи или мало ваздуха може да испусти из гуме.
- Следите поступак за поправку гуме. Ако не следите поступак, заптивач може да прсне.
- Удаљите се од гуме док се она поправља, јер постоји могућност да пукне док се врши поправка. Ако приметите било какву пукотину или деформацију на гуми, искључите прекидач компресора и одмах прекините поступак поправке.
- Сет за поправку може да се прегреје ако дуго ради. Немојте да радите са сетом за поправку дуже од 40 минута у континуитету.
- Делови сета за поправку могу да постану врући током рада. Пажљиво рукујте сетом за поправку како током тако и након рада. Не дирајте металне делове око спојева између боце и компресора. Они ће бити изузетно врући.
- Налепницу са упозорењем о брзини возила ставите само на назначено место. Ако се налепница залепи на место на коме се налази SRS ваздушни јастук, као што је поклопац управљача, она може да спречи правилан рад SRS ваздушног јастука.

■ **Вожња како би се течни заптивач једнако распоредио**

Следите следеће мере опреза како бисте смањили ризик од несреће. У супротном, може доћи до губитка контроле над возилом, што може довести до смрти или озбиљних повреда.

- Пажљиво возите малом брзином. Нарочито водите рачуна код скретања.
- Ако возило не иде право или осећате на управљачу да вуче на једну страну, зауставите возило и проверите следеће.
  - Стање гуме. Гума се можда одвојила од точка.
  - Притисак у гуми. Ако је притисак у гуми 130 kPa (1.3 kgf/cm^2 или bar, 19 psi) или мањи, гума је можда озбиљно оштећена.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Код поправке у нужди**

- Гуму треба поправити помоћу сета за поправку гуме у нужди само ако је оштећење узроковао оштар предмет, као што је ексер или шраф, који се је забио у додирну површину гуме.
  Не вадите оштар предмет из гуме. Вађење тог предмета може проширити рупу и онемогућити поправку помоћу овог сета.
- Сет за поправку није водоотпоран. Водите рачуна да сет за поправку не дође у додир са водом, као када се користи на киши.
- Не стављајте сет за поправку директно на прашњаво тло као што је песак поред пута. Ако сет за поправку усиса прашину и слично може да дође до квара.

■ **Мере опреза за сет за поправку пробушене гуме у нужди**

- Извор напајања компресора треба да буде 12 V једносмерне струје прикладне за коришћење на возилу. Не повезујте компресор на било који други извор.
- Ако се бензин попрска по сету за поправку он може да се поквари. Водите рачуна да сет не дође у додир са бензином.
- Ставите сет за поправку у пртљажник, како би не би био изложен прљавштини или води.
- Одложите сет за поправку у посуду за алат испод покривача пртљажника, ван домашаја деце.
- Не расклапајте и не модификујте сет за поправку. Не подлежите ударцима делове као што је показивач ваздушног притиска. То може да изазове квар.

Ако мотор неће да се покрене (осим хибридног модела)

Ако сте следили исправан поступак за паљење мотора (→ СТР. 254, 258), а мотор и даље неће да упали, размотрите сваку од следећих ставки.

Мотор неће да се покрене иако мотор стартера ради нормално.

Једно од следећег је можда узрок проблема.

- Можда нема довољно горива у резервоару возила.
  Долијте бензин.
- Мотор је можда поплављен.
  Покушајте да поново упалите мотор правилним поступком паљења. (→ СТР. 254, 258)
- Можда је дошло до квара у систему блокаде покретања мотора. (→ СТР. 91)

Мотор стартера се полако окреће, унутрашња и главна светла не светле пуним интензитетом, сирена не свира или свира тихо.

Једно од следећег је можда узрок проблема.

- Акумулатор је можда испражњен. (→ СТР. 674)
- Спојеви акумулатора су можда лабави или кородирани.

Мотор стартера се не окреће

Можда је у квару систем паљења мотора због проблема са електриком као што је празна батерија електронског кључа или прегорео осигурач. Ипак, постоји привремена мера за покретање мотора. (→ СТР. 665)

Мотор стартера се не окреће, унутрашња и главна светла не светле, сирена не свира.

Једно од следећег је можда узрок проблема.

- Један или оба споја акумулатора су можда откопчана.
- Акумулатор је можда испражњен (→ СТР. 674).
- Можда постоји квар у систему закључавања управљача.
  Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, ако не можете да решите проблем, или ако Вам је непознат поступак поправке.

Функција паљења за случај нужде (возила са системом паметног уласка и покретања)

Када мотор неће да упали, следеће кораке можете предузети као привремену меру за паљење мотора, ако прекидач мотора нормално ради:

1 Активирајте паркирну кочницу.

2 Пребаците ручицу мењача у „P” (Multidrive мењач) или „N“ (ручни мењач са више начина рада или ручни мењач).

3 Пребаците прекидач мотора у „ACCESSORY” начин рада.

4 Притисните и држите прекидач мотора око 15 секунди; за то време чврсто притисните папучицу кочнице (Multidrive мењач или ручни мењач са више начина рада) или папучицу квачила (ручни мењач).

Ако и упалите мотор помоћу горе наведених корака, систем је можда у квару. Нека возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Ако хибридни систем неће да се покрене (хибридни модел)

Разлози због којих хибридни систем неће да се покрене варирају зависно од ситуације. Проверите следеће и извршите одговарајућу процедуру:

Хибридни систем неће да се покрене, иако сте следили исправан поступак за покретање. (→ СТР. 268)

Узрок проблема може да буде једно од следећег:

- Електронски кључ можда не ради исправно. (→ СТР. 672)
- Можда нема довољно горива у резервоару.
  Наточите гориво.
- Можда је дошло до квара у систему блокаде покретања. (→ СТР. 99)
- Можда је дошло до квара у систему контроле „P“ положаја.* (→ СТР. 272, 600)
- Хибридни систем је можда у квару због електричног проблема као што испражњена батерија електронског кључа или прегорели осигурач. Ипак, зависно од врсте квара, постоји привремена мера за покретање хибридног система. (→ СТР. 667)

*: Можда нећете моћи да пребаците ручицу мењача из „P“ у други положај.

Унутрашња и главна светла не светле пуним интензитетом, сирена не свира или свира тихо.

Једно од следећег је можда узрок проблема.

- Акумулатор од 12 волти је можда испражњен. (→ СТР. 674)
- Спојеви акумулатора од 12 волти су можда лабави или кородирани.

Унутрашња и главна светла не светле, сирена не свира.

Једно од следећег је можда узрок проблема.

- Један или оба споја акумулатора од 12 волти су можда откопчана.
- Акумулатор од 12 волти је можда испражњен. (→ СТР. 674)
  Контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца, ако не можете да решите проблем, или ако Вам је непознат поступак поправке.

Функција покретања у случају нужде

Када хибридни систем неће да се покрене, могу се преузети следећи кораци као привремена мера за покретање хибридног система ако „Power“ прекидач ради нормално:

1 Активирајте паркирну кочницу.

2 Пребаците „Power“ прекидач у „ACCESSORY“ начин рада.

3 Притисните и држите „Power“ прекидач око 15 секунди док папучицу кочнице држите чврсто притиснутом.

Чак и ако хибридни систем може да се покрене применом горе наведених корака, систем је можда у квару. Нека возило провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P” положаја (возила са Multidrive мењачем)

Ако не можете да пребаците ручицу мењача док Вам је нога на кочници, можда постоји проблем са системом закључавања мењача („shift lock”) – системом који спречава случајно померање ручице мењача. Нека возило одмах провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
Следећи кораци се могу применити као хитне мере како бисте омогућили померање ручице мењача:

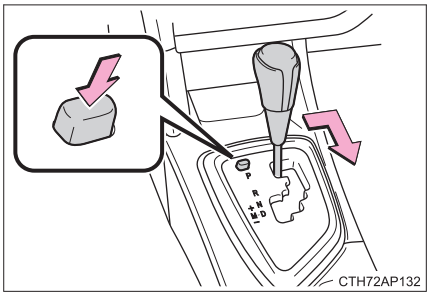
1 Активирајте паркирну кочницу.

2 Возила без система паметног уласка и покретања: Пребаците прекидач мотора у „ACC“ положај.
Возила са системом паметног уласка и покретања: Пребаците прекидач мотора у „ACCESSORY“ начин рада.

3 Притисните папучицу кочнице.

4 Притисните „shift lock” дугме.

Ручица мењача се може померати док је дугме притиснуто.



CTH72AP132

Ако не можете да пребаците ручицу мењача (возила са ручним мењачем са више начина рада)

Ако не можете да пребаците ручицу мењача док Вам је нога на кочници, можда постоји проблем са системом закључавања мењача („shift lock”) – системом који спречава случајно померање ручице мењача. Нека возило одмах провери било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
Следећи кораци се могу применити као хитне мере како бисте омогућили померање ручице мењача:

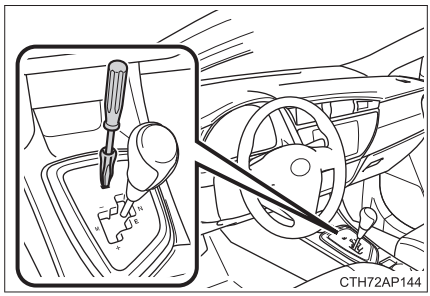
1 Активирајте паркирну кочницу.

2 Покрените мотор.

3 Притисните папучицу кочнице.

4 Притисните „shift lock” дугме одвијачем са равном главом или сличним.

Ручица мењача се може померати док је дугме притиснуто.



Ако електронски кључ не ради исправно (возила са системом паметног уласка и покретања или системом покретања притиском на дугме)

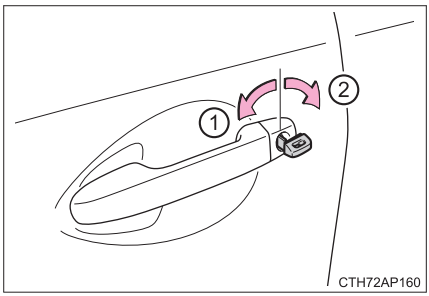
Ако је комуникација између електронског кључа и возила у прекиду (→ СТР. 158), или ако електронски кључ не може да се користи зато што се батерија истрошила, систем паметног уласка и покретања, систем покретања притиском на дугме и бежични даљински управљач не могу да се користе. У тим случајевима, врата могу да се отворе и мотор да се покрене следећим поступком.

Закључавање и откључавање врата

Користите механички кључ (→ СТР. 149) како бисте извршили следеће операције.

① Закључава сва врата

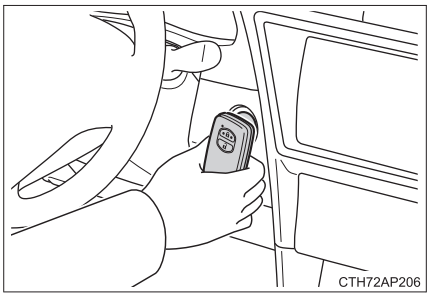
② Откључава сва врата



Покретање мотора (осим хибридног модела)

1 Multidrive мењач: Пребаците ручицу мењача у „P” и притисните папучицу кочнице.
Ручни мењач са више начина рада: Пребаците ручицу мењача у „N” и притисните папучицу кочнице.
Ручни мењач: Пребаците ручицу мењача у „N” и притисните папучицу квачила.

2 Страну електронског кључа на којој се налази Тојотин амблем прислоните на прекидач мотора.
Прекидач мотора ће се пребацити на „IGNITION ON” начин рада.
Када је систем паметног уласка и покретања деактивиран (помоћу опција прилагођавања), прекидач мотора ће се пребацити у „ACCESSORY” начин рада.


CTH72AP206

3 Возила без мултиинформационог екрана: Чврсто притисните папучицу кочнице (Multidrive мењач или ручни мењач са више начина рада) или папучицу квачила (ручни мењач) и проверите да ли светли светло показивача система паметног уласка и покретања (зелено).
Возила са мултиинформационим екраном: Чврсто притисните папучицу кочнице (Multidrive мењач или ручни мењач са више начина рада) или папучицу квачила (ручни мењач) и проверите да ли је  приказан на мултиинформационом екрану.

4 Притисните прекидач мотора.

У случају да мотор и даље не може да се покрене, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

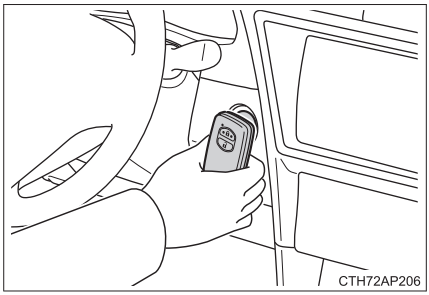
Покретање хибридног система (хибридни модел)

1 Притисните папучицу кочнице.

2 Страну електронског кључа на којој се налази Тојотин амблем прислоните на „Power” прекидач.

„Power ” прекидач ће се пребацити на „ON” начин рада.

Када је систем паметног уласка и покретања или систем покретања притиском на дугме деактивиран (помоћу опција прилагођавања), „Power ” прекидач ће се пребацити у „ACCESSORY” начин рада.



3 Чврсто притисните папучицу кочнице и проверите да ли је  приказан на мултиинформационом екрану.

4 Притисните „Power ” прекидач.

У случају да хибридни систем и даље не ради, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

■ **Заустављање мотора (осим хибридног модела)**

Пребаците ручицу мењача у „P” положај (Multidrive мењач) или „N” (ручни мењач или ручни мењач са више начина рада) и притисните прекидач мотора као што то обично радите када гасите мотор.

■ **Заустављање хибридног система (хибридни модел)**

Притисните прекидач „P“ положаја и притисните „Power” прекидач као што то обично радите када заустављате хибридни систем.

■ **Замена батерије кључа**

Пошто је овај поступак привремена мера, препоручује се да се батерија електронског кључа замени одмах пошто се истроши. (→ СТР. 529)

■ **Аларм (зависно од опреме)**

Коришћење механичког кључа за закључавање врата неће укључити алармни систем.

Ако се врата откључају механичким кључем када је алармни систем укључен, могуће је да ће се аларм активирати.

■ **Промена начина рада прекидача мотора (осим хибридног модела)**

Отпустите папучицу кочнице (Multidrive мењач и ручни мењач са више начина рада) или папучицу квачила (ручни мењач) и притисните прекидач мотора у претходном кораку 3.
Мотор се не пали и начини рада ће се мењати сваки пут када притиснете прекидач. (→ СТР. 261)

■ **Промена начина рада „Power“ прекидача (хибридни модел)**

Отпустите папучицу кочнице и притисните „Power“ прекидач у претходном кораку 3.
Хибридни систем се не пали и начини рада ће се мењати сваки пут када притиснете прекидач. (→ СТР. 261)

■ **Када електронски кључ не ради исправно**

- Проверите да систем паметног уласка и покретања и систем покретања притиском на дугме није деактивиран у подешавању опција прилагођавања. Ако је искључен, укључите функцију.
(Опције прилагођавања → СТР. 719)
- Проверите да ли је подешена функција уштеде батерије. Ако је подешена, искључите функцију. (→ СТР. 157)

Ако се испразни акумулатор од 12 волти (осим хибридног модела)

Ако се испразни акумулатор од 12 волти можете применити следеће поступке како бисте упалили мотор.
Такође, можете позвати било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

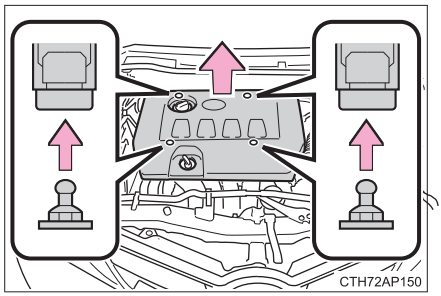
Ако имате комплет каблова и друго возило са 12-волтним акумулатором, можете упалити ваше возило помоћу каблова тако што ћете следити кораке објашњене испод.

1 Отворите поклопац мотора. (→ СТР. 488)

2 Возила са 1ZR-FAE, 1ND-TV или 1AD-FTV мотором: Скините покривач мотора.

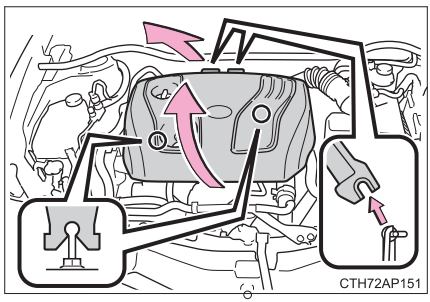
► 1ZR-FAE мотор

Подигните задњи део покривача мотора како бисте скинули две задње хватаљке, а потом подигните предњи део покривача мотора како бисте скинули две предње хватаљке.

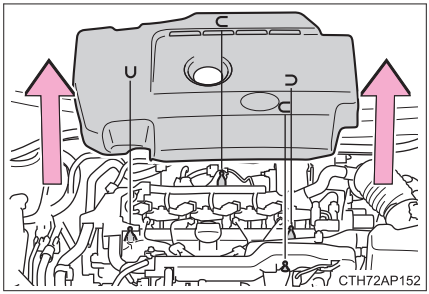


► 1ND-TV мотор

Подигните предњи део покривача мотора како бисте га одвојили од хватаљки, а потом повуците покривач како бисте га одвојили од држача на задњој шипци као што је приказано на слици.

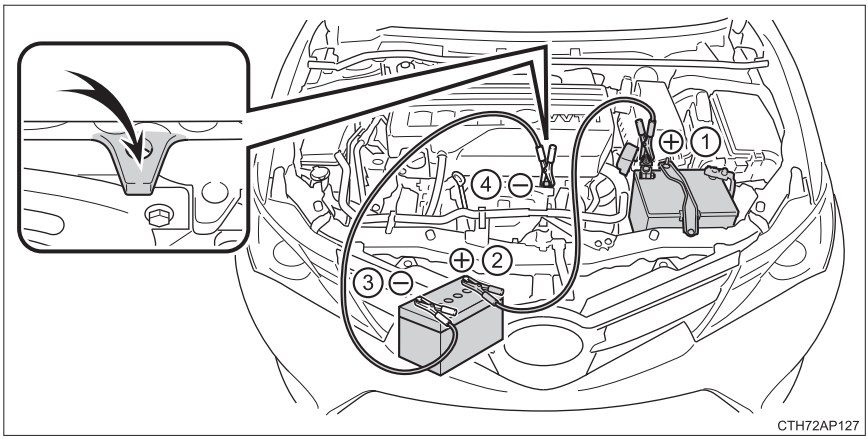


► 1AD-FTV мотор



3 Спојите каблове према следећем поступку:

►1NP-FE мотор



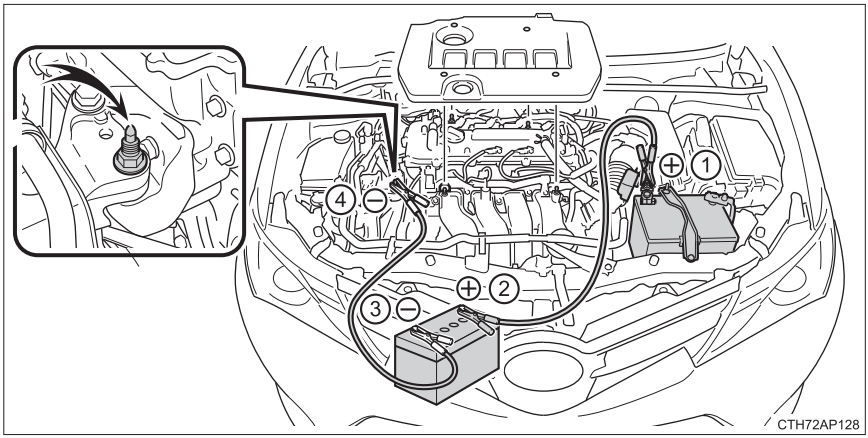
① Позитивни (+) терминал акумулатора на вашем возилу

② Позитивни (+) терминал акумулатора на другом возилу

③ Негативни (-) терминал акумулатора на другом возилу

④ Спојите кабл са уземљењем на вашем возилу као што је приказано на слици.

►1ZR-FAE, 1AD-FTV мотори



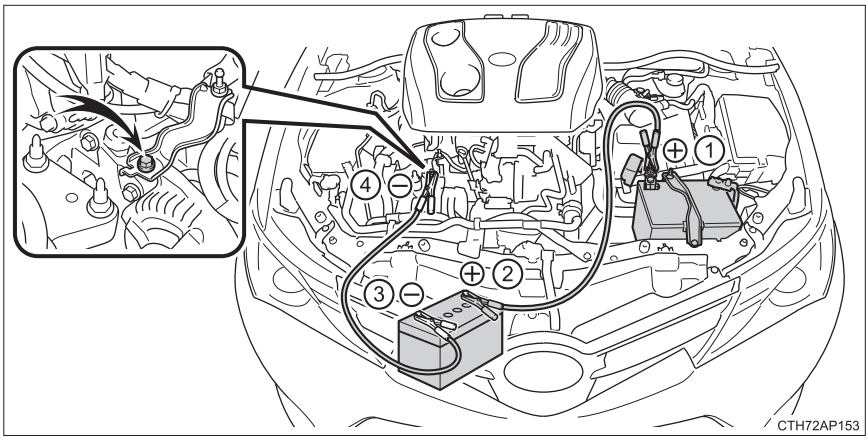
① Позитивни (+) терминал акумулатора на вашем возилу

② Позитивни (+) терминал акумулатора на другом возилу

③ Негативни (-) терминал акумулатора на другом возилу

④ Спојите кабл са уземљењем на вашем возилу као што је приказано на слици.

►1ND-TV мотор



① Позитивни (+) терминал акумулатора на вашем возилу

② Позитивни (+) терминал акумулатора на другом возилу

③ Негативни (-) терминал акумулатора на другом возилу

④ Спојите кабл са уземљењем на вашем возилу као што је приказано на слици.

4 Покрените мотор на другом возилу. Повећајте лагано брзину обртаја мотора и останите на том нивоу око 5 минута како бисте напунили акумулатор од 12 волти на вашем возилу.

5 Отворите и затворите било која врата док је прекидач мотора искључен.

6 Возила без система паметног уласка и покретања:
Одржавајте брзину обртаја мотора на другом возилу, пребаците прекидач мотора у „ON“ положај и затим упалите мотор возила.
Возила са системом паметног уласка и покретања:
Одржавајте брзину обртаја мотора на другом возилу, пребаците прекидач мотора на „IGNITION ON“ начин рада и затим упалите мотор возила.

7 Када је мотор возила упаљен, скините каблове тачно обрнутим редоследом од оног на који су спојени.

Када упалите мотор, нека возило што пре прегледа било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Паљење мотора када је акумулатор од 12 волти испражњен**

Мотор не може да се упали на гурање.

■ **Како да избегнете пражњење акумулатора од 12 волти**

- Угасите предња светла и аудио систем када мотор не ради.
- Угасите све непотребне електричне уређаје када возите малим брзинама дуже времена, као нпр. у густом саобраћају.

■ **Код пуњења или замене акумулатора од 12 волти (возила са алармом)**

Уверите се да кључ није у возилу кад пуните или мењате акумулатор. Кључ може да остане закључан у возилу ако се аларм активира. (→ СТР. 105)

■ **Пуњење акумулатора од 12 волти**

Због природног процеса пражњења и напајања одређених електричних уређаја, електрицитет из акумулатора од 12 волти ће се постепено празнити чак и када возило није у употреби. Ако се возило остави паркирано дуже времена, акумулатор од 12 волти може да се испразни и можда нећете моћи да упалите мотор. (Акумулатор од 12 волти се аутоматски пуни током вожње.)

■ **Код пуњења или замене акумулатора од 12 волти**

- За возила са алармом: уверите се да кључ није у возилу кад пуните или мењате акумулатор од 12 волти како бисте спречили да се врата закључају, а кључ остане у возилу када је аларм укључен.
- Возила са системом паметног уласка и покретања: У неким случајевима неће бити могуће откључати врата помоћу система паметног уласка и покретања када је акумулатор испражњен. За закључавање или откључавање врата користите даљински управљач или механички кључ.
- Мотор се можда неће покренути при првом покушају након пуњења 12-волтног акумулатора, али ће се нормално покренути од другог покушаја. То није квар.
- Возило меморише начин рада прекидача мотора. Када се 12-волтни акумулатор поново прикопча, систем ће се вратити у онај начин рада у ком је био пре пражњења 12-волтног акумулатора. Искључите прекидач мотора пре откопчавања акумулатора од 12 волти.
  Ако нисте сигурни у ком начину рада је био прекидач мотора пре него што се акумулатор од 12 волти испразнио, будите нарочито пажљиви када поново прикопчавате акумулатор од 12 волти.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Како да избегнете пожар или експлозију акумулатора**

Следите следеће мере опреза како бисте спречили случајно паљење запаљивог гаса који може да се емитује из акумулатора од 12 волти.

- Уверите се да је кабал спојен на исправан терминал и да случајно не додирује неки други део осим одговарајућег терминала.
- Не допустите да други део кабла спојеног на „+“ терминал дође у контакт са другим деловима или металним површинама у околини, као што су споне или необојен метал.
- Пазите да „+“ и „-“ хватаљке каблова не дођу у контакт једна са другом.
- Не прилазите отвореним пламеном, не користите шибице, упаљаче и не пушите у близини акумулатора од 12 волти.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код акумулатора од 12 волти**

Акумулатор од 12 волти садржи отрован и корозиван кисели електролит, док неки делови акумулатора садрже олово и спојеве олова. Следите следеће мера опреза када радите са акумулатором од 12 волти.

- Када радите са акумулатором од 12 волти, увек носите заштитне наочаре и пазите да течност из акумулатора од 12 волти (киселина) не дође у контакт са кожом, одећом или каросеријом возила.
- Не нагињите се над акумулатор од 12 волти.
- У случају да течност акумулатора од 12 волти доспе у контакт са кожом или очима, одмах исперите захваћено подручје са водом и затражите медицинску помоћ.
  Ставите мокар сунђер или крпу преко захваћеног подручја док не добијете медицинску помоћ.
- Увек оперите руке након додиривања држача акумулатора, спојева и других делова у вези са акумулатором од 12 волти.
- Држите децу даље од акумулатора од 12 волти.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када рукујете са кабловима**

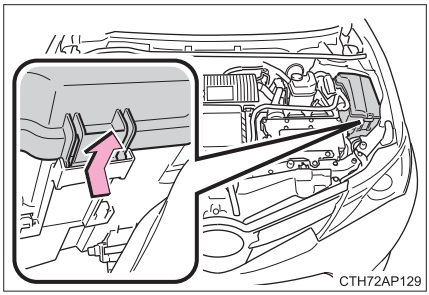
Када спајате каблове пазите да се не уплету у вентилатор за хлађење или неки од ремења.

Ако се испразни акумулатор од 12 волти (хибридни модел)

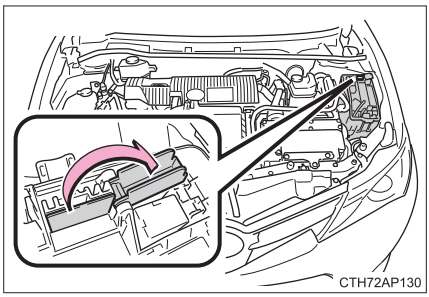
Ако се испразни акумулатор од 12 волти можете применити следеће поступке како бисте упалили хибридни систем. Можете позвати било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Ако имате комплет каблова и друго возило са 12-волтним акумулатором, можете упалити ваше возило помоћу каблова тако што ћете следити кораке објашњене испод.

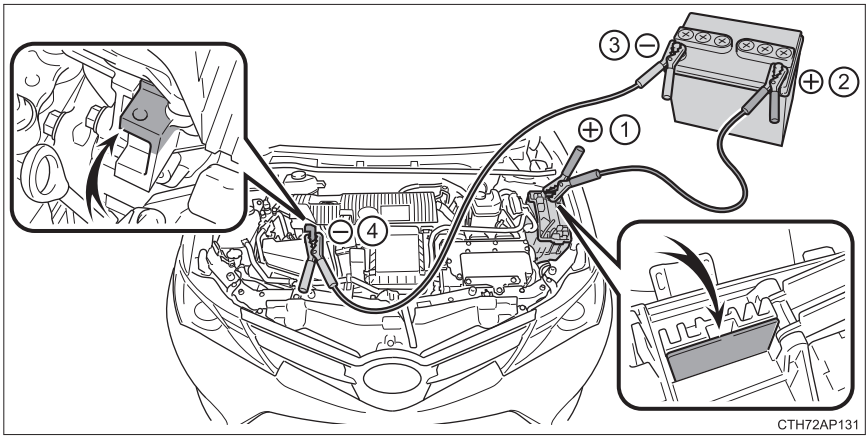
1 Отворите поклопац мотора и поклопац блока са осигурачима.


CTH72AP129

2 Отворите поклопац посебног споја за паљење помоћу каблова.


CTH72AP130

3 Спојите каблове према следећем поступку:



(1) Позитивни (+) терминал акумулатора на вашем возилу

(2) Позитивни (+) терминал акумулатора на другом возилу

(3) Негативни (-) терминал акумулатора на другом возилу

(4) Негативни (-) терминал акумулатора на вашем возилу

4 Покрените мотор на другом возилу. Повећајте лагано брзину обртаја мотора и останите на том нивоу око 5 минута како бисте напунили акумулатор од 12 волти на вашем возилу.

5 Отворите и затворите било која врата на вашем возилу када је „Power“ прекидач искључен.

6 Одржавајте брзину обртаја мотора на другом возилу и покрените хибридни систем вашег возила пребацивањем „Power“ прекидача на „ON“ начин рада.

7 Водите рачуна да се упали „READY“ показивач. Ако се показивач не упали, контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

8 Када је хибридни систем упаљен, скините каблове тачно обрнутим редоследом од оног на који су спојени.

Када упалите хибридни систем, нека возило што пре прегледа било који овлашћени Тојотин партнер или сервисер, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Паљење хибридног система када је акумулатор од 12 волти испражњен

Хибридни систем не може да се упали на гурање.

Како да избегнете пражњење акумулатора од 12 волти

- Угасите предња светла и аудио систем када хибридни систем не ради.
- Угасите све непотребне електричне уређаје када возите малим брзинама дуже времена, као нпр. у густом саобраћају.
- Возила са алармом: Уверите се да кључ није у возилу кад пуните или мењате акумулатор од 12 волти. Кључ може да остане закључан у возилу ако се аларм активира. (→ СТР. 105)

Код пуњења или замене акумулатора од 12 волти

- Хибридни систем се можда неће покренути. (→ СТР. 516)
- Ако се акумулатор од 12 волти испразни са ручицом мењача у „P“ положају, нећете моћи да пребаците ручицу у неки други положај осим „P“. У том случају, возило неће моћи да се одвуче без подизања оба предња точка јер су они блокирани механизмом за закључавање положаја за паркирање. (→ СТР. 575)
- Када се 12-волтни акумулатор поново прикопча, покрените хибридни систем, притисните папучицу кочнице и проверите да ли можете пребацити ручицу мењача у сваки положај.

Пуњење акумулатора од 12 волти

Због природног процеса пражњења и напајања одређених електричних уређаја, електрицитет из акумулатора од 12 волти ће се постепено празнити чак и када возило није у употреби. Ако се возило остави паркирано дуже времена, акумулатор од 12 волти може да се испразни и можда нећете моћи да упалите хибридни систем. (Акумулатор од 12 волти се аутоматски пуни док ради хибридни систем.)

■ **Код пуњења или замене акумулатора од 12 волти**

- За возила са алармом: уверите се да кључ није у возилу кад пуните или мењате акумулатор од 12 волти како бисте спречили да се врата закључају, а кључ остане у возилу када је аларм укључен.
- У неким случајевима неће бити могуће откључати врата помоћу система паметног уласка и покретања када је акумулатор од 12 волти испражњен. За закључавање или откључавање врата користите даљински управљач или механички кључ.
- Хибридни систем се можда неће покренути при првом покушају након пуњења 12-волтног акумулатора, али ће се нормално покренути од другог покушаја. То није квар.
- Возило меморише начин рада „Power“ прекидача. Када се 12-волтни акумулатор поново прикопча, систем ће се вратити у онај начин рада у ком је био пре пражњења 12-волтног акумулатора. Искључите „Power“ прекидач пре откопчавања акумулатора од 12 волти.
  Ако нисте сигурни у ком начину рада је био „Power“ прекидач пре него што се акумулатор од 12 волти испразнио, будите нарочито пажљиви када поново прикопчавате акумулатор од 12 волти.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Како да избегнете пожар или експлозију акумулатора од 12 волти**

Следите следеће мере опреза како бисте спречили случајно паљење запаљивог гаса који акумулатор од 12 волти може да испушта.

- Уверите се да је кабал спојен на исправан терминал и да случајно не додирује неки други део осим одговарајућег терминала.
- Не допустите да други део кабла спојеног на „+“ терминал дође у контакт са другим деловима или металним површинама у околини, као што су споне или необојен метал.
- Пазите да „+“ и „-“ хватаљке каблова не дођу у контакт једна са другом.
- Не прилазите отвореним пламеном, не користите шибице, упаљаче и не пушите у близини акумулатора од 12 волти.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Мере опреза код акумулатора од 12 волти**

Акумулатор од 12 волти садржи отрован и корозиван кисели електролит, док неки делови акумулатора садрже олово и спојеве олова. Следите следеће мера опреза када радите са акумулатором од 12 волти:

- Када радите са акумулатором од 12 волти, увек носите заштитне наочаре и пазите да течност из акумулатора од 12 волти (киселина) не дође у контакт са кожом, одећом или каросеријом возила.
- Не нагињите се над акумулатор од 12 волти.
- У случају да течност акумулатора од 12 волти доспе у контакт са кожом или очима, одмах исперите захваћено подручје са водом и затражите медицинску помоћ.
  Ставите мокар сунђер или крпу преко захваћеног подручја док не добијете медицинску помоћ.
- Увек оперите руке након додиривања држача акумулатора од 12 волти, спојева и других делова у вези са акумулатором.
- Држите децу даље од акумулатора од 12 волти.

■ **Након пуњења акумулатора од 12 волти**

Нека акумулатор од 12 волти што пре испита било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.
Ако се стање акумулатора од 12 волти погоршава, његова континуирана употреба може да изазове испуштање смрдљивог гаса, који може да буде штетан по здравље путника.

■ **Код замене акумулатора од 12 волти**

→ СТР. 518

Ако се ваше возило прегреје (осим хибридног модела)

1 Зауставите возило на безбедном месту и искључите клима уређај.

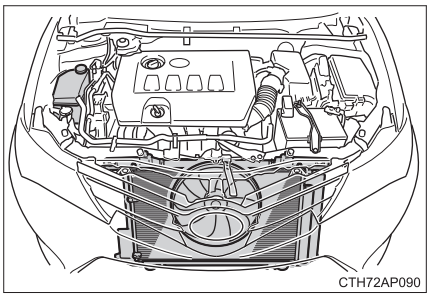
2 Проверите да ли пара излази испод поклопца мотора.

Ако видите пару:
Угасите мотор. Пажљиво подигните поклопац мотора када пара нестане и онда поново упалите мотор.
Ако не видите пару:
Оставите мотор да ради и пажљиво подигните поклопац мотора.

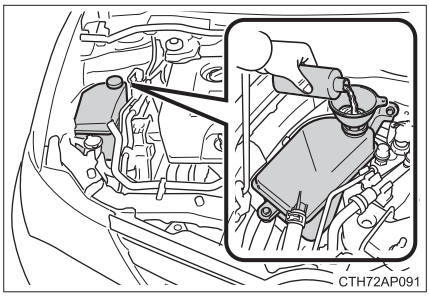
3 Проверите да ли ради вентилатор.

Ако вентилатор ради:
Сачекајте док температура мотора (приказана на контролној табли) не почне да пада и затим угасите мотор.
Ако вентилатор не ради:
Одмах угасите мотор и назовите било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

4 Након што се је мотор довољно охладио, проверите ниво течности за хлађење мотора и испитајте да ли језгро хладњака (хладњак) негде пропушта.


CTH72AP090

5 Ако је потребно додајте течност за хлађење мотора.
Ако течност за хлађење мотора није доступна, за нужду се може користити вода. (→ 709).


CTH72AP091

Нека возило што пре провери најближи овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ Прегрејавање

Ако приметите следеће, ваше возило је можда прегрејано.

- Возила без мултиинформационог екрана: Светло упозорења на високу температуру течности за хлађење мотора се пали или примећујете губитак снаге.
  Возила са мултиинформационим екраном: Мерач високе температуре течности за хлађење мотора улази у црвену зону или примећујете губитак снаге.
- Пара излази испод поклопца мотора.

⚠ ОПРЕЗ!

■ Када проверавате простор испод поклопца мотора вашег возила

Предузмите следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до озбиљних повреда, као што су опекотине.

- Ако видите да пара излази испод поклопца мотора не отварајте га док пара не нестане. Простор мотора може да буде веома врућ.
- Руке и одећу држите даље од вентилатора и сличног када мотор ради.
- Не одшрафљујте поклопац резервоара течности за хлађење мотора док су мотор и хладњак врући.

⚠ ПАЖЊА!

■ Када доливате течност за хлађење мотора

Течност доливајте полако након што се мотор довољно охладио. Ако пребрзо доливате хладну течност у врућ мотор, можете оштетити мотор.

■ Спречавање оштећења система за хлађење

Предузмите следеће мере опреза:

- Избегавајте загађивање течности за хлађење страним материјала (као што су песак, прашина и слично).
- Не користите адитиве за течност за хлађење који су доступни на тржишту.

Ако се ваше возило прегреје (хибридни модел)

Следеће може да указује на то да се ваше возило прегрејава:

- Екран високе температуре течности за хлађење мотора је приказан на мултиинформационом екрану:
  Мотор се можда прегрејава.
- „Hybrid System Overheat“ (прегрејавање хибридног система) се приказује на мултиинформационом екрану:
  Контролна јединица снаге се можда прегрејава.

Поступци за исправку

Ако се екран високе температуре течности за хлађење мотора прикаже на мултиинформационом екрану

1 Зауставите возило на безбедном месту и искључите клима уређај.

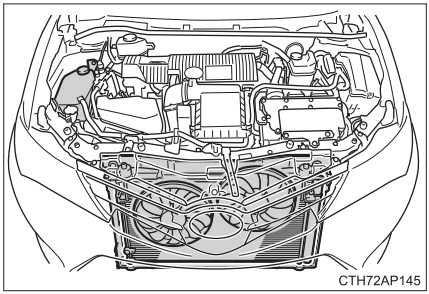
2 Проверите да ли пара излази испод поклопца мотора.

Ако видите пару:
Угасите хибридни систем. Пажљиво подигните поклопац мотора када пара нестане и онда поново упалите хибридни систем.
Ако не видите пару:
Оставите хибридни систем да ради и пажљиво подигните поклопац мотора.

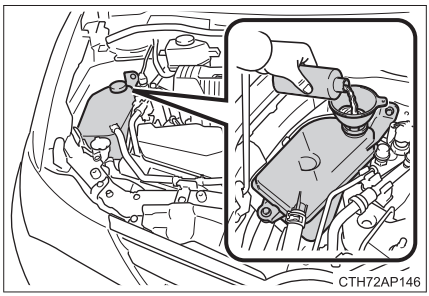
3 Проверите да ли раде вентилатори.

Ако вентилатори раде:
Сачекајте да нестане екран високе температуре течности за хлађење мотора и затим угасите хибридни систем.
Ако вентилатор не раде:
Одмах угасите хибридни систем и назовите овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

4 Након што се хибридни систем довољно охладио, проверите ниво течности за хлађење мотора и испитајте да ли систем хлађења негде пропушта.


CTH72AP145

5 Ако је потребно додајте течност за хлађење мотора.
Ако је течност за хлађење мотора недоступна, за нужду се може користити вода (→ 709).


CTH72AP146

Нека возило што пре провери најближи овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Ако се на мултиинформационом екрану прикаже „Hybrid System Overheat“ (прегрејавање хибридног система)**

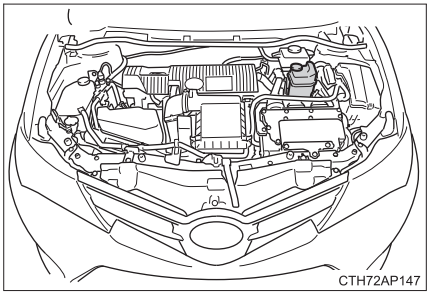
1 Зауставите возило на безбедном месту и искључите клима уређај.

2 Оставите хибридни систем да ради и пажљиво подигните поклопац мотора.

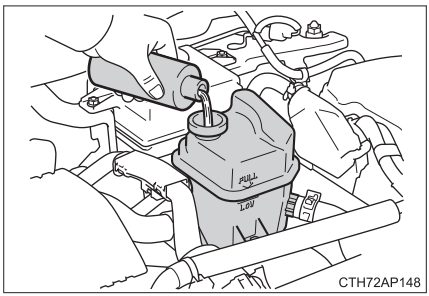
3 Проверите да ли раде вентилатори.

Ако вентилатори раде:
Сачекајте док „Hybrid System Overheat“ порука не нестане и затим угасите хибридни систем.
Ако порука не нестане, назовите било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
Ако вентилатори не раде:
Одмах угасите хибридни систем и назовите било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

4 Након што се хибридни систем довољно охладио, проверите ниво течности за хлађење контролне јединице снаге и испитајте да ли систем хлађења негде пропушта.


CTH72AP147

5 Ако је потребно додајте течност за хлађење контролне јединице снаге.
Ако је течност за хлађење контролне јединице снаге недоступна, за нужду се може користити вода (→ 709).



CTH72AP148

Нека возило што пре провери најближи овлашћени партнер или сервисер Тојоте или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

■ **Прегрејавање**

Следећи симптоми се могу јавити када се ваше возило прегрејава:

- Висока температура течности за хлађење мотора се приказује на мултиинформационом екрану или примећујете губитак снаге.
- На мултиинформационом екрану се приказује “Hybrid System Overheat”.
- Пара излази испод поклопца мотора.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када проверавате простор испод поклопца мотора вашег возила**

Предузмите следеће мере опреза.
У супротном, може доћи до озбиљних повреда, као што су опекотине.

- Ако видите да пара излази испод поклопца мотора не отварајте га док пара не нестане. Простор мотора може да буде веома врућ.
- Руке и одећу држите даље од вентилатора и сличног када хибридни систем ради.
- Код возила са хибридним системом, бензински мотор понекад може аутоматски да се покрене или вентилатори могу изненада да почну са радом. Не додирујте и не приближавајте се ротирајућим деловима ремена или вентилатора. Тако можете да прикљештите прсте, одећу или алат, што може довести до повреде.
- Не одшрафљујте поклопац резервоара течности за хлађење док су хибридни систем и хладњак врући.
  Врела течност за хлађење и пара би могли да буду испуштени под притиском.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Када доливате течност за хлађење мотора/контролне јединице снаге**

Течност доливајте полако када се хибридни систем довољно охлади. Ако пребрзо доливате хладну течност у врућ хибридни систем, можете оштетити хибридни систем.

■ **Спречавање оштећења система за хлађење**

Поштујте следеће мере опреза:

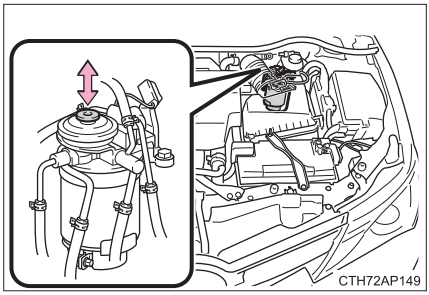
- Водите рачуна да не загадите течност за хлађење страним материјама (као што су песак, прашина, итд.)
- Не користите адитиве за течност за хлађење који су доступни на тржишту.

Ако останете без горива и мотор се угаси (само дизел мотор)

Ако останете без горива и мотор се угаси:

1 Напуните возило горивом.

2 Притискајте пумпу за гориво док не осетите већи отпор како бисте напунили систем за гориво.



3 Упалите мотор (→ СТР. 254, 258)

Ако мотор не упали након што сте извели горе описане кораке, сачекајте 10 секунди и поново покушајте кораке 2 и 3. Ако мотор и даље неће да упали, контактирајте овлашћеног партнера или сервисера Тојоте или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Након покретања мотора, лагано притисните папучицу гаса док мотор не почне са мирним радом.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Код поновног паљења мотора**

- Не палите мотор пре пуњења резервоара и притискања пумпе за гориво. То може оштетити мотор и систем горива.
- Возила без система паметног уласка и покретања: Не палите мотор више од 30 секунди одједном. То може прегрејати систем паљења и жица.

Ако се возило заглави

Обавите следеће поступке ако се гуме окрећу у празно или ако се возило заглави у блату, прљавштини или снегу:

► Осим хибридног модела

1 Угасите мотор. Повуците паркирну кочницу и пребаците ручицу мењача у „P“ (Multidrive мењач) или „N“ положај (ручни мењач и ручни мењач са више начина рада).

2 Одстраните блато, снег или песак око предњих точкова.

3 Ставите дрво, камење или неки други материјал под предње точкове ради бољег приањања гума.

4 Поново упалите мотор.

5 Пребаците ручицу мењача у „D” или „R” положај (Multidrive мењач) или у „1“ или „R“ (ручни мењач и ручни мењач са више начина рада) и отпустите паркирну кочницу. Затим пажљиво притисните гас.

► Хибридни модел

1 Повуците паркирну кочницу и угасите хибридни систем.

2 Одстраните блато, снег или песак око заглављених точкова.

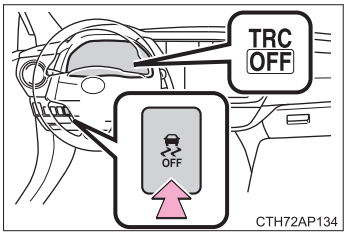
3 Ставите дрво, камење или неки други материјал ради бољег приањања гума.

4 Поново упалите хибридни систем.

5 Пребаците ручицу мењача у „D” или „R” положај, отпустите паркирну кочницу и пажљиво притисните гас како бисте ослободили возило.

■ **Када имате тешкоће да ослободите возило (возила са „VSC OFF“ прекидачем)**

Притисните „VSC OFF“ прекидач како бисте искључили TRC.



⚠ ОПРЕЗ!

■ **Када покушавате да ослободите заглављено возило**

Ако одлучите да заљуљате возило како бисте га ослободили, уверите се да је околина чиста, како не бисте ударили у друга возила, предмете или људе. Такође, возило се може нагло трзнути напред или назад када се ослободи. Будите изузетно опрезни.

■ **Када пребацујете ручицу мењача**

Пазите да не пребацујете ручицу мењача када је притиснута папучица гаса.
То може неочекивано и нагло убрзати возило, што може изазвати несрећу са смртним последицама или озбиљним повредама.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Како бисте избегли оштећење преноса и других делова**

- Избегавајте окретање предњих точкова у празно и притискање папучице гаса више него што је потребно.
- Ако возило остане заглављено након примене ових поступака, можда ће га требати одвући.

Спецификације возила 8

8-1. Спецификације

Подаци о одржавању (гориво, ниво уља, итд.).....696

Информације о гориву 717

8-2. Прилагођавање

Опције прилагођавања 719

Подаци о одржавању (гориво, ниво уља, итд.)

Димензије и тежине

► Осим хибридног модела

Укупна дужина		4275 mm
Укупна ширина		1760 mm
Укупна висина[*1]		1460 mm
Међуосовинско растојање		2600 mm
Размак између точкова	Предњи	1535 mm[*2] 1525 mm[*3] 1515 mm[*4,5]
	Задњи	► 1NR-FE и 1ND-TV мотори 1535 mm[*2,3] 1520 mm[*3] 1510 mm[*4] ► 1ZR-FAE мотор 1530 mm[*2] 1515 mm[*3] 1505 mm[*5] ► 1AD-FTV мотор 1515 mm[*3] 1505 mm[*5]
Укупна маса возила[*6]		► 1NR-FE мотор 1735 kg ► 1ZR-FAE мотор 1830 kg[*7] 1805 kg[*8] ► 1ND-TV мотор 1815 kg ► 1AD-FTV мотор 1915 kg

Максималан допуштен капацитет осовине[*6]	Предња	► 1NR-FE, 1ZR-FAE и 1ND-TV мотори 1020 kg ► 1AD-FTV мотор 1080 kg
	Задња	1010 kg
Оптерећење шипке за вучу[*6]		► 1NR-FE и 1ND-TV мотори 55 kg ► 1ZR-FAE мотор 65 kg ► 1AD-FTV мотор 72 kg
Капацитет вуче[*6]	Са кочницом	► 1NR-FE и 1ND-TV мотори 1000 kg ► 1ZR-FAE 1300 kg ► 1AD-FTV мотор 1500 kg
	Без кочнице	450 kg

[*1]: Ненатоварена возила
[*2]: Возила са 195/65R15 гумама
[*3]: Возила са 205/55R16 гумама
[*4]: Возила са 215/45R17 гумама
[*5]: Возила са 225/45R17 гумама
[*6]: Возила са пакетом за вучу
[*7]: Возила са Multidrive мењачем
[*8]: Возила са ручним мењачем

► Хибридни модел

Укупна дужина		4275 mm
Укупна ширина		1760 mm
Укупна висина[*1]		1460 mm
Међуосовинско растојање		2600 mm
Размак између точкова	Предњи	1535 mm[*2] 1525 mm[*3] 1515 mm[*4]
	Задњи	1530 mm[*2] 1515 mm[*3] 1505 mm[*4]
Укупна маса возила		1840 kg[*5] 1815 kg[*6]
Максималан допуштен капацитет осовине	Предња	1020 kg
	Задња	1010 kg

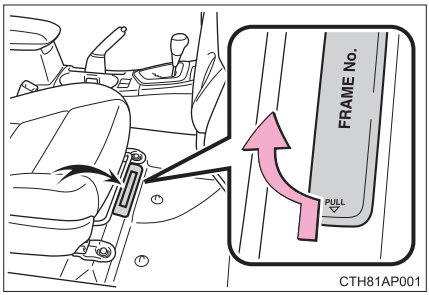
[*1]: Ненатоварена возила
[*2]: Возила са 195/65R15 гумама
[*3]: Возила са 205/55R16 гумама
[*4]: Возила са 225/45R17 гумама
[*5]: ZWE186L-DHXGBW, ZWE186R-DHXGBW модели[*7]
[*6]: ZWE186L-DHXNBW, ZWE186R-DHXNBW модели[*7]
[*7]: Шифра модела је назначена на налепници произвођача. (→ СТР. 699)

Идентификација возила

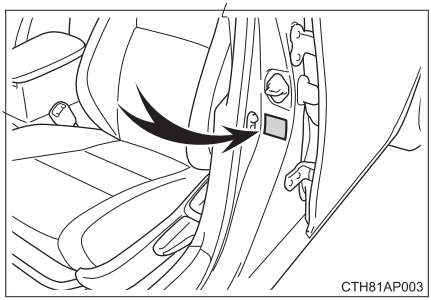
Идентификациони број возила

Идентификациони број возила (VIN) је законски број вашег возила. То је примарни идентификациони број ваше Тојоте. Тај број користи се при регистрацији власништва возила.

Овај број је утиснут испод десног предњег седишта.



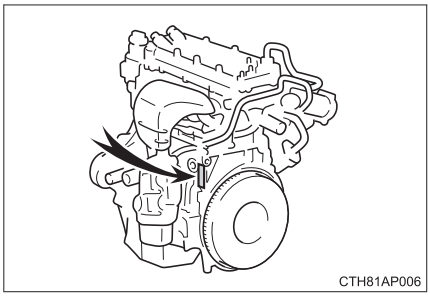
Овај број се такође налази на налепници произвођача.



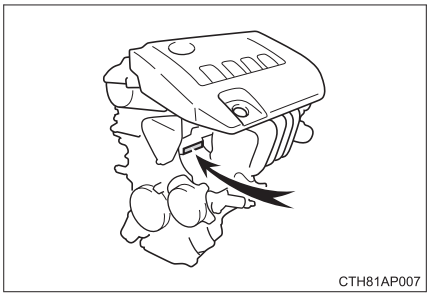
■ Број мотора

Број мотора је утиснут на блоку мотора, као што је приказано.

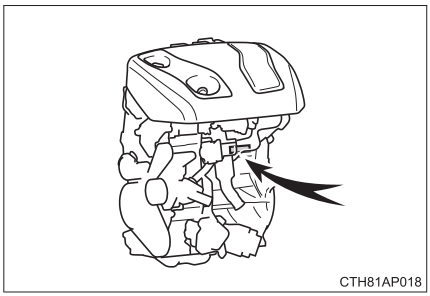
► 1NR-FE мотор



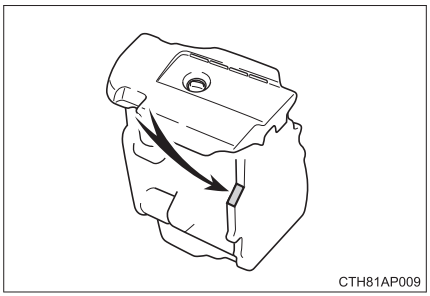
► 1ZR-FAE мотор



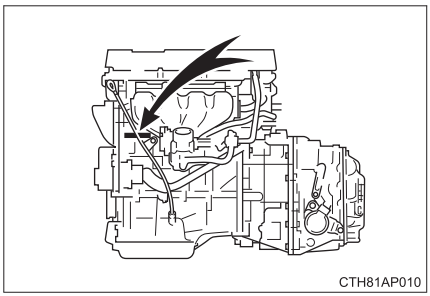
► 1ND-TV мотор



► 1AD-FTV мотор



► 2ZR-FXE мотор



Мотор

► Бензински мотор

Модел	1NR-FE, 1ZR-FAE, 2ZR-FXE
Тип	4 цилиндра у реду, 4 циклуса, бензин
Пречник и ход клипа	► 1NR-FE мотор 72.5 x 80.5 mm ► 1ZR-FAE мотор 80.5 x 78.5 mm ► 2ZR-FXE мотор 80.5 x 88.3 mm
Запремина	► 1NR-FE мотор 1329 cm3 ► 1ZR-FAE мотор 1598 cm3 ► 2ZR-FXE мотор 1798 cm3
Зазор вентила (хладан мотор)	Аутоматско подешавање
Затегнутост погонског ремена	► 1NR-FE мотор Аутоматско подешавање ► 1ZR-FAE мотор 7.6 – 10.0 mm*  *: Затегнутост погонског ремена са 98 N притиска палцем (коришћен ремен).

► Дизел мотор

Модел	1ND-TV, 1AD-FTV
Тип	4 цилиндра у реду, 4 циклуса, дизел (са турбо пуњачем)
Пречник и ход клипа	► 1ND-TV мотор 73.0 x 81.5 mm ► 1AD-FTV мотор 86 x 86 mm
Запремина	► 1ND-TV мотор 1364 cm3 ► 1AD-FTV мотор 1998 cm3
Зазор вентила (хладан мотор)	► 1ND-TV мотор Усисни: 0.11 – 0.17 mm Издувни: 0.14 – 0.20 mm ► 1AD-FTV мотор Аутоматско подешавање
Затегнутост погонског ремена	Аутоматско подешавање

⚠ ПАЖЊА!

■ **Тип погонског ремена (1ND-TV мотор)**

Погонски ремен високе чврстоће се користи за бочни погонски ремен генератора. Код замене погонског ремена користите оригинални Тојотин погонски ремен или еквивалентни погонски ремен високе чврстоће. Ако се не користи такав ремен, век трајања ремена може бити краћи од очекиваног. Погонски ремен високе чврстоће је ремен са језгром од арамида који има већу чврстоћу у поређењу са ремењем са PET или PEN језгром који су обично на располагању.

Гориво

► Бензински мотор

Врста горива	Подручје Европске уније: Само безоловни бензин усаглашен са европским стандардом EN228 Изван подручја Европске уније: Само безоловни бензин
Октански број	95 или виши
Запремина резервоара (референтна вредност)	► Осим хибридног модела 50 L ► Хибридни модел 45 L

► Дизел мотор

Врста горива	Подручје Европске уније: Дизел гориво усаглашено са европским стандардом EN590 Изван подручја Европске уније: Дизел гориво које садржи 50 ppm или мање сумпора.
Цетански број	48 или виши
Запремина резервоара (референтна вредност)	50 L

Електрични мотор (погонски мотор) (хибридни модел)

Врста	Мотор са сталним магнетом
Максимална снага	60 kW
Максималан обртни моменат	207 N·m (21.1 kgf·m, 153 ft·lbf)

Хибридна батерија (погонска батерија) (хибридни модел)

Врста	Никл-метал-хидридна батерија
Напон	7.2 V/модул
Капацитет	6.5 Ah (3HR)
Количина	28 модула
Укупни напон	201.6 V

Систем подмазивања

Запремина уља (пражњење и пуњење – референтна вредност*)	
Са филтером	► 1NR-FE мотор 3.4 L ► 1ZR-FAE и 2ZR-FXE мотори 4.2 L ► 1ND-TV мотор 3.9 L ► 1AD-FTV мотор 5.9 L
Без филтера	► 1NR-FE мотор 3.2 L ► 1ZR-FAE и 2ZR-FXE мотори 3.9 L ► 1ND-TV мотор 3.5 L ► 1AD-FTV мотор 5.5 L

*: Запремина моторног уља је референтна количина која се користи код замене. Загрејте и угасите мотор (осим хибридног модела) или загрејте мотор и искључите хибридни систем (хибридни модел), сачекајте више од 5 минута и проверите ниво уља помоћу шипке мерача.

■ Одабир моторног уља

► Бензински мотор
Градација уља:
0W-20, 5W-20, 5W-30 и 10W-30
API градација SL „Energy-Conserving“, SM „Energy-Conserving“, SN „Resource- Conserving“ или ILSAC вишеградацијско моторно уље
15W-40 и 20W-50:
API градација SL, SM или SN вишеградацијско моторно уље.

Препоручени вискозитет уља (SAE):

SAE 0W-20 се сипа у ваше Тојота возило у производњи и представља најбољи избор за добру потрошњу горива и добар старт по хладном времену.

Ако SAE 0W-20 уље није доступно, може се користити SAE 5W-30. Ипак, при следећој замени уља треба да се замени са SAE 0W-20.

Ако користите SAE 10W-30 или моторно уље са већим вискозитетом по изузетно ниским температурама, можда ћете тешко упалити мотор, тако да се препоручује SAE 5W-30 или моторно уље са мањим вискозитетом.

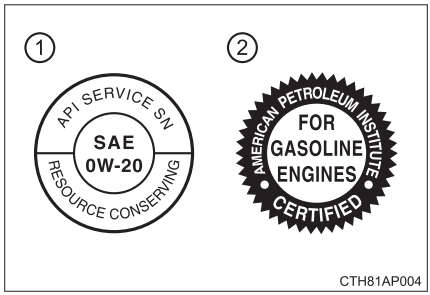


Распони температуре пре следеће промене уља

Вискозитет уља (0W-20 је објашњен овде као пример):

- 0W у 0W-20 означава карактеристику уља која омогућава добар старт по хладном времену. Уља са нижом вредношћу пре W ознаке омогућавају боље паљење мотора по хладном времену.
- 20 у 0W-20 ознаци означава вискозитет уља на високој температури. Уље са већим вискозитетом (оно са већом вредношћу) је боље за возила која се возе великим брзинама или под екстремним оптерећењем.

Како прочитати ознаке на канистрима уља:
Један или оба API регистрована знака означавају неке канистре са уљем, како би Вам било лакше да одаберете одговарајуће уље.



(1) API сервисни симбол

Горњи део: Квалитет уља декларисан од стране API („American Petroleum Institute“) (SN).
Средњи део: SAE вискозитет (SAE 0W-20).
Доњи део: „Resource-Consering“ значи да уље има способност уштеде горива и заштите животне средине.

(2) ILSAC ознака сертификата

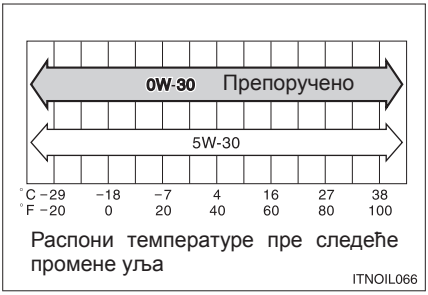
ILSAC („International Lubricant Standardization and Approval Committee“) ознака сертификата је приказана на предњем делу канистра.

► Дизел мотор
Градација уља: ACEA C2

⚠ ПАЖЊА!

Коришћење другог моторног уља осим ACEA C2 може оштетити катализатор.

Препоручени вискозитет уља (SAE): SAE 0W-30 се сипа у ваше Тојота возило у производњи и представља најбољи избор за добру потрошњу горива и добар старт по хладном времену.



Распони температуре пре следеће промене уља

ITNOIL066

Вискозитет уља (0W-30 је објашњен овде као пример):

- 0W у 0W-30 означава карактеристику уља која омогућава добар старт по хладном времену. Уља са нижом вредношћу пре W ознаке омогућавају боље паљење мотора по хладном времену.
- 30 у 0W-30 ознаци означава вискозитет уља на високој температури. Уље са већим вискозитетом (оно са већом вредношћу) је боље за возила која се возе великим брзинама или под екстремним оптерећењем.

Систем хлађења

► Осим хибридног модела

Запремина (референтна вредност)	1NR-FE мотор	► Возила са системом за рециркулацију топлоте издувних гасова 5.7 L ► Возила без система за рециркулацију топлоте издувних гасова 4.7 L
	1ZR-FAE мотор	► Возила са Multidrive мењачем 5.8 L ► Возила са ручним мењачем 5.6 L
	1ND-TV мотор	► Са грејачем 6.0 L ► Без грејача 5.6 L
	1AD-FTV мотор	► Са грејачем 7.8 L ► Без грејача 7.4 L
Врста течности		Користите једно од следећег: · „Toyota Super Long Life Coolant“ · Сличну несиликатну, неаминску, ненитритну и неборатну висококвалитетну течност за хлађење базирану на етилен-гликолу, направљену по технологији дуготрајних хибридноорганских киселина. Не користите само обичну воду.

► Хибридни модел

Запремина (референтна вредност) Бензински мотор Са системом за рециркулацију топлоте издувних гасова Без система за рециркулацију топлоте издувних гасова Контролна јединица снаге	 7.2 L 6.5 L 2.1 L
Врста течности	Користите једно од следећег: · „Toyota Super Long Life Coolant“ · Сличну несиликатну, неаминску, ненитритну и неборатну висококвалитетну течност за хлађење базирану на етиленгликолу, направљену по технологији дуготрајних хибридноорганских киселина. Не користите само обичну воду.

Систем паљења (бензински мотор)

Свећица Произвођач	DENSO SC20HR11
Размак свећице	1.1 mm

⚠ ПАЖЊА!

■ **Свећице обложене иридијумом**

Користите само свећице обложене иридијумом. Не подешавајте размак свећица.

Електрични систем

Акумулатор од 12 волти Отворена волтажа на 20ºC:	12.6 – 12.8 V Потпуно напуњен 12.2 – 12.4 V До пола напуњен 11.8 – 12.0 V Празан. (Волтажа проверена 20 минута након гашења мотора и свих светала.)
Вредност пуњења	5 A максимално

Multidrive мењач

Запремина течности за мењач*	7.7 L
Врста течности за мењач	Toyota Genuine CVTF FE

*: Запремина течности је референтна количина.
Ако је потребна замена контактирајте било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Врста течности за Multidrive мењач**

Коришћење друге течности за Multidrive мењач осим „ToyotaGenuine CVTF FE ”, може узроковати лошији квалитет мењања брзина, закључавање мењача уз вибрације и коначно оштећење преноса вашег возила.

Ручни мењач

Запремина уља за мењач (референтна вредност)	► 1AD-FTV мотор 2.3 L ► Остали 2.4 L
Врста уља за мењач	Користите једно од следећег: • „TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV“ • Друго уље за мењач које задовољава API GL-4 и SAE 75W спецификације

⚠ ПАЖЊА!

■ **Уље за ручни мењач**

Молимо имајте у виду да, зависно од одређених карактеристика коришћеног уља за мењач или услова рада, звук мотора у празном ходу, осећај пребацивања брзина и/или потрошња горива могу да варирају или имају лошије перформансе. Ради оптималних перформанси Тојота препоручује употребу „TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV“.

Квачило

Слободан ход папучице	5 – 15 mm
Тип течности	SAE J1703 or FMVSS No.116 DOT 3 или SAE J1704 or FMVSS No.116 DOT 4

Хибридни пренос

Запремина течности за мењач*	3.4 L
Врста течности за мењач	Toyota Genuine ATF WS

*: Запремина течности је референтна количина.
Ако је потребна замена контактирајте било ког овлашћеног Тојотиног партнера или сервисера, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Врста течности за пренос**

Коришћење друге течности осим „Toyota Genuine ATF WS”, може узроковати лошији квалитет мењања брзина, закључавање мењача уз вибрације и коначно оштећење преноса вашег возила.

Кочнице

Ход папучице[*1] Возила са управљачем на левој страни Возила са управљачем на десној страни	► Осим хибридног модела 63 mm мин. ► Хибридни модел 73 mm мин. ► Осим хибридног модела 73 mm мин. ► Хибридни модел 83 mm мин.
Слободан ход папучице	1 – 6 mm
Ход полуге паркирне кочнице[*2]	► Осим хибридног модела 5 – 8 зубаца ► Хибридни модел 6 – 9 зубаца
Врста течности	SAE J1703 или FMVSS No.116 DOT 3 или SAE J1704 или FMVSS No.116 DOT 4

[*1]: Минимални ход папучице када је притиснута силом од 294 N, са упаљеним мотором (осим хибридног модела) или упаљеним хибридним системом (хибридни модел).
[*2]: Ход полуге паркирне кочнице када се повуче силом од 200 N.

Управљач

Слободан ход управљача	Мање од 30 mm.

Гуме и точкови

► Тип А

Величина гума	195/65R15 91H		
Притисак у гумама (препоручен притисак хладне гуме)	Брзина возила	Предњи точкови kPa (kgf/cm^2 или bar, psi)	Задњи точкови kPa (kgf/cm^2 или bar, psi)
	Више од 160 km/h	260 (2.6, 38)	260 (2.6, 38)
	Нормалан притисак: 160 km/h или мање	230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)
	„ECO“ притисак[*1]: 160 km/h или мање	270 (2.7, 39)[*2] 250 (2.5, 36)[*3]	260 (2.6, 38)[*2] 250 (2.5, 36)[*3]
Величина точка	15 × 6 J		
Снага затезања матица точкова	103 N•m		

[*1]: „Ради оптималне потрошње горива, препоручује се еколошки притисак. Притисак у гумама утиче на удобност вожње, буку и карактеристике управљања.“
[*2]: 1ND-TV мотор (са налепницом еколошког притиска)
[*3]: Хибридни модел (са налепницом еколошког притиска)

► Тип Б

Величина гума	205/55R16 91V, 225/45R17 91W		
Притисак у гумама (препоручен притисак хладне гуме)	Брзина возила	Предњи точкови kPa (kgf/cm^2 или bar, psi)	Задњи точкови kPa (kgf/cm^2 или bar, psi)
	Више од 160 km/h	270 (2.7, 39)[*] 260 (2.6, 38)	260 (2.6, 38)
	160 km/h или мање	240 (2.4, 35)[*] 230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)
Величина точка	16 × 6 1/2 J (205/55R16), 17 × 7 J (225/45R17)		
Снага затезања матица точкова	103 N•m		

[*]: 1AD-FTV engine

► Тип B

Величина гума	215/45R17 87W		
Притисак у гумама (препоручен притисак хладне гуме)	Брзина возила	Предњи точкови kPa (kgf/cm^2 или bar, psi)	Задњи точкови kPa (kgf/cm^2 или bar, psi)
	Више од 160 km/h	260 (2.6, 38)	260 (2.6, 38)
	160 km/h или мање	230 (2.3, 33)	230 (2.3, 33)
Величина точка	17 × 7 J		
Снага затезања матица точкова	103 N•m		

► Компактна резервна гума

Величина гума	T125/70D17 98M
Притисак у гумама (препоручен притисак хладне гуме)	420 kPa (4.2 kgf/cm2 или bar, 60 psi)
Величина точка	17 × 4T
Снага затезања матица точкова	103 N•m

■ **Код вуче приколице**

Додајте 20.0 kPa (0.2 kgf/cm3 или bar, 3 psi) препорученом притиску у гумама и возите брзином мањом од 100 km/h.

Сијалице

	Сијалице	W	Врста
Спољашње	Предња светла Ксенонске сијалице Халогене сијалице	 35 55	 А Б
	Предња светла за маглу[*1]	19	В
	Предњи показивачи смера	21	Г
	Бочни показивачи смера	5	Д
	Задње светло за маглу	21	Ђ
	Задњи показивачи смера	16	Ђ
	Стоп/задња светла[*2]	21/5	Е
	Светла за вожњу уназад	16	Ђ
	Светла регистарске таблице	5	Ђ
Унутрашње	Козметичка светла[*1]	5	Ж
	Предња унутрашња светла/ лична светла	8	Ђ
	Задња унутрашња светла[*1]	8	Ж
	Задња лична светла[*1]	8	Ђ
	Светло у пртљажном простору	5	Ж

А: D4S ксенонске сијалице
В: H16 халогене сијалице
Д: Клинасте сијалице (наранџасте)
Е: Сијалице са једноструким контактом (провидне)
Б: HIR2 халогене сијалице
Г: Сијалице са једноструким контактом (наранџасте)
Ђ: Клинасте сијалице (провидне)
Ж: Сијалице са двоструким контактом

[*1]: Зависно од опреме
[*2]: Осим хибридног модела

Информације о гориву

► Бензински мотор

Подручје Европске уније:
Ваше возило мора користити само безоловни бензин усаглашен са европским стандардом EN228.
За оптималне перформансе мотора бирајте безоловни бензин са октанским бројем 95 или вишим.

Изван подручја Европске уније:
Ваше возило мора користити само безоловни бензин.
За оптималне перформансе мотора бирајте безоловни бензин са октанским бројем
95 или вишим.

► Дизел мотор

Подручје Европске уније:
Ваше возило мора користити само дизел гориво усаглашено са европским стандардом EN590.

Изван подручја Европске уније:
Ваше возило мора користити само дизел гориво које садржи 50 ppm или мање сумпора и има цетански број 48 или виши.

■ **Отвор резервоара горива за безоловни бензин**

Како би се спречило точење неодговарајућег горива, ваше возило има отвор резервоара горива који одговара само посебним пиштољима за безоловни бензин.

■ **Ако планирате да возите у иностранству**

Дизел гориво са ниским садржајем сумпора можда неће бити доступно, па Вас молимо да проверите доступност горива код вашег дистрибутера.

■ **Ако ваш мотор лупа**

- Консултујте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Можда ћете повремено чути лагано лупање које не траје дуго док убрзавате или возите узбрдо. То је нормална појава и нема разлога за бригу.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Пажња код квалитета бензина**

- Не користите неодговарајуће гориво. Ако се користи неодговарајуће гориво, оштетиће се мотор.
- Бензински мотор: Не користите оловни бензин.
  Оловни бензин ће узроковати губитак ефикасности тростазног катализатора и неправилан рад система контроле издувних гасова.
- Дизел мотор: Не користите гориво које садржи више од 50 ppm сумпора.
  Коришћење таквог горива са високим садржајем сумпора може оштетити мотор.
- Бензински мотор (Подручје Европске уније): Биоетанол, који се продаје под називима „E50“ или „E85“, као и гориво које садржи велике количине етанола, не сме да се користи. Коришћење таквих горива оштетиће систем за гориво возила. У случају да имате неке недоумице, питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Бензински мотор (Изван подручја Европске уније): Биоетанол, који се продаје под називима „E50“ или „E85“, као и гориво које садржи велике количине етанола, не сме да се користи. Ваше возило може да користи бензин помешан са највише 10% етанола. Коришћење било ког горива са више од 10% садржаја етанола (E10) оштетиће систем за гориво возила. Обезбедите точење горива само на местима на којима се гарантују спецификације и квалитет горива. У случају да имате неке недоумице, питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Дизел мотор (Подручје Европске уније): FAME (Fatty Acid Methyl Ester – метил-естар масне киселине) гориво, које се продаје под називима „B30” или „B100”, као и гориво које садржи велике количине FAME, не сме да се користи. Коришћење таквих горива оштетиће систем за гориво возила. У случају да имате неке недоумице, питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.
- Дизел мотор (Изван подручја Европске уније): FAME (Fatty Acid Methyl Ester – метил-естар масне киселине) гориво, које се продаје под називима „B30” или „B100”, као и гориво која садржи велике количине FAME, не сме да се користи. Ваше возило може да користи мешавину дизела са највише 5% биодизела FAME (B5). Коришћење горива са више од 5% FAME садржаја (B5) оштетиће систем за гориво возила. Обезбедите точење горива само на местима на којима се гарантују спецификације и квалитет горива. У случају да имате неке недоумице, питајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Опције прилагођавања

Ваше возило има широк дијапазон електронских уређаја који се могу прилагодити према вашим личним жељама. Програмирање тих подешавања захтева посебну опрему и може га извести било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац.

Опције прилагођавања

① Подешавања која могу да се промене помоћу „екрана осетљивог на додир”* (За више информација о опцијама прилагођавања помоћу „екрана осетљивог на додир“, погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.)

② Подешавања која могу да се промене код било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

*: Возила са „екраном осетљивим на додир“

Ознаке симбола: O = доступно, — = није доступно.

Ставка	Функција	Почетно подешавање	Подешавање које се може прилагодити	1	2
Аларм*1 (→ СТР. 103)	Подешавање осетљивости сензора неовлашћеног уласка када је отворен прозор	Стандардно	Слабо	—	O
Систем паметног уласка и покретања*1 (→ СТР. 151) и даљинско управљање (→ СТР. 191)	„Lock/unlock feedback lights“ (Омогућава/онемогућава рад показивача за случај опасности када је возило закључано или откључано)	Укључено	Искључено	—	O
	„Auto relock timer“ (подешава протекло време пре него што се активира функција аутоматског закључавања врата ако се врата не отворе пошто се откључају)	30 секунди	60 секунди	—	O
			120 секунди		
	Звучни подсетник на отворена врата (код закључавања возила)	Укључено	Искључено	—	O
Систем паметног уласка и покретања*1 (→ СТР. 151)	„Entry and start system“ (систем паметног уласка и покретања може да се деактивира)	Укључено	Искључено	O	O
	Дозвољен број узастопних паметних закључавања	2 пута	Неограничено	—	O
Покретање притиском на дугме (→ СТР. 176)	Покретање притиском на дугме	Укључено	Искључено	—	O
Даљинско управљање (→ СТР. 191)	Даљинско управљање	Укључено	Искључено	—	O
	Откључавање задњих врата	Притисните једном кратко	Притисните и држите (кратко)	—	O
			Притисните 2 пута		
			Притисните и држите (дуго)		
			Искључено		

Ставка	Функција	Почетно подешавање	Подешавање које се може прилагодити	1	2
Систем аутоматске контроле светала (→ СТР. 300)	„Light sensor sensitivity“ (осетљивост светлосног сензора) (Подешава осетљивост светлосног сензора)*1	Стандардно	-2 до 2	O	O
	„Follow me home“ (прати ме кући) (Време које протекне док се предња и задња светла не угасе аутоматски)	30 секунди	60 секунди	–	O
			90 секунди		
			120 секунди		
	Време које протекне док се предња светла не упале аутоматски*1	Стандардно	Дуго	–	O
Показивачи смера (→ СТР. 297)	Број пута колико показивачи смера аутоматски затрепере када се полуга показивача смера пребаци у први положај током промене саобраћајне траке (Након што показивачи трепере када скрећете лево или десно док је ова функција искључена и полуга показивача смера је пребачена у први положај у смеру светла које трепери, показивачи смера могу да се подесе на треперење или да се искључе.)	3	5	–	O
			7		
			Искључено (показивачи смера ће се искључити ако се полуга показивача смера пребаци у први положај у смеру светла које трепери)		

Ставка	Функција	Почетно подешавање	Подешавање које се може прилагодити	1	2
Осветљење (→ СТР. 441)	Контрола осветљења унутрашњих светала	Укључено	Искључено	—	O
	„Interior lights off timer“ (тајмер искључивања унутрашњих светала) (време које протекне док се не искључе унутрашња светла)	15 sec-onds	7.5 секунди	—	O
			30 секунди		
	Паљење светала када се искључи прекидач мотора	Укључено	Искључено	—	O
	Паљење светала када се откључају врата	Укључено	Искључено	—	O
	Рад када се приближите возилу са електронским кључем код себе[*2]	Укључено	Искључено	—	O
Звук упозорења на вожњу уназад (→ СТР. 293)	Сигнал рада (звучни сигнал) када се ручица мењача пребаци у „R“	Више пута	Једном	—	O

[*1]: Зависно од опреме

[*2]: Возила са системом паметног уласка и покретања.

■ **Прилагођавање возила**

Када врата остану затворена после откључавања и активира се „Auto relock timer“ (тајмер аутоматског закључавања) функција, сигнал ће се огласити у складу са „Lock/unlock feedback lights“ (светлосни сигнал за закључавање/откључавање) подешавањима.

⚠ ОПРЕЗ!

■ **Опрез током прилагођавања**

Пошто мотор мора да ради током подешавања опција прилагођавања, проверите да је возило паркирано на безбедном месту са адекватном вентилацијом. У затвореном простору као што је гаража издувни гасови укључујући штетни угљен моноксид (CO) могу да се накупе и уђу у возило. То може да проузрокује смрт или озбиљну опасност по здравље.

⚠ ПАЖЊА!

■ **Током прилагођавања**

Осим хибридног модела: Да би се спречило пражњење акумулатора, обезбедите да мотор ради током прилагођавања опција.
Хибридни модел: Да би се спречило пражњење акумулатора, обезбедите да хибридни систем ради током прилагођавања опција.

Индекс

Шта да урадите ако 726
Азбучни индекс 733

Шта да урадите ако... (проблеми у раду)

Ако имате неки проблема, проверите следеће пре него што контактирате било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца.

Врата не могу да се закључају, откључају, отворе или затворе



Изгубили сте кључеве

- Ако изгубите кључеве или механичке кључеве, нове оригиналне кључеве или механичке кључеве може да Вам направи било који овлашћени партнер или сервисер Тојоте, или други прописно квалификовани и опремљени професионалац. (→ СТР. 149)
- Ако изгубите кључеве или електронске кључеве, знатно се повећава ризик од крађе возила. Одмах контактирајте било ког овлашћеног партнера или сервисера Тојоте, или другог прописно квалификованог и опремљеног професионалца. (→ СТР. 150)



Врата не могу да се закључају или откључају

- Да ли је батерија електронског кључа слаба или испражњена? (→ СТР. 529)
- Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела):
  Да ли је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада?
  Када закључавате врата, искључите прекидач мотора.
  (→ СТР. 261)
- Возила са системом паметног уласка и покретања (хибридни модел):
  Да ли је „Power“ прекидач у „ON“ начину рада?
  Када закључавате врата, искључите „Power“ прекидач.
  (→ СТР. 270)
- Возила са системом паметног уласка и покретања:
  Да ли је електронски кључ остављен унутар возила?
  Када закључавате врата, проверите да ли имате код себе електронски кључ.
- Функција можда неће правилно радити због услова радио таласа. (→ СТР. 158)



Задња врата не могу да се отворе

- Да ли је активиран заштитни механизам за децу на задњим вратима?
  Задња врата не могу да се отворе из унутрашњости возила када се активира брава. Отворите задња врата споља и потом откључајте заштитни механизам за децу. (→ СТР. 202)

Ако мислите да нешто није у реду



Мотор се не пали (возила без система паметног уласка и покретања) (осим хибридног модела)

- Возила са ручним мењачем:
  Да ли сте окренули кључ при том чврсто притискајући папучицу квачила? (→ СТР. 254)
- Возила са Multidrive мењачем:
  Да ли је ручица мењача у „P“ положају? (→ СТР. 254)
- Да ли је управљач откључан? (→ СТР. 255)
- Да ли је испражњен акумулатор од 12 волти? (→ СТР. 674)



Мотор се не пали (возила са системом паметног уласка и покретања) (осим хибридног модела)

- Возила без ручног мењача:
  Да ли сте притисли прекидач мотора при том чврсто притискајући папучицу кочнице? (→ СТР. 258)
- Возила са ручним мењачем:
  Да ли сте притисли прекидач мотора при том чврсто притискајући папучицу квачила? (→ СТР. 258)
- Возила са Multidrive мењачем:
  Да ли је ручица мењача у „P“ положају? (→ СТР. 264)
- Да ли се електронски кључ може детектовати било где у возилу? (→ СТР. 154)
- Да ли је управљач откључан? (→ СТР. 265)
- Да ли је батерија електронског кључа слаба или испражњена? У том случају, мотор се може упалити привремено. (→ СТР. 671)
- Да ли је испражњен акумулатор од 12 волти? (→ СТР. 674)



Хибридни систем се не пали (хибридни модел)

- Да ли сте притисли „Power“ прекидач при том чврсто притискајући папучицу кочнице? (→ СТР. 268)
- Да ли је ручица мењача у „P“ положају? (→ СТР. 268)
- Да ли се електронски кључ може детектовати било где у возилу? (→ СТР. 154)
- Да ли је батерија електронског кључа слаба или испражњена? У том случају, хибридни систем се може упалити привремено. (→ СТР. 670)
- Да ли је испражњен акумулатор од 12 волти? (→ СТР. 680)



Ручица мењача не може да се пребаци из „P“ положаја чак и ако сте притисли папучицу кочнице (возила са Multidrive мењачем)

- Возила без система паметног уласка и покретања:
  Да ли је прекидач мотора у „ON“ положају?
  Ако не можете да отпустите ручицу мењача притискањем папучице кочнице са прекидачем мотора у „ON“ положају. (→ СТР. 668)
- Возила са системом паметног уласка и покретања:
  Да ли је прекидач мотора у „IGNITION ON“ начину рада?

Ако не можете да отпустите ручицу мењача притискањем папучице кочнице са прекидачем мотора у „IGNITION ON“ начину рада. (→ СТР. 668)



Управљач не може да се окрене након што је мотор угашен (осим хибридног модела)

- Возила без система паметног уласка и покретања:
  Закључан је како би се спречила крађа возила у случају да се кључ извади из прекидача мотора. (→ СТР. 256)
- Возила са системом паметног уласка и покретања:
  Аутоматски се закључава како би се спречила крађа возила. (→ СТР. 264)



Прозори не могу да се отворе или затворе помоћу прекидача електричних подизача прозора

- Да ли притиснуто закључавање прозора?
  Не можете руковати електричним подизачима прозора осим за возачево седиште ако је притиснут прекидач за закључавање прозора. (→ СТР. 220)



Прекидач мотора је аутоматски искључен (возила са системом паметног уласка и покретања) (осим хибридног модела)

- Функција аутоматског искључивања ће се активирати ако се возило остави у „ACCESSORY“ или „IGNITION ON“ начину рада (мотор не ради) неко време. (→ СТР. 264)



„Power“ прекидач је аутоматски искључен (хибридни модел)

- Функција аутоматског искључивања ће се активирати ако се возило остави у „ACCESSORY“ или „ON“ начину рада (хибридни систем не ради) неко време. (→ СТР. 271)



Звук упозорења се оглашава током вожње

- Светло подсетника на везивање сигурносног појаса трепери
  Да ли су возач и сувозач везали сигурносне појасеве?
  (→ СТР. 590)
- Показивач паркирне кочнице је укључен
  Да ли сте отпустили паркирну кочницу?
  (→ СТР. 298)
  Зависно од ситуације, могу се огласити и други звуци упозорења. (→ СТР. 585, 599)



Активира се аларм и огласи се сирена (возила са алармом)

- Да ли је неко у возилу отворио врата или се нешто померило у возилу* током активирања аларма?
  Сензор то детектује и оглашава се аларм. (→ СТР. 103)

*: Ако је возило опремљено сензором повреде унутрашњег простора.

Возила без система паметног уласка и покретања (осим хибридног модела):
За гашење аларма, пребаците прекидач мотора у „ON“ положај или покрените мотор.
Возила са системом паметног уласка и покретања (осим хибридног модела):
За гашење аларма, пребаците прекидач мотора у „IGNITION ON“ начин рада или покрените мотор.
Хибридни модел:
За гашење аларма, пребаците „Power“ прекидач у „ON“ начин рада или покрените хибридни систем.



Звук упозорења се оглашава када напуштате возило (возила са системом паметног уласка и покретања)

- Да ли је електронски кључ остављен у возилу?
  Возила са мултиинформационим екраном: Проверите поруку на мултиинформационом екрану.
  (→ СТР. 599)



Светло упозорења се пали (возила са екраном за праћење вожње)

- Ако се упали светло упозорења, погледајте СТР. 585.



Светло упозорења се пали или се приказује порука упозорења (возила са мултиинформационим екраном)

- Ако се упали светло упозорења или се прикаже порука упозорења, погледајте СТР. 585, 599.

Када се јави проблем



Ако Вам се пробуши гума

- Возила са резервном гумом:
  Зауставите возило на безбедном месту и замените пробушену гуму резервном. (→ СТР. 626)
- Возила са сетом за поправку пробушене гуме у нужди:
  Зауставите возило на безбедном месту и привремено поправите пробушену гуму помоћу сета за поправку пробушене гуме у нужди. (→ СТР. 638)



Возило се заглави

- Покушајте поступак који се обавља када се возило заглави у блату, прљавштини или снегу. (→ СТР. 692)

Азбучни индекс

А

A/C (клима уређај)..... 379, 388
Филтер клима уређаја..... 526
ABS (Систем против блокирања точкова)..... 356
Светло упозорења..... 588
Функција..... 356
Акумулатор 508, 514
Ако је акумулатор од 12 волти испражњен 680
Ако се акумулатор возила испразни..... 674
Припрема и провера пре зиме..... 368
Провера 508, 514
Светло упозорења..... 586
Аларм..... 103
Аларм..... 103
Звук упозорења 585, 599
Алати..... 627, 639
Антене..... 153
Аудио систем..... 400
AUX прикључак 437
iPod..... 419
MP3/WMA диск 413
Оптимална употреба..... 435
Прекидачи на управљачу ... 438
Преносиви музички плејер 437
Радио..... 404
USB меморија..... 428
CD плејер..... 408
Аутоматска дуга светла..... 306
Аутоматско подешавање висине снопа предњих светала..... 305
AUX прикључак 437
AFS (Систем прилагодљивих предњих светала)..... 303

Б

Безбедност деце 58
Дечји заштитни системи 59
Заштитни механизам за децу на задњим вратима 202
Како Ваше дете треба да буде везано.....43
Мере опреза код акумулатора.....510, 679
Мере опреза код ваздушних јастука 48
Мере опреза код грејача седишта.....465
Мере опреза код електричних прозора 223
Мере опреза код извађене батерије кључа 531
Мере опреза код појасева.....45
Мере опреза код сенке панорамског крова 472
Постављање дечјих заштитних система.....68
Прекидач за закључање електричних прозора 220
Bluetooth®
Аудио систем*
Систем телефонирања без коришћења руку* (за мобилне телефоне)
Бочни ваздушни јастуци 46
Бочни показивачи смера 297
Замена сијалица.....555
Полуга показивача смера.....297
Бочни ретровизори 217
Подешавање и преклапање 217
Брзиномер..... 122, 126

Брисач задњег стакла.....316

Брисачи ветробрана 312

Брисачи са испрекиданим радом и подешавањем интервала 312

Брисачи са сензором за кишу.....313

Бројач обртаја 122, 126

Бројач пређених километара 123, 130

Бројачи километара појединих вожњи.....132, 130

В

Ваздушне завесе.....46

Ваздушни јастук за колена.....46

Ваздушни јастуци 46

Исправан положај у вожњи.....40

Мере опреза за дете код ваздушних јастука.....48

Мере опреза код бочних ваздушних јастука 48

Мере опреза код бочних ваздушних јастука и ваздушних завеса.....48

Мере опреза код ваздушних завеса.....50

Модификације и одлагање ваздушних јастука 51

Опште мере опреза код ваздушних јастука 48

Положаји ваздушних јастука..46

Светло упозорења ваздушног јастука.....588

SRS ваздушни јастуци 46

Услови рада бочних ваздушних јастука 52

Услови рада бочних ваздушних јастука и ваздушних завеса.....52

Услови рада ваздушних завеса.....52

Услови рада ваздушних јастука 52

Вентилациони отвори хибридне батерије (погонске батерије) 85

Вожња.....226

Исправан положај.....40

Поступци 226

Савети за зимску вожњу 368

Савети за период уходавања возила.....230

Врата.....200

Задња врата 204

Закључавање врата 200

Заштитни механизам за децу на задњим вратима.....202

Звучни сигнал за отворена врата 155

Прозори.....220

Светло упозорења на отворена врата 590

Систем двоструког закључавања 110

Спољашњи ретровизори 217

Врата резервоара горива.....318

Пуњење.....318

Време рада стоп и старт система.....124

VSC (систем контроле стабилности возила).....356

Вуча 575
Алка за вучу 577
Вуча приколице 244, 253
Вуча у случају нужде 575
Капацитет вуче 696
Вуча приколице 244, 253

Г

Главна светла 300
Аутоматска дуга светла 306
Замена сијалица 555
Мере опреза код ксенонских предњих светала 570
„Прати ме кући“ систем 302
Прекидач 300
Систем прилагодљивих предњих светала (AFS) 303
Снага (вати) 716
Главно светло упозорења 593
Гориво 318
Врста 318, 703
Запремина 703
Информације 717
Мерач 122
Пуњење 318
Светло упозорења 590
Систем искључивања пумпе за гориво 584
Горња спона 74
Грејачи
Грејачи седишта 465
Систем грејача 374
Спољашњи ретровизори 398
Грејачи седишта 465
Гуме 519
Ако Вам пукне гума ... 626, 638
Величина 714
Замена 626
Зимске гуме 371
Ланци 370
Притисак 714
Провера 519
Резервна гума 626
Ротацијска измена гума 520
Сет за поправку пробушене гуме у нужди 638

Д

Дечји заштитни системи 59
Постављање помоћу појасева 69
Постављање са горњом споном 74
Постављање са ISOFIX сидриштем 73
Седишта за бебе, дефиниција 59
Седишта за бебе, постављање 69
Седишта за децу, дефиниција 59
Седишта за децу, постављање 69
Седишта за јуниоре, дефиниција 59
Седишта за јуниоре, постављање 71

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

Дизалица
Дизалица која иде уз возило 627, 638
Постављање дизалице 490
Димензије 696
DPF
Светла упозорења 591
Систем филтера за честице дизела 364
Држачи за флаше 447
Држачи за чаше 448

E

EV начин рада 274
Екран
Екран за праћење вожње 122
Мултиинформациони екран 126
Порука упозорења 599
Путне информације 123, 130
Екран спољашње температуре 460
Електрични подизачи прозора 220
Прекидач за закључавање прозора 220
Рад 220
Функција заштите од укљештења 221
Електрично серво управљање (EPS) 356
Светло упозорења 588
Функција 356
Електронски кључ 148
Ако електронски кључ не ради исправно 670
Замена батерије 529
Функција штедње батерије 157
EPS (електрично серво управљање) 356
Светло упозорења 588
Функција 356
„Еco“ начин вожње 292

З

Заглављивање
Ако се Ваше возило заглави 692
Задња врата 204
Задња лична светла 443
Задња светла 300
Замена сијалица 568
Прекидач 300
Задња светла за маглу 310
Замена сијалица 555
Прекидач 310
Задње седиште
Преклапање 210
Задњи показивачи смера 297
Замена сијалица 555
Полуга показивача смера 297
Снага (вати) 716
Закључавање врата
Врата 200
Даљински управљач 191
Систем паметног уласка и покретања 151
Закључавање управљача 214
Откључавање управљача 256, 265

Порука упозорења на систем за закључавање управљача 611
Замена
Батерија електронског кључа 529
Гуме 626
Осигурачи 532
Сијалице 555
Заштитни механизам за децу на задњим вратима 202
Звучна упозорења 585
Отворена врата 602
Отворена задња врата 602
Подсетник на везивање појаса 590
Подсетник на кључ 256, 611
Пребацивање у нижи степен преноса 280
Систем кочења 585
Тојота сензор за помоћ при паркирању 330
Зимске гуме 371

И

Идентификација 699
Возило 699
Мотор 700
Идентификациони број возила 699
Иницијализација
Електрични подизачи прозора 222
Интеркулер 507
ISOFIX сидришта 68

J

Језик (мултиинформациони екран) 134

К

Камера за вожњу уназад*
Клима уређај 379, 388
Филтер клима уређаја 526
Кључ са даљинским управљачем 191
Замена батерије 529
Откључавање /закључавање 191
Функција штедње батерије 157
Кључеви 148
Ако електронски кључ не ради исправно 670
Даљински управљач 191
Камера за вожњу уназад*
Клима уређај 379, 388
Филтер клима уређаја 526
Кључ са даљинским управљачем 191
Замена батерије 529
Откључавање /закључавање 191
Функција штедње батерије 157
Кључеви 148
Ако електронски кључ не ради исправно 670
Даљински управљач 191
Електронски кључ 148
Замена батерије 529
Звук упозорења 155

Механички кључ 149
„Power“ прекидач 268
Прекидач мотора 254, 258
Таблица са бројем кључа 148
Улазак у возило без кључа 151, 191
Функција штедње батерије 157
Козметичка огледала 458
Козметичка светла 458
Козметичка светла 458
Снага (вати) 716
Кондензатор 507
Контрола осветљења
Контрола осветљења мерача 125, 131
Контрола осветљења мерача 125, 131
Кочнице
Паркирна кочница 298
Светло упозорења 585, 589
Течност 713
Куке
Куке за капуте 469
Куке за терет 450
Кукице за учвршћивање (патоснице) 38
Куке за капуте 469
Куке за терет 450

Л

Ланци 370
Лимитер брзине 327
Лична светла 442

М

Мерач 122, 126
Контрола осветљења мерача 125, 131
Мерачи 122, 126
Мултиинформациони екран 126
Показивачи 119
Светла упозорења 117
Мерач температуре течности за хлађење мотора 122
Мерачи 122, 126
Мотор 701
Ако мотор неће да упали 664
Ако хибридни систем неће да се покрене 670
„Accessory“ начин рада 261
Идентификациони број 700
Како покренути мотор 254, 258
Како покренути хибридни систем 268
Поклопац мотора 488
„Power“ прекидач 268
Прегрејавање 685, 687
Прекидач мотора 254, 258
Прекидач паљења („Power“ прекидач) 268
Прекидач паљења (прекидач мотора) 254, 258
Простор мотора 492
Моторно уље 497
Запремина 705
Порука упозорења на ниво моторног уља 602
Порука упозорења на притисак моторног уља 600

Припрема и провера пре зиме....368
Провера 497
MP3 диск....413
Multidrive....276
Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P“ положаја 668
M начин рада....279
Multidrive....276
Прекидачи за мењање брзина на управљачу....278
Мултиинформациони екран....126
Екран за праћење вожње....131
Језик....134
Порука упозорења....599
Пребацивање екрана....126
Путне информације....130

H

Наслони за главу....212
Наслони за руке 468
Нега 474, 478
Алуминијумски наплаци....475
Појасеви....479
Спољашњост....474
Унутрашњост....478
Нископрофилна гума 520
Нужда, у случају
Ако Вам пукне гума ...626, 638
Ако ваше возило треба да се одвуче....575
Ако возило мора да се хитно заустави....573
Ако електронски кључ не ради исправно....670
Ако је испражњен акумулатор....674
Ако је испражњен акумулатор од 12 волти 680
Ако мислите да нешто није у реду....583
Ако мотор неће да се покрене....664
Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P“ положаја 668
Ако се возило заглави....692
Ако се возило прегреје....685, 687
Ако се огласи звук упозорења....585
Ако се прикаже порука упозорења....599
Ако се упали светло упозорења....585
Ако хибридни систем неће да се покрене....670

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

О

Одмагљивач
Задње стакло....398
Спољашњи ретровизор 398
Одмагљивач задњег стакла 398
Одржавање
Захтеви одржавања 481
Подаци о одржавању 696
Уради сам одржавање 484
Опције прилагођавања 719
Осигурачи....532
Отварач
Задња врата 204
Поклопац мотора....488

П

Паркирна кочница....298
Звук упозорења на активирану паркирну кочницу....603
Порука упозорења на активирану паркирну кочницу....603
Рад....298
Патоснице 38
Пепељаре 462
Перач....312
Прекидач....312
Припрема и провера пре зиме....368
Провера 511
Појасеви 42
Затезачи сигурносних појасева....43
Како Ваше дете треба да буде везано....43
Како везати сигурносни појас 40
Подешавање појасева 43
Постављање дечјег заштитног система 69
Светло и звук подсетника 590
SRS светло упозорења 588
Труднице, правилна употреба појаса 44
Хитна блокада затезача (ELR)....43
Чишћење и одржавање појасева....479
Показивач „Eco“ вожње 138
Показивач пребацивања брзине....283
Показивач хибридног система....136
Показивачи....119
Показивачи за случај опасности 572
Показивачи смера....297
Замена сијалица....555
Полуга показивача смер 297
Снага (вати) 716
Поклопац мотора 488
Отварање....488
Помоћне преграде 449
Поруке упозорења 599
„Power“ прекидач 268
Прање и полирање 474
„Прати ме кући“ систем....302
Предња лична светла 442
Предња позициона светла 300
Замена сијалица....555
Прекидач....300

Предња светла за маглу 310
Замена сијалица.....555
Прекидач.....310
Снага (вати) 716
Предња седишта.....208
Грејачи седишта 465
Исправан положај у вожњи.....40
Наслони за главу.....212
Подешавање.....208
Чишћење.....478
Предњи показивачи смера 297
Замена сијалица.....555
Полуга показивача смера.....297
Снага (вати) 716
Преграда испред сувозача 446
Преграда у конзоли 446
Прегрејавање, мотор.....685
Прегрејавање, хибридни систем.....687
Прекидач говора*
Прекидач за закључавање прозора.....220
Прекидач искључивања стоп и старт система.....351
Прекидач мотора.....254, 258
Прекидач паљења („Power“ прекидач).....268
Прекидач паљења (прекидач мотора) ...254, 258

Прекидачи
„AFS OFF“ прекидач.....303
„VSC OFF“ прекидач.....358
„DISP“ дугме 123, 127, 129
„ES“ прекидач 282
„Power“ прекидач.....268
Прекидач брисача и перача 312
Прекидач говора*
Прекидач за закључавање прозора 220
Прекидач за искључивање стоп и старт система.....350
Прекидач мотора.....254, 258
Прекидач одмагљивача задњег стакла и спољашњих ретровизора.....398
Прекидач паљења.....254, 258
Прекидач показивача за случај опасности.....572
Прекидач ручног укључивања-искључивања ваздушног јастука..... 56
Прекидач светла за маглу.....310
Прекидач телефона*
Прекидач темпомата.....322
Прекидач Тојота сензора за помоћ при паркирању...330
Прекидач централног закључавања 200
Прекидачи грејача седишта.....465
Прекидачи електричних подизача прозора 220
Прекидачи за даљинске команде аудио система.....438

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

Прекидачи за закључавање врата 200
Прекидачи за мењање брзина на управљачу 278, 282
Прекидачи светала..... 300
Прекидачи спољашњих ретровизора..... 217
„SPORT“ прекидач..... 277
Прекидачи за мењање брзина на управљачу..... 278, 283
Прекидачи телефона*
Пренос 276, 281, 286, 289
Притисак у гумама 522
Подаци о одржавању 714
Пробушена гума
Возила без резервне гуме..... 638
Возила са резервном гумом..... 626
Прозори 220
Електрични подизачи прозора 220
Одмагљивач задњег стакла..... 398
Пуњење горива 318
Врсте горива..... 703
Запремина 703
Отварање поклопца резервоара горива 320
Путне информације..... 123, 130

P

Радио 404
Резервна гума..... 626
Место смештаја резервне гуме..... 627
Притисак 715
Ретровизори
Спољашњи ретровизори..... 217
Унутрашњи ретровизор 215
Ретровизори и огледала
Козметичка огледала 458
Одмагљивачи спољашњих ретровизора..... 398
Спољашњи ретровизори..... 217
Унутрашњи ретровизор 215
Ручица мењача 276, 281, 286, 289
Ако не можете да пребаците ручицу мењача 669
Ако не можете да пребаците ручицу мењача из „P“ положаја 668
Multidrive..... 276
Ручни мењач..... 286
Ручни мењач са више начина рада 281
Хибридни пренос..... 289
Ручице / полуге
Квака поклопца мотора..... 488
Полуга за отварање поклопца мотора 488
Полуга показивача смера..... 297
Ручица брисача 312
Ручица мењача..... 276
Ручка дизалице 627, 638
Ручке за придржавање 470

Ручни мењач
Показивач пребацивања брзине 287
Ручни мењач..... 286
Ручни мењач са више начина рада
Ако не можете да пребаците ручицу мењача 669
„Easy“ (E) начин рада..... 283
„Easy sport“ (Es) начин рада 282
Мануелни (M) начин рада 282
Ручни мењач са више начина рада 281
Ручни регулатор висине снопа предњих светала 302

C

Савети за зимску вожњу.... 368
Савети за период уходавања возила..... 230
Сат 459
Светла
Аутоматска дуга светла 306
Замена сијалица..... 555
Козметичка светла 442
Лична светла 443
Полуга показивача смера..... 297
„Прати ме кући“ систем..... 302
Прекидач главних светала..... 300
Прекидач светла за маглу 310
Светло у пртљажнику 205
Систем осветљења при уласку..... 444
Снага (вати) 716
Списак унутрашњих светала..... 441
Унутрашње светло 442
Светла за вожњу уназад
Замена сијалица..... 555
Снага (вати) 716
Светла за маглу..... 310
Замена сијалица..... 555
Прекидач..... 310
Снага (вати) 716
Светла регистарске таблице..... 300
Замена сијалица..... 555
Прекидач..... 300
Светла упозорења 117
ABS..... 588
„AFS OFF“ показивач 589
Главно светло упозорења..... 593
Низак ниво горива 590
Отворена врата 590
Показивач на квар 588
Показивач на проклизавање..... 589
Светло подсетника на везивање појаса 590
Систем електричног серво управљања 588
Систем кочења 585, 589
Систем напајања..... 586
SRS ваздушни јастуци 588

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

Светло подсетника на везивање сигурносног појаса **590**

Светло показивача на квар **588**

Свећице **710**

Седишта **208**

Грејачи седишта 465

Дечја седишта/ постављање дечјег заштитног система 68

Мере опреза код подешавања седишта 209

Наслони за главу 212

Подешавање 208

Правилно седење 40

Чишћење 478

Сензор

Брисачи са сензором за кишу 313

Сензор повреде унутрашњег простора 107

Систем аутоматских дугих светала 309

Систем аутоматских предњих светала 304

Тојота сензор за помоћ при паркирању 330

Унутрашњи ретровизор 216

Сензор повреде унутрашњег простора **107**

Сензори за помоћ при паркирању **330**

Сенка

Панорамски кров 471

Сенка панорамског крова .. **471**

Серво управљање **356**

Светло упозорења **588**

Сет за поправку пробушене гуме у нужди .. **638**

Сигнал кочења у нужди **357**

Сидришта **68**

Сијалице

Замена 555

Снага (вати) 716

Сирена **299**

Систем аутоматске контроле светала **300**

Систем блокаде покретања **91, 99**

Систем блокаде покретања мотора **91**

Систем гласовних команди*

Систем двоструког закључавања **110**

Систем за дневни рад светала **300**

Систем за једноставно аутоматско паркирање **336**

Систем закључавања мењача **668, 669**

Систем заштите од крађе

Аларм 103

Сензор повреде унутрашњег простора 107

Систем блокаде покретања мотора 91

Систем двоструког закључавања 110

Систем искључивања пумпе за гориво **584**

Систем контроле проклизавања (TRC) **356**

Систем контроле стабилности возила (VSC) .. **356**

Систем осветљења при уласку **444**

Систем паметног уласка и покретања **151**

Покретање мотора 258
Покретање хибридног система 268
Положај антене..... 153
Порука упозорења..... 601
Функција уласка..... 151
Систем помоћи при кочењу 356
Систем помоћи при кретању уз брдо..... 362
Систем прилагодљивих предњих светала (AFS) .. 303
Систем против блокирања точкова (ABS) 356
Светло упозорења..... 588
Функција 356
Систем телефонирања без коришћења руку* (за мобилне телефоне)
Систем хлађења..... 505
Прегрејавање мотора 685
Прегрејавање хибридног система 687
Спецификације..... 696
Спољашњи ретровизори 217
Одмагљивачи спољашњих ретровизора..... 398
Подешавање и преклапање 217
„Sport“ (спортски) начин рада..... 277
Стакла 220
Стоп и старт систем 350
Стоп светла
Замена сијалица..... 555
Сигнал кочења у нужди 357

T

Табла пртљажника..... 450
Тежина..... 696
Течност
За прање..... 511
Кочница..... 713
Multidrive..... 711
Течност за хлађење мотора 505
Запремина 709
Припрема и провера пре зиме..... 368
Провера 505
Темпомат
Темпомат 322
Точкови 524
Величина..... 714
Замена 524
Тојота сензор за помоћ при паркирању..... 330
Порука упозорења..... 600
Функција 330
TRC (систем контроле проклизавања)..... 35

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

У

Укупно време рада стоп и старт система 124
Улазак у возило без кључа 151
Даљински управљач 191
Систем паметног уласка и покретања 151
Уље
Моторно уље 705
Унутрашња светла 441
Унутрашњи ретровизор 215
Управљач 214
Подешавање 214
Прекидачи аудио система 438
Уради сам одржавање 484
USB прикључак 428
Утичнице 463

Ф

Филтер клима уређаја 526
Функција заштите од укљештења
Електрични подизачи прозора 221
Сенка панорамског крова 472
Функције пртљажног простора 445

Х

Хибридна батерија (погонска батерија) 84
Хибридни пренос 289
Хибридни систем 80
Ако хибридни систем неће да се покрене 670
„EV“ начин вожње 274
Екран тока енергије/екран потрошње 142
Компоненте високог напона 84
Мере опреза код хибридног система 84
Показивач хибридног система 136
Покретање хибридног система 268
„Power“ прекидач (паљења) 268
Прегрејавање 687
Савети за вожњу хибридног возила 366
Систем за искључивање у случају опасности 85
Хладњак 507

*: Погледајте Упутство за употребу за „екран осетљив на додир“.

Ц

CD плејер.....408

Ч

Чишћење 474, 478
Алуминијумски наплаци. 475
Појасеви..... 479
Спољашњост 474
Унутрашњост 478

Ш

Штитници од сунца.....458

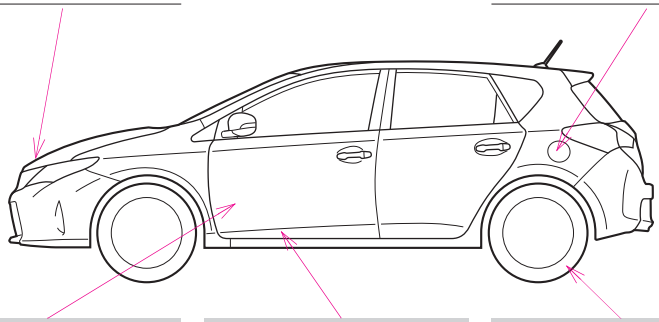
W

WMA диск 413

ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА БЕНЗИНСКУ ПУМПУ

Помоћна полуга за отварање поклопца мотора
СТР. 488

Врата резервоара за гориво
СТР. 320



Полуга за отварање поклопца мотора
СТР. 488

Полуга за отварање врата резервоара горива
СТР. 320

Притисак у гумама
СТР. 714

Запремина резервоара горива (референца)	► Осим хибридног модела 50 L ► Хибридни модел 45 L
Врста горива	СТР. 703
Притисак хладне гуме	СТР. 714
Запремина моторног уља (Пражњење и пуњење - референца)	СТР. 705
Врста моторног уља	„Toyota GenuineMotor Oil“ или уље једнаких карактеристика СТР. 705